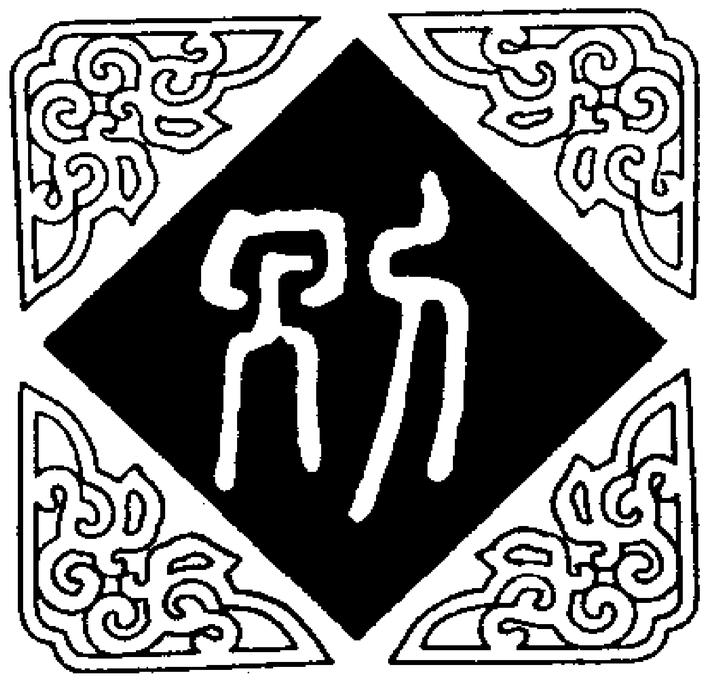

宛委別藏

江蘇古籍出版社

資治通鑑釋文 一

宛委別藏

江蘇古籍出版社

資治通鑑釋文

二

宛委別藏

江蘇古籍出版社

資治通鑑釋文

一

宛委別藏

江蘇古籍出版社

資治通鑑釋文

二

宛委別藏

（清）阮元輯
江蘇古籍出版社出版
江蘇廣陵古籍刻印社整理
江蘇省新華書店發行
上海市印刷七廠印刷
開本：七八七×一〇九二毫米　三十二開
印張：一八九七・七五　插頁：四八〇
一九八八年二月第一版
一九八八年二月第一次印刷

ISBN 7-80519-073-9/Z・13
定價：（全120册） 2750 圓

資治通鑑釋文序

太史公作史記於尚書春秋左氏國語之外別出新意立本紀世家列傳後之作史者皆宗之莫敢有異獨近世司馬温公作通鑑不用太史公法律總敘韓趙魏而下至于五季以事繫年月之次治亂興亡之蹟幷包華夏粲然可考雖無諸史可也又自黃帝下屬五季貫穿

成書皆出司馬氏一家之手此又不可得而知者通鑑之成殆百年未有釋文學者讀其書間有難字必捨卷尋繹淹移晷景一字既通則已忘失前覽矣於是眉山史見可著通鑑釋文三十卷字有疑難求於本史本史無據則雜取六經諸子釋音說文爾雅及古今小學家訓詁辯釋地理姓纂單聞小說精力疲

疢積十年而書成吁亦勤哉夫無用之學聖賢所不取古今以文章名世傳後固不少雖傳矣未必眞有補於世見可精索而粗用深探而約見不與文人才士競能於異世而爲後學垂益於無窮亦可以觀其用心矣見可名炤嘉祐治平閒眉州三卿爲搢紳所宗東坡兄弟以鄉先生事之見可即清卿之曾孫也

温恭誠信見於言貌年幾七十好學之志不衰其猶所謂古君子者歟紹興三十年三月日左朝散郎權發遣黎州軍州主管學事縉雲馮時行序

資治通鑑釋文卷第一

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

御製序

多識（設職切說文知也又音誌按司馬溫公註揚子例云凡書中字如知識好惡長少難易將相使令說樂馬邪之類兩音易辨者惟於始見音之後可以意求不復再出或可疑則更音之今並倣此）往行（胡孟切）畜（敕六切說文積也通作蓄）鑑（格懺切昭也亦作鑒）紬（司馬遷本傳徐廣音抽猶引絲也顏師古音胄謂綴集之）石室金匱（匱漢書作鐀顏師古曰匱與鐀同史記索隱石室金匱皆藏書之處）采經（采取也倉宰切通作採）摭傳（摭拾也之亦切傳直戀切謂傳記）罔羅（魚罟謂之罔鳥罟謂之羅）放失（甫妄切按舊聞有遺失放逸者罔羅而致論之也）馳騁（馳言馬之大驅騁言馬之直馳騁丑郢切）麟止（離珍切漢武帝元狩元年獲白麟司馬遷作史記自黃帝至武帝獲麟而止故曰麟止猶春秋終於獲麟）不能

易（音亦改也謂一定而不可改）不謬（眉救切戾也不謬謂不戾也）至當（丁浪切中也）載籍（秦昔切說文簿書盖竹簡也以之載事故云載籍）論次（盧困切議也謂議其事而次叙之）繙（孚袁切猶繙十二經之繙謂反覆敷演也）札（側八切札者櫛也編木如櫛齒即簡札也見唐蘇鶚演義）更覇（音庚）造（在早切作也）要之（伊消切若要脅之要盖要者衆體之所會也凡會其宗者為要之）所繇（夷周切與由同古由字从由从弓書曰若顛木之有甹蘖是也後人省弓字故徐鍇云說文無由字）箴（諸深切誡也通作鍼）凡十六代（謂上自周秦漢魏晉宋齊梁陳隋唐至五代）牖（與久切說文穿壁以木為交牕）其要（一笑切約也賈魏公羣經音辨云要者揔最之稱）牘（徒谷切說文書版也）無間（居莧切舊說不能間廁其間竊謂間乃間隙之間言禹之德至盛無間隙可議）憯怛（上七感切慼也下丁曷切悼也）著（陟慮也明也）

周紀一

通鑑卷一

（起著雍攝提格盡元黓困敦即戊寅至壬子凡三十五年）

威烈王（名午考王子周自武王至平王凡十三世自平王至威烈王又十八世自威烈王又五世至赧王）○二十三年魏斯（相支切史記世家名都世本曰斯魏桓子駒之孫也是為文侯斯之父世家年表無所考）趙籍（秦昔切趙襄子無恤之孫獻侯浣之子也是為烈侯）韓虔（渠焉切韓康子虎之孫武子之子也是為景侯）於分（扶問切名分）別之（必列切下別族同）惓惓（逵員切謹也）繁纓（上蒲官切馬鬣上飾下伊盈切馬膺前飾）萬幾（音機口也）相屬（之欲切連也）請隧（音遂掘地通路曰隧即延道也）奸（居寒切犯也）復不能（按杜預左傳釋音凡復字其義訓又者並扶又切下皆類此）雄長（展兩切）泯（彌鄰切又弭盡切滅也）糜滅（忙皮切說文糝也取糜爛之義）瑶（餘招切智伯名其先荀知氏荀文伯瓅之子也號襄子）無恤（本作毋恤趙簡子之子）識之（職吏切說文記誌）繭絲（吉典切蠶衣也繭絲者指稅賦而言保鄣者指藩籬而言尹鐸之意不在稅賦而在藩籬此其）

所以保晉陽也爲少（始紹切輕之也重之曰多輕之曰少）蜹（儒稅切蚊蜹）蠆（丑邁切毒蟲）愎（弼力切狼也）

狃（女九切）索（山客切取也）質子（脂利切亦作贄猶貨也）皐狼（上姑勞切下盧當切春秋蔡地後爲趙邑）

走手（臧候切羣經音辨趨嚮曰走）長子（長讀爲長短之長周史辛甲所封後爲趙邑）罷力（蒲糜切勞也）所

屬（殊玉切附也）邯鄲（上胡甘切下多寒切山名顏師古音寒丹在趙地）鼃（烏瓜切說文蝦蟇）驂乘（乘去

聲乘車之法尊者居左御者居中又有一人處車之右以備傾側是以戎事則稱車右其餘則曰驂乘驂者三也蓋取三人爲名義耳）肘

（陟柳切臂節也）跗（風無切足之上爲跗）絺疵（抽遲切字當作郗姓也姓譜諸書未有从糸者疑借字）難必（乃旦切）

城降（平聲）游說（舒芮切誘也凡說誘之義皆類此）不悛（且緣切止也改也）請使（使音踈吏切將命者）

襄子使（音史說文令也）將卒（上即亮切帥也下臧沒切兵也說文隸人給事者衣爲卒卒衣有題識凡言兵者皆音此）

矯揉（上舉夭切下如久切揉曲為矯揉所以撓之也）羽栝（羽者箭翎栝者箭窟受弦處也音聒通作筈）砥礪

（上彰視切柔石也下力制切礪也）搏（伯各切拊也）匕首（音比劉向云短劍也鹽鐵論以為長尺八寸其頭類匕故云匕首）

舍之（與捨同釋也）癩（落蓋切惡疾史記作厲）啞（倚下切瘖也通作瘂）委質（職日切委其體以事君）

講（古項切誦也）翟璜（直格切姓也下音黄其名）不比（頻脂切不和也）良相（悉亮切下同）無傅（方遇切說文相也）鮒（符遇切）比周（毗至切近也）穰苴（上如羊切下子余切）騎乘（上奇寄切下石證切）

贏糧（音盈顏師古謂贏者擔也）疽（千余切癰也）吮（才軟切說文嗽也）湣（美隕切）安王〇二年陽翟（直格切索隱音狄邑名）〇四年相駟子陽（相息亮切鄭國之相也姓駟名子陽鄭穆公之子曰騑者字子駟其孫駟帶遂以駟為氏）〇五年俠累（上音協姓也下力追切按戰國策俠累名傀苦猥切）有

惡（烏故切史記作有郤）軹（音止地名漢河內郡有軹縣）聶政（尼輒切姓也）百溢（弋質切二十四兩為溢通作鎰）决眼（烏穴切戰國策作抉眼）暴（薄報切暴露也）嫈（烏莖切說文好貌史記作榮）絶從（音蹤謂自絶其

蹤跡或云兇其從生之罪音從）〇六年繻公（詢趨切）〇八年取最（最祖外切魯地）〇十三年濁澤（直角切水名按漢志出齊郡廣縣嬀山史記或作涿）〇十五年彭蠡（里第切澤名禹貢荊州之域）太行（胡剛切）東鄉（讀曰嚮）屬之（音蜀附也猶言附著）明灋（古法字）從橫（從或作縱子容切橫或作衡讀曰橫南北曰縱東西曰衡）〇十七年庶長（展兩切秦官）齊太公（十六年初命齊大夫田和爲諸侯謚太公）桓公（胡官切太公子名午）〇二十五年干城（尸旦切扞城所以禦難見詩箋）和者（去聲下同）長惡（上知文切下烏各切）闇（與暗切）共公（音恭）烈王〇四年北閵（良刃切地名）〇五年廆（五賄切）走哀侯（走音奏按太史公年表及世家於韓烈侯三年皆書聶政殺相俠累於哀侯六年又皆書韓嚴弒哀侯以刺客傳考之聶政殺俠累事在哀侯時以戰國策考之亦然從傳與戰國策則是年表世家於烈侯之三年書盜殺俠累誤矣通鑑於烈侯三年載聶政殺俠累事又於哀侯六年載嚴遂使人殺其君哀侯是從年表世家所書蓋刺

客傳初不言并刺殺哀侯止戰國策言之通鑑豈以此疑之歟故載併刺哀侯不書聶政而止曰使人以此求之則通鑑之意不以嚴仲子爲嚴遂亦不以俠累即爲韓廆止從年表世家所書而不信其傳也瑩（於莖切魏惠王名）○六年鄄（工椽切齊地即漢鄄城縣）

野辟（音闢）頎（音祈）適（音嫡）

周紀二　通鑑卷二

（起昭陽赤奮若盡上章困敦即癸丑至庚子凡四十八年）

顯王○元年觀津（工喚切劉伯莊音館魏地齊伐魏惠王請獻觀以和解即觀津也下陵觀同音）○五年黼黻（上音甫下音弗白與黑謂之黼象斧形黑與青謂之黻謂兩已相背）○七年少梁（失照切魏地魏有夫梁故以少梁别之即夏陽也）痤（族戈切）黔中（音琴）□□（□□□□□□）擯（必刃切棄也）得與（音預下不與音同）○八年令（力政切下同）岐雍（於用切岐謂岐山雍州名謂東崤西漢南商北居庸四山之所擁翳）

也）致伯（讀曰霸）躁（則到切厲躁簡公及出子四公也）櫟陽（音藥秦獻公二年徙都于此徐廣云即漢萬年縣）分土（扶問切別也）鞅（於兩切）嬖（卑義切賤而得幸）景監（景姓也楚之族監居銜切其名也去聲亦通）變灋（古法字下並同）更禮（更音庚）收司（句斷司猶管也爲什伍之法使之相收相管）連坐（秦有見知連坐法）降敵（降平聲）以率受（率讀曰律）僇力（音戮古字與戮同說文并力也字林音遼）復其身（方目切如漢法除其賦役也）收孥（孥妻子也秦法一人有罪并其室家漢文帝元年除秦收孥相坐律）論（盧昆切議法也）屬籍（上殊玉切系屬下秦昔切宗屬之籍）黥（渠京切墨刑也下同）曹沫（莫葛切）○十二年鄗（呼各切趙邑後爲中山所有趙武靈王伐中山復取之）○十四年盼（曾莧切與肹同）徐州（音舒齊邑集韻徐作俆）祭北門（燕在齊之北趙在齊之西燕人祭北門趙人祭西門者賈逵曰燕趙之人畏齊侵伐故祭以求福）○十六年孫臏（婢忍切說文髕厀耑也因被刖刑斷兩足遂名臏）輜車（側其切輜車也軍行所載輜重）解

（舉盤切判也）控拳（上苦貢切引也下去權切與桊同桊者攘臂繩也言解鬭者當善以手解之不可引桊也或謂拳爲拳手之拳非是）搏撠（音博戟搏索持也撠拘持也言解鬭者當善攜解之無以手相搏撠也）批亢（上蒲結切下口浪切批與㧬同批擊也㧬挨也亢高極也言乘其高而擊挨之）擣虛（都浩切築也言乘其虛而築之則自解也批亢擣虛所謂刑格勢禁格音閣）方虛（音壚）溺（奴弔切）大良造（在早切秦官顏師古曰造成也秦制又有大上造）○十八年嚬笑（嚬音頻宜作顰愁蹙之貌咲古笑字）○十九年內息（內如字息止也秦俗父子同室居止商君始更其制禁同室內息者）阡陌（阡音千陌音貊路南北曰阡東西曰陌劉伯莊云開田界道使不相干）桶（吐孔切方斛也）彤（徒冬切地名）緤（私列切）○二十八年蹶（居月切僵也）陘（轄夾切隘也）剄（吉定切以刃自割頸）○三十一年內之（內讀曰納）五羖（音古牡羊也百里奚自賣五羖皮爲人養牛以是而要秦）坐乘（食證切）相杵（上息亮切即舂不相之相下敞呂切舂也）凌轢（上閭承切本作輘車轢也下狼狄切謂車所踐也）駢脅

（上蒲眠切本作骿下迄業切脅者兩脇也春秋左傳晉文公駢脅）闟戟（吐臘切戟名）旁（蒲浪切並也）○三十五年詘（曲勿切說文詰詘也又敕律切說文貶下也）嬴（怡成切利有餘也）○三十六年從親（子容切即縱衡之縱）傳國（音附）禍中（去聲）料度（去聲）并力（音併）衡人（音橫謂連衡者）不與（音預）恐愒（上起拱切下許曷切謂恐脅也愒或音憩非是）通質（陟利切物相劑以通交質之情）撓秦（女巧切又火高切擾也亂也）擯秦（必刃切弃也史記作賓按周禮金路以賓其字讀作擯義異而音同故史記借用索隱莊爲賓客之賓誤矣）犀首（犀首魏官名公孫衍爲此官因號犀首猶虎牙將車之稱）從橫之術（蘇秦張儀俱事鬼谷子學從橫之術蘇秦於六國主縱張儀於秦主衡）軥軥（呼宏切羣車聲）蒼頭（蒼頭謂著青帽項羽傳有異軍蒼頭）厮（相支切養馬者或作㒋）解（去聲散也）倍泰山（倍讀若偝言不正嚮前也）臨淄（與淄同）六博（伯各切或作愽說文局戲也六箸十二棊烏胃所作楚辭崑蔽象棊有六博王逸注投六箸行六棊故為六博列子擊博樓上注云擊博如今之雙陸棊然其法今）

（皆無傳）闒鞠（上徒臘切下求六切鞠以皮為之蹵闒而戲劉向別傳云蹵鞠或起戰國之時所以練武士因嬉戲而講習之）亢父（上音抗下音甫亢亦音剛邑名）比行（上毗義切次也下胡剛切列也）恫疑（上音通恐懼也）虛喝（呼葛切髙誘曰虛喝喘息懼貌云秦自疑懼不敢進兵故作恐怯之詞以紿韓魏也）從約長（章丈切）輜重（上莊持切載衣車也下直用切載物車也行者之資總曰輜重）辟彊（音必强）○三十七年皆解（舉買切判也散也）○四十二年義渠（本西戎國與趙魏地相接有二十五城其戎王築城郭以自守至秦昭王滅之）○四十三年肥義（肥符非切姓也）○四十四年胥靡（上新於切下毋被切漢書音義曰胥相也靡隨也胥者相隨坐輕刑之名謂罪不至朴刑者令衣褐帶索相隨以執役）○四十六年齧桑（五結切裴駰云晉地服虔云翟地索隱衛地）○四十八年通儻（他曩切倜儻卓異也）謬留（莫六切姓也）闞止（闞苦濫切姓也）

周紀三　通鑑卷三

起重光赤奮若盡昭陽大淵獻

即辛丑至癸亥凡二十三年

慎靚王○二年鄢（杜預音於建於然二切顏師古音偃）語人（魚據切）卒然（七沒切忽也）惡乎（音烏）槁（音考本作稾或書作槁說文木枯也）○四年鯫申差（上踈鳩切下初街切韓之二將名）洹水（音袁說文水在齊魯間）卷衍（上邱權切下以善切二邑名）○五年猶豫（夷周切又余救切說文玃屬居山中聞人聲豫登木無人乃下世謂不決曰猶豫一說隴西俗謂犬子爲猶犬隨人行忽先忽後故云猶豫又一說猶豫者友也友爲人行好先行却住以候其人百步之間如此者數四先者豫也遂曰猶豫見唐蘇鶚演義）司馬錯（七故切）噲（苦夬切又苦外切）鹿毛壽（劉伯莊云鹿毛壽三字蓋人姓名又作潘壽春秋後語作唐毛壽徐廣曰一作厝毛）屬國（之欲切委也猶付也）赧王上○元年要黨（平聲要猶邀也）恫（他東切痛也）令人（平聲使令之令）令之（去聲命令之令）醢（呼改切肉醬）簞食（上音丹竹器圓曰簞方曰笥下音飤）係累（力追切猶縛結也）

旄倪（旄讀曰耄老也倪讀曰齯幼也）重器（直龍切寶器）監（古咸切）更也（平聲）湣（音愍）○二年右更（音庚秦官）毋復（音無禁止之也）詳（音陽）折節（之列切）廣袤（上如字下莫候切東西曰廣南北曰袤）屈匄（上九勿切姓也匄其名）○三年郭傀（五罪切）趣燕（趣劉伯莊音逡喻切）○四年嬖（畀義切賤而得幸者）靳尚（居焮切）不格（各額切其字宜從手說文擊也不格猶不敵也劉伯莊說）扞關（寒旦切楚之西界）見卒（見音現據今所有之兵）裼（先的切袒也）左挈（詰結切持也）塞（悉則切窒池）從人（音縱合縱者）懾處（質涉切失氣也）澠池（彌遠切趙邑）番吾（音婆地名）斷（徒亂切）○五年其間（去聲）借使（上資昔切假也下疏吏切言假使人於楚）罷（音疲）儀秦行（去聲）鷙翰（上陟利切說文擊殺鳥也下音韓）說而（音稅）任人（音壬）○六年樗里疾（音樞木名樗里子名疾秦惠王之弟高誘注云疾居渭南之陰鄉其里有大樗故號曰樗里子紀年又謂之褚里疾）○七

年會于應（乙陵切地名）杼（直呂切機之持緯者）羇旅（居宜切張晏曰羇寄旅客也）侈（尺氏切）

○八年脈（眊忍切脛骨也本作膭）芊（緜婢切楚姓）東口（口口口也其國在口口之東者曰東口）

鄗（呼各切趙邑）樓煩（口地名在趙）○九年武遂（本作隧韓邑秦武王四十七年拔之至是復歸之）

蒲阪（甫遠切在魏爲蒲垣入秦爲蒲阪劉伯莊注）林胡（口名如淳云即襜林後爲趙武靈王所滅）王賁（音奔翦之子離之父）○十年彗星（旋醉切又先到切妖星）奭陽鴻（奭本作華鴻本作鴟劉伯莊止從其本字音）穰侯（人羊切）○十四年蜀守煇（守音狩本作蜀侯時秦伐蜀置守兵故稱守煇或作渾華陽國志又作軍）○

十六年廟見（音現）昭雎（昭姓也雎七余切）要以（音邀下彊要同）郢中（以井切楚都）○

十七年藏中（寸浪切物所蓄曰藏）公孫龍（史記云趙有公孫龍即趙人也索隱云孔子弟子傳作衛人鄭氏作楚人未知孰是）堅白（按漢書藝文志公孫龍子十四篇注云即爲堅白之辯者又按成元英莊子疏云公孫竜著守白論行於世堅白即

（守白也言堅執其說而守之亦如墨子墨守之義）同異（自堅白之論起辯者之徒互執是非不勝異說公孫龍之辯蓋將合異以爲同故曰同異）咸三耳（三耳者如莊子所載鷄三足之說今推廣莊子疏謂數起於一一與一爲二二與一爲三三名雖立然竟無實體故鷄可爲三足則今兩耳豈不猶是一說耳主聽兩耳形也兼聽而言可得爲三咸祖郎切其義未詳）白馬非馬（此亦莊子所載狗非犬之說疏云狗之與犬一物兩名名實合則彼謂狗此謂犬名實離則彼謂狗異於犬也又墨子曰狗犬也然狗非狗犬也大旨與白馬非馬之說同公孫龍之辯皆辭勝於理今具載其言者蓋聽言之道不可不察也）別（筆列切異也）抒意（上與切抑也抒意通旨挍其義當作紓紓緩也古字多通使亦音舒）與知（音預）惇（都昆切通作敦說也一曰誰何也）繳紛（繳吉弔切戾也其言與人相戾紛然而爭欲人先屈務在人後方止故云繳紛爭言而競後息）絀（敕律切通作詘說文貶下也又作屈）

周紀四　通鑑卷四

（起閼逢困敦盡著雍困敦即甲子至戊子凡二十五年）

赧王中○十八年閒道（居莧切徑途也）緡公（音忞）○十九年釐王（音僖）

咎（其久切）○二十年尉錯（尉秦官錯其名也音措）膚施（地名）酺（蓬逋切說文王德布大飲

酒也或作脯）毋出（毋者禁止之辭其它並同此義）屬義（珠玉切）籍之（秦昔切籍記之也）信期（信姓

也如字）傫（倫追切疲也）距難（距猶拒也）往走（讀曰奏）㲉（克角切鳥子欲出者）娃（於佳切吳楚之

間謂好曰娃）猶豫（夷周切又余救切解見上）○二十一年解（下買切地名）○二十二年左

更（更音庚秦官）○二十四年宛（於袁切故申伯國）穰與陶（如羊切魏冉始封穰復益封陶）悝（枯回

切）○二十五年芒卯（芒謨郎切姓也）○二十九年鸇（劉向說苑作鸇字林鷂屬）陬（子侯切隅

也）射天（食亦切弓弩發也）笞地（超之切擊也）○三十年狐咺（狐姓也咺火遠切）斮（側略

切斬也）使使（上爽士切下疏吏切）嚪（徒濫切與啗同以利誘之也）○三十一年濟西（子禮切濟水之

（西齊地）懟（徒對切怨也）勞軍（郎到切慰勞也）辟宮（辟讀曰避）共具（居用切）弗內（讀曰納）

淖齒（淖竹角切姓也）數之（所矩切而責之也）雨血（去聲自上及下曰雨）嬴博（上音瀛下百各切皆地名）大累（力偽切事相緣及也）綦（按楊倞荀子注音其綦謂窮極之時）挈國（詰結切提也）櫟（歷各切楊倞注云櫟然落石貌其所持心所持國不行不義不殺無罪落然如石之固也）仰上（魚亮切）基（基荀子本作綦按楊倞云本也言以義為本）濟義（本作齊楊倞讀曰濟）可要（一堯切約也）綦明（綦讀曰基）與國（如字諸侯相許與者名曰與國劉伯莊注）綦之（綦從本字音楊倞云其極者則滅亡）畫邑（胡卦切齊西南近邑）王蠋（珠玉切）脰（大透切頸也）掠（力灼切奪取也）略（凡言略地者皆謂行而取之用功力少）阿鄄（上於何切下工椽切阿即東阿鄄即鄄城皆齊地）旁（去聲）蒯（吉詣切燕邑）○三十二年敫（吉了切史記作撽）衣食（衣去聲食音飤下衣之食之同）紿（徒在切欺也）閒行（居莧切）重如耳（重讀為輕重之重如耳者衛君之姬名也）○三

十四年共主（劉伯莊注天下共宗於周爲諸侯主）膘（蘇遭切）兵利身（無它音劉伯莊云虎之爪牙如兵之利刄在身其肉雖操而人猶攻之者以其皮之所在也）○三十五年光狼（城名本中山地趙靈王取之其地在代）○三十六年爲好（虛到切）澠池（綿善切邑名）缶（俯九切瓦器）血濺（音箭說文汙灑也）肉袒（徒旱切脫袖露肉爲袒）鐵籠（盧東切以鐵籠車軸也）傅車轊（傅音附轊音衛郭璞云轊者車軸頭也）乘馬（石證切四馬曰乘）後屬百兩（屬音蜀附也兩音諒乘也言乘馬之後又附之以百乘之車）騎刼（騎奇寄切姓也燕將）劓（魚器切刖鼻也）前行（戶郎切下行伍同）操（倉刀切）鍤（測洽切鍫也）乘城（神陵切登城而守也）絳繒（自陵切赤色帛也）束葦（于鬼切葭也）鼓譟（先到切羣呼也）太史敫（吉了切徐廣音躍其女乃齊襄王法章之后太子建之母即君王后也）觀津（音館）夫差（夫音扶差初加切）鴟夷（處脂切按伍子胥傳吳王既殺子胥乃取子胥尸盛以鴟夷革浮之江中應劭注鴟夷榼形也以馬革爲之韋昭曰革囊或曰生牛皮也）

（范蠡自謂鴟夷子皮者蓋以吳王殺子胥而盛以鴟夷今蠡自以為罪故爲號也）沈子胥（持林切溺也俗作沉非是）同量

（力尚切）數奉（數入聲）子閭（音閭）望諸君（望諸澤名本齊地後為趙所有樂毅自齊奔趙齊人以此號之）

（示其所從也戰國策望作藍）淄水（莊持切出泰山梁父縣）惡之（烏故切）稱寡（稱去聲）朝日（音昭）

（旦也）收穀（如字穀猶養也）任（汝鴆切保也）貂勃（貂丁聊切姓也）屬（音蜀類也）徒跣（先典切徒行跣）

（足）舍城（音捨）棧道（仕諫切棚也架木爲之）拄頤（上冢庾切下與之切）蕢（求位切草器也）枹（風無）

（切擊鼓杖）○三十八年暴鳶（上白報切姓也本作㬥下以專切名也本作鳶）○四十一年魯頃

公（音傾）華陽（如字韓地司馬彪云在密縣）可更（音庚）梟（堅堯切六博以梟爲勝其法未詳）從親之

要（從親謂合縱者要於笑切約也）盛橋（音嬌）信威（信古伸字）虛桃（音墟魏地）入邢（句斷邢魏地）

捄（讀曰救）蒲衍首垣（于元切蒲在長垣之蒲鄉衍在河南之輿卷近首蓋牛首垣即長垣）臨仁平邱（仁及）

（平邱二縣名謂以兵併臨之自蒲行皆魏地）嬰城（於盈切繞城以自守也）濮磨之北（句斷上音卜下莫賀切地名）注齊（朱諭切注猶截也）之要（讀曰腰）之脊（資昔切背脊也言已得魏地即如截齊秦腰絕楚趙脊而楚趙之縱散矣）單矣（音丹盡也言王之威盡行矣）濡（汝朱切）方與（音房豫）銍（竹乙切）碭（徒浪切）相（悉亮切已上皆地名）一經兩海（兩海謂東海西海一經者東西爲經故稱經一專壹也）要約（於招切約也要約所以結約也）

周紀五

通鑑卷五

（起屠維赤奮若盡旃蒙大荒落即己丑至乙巳凡十七年）

赧王下○四十三年爲質（音致）○四十五年閼與（上於葛切下音預孟康音馬與趙邑）樂乘（上音岳下食陵切毅之子）險陿（轄夾切隘也）將勇（將平聲將猶方來也言鬬者當是勇者勝）令軍（力政切下胥後令同）秦間（居莧切）善食（音飤）其陳（同陣）解（佳買切下稍解同）馬

服君（號也服虔曰趙奢爲趙將有功賜號馬服馬服猶服馬也）客卿竈（客卿秦官名竈則到切）范雎（千餘切）

須賈（須姓也乃密須之後）折脅（上之列切斷也下迄業切說文兩膀也）摺齒（上落荅切摧也謂摧折其齒摺與拉同）佯（音陽）卷（古輦切）簀（側革切牀棧也謂以葦蕟之落卷而裹之索隱云）更溺（上音庚下奴弔切）令無（令音零）操（蒼刀切）謬曰（靡紉切妄言）屏（必郢切）跽（其紀切長跪也）肯鄉（音嚮下鄉者同）溷（胡困切謂汩溷之也）辟地（音闢拓也）罷敝（皮弊二音）之處（敞呂切止也）樞（春朱切戶樞也）

○四十六年中更（音庚秦官名）○四十九年承間（居莧切謂乘其間隙之時）說（舒芮切）

擊斷（都玩切决也）四貴（謂穰侯華陽君涇陽君高陵君）淖齒（竹角切姓也）綈袍（田黎切厚繒）供具（居用切）莝（且臥切斬挫藁飼馬者）

○五十年鄢郢（於焉切又音偃並楚地）屬地（音燭連也言地連於齊）賈禍（果五切商賈之賈）搤（乙革切說文捉也）吭（寒剛切咽也）毋衰（音無得無衰乎）

（借字也非禁止之辭）最少（上祖外切極也下失照切）媪（烏浩切婦之老者稱）奉厚（音俸）注人（朱戍切韓地名）○五十二年太行（胡剛切）與國（索隱謂列國各相許與者故云與國）○五十五年王齕（胡骨切）走趙（音奏趨嚮也）按據（音遏）戰數（音朔下同）裨將（上頻彌切將之褊副）合從（子容切）内鄭（内讀曰納）反間（音諫謂反其本而間諫之）能難（乃旦切）書傳（直戀切）易言（以□切□易也）毋置（句斷毋音止之也使置其事而無復言也）悉更（平聲）間趙軍（間居栈切間隔之也）扞蔽（侯旰切衛也）焦釜（扶兩切）搏戰（伯各切謂擊搏）○五十六年無幾何（幾音几）雍（於用切）瓜分（古華切如瓜辧）孔斌（悲巾切）屬其（音蜀）相哺（蒲故切哺咀也）竈突（陀没切竈口謂之突）麛裘（綿被切鹿子也）芾（分勿切說文帗也）戾（力結切曲也）郵（于求切訓各不同一曰事之過者為郵此郵字謂無過也）素餐（子安切）伊摯（音至）不任（如林切不堪其事）○五十七年錐（朱惟切）

處（昌呂切居也）頴脫（上與頃切下吐活切頴禾芒銳上突然而出故云頴脫脫突也）持戟（訖逆切矛屬長丈六尺所執者故云持）奉銅盤（奉音敷勇切）歃血（所甲切歃血也餘者瘞之故云歃所謂盟者如是）録録（音禄王邵云録借字老子曰碌碌如玉落落如石言玉之混石不可一二數）新垣衍（新垣姓衍其名）間入（去聲由間道也）上首功（以斬首為功上猶尚也）烹醢（呼改切肉醬）怏然（倚兩切怏悵也）惡能（音烏）脯（匪父切乾肉）牖里（音酉本作羑）侯嬴（餘輕切）睥睨（上普計切下魚計切左睥右睨）偏贊（卑見切贊者告也謂以侯生偏告賓客）相屬（音燭連也下乃屬同）○五十八年鄗（呼各切趙邑）豪舉（謂豪者舉之舉或音據）異人（孝文王太子華陽夫人之子母夏太后初名異人後改名楚是為莊襄王）陽翟（直格切）子傒（胡啓切秦孝文王之子）適嗣（讀曰嫡下同）娠（升人切妊也）○五十九年樛（居由切）

（起柔兆敦牂盡昭陽作噩即丙午至癸酉凡二十八年）

昭襄王（其先伯翳佐舜有功賜姓嬴後有非子者事周封為附庸邑於秦曾孫秦仲宣王始命為大夫至襄公列為諸侯又二十五世至惠文王始稱王昭襄王者武王之母弟惠文王之子也又三世是為始皇帝）

○五十二年嬴縮（上餘輕切本作盈下所六切五星早出爲嬴晚出為縮）臨武君（荀子楊倞注云臨武君盖楚將未知姓名或曰劉向叙云孫卿至趙與孫臏議兵趙孝成王前臨武君即孫臏也今按史記年表齊宣王二年孫臏為軍師則敗魏於馬陵至趙孝成王元年已七十餘年年代相遠疑臨武君非孫臏也）羿（研計切夏有窮氏）以中（竹仲切當也下中試同）造父（音俯秦衛父之子以善御幸於周繆王）悠闇（古暗字悠闇謂遠視不分辨之貌）露袒（露暴露也本作路袒徒旱切本作亶露袒謂上下不相覆盖劉向新序作落單）滑楊（滑音骨楊倞注亂也）撓沸（上女巧切楊倞注攪也新序作繞下方未切）則將（音將帥之將）傅（音附將相和則士豫附）成卒（臧沒切兵百人曰卒）莫耶（上末各切下余遮切鏌鋣劍名或從金）兌則（楊倞注兌猶聚也與隊同劉向

（新序究作銳弋稅切）好我（虛到切愛也下同）桀跖（之石切夏桀盜跖）秉鉞（王伐切說文斧也）卬（楊倞注卬古仰字下訖上曰仰宜向切下同）技擊（巨至切楊倞注齊人以勇力擊斬敵者號爲技擊）錙金（莊持切楊倞注八兩曰錙）毳（楊倞注毳讀爲脆）去債（邱於切楊倞注此與債市口顧作之人而使之戰相去幾何也）度（徒故切楊倞註謂取其長短材力中度也）衣（於既切服之也）三屬（朱欲切羣經音辯屬甲札之數也引鄭康成說又按如淳注上身一髀禪一脛繳一凡三屬上身者上體之甲髀者陛股也禪音昆褻衣以蔽股名髀禪脛胻也胻乃脛耑繳行縢也以繳脛耑名脛繳皆相聯爲甲）胄（胄本作鞫楊倞引漢書胄帶劍顏師古曰著兜牟而又帶劍也）嬴（餘輕切楊倞注嬴負擔也）復其戶（復方目切除其賦役）忸之（女九切楊倞注忸與狃同串習也）鰌（音秋亦作蝤楊倞引莊子風謂蛇曰鰌我以勝）要利（伊消切）相長（展兩切）熬（五刀切浸漬也）墮（許唯切毀也）拱挹（乙及切）翕（迄及切斂也）知莫（知主義切）行莫（行下孟切）行列（寒剛切左傳二十五人爲行）犇命（犇與奔同）傃（音素本作蘇楊倞讀曰傃向也）竭蹷（渠月切劉向新

（亭作竭走而趨之）囂（虛驕牛刀二切）惡狐（惡音惲地名在洛陽南百五十里）○五十三年摎（凡虬切）○五十六年衰經（上七雷切衰衣也下徒結切首戴也以苴麻爲之）栗腹（力質切姓也腹本作股燕將）樂閒（樂姓也閒其名紀閑切毅之孫）鄗（呼各切趙邑）卿秦（卿姓也秦其名燕將）將渠（即良切姓也渠其名）蹴（子六切蹋也）自爲（于僞切下同）樂乘（食陵切）處和（昌呂切）秦孝文王○元年喟然（邱媿切大息也）詘（曲勿切喜失節貌禮記不充詘於富貴）釐（音僖）秦莊襄王○元年緱氏（工侯切邑名）蒙驁（牛刀切鄒氏音五到切蒙武之父蒙恬祖）○二年楡次（次一音慈）（趙地）○三年齕（下沒切）誡（居拜切救也）重於（直用切）大梁（魏圯按魏有少梁故以大梁別之魏惠王自安邑從都於此）趣駕（讀曰促）函谷（關名在衙山下按山形如函故稱函谷關）縮高（所六切人名）刎（武粉切斷也）縞素（古老切爾雅曰縞皓也繒之精白者曰縞）以間（居莧切迭也）晉鄙（魏將姓名）秦始

皇帝上○元年涇水（堅靈切水名淮南子云涇水出薄落之山）並（蒲浪切近也）垻閼（上亭年切說文塞也下阿葛切說文遮雝也）舃鹵（上思積切鹵地也本作潟下籠五切鹹地也）○二年麃公（彼苗切應劭曰秦邑史記索隱云麃邑名太史失其姓名耳）卷（邱貟切縣名在河南）繁陽（如字繁水之陽也）○三年匃奴（其先夏后氏之苗裔曰葷粥曰獫狁曰山戎曰匃奴皆其後也）莫府（師出無常處所在張幕居之以將帥得稱府故曰莫府莫與幕通）烽火（敷容切燧候表也邊有警則舉火）閒諜（達協切說文軍中反閒也）彊起（巨兩切勉也）佯（音陽）單于（音蟬匃奴天子之號也單于者廣大之貌言其象天單于然也）奇陳（直刃切與陣同）襜襤（上都甘切下路刻切徐廣曰一作臨駰如淳曰口名也在代北）緜諸緄（古本切又音昆西戎在緜諸道）戎翟（翟與狄通西戎）大荔（音力戾大荔國西戎也）烏氏（音支西戎）朐衍（上求于切西戎）爲質（職利切結信也）○四年暘有詭（暘音暢詭俱毀切魏邑名）蝗（胡光切蝗即螽也食苗爲災）安釐（音僖）景湣（音閔）○五年燕虛

（音墟魏地）煖（許元火遠二切）○六年合從（音縱諸侯合從以抗秦衡漢書音義云以利合曰從以威力相脅曰橫）

觀津（工喚切又音館魏地）黽阸（彌兖切秦地名下於賣切）背韓（蒲昧切違也）鄢陵（音偃地名）郢

（以井切楚地）濮陽（音卜衛地）○八年鄴（音業地名）○九年嫪毒（嫪盧道切毒倚亥切劉伯

莊於秦紀上音居虯切下音從酷切於呂不韋傳上音郎到切下音騣索隱云嫪姓也毒字也）蘄年宮（蘄音祈在雍）萯

陽宮（漢書李斐音倍應劭曰在鄠）鑊（黃郭切鼎大而無足）沫（莫曷切涎沫）橐撲（弼角切以橐盛其人舉而

撲殺之）瓦解（胡買切散也）伏質（質讀曰鑕職日切鐵椹也）娠（左傳邑姜方娠杜預注曰懷胎爲娠音之刃切一音

身）說（音稅誘也）泄（私列切漏也）不即（不讀曰否）○十年宛（於元切邑名）雎（七徐切）

遊間（居莧切）色樂（音岳義同聲色）黔首（其廉切黧也）藉寇（積夜切假也）齎盜（上讀曰資）

齎金（將皮切持也）厚遺（弋季切贈也）○十一年貍陽（力之切燕地）齮（語綺切）閼

與（上於呂切下音孫孟康音焉與趙邑）橑陽（郎到切徐廣音老趙地）幽繆（眉救切）毋倡（音昌）嬖（博計切賤而得幸）○十二年飲酖（直蔭切毒酒）穿窬（音踰穿穿壁窬窬墻）擔石（都濫切齊人名小甖為擔石斗石也）○十四年蠹（都故切說文木中蟲）邪枉（上似嗟切下紆往切）孤憤（符粉切）內外儲（直如切內儲者言明君執術以制之在己內也外儲者明君觀聽臣下之言行斷其賞罰）說林說難（說式拙切）（難乃旦切說林者廣說諸事其多若林故曰說林難者說前人行事與己不同而詰難之按商君傳云其書有十餘萬言又按劉伯莊云說難自是一書非說難之篇所謂說難者說音游說之說難音難易之難）從之（將容切）以狗（辭峻切行示也）售（承呪切）○十五年番五（音婆又音盤亦作鄱趙地）○十八年井陘（音刑趙邑）○十九年邯鄲（音寒丹趙邑）郝（呵各切）其傅（方遇切相也）鞫武（居六切姓也武其名）惛然恐（劉伯莊云上音昏下卯用切）蹊（賢雞切徑也）命卒（足律切終也）曹沫（音昧又音末左傳作曹劌）日造（七到切至也）

督亢（苦浪切或音剛燕地）椹（張鴆切剕也）函（音咸匱也）匕首（音比按風俗通云其頭類匕故曰匕首短而便）

（用也）焠（取内切堅刀刃也）濡縷（上人余切下朧主切血出如絲縷也）

秦紀二　通鑑卷七

（起閼逢閹茂盡元默執徐即甲戌至壬辰凡十九年）

始皇帝下○二十年首見（行練切露也）卒起（音猝）操（七高切把持）擿（直□）

（切口也與擲通）中（佻仲切）易水（羊益切按水經出涿郡安閻山易州以此得名）○二十一年薊（音□燕□）

王賁（甫昆切翦之子）○二十二年平輿（音豫本作與音余楚邑）寑（子衽切楚邑）乞貸（□得）

（切從人口物也）怚中（聰組切通作粗心不精也）○二十三年數挑戰（數音朔挑徒了切請擿撓敵求戰也）

洗沐（上先禮切又音銑滌也濯也）飲食（上音蔭下音寺）超距（超距猶言跳躍也超或作跋漢書甘延壽跋距）蘄

南（渠之切楚地江夏有蘄春亭一音機）項燕（烏賢切楚將）○二十五年一朝（陟遙切）忿（敷粉切怒也又芳問切）召公（時照切或作邵）焱火（弋贍切火華也）僇（力竹切殺也通作戮）蒲伏（上蓬逋切手行也或作匍下鼻墨切伏地也或作匐）要之（伊消切）豢養（胡慣切穀食曰豢）要離（要口遙切姓也離其名吳人弃家爲國）蛛蝥（上音朱下音矛蜘蛛也賈誼新書曰蛛蝥作網）之靡（美爲切與糜同謂糜爛也下同）會稽（上古外切下音雞晉灼云本名茅山吳越春秋云禹巡天下登茅山羣臣乃大會計更名茅山曰會稽）酺（蒲胡切王德布大㱃酒也）筆牘（音讀木簡）間金（居莧切以金而行反間也下同）雍門（紆龍切齊城門）阿甄（上烏禾切下工掾切二地名）○二十六年臨淄（側持切齊地因淄水以爲名）共（居容切秦邑）從衡（上子容切下讀曰橫南北曰縱東西曰衡蘇秦於六國主從張儀於秦主衡）戮力（力竹切并力也嵇康音力幽切）根柢（丁計切亦根也）撤（直列切去也）初并（卑政切兼也）丞相綰（索隱云姓王）置守（始究切諸侯爲天子守土故稱守）監（居銜切臨下也）

鐘鐻（音巨通作虡虡鹿頭龍身神獸也鐘鼓之跗以猛獸爲飾）北阪（甫遠切坡也）○二十七年甬道（尹竦切道上加土應劭曰築垣墻如街巷）馳道（如字應劭曰天子所行道也）○二十八年嶧山（夷益切在東海下）封禪（封聚土禪除地本作墠時戰切）蒲車（以蒲草裹車）葅稭（葅本作蒩宗蘇切茅藉也稭通作□訖黠切禾稾也葅所以爲薦稭所以爲席古封禪儀也）絀（敕律切退也本作詘通作黜）梁父（音甫山名）祀雍（於用切雍地有上帝祠）羨門（祠箭切應劭曰羨門名子高古仙人也）迂怪（雲俱切謂回遠也）瀛洲（音盈神山也）爲解（謂解說也）赭（音者赤色）○二十九年博狼沙（狼洛宕切在陽武縣）狙擊（七豫切玃屬也狙之伺物必伏而候之凡伏而擊者謂之狙擊狙又子餘切）大索（色格切求也）之罘（房尤切山名在東萊）○三十七年贅壻（之銳切贅壻者猶人身體之有肬贅）賈人（音古商賈也）臨洮（吐高切水名在隴西）延袤（莫候切延長行也南北曰袤）暴師（劉伯莊音僕或作暴曝）○三十四年城

旦（城□□旦起行治城□□□也）鮒（符遇切按孔叢子書鮒孔子八世孫）○三十五年塹（七艶切阬也亦作塹）堙（伊真切塞也亦作陻）阿房（上烏何切漢書注阿房者言殿之四阿皆爲房也一說大陵曰阿言其殿高若於阿上爲房皆音房室之房或作旁白郎切）複道（音福重複也）屬之（朱欲切運也）營室（營室星名天官書曰大極紫宮後十七星絶漢低營室曰閣道閣道者星名也北斗輔星）隱宮（余刑顯於市朝宮刑在於隱室故曰隱宮也）寫（四夜切舍車解馬爲寫或作卸）朐（權俱切地名在東海）皆復（方目切除其賦役）辟惡（音壁除也惡鬼辟音避）毋令（音無）不稱（去聲不愜意也）騎衆（句絶）誹謗（劉伯莊上音方未切下白浪切）傳相（柱戀切釋名傳者傳也所以傳示人）○三十六年燔（扶藩切爇也）○三十七年雲夢（如字澤名夢通瞢音蒙李軌說）於九疑（字或作疑亦音疑其山九峯相似故以疑名焉）下觀（古玩切自上觀下曰觀易曰大觀在上）藉柯（藉在昔切下音歌地名）浙江（之列切江水東至會稽山陰爲浙江）陿中（音洽或作狹）並海（蒲浪切）射殺（神亦切羣經音）

（辨命中曰射）惡死（烏故切）符璽（相氏切釋名印信也春秋斗樞曰黃帝時黃龍負圖中有璽章又曰天黃符璽至秦得和氏璧乃爲玉璽自始皇也見事始）轀輬車（音溫涼本輜重之車謂之庫車有窻牖閉之則溫開之則涼故名轀涼）驂乘（上七南切下食證切乘車之法尊者居左御者居中又有一人處車之右以備傾側是以戎車則稱車右其餘則曰驂乘驂者三也蓋取三人爲名義耳）更爲（工衡切改也）數以（所矩切以一二而計之）數上（音朔）屬（音蜀附也）裨將（頻彌切副也）數趣（音促）臭（昌救切）鮑（部巧切說文饐魚也）錮（音固說文鑄塞也）從藏（劉伯莊音自浪切謂從府藏之物於冢藏中）機相（上弩恬也下息亮切羣經音辨相訓共言機共灌輸也）灌輸（劉伯莊上音館下音戍機共灌輸所以防穿近者）從死（上去聲下從者同）藏重（上自浪切下逐竜切重乃再重之重錮三泉取九泉之數言之）二世皇帝上〇元年騁（丑郢切馳也）決隙（上音鈌下郤逆切）怏怏（倚兩切志不滿也）矺（陟格切與磔同謂裂其支體而殺之）勝數（上書蒸切任也下所具切計也）使令（上所吏切下力正切將命者以號令之）與

諆（音頡）大呼（火故切大聲也）多度（徒落切約也）下調（徒弔切謂歛下畫爲調）菽（式竹切豆也）陽夏（格雅切邑名）蘄（音機邑名）閭左（上里居切所在閭里以富强爲右以貧爲左秦徭役煩多富强者並役盡故復取貧者）屯長（展兩切屯猶營也每營置長率）狗（以後切）銍（竹乙切邑名）酇（才多切本作鄜字借爲酇亦音贊在沛郡非南陽之酇）比至（頻寐切）譙門（慈消切譙門謂門上爲高樓以望樓一名譙故稱美麗之樓爲麗譙）躡之（耽輒切一本作攝）蒯徹（郎怪切即蒯通漢書避武帝諱以徹爲通）傳檄（胡歷切以木簡爲書長尺二寸）跌（徒結切踢也）戲（許宜切水名）章邯（音酣）張黶（烏黠切）沛（博盖切）下相（息亮切地名）田澹（丁甘切）豁如（呼活切豁然開大之貌）單父（上時戰切下音甫地名）妻之（七計切）解縱（上口口切下子用切）嫗（威遇切說文母也）不見（胡電切）芒碭（音忙宕）樊噲（音快）城守（音狩城守者守其城也他倣此）遺（以醉切）杠（音江舉也）眴（音舜動目也）綬（是酉切綬戴維也組之屬）慴（章涉

（切慣也本作讋）詳（音佯詐也一本作陽）縛（符攫切束也）廝（音斯或作㒋）走（音奏向也）馬箠（止蘂切馬）（揭也）易（弋豉切輕也）魏咎（劉伯莊咎音其久切）

秦紀三　通鑑卷八

（起昭陽大荒落盡閼逢敦牂即癸巳至甲午凡二年）

二世皇帝下○二年

監平（居銜切秦時御史監郡平其人名也）雍齒（於用切姓也齒其名）澠池（莫踐切邑名）三川（郡名有河洛伊故曰三川）鄧說（音悅）郯（音談）數誚（數音朔誚在肖切責也）恣睢（上資二切下呼季切索隱云恣睢猶放縱謂肆情恣縱也）桎梏（上職日切足械也下姑沃切手械也）犖然（力角切）以降（胡江切服也）跪謝（渠委切跽跪也跽音長方言北燕之郊謂跪曰跽）顓（與專同）涓人（音蠲顏師古曰涓絜也絜除之人陳涉為王曰有涓人之官）羇旅（紀宜切張晏曰羇寄旅客也）歇（或音遏當依本字讀）方

與（音房豫縣名）并力（必政切兼也並也）徼（於堯切要也）番盜（蒲何切番即番陽縣於番爲盜故曰番盜後番改作鄱）黥布（渠京切本姓英）曹耦（五後切曹輩也）芮（而銳切）廄將（居又切官名）尼（顏師古曰尼古夷字章邯司馬）下邳（貧悲切臣瓚曰有上邳故曰下邳）從騎（從如本字）居鄛（音巢縣名本春秋巢國）逢起（古蜂字如蠭之羣起言其衆也）盱眙（上許于切下音怡邑名）臨濟（子禮切）項它（徒何切顏師古曰它與他同項羽從兄之子）亢父（亢音抗父音甫）屠之（同都切謂破取城郭誅殺其人如屠六畜然）環水（戶班切繞也謂決水自繞而固守之）譴舉（去戰切譴譎）揆之（求癸切度也又徐廣云揆一作撥）發繇（與徭通）無間（居莧切隙也）少我固我（按索隱云少我者謂以我幼輕我也固我者固陋之固又按劉伯莊音義固作故謂以我幼少又恃故舊以輕我也少失照切）與馬（音預）邪佚（上以嗟切下音逸）信其志（信古伸字）玘（羊之切劉伯莊云亦作熈同音索隱字作𧿹又作起並音怡）潔行（胡孟切）彊力（其良切有力也）主重（承龍切）搒掠

（劉伯莊音彭亮彭蒲庚切笞擊也通作搒掠力伏切搒也搒一音晡橫切其義乃相牽也非搒掠之搒）飭（音敕）胡貉（音陌索隱云貉即濊也）尅畫（上音刻下音獲）更往（音庚）覆訊（上敷伏切下音信）當上（上都郎切論正其罪也下時掌切）傅會（音附）卒惰（徒卧切）卿子（如字公之子爲公子王之孫爲王孫卿子謂卿之子也漢劉伯莊說）冠軍（古玩切冠者□□首上冠軍之上也）□□（上匹妙□□□也下胡□切悍勇也）猾賊（户八切本作禍）遺類（一本作噍類如淳曰青州俗呼無子遺爲無噍類）杠里（音□縣名）○三年摶（音博擊也）蝱（音盲齒□飛虫）蟣（居起切）蝨（色櫛切）兵罷（讀曰疲）被堅（被皮義切被堅謂擐甲也）執鋭（弋税切執鋭謂利兵也）很（下懇切戾很也）半菽（式竹切菽豆也士卒食蔬菜以菽雜半之）見糧（胡練切）慴服（之涉切失氣也）枝梧（如淳曰梧音悟枝梧猶枝捍也小柱爲枝邪柱爲梧）餉（式亮切本作饟）沈（持林切俗作沉非是）釜甑（上奉甫切鍑屬下子孕切甗也）當十（如本字）呼聲（火故切）惴恐（上章瑞切下邱拱切）轅門（音袁張晏曰軍行以車爲陳轅

（相向爲門故曰轅門）愕（逆各切相遇驚也）酈食其（酈音歷姓也食音異其音基漢有審食其趙食其皆同音）落魄（音薄落魄不得志貌）握齪（上乙角切本作齷下初角切本作齪握齪急促之貌）苛禮（音何細也）溲溺（上踈鳩切溺也下乃釣切）從容（于容切）傳（張戀切傳者以木爲之長尺五寸書符於上又以一板皆封以御史印章所以爲信見唐蘇鶚演義）倨（居御切通作踞說文蹲也下同）洗足（先典切下同）攝衣（失涉切引持也）探（他含切說文遠取也）說客（音稅）曲遇（上邱羽切下魚容切地名在鞏洛間）卬（五剛切）齮（音蟻）犨（昌由切縣名）幟（昌志切又式志切旗屬）遲明（文二切待也或作邌亦徐緩之意音黎）剄（姑口切以刀割頸爲剄）舍人（顔師古曰舍人親近左右之通稱也後遂以爲私屬官號）恢（口迴切）乘城（神陵切登也謂上城而守也）所累（力瑞切）鰓（桑木切人名史失其姓）鋗（呼有切）析酈（鄒誕音錫歷析屬弘農酈屬南陽）鹵掠（上音口下力勺切謂掠奪也）漳南（音章漳水之南山海經曰漳水出荆山）鄢郢（上音偃下弋井切皆楚邑）北阬（邱庚切）馬服（韋昭云趙奢子括也）

（代號馬根崔浩云馬服趙官名口服武事也）內郤（讀曰隙）從約（子容切）鈇質（上匪父切斫也下讀曰鑕職日切鍖也古者斬人加於鍖上而斫之）狐疑（上音胡下魚其切狐獸名其性多疑每渡氷河且聽且渡故言疑者稱狐疑）汙水（音于酈元云汙水出武安山）洹水（音袁洹水在齊魯間）虛（讀曰墟商都也）瑕邱（何加切縣名）西鄉（讀曰嚮）朝見（胡練切下廟見同）左驂（七含切三馬為驂）祟（思遂切說文神禍也）望夷宮（張晏曰在長陵西北臨涇水作之以望北裔）或格（古各切）幄（乙角切三禮圖謂上下四旁悉周曰幄）幃（音韋單帳也）詳以（音陽）嶢關（倪幺切嶢山之關）啗（徒濫切謂以利誘之如以食餧之令其啗食耳）蕢山（江怪切）

資治通鑑釋文卷第一

資治通鑑釋文卷第二

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

漢紀一　　通鑑卷九

（起旃蒙協洽盡柔兆涒灘即乙未至丙申凡二年）

太祖高皇帝上之上（帝姓劉氏諱邦字季沛豐邑中陽里人秦二世元年陳涉起蘄沛父老立季爲沛公三年項羽更立爲漢王明年稱漢元年五年即帝位）○元年璽（相氏切印也解見秦紀二顏師古又云古者尊卑通用至秦漢始專爲王者印）符節（符者契也兩相合也節者操也謂持節者必盡人臣之節操三禮義宗曰長一尺二寸秦漢以下改爲旌幢之形並見唐蘇鶚演義）軹道（軹音只字書云車輪之穿爲道）屬吏（之欲切委也）招八（招音翹舉也）殽函（上何交切下胡讒切殽山名函谷名字或作崤崡）隳（火規切毀也）爭走（音奏謂趨向之他皆倣此）阨塞（上乙革切）

（下悉則切）樊噲（音快）縞（工老切白素也）苛（音何細也）灋（古法字）抵罪（丁禮切至也當也）案堵（音覩應劭曰案按次第也堵如墻堵不遷動也）繇（餘招切通作傜傜役也）至戲（許宜切水名在新豐東）鴻門（地名在新豐東）項伯（史記索隱云名纏字伯陵顏師古云字伯）巵（章移切古字作觗應劭曰飲酒禮器也古以角作受四升）籍（在昔切籍記於簿）戮力（力竹切并力也或作勠）玦（古穴切玉佩也）項莊（羽之從弟）擁盾（食尹切通作楯所以扞身蔽目）撞（丈江切擊也下同）仆（芳遇切頓也）瞋目（稱人切張目也）眦（音漬或作眥）跽（其紀切長跪也）參乘（上倉含切或作驂下食證切解見秦紀二）彘肩（直例切彘即豕也）啗（以食與人曰啗徒濫切自食亦曰啗徒覽切）姐（壯所切狙机）驪山（音黎古驪戎國其山在新豐）間行（居莧切謂間隙處行）趣（讀如趨嚮之趨）桮杓（上布回切飲器下尚灼切所以挹酒也字與勺同）唉（烏來切歎恨發聲之辭）塞（先代切下塞王音同）衣繡（衣去聲本傳作衣錦）沭猴（音侯獼猴也）發難（乃旦切）被堅執銳（弋稅切被堅謂甲胄執銳謂利

（兵）暴（古暴字）將相（並去聲）上游（如字文穎曰居水之上流顔師古曰游即流也）郴（田林切桂陽邑）惡（烏故

切）櫟陽（音藥左馮翊邑）獄掾（俞絹切屬名）翟王（直格切下陽翟同）嬖臣（博戾切嬖謂愛幸者）卬

（五剛切）冠軍（冠去聲）六（古國皐陶之後高帝别爲衡山國至武帝爲六安國治六）番君（蒲何切吴芮爲番令故號番君）

（亦作鄱）百越（亦作粤百者謂非一種猶言百蠻也）邾（追殊切古邾子國即邾縣屬江夏）共敖（共音龔姓也）荼

（大胡切）薊（音計廣陽國邑）環封（環音宦繞也言繞南皮三縣以封之）銷（火圓切）詘（曲勿切通作屈）信

（古伸字）鎰（夷質切或作溢服虔曰二十兩爲鎰一說二十四兩）戲下（虚爲切顔師古云此旌麾之麾非新豐戲水也）蝕

中（音力谷名在杜南入漢中道）棧道（仕諫切棚也架木爲之亦名閣道）説説（上音悦下式鋭切）穰（如羊

切南陽邑）無行（行去聲）漂母（匹妙切以水擊絮曰漂）袴下（苦化切兩股間也一作胯漢書又作跨）俛

（音免本作俯讀）蒲伏（蒲蓬逋切亦作匍手行也伏闢墨切亦作匐伏地也）麾下（吁爲切本作戲）連敖（五高切楚官名）

（典客者）滕公（夏侯嬰）東鄉（讀曰嚮）曰惟（漢書作唯音弋季切然也）喑噁（上於金切下烏故切懷怒氣也漢書作意烏）叱咤（上昌栗切下竹駕切或作叱發怒聲漢書作猝嗟）嘔嘔（凶于切悅言也漢書作姁姁音同）印刓（五官切訛缺）傳檄（刑狄切以木簡爲書長尺二寸）襲雍（席入切春秋釋例云掩其不備曰襲）好時（好上聲時音止右扶風邑）薛歐（烏拓切）王吸（音翕）陽夏（音賈淮陽國邑）趣（讀曰促）〇二年魏王咎（其久切）盡讙（與歡同）袒（徒旱切脫衣袖爲袒服也）臨（力禁切衆哭曰臨）擅（時戰切專也）睢水（音雖在梁國之睢陽）擠（祖稽切排也）窈冥（烏皎切亦作窅）推墮（上通回切下徒果切）審食其（食音異其音基與酈食其同音）爲質（讀如質子之質音冥）梟將（工堯切梟言勇健）誚（在笑切誚責）碭（音宕又音唐梁國邑）未傳（音附顏師古曰傳著也言著名籍給公家傜役也下傳之音同）京索（京索二地名也京即京城索音山客切即索水在河南之滎陽）甬道（音踊築垣墻爲巷道照屬河也）敖倉（牛刀切山名詩搏獸于敖）

（是也在河南之滎陽秦置倉於此）不中（去聲下同）躶身（郎果切赤體也）窖（工孝切地藏也）酈（音歷）項

它（徒何切與他同羽從兄之子）蒲坂（甫遠切在魏為垣入秦為蒲阪劉伯莊說漢為河東邑）木罌（於耕切以木柙縛罌缶以度罌缶謂瓶之大腹小口者）閼與（上於昌切下音豫上黨之涅氏有閼與聚）

漢紀二　通鑑卷十

（起彊圉作噩盡著雍閹茂即丁酉至戊戌凡二年）

太祖高皇帝上之下○三年井陘（音刑山名在常山）樵蘇（在消切樵取薪也蘇取草也一作樵薪）間路（居棧切徑途也）輜重（輜載衣車也重載物車也行者之資揔曰輜重輜音莊持切重直用切）

赤幟（昌志切旌旗之屬）萆山（音蔽依山自覆蔽也）裨將（頻移切助也將之副者）餐（古飡字音千安切小飯也）佯（音陽）前行（胡郎切）走水（音奏趨也下並同）泜水（執夷切又丁計切在常山）褕衣（史記

（作褕漢書作婾顏師古曰婾與偷同苟且也託侯切）卒罷（讀曰疲）情見（胡電切顯露也）北首（式究切所趣向於北）斧質（職日切鑕也言伏於椹而斧之）版築（補綰切版墻版也築所以杵也）守徼（工釣切徼謂邊境亭障以徼繞邊陲常守之也）乘塞（先代切塞垣也乘謂登其垣守之）泄（先列切漏也）傳舍（張戀切傳舍者馳傳者之過所傳者以木爲之長尺五書符其上以爲信）龍且（龍姓也且其名子余切）踞牀（音據謂申其兩脚而坐）洗足（先典切濯足）橈（女教切弱也其字從木）趣刻（趣讀曰促）箸（直庶切匕箸）度能（度大各切）哺（蒲故切食在口中者）幾（巨希切近也）眛（音抹）冬間（居莧切諜也反者翻所言而問之下同）疽（千余切癰疽）左纛（徒到切以旄牛尾爲之在左騑馬首蔡邕說）樅公（千容切史失其姓但曰樅公）輯（籍入切與集同又七入切）宛葉（上於元切古申伯國下式涉切古葉公國皆屬南陽）下邳（貧悲切屬東海郡本在薛其後徙此有上邳故曰下邳）趨降（趨讀曰促降胡江切促服之也）王逃（本作跳顏師古音徒彫切言輕身而忽出也）孛（步內切又蒲没切彗孛皆妖星）塹（七艷切）積

聚（上子賜切下才喻切所畜軍糧芻藁之屬）睢陽（音雖梁國邑）挑戰（徒了切擿嬈敵求戰如古之致師也）適
卒（適讀曰謫謂卒之有罪者謫之）工女（漢書作紅女讀曰工）太行（胡剛切山名在河內山陽西北）蜚（古飛字）
之阪（扶板切山坡曰阪）華無傷（華戶化切姓也）說（音稅）蒯徹（邨怪切徹避武帝名史作通）伏
軾（音式車前橫板隆起者伏憑也）掉（徒釣切搖也）○四年汜水（汜舊讀作凡顏師古音祀在成皋）匈
匈（許容切諠擾之意）數羽（所矩切一二而責之）射中（竹仲切下同）捫（音門摸也）創（初莊切傷
也）濰水（音維出琅邪）陳（讀曰陳）嬴（音盈泰山邑）梟（堅堯切史記秦始皇本紀注垂首於木上曰梟與県
通說曰県倒首也或謂斷首倒垂木上非也豈以字從倒首故誤歟）操（千高切持也）盱台（音吁怡臨淮邑）數矣（數去
聲）衣我（於記切）食我（讀曰飤）饜（一點切）北貉（莫客切□名在東北方一說貉即濊也）梟
騎（古堯切梟健也勇也）

漢紀三　　通鑑卷十一

（起屠維大淵獻盡重光赤奮若即己亥至辛丑凡三年）

太祖高皇帝中〇五年分地（扶問切凡裂地以封諸侯其受封者各有分地）捐（弋全切棄也）城父（音甫沛郡之邑）垓下（音該沛郡洨縣聚名）楚歌（漢軍而爲楚人之歌故言楚歌猶吳歈越吟也）忼慨（上口黨切亦作慷下口溉切說文忼慨壯士不得志）騅（朱惟切馬蒼黑雜色）屬者（之欲切下屬安同）紿（蕩亥切欺也或作詒）刈（一作艾魚肺切芟刈）四隊（音遂）呼（火故切叫也）披靡（普彼切）辟易（上類亦切下夷益切謂開張而易其本處）烏江（在秦東城縣屬九江郡項羽葬東城即此地）檥（音蟻整船向岸曰檥）蹂（人九切踐也）畮（古畝字）憞（徒對切惡也楊子漢屈羣策來咸注項羽有一范增而不能用其惡羣策可知）與苦（與音預）氾水（敷劒切在濟陰界）媼（烏老切婦老者稱）閩中（音緡春秋七閩地戰國時越人所居爲閩越秦立閩中郡）

夢（二澤名在楚地跨江南北連亘千里）械（下戒切桎梏也）執（古勢字）建瓴（建音蹇瓴讀曰鈴盛水瓶也）
鞅鞅（於兩切志不滿也）剖符（普口切破也與其符剖而分之授其半將以合也）鄮（音贊南陽邑）發縱
（縱謂解紲而放之也子用切）複道（芳目切上下有道故謂之複）此屬（殊玉切徒屬也下我屬同）觖望（古穴切睽
觖也怨望也）單于（音蟬匈奴天子之號也漢書音義曰單于者廣大之貌言其象天單于然也）頭曼（莫安切單于王名）
冒頓（劉伯莊音墨特或讀如本字頭曼之子）閼氏（上於連切下音支匈奴皇后號）東口（烏桓之先後為鮮卑在匈
奴東故曰東）月氏（西域之國在匈奴北安定郡有月氏道氏音支）鳴鏑（音嫡髇箭也）甌脫（上一侯切下土活切
境上候望之處若今之伏宿舍也）樓煩（口名趙武靈王所代置樓煩縣因號樓煩口縣屬鴈門郡）白羊（白羊王匈奴別國在
朔方河之南）控弦（口弄切控引也）句注（句音章句之句山名在鴈門）綿蕞（子悅切立竹反茅索營之習禮義其
中也春秋傳茅蕝與蕞同音）肄（弋二切）○七年銅鞮（丁奚切上黨邑）曼邱臣（曼音萬曼邱姓也臣

（其名顏師古曰曼邱毋邱本一姓也語有緩急耳）雨雪（雨于具切）覘（敕艷切窺也）羸瘠（力追切漢書作羸胔音漬一說胔讀曰瘠）沮吾（材汝切止也壞也）厚遺（弋季切贈也）傅兩矢外鄉（傅讀曰附鄉讀曰嚮每一弩而加兩矢外鄉者以禦敵也）箕倨（上音基下音據申兩足踞坐其形如箕）孱王（鋤連切謂懦弱）齧（五結切噬也）何洿（汪胡切又烏故切漢書作汙謂染也）郃陽（音合許在郃之陽屬左馮翊）

漢紀四　通鑑卷十二

（起元黓攝提格盡昭陽赤奮若即壬寅至癸丑凡十二年）

太祖高皇帝下〇八年東垣（音轅高帝十一年更名真定國）賈（音古商賈）綺（去倚切細綾）絺（丑知切細葛）紵（音佇織紵爲布）罽（居例切毛布若今毲音冒）操（千高切持也）卒罷（音疲）適長（上音嫡下上聲）妻之（七計切）所鮮（息善切少也）風諭（音諷）〇九年轞車

（戶黯切通作檻轞車者車而為檻形以板四周之無所通見）榜（晡橫切謂捶擊之）刺剟（丁劣切漢書作爇以鐵刺之又燒灼之）箯輿（箯音鞭編竹木以為輿形）亢（音岡又下郎切頸謂之亢喉嚨也）○十年吃（音訖言之難）幾（巨依切近也）豨（音喜）邯鄲（音寒丹趙國邑有邯鄲山）羽檄（胡歷切檄以木簡為書長尺二寸有急事則加鳥羽揷之示速疾也）○十一年紿（音殆欺也）徼利（徼音邀）醻（時流切通作酬）趨湯（讀曰趣）合從（子容切）趙佗（徒何切）南粵（通作越南海尉任囂病且死召南海龍川令趙佗行南海尉事漢立佗為南粵王）囂（音邀）番禺（上普安切下魚容切南越地）魋結（上音椎下音髻椎一撮之髻其形如椎也）屈彊（其勿切通作倔不柔服也）蹷然（音厥驚起之貌）崎嶇（上邱宜切下音區）遽（其庶切史記作渠音詎）橐（音託有底曰囊無底曰橐）佗送（託何切佗猶餘也亦作他也）夫差（上音扶下楚皆切吳王名）闥（土曷切宮中小門亦曰門屏）憊（蒲拜切力極也）賁赫（賁音肥姓也）仇怨（讀曰寃）歸重（直用切歸輜重也）麗山（呂支切本作驪）甪里

盧（谷切姓也）剽（匹妙切）○十二年湯沐（如字言湯沐者謂以其邑賦稅供湯沐之具）復其（芳目切除其傜賦）所與（音豫）洮水（音兆在淮南）番君（蒲禾切下番陽同音）渒（普懿切）蚤（古早字）啖（當作淡謂無味之食也大敢切）背（音倍）陿（轄夾切隘也）槀（工老切禾稈）扁鵲（扁步典切齊勃海人）少戇（上始沼切多少之少下竹巷切愚也）嬃（音須高后姊女字也）永巷（宮中之長巷後曰掖庭）赭衣（止也切以赤土染衣）舂（書容切舂擣也）孝惠皇帝○元年酖飲（上音鴆下音於禁切鴆鳥食蝮以其羽畫酒中飲之立死）犂明（力追切犂明者將明之時一作遲）煇耳（許云切灼也一作熏以藥熏耳令其聾）瘖（於今切不能言也）○二年窋（張律切）豈少（失照切謂年少也）朕與（音歟）較（漢書作講音校）○三年褻嫚（上私列切下古慢字）面謾（謨官切欺誑也又莫半切）閩越君搖（閩武巾切越王勾踐之國搖其苗裔姓騶氏嘗帥百越之兵助高祖封東海王都東甌甌水名也在永嘉甌一侯切）湔氐（湔蜀郡水名氐戎種丁奚切）

○四年數蹕（上所角切下壁吉切蹕者擗止行人也）誹謗之木（尸子云堯立誹謗之木誹音非又音沸、）仲虺（許鬼切奚仲之後爲湯左相）凌室（力證切藏水之室）

漢紀五　通鑑卷十三

（起閼逢攝提格盡昭陽大淵獻即甲寅至癸亥凡十年）

高皇后○元年啑血（所甲切小歃也漢書作唼）廷爭（側迸切）軹（音只河內郡之邑）風（讀曰諷）台（土來切）○六年狄道（亭歷切其地有狄種故曰狄道隴西邑）○七年邸（郡國朝聘之舍在京師者率名邸邸至也言所歸至也丁禮切）穊（音冀稠也）揣（初委切度也）易吾（弋豉切）隆慮（音盧河內邑）○八年祓（敷勿切說文除惡祭）檝（音戢史記作掾）掖（夷益切本作腋）祟（雖遂切）召平（召讀曰邵廣陵人召平與東陵召平及此召平三人也此召平者其子奴以平功封黎侯見功臣表）酈寄（音歷酈商之子名寄字況）

兵屬（之欲切下同）數產（所矩切數責之也）合從（子容切齊楚連兵誅諸呂猶六國為從以敵秦故言合從）紀通（張晏曰紀信子也晉灼曰紀信焚死不見其後功臣表云紀成之子以成死事故封侯又劉攽云漢祖以善用人得天下豈當忘紀信之功疑成者即信之一名）揭（音竭）袒（徒旱切偏脫衣袖）餔（奔謨切申時食）見子（音現）啑（所甲切漢書作喋顏師古曰喋當作蹀謂履涉之耳與啑血同音異義）一呼（火故切他類此）大橫（如字荀悅云大橫龜兆橫理也）掊（音培說文頓也僵也）乘輿（天子以天下爲家不以京師宮室爲常處當乘輿以行天下故羣臣託乘輿以言之）太宗孝文皇帝上○元年收帑（帑子也秦法一人有罪并其室家今除此律帑讀與奴同假借字也）重（直用切增益也）觀津（工喚切信都國邑）振貸（叶戴切振起也謂給貸之今存立也振或作賑讀）鬻（之六切給米使爲糜鬻也）屬車（之欲切屬者言相連續不絕也古者諸侯貳車九乘秦滅九國兼其車服漢依秦制故大車八十一乘相屬也）沾背（知兼切一作洽）駑下（音奴凡下之馬）隃（與踰同）駱役（音洛顏師古謂駱役為駱越西甌即駱越也言西者以別

牡（莫後切說文父畜也）牝（婢忍切畜母也）○二年繇（通作傜）財足（財與纔同）傳置（張戀切置者置郵也以其居符傳之所故謂之傳置猶傳舍也）孟賁（音奔衛之勇士）潰（胡對切水旁決曰潰）訢訢（與欣同）解弛（式爾切放也）名聞（去聲）鄉風（音嚮）盎（一浪切）擥（魯敢切亦作攬擥）必屈（其勿切盡也下同）將泛（孟康音方勇切覆也顏師古曰字本作覂與此通用也）靡之（音縻）蹷（音厥傾竭也）阽危（丁念切欲墜之意）穰（人常切豐也）齩（五巧切齧也）毆（亦驅字）著（直略切）辟彊（上必亦切下其良切）訞言（與妖同）

漢紀六　通鑑卷十四

起閼逢困敦盡重光協洽
即甲子至辛未凡八年

太宗孝文皇帝中○三年

娠（音身漢書身多作娠）恚（於避切怒恨也）扛（音江舉也）絀（敕律切貶下也）調（徒釣切選也）圈（求遠切養獸之所）簿（步五切簿書）喋喋（音牒利口也）亟

（居力切又欺冀切急疾也）舉錯（千故切置也下所錯同）紵（鄭呂切檾屬細者爲絟粗者爲紵檾口穎切）斮（側略切）錮（音固說文鑄塞也）共承（共讀曰恭）一抔（步侯切手掬之也其字從手或讀爲坏非也）○四年邃（雖遂切深遠也）牘背（音讀木簡）冒絮（息據切巴蜀異志謂頭上巾爲冒絮）提帝（提徒計切擲也）○五年莢錢（音頰如榆莢也）鉛（余專切青金也）贏（音盈有餘也）犇（古奔字）陷阱（才性切穿地以陷獸）平稱（尺孕切）耒耨（上盧對切手耕曲木下乃立切耨器也似鏟以刺地除草）怵（雪律切說文誘也）數（所角切）○六年郵（音尤置郵也謂行書之舍）輜車（音甾衣車也）難支（匈奴將名）樓蘭（西域國名在東垂當白龍堆）烏孫（西域國名狀類獼猴本其種治赤谷城）呼揭（邱列切西域國名）稽粥（上音雞下音育匈奴冒頓子名）中行（胡郎切姓也）無仰（牛向切）湩（竹用切乳汁也）佔佔（勑廉切衣動貌又蚩瞻切輕薄也）朮蘖（魚列切牙米）量中（竹仲切中猶滿也）蹂（人九切踐也）厝之（千故切置也）厚（古手字）篡

（音衛暴驪也）墮（火規切毀也）旤（古禍字）菹醢（上臻魚切虀菹也下呼改切醓醢也）輻湊（上方六切車輪轑也下子候切本作輳輻共轂也謂衆輻之所輳）分地（扶問切下出分同）瘇（止勇切揰足曰瘇）脛（形定切胻也亦作踁）跖盭（跖之石切古蹠字足下曰蹠脚掌是也盭古戾字言足蹠反戾不可行）偪（古逼字）搏（伯各切索持也）畜莵（土故切通作兎）皂綈（徒奚切厚繒）舛（尺兖切舛錯）出贅（之銳切贅壻）耰（音憂摩田器也）誶語（音碎詰責也）哺（音步飲也）併倨（步鼎切並踞坐也）稽（工奚切猶討也相與計校也）維楫（音接維所以繫船楫所以刺船）覂（芳目切覂也）相遠（去聲）齊肅（齊讀曰齋）見之（胡電切）習貫（工宦切下同）劓（魚器切割鼻也）艾（讀曰刈）草菅（音姦茅也）譯（音擇傳四裔之言者即周禮象胥官）蹴其（千六切）刖（魚厥切斷足也）傌（音罵）苴履（子余切履中籍也）緤（先列切系也）簠簋（上音甫下音軌方曰簠圓曰簋）罷軟（罷讀曰疲軟人兖切）氂纓（力之切以氂牛毛作纓）盭（古戾字盧結切）捽

抑（才兀切持頭髮也抑按之也）憙（許吏切憙好也好為志氣）○七年罘罳（上音浮下音絲顔師古曰罘罳連闕曲閣也以覆重刻墻壖之處其形罘罳然一曰屛也唐蘇鶚演義云罘者浮也罳者思也謂織絲之文輕疎虛浮之貌蓋漢時宮殿門闕上有此物也崔豹注云以罘罳爲屛又云罘者復也罳者思也臣朝君至屛外後思所奏之事於其下也師古所云大誤矣）○八年剡手（戈冉切利也）靡（武皮切碎也）剸諸（亦作專左傳作鱄設諸）

漢紀七　通鑑卷十五

（起元黓涒灘盡柔兆閹茂即壬申至丙戌凡十五年）

太宗孝文皇帝下○十一年蕃扞（上方煩切屛也下侯旰切衛也）廑（□□切與僅同）著面（直略切下同）睢陽（睢音雖梁國邑）新郪（千移切汝南邑）南捷（鉅偃切接也）鼂錯（鼂古朝字）繇（讀曰由）鋋（上延切短矛也）袒裼（上音但下音錫肉袒也）鏃（千木切矢鋒也）仄

（古側字）撓亂（火高切攪也其字從手一說撓曲也女教切其字從木）騶（側鳩切謂矢之善者春秋左傳作菆字其音同或音騶失之騶）葦筍（息嗣切以皮作如鎧）木薦（如字以木板作如楯）俛仰（俯讀曰俯）跌（徒結切足失據也）輯（與集同）衡（讀曰橫）耐（乃代切漢書作能讀曰耐）賈人（音古）取其左（左臧可切秦時發謫戍之人取其居里門之左者一切發之應劭說）先倡（音唱）調立（徒釣切謂筭度之）畜長（竹兩切畜長六畜也）假士（工雅切大也下同）還踵（還讀曰旋旋踵回旋其踵也）創（初亮切懲艾也）陗（千笑切與峭同峻也）○十二年無用傳（張戀切信也古者或用棨或用繒帛棨者刻木為合符傳以木為之長尺五書符其上以為信）走下（音奏）半賈（讀曰價）倍稱（尺孕切舉也取一償二為倍稱）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）奇贏（居宜切謂殘余物也或作乃）仟佰（仟謂千錢佰謂百錢顏師古音莫白切俗謂百錢為一陌）乘堅（乘平聲堅謂車）曳縞（上以制切牽引也下古老切繒之精白者）所渫（先列切散也下同）辟（讀曰闢開也）○十三年粢盛（上音咨黍

（稷也下音成說文黍稷在䖍中以祀者）緹縈（他第切女名也）城旦舂（書容切擣也城旦者男子旦起治城舂者婦人不預外徭但舂作米皆刑也）斬左止（止足也與趾同）受賕（渠尤切以財物枉法相謝也）告訐（居謁切面相斥罪也）

○十四年遫（古速字）固要（一笑切約也文穎曰要劫也說文以力止去曰劫）搏髀（上伯各切拊也下蒲弭切股也漢書作拊髀）推轂（上通回切進也下古祿切輻所湊也）澹林（都甘切又音談如淳曰□也匃奴傳晉北有澹林之□搜傳止云林□無澹林字又搜李牧傳威襜襤降林□此襜與林乃二□襜字或作澹史記索隱云澹林一作襜襤乃知如淳遂以林□併為澹林蓋澹林□乃二□當以李牧傳為正）尺籍伍符（籍秦昔切尺籍所以書軍令伍符軍士五五相保之符信也）幕府（師出無常處所在張幕居之以將帥得稱府故曰幕府）釐（音僖本字作禧此借用耳釐福也賈誼傳受釐坐宣室）○十五年新垣平（新垣姓也）○十六年刺六經（刺千賜切采取也）扐（音勒）酺（音蒲酺之為言布也布德於天下而聚飲食也酺或作脯音同）○後元年改正（之成切）過與（音歟）醪（來高切汁

（滓酒也）靡（音縻散也）○二年棫陽（音域宮名秦昭王所作）蹶張（音厥凡弩以手張者曰擘張以足張者曰蹶張）○六年式車（設職切車前橫木也古者立乘凡言式車者謂俛身俯式以禮待人）蝗（胡光切螽也食苗爲災）倉庾（勇主切在邑曰倉在野曰庾凡倉無屋爲庾）○七年臨（力禁切衆哭曰臨下同）無跣（先典切足親地也漢書作無踐）絰（徒結切以苴麻爲之）孝景皇帝上○元年歐（音驅）○二年孛（蒲沒切妖星）闕（一曷切）堧垣（堧人緣切內垣之外遊地也）彗（徐醉切妖星）睢陽城（睢音雖在梁國梁孝王築之鼓倡節杵而後下和之者稱睢陽曲）

漢紀八　通鑑卷十六

起彊圉大淵獻盡上章困敦

即丁亥至庚子凡十四年

孝景皇帝下○前三年卮（音支飲酒圓器也）朝請（才性切下同）博（伯各）

（切博塞）提吳（徒計切擲也）慍（於問切怒也）踐更（更平聲漢律卒更有三踐更居更過更）平賈（讀曰價謂庸直也）公共（史記公作訟如淳曰訟猶公也漢書作頌顏師古曰頌讀曰容頌所以形容也）狧（古䑛字用舌食也音石爾切）矍然（居具切矍然無守之貌）方洋（上音房下音羊猶翱翔也）函谷關（函音咸在宏農縣衡山嶺西征記曰函谷左右絕岸十丈中容車而已詳見上）不耆（讀曰嗜）德與（音與）胥靡（上新於切下毋被切胥靡刑名也晉灼曰胥相也靡隨也顏師古曰聯繫使相隨而服役之故謂之靡猶今役囚徒以鎖聯綴耳）雅舂（書容切爲木杵而以手舂正身舂之故云雅舂）渠率（所類切渠大也）東越（東越者都東甌故號東越其君名搖南粵者都南海故號南粵其君名佗粵通作越）猶與（與讀曰豫）調（徒釣切計發也）擅適（讀曰讁）剽輕（匹妙切）去走（音奏疾趨也下同）饟（古餉字）挑戰（徒弔切擿嬈敵求戰）南陬（子侯切又音鄒隅也）借人（史記漢書皆作藉藉假也）候司馬（顏師古曰在行伍間或爲候或爲司馬）疽（千余切漢書作癰）利啗（徒濫切以食餧人曰啗謂以利誘之如啗之也）鏦

（楚江切以矛戟撞之）趣（讀曰促）已罷（音疲）何處（昌汝切）玃（俱縛切）之從（子容切）跬（空累切半步曰跬）橈（女教切曲也）詿誤（上古賣切礙也下五故切謬也）○四年用傳（張戀切信符也文帝十二年除之至此復用）○六年荼（音塗）蚡（扶粉切）嫖（匹昭切）嗛（苦簟切恨也當作慊）○七年郅（之日切姓）○中元年雨雹（雨于具切）○二年中都（竹用切）多奇邪（奇紀宜切邪音斜周禮有奇袤之人鄭氏云奇袤譎詭非常也）盎（安浪切）議格（音閣止也）甬道（音踊築垣牆如街巷）軒邱豹（軒姓也）索（山客切）適長（讀曰嫡）訹（雪律切誘也）有卑（音卑地名零陵卑亭是也）茅蘭（茅姓也）伏斧質（質職日切椹也伏斧於椹上）○五年不厭（一贍切不服也）讞（魚蹇切議罪也）○六年五時（者市切時者封土積高之所秦有西時鄜時武時好時密時皆在右扶風所以祭天地五帝）說（讀曰悅）飱（古飡字）箠（止蘂切策也所以擊者）臀（徒門切）苑馬（於阮切凡養禽獸者通名爲苑）

（故謂牧馬處爲苑）○後元年大胾（側吏切大臠）五百被（皮義切具也謂具五百甲楯也）簿責（音簿書之簿言書之於簿一一問之也）○二年省繇（上所領切繇讀曰傜）畜（與蓄同）攘弱（人羊切取也）○三年鈎駟（漢書作醇駟）斷於（丁喚切）

漢紀九　通鑑卷十七

（起重光赤奮若盡彊圉協洽即辛丑至丁未凡七年）

世宗孝武皇帝上之上○建元元年奸（音干犯也）操（千高切執持也）抵冒（上丁禮切觸也下莫報切犯也）更（音庚改也）囹圄（上盧經切下偶許切囹者令之使聆圄者語之使悟周獄名）貪狼（盧當切狼似犬銳頭白頰其性好貪故言貪者爲貪狼）錯繆（上倉各切乖也下靡幼切戾也）訾（讀曰貲）貿（莫候切互易也）晻（讀若暗）眊（莫報切不明也）捄（古救字）繆盭（郎計切繆戾也）道與（音歟）

（下同）傳其（傳讀曰附）囂囂（音囂衆愁怨聲）朘（音宣縮也）羨溢（上弋戰切饒也下弋質切滿也）放之（甫往切依也）邪辟（上似嗟切不正也下匹歷切僻也）莊助（漢書作嚴助避明帝諱改莊作嚴他做此）易王（易音亦謚法好更改舊曰易）推轂（上通回切下古祿切言薦舉人如車轂之運轉）○二年益橫（胡孟切恣橫）嫖（匹昭切）祓（祓除也謂上巳祓禊祓音廢禊音系）謳（一侯切齊歌曰謳）衛媼（烏浩切媼老者之稱時衛媼未應爲媼史家追稱之耳）恚（於避切恨也）求疵（才斯切病也）○二年累欷（上力軌切重也下許既切歔欷也）幼眇（上一笑切下音妙精微也）葭莩（上音加葭蘆也下音孚莩者其筩中白皮至薄者）擯卻（上必刃切下邱略切謂退斥也）詼諧（上枯回切譏戲也下戶皆切合和也）馳騖（亡遇切亂馳曰騖）鄠杜（上侯古切古扈國右扶風邑下徒古切古杜伯國京兆邑後宣帝更名爲杜陵）溺耳（乃釣切）嫗（威遇切說文母也）五柞（在各切宮名也取柞木爲名）阿城（烏何切本秦阿房宮以其墻壁崇廣故俗呼爲阿城顏師古說）盩厔（上張流切下竹乙切右扶風邑）買直

（賈讀曰價）霸滻（上必駕切下所簡切皆水名在京兆）卬足（牛向切與仰同）秔稻（秔音庚有芒之穀總曰稻秔其不黏者）鼁（即蛙字似蝦蟆而小長脚者）之虛（讀曰墟下邱虛同）無隄（丁奚切限也）阿房（上烏何切下讀為房室之房詳見秦紀始皇帝三十五年）烏獲（秦武王力士也）慶忌（吳王僚之子射能捷矢）賁育（賁音奔孟賁夏育皆古勇猛士）卒然（蒼沒切）屬車（之欲切車相聯屬也解見上）逢蒙（皮江切古之善射者）厥（鉅月切車鈎心也）○六年攝然（奴協切安也）翦（子淺切剃髮也本作鬋）不與（音預）篁（音皇竹田曰篁）酎（直救切三重醇酒也）戇（陟降切愚也）輿轎（音橋謂隘道輿今竹輿車言以轎過領）柁舟（音它曳也）蝮（敷福切爾雅蛇也郭璞云各自一種蛇）歐泄（歐一口切泄顏師古音弋制切吐也）蕳忌（蕳姓也嚴助傳作閒淮南王傳作蕳問轉寫誤省耳）上淦（工暗切水名在豫章新淦縣）漂（匹遥切漂蕩）不耐（乃代切漢書作能讀曰耐）軶車（音挽引也）癉（音旦黃病）蠚（音壑毒也）疢（丑刃切病也）填撫（填讀曰鎮他類此）不頓（讀曰

（鈍壕也）尉屠雎（屠同都切姓也雎千余切其名爲郡都尉）監祿（監郡御史也名祿）徼（工堯切幸也通作僥）顏行（胡郎切文穎曰猶鴈行在前行故曰顏也）之閒（讀曰閒暇之閒）屋比（頻寐切言屋相近也）倨（居廢切傲也）或數（所矩切責也）○元光元年驍騎（堅堯切說文良馬也）刀斗（刁丁聊切古者軍有刀斗以銅作鐎受一斗晝炊夕擊鐎音焦）省（所領切少也）斥候（上音尺下音后淮南子曰斥度也候望也）

漢紀十　通鑑卷十八

（起著雍涒灘盡柔兆執徐即戊申至丙辰凡九年）

世宗孝武皇帝上之下○元光二年五時（音上見上）更（工衡切下更來同）饋遺（弋季切饋餉也遺贈也下遺人同）奇中（竹仲切）識（職吏切記也）安期生（如字列仙傳安期生琅邪人賣藥東海邊時人皆言千歲）食臣（食讀曰飤）藥齊（才計切藥之分齊）轊車（音衛小棺）墮

城（火規切毀也）從行（子容切南北曰從）衡行（衡或作横東西曰衡）梟騎（古堯切言其勇健）爲間（居莧切課也）輜重（上側其切下直用切輜軿車也軿音蒲眠切輜或爲竹筥或爲蒲器所載犕重）逗橈（逗音豆橈女教切逗謂留止橈謂顧望）○三年瓡子（胡悞切隄名在東郡濮陽）汎郡（敷劒切水所汎及凡十六郡）奉邑（房用切下奉禄同）鄃（音輸清河邑）相爲引重（爲于僞切重直用切言相引而致於尊重）忤（五故切說文逆也）横（胡孟切恣也）詆訐（上丁禮切毀辱也下居謁切面相斥過也）○四年隋車（吐火切墜也）蹇（九件切跛也）張歐（音匡）○五年番陽（音婆或作鄱豫章邑）風曉（風讀曰諷）枸醬（音矩枸子如赤椹緣木而生味辛）牂柯江（上玆郎切下古河切牂柯者係船杙也楚伐夜郎至且蘭椓船於岸因以牂柯名江）番禺（上普安切下魚容切南海郡治也）夜郎（夜郎者初有女子浣於遯水有三節大竹流入足間聞其中有聲剖之得一兒歸養之及長有才武自立爲夜郎侯以竹爲姓見華陽國志）桐師（邑名在滇池之西）筰（才各切西南國名其人被髮左

（社言語多譬類武帝開之置沈黎郡）僰道（蒲北切僰侯國在馬胡江武帝使唐蒙鑿石開道以通南中置犍爲郡）邛（邛都夷其地陷爲汙澤因名爲邛池南人呼爲邛河武帝開之以爲縣屬越嶲郡）冉駹（冉駹西南裔二族冉而炎切駹音厖其人依山居止累石爲室至十餘丈武帝開之爲汶山郡）斯榆（本葉榆澤其君長因以立號其後隨畜移於徙顏師古曰徙音斯又號斯榆）沫若（沫若二水名沫音昧出蜀廣平徼外若一作瀘出旄牛徼外）爲徼（口釣切謂以木石水爲界也西南之徼猶北方之塞）零關道（零一作靈開一作山武帝鑿開靈山爲靈關道屬越嶲郡）孫水（水名出臺登縣一名白沙江）厭勝（一涉切與厭當厭難之厭同）鞠（鉅六切毬也以韋爲之）辟戟（上頻亦切開也下几劇切有枝兵也）大蜮（雨逼切又音或其狀如鼈含沙射人生南方）螟（莫經切食苗心蟲）分職（扶問切）聲比（頻寐切和也）涸（胡各切水竭曰涸）廷爭（與諍同）緣飾（愈絹切猶衣之純緣）○元朔元年薉君（薉古穢字貉也本朝鮮之地武帝滅之置蒼海郡）擯（必刃切斥也）委積（上於僞切下子智切周禮鄭氏注委積謂牢米薪芻也）調（徒聊切調和）

靡敝（靡音糜散也下並同）㬥（古暴字）東腄（史記作東腄音縋漢書作黄腄謂黄縣腄縣腄音直瑞切並在東萊故此云東腄）紡績（上撫兩切網絲也下則歷切緝麻也）節族（族音奏節止也族准也）徼末（於堯切要求也）燔（扶元切燒也）龍城（龍或作蘢匈奴俗歲有三龍祠祭天處）棘矜（巨巾切棘戟也矜者戟之把也時秦銷兵器故但有戟之把耳）大呼（火故切叫也）○二年適嗣（適讀曰嫡）斗辟（斗本作阧峻立也辟擗也以造陽地阧僻故棄之）訾（讀曰貲）軹（音只河內邑）不中（竹用切）睚眦（上音五懈切下仕懈切瞋目貌也）覬覦（上音冀下音踰覬幸也覦欲也謂幸得其所欲）搤腕（上音厄捉持也下烏慣切手腕也）陳豨（許豈切）蓼（音六邑名屬六安國）○三年谷蠡（上音鹿下盧奚切匈奴王號）月氏（音支西域國名解見上）敦煌（音屯皇郡名）鄉（讀曰嚮）大宛（於元切大宛國在匈奴西南有城郭屋室大小七十餘城）康居（居音渠與大宛鄰國）大夏（大夏在大宛西南居嬀水南其都曰藍氏城）要領（要衣要也領衣領也凡持衣則執要與領故有所操持者以要領爲喻要

（一遥切）並南（並步浪切）堂邑氏（堂邑亦地名堂邑氏姓也其父其奴名）兒寬（兒研奚切姓也）讞掾（上魚蹇切下俞絹切議獄官屬）造請（造至也請謁問也造七到切）質責（職日切正也正責之也）伉厲（上口浪切健也下力制切嚴也）

資治通鑑釋文卷第二

資治通鑑釋文卷第三

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

漢紀十一　通鑑卷十九

（起彊圉大荒落盡元默閹茂即丁巳至壬戌凡六年）

世宗孝武皇帝中之上○元朔五年彍弩（滿引曰彍音郭）五兵（謂矛戟弓劒戈）耰鉏（上音憂摩田器也下牀魚切立薅所用也）箠梃（上之累切馬檛也下大鼎切杖也）撻（他達切擊也）桑弧（音胡以桑木爲弓）蓬矢（步工切蒿也以蒿爲箭）詘（曲勿切詰詘也）裨（賓彌頻移二切副助也）伉（音抗又工郎切衞青子）繈緥（上舉兩切下補抱切負兒衣）龍頟（鄂格切平原邑）南窌（披教切通作奅地名）軹（音只河內邑）彗星（徐醉切妖星）壅閼（上音擁下音遏塞也止也）格明詔（格音閣謂歧閣）

（不從）從容（從千容切）輣車（蒲庚切兵車也）鍛矢（都玩切治鐵）○六年肺腑（漢書腑作附如
肝肺之相附著）票姚（上頻妙切下羊召切勁疾之貌）行（胡郎切次也）絕幕（末各切沙幕也匈奴之南界沙土曰幕直
度曰絕）罷（音疲勞也）徼（工堯切要也）錮（音固）○元狩元年償（辰羊切還也）間
（居莧切隙也）數（雙遇切）徼幸（堅堯切通作僥）羽檄（胡歷切符檄也以木簡爲書長尺二寸詳見高帝十年）猶
豫（夷周切又餘救切玃屬其性多疑一說隴西人呼犬子曰猶好先行却住以候其人遂曰猶豫）贏（餘輕切）月氏（音支
西域）宛（於元切西域口）土著（直略切言著土地而有常居不隨畜牧移徙也）汗血（汗候肝切上宛國有天馬
汗血者汗從前肩髆出如血號一日千里）于窴（徒賢切又徒見切與闐字同西域之國治西域去拘彌國三百里）康居
（音渠西域口）奄蔡（如字西域之國在康居西北臨大澤無崖蓋乃北海也）賈人（音古坐販曰賈）身毒（身音乾毒
音篤即天竺也所謂浮屠口）羌人（口口口名也水經云羌水出羌中參谷即其地）安息（悉即切西域口國治番兜城其池臨

（溈水）遺（弋季切贈也）朝（馳遙切覲君之總稱）九譯（夷益切傳□□□者譯猶繹也如繹絲然紬其語而繹之周禮象

胥之職九譯者謂所經歷凡九）駹（音龙□□）徙（音斯□□）僰（蒲北切□□□）氐（丁奚切□□□）筰（才各切□

□）嶲（先蘂切□□□其國有嶲水）昆明（□□□□□有滇池方三百里武帝作昆明池習水戰以討之）滇國（音顛

史記漢書作滇越□□國名本楚莊王弟莊蹻爲國於此）○二年票騎（頻妙切勁疾貌）焉支（於虔切山名）折

蘭（折上列切匈奴中姓顔師古云鮮卑有蘭姓者即其種）渾邪（渾下昆切邪時遮切匈奴之屬爲王者匈奴伊穉邪與斜同音）

休屠（上許糾切下音儲匈奴所封土地後降漢武帝開置縣屬武威郡）圍陳（音陣兵法有方圓陳）大黃（□□□□

弩名大黃者參連弩其大者也）居延（匈奴中水名即□□□武帝□□□□張掖郡使路博德築□□障於其城）祁連（祁上

夷切即天山也在張掖酒泉二郡界）酋涂（上才由切下首塗匈奴中王號）淖（女教切）祝詛（上職救切詛也下莊助切）

（訓也）馳傳（張戀切）漯陰（吐合切平原邑）貰（始制切貸也）日磾（丁奚切匈奴休屠王子沒入漢賜姓金氏）

閼氏（上於連切下音支）驂乘（上七南切下石證切）○三年倉廥（古外切蒭藁之藏）分（扶問切）渥洼（上音握下於佳切水名在敦煌界）便辟（便毗連切辟讀曰僻書曰便僻側媚解者謂便者便人所好僻者避人所惡）○四年絫（古累字）藻繢（白鹿皮幣緣以藻繢繡也會五采而爲之音戶晦切）橢（佗果切圜而長曰橢）東鄗咸陽（東鄗姓也名咸陽）鈦（徒計切鐵鉗也在項曰鉗在足曰鈦）占（之贍切下同）軺（弋昭切小車）以風（讀曰諷）孛（蒲沒切妖星）食其（食音異其音基）數奇（上所角切下居宜切謂奇隻不耦也）慍（於問切怒也）砂礫（砂或作沙小石曰礫礫音歷）騾（來戈切漢書作羸）冒（莫克切犯也）紛拏（女加切亂相持搏也）遲明（文二切漢書作會明）窴顏（窴徒賢切匈奴中山名）食（讀曰飤）幕府（幕府者以軍幕爲義軍旅無常居止故以張幕言之）猨臂（上于元切如淳曰臂如猨臂通肩也漢書作爰顏師古曰爰緩意也）谷蠡（上音祿下音棃）翰海（如字北海名在沙漠北崔浩云羣鳥之所解羽故云翰海）齎（與資同資裝也）蹋鞠（上徒臘切下鉅六切蹋本作躢）

（鞠以皮爲之蹵蹋而戲）令居（令音零徐廣云里名在金城）朝請（才性切）一鄣（之向切塞上築城爲蔽鄣以扞寇）慴（之涉切與讋同）忤（音悟逆也）佯（音陽）

漢紀十二　通鑑卷二十

（起昭陽大淵獻盡重光協洽即癸亥至辛未凡九年）

世宗孝武皇帝中之下○元狩五年堧地（人緣切內垣之外遊地也）得與（音豫）莊青翟（莊姓青翟名後避明帝諱莊改作嚴）游水發根（游水姓也發根其名）畫灋（胡麦切策畫之法）卒起（卒倉沒切忽也）○六年廢格（格讀曰閣止也）雍（於用切右扶風邑）腹誹（誹讀曰非誹謗也）○元鼎元年剽（匹妙切剽掠）○二年導官（導官少府官屬或謂獄名非也）減宣（古斬切姓也）瘞（壹計切埋也）均輸（舂朱切委輸也請諸當所有輸於官者又均輸之）齎（側兮

（切持遺也）倨（居御切不恭也）要領（一遥切詳見元朔三年）玉門（縣名屬酒泉郡又有玉關在龍勒縣界）葱嶺（西域山名極高大其上悉生葱故名葱嶺）鄯善（鄯時戰切西域口種本樓蘭王國治扜泥城元鳳中與匈奴爲反間其弟尉屠耆降漢言之漢乃立爲王更其國名鄯善史因稱鄯善人）莎車（素和切西域國本莎車城因以爲號）車師（西域國居交河口口河水分流繞城故云交河）疏勒（歷德切西域國疏勒其城名因以爲號）日逐（匈奴王號如渾邪休屠之稱）焉耆（上於虔切下音支西域國名）危須（西域國治危須城因以名國與焉耆鄰界）尉黎（西域國治尉黎城因以立名與鄯善且末相接）操（千高切持也）大放（甫往切依倣也）○三年函谷關（函胡讒切武帝徙關於新安乃於故關置宏農郡）伊穉邪（匈奴單于名穉持利切邪或作斜士嗟直牙二切穉邪口口語也）○四年圜丘（禮祭天於圜丘爾雅云土之高者曰丘圜者所以象天體圜通作圓）汾陰（扶云切河東邑）脽上（音誰汾河之東岸特堆也顔師古曰以其形高起如人尻脽故以名云一說本名鄈音葵彼鄉人呼葵如誰轉而爲脽字耳故漢書儀云葵上）羨門（祠箭切古仙人名子高）惡

敢（惡音烏）共給（共讀曰供）搤（音戹與扼同）魏脽（本魏地之境故云魏脽）課殿（丁練切不功曰殿）繈屬（上舉兩切下之欲切繈索也屬聯也若繩索之相屬）最上（祖外切上功曰最）邯鄲（上音寒下音丹趙國邑有邯鄲山）樛（居虯切姓也）風諭（風讀曰諷）黥（渠京切墨刑在面或作剠）劓（魚器切去鼻刑或作劓）填撫（填讀曰鎮）屣（山爾切小履）○五年崆峒（漢書作空同山名）亭徼（工釣切邊徼亭障也）醊食（上竹芮切下讀曰飤史記作餟漢書作醊音並同謂連續而祭）朝朝日（上音昭下音晁以朝旦拜日也）郊見（胡電切）將（即亮切帥也）鏦（音窻謂撞而刺之也）郟（音夾顏師古曰縣名屬潁川）番禺（上蒲禾切下魚容切南海郡治也）謾（音慢又莫連切欺誑也）龍亢（音岡漢書作龔古龍字沛郡之邑）湟（音皇水名在金城臨羌塞外）瀨（音賴水名在越地）牂柯（上茲郎切下居何切解見元光五年）酎（文救切三重釀醇酒也）不售（史記漢書作不讎謂不驗也）西羌（西羌其本出自三苗姜姓之別其國近南岳金城郡河關縣之西南羌地是也南接蜀漢徼外）枹罕（上音鈇其

（字從木下讀如字金城邑）○六年尋陿（地名音狹姚氏云在始興西三百里近連□也）黎旦（力脂切黎黑色天曉時又邌明者邌待也義各有主）交趾（音止本南越地杜佑通典云南方□□其足大指開廣若並足而立其指交故名交跡武帝開置交趾郡）九眞（水名武帝平南越開置郡因以爲名）日南（日南者言其在日之南開北戶以向日武帝平南越置日南郡）珠厓（宜佳切通作崖在大海中崖岸之邊出真珠故曰珠厓武帝平南越置珠厓郡）儋耳（丁甘切越地在大海中其種大耳渠率自謂王武帝開之置儋耳郡）緱氏（丁侯切河南邑）賽（先代切報也）且蘭（子余切□□也一名頭蘭）越嶲（先蘂切嶲水出卭都國謂越此水故名越嶲武帝開之置郡）白馬（白馬氏□□□□居於河池一名仇池因亦呼爲仇□）揭陽（音竭南海邑）爲解（佳買切判也說也）浮沮（子閭切一本作苴匈奴中井名去九原郡二千里）令居（音零徐廣云里名在金城也）敦煌（音屯皇郡名應劭云敦大也煌盛也）封禪（禪上戰切封土於山禪祭於地也）合祛（邱於切李奇曰祛開散合閉也開閉於天地見兒寬傳注）○一封元年讋（之涉切失氣也）轅終古（轅音袁桂也漢）

（書作椽）禦兒（偶舉切越地有禦兒水越語云句踐之地北至禦兒即此禦或作語）卯石（越地名顏師古曰功臣表作外石疑表誤史記又作北石）繚嫈（上音遼下於耕切越地名）虛（音墟）奉邑（扶用切與俸同）宿留（上先就切下力就切謂有所須待也）梁父（音甫山名因以爲縣屬泰山郡）阯（音止山之基足也）茅三脊（茅謨交切靈茅也杜預曰江淮之間一茅三脊）藉（才夜切薦也）𥜒（古禪字祭也）蛇邱（蛇音移泰山邑）邸（丁禮切諸侯之舍在京師者率名曰邸）並海（步浪切依也）牟大（莫浮切取也）衣（於既切）填星（音鎮德星）

漢紀十三　通鑑卷二十一

（起元黓涒灘盡元黓敦牂即壬申至壬午凡十九年）

世宗孝武皇帝下之上○元封二年瓠子（胡悞切隄名在鄄城以南濮陽以北廣百步深五丈）蜚廉（蜚古飛字本神禽名能致風氣身如鹿頭似雀有角而蛇尾文如豹文武帝象之以爲觀因取名焉）眞

番（真番國與燕相接後役屬朝鮮武帝滅朝鮮晝得其地置元菟郡徐廣曰一作番汗番音普安切）朝鮮（□□□朝音朝鮮音仙其地有汕水故名朝鮮武帝滅之置樂浪郡即武王封箕子之地）溳水（普蓋切出樂浪郡）王險（古邑朝鮮王滿所都也）臨屯（徙渾切東□□後以爲郡）辰國（辰即辰韓之國）雍（音壅）汶水（音問出琅邪朱虛縣）風諭（風讀曰諷）滇王（音顛西□小邑武帝因降以爲益州郡）勞深靡莫（西□小國皆與滇同姓史記深作寖）○二年浞野（仕角切地名）亭障（之向切漢制每塞要處別築爲城置人鎮守之謂之候城此即障也顏師古說）間使（居棧切下同）相路人（相悉亮切應劭曰戎□不知官故稱相也路人其相名下並同）韓陰（漢書陰作陶）參（音三）唊（音頰）相與（相讀如字）右渠子長（漢書表作長路長如字路音各）樂浪（上音洛下音郎郡名）元菟（同都切郡名）澅清（澅音獲又胡卦切地名韋昭曰屬齊）荻苴（上音狄下千餘切地名功臣表云屬渤海）涅陽（乃結切古陽邑）浮桴（桴芳无切編竹木爲之大者曰栰小者曰桴）○四年穹廬（上邱中切下凌如切）

（匈奴荓帳也）爲質（音致信也）結謂（古詣字）紿（音殆欺也）○五年灊（音潛盧江邑）舳艫

（上音軸下音盧舳船後持柂處艫船前持櫂處）樅陽（千容切廬江邑）竝海（步浪切依傍也）犇踶（犇古奔字踶徒計切）

（走也蹋也）跅弛（上土各切下式爾切跅者跅落无檢局弛者放發不遵禮度）○六年岑娶（漢書娶作陬子侯切）

（烏孫王昆莫之孫名軍須靡岑娶其官號也）昆彌（音糜烏孫之王號其先曰昆莫名獵驕靡今昆彌者顏師古謂昆取昆莫彌取驕靡）

黎軒（漢書作犛靬靬與軒同又音鉅連切張掖郡驪軒縣名取此）眩人（眩與幻同即吞刀吐火之術）驩潛（西域

小國在大宛西）大益（西域小國與驩潛國相接在大宛西）扜罙（上音烏下音彌漢書作扞彌西域國名在大宛東）蘇

韰（下戒切西域□國）府藏（才浪切物所蓄也）苜蓿（上莫六切下息六切草名）兒單于（烏□單于

死其子詹師廬立年少號兒單于）○太初元年虎圈（求遠切養畜之所）漸臺（子廉切漸浸也

臺在池中爲水所浸故曰漸臺）井幹樓（井幹者積木而爲樓如井上木欄之形榦或作韓）因杅（羽俱切匈奴地名）

貳師（大宛國城名其地多善馬武帝遣李廣利代宛取馬因亦號貳師將軍）都成（大宛支國）哆（昌野切）○二

年飢罷（讀曰疲）浚稽（上音峻下音雞山名在武威郡北匈奴以爲障蔽）○三年呴犁湖（呴音呼匈

奴單于名）盧朐（音劬匈奴中山名）睢陽（音雖梁國邑）輪臺（西域國名東接枝渠犂國）槖佗（徒何切或

作駝韋昭曰背肉似槖也匈奴以爲奇畜）適爲（適讀曰謫）犕（音備乾糒也）煎靡（煎子延切大宛貴人名）眛

蔡（上音末下先曷切大宛將名）亡走（音奏疾趨也）上邽（音圭古邽戎國武帝開之置上邽縣屬隴西郡有下邽故曰上

邽）○四年侵牟（謨侯切言如牟賊之食苗也）簿責（步戶切以文簿而一一責之）且鞮（上子余切下丁奚切匈奴

單于名）○天漢元年緱王（工侯切匈奴昆邪王姊子也）左伊秩訾（訾子移切匈奴官號）煴火（於云切謂聚火

無焱者）窖（工孝切地藏也）飲食（上於禁切下讀曰飤）齧（魚結切噬也）咽（音宴吞也）羝（丁奚切牡羊也）白

氂（力之切毛之强曲者）○二年創（初良切說文傷也下同）涿涂（上音卓下以奢切漢書作涿邪匈奴中山名）前

行（胡岡切下同）戟盾（上几劇切有枝兵也下食尹切所以扞身者通作楯）葭葦（上音家說文葦之未秀者下音偉蘆也）幟（式志切旌旗之屬）趣降（趣讀曰促降胡江切服也）鞮汗（丁奚切山名）輻（方六切輪轑也）壘石（上盧對切謂敂石以投人因山隅曲而下）一片氷（漢書片作泮音泮大片也）媒糵（音欺齊人謂麴餅曰棋棋糵謂釀成其罪）蹂（人九切踐也）空拳（去權切又音眷弓弩拳也與絭同）北首（式救切嚮也）雋（字兗切又辭兗切姓也）躧履（山爾切履不著跟曰躧）海瀕（音頻又音賓厓也）成娩（音晚又音免匈奴玉名）

漢紀十四　通鑑卷二十二

起昭陽協洽盡閼逢敦牂（即癸未至甲午凡十二年）

世宗孝武皇帝下之下

○天漢三年榷酒酤（榷音角水上橫一木以渡人者喻禁民酤釀官自開置如設木爲榷獨取利也）瘞（於例切祭地曰瘞謂埋其物示歸於地）羈縻（上几宜切下美爲切繫聯

（之意馬絡頭曰羈牛靷曰縻）愞（如掾奴亂二切弱也）○四年累重（上力瑞切下直用切謂妻子輜重）余重（音餘又音徐山海經云鮮水北注徐吾徐廣曰余吾水在朔方）髆（伯各切）○太始元年巫蠱（公土切巫者執左道以亂政而惑人蠱惑也指體即藥毒害人是若行符厭俗之為魅故曰巫蠱）先賢撣（音纏匈奴日逐王名）○二年涇水（堅靈切水出安定郡涇陽縣开頭山東南入渭）櫟陽（音藥左馮翊邑）袲（音茂長也南北曰袲）○三年成山（一作盛山音同在東萊不夜縣斗入海）之罘（音浮山名在東萊腄縣）倢伃（上音接下音予倢言接幸也伃美稱也字或从女）任身（任讀曰妊）中意（竹仲切當也）○四年不其（音基山名因以為縣屬琅邪郡）○征和元年搜（踈鳩切求也）索（山客切取也）○二年涿（竹角切郡名）屈氂（上邱勿切下力之切）澎（音彭縣名在東海）脫簮（上吐活切免也下淄岑切首笄也）平反（音翻謂錄囚覆奏使從輕也）佯（音陽）恚（於避切恨也）訐（居謁切面相斥罪也）祟（音粹說文神禍也其字从出从示示者鬼神所）

（以示人）汙（烏故切染也亦作傍）鉗（其炎切鑷也）灼（職略切炙也）贛（音貢）挌殺（古陌切擊也）無且（子閭切）迸走（比諍切散走也）櫓（龍五切楯也遠與敵戰故以車爲櫓用自蔽也一說櫓望敵之樓也）楫棹（漢書楫作輯音集字從木棹直教切短曰楫長曰棹以行船者）鴻臚（麦如切武帝置此名胡廣曰鴻聲也臚傳也所以傳聲贊道九賓）毆（讀曰驅）秺（都故切濟陰邑）適嗣（適讀曰嫡）蹵（子六切迫蹵）萬（與蔄同）惓惓（逵員切忠）（謹之意）蹋（徒臘切踐也）邘（音于河內郡壄王縣邘亭是也本古邘國）○三年郅居（之日切水名）兜街（當侯切山名）姑且（子余切水名）句山（音鉤西山也）陜（轄夾切隘也）徇（徐閏切行示也）梟首（工堯切掛首於木上也）掾（俞絹切官屬）狐疑（狐音胡狐之渡河且聽且度其性多疑故稱不決者爲狐疑）決睢（息隨切匈奴官名）燕然（燕一千切山名在匈奴速邪烏地中）塹（七艷切阬也）城父（音甫沛郡之邑）橫橋（橫音光橫門渭橋也）○四年靁（古雷字）黳（煙奚切黑也）悖（步內切亂也）墾（口狠切耕也）

句（古大切乞也亦作丐） 蓍龜（升脂切蓍屬著龜筮者以為卜策） 鬴（古釜字山名） 耐（乃代切忍也） 五

伯（讀曰霸） 苛（音何細也）○後元元年馬何羅（漢書作莽何羅以明德馬后惡其先有反者故易姓

莽） 僵（居良切僨也） 穉（直利切幼也亦作稚） 珥（仍吏切耳飾）○二年 盩厔（上張流切下竹乙切）

右扶風邑 五柞宮（材各切有五柞木因以名宮在扶風盩厔縣） 闥（他達切博雅云闥謂之門） 隆慮（音盧河內邑）

鄂（五各切江夏邑） 共養（上居用切下弋亮切）

漢紀十五　通鑑卷二十三

起旃蒙協洽盡柔兆敦牂即乙未至丙午凡十二年

孝昭皇帝上○始元元年 璽（相氏切王者之印） 軫（止忍切） 缾（步丁切琅邪邑）

磾（丁奚切） 綬（是酉切又承呪切口維也）○二年 辟彊（上必亦切下其良切） 墯殨罷極

（隤落也殨音讀敗也罷音疲勞也極困也言馬畜孕重者如是凶奴苦之）鄉（亦曰嚮）更之（工衡切改也）壺衍鞮（丁奚切匈奴單于號）龍城（龍或作蘢崔浩云西方□皆事龍神故名大會處爲龍城餘見上）○三年椒房（茲消切皇后所居也以椒和泥塗壁取其溫而芳也）○四年姑繒（茲陵切□□□□）葉榆（葉一作楪音同□□□□居葉揄澤因以爲號）辟明（辟音壁）秺（音仲）○五年君姁（況羽切說文嫗也）黃犢車（犢徒谷切牛子也）叱之（尺栗切呵也）蒯聵（上苦怪切下五怪切衛靈公子）儋耳（丁甘切本南越地武帝元鼎六年開置郡至昭帝罷之）真番（普安切本真番國武帝元封二年開置郡至昭帝罷）○六年難（乃旦切阻也）操（千高切持也）節旄（上子結切下謨袍切節以旄爲之上下相重如竹節也）朝露（朝陟遙切朝露見日則晞以人命短促亦如之）斧鉞（上匪父切或作鈇下王伐切大斧也）鑊（胡郭切鼎大而無足者）衿（居吟切衣系也）號哭（號胡刀切大呼也又哭也詩或號或呼）歐血（一口切吐也）夕臨（力禁切）駑怯（上農都切駘也下乞業切畏也）貫

（時夜切貸也）曹柯（古河切春秋齊地曹劌欲劫齊威公處故稱曹柯）鉤町（上音鉤下音挺西南口國後為縣屬牂柯鈎或作句）○元鳳元年氐人（丁奚切口種名其人分竄其名或號青氐或號白氐見魚豢魏略）馬適建（馬適姓建其名並如字）肄（羊至切習也）趩（心吉切字或从足以止行清道也）擅調（上時戰切專也下徒釣切選也）畫室（胡卦切彫畫之室也俗作畫）狼跋（上盧當切下卜末切狼獸名狼跋箋云老狼有胡進則躐其胡退則跲其尾）夸（枯瓜切通作誇）趣鄉（上逡須切下許亮切）讙（許元切通作諠讙譁也）麇（旻悲切鹿屬）菟（士故切與兎同獸名）懣（音悶又音滿說文煩也）絞（古巧切縊也）剌王（來葛切謚法暴戾無親曰剌其字从朿从刀）訢（與欣同）四隊（徒內切部也）甌脫王（上一侯切下土活切土室也以其所居甌脫之處呼也）○二年風漢（風讀曰諷）○三年眭（息隨切姓也）番和（番音盤張掖邑）義渠（西戎國名在岐梁涇漆之北）烏桓（烏桓本口口口口為冒頓所破餘衆散保烏桓山因以為號）冒頓（讀如本字或音墨特匈奴頭曼單于之子）鮮卑

（切馬策）冒（莫克切犯也）匽（與偃同）耎脃（上而充切柔也下此芮切易斷也）細旃（旃與氈同說文撚毛也）訢訢（古欣字喜也）橛（其月切車鉤心也）吸（許及切內息也）孅（息廉切細也）惰（徒卧切懈也）脯（方矩切乾肉）厀行（息七切脛節也通作膝）漸漬（上子廉切流入也下前智切浸潤也）浹（子牒切澈也）晡（奔謨切日加申時）闇（於今切默然也）襁緥（上舉兩切下補抱切負兒衣）攀援（音爰引也）屬吏（之欲切委也）湔洒（上子顛切澣也下先禮切濯也）捽（材兀切持也）嗌（音益咽喉）九旒（音流旌旗之旓諸侯九旒至軫）誖（布內切乖也）詭禍（過委切詭猶反也）屬車（朱欲切連也言車之相聯屬）祅言（於喬切地反物爲祅祅言怪也）泄（先列切漏也）猶與（猶如字又餘救切與音豫）鄂（逆各切驚也本作愕）毋內（讀曰納）珠襦（汝朱切謂貫珠以爲襦形若今革襦也晉灼說）斬衰（七回切喪服衣之衰也斬言衰服其下不緶直斬割之）俳倡（俳音排俳優諧戲也倡音昌樂工也）湛沔（湛讀曰沈又讀曰躭湛沔荒迷也）旁午（如字一從一橫爲旁午）滛

辟（讀曰僻邪僻也）五辟（頻亦切五刑也墨劓剕宮大辟）組（則古切說文綬屬其小者以為冕纓）戇（陟降切愚也）

良娣（音弟漢制太子有妃有良娣有孺子凡三等）閒燥處（閒讀曰閑燥先到切謂寬靜高敞之處）長楊（長仲良切楊木名因以名宮）五柞（材各切亦作莋有五柞木因以名宮與長楊皆在右扶風盩厔縣）少內（掖庭主府藏之官）食（讀曰飤）幾（居依切近也）數馬（所角切）嫗（威遇切說文母也）溲中翁（溲芳福切中翁曰仲姓溲字中翁）蓮勺（上音輦下音灼左馮翊邑）鄠（音扈右扶風邑）軨獵車（軨音零文穎曰小車也前有曲輿不衣者近世謂之軨獵車）奭（施隻切）中宗孝宣皇帝上之上○本始元年朝請（才姓切）○二年僦（子就切賃也）扺曰（丁禮切非也）覆過（敷救切蓋也）乞之（音氣與也）悸（音揆心動也）偏袒（徒旱切脫衣袖而偏露也）虛耗（呼到切損也）趣（讀曰促）祁連（祁上奚切匈奴中山名）蒲類（並如字匈奴中海名按傳云其地有蒲類澤是也在燉煌北）○三年娠

（矢人切妊也漢書身多作娠）以累（力瑞切託也）去也（邱呂切除也）烏貟（音云匈奴地名）逗遛（逗音豆又持遇切謂稽留不進也）大父行（胡浪切）雨雪（于具切自上而下曰雨）丁令（音零西域小國在康居北）羈屬（上音機羈縻也下音蜀繫屬也）瓦解（胡買切散也）滋欲鄉（漢書滋作茲鄉讀曰嚮）鈷筩（上音項下音同鈷若今盛錢臧瓶為小孔可入而不可出用受書令投於中顏師古說）告訐（居謁切面相斥曰訐）僵仆（上居良切憤也下芳遇切頓也）鉤距（上古侯切下臼許切音灼曰鉤致也距閉也）擿伏（上它歷切挑也下房六切隱也凡隱匿者謂動發之）○四年轝（羊茹切舁車也）質樸（匹角切素也）鉛（余專切青金也）○地節二年囏（古艱字）左大且渠（且子余切匈奴官號）呼盧訾（子移切西域王號）南旁（步浪切依也）西嗕居（嗕奴獨切西域種也）

漢紀十七　通鑑卷二十五

（起閼逢攝提格盡屠維協洽即甲寅至己未凡六年）

中宗孝宣皇帝上之下○地節三年勞來（上盧到切下盧代切謂慰勉而招延之下同）箴（只深切箴規）飭（讀與敕同整也）籞（偶舉切禁苑也）縱橫（上子用切放縱也下胡孟切恣橫也）貸種（上吐戴切假貸也下之勇切五穀種也）繡絪馮（絪亦作茵馮讀曰憑茵蓐也謂以繡爲絪馮）鞔（音晚韋引也）繕（時戰切補也）苑（於阮切畜獸之所）女曹（女音汝曹輩也）壹間（居莧切謂相去才間隙耳）躢（徒臘切踐也）燕見（於甸切安也息也與宴同）駁（北角切）傅生（傅讀曰附）伯（讀曰霸）復屬（之欲切連也）毆（與驅同）捶楚（上之蘂切擊也下創所切痛也）鍛練（上丁貫切鍛冶也下郎甸切煉鑠也）鞫獄（居六切推窮也）讞（魚蹇切平議也）刪定（所姦切除削也）爲質（職利切）憙（許吏切）渠犁（西域國地與輪臺相接武帝時置挍尉屯田）媼（烏浩切女老之稱）○四年寠人（其羽切貧而無禮者）黠（下八切黠

慧讙言（許官切又音喧）卒卒（音猝忽遽之貌）趙衰（初爲切名衰字子餘事晉文公謚曰成季）顓（與尊同）直守（直讀曰值）羔（居勞切羊子也）菟（吐故切亦作兎）鼃（烏瓜切蝦蟇也）惲（於粉切）直突（陁沒切當作堗竈窗謂之堗）嘿然（密北切通作默）上行（胡郎切列也）燋（即消切傷火也）芒刺（上武方切草耑也下七賜切草芒也字或作莿）阿衡（伊尹官也阿倚衡平言天子所倚羣下取平故曰阿衡）闇（與暗同）湛（持林切湛溺）財（與纔同）趣之（讀曰促）醞釀（上紆問切下汝亮切醞釀造酒也言宣帝不早防閑霍氏致令貫盈宗族誅戮是醞釀侵漬而成其邪謀也）噍類（祚笑切無復有活而噍食也青州俗呼無孑遺爲无噍類）鹽賈（賈讀曰價售直也）瘐（勇主切病也或作瘉音同）課殿最（課苦卧切試也殿丁見切後也課之富居後最祖外切凡要之首也課之富居先）海瀕（音頻又音賓涯也岸也）潢池（音黃積水曰潢）乘傳（張戀切車傳）鉏鉤（上牀魚切耨所用也或作鋤下古侯切鐮也）○元康元年訾（讀曰貲）逢氣（逢與鋒同言鋒銳之氣顏師古說）愍

（美隕切痛愍）小解（讀曰懈怠也）莎車（素和切西域國）歃（色洽切說文歃也春秋傳歃如忌）馬象龍（象通作像馬象龍者言馬形似龍也）爲比（必寐切並也）○二年華健仔（華戶化切姓也健仔解見上）析律（先的切分也謂分破律條）厨傳（張戀切厨謂飲舍傳謂傳舍）稱過（稱入孕切愜意也過者過度之過凡来者稱其意而過去）忿兵（芳問切怒也）更治（二衡切猶經歷也）痿（人佳切風痺疾也）梟（古堯切不孝鳥也凡言之不祥者人謂之梟音）○三年供張（上居用切下竹亮切陳設也）百兩（力漾切乘也）共具（共讀曰供）老誖（布內切惑也）贏（音盈有餘也）郵亭（音尤行書舍）○四年晻（讀曰暗）湟（音皇水名出金城郡臨羌縣塞外東入河）義渠安國（義渠姓也）先零（音憐羌種名）旁緣（步浪切依也）抵冒（莫北切謂犯突而前）罕开（开口堅切罕羌开羌皆西羌別種漢破滅之置縣以其人處於地因以名之屬天水郡）分别（筆列切異也）稔（如甚切歲熟曰稔）

漢紀十八　　通鑑卷二十六

（起上章涒灘盡元黓閹茂即庚申至壬戌凡三年）

中宗孝宣皇帝中○神爵元年泰畤（音止祭處曰畤）鈍（徒困切不利也）筋（舉欣切肉之力也）矻矻（口骨切勞極貌）延袤（延長行也袤音茂南北曰袤東西曰廣）溷（胡頓切亂也）吻（武粉切口角也）齧郗（上五結切噬也下息七切孟康曰良馬低頭口至郗故曰齧郗）乘旦（食證切良馬駕則旦至故曰乘旦）靶（音霸轡革也）絺綌（上田基切細葛也下乞逆切麤葛也）鬱燠（上紆勿切下於六切甚熱也）貂（下聊切鼠屬出丁零國）煗（乃短切與暖同）圄空（魚巨切囹圄也）庭燎（力小切庭設大燭也）悃（苦本切悃愊）鬻（弋六切賣也）冽（音列寒也）唫（魚音切古吟字）蜉蝤（音浮由甲蟲也好叢聚而生朝生而夕死蝤通作蝣）俊艾（艾讀曰乂）遞鍾（晉灼曰遞音遞迭之遞二十四鍾各有節奏擊之不常故曰遞鍾琴名也）逢門子（逢皮江切）

（即逢蒙）烏號（胡刀切楚有柘桑烏栖其上支下著地不得飛欲墮號呼故曰烏號一說黃帝乘龍上天小臣不得上挽持龍顛顛拔墮黃帝弓臣下抱弓而號故名烏號）沛（普盖切流貌）呴噓（上許于切下音虛出氣貌）呼吸（許及切內息也）遠（于願切離也）財擇（財與裁同）鷔（與傲同倨也）任子（如鴆切保也以父任為即故曰任子）琱瑑（上丁聊切下音篆刻鏤為文也）浩亹（上音誥下音門金城邑顏師古曰浩水名亹者水流峽山岸深若門也）銜枚（上胡衫切下莫杯切枚狀如箸橫銜之欲其无聲）陿中（音狹山陗而夾水曰陿）挑戰（徒了切擿撓敵求戰也）數責（所矩切計其目而責之）徼（工堯切要也）齎（則兮切持也）鮮水（音仙山海經云北鮮之山鮮水出焉北流注徐吾）斛（胡谷切十斗曰斛）捐（余專切棄也）□□（□□□）和輯（輯與集同）皸瘃（上音軍拼裂也下株玉切寒創也）敦煌（敦音屯郡名）莫須（小種羌名）□□（式小切放也）燔（符袁切爇也）沮（才汝切沮壞）糴（亭歷切市穀也）卒有（卒讀曰倅）茭槀（上居肴切乾芻也下古老切禾稈也）畮（古畝字）朞月

（居之切復其時也）徼幸（古堯切通作僥）乘口（居覓切空隙也）罷敝（罷讀曰疲）媮（託侯切苟且也）鈔（初教切略取也）○二年黃羝（都口切羌口名）浩星賜（浩星姓也賜其名）留且（子閭切羌人名）猶非（先零大豪也帝紀作酋非疑誤）泄口（口列切口也）蓋寬饒（蓋公盍切姓也）召（時照切召公奭也通作邵）詆挫（上典禮切訶也下祖卧切摧也）蔾藿（上伶題切下忽郭切草名）旁塞（步浪切依也）歐（一口切吐也）郝宿（呼各切匃奴王號）握衍朐鞮（朐音劬鞮丁奚切匃奴單于號）耳孫（耳音仍昆孫之子爲耳孫）稽侯㹪（先安切又所姦切後爲呼韓單于）烏禪幕（禪音蟬西域小國）先賢撣（音纏匃奴日逐王名）龜茲（音丘慈西域國）薄胥堂（胥先余切後爲屠耆單于）○三年歙然（許及切盛也）紿（音殆欺也）恚（於避切恨也）奧鞬（上音郁下居言切西域王號）

漢紀十九　　通鑑卷二十七

起昭陽大淵獻盡元黓涒灘即癸亥至壬申凡十年

中宗孝宣皇帝下○神爵四年鷙（脂利切說文擊殺鳥也）比郡（頻二切近也）中傷（竹仲切當也）饋遺（上求位切餉也下弋季切贈也）臘（力盍切建丑之月爲臘或作臈）正臘（歲之首月爲正之盈切）姑且（子余切匈奴中水名）谷蠡（上音鹿下盧奚切匈奴王號）姑瞀樓頭（瞀莫候切屠耆單于子名）○五鳳元年呼揭（邱例切西方匈奴後爲呼揭單于）唯犂當戶（唯弋癸切匈奴官號）五單于（屠耆單于呼韓邪單于呼揭單于車犂單于烏籍單于）闟敦（上音蹋下音頓匈奴中地名）爭奏（則候切進也）酒炙（之夜切燔肉也）○二年倨慢（居御切不遜也）呼遬累（遬古速字累力追切匈奴官號也）郅支骨都侯（郅之日切呼韓兄呼屠吾斯自立爲單于號也）脛脛（形定切直貌）寠數（上其羽切下山羽切戴器也）三年鶡雀（鶡音芬字本作鳻通用耳鳻雀大而色青出羌中顏師古說）澆

淳（堅堯切薄也酒不雜爲淳以水澆之則味漓薄）散樸（匹角切樸大質也割之則散）解怠（解讀曰懈）妖（於喬
切災也本作祅）軼（音逸過也）明飭（飭讀與敕同識也）奸（音干求也）○四年穰（人常切豐也）賈（
讀曰價）糶（他弔切出穀也）娛（元俱切樂也）晻（與暗同）炰（步交切炙也）自勞（來到切）拊
缶（上方武切拍也下方久切瓦器也擊之以節歌）蕪穢（上微夫切荒蕪下烏外切惡穢）萁（音其豆莖也）譚（徒南
切）愬（蘇故切譖也）○甘露元年絮舜（絮女居人餘二切姓也）枹鼓（風无切擊鼓）眩（
胡眄切亂視也）狹（胡夾切隘也）懦（奴卧切弱也）且鞮侯（且子余切鞮丁奚切匈奴單于號）屈彊（屈其
月切通作倔校戾也）銖婁渠堂（銖音殊婁音力于切呼韓單于之子）細沉瘦（音搜烏孫狂王之子）係
瑣（上胡計切繫束也下損果切銀鐺也本亦作鎖）檻車（戶黯切載囚車解見上）翁（即翁字）馮嫽（音了嫽者
慧也故以爲名）竺次（張六切姓也）○二年囂（音款）萯陽宮（萯音倍秦文王所起在右扶風鄠縣）

屬玉觀（屬之欲切晉灼曰屬玉鳥鵁鶄以名觀也）款（苦緩切叩也）○三年盭綬（盭古戾字草名也以戾染綬亦諸侯王之制也）棨戟（棨音啓有衣之戟也）襲（席入切一稱爲一襲猶言一副衣服也）綺（去倚切細綾也）縠（胡谷切羅縠）阪（甫遠切坡者曰阪）糒（音備乾飯）驁（五到切）○黃龍元年烏揭（邱例切西域國名）堅昆（堅昆國去單于七千里）綜核（上子宋切讀若總下夏革切讀若覈）器械（胡介切有盛爲器無盛爲械）鮮（先踐切少也）信（讀曰伸）

漢紀二十　通鑑卷二十八

（起昭陽作噩盡屠維單閼即癸酉至己卯凡七年）

孝元皇帝上○初元元年廐（居又切馬舍也下同）放（甫往切放也下同）笥（先嗣切竹器也圜曰簞方曰笥）以填（顏師古曰填讀與寘同）取女（取讀曰娶）皐（古罪字）○二年鄉納

（鄉讀曰嚮）詭辯（古委切詭違也違道之辯）忤（五故切逆也下同）睚眦（上五懈切下仕懈切嗔怒貌）被（皮義切加也）規橅（橅音模其字从木規倣也）日昊（阻力切日過中也）華龍（華胡化切姓也）壓（烏狎切壞也）佽飛（佽七四切武帝時宫名如淳曰漢儀注佽飛具矰繳以射鳧鴈給祭祀也）嚴籞（偶舉切射苑也）詘辱（曲勿切詘責挫辱之也）牢獄（郎刀切一曰狴犴）怏怏（倚兩切志不滿也）趣（讀曰促）鴆（直禁切鴆鳥黑身赤目食野葛以羽畫酒飲之立死）珠厓（宜佳切通作岸解見上）洲上（之由切水中可居曰洲）賈捐之（捐余專切賈誼曾孫）東漸（將廉切入也浸也）與（讀曰豫）越裳氏（□□國名王充論衡字作越甞）九譯（夷益切解見上）悄悄（縈年切忿也魯仲連傳棄捐忿之節）擠之（子奚切又子詣切墜也）蠢爾（尺尹切蟲動貌）駱越（音洛顏師古曰即西甌也）瑇瑁（上音代下音昧文甲也龜屬）㬥（古暴字）○三年煬（餘亮切）○五年秣馬（莫葛切食馬穀也）康居（音渠）餘財（財與纔同）敺（與驅同）○永

光元年撞（丈江切擊也）亟（居力切疾也）酎（直祐切醇酒）刎（武粉切斷也）簫（先口切參
差官樂象鳳之翼）韶（時昭切舜樂名）雜糅（女救切糅和也）舛午（上尺充切舛錯也下五故切午逆也）乖剌（
剌來曷切僻也戾也）稠（直流切多也）否泰（皮鄙切卦名）鯀（工本切崇伯之名即檮杌也）共工（居容切少
皞氏之後即窮奇也）驩兜（火官切帝鴻氏之後即渾敦也）偕（音皆俱也）讇（古諂字諛也）間隙（上居莧切間空
也下乞逆切隙鏬也）詆（丁禮切毀也辱也）譁（火瓜切讙譁也）悄悄（千小切憂貌）慍（於問切怒也）更
相（工衡切償也）比周（頻寐切忠信爲周阿黨爲比）歙歙訿訿（歙許急切訿音紫詩潝潝訿訿毛氏云潝
潝然患其上訿訿然思不稱其上）兩觀（古玩切兩觀謂闕也孔子爲魯司寇七日誅少正卯於兩觀之下）放遠（于願切放
逐也遠離也）詖（彼義切險言曰詖）猶豫（猶與周餘救二切）齗齗（牛斤切忿疾之意）耆老（渠脂切方
言云長也）髡鉗（上苦昆切去髮也下其炎切以鐵束頸）○二年使錯（千故切置也）精祲（子鴆切精

（氣感祥）盪（火浪切動也）淑問（殊六切善也）蕩滌（上徒莽切下徒歷切洗也除也）巫蠱（公土切蠱惑也）

（解見上）彡姐（上所廉切又先廉切下音紫顏師古曰今西北尚有此姓而彡音先冉切）料敵（料音聊量也）發調

（徒弔切賦也漢書作發軵淮南子曰內郡軵車而餉軵音冗推也）並和（胡卧切應也）徧裨（頻移切口助也）弋陽

（與職切汝南邑）

資治通鑑釋文卷第三

資治通鑑釋文卷第四

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

漢紀二十一　通鑑卷二十九

（起上章執徐盡著雍困敦即庚辰至戊子凡九年）

孝元皇帝下○永光三年更爲（工衡切改也）復除（方目切除其賦役也）○四年雍（於用切扶風邑）五時（音止解見孝景帝中六年）莞（古緩切與管同）瘖（於今切不能言也）○五年射熊（上食亦切下回弓切館名秦昭王所起在扶風盩厔）復復（下扶目切返也）而强（其兩切勉也）湛靜（持林切俗作沉）適長（適讀曰嫡下同）阼（存故切主階也）屯氏（徒渾切河名在魏郡館陶隋誤以爲毛氏河乃置毛州失之）鳴犢（徒谷切河名在清河靈縣）○建昭元年圈（求遠切養獸之所）倢伃（上音接幸也下音余）

（美貌字或從女）挌殺（古栢切擊也）〇二年灋（古法字）鄉之（鄉讀曰嚮）五鹿充宗（鹿盧谷切五鹿姓也風俗通云衛邑晉公子重耳封舅犯於此其後因氏焉）螟（亡丁切虫食穀葉者）疫（營隻切民皆疾也）誰與（與讀曰歟語辭）諄諄（之純切埤蒼云告曉之熟也）藐藐（美角切不入也）通籍（秦昔切通朝注之籍）乘傳（張戀切車專）遯（徒巽切卦名）涌水（余隴切水滕出）不中（竹仲切當也）趣之（趣讀曰促）詿誤（上古賣切下五故切誤謬）纍纍（力追切重積貌）屬任（上之欲切下如鴆切委付也）嫉妬（上昨悉切下都故切害也忌也）稱快（尺孕切愜意也）勞勉（来到切慰也）賂遺（上洛故切下弋季切遺贈也）訾（與貲同）訕（所晏切謗也）核（夏革切讀如覈實之覈下同）〇三年郅支（之日切匈奴單于號即呼屠吾斯也）支解（佳買切謂截其四支也）都賴（落蓋切水名在郅支）闔蘇（胡臘切胡廣云康居北有國名奄蔡一名闔蘇然則闔蘇即奄蔡也）剽悍（上匹妙切輕剽也下胡幹切勇悍也）敺（音區）沮（材汝切止壞也）行陳（上戶郎切下直刃切）溫宿（息六切西域國名顏

（師古曰雍州醴泉縣北有山名温宿嶺者本因漢時得温宿國人令居此地田牧因以為名按醴泉即漢左馮翊谷口縣）闐池（徒賢切在康居國卑闐城）間呼（居莧切間謂容呼也）罷極（罷讀曰疲勞也）傅陳（傅讀曰敷敷布也）幡幟（式志切旌旗之屬）魚鱗陳（直刃切言其相接次形若魚鱗）塹（七豔切阬也）鹵楯（上郎古切字或从木下食尹切字通作盾鹵大盾也盾所以扞身蔽目）閼氏（上於連切下音支匈奴皇后號）薄城（伯各切迫也）乘城呼（乘神陵切呼火故切登城而大呼也）環城（音患繞也）應和（胡臥切言聲相應也）犇（古奔字）鉦（諸成切鐃也）創（初良切傷也）以畀（必寐切予也）○四年當混（胡本切同也）槀街（工早切街名蠻口邸在此口晉灼曰黃圖在長安城門內）邸（丁禮切屬國舍也）骼（工客切枯骨曰骼）胔（才口切有肉曰胔）○竟寧元年王嬙（所力切又音墻字昭君本後宮良家子元帝時遺嫮呼韓邪單于其國號為寧胡閼氏）冒頓（並如字或音墨特頭曼之子也）攘（人羊切卻也）徼（吉弔切塞徼）亭隧（音遂隧謂深開小道而口避敵鈔寇也）逢火（數容切或作烽燧候表也邊有

（警則舉火）覬（音冀覬覦）嫚易（上莫晏切下弋豉切）黠（下八切桀黠）繇（讀曰傜役之傜）卒復（卒讀曰猝）左伊秩訾（子移切西域王號）逡（千旬切）鴻臚（淩如切）徼幸（工堯切倖也通作僥）搴（音騫拔也）歙侯（歙即翕字西域有五歙侯國）慴（之涉切恐也）獫狁（上虛檢切本作玁下庚準切西域別號周稱曰玁狁）嘽嘽（吐丹切衆也）焞焞（吐雷切又他屯切盛也或作啍）鎬（下老切地名非豐鎬之鎬時獫狁侵鎬及方至于涇陽則此鎬與方皆在周之北也顏師古說）挫（祖卧切折也）覆過（敷救切蓋也）靡（音縻散也）莎車（素和切西域國名）鼙鼓（步西切騎上之鼓也）隤（徒回切隤下）擿（持益切又丁歷切磓也磓丁回切）青蒲（並如字應劭曰以青規地曰青蒲自非皇后不得至此也）自還（音旋）噓唏（上音虛下許既切歎息貌字或從欠）自度曲被歌聲（度大各切被皮義切應劭曰自隱度作新曲因持曲以爲歌詩聲也荀悅曰被歌聲能播樂也）分刌（千本切刌切也謂能分切句絕爲之節制也）幼眇（音要妙精微也）迭（大結切互也）煢煢（葵營切憂也）疚（居又切久病

分（扶問切別也）悖（布内切乖也）嚴恪（嚴讀曰儼恪克各切恭謹貌）

漢紀二十二　通鑑卷三十

（起居維赤奮若盡著雍閹茂即己丑至戊戌凡十年）

孝成皇帝上之上○建始元年懣（音滿又音悶煩也）元菟（同都切郡名本真番國）阿諛（容朱切諂也）孛（步内切又蒲北切妖星）四塞（悉則切滿也）過譴（詰戰切譴問也）勞來（上郎到切下郎代切勸勉之意）否隔（否皮鄙切閉也）乾餱（胡溝切乾食也）汾陰（扶云切河東邑）鸞路（魯故切本作輅路車之施鸞者）騂駒（上思營切赤色下恭于切馬二歲曰駒）○二年耐罪（人之切罪不至髡全其耐鬢）淑（神六切善也）異態（他代切態度）間適（間代也居莧切適讀曰嫡下同）小卞（音盤小雅刺幽王發后黜嫡之詩）裨正（裨賓彌切接益也）嬖（卑義切愛幸也）且莫車（且子余切呼韓邪顓渠閼氏之長子）且

橐胥（且子余切胥先於切呼韓邪大閼氏之次子）創艾（上初亮切下讀曰乂創艾懲也）復株累若鞮（復音服累力追切鞮丁奚切匈奴單于號）谷蠡（上音鹿下音黎匈奴王號）○三年蹂躪（上人九切践也下音藺轢也）訛言（吾禾切謬也或作譌）越嶲（先藥切郡名古邛都國謂越過嶲水因以爲名）○四年隕石（羽敏切從高下也）肥累（力追切古肥子國真定邑）薰粥（弋六切匈奴別名堯時曰薰粥）盤互（胡故切盤結而交互也互字或作牙）洞（音動驚肅也）屬屬（之欲切專謹也）舍（始夜切猶留也）晻（與暗同又一感切）瞽說（上果五切下失爇切謂言不中道若無目之人也）倚（於綺切依也）偏駁（北角切謂不周普也）更進（工衡切互也）開右（讀曰佑助也）慍（於問切怒也）蕃（扶元切多也）金隄（丁奚切隄名在東郡白馬界）輕脃（此芮切小耎易斷）泄（先列切漏也）霽（子計切又才詣切雨止也）浚（音峻深也）非調（顏師古曰大司農名）調（徒釣切謂計發也）椶（先勞切其字从木一船爲一椶也）倗宗（倗音倍姓也）仄（古側字）井陘（音刑常山邑井陘山在南）郅都（之日切姓

也沙幕（末各切沙土曰幕在匈奴南界）郢都（以井切楚文王自丹陽徙都之地在漢南郡江陵北千里）杜郵（音尤地名秦白起死於此去咸陽十里至漢更咸陽爲渭城屬右扶風）喋血（大頰切本字當作蹀謂履涉之也）燉煌（燉音屯郡名應劭曰燉大也煌盛也）鈍（徒困切不利也）○河平元年矯枉（上舉夭切下嫗往切正曲也）奇請（奇居宜切謂常文之外王者別有所請以定罪也）它比（毗至切謂引它類以比附之）鉤摭（上古侯切曲也下之石切拾也）伊邪莫演（音衍匈奴布皐林王名）○二年反間（居莧切反其本而間諜之）詐諼（許元切詐辭也）雨雹（弼角切雨水曰雹）釜（奉甫切鍑屬）蚡（扶問切）傳致（傳讀曰附謂益其事而引致於罪狀也）砥節（砥音指厎厲也）首公（式救切向也）詆欺（丁禮切毀訾也）猾（戶八切猾亂也）三期（期年也音基字本作朞）殛（居力切誅也）鉤町（上鉅于切下大鼎切西口國名）漏卧（郎逗切西口邑名古漏卧侯國後爲縣屬牂柯）牂柯（上茲郎切下居何切武帝元鼎六年開牂柯江置郡因以爲名）選耎（上息兗切下人兗切選耎畏法不前

（之意）賁育（上音奔下余六切孟賁夏育皆古之勇士賁生拔牛角育力舉千鈞）要害（並去聲要害者在我爲要於敵爲害）隳壞（火規切毀也）且同（子余切亭名在夜郎國）數責（所矩切計也計其目而責之）壘（魯水切軍壁也）饟道（式亮切糧道也）戲下（許宜切字本作麾漢書以戲爲麾）○三年囂（音敖）撮（千括切摠取也）平賈（音價售直也）爲著（陟慮切謂著於簿籍比繇戍六月也）○四年彤（以中切）歐血（一口切吐也）蓮勺（音輦酌左馮翊邑）罽賓（居例切西域國名治循鮮城）剽殺（匹妙切劫也）琅當（琅音郎長瑣也）（若今之禁繫人鑕矣顏師古說）㥦（苦頰切快也）鄉慕（鄉讀曰嚮）行賈（音古賈市也）刁斗（丁聊切蘇林云形如銷鈴以銅作之無緣受一斗故云刁斗）稟食（上力稔切給也下讀曰飤）乞匄（上音氣下工大切亦乞也）崢嶸（上仕耕切下音宏深嶮之貌）靡碎（音靡散也如靡爛之義）罷敝（罷讀曰疲疲勞也）○陽朔元年穰侯（人羊切秦魏冉受封之邑屬南陽）共王（共讀曰恭）瘳（丑鳩切疾瘉也）猥（烏賄切猥猶曲也）遠（口口）

（切離也）閨（古攜切爾雅曰閨小者謂之閨）愍（美隕切痛也）内之（内讀曰納）任身（汝鴆切與妊同）盪

腸（徒浪切洗滌也）辟（讀曰闢）風（讀曰諷）○二年操（千高切執也）貂蟬（貂都聊切蕙文冠也以貂尾爲飾附蟬爲文蟬取其清高飲露而不食貂紫蔚禾園而毛不戟也）排擯（必刃切斥也）什柳（芳遇切僵也頓也）

梓柱（上祖似切楸也木名下直注切楹謂之柱）函地（函測洽切刺地也）援近（音爰引也）

漢紀二十三　通鑑卷三十一

（起居維大淵獻盡彊圉協洽即己亥至丁未凡九年）

孝成皇帝上之下○陽朔三年謹敕（上居隱切下恥力切謂謹慎而整備也）倨（音據倨慢）○四年敞（昌兩切）拊離（拊音撫烏孫小昆彌種名）康居（音渠西域國名）翕然（許及切聚也盛也）○鴻嘉元年戲鄉（許宜切戲水之鄉在京兆新豐東成帝改爲昌陵縣）長楊（中良切楊

（木名因以名宮秦昭王所起在扶風盩厔）五柞（材各切或作柞以宮中有五柞不因以名之在扶風盩厔）復株累（力追切句

奴單于號）搜諧若鞮（搜踈鳩切諧雄皆切鞮丁奚切句奴單于號名且麋胥）昫留斯侯（昫許于切搜諧之子）○

二年飛雉（文几切鳥名爾雅曰雉絶有力奮）睢睢（呼惟切盱視貌）宿留（上先就切下力就切謂有所須待也）

鼂閎（鼂在朝字姓也閎音宏）讇（古諂字）而足（子喻切益也）灋（古法字）誰屬（之欲切委也）

解萬年（解胡買切姓也自唐叔虞食邑於解）○二年引內（讀曰納）灃（敷馮切水名在京兆長安）大

陂（彼爲切澤障曰陂）楫棹（上音接下直教切漢書作輯櫂音同楫謂棹之短者皆所以行船也）漸臺（子廉切浸也解

見武帝太初元年）黥（渠京切墨刑在面也）劓（魚器切去鼻也或作劓）藉槀（上慈夜切下工老切自薦槀稈所以請罪

也）負斧質（職日切椹也伏斧於椹上）嘖嘖（側革切鳴也）淖方成（淖竹角切姓也）祝詛（上職

救切或作詶下莊助切或作謯）共養（上居用切下弋向切）○四年湓溢（上蒲悶切又普頓切湧滿也）灌

（古玩切澆也）杜鄴（逆怯切）説（音稅誘也）陜（失冉切宏農邑）感（胡闇切與憾同）○永始元年凌室（里孕切藏冰之室）孯（古爭字）窈窕（上於兆切下徒了切幽閑也）腐（扶雨切腐爛）縛（伏約切束也）卓詭（古委切高遠異衆也）諫爭（側迸切本作諍）共工（共讀與龔同少府之屬官亦有詔獄）鬼薪（音辛刑也取薪於山以給宗廟為鬼薪）佚（與逸同樂也）更推（工衡切互也）激（工歷切急動也）恧（女六切愧恧）髤漆（髤許求切又許昭切漆多黑少之色合關東俗器物一再著漆者謂之捎漆捎即髤聲之轉重耳顔師古説）切（七計切門限也）沓（它合切冒也）辟帶（必歷切壁之橫木露出如帶）黃金釭（音工流俗讀之音江非也釭若車釭之形）孽嬖（上魚列切庶也下必計切愛也）錮（音固謂鑄塞也）防（扶方切春秋魯邑名）可隱（於靳切隱據也）弟弟（上徒計切弟弟者言弟能順理也）機械（胡介切言作機發木人之屬）燔（扶元切燒也）臧椁（自浪切冢臧棺椁）增埤（音婢下也）廹卒（音猝）惛馬（音昏一曰古悶字憂病也）不説（音悅）同賈（讀曰價）虛

耗（火到切損也）怛然（當割切悲慘也）酇（音贊河南邑）南䜌（良全切鉅鹿邑）俚（音里）○二年繹繹（夷益切光采貌）翟方進（翟徒歷切姓也）芻蕘（上窻俞切下音饒芻蕘謂取芻薪之賤者）沈湎（上持林切下彌遠切嗜酒也）從橫（上子用切下胡孟切放從恣橫也）阱（材性切坑阱）榜箠（上補橫切下止蘂切榜擊箠楚也）憯（千感切痛也）炮烙（上白包切下音革紂所作刑也膏塗銅柱加之火上令罪人行其上墮炭中笑以為樂）復怨（扶福切復猶報也）反除（反讀曰幡罪之明白者反而除之）僄輕（頻妙切又匹妙切疾也）挺身（大鼎切引也）媟嫚（上私列切下謨晏切謂狎侮也）溷殽（上胡困切下胡茅切雜也和也）靡敝（武皮切散也）畜（讀曰蓄）儲（陳如切儲偫）擿（它歷切謂發動之）噱（其略切笑聲）踞（音據踑踞）妲己（當割切有蘇氏女紂之正妃）謼（火故切號謼亦作呼）讜言（音黨善言也）懌（音亦悅也）其比（必寐切類也）以風（讀曰諷）趨辦（趨速也讀曰促）懾服（之涉切懼也）○三年神祇（巨支切地祇也古作示）洋

洋（音羊又音祥美盛之貌）盪盪（音蕩空曠之貌）景（映永切又如字或作影）鬻（余六切賣也）和

從（胡卧切應也）蹈藉（上大到切行貌下慈夜切踐履也字或從豆）爭衡（何庚切猶抗衡也）九九（九九

筭術若今九章五曹之輩顏師古說）繆公（莫六切秦穆公）憒懣（音滿又音悶煩也）雋桀（上子峻切智過千人曰雋

下渠列切特立曰桀字本作傑）無幾（居豈切言不多也）砥石（音指尚書傳云砥細於礪皆磨石也）誹（府尾切謗也）

鳶（音緣鴟也）惡惡（上烏故切下烏各切憎不善也）比數（上畀履切下所矩切比校而計數也）

漢紀二十四　通鑑卷三十二

（起著雍涒灘盡昭陽赤奮若即戊申至癸丑凡六年）

孝成皇帝中○永始四年外屏（必郢切屏蔽也）汙衊（音秣又莫結切謂塗染也）

妖麗（上於喬切下郎計切妖豔美麗也）躡（尼輒切蹈也）刷（所劣切拭刷除之）○元延元年

燿燿（弋笑切照也）晡（博孤切日加申時）著郵（郵與尤同明著其過尤也）鐖饉（上居希切穀不熟為鐖下渠吝切疏不熟曰饉）中季（中讀曰仲）標季（必遙切末季也）阨（乙革切災也厄也）雜焉（並如字雜謂相參也一音先合切總萃貌）悍（侯旰切猛悍）悖（蒲没切亂也）卒起（音猝）幽間（讀曰閑）分界（扶問切別也）所易（弋豉切輕忽）媟黷（上私列切媟狎也下徒谷切黷汙也）婉（於阮切美也）繆（靡幼切誤也）敖（讀曰傲傲戲也）稠（陳留切多也）奸（音干犯也）墾（口很切耕也）驃騎（驃頻妙切勁疾貌或作票）素餐（千安切素空也素餐者謂德不稱官空當食祿）訕（所諫切又音刪謗也）呼（火故切叫也）龍逄（波江切關龍逄夏桀臣也以諫而死）輯之（輯與集同謂補合之也）旌（子盈切表也）車牙若鞮（丁奚切匈奴單于號名且莫車）○二年并（畀政切兼也下同）畨邱（步安切小昆彌末振將之子）墊婁（上都念切下音樓烏孫地也）飲食（上於禁切下讀曰飤）卑爰疐（竹二切末振將之弟）質子（職利切）候司（相吏切察也）

飲啗（上於禁切下徒濫切啗謂以食餧人）所省（所景切省視也）賈市（賈音古賈賣也）羈縻（上居宜切下美為切羈馬絡頭也縻牛紖也言牽制之故以取喻）○三年岐山（翹移切周文王所封邑在扶風美陽）參（踈簪切星名）褒斜（余遮切漢中谷口名南口曰褒北口曰斜其水皆發扶風武功衙領山）罝（咨邪切兔罔也）罘（芳无切本又作罦罠謂之罦覆車罔也郭璞云今飜車也）周阹（邱於切圈也）搏之（伯各切索持也）○四年傳相（並去聲）韈（武伐切足衣）○綏和元年氾鄉（音凡在琅邪不其）箭竿（工旱切箭莖也）鷲羽（疾就切漢書作就就大鵰也黃頭赤目五色皆備其羽可為箭）温偶駼（駼音塗匈奴王號下同）旨仰（牛向切廣雅云恃也）孊（音靡）龍頟（鄂格切通作額平原邑）函谷（函音咸關名在宏農新安）辟雍（上必益切下於容切學名王制天子曰辟雍鄭注辟明也雍和也所以和明天下）漸漬（上子廉切流入也下前智切浸潤也）貪饕（吐高切貪甚曰饕）險詖（彼義切行險曰詖）

漢紀二十五　通鑑卷三十三

（起閼逢攝提格盡旃蒙單閼即甲寅至乙卯凡二年）

孝成皇帝下○綏和二年闔（胡臘切閉也）賁麗（賁音肥姓也麗其名）供張（上居用切下竹亮切供具張設也）慆（他刀切慢也）鄉晨（鄉讀曰嚮）傅絝韈（傅讀曰附著也絝苦故切古袴字脛衣也韈武伐切通作襪足衣也）讙譁（上許元切又音歡下胡瓜切驚呼貌）湛乎（湛讀曰耽樂也）於邑（並如字於或音烏邑又烏合切短氣貌他類此）襁褓（上舉兩切不博抱切負兒衣）與政（與讀曰預）複道（芳目切重也）輯略（輯與集同猶言揔要也）蠭出（蠭與蜂同）折中（竹仲切）更索（山客切求也）商鞅（倚兩切姓公孫名鞅衛之諸庶孽公子也事秦孝公封於商）阡陌（上倉先切下莫白切路南北曰阡東西曰陌）錐（朱惟切說文銳也）女紅（紅亦工也漢書以紅為工）任子（汝鴆切任者保也）徹（直列切去也）聘取（讀曰娶下博取同）

晻昧（晻與暗同又烏感切不明也）閻者（居覽切）珥蜺（上忍止切下研奚切說文屈虹青或白色陰氣也或作霓）落脈（莫獲切落謂經絡脈謂理之分）漂（紕招切浮也）沸（方未切涫也）窴（音填塞也）之分（扶問切）度水（大各切計也）陂障（上彼爲切下之亮切書傳云澤障曰陂）汙澤（一胡切水停曰汙）遽止（其庶切速也）使道（讀曰導通引也）雍（讀曰壅壅堨也）瀕山（瀕音頻又音賓瀕山尤言以山爲邊界也）填淤（依據切滓泥）陿（侯夾切隘狹）激水（工歷切礙衰疾波也）辟（讀曰闢闢也）析（先的切分也）墮（火規切毀也）溉（居代切灌注也）淇口（渠之切淇水出河內其縣北山東入河）倍薄（倍與培同益也）卒暴（卒讀曰猝）溷（胡頓切溷濁也）肺附（上方廢切下符遇切肺附如肝肺之相附著也）趣（讀曰促）妒（都故切嫉也通作妬）塊然（口內切獨處之意如土塊也）援人（音爰引也）梟俊（上古堯切梟謂斬其首而料之俊謂敵之魁率也春秋左傳得俊曰克）筋（舉欣切肉之力也）孝哀皇帝上○建平元年胞（音苞胎之衣也）

泄（先列切漏泄）頴（與穎同）紿（音殆誑也）懟（直類切怨怒也）擣（都皓切築也）負女（讀曰汝）
盛（是征切受也）葦篋（上于非切下苦協切以葦草為篋也）簾（音廉戶簾也）篋緘（居咸切緘束篋之繩）
墮（徒果切落也）訢（與欣同）廢適（讀曰嫡）耆欲（耆讀曰嗜）金櫃（求位切篋也漢書作匱字通用
耳金匱言長久之法可藏於金匱石室也書云周公乃納冊於金縢之匱中即其義）演（弋善切廣也）斗筲（所交切竹器也斗筲
喻小而不大也）泠褒（泠姓也顏師古音掺）稱皇（尺孕切副稱也）斬衰（七回切字又作縗衰衣也斬者不緝也）
浸（子鴆切漸也）炔欽（炔姓也蘇林音桂）不厭（一贍反服也）懷諼（虛爰切詐也）黃耇（古厚
切黃耇老人之稱黃謂白髮落更生黃者耇謂面色不淨如垢）朝請（才性切）眚病（所領切災眚之眚謂妖病也）解（
音懈）簿責（步戶切以文簿一一責問也）怯（去刼切畏也）擿抉（上它歷切下音决謂挑發之也）

漢紀二十六　通鑑卷三十四

起柔兆執徐盡著雍敦牂（即丙辰至戊午凡三年）

孝哀皇帝中○建平二年燕見（伊甸切息也本作宴）守相（息亮切守謂郡守相謂諸侯相也）中（竹仲切當也）末更（工衡切更歷）放命（放甫妄切書堯典作方命馬融云方放也陸德明云方或音放應劭曰放棄教令）圮族（皮美切應劭曰毀其族類）忤（音寤逆也）鼓妖（於喬切妖怪也）彊毅（上巨良切下魚既切強健而果敢也）嫗（威遇切說文母也）衰麤（上倉回切與縗同下倉胡切謂服制也）㬥（古暴字下同）宛（於袁切恚也）渤海（蒲沒切郡名在勃海之濱因以名之）譴（去戰切譴問也）滌盪（上□□□滌除也下徒奔切盪洗也）蠲（圭淵切除也）卑爰疐（竹二切烏孫種名）歐（音區）趨逯（音錄卑爰疐之子也）○三年苛急（苛音何細也）然與（讀曰歟）黠（下八切桀黠）慢易（弋豉切侮慢而輕易也）縱橫（上子用切下胡孟切後橫發音同）盩厔（上張流切下竹乙切右扶風邑）汾陰（扶云切河東邑）[illegible]山

（胡候切晉灼曰漢注作報山顏師古曰報山山名古作𡗗字爲其形似執耳）倍草（步賄切黃倍草也）右師譚（右師姓也譚其名）○四年槀（工老切禾稈）掫（音鄒又側九切麻幹也）徒跣（先典切露足也）顓（古專字）參乘（石証切參或作驂解見高皇帝元年）偏藉（慈夜切藉謂身臥其上也）末覺（工効切覺謂寐之寤也）珠襦（汝朱切以珠爲襦如鎧狀連縫之以黃金爲縷）剛柏（博陌切木名堅剛之柏也）徼道（吉弔切循也小道也）罘罳（上音浮下音絲解見孝文帝七年）頸癰（上居郢切頭莖也下於容切疽瘡也）謌（古謌字）搒掠（上晡横切下力灼切擊也）末解（佳買切釋也）駑材（農都切凡馬之材）迕（五故切逆也）惲（於粉切）歷詆（丁禮切毀訾也）仄目（古側字傾目而視）毋將隆（毋將姓也隆其名）繕（時戰切補也）皆度（徒故切蘇林曰用度皆出大司農）共養（上居用切下弋向切）本藏（才浪切庫藏）共（讀曰供）便僻（上毗連切僻也下普擊切邪也）契國（詰結切或作絜缺也口缺國家威器而反備其家）賈（讀曰價售口也下同）以塡（竹刃切）

濁亂（直角切溷亂也）彗星（徐醉切妖星）更（工衡切更謂為更卒也）並公（步浪切依也）繇役（繇讀曰徭）毆殺（一口切擊也）稱賓客（稱尺孕切務稱賓客所求也）尸鳩（居尤切秸鞠鳥也曹國風之篇）取其養子均平如一善人君子布德施惠亦當然也 藿肉（忽郭切豆葉也劉德曰視酒如漿視肉如藿）上游（游即流也言居）水之上流 厭（一涉切）府帑（它莽切又音奴府物所聚也帑藏金帛之所也）奇譎（古穴切詐也）石畫（音獲）石言堅固如石也畫策計也 雍（於用切右扶風邑）操（千蒿切執持也）絕大幕（幕即沙漠也直度曰絕沙土曰幕）寘顏（徒賢切匈奴中山名）犇（古奔字）封禪（時戰切積土為封除地為禪）瀚海（如字北海名在沙漠北）喙（許穢切口也）鮮有（先踐切少也）扶伏（上蓬逋切手行也下蒲北切伏地也）不彊（其兩切彊勉）忿鷙（口二切很也）隸（郎計切附屬之也）詘（曲勿切屈服）大宛（於元切西域小國）蕩姐（音紫）羌種名 艾（讀曰刈刈絕也）犁（力之切耕也）雲徹（直列切如雲徹去也）轂擊（轂古祿切轂擊言使車交馳其

（轂相擊也）康居（音渠西域國名）白龍堆（都回切龍堆形如土龍身無頭有尾高大者二三丈堆者丈餘皆東北向相似也在

西域中孟康說）掎禄（居綺切從後引之也謂引躡其言也）傅著（傅讀曰附著直略切）蹇叔（紀輦切秦穆公大夫）

漢紀二十七　通鑑卷三十五

起屠維協洽盡元黓閹茂
即己未至壬戌凡四年

孝哀皇帝下○元壽元年瀏（古法字）圈（求晚切又具願切養畜閑也）耽（都含

切樂也）綈繒（綈徒奚切厚繒也）鄉北（鄉讀曰嚮下獨鄉同）共賜（共讀曰共）百賈（音古賈謂販賣之人

言百賈者非一之稱也）墮壞（火規切毀也）韓嫣（音偃）杜鄴（逆怯切）言與（羊諸切語辭也通作歟）

間也（居莧切）或將（即亮切帥也）晻然（烏感切譪暗也）積猥（烏賄切并雜也）忿邑（上敷粉切

忿怒也下於業切於邑也）以猒（一瞻切滿也）沮（材汝切止壞也）歙然（音翕盛也）白虹（胡公切螮蝀也）葭

莩（上工遐切下音孚莩葭莩喻輕薄而附著也）諺（魚變切傳言也）橫求（胡孟切恣橫）鞠譚（居六切姓名后稷生不窋不窋生鞠有文在其手曰鞠支孫氏馬風俗通云鞠譚或為麴氏音訛轉謬）宗伯鳳（宗伯姓也其先因官爲姓）括髮

關械（括古活切結也械下介切桔也言結其髮以貫械也）裸躬（郎果切露體也）掾史（俞絹切官屬）咀藥（材汝切嚼也）裝（側霜切束也）詰問（去吉切誚責也）歐血（一口切吐也）俊艾（艾讀曰乂）髡鉗（上枯昆切去髮也下其廉切以鐵束頸）從容（從千容切）餗（送鹿切虞翻云八珍之具也馬融云饘也饘之然切鄭氏云菜也）

褒神蚖（魚袁切又吾官切按史記周紀昔夏后氏之衰有二神龍止於夏帝廷而言曰余褒之二君也）〇二年伊秩靡（音麋烏孫大昆稱名）譯長（夷益切傳口語之人）大月氏（音支本居敦煌祁連間爲匈奴所破乃遠去擊大夏而臣之都嬀水北其餘小衆不能去者保南山號小月支）烏弋（逸職切烏弋山離也西域小國東與罽賓相接）厭勝（一涉切）調度（上徒弔切調賦也下徒故切用度也）未更（工衡切歷也）診視（音軫驗也）幾危（巨依切近也）相

錯（倉各切間雜也）修飭（飭讀與敕同敕整也）鴻臚（凌如切解見孝武帝征和二年）錮（音固）慤（口角切謹也）幾（音冀）沛（博蓋切郡名本秦泗水郡）詡（况羽切）甄邯（側鄰切姓也）傅致（傅讀曰附附益而引致之令入罪也）風光（風讀曰諷下同）擠之（子詣切又子奚切墜也）忤恨（五故切逆也）棻（扶云切字或作搽）涿（竹角切郡名）老眊（與耄同惛志也）竢寘（竢古俟字寘通作填）溝壑（上古侯切水注谷曰溝下呼各切坑也虛也）總（音揔聚束曰總）孝平皇帝上○元始元年俸（扶用切秩祿也）耳孫（耳音仍昆孫之子爲耳孫）媚說（說讀曰悅）親省（息井切察也）稱否（尺孕切是否）撓亂（呼高切擾也其字從手）召公（召讀曰邵）雇山（古慕切漢書字作顧漢法女子犯罪作如徒六月顧山遣歸說以爲當於山伐木聽使入錢顧功直故謂之顧山）○二年黃支國（南方遠國在日南之南去中國三萬里）誖眊（布內切惑也言老耄心志惑亂也）衎（日旱切）盱眙（上許于切下音怡臨淮邑）蝗（胡光切螽也）損膳（時戰切具食也損謂

（減損）蓂莢（上口經切下古洽切堯時瑞草生於庭隨月凋榮）鄅（口口切）愍（眉殞切憐也）姑句（音駒車師後王名）股觜陬（子侯切姑句之妻也）唐兜（當侯切西域國也號為去口來王謂去口而來降漢）右谷蠡（谷音祿蠡音離口口左王號也地謂其所居之處）凾封（胡讒切柬篋也）媵（音孕又繩證切姜女也）配取（讀曰娶下同）適子女（適讀曰嫡）分部（扶問切）

漢紀二十八　通鑑卷三十六

（起昭陽大淵獻盡著雍執徐即癸亥王戊辰凡六年）

孝平皇帝下○元始三年窈窕（上烏了切下徒了切幽閑也王肅云善心曰窈善容曰窕）皮弁（皮變切冠名以鹿皮為之）素積（子昔切積素以為裳也）王相（並去聲）器械（胡介切有盛為器無盛為械）敞（昌兩切）竦（息拱切）灑（沙下切汛也）妻焉（焉王宇妻名即王莽子婦也）甄邯（甄側鄰切姓也）

（鄟其名）磔（陟革切裂也）固爭（側迸切與諍同）乘傳（張戀切乘傳者謂奉承符傳而行若使者之持節傳已解見上）

逄萌（皮江切姓也）解冠（佳買切脫冠也）挂（古賣切垂也通作掛）秺（丁故切濟陰邑）日磾（丁奚切）

叱（昌栗切呵也）行（胡孟切行跡）僵仆（上音薑偃也下音赴頓也）陽翟（直格切潁川邑）輕俠（胡頰

切俠之言挾也以權力挾持人也）○四年紱（分物切綬也）韍（音弗印之組也）誑（古況切欺也）虞樂（虞與娛同）怍（在各切慚怍）虞芮（如銳切二國名）圖讖（楚譖切符命之書讖驗也）猥（烏賄切多也）自索（先各切盡也）所漸（如字又音子廉切簒也）周譜（音補世統譜諜也）鮮水（音仙山海經云北鮮之山鮮水出焉）

（比經徐吾）允谷（允音鉛西羌地名）繭（吉典切蠶衣也）○五年糾（居黝切督也）緑韍（音弗此韍謂蔽膝也或謂韍韠韠音畢）瑒琫（上音蕩下布孔切瑒玉名也佩刀之飾上曰琫）瑒珌（音必佩刀之飾下曰珌詩鞞琫有珌是也）

句履（句巨俱切履絇頭飾也出履三寸其形岐頭）鑾路（鑾路天子之車也路與輅同路車之施鑾者）乘馬（食證

（切四馬曰乘下同）九旒（力求切旌旗之旓諸侯九旒至軫字或作斿）彤弓（徒宗切赤色）盧弓（龍都切黑色）朱鉞（王伐切大斧也）金戚（倉歷切與鏚同斧屬也）甲冑（直祐切兠鍪也）秬鬯（上臼許切下丑亮切黑黍以爲酒也）二卣（羊九切中尊也）圭瓚（藏旱切以圭爲勺末）納陛（並如字納內也謂鑿殿基際爲陛不使露也）虎賁（音奔勇士稱也若虎賁獸言其猛也）倢伃（上音接下音予倢幸也伃美也）無二賈（音價言純質也）掘（其月切穿也）周棘（紀力切以棘周繞也）詭經（過委切違也）洒心（先禮切滌也與洗同）子午道（子北方也午南方也言通南北道相當故謂之子午耳其谷從京兆杜陵直絕南山徑漢中也王莽開之）金縢（徒登切昔周公爲請命之書藏之於匱緘之以金不欲人開之孔穎達傳）謝嚻（許驕切）浚井（音峻口治之也）著石（直略切附也）塡服（竹刃切下同）踐（在演切履也）警蹕（畢吉切警蹕者戒肅也所以止行人清道）王莽上○居攝元年大阿右拂（拂讀曰弼王莽所置官名）宛（於元切南陽邑）倡始（赤上切導先）負籠（力孔切竹器）荷

鋒（測治切蟄也）淑（殊六切善也）汙地（汙停水也音烏）龐恬（上皮江切下徒兼切西羌種名）傅幡（上方遇切下數元切西羌種名）○二年翟義（徒歷切亦音澤翟方進之子）亢扞（上苦浪切與抗同下侯旰切言抗拒而扞衛也）埋名（莫皆切謂身死而名立也）璜（胡光切）觀（工喚切即東郡畔觀縣也）撽（胡歷切符撽）鴆殺（鴆直禁切毒鳥也以其毛羽歷飲食則殺人）共行（共讀曰恭下共事同）比至（必寐切近也）逯並（逯音祿又音鹿或作逮音徒戴切皆姓也並其名）橫壄（以者切通作野王莽將軍號）汧（苦堅切右扶風邑）斄（讀與部同音台）承陽（承音烝長沙國邑在承水之陽）菑（側其切梁國邑也本古戴國）○初始元年五毒（徒沃切害人之草如野葛狼毒之屬）濮陽（博木切東郡之邑其地濮水所出南入鉅野）䲔鯢（上其京切古鯨字下五奚切大魚爲害也）緦縗（上新茲切下千回切）環絰（徒結切首戴也以苴麻爲之謂之環者言其輕細如環之形）中孫（中讀曰仲）直定（徒徑切謂建除之次其日直定）犧牲（上許宜切下師庚切）徽幟（式志切徽幟通謂旌旗之屬）誖德

（布內切垂也）卷卷（其圓切忠謹之意）

漢紀二十九　通鑑卷三十七

（起屠維大荒落盡閼逢閹茂即己巳至甲戌凡六年）

王莽中○始建國元年荒忽（上呼廣切下呼骨切失意貌或作慌惚）新嘉辟（音壁辟君也王莽置此名取為國君之義）歔欷（上休居切下許既切歔息也）共工（共音恭王莽改少府曰共工）齊縗（上音咨本作齋下倉回切通作衰衰衣也裳下緶緝者為齊）為任（音壬充也）帝嚳（苦沃切高辛氏）嬀（居危切地名虞舜居嬀汭因以為氏）世世復（方目切除其賦役也）所與（音預）卯金刀（王莽以劉字上有卯下有金旁有刀故禁剛卯及金刀也）劉快（苦夬切膠東恭王子也按侯王子表快字從夬與此不同疑表誤）更賦（工衡切改也）罷癃（上音疲勞也下音隆病也）劫假（上訖業切下舉夏切劫謂富人劫奪其稅侵欺之假謂貧人賃富人之田也）菽（式竹

（切豆也）糟糠（上臧曹切糟粕下邱岡切糠粃）不錯（千故切置也）魑魅（上音螭山神也下音媚老物精也）齎（則兮切持也）徼外（吉弔切塞也）鷩鳥（音鷩雉屬即鵔鸃也俗呼山雞非也）幢（宅江切旛幢）元菟（同都切郡名古口蕃國）樂浪（上音洛下音狼郡名古朝鮮國也）高句驪（驪或作麗音鄰知切在遼東之東南與朝鮮濊口口與夫餘接孝武帝元封四年滅朝鮮眞番置元菟郡開高句驪因屬焉王莽時以其犯法爲寇更其名爲下句驪）夫餘（音扶東北口也在長城之北去元菟千里）隃（與踰同）句町（上鉅于切下大鼎切西域別國屬牂柯郡）䨻（古雷字）繞霤（上爾紹切下力救切繞霤者言四面塞阬其道屈曲谿谷之水回繞而霤也宏農郡上雒縣界有七盤十二繞是其處）肴黽（上何交切或作崤下莫善切或作澠有肴山也黽黽池也即宏農郡黽池縣有山在其西）汧隴（汧苦堅切扶風汧縣有吳山汧水之阻隴謂隴阺也汧隴相連）○二年訕笑（所諫切又音刪謗也）白梃（徒鼎切大杖也孟子曰可使制梃以撻秦楚是也）斃之（毗祭切死也）遼陽（連條切遼東邑在遼水之陽）太行（胡剛切山名在河内山陽西北）濟（子詣切水名在常山房子）

（贊皇山東至廮陶入泒）漸于（子廉切入也浸也）薄（伯各切迫也）淮瀕（上乎乖切下音賓又音頻淮水之瀕也淮水出南陽平氏桐栢大復山）波漢（波彼皮切又彼義切謂隨漢水而往也）九嶷（音疑山名在零陵營道郭璞山海經注其山九谿相似故曰九疑）比境（皮義切謂相接次也）夸州（音跨）矯枉（上舉夭切本作橋下紆往切曲也正曲曰矯）狂狡（上渠王切猖狂下古巧切狡獪）睽孤（傾攜切乖別之意）橫逆（胡孟切逆也）殫微（音單盡也）不售（承呪切漢書作不讎字皆通用）賒貸（上詩遮切貰也下吐戴切以物與人曰貸下同）筦（古管字漢書作斡音同）邯鄲（音寒丹趙國邑有邯鄲山在東城下）賈（讀曰價）殖（丞職切種也）宂作（人勇切散也）衣食（上於旣切下讀曰飤）連錫（連或作鏈銅屬也音陵延切也）嬪（毗民切婦也）織（之翼切作布帛之總名）紝（人禁切機縷曰紝）紡績（上撫兩切網絲也下則歷切緝麻也）賣人（音古坐賣曰賈）自占（之漸切）鎧（可亥切甲之別名）酋豪（自秋切長也）毆（與驅同）重遺（上柱用切下弋季切厚贈又也）舉掖（羊益切持臂也）

幾令（巨依切近也）椎破（傳追切擊也通作槌）猶與（上餘救切下音豫）旱悍（胡幹切果決也悍勇也）亟還（居力切急也）舋（許慎切隙也本作釁）鏄且渠（且子余切匈奴官號）蒲呼盧訾（子移切匈奴官號）刀護（刀音貂姓也）趣（讀曰促下同）降奴服于（降胡江切王莽欲立威匈奴因更匈奴單于曰降奴服于）訢（音欣）厭難（上一涉切下乃旦切王莽以為將軍號取厭伏禍難之意）棽（所林切）誅貉（莫客切貉在東北方王莽欲誅之因以為將軍號）討濊（烏廢切與高句麗同種王莽欲討之因以為將軍號）偏裨（頻移切副助也）馳傳（張戀切謂奉傳而疾行解已見上）僦（子就切送也一曰賃也）憒（胡對切又古對切亂也）訛言（五禾切謬言也亦作譌）將率（並去聲率與帥同）更始（工衡切改也王莽將軍號）華山（胡化切太華山在京兆華陰之南也）棻（符分切）漬種（漬前智切浸漬其種也）○三年藺苞（良刃切姓也）虛耗（呼到切）涇陽（古靈切安定邑开頭山在西涇水所出）𧈡蝱（上古蚊字下音盲齧人飛蟲也）創艾（上初向切下讀曰乂）延袤（音茂）

（長也南北曰褰）援（音爰引也）內調（徒釣切計發之也）及屬（之欲切聯也）糒（音備糗飯也）鹵（柳元

切鹹也）揆（求癸切度也）釜鍑（上扶雨切本作鬴下音富釜之大口者）疫（音役民皆疾也）病悸（蔡季切心動曰

悸）牖（與久切穿壁以木爲交窻）拕紳（上土賀切引也臥著朝衣故云加引大帶於體也）要說（上一遥切下式銳切）

棺斂（上工喚切下力贍切）紀逡（千句切）郇越（郇音荀又音胡頑切荀郇二姓皆周武王之後顏師古說）飭

行（飭謹也讀與敕同）衣敝（於既切著敝衣也）裞（式芮切其字從衣贈喪衣服曰裞）隃麋（隃音踰扶風邑）

蔣詡（上即兩切姓也風俗通云出周公之裔下況羽切）○四年傭（餘封切賃也）謷謷（音敖衆口愁聲）

和者（和胡卧切應也）墮壞（火規切毀也）餋食（餋口饌具食也）與何（與去聲讀如無所干預之預）○

五年烏累若鞮（累力追切鞮丁奚切匈奴單于號）○天鳳元年須闕（口決切盡也）

六隊（音遂王莽所置以南陽爲前隊河內爲後隊潁川爲左隊宏農爲右隊河東爲兆隊滎陽爲祈隊）歙（音翕王昭君兄之子

（也事王莽爲中部都尉）颯（音立叙之弟也事王莽爲展德侯）械檻（上胡介切桎梏也下戶黯切檻車也）

漢紀三十　通鑑卷三十八

（起旗蒙大淵獻盡元黓敦牂即乙亥至壬午凡八年）

王莽下○天鳳二年墮（徒果切落也）恭奴（並如字王莽改匈奴爲恭奴）善于（並如字王莽改單于爲善于）遞（特計切更易也）帑藏（上他莽切金幣所藏也下才浪切物所蓄也）憒眊（上公內切下莫報切不明也）不渫（息列切散也徹也）糴（亭歷切市穀）仰（牛向切恃也）○三年雨雪（于具切自上而下曰雨）辟翕（辟音闢開也翕收歛也本作脅義同）十緵（子公切孟康曰緵八十縷也）賕（巨鳩切財賄）共給（共讀曰供）塡（讀與鎮同）調度（上徒釣切調賦也下徒故切用度也）僰道（蒲北切古僰侯國屬犍爲郡）毆（音區）自詭（過委切責也自以爲憂責）訾（讀與貲同財也貨也）連率（所類切與帥同禮記王制十國以爲連連

（有卒）刳（口胡切剖也）剝（北角切刻割也）度（徒各切度量也）筳（音庭竹挺也）莎車（素和切西域國名）

龜茲（音邱慈西域國名）姑墨（並如字西域別種治南城北與烏孫接）剽胡子（按西域傳作剼胡子鄧展曰剼

音衫顏師古曰剼絕也音子小切字本作剽轉寫誤耳）○四年菁茅（菁音精顏師古曰儒者以為菁菜名也茅三脊茅也

莽此言以為一物則是謂菁茅為善茅也）厭勝（一葉切厭伏而勝之也）六莞（莞與菅同漢書字作斡亦通用莞謂主領也王

莽設六莞之令命縣官酤酒賣鹽鐵器鑄錢諸采取名山大澤衆物者稅之）乘傳（張戀切車傳）空簿（步戶切口口籍也）

旁緣（步浪切依也）皃茈（才豉切爾雅云口皃茈也郭璞注云口田苗似龍須而細根口口口口口）口黠

（下八切桀黠）○五年貪饕（吐高切貪財為饕）綜（子宋切錯綜）舛馳（昌兗切相背也）詆訾（上丁

禮切下音紫毀也）怪迂（音丁遠也）以撓（火高切攪也其字從手）譚（徒含切）侯芭（音葩）老聃

（都甘切姓李名耳字伯陽謚曰聃）逢安（皮江切姓也安其名）刁子都（刁都聊切姓也子都其名）鈔（楚教切略取也）

醯櫝（上呼雞切下音讀匈奴王號）○六年誑燿（上居況切下弋笑切謂欺惑也）棟蠡（多貢切西域渠帥名）若豆（如字西域種名）煴（雲皺切）豬突（陁沒切猪性觸突人故取以為喻）豨勇（許豈切東方名豕曰豨一曰豨豕走也）縑（古甜切綃也）舟楫（音接以刺舟也其字從木）翮（胡隔切羽本謂之翮）著（陟略切置也）紐（女久切結也）廏（居又切馬舍）不閒（閒諜也居莧切）馳騖（亡遇切馳奔也橫馳曰騖）昭如海瀕（昭如海名也瀕涯也音頻又音賓）軺車（餘招切小車）箸（遲倨切匙箸也通作筯）以風（讀曰諷）○地皇元年趨讙（許元切又音懽謂趨走而讙譁也）餔（奔謨切申時食也）新遷王（服虔曰遷音仙莽改汝南新蔡曰新遷顏師古曰遷猶僊耳不勞假借音）瘳（田鳩切疾瘉）鮮耗（上先踐切少也下火到切虛也）征營（並如字漢書征本作正征營謂惶恐不安之意）廝赤（息移切廝役賤者皆衣赤王莽以賤漢行也）駱驛（上音洛下音懌言不絕也）馬適求（馬適姓也求其名）沮（材汝切止壞也）褏（古袖字）牝馬（牝畜母也音婢忍切）柴車（鉏佳切棧

車籍槀（音杲蒲翦也）楮幡（音者以諸汗漬巾幡也）郅惲（上之日切姓也下於粉切其名）○二年愔（一尋切）中孫（中讀曰仲）埋（謨皆切瘞也）提擊（徒計切擲也）與議（與讀曰預）誹（數尾切誹誇也）厭眾（一艷切滿也）日闋（空穴切隨日而盡也）責數（所矩切責而數之也）延曼（上弋戰切下音万謂滋蔓也）趣（讀曰促）詰（契吉切問也）共酒（共讀曰供）○三年輓（武遠切引之也亦作挽）輀車（音而載喪車）償（辰羊切還也）酪（歷各切乳漿也）朱鮪（羽軌切）紲（思列切繫也）韓盧（落胡切韓盧古韓國之犬名黑色曰盧）稟食（上力稔切下讀曰飲）廖湛（力救切姓也又力弔切周文王子伯廖之後一云出古賢者廖伯安之後）潰亂（胡對切散亂也）砥厲（上諸氏切下力制切平也皆礪石）索盧恢（索先各切索盧姓也恢其名）罷勞（罷讀曰疲）繽（音行）剛毅（魚既切果敢也）慷慨（上苦莽切下口溉切慷慨竭誠也）憤憤（房吻切懣也）軼（弋質切）前隊（音遂王莽置六隊解見上）舂陵（書容切舂陵鄉名本屬零陵冷道縣孝元

（帝時從南陽蔡陽白水鄉爲春陵）恚（於避切恚恨也）蔞谿（力千切）孛（步內切又蒲沒切妖星也）潢淳（潢胡光切酈元注水經曰豬水二湖流注合爲潢水又南經棘陽縣之黃淳聚文謂之黃淳水）沘（音比水名出廬江灊縣）合從（子容切言如六國之合從）屈彊（上其勿切下其兩切梗戾也）

資治通鑑釋文卷第四

資治通鑑釋文卷第五

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

漢紀三十一　通鑑卷三十九

（起昭陽協洽盡閼逢涒灘即癸未至甲申凡二年）

淮陽王（光武族兄字聖公王莽末漢兵起無所統一諸將共議立聖公爲帝其後兵敗降於赤眉建武元年光武詔封爲淮陽王）○

更始元年（音庚王莽有更始將軍之號漢兵起亦號聖公爲更始將軍聖公即位遂以更始紀元）甄阜（側鄰切姓也又音甄陶之甄）宛（於元切南陽邑）縯（音行）淯陽（音育南陽邑在淯水之陽）舂陵（書容切南陽邑）懦弱（乃卧切又乃亂切或作愞怯弱也）張卬（魚央切續漢書卬作印）鮪（榮美切）諶（時壬切）前隊（音遂王莽置六隊）剥（子六切截也）郾（於建切潁川邑）馳傳（張戀切傳以木爲之長尺五書符其上以爲信馳傳者將之而）

（疾行也出蘇鶚演義）輜重（上側其切下直用切輜車名輜厠也謂軍糧什物雜厠載之以其累重故稱輜重章懐說）幷力（卑正切並也兼也）埶（古勢字）孛軼（弋質切）幾（巨依切近也）說（音稅誘也）亟進（紀力切急也）犇（古奔字）翟義（姓譜音徒歷切方進之子）蹀血（音牒謂履涉之也）鉦（諸盈切鐃也）衝輣（步耕切樓車）撞城（文降切擊也或作幢衝城車）怖（普故切惶懼也）棘陽（紀力切南陽邑在棘水之陽）岑彭（助簪鋤針二切姓也風俗通云古岑子國之後）而陳（直刃切列也通作陣）級（居泣切秦法斬首一賜爵一級故因謂斬首爲級）怯（乞業切多畏也）中堅（並平聲凡軍事中軍將最尊居中以堅銳自輔故曰中堅也）易之（弋豉切輕易之也）行陳（上戶庚切下讀曰陣謂巡行軍陣）乘銳（弋稅切利也）鼓譟（先到切羣呼也）潰（胡對切亂也）滍（直理切水名出南陽東北入汝或作泜音祇乃在常山非此滍水）溢（弋質切滿也）燔（符袁切爇也）鴆殺（直禁切鴆鳥以羽毛歷飲食即殺人）金縢（徒登切廣雅云緘縢皆繩也詳具孝平元始五年）徇（辭俊切行示也）掾（俞絹切官屬）横（胡孟切恣

也）玉玦（古穴切半璧也玦者義取決斷）司中大贅（之芮切王莽官名）劫（居怯切强取也）詰責
（去吉切問也）格殺（古陌切擊也）剉（千卧切折傷也）醯（馨奚切酸也）邯（下安切）訢（與欣同）懣
（音滿又音悶煩也）啗鰒魚（啗徒濫切鰒音雹海魚也郭璞注鰒似蛤偏著石）馮几（馮讀曰憑）隗崔（五罪切姓
也下同）上邽（音圭漢陽邑前書屬隴西）囂（五高切）移檄（刑狄切以木簡爲書長尺二寸以徵召也）燉煌
（音屯皇郡名應劭曰敦大煌盛也）無辜（辜罪也音孤）綬（是酉切韍維也）析（先歷切南陽邑）煜（域輙切）厭
之（一葉切當也）飱粥（飱古飡字小飰也）内其（内讀曰納）爲質（職利切結信也）稱是（尺孕
切等也）鹵掠（上籠五切獲也字與口同下離灼切奪取也）豨（許豈切東海人名豬曰豨）掘（其勿切又其月切口
也）辟雍（於容切學名天子曰辟雍或作廱）亹惲（上當蓋切姓也下於粉切）邸（丁禮切倉頡篇曰邸舍也）趄
讙（許元切通作諠）並和（手卧切相應和也）闛（上昌切博雅闛謂之門）呼（火故切叫也或作嘑）紺袀

（上古暗切下弋旬切又音均褊褩謂之袀戎衣也紺青赤色以爲袀衣章懷注袀純也純爲紺服也其說非是）匕首（卑履切風俗通曰匕首劍屬其頭類匕短而便）拭式（漢書字作栻木局也自天地所以推陰陽占吉凶以楓子棗心木爲之）漸臺（將廉切臺居水池取漸漬之意）罷極（罷音疲）間闕（如字猶言崎嶇展轉也）叱之（尺栗切呵也）餔時（奴胡切申時食一曰歠也或作哺）公賓就（公賓姓也就其名）臠分（力轉切塊切肉）屬焉（珠玉切係屬也下屬心同）提擊（徒計切擲也）以要（伊消切）行違（胡孟切行者言之迹也）恣睢（上資四切下呼貴切恣睢言放情恣縱也）爲虛（讀曰墟）貉（莫白切蠻貉）囂然（五高切囂然衆口愁貌）冠幘（側革切說文髮有巾曰幘）耿況（古幸切姓也晉大夫趙夙滅耿月封焉其後遂以爲氏）脅（乞業切以威力相恐也下同）連率（所類切與帥同）睢陽（音雖梁國邑）狐疑（狐音胡獸名其性多疑每渡河氷且聽且渡故言疑者爲狐疑）黜陟（上丑律切貶也下竹力切升也）苛政（音何細也）鄴（魚怯切魏郡之邑）屈起（渠物切如山之崛起）邯鄲（音寒丹趙國邑有邯鄲山在東）

（城下趙奢冢在此山西謂之馬服山）繆王子林（音繆東觀記子林作臨）灌（古玩切澆也）任俠（上汝鴆切下胡頰切任謂任使其氣力俠之言挾也以權力挾輔人也）謳者（一侯切齊歌曰謳）任身（如鴆切或作姙）○二年薊（吉詣切字本作鄭即漁陽郡）黠（下八切桀黠）屬縣（之欲切附也言附縣而屯聚）怍（在各切怍顏色變也）俛首（俛與俯同低頭也）刮席（古刹切摩切也）歙（許及切）沘陽（音比南陽邑）穰（人羊切南陽邑）驃騎（毗召切勁疾貌亦作票）宗佻（他彫切說文遷廟也）膳夫（時戰切庖人）淑（神六切）弇（古南切耿況之子）轔（良刃切轔也）腐（奉甫切爛也）募（莫故切廣求也）邪揄（音耶俞說文邪揄者以手相弄邪或作歋弋支切揄或作瘉容朱切此音邪揄語輕重不同爾章懷釋）慙懅（巨魚切心急也）控弦（口弄切引也）趣駕（趣讀曰促）蕪蔞（力手切在涿郡饒陽縣）傳舍（知戀切客館也）椎鼓（傳追切擊也通作槌）紿（音迨江南呼欺曰紿亦作詒）嘑沱（上音呼沱一作池音駝在涿郡之饒陽）澌（音斯流水）詭（古委切詐也）比至（必寐切近也）

爇火（儒劣切燒也）燎衣（力小切炙也）努力（暖五切言勉也）邳彤（上貧悲切下余中切）傳相（音轉即轂轉之轉）萯縣（式制切鉅鹿邑下萯之同音）爰曾（兩元切姓也名曾字子路）防子（防通作房常山邑）鄗（火各切光武即位於此更名高邑屬常山）灋（古法字）祭遵（祭側界切周邑其先受封於祭因以為姓）繕（時戰切繕修也）扞（侯旰切衛也）蓋延（古合切）食之（食讀曰飲）齎（祖稽切持也）涿（竹角切郡名）倪宏（五兮切姓也）南䜌（力全切鉅鹿邑）鄧滿（續漢書滿作蒲）從容（七恭切從容休燕也）鐵脛（形定切胻也）大槍（七羊切稍也）五幡（孚袁切幟也更始初諸賊並起各以軍容強盛爲號故鐵脛大槍五幡三者皆賊之自號也）鄡（堅堯切鉅鹿邑）隆慮（慮音廬避煬帝諱改曰林慮）歸德侯颯（鄧展颯音立王莽天鳳元年展德侯颯者亦音立其姓王昭君弟北歸德侯乃姓劉也）單于（音蟬西域天子之號漢書音義曰單于者廣大之稱言其象天單于然）中亂（中或音竹仲切）掌距（掌謂支撐丑庚切距作拒）陸渾（胡昆切春秋遷陸渾之戎於此宏農邑）釁（許覲切瑕釁也或作）

豐陳僑（巨嬌切東觀記僑作嶠）孟津（或作盟津武王伐紂與諸侯同盟于此）調（徒鈞切調計發之也）糇（音侯食也字或作餱）器械（胡介切械者器之總名）佼彊（古巧切佼姓也或作姣周大夫原伯佼之後）邔（音忌南郡邑）

漢紀三十二　通鑑卷四十

起旃蒙作噩盡柔兆閹茂（即乙酉至丙戌凡二年）

世祖光武皇帝上之上

○建武元年　嬰（於盈切宣帝曾孫之子王莽立為平帝之嗣號曰孺子嬰即安定公也）臨涇（堅靈切安定邑）務鄉（莫老切字林云務毒草也地以所產得名）恢（口回切）越巂（先蘂切郡名古卭都國有巂水言其郡越此水也）僬（渠遙切僥也）殄（徒典切絕也盡也）機軸（直六切機弩牙也軸車軸也皆在物之要故取諭焉）要領（伊消切要者衣要領者衣領凡持衣則執要與領故以要領為喻）警（居影切戒也）綴（陟口切連綴也）大呼（火故切）陳動（讀曰陣）一帀（子合切周也）馳鶩（上遇切直騁曰馳亂

（馳曰驚）浚靡（靡音麻或音縻縣名莽改爲俊麻）鈔（初教切略取也）捐（與專切棄也）彊華（上其兩切姓也）解南（解音蟹解縣之南）軍掫（子侯切續漢志曰新豐有鴻門亭掫城即此）貙膢（上丑于切獸名說文似貍下龍珠切說文膢祭也前書音義云貙以立秋日祭獸王者亦以此日出獵用祭宗廟又云冀州北郡以八月朝作飲食俗謂之膢臘）札（側八切簡札）笥中（先嗣切盛衣竹器）徒跣（息典切足親地也）赭（音者赤色）齧折（上倪結切噬也下之列切斷也）酇（音贊即蕭何所封屬南陽）讖文（楚譖切釋名曰讖纖也其義纖微）汾陰（扶云切河東邑）公乘歙（公乘秦官名音承言其得乘公家之車歙許及切名也）馮翊（音弋本秦內史高帝更名河上郡武帝太初改今名）衙（音牙春秋秦晉戰于彭衙即此屬左馮翊）厭新（一葉切王莽號新室言劉茂欲厭勝之）祜（侯古切）祉（敕里切）遺者（弋季切贈也下並同）囑之（之欲切託亂也）蚩（赤之切輕侮也）嫌（戶兼切疑也）者遠（于願切離也）沸（方味切涫也）下索（蘇各切繩索）靣縛（符攫切縛手於後唯見其靣也）棨戟（上遣禮切有衣之戟也下訖逆切矛屬漢制假

（棨戟以代斧鉞崔豹古今注曰棨戟前驅之器也以木為之）肉袒（徒旱切袒裼而露肉也）刎（武粉切斷也）剽奪（匹妙切强取也）勞來（上力報切下力代切謂慰勉而招延之也）穉（直利切幼稚也與稚同）栒邑（栒音旬右扶風邑）犨葉（上昌牛切下武涉切二縣並屬南陽）睢陽（音雖梁國邑）縊（一豉切說文經也）憙（許吏切亦音熈）裸（郎果切袒也）逡（千旬切）朴（匹角切與樸同）殖（常職切興生財利曰殖）賑（章刃切贍也）張掖（羊益切郡名前書音義云故西域昆邪王地武帝開之應劭曰張國臂掖故曰張掖）輯（與集同爾雅曰集和也）庫鈞（前書音義曰庫姓即倉庫吏後也今羌中有姓庫音舍云承鈞之後章懷說）竺曾（張六切姓也本作竹孤竹君之後至竺晏竹下加二）勠力（力竹切併力也）烽燧（前書音義曰邊方備警急作高土臺臺上作桔皐桔皐頭有兜零以薪草置其中常低之有寇即燃火舉之以相告曰烽又多積薪寇至即燔之望其烟曰燧晝則燔燧夜則舉烽）渾邪（上夏昆切下音耶匈奴王號）誑（居況切欺也）馮愔（伊淫切）忤（五故切逆也）儲大伯（上直魚切下他盍切齊大夫儲子之後）詷問（耻慶切伺也又火迥切）贛

揄（上音紺下音俞東海邑）跪（巨委切長跪也）○二年嘘唏（上音虛下許既切歎息也字或從欠）檀鄉（徒干切鄉名在山陽瑕丘縣東北）反城（音幡覆也）銚期（餘招切姓也）漳水（諸良切水經曰漳水源出上黨長子縣）綝（丑林切）癭（於郢切頸瘤也）綿曼（音万真定邑）不内（讀曰納）幅巾（方六切不加冠幘但以一幅飾首而已）挑（徒了切又田聊二切挑挑宛轉也）取其（取讀曰娶）檻車（胡黤切車而為檻形以板四周之無所通見）伺（相吏切伺候也）耽（丁含切樂也）怏怏（於兩切情不足也）貿（莫候切交易也）很（胡懇切很戾也）泄（先列切漏也）脅（虛業切以威相恐也）扞關（侯旰切在邑郡史記曰楚肅王為扞關以拒蜀）暴氾（暴姓也氾孚梵切）潘蹇（上普官切下居偃切）歙（許及切）淄川（側持切淄川國在齊國般陽縣本古齊長城）藺相如（藺良刃切姓也相如趙良將）醪（魯力切說文兼汁滓酒）饌（雛綰切具食也或作籑）羛陽（許宜切聚名其地在魏郡）雍奴（如字與潞並屬漁陽）沛（博蓋切本泗水郡高帝更名）呈（音肓）堵鄉（音者即南陽堵陽縣）

堅鐔（徒南切又徐心切）合從（子容切前書音義曰以利合爲從以威勢相脅爲横）烏氏（氏音支安定邑）番須（音盤在右扶風汧縣）坑（客庚切爾雅曰虛也郭璞云阬塹也）殮（力驗切殯殮）郁夷（於六切右扶風邑小雅四牡之詩曰四牡騑騑周道倭遲韓詩作周道郁夷言使臣乘馬行於此道）谷口（余蜀切水注谿曰谷左馮翊邑）倨慢（上居御切下莫晏切倨傲而慢易也）堡（博抱切或作堢堡障小城也）繹思（羊益切謂紬繹而思之）折箠（止蘂切馬撾也）笞（丑之切捶擊之）

漢紀三十三　通鑑卷四十一

（起强圉大淵獻盡屠維赤奮若即丁亥至己丑凡三年）

世祖光武皇帝上之下○建武三年徼（伊消切遮也）難卒（卒音倅）

澠池（莫踐切又莫忍切宏農邑）潰（胡對切散也左氏民逃其上曰潰）囘谿阪（甫遠切坡者曰阪一曰澤障也囘谿

（溪名在宏農澠池俗名回坑）雒陽（本作洛魚豢云漢火行忌水故去水加隹自光武後改為雒字）日昃（札色切日過中也）
崤底（何交切崤山名底阪也一名嶔岑山在宏農澠池）垂翅（施智切翼也）桑榆（容朱切皆木名前書谷永曰太
白出西方六十日法當參天今已過期尚在桑榆之間桑榆謂晚也）錚錚（初耕切金聲）佼佼（古巧切好貌）均輸
（舂朱切均輸官名屬司農蓋鐵論云郡國諸侯各以其方物貢輸往来多苦惡不償其貴置輸官以相紹運故曰均輸）猶與（上音由又余救
切下音預說文玃屬居山中聞人聲豫登木無人乃下世謂不决曰猶豫一說隴西俗謂犬子為猶犬隨人行忽先忽後故云猶豫又一說猶豫者
犮也犮為人行好先行却住以候其人百步之間如此者數四先者豫也遂曰猶豫見蘇鶚演義）間使（居莧切從間道而遣使也）軹
（音只河內邑）跋扈（上蒲撥切下侯古切猶强梁也或說扈竹籬也水居者於水未至時作竹籬以候魚之入水退小魚獨留大者跳跋
籬扈而出故言跋扈）賂遺（弋季切贈也）堵陽（音者南陽邑）㬥（古暴字）下邽（音圭京兆邑秦武公
伐邽戎置有上邽取邽戎之人来為此縣故加下云）芳丹（姓也續漢書作茅）蔣震（蔣即兩切姓也）邯（丁甘切）角

閼（上訖岳切姓也）汧（苦堅切水出扶風西北入渭右扶風邑）駱延（歷各切姓也）盩屋（上張流切下陟栗切

山曲曰盩水曲曰屋右扶風邑）鄠（侯古切古扈國右扶風邑）槐里（戶恢切右扶風邑）苑（於阮切關中上林苑也）委

輸（委輸謂輸委積者也委音迂僞切輸音式喻切）縑（音兼絹也）惰（徒果切落也）厀（息七切膝頭骨也或作膝）創

（初莊切傷也）椎（直追切擊也或作槌）睢陽（音雖梁國邑）穰（如羊切南陽邑）妻之（七計切以女嫁人曰妻）

鄼（在汗切本作酇沛郡之邑）紆（邕俱切）從容（從七恭切從容休燕也）慰藉（慈夜切慰安也藉薦也言安慰

而薦之）○四年沿江（余專切緣水而下也）泝沔（上桑故切逆流而上也下彌充切應劭曰沔水出武都東南入

江顔師古曰漢上曰沔）坼（丑客切裂也）鬲（音革平原邑）荒耗（火到切損也）肘（陟柳切臂節也）賁

休（章懷音奔前書賁赫賁音肥）郯（音談東海邑）擣（覩老切推擊也）里閈（侯肝切說文曰閭也汝南平輿里門

曰閈）旄騎（莫袍切旄頭之騎也徐援釋疑曰乘輿黃麾內羽仗班弓前左罼右罕執罼者冠熊皮冠謂之旄頭）警蹕（壁吉切所

（警者戒肅也蹕止行人也或作趩）磬折（之列切磬折者屈身如磬之曲折也莊子魚父篇夫子曲要磬折）井厎蛙（烏瓜
切水蟲形似蝦蟇莊子曰埳井之蛙擅一壑之水而跨跱埳井之樂）廡（罔甫切堂下周屋）幘（側革切髮有巾曰幘）駑馬（農
都切駑駘也馬之最下者）鉛刀（余專切青金也似錫而色青賈誼云鉛刀爲銛言不可强扶持而用也）躑躅（上直炙切
下直錄切躑躅猶踟蹰也）挫（祖卧切賈逵注國語曰折其鋒曰挫）○五年不懌（音亦不悅也）襲（席入切春
秋釋例掩其不備曰襲）挑戰（徒釣切謂擿嬈敵以求戰也）倡樂（上音昌下音岳倡亦樂也）中覇（竹仲切當也）
樽（祖昆切本又作尊周禮有司尊彝从缶从木後人所加）下邳（符悲切東海邑本在薛其後徙此有上邳故曰下邳永平十五
年更爲下邳國）卜筮（時制切筮決也龜曰卜蓍曰筮）捽（昨没切說文持頭髮）頮（古協切面旁也）趣（讀曰促）裝（
側羊切裹束也）戕（在良切殺也）伋（居立切）蝗（胡光切螽也）掎（居蟻切偏持其足又舉綺切偏引也）風（讀曰
諷）洎（其冀切及也）契（讀曰禼本作偰）屈起（其勿切特起也）捷（疾葉切獲也勝也）饉（渠遴切蔬不熟爲饉）

流隷（郎計切附著也）鑊（胡郭切鼎大而無足曰鑊）伏質（如字質鑕也伏於鑕上而斬之）幺麽（上一尭切下莫可切幺麽皆微小之稱）奸干（音干）揮洗（先典切謂揮去洗足也）酈（音歷姓也酈食其）豈覦（上音冀下音覦踰覬幸也覦欲也謂幸得其所欲）瞽說（公戶切說文目但有眹不察其事而言之如無目之人）尉佗（徒何切趙佗也本為龍川令行南海尉事故曰尉佗）合從（子容切前書音義曰以利合為從以威勢相脅為横）亢父（音抗甫屬東平國）搏戰（伯各切索持也）昌慮（音廬東海邑）至蕃（蕃音反魯國邑）保朐（其干切東海邑）兇懼（兇呼勇切恐懼聲）畫中（胡夾切齊郡有畫水）蓐食（儒欲切前書音義未起而牀蓐中食蓐宜作褥藉也）深壍（七豔切深坑也）高壘（力軌切壘軍壁也）壞臺（胡怪切敗也臨菑本齊國所都齊王宮中有壞臺也東觀記壞作環）截（昨結切斷也）釃酒（所宜切釃漉酒也詩曰釃酒有藇）鉅昧（如字水名一名巨洋洋水在樂安國）僵（音薑仆也）勍敵（渠京切强力也）辟之（必益切除也）投劾（胡得切案罪曰劾自投其劾狀而去也投猶下也）田颯（音立）鐫羗侯（子全切鐫謂琢

（鑿之故以爲名）餌（仍吏切食也）喁喁（魚容切衆口向上也）羇旅（居宜切羇寄旅客也）函谷關（函音咸本在宏農縣衡山嶺武帝元鼎三年遷於新安乃於故關置宏農郡）蚯蚓（上音邱下以忍切蟲名說文側行者）交趾（音止郡名）（杜佑通典云南方口其足大指開拆若兩足並指則相交故云交趾也）悍（侯旰切猛也）莎車（素何切西域國名）

漢紀三十四　通鑑卷四十二

（起上章攝提格盡旃蒙協洽即庚寅至乙未凡六年）

世祖光武皇帝中之上〇建武六年復傜役（復方目切高祖十二年過沛復其民并復豐顏師古曰復謂不傜賦也）騰書（徒登切說文曰傳也）三思（蘇暫切參之也）瓦解（音蟹散也）攜貳（賢圭切說文離也貳疑也）烏合（如字鄒陽云周用烏集而王）亟（紀力切急也）固爭（側併切固止之也）荊棘（上音京下紀力切荊棘榛梗之謂）射鉤（食亦切乾時之役管仲射齊桓公中帶鉤）棧閣（士限切謂棧木爲閣）

道冘豫（冘音淫說文曰冘冘行皃東觀記曰狐疑不决也亦音由不定也）質責（職日切質正也謂正責之）隴坻（下計切又音底隴坻謂隴阪即隴山也在隴西郡）省（所景切簡也）并之（畀政切兼也並也）糧儲（陳如切亦糧也或作糌）忸忲（上女丑切下他盍切忸猶貫也謂慣習前事而復爲之忲習也或音逝）奧鞬（上於六切下居言切奧本作奠口口目遂王號）肝膽（覩敢切肝之府也）忿悁（上父吻切怒也下縈元切忿也魯仲連曰棄忿悁之節）局迫（渠玉切說文足也）易强（以豉切輕也）邱墟（去魚切說文大邱也）溝壑（上古侯切爾雅云水注谷曰溝下黑各切爾雅云阬虛也）痾（於何切病也）瘳（丑鳩切瘳愈）砥厲（軫視切柔石也）先零（音憐西羌名）竝河（蒲蕩切依也）伺候（相吏切奄闚也亦候也）譎詐（古穴切詐也）表的（上畀遙切表猶標也言爲標準下都歷切的謂射的也言爲指射）跳梁（上徒聊切跳梁走也字皆從足）陸陸（力竹切陸陸猶碌碌也）槽櫪（上才勞切果木華實相半也下郎擊切說文櫪椑也博雅云木下支謂之椑櫪）併肩（字林併音畀正切並也）切瑳（倉何切治骨曰切象曰瑳言朋友之

（道如切瑳以成器）萎腇（上於罪切下乃罪切萎腇耎弱也）咋舌（側革切大聲又疾各切）叉手（初加切手指相錯也象叉之形）○七年謬（眉救切謬誤）徼訐（上吉了切邀也徐廣謂徼一時權下居列切言發人私也）陰槃（薄官切安定邑）拓（他各切拓猶開也）○八年鷄頭（鷄或作笄山名一名崆峒山）車紖（以忍切又丈忍切引軸也）小月氏（音支西域國名）上邽（音圭史記故邽戎邑也屬隴西）黥布（渠京切）狂狡（古巧切猾也）詿誤（音挂說文詿亦誤也）執銳（弋稅切執銳謂利兵也）節檛（陟瓜切箠也）高勾麗（音鉤梨或作驪在遼東之東南與歲貊相接武帝時開其地屬元菟郡）○九年愍（眉殞切悲也憐也）糗糒（上去久切熬米麥下步拜切乾餱也）恚憤（上於避切怒恨也下房吻切懣也）欑柱（徂刑切叢木以爲柱）緱氏（工侯切河南邑）轘轅（胡關切通作環轘轅關名險道也在河南緱氏縣東南）鈔（初教切略取也）涿（竹角切郡名）繁畤（音止鴈門邑）左衽（忍甚切衽謂衣衿衣衿向左謂之左衽）黠（下八切桀黠）譯（音亦傳四方之語者）訢（與欣同）觖

望（窺睡切望也前書音義觖猶冀也）眄睨（上彌殄切下研計切斜視也）夸奢（苦瓜切夸亦奢也）降挹（乙力切安也其義與抑同）駱驛（上盧各切下夷益切言不絶也）拘彌（續漢書寧彌國王本名拘彌前書作杅彌杅音烏）○十年第一（地名也在安定高平縣續漢書髙平有第一城）○十一年艘（蘇刀切船之總名）棹卒（上直教切東觀記棹作櫂）募（莫故切召也）飛炬（其呂切束葦燒也）迎勞（郎到切慰勞也）墊江（徒協切巴郡之邑）露橈（人遙切短檝也爾雅檝謂之橈露橈者謂露其檝在外人在舡中）臨洮（吐高切洮水出西域北至枹罕東入河）誡（居拜切救也）骨鯁（吉杏切骨鯁喻正直也說文曰鯁魚骨也食骨留咽中為鯁）縞（古老切素也）詰責（喫吉切問責之也）涪水（音浮應劭曰涪水出廣漢南入漢邑）繞（而沼切纏繞）沅水（音元水經注沅本作沈在廣漢入涪或作沉非是）旗幟（昌志切又式志切幟幡也）追北（北讀為南北之北史記樂書北者敗也故軍敗者皆謂之北或音背非是章懷釋）浩亹（上音誥下音門金城邑亹者水流峽山間兩岸深若門焉俗呼閤門河）隘（烏懈切狹也）湟牛

（胡光切水名出金城臨羌縣東至允吾入河一名樂都水）塢候（於古切字林塢小障也或作隖）溝洫（忽域切溝洫者通水之道也）

漢紀三十五　通鑑卷四十三

（起柔兆涒灘盡柔兆敦牂即丙申至丙午凡十一年）

世祖光武皇帝中之下○建武十二年魚涪津（涪音浮在犍為南安縣北臨大江其廣數百步）綴（陟衛切聯也又陟劣切）秣馬（音末食馬穀也）幡（孚袁切旗幟）銜枚（上戶監切下末回切周官有銜枚氏枚狀如箸橫銜之繣繫於項以止言語讙囂）至晡（奔謨切日加申時）譴責（去戰切譴問也）繁郫（上符袁切下蒲縻切蜀郡二邑）朝請（才性切）挑戰（徒弔切）放麑（五稽切說文狻麑獸也一曰麑鹿子韓子曰孟孫獵得麑使秦巴西持之其母隨而呼秦巴西不忍而與其母）啜羹（昌悅切嘗也樂羊為魏將攻中山其子在中山中山君烹其子而遺之羹樂羊啜之盡一杯而攻拔中山）鴻臚（音盧官名）賻贈（上符遇切下昨亘切錢財曰賻布帛曰贈皆所以贈終）翬

（許歸切）瑛（於驚切）爲癩（落蓋切惡疾也或作癘）青盲（眉耕切目無眸子）參狼（所今切武都西域種也）拘（恭于切止也執也）逗留（逗古住字音豆說文逗留止也漢書音義謂曲行避敵漢法軍行逗留畏懦者斬）亭障（漢紀作亭候亭候望敵之所障者謂塞上要險之處別築爲城因置吏士而為障蔽以扞寇也鄣之向切顏師古說）轂（古祿字輻所湊也）〇十三年郅惲（上之日切下委隕切）宛（於元切南陽邑）閨（音圭閨門）闔（戶臘切閉也）瞽師（音古無目之人也爲樂師取其無所見於音聲審也）葆車（音保車上建羽葆也合聚五采羽名爲葆）輿輦（力展切輿者車之總名輦者駕人以行）請閒（居莧切閒隙也）〇十四年鄯善（鄯時戰切西域國名）蠲（音涓除也）饋（求位切餉也或作餽）贓（則郎切納賄曰贓）浸（子鴆切漬也漸也）〇十五年不厭（一葉切伏也）瞑眩（上莫遍切下奚遍切陸德明釋云瞑眩困極也）孛（步內切又蒲没切妖星）右翊公（翊與職切右馮翊也）謚（神至切行之迹也）墾（康很切闢也）覈（下革切實也）牘（音讀木簡）趣（讀曰促）首服

（式救切謂自陳其非而服其罪）髡剔（上苦昆切下他歷切切去髮也或作鬄）穗（徐醉切茵美好也）岐（翹移切旁出也）麊泠（上莫支切下郎丁切交趾邑）忿（敷粉切又敷問切怒也）蠻俚（俚兩耳切南口種名）○十六年糾擿（它狄切擿猶發也）愞（奴亂切愞弱）殿最（上丁見切後也謂課居後也下祖外切凡要之首也謂課居先）○十七年憙（許宜切）貰（式夜切貸也）睆城（下板切廬江邑）怨懟（直類切怨也）酣（胡甘切酒樂也）鮮卑（山名本東口之支屬別依此山因以號焉）赤山（在遼東西北屬烏亘）襄賁（賁音肥東海邑）○十八年宕渠（宕徒浪切巴郡之邑）蒲坂（甫遠切河東邑）乘桴（芳無切馬融釋云編竹木大者曰栰小者曰桴）昭穆（上音韶本音招昭穆者昭以照下穆以順上爲義後避司馬昭諱昭作韶讀）○十九年挺緩（待鼎切釋文持也韋懷注云解也）徹（直列切去也）嶠南（渠廟切嶺嶠也爾雅曰山銳而高曰嶠）駱越（音洛駱者越之別名）裒（薄侯切聚也）氾（音似又音泛）箠（止蘂切策也）棟蠶（上多貢切與弄棟同音下徂含切西南口渠帥）○二十

年器械（胡介切内盛曰器外盛曰械）辦嚴（並如字嚴即裝也避明帝諱故改之）斤斤（音靳爾雅曰明明斤斤察也李巡曰斤斤精詳之察也）○二十一年穹廬（去弓切旃帳也其形穹隆故曰穹廬）裸身（郎果切露體也）焉耆（音祁西域國名）○二十二年烏達鞮侯（鞮都黎切西域單于號）幕南（莫各切沙土曰幕即沙磧也）龜茲（前書音邱慈今龜音邱勿切茲音沮惟切蓋急言耳章懷說）蔥從（子容切以利合曰從）瑇瑁（上待戴切下莫代切二字並或從甲）珠厓（宜佳切通作崖郡名）蒟醬（音矩枸子如赤椹緣木而生味辛）牂柯（上兹郎切下古何切牂柯者係船杙也楚伐夜郎椓船於且蘭岸因以名其地）榷酒（古岳切謂禁民酤釀官自開置如設木渡水獨取利也）莞（古滿切與管同）旃罽（居例切與罽通說文西域氊布也）白雉（直几切昔周公相成王越裳氏重九譯而獻白雉）

起强圉協洽盡上章涒灘（即丁未至庚申凡十四年）

世祖光武皇帝下○建武二十三年玉況（玉音肅名況字文伯京兆人章懷注）谷蠡（上音鹿下盧奚切西域王號）龍祠（並如字前書西域法五月大會龍城祭其先及天地龍神）○二十四年款（苦緩切叩也）臨沅（音元武陵邑應劭曰沅水出牂柯入于江）矍鑠（上厥縛切下書藥切勇貌東觀記作矆哉是翁矆許縛切大視也）五溪（苦奚切酈元注水經云武陵有五溪謂雄溪樠溪酉溪潕溪辰溪悉是蠻□所居故謂五溪皆槃瓠之子孫也）愔（伊淫切）日索（昔各切盡也）瞑目（莫定切閉目）長者家兒（長上聲長者家兒謂權要子弟）○二十五年徼外（吉弔切塞也境也）貊（音陌濊貊國人也）祭彤（上側介切下余中切姓也）灋（古法字）樂（音洛）鵠（胡沃切鳥名說文鴻鵠也）鶩（亡遇切鴨也）下雋（字兗切長沙邑）壺頭（音胡壺頭山名在武陵沅陵東武陵記曰此山頭與東海方壺山相似神仙多所游集因名壺頭山也）充（昌容切武陵邑）搤（於革切持也握也）

咽喉（上烏前切下戶鉤切字或从肉）好畤（音止右扶風邑）怫（符勿切鬱也）賈胡（音古商胡）薏苡（上於既切下羊已切神農本草經曰薏苡味甘微寒去風溼痺下氣久服輕身益氣）轉規（知戀切規圓也孫子曰戰如轉圓石於萬仞之山者）貫脛（形定切說文胻也）儓（音臺仆也）以間（居莧切諜也）嫺雅（何間切嫺雅猶沈靜也）矯制調（徒弔切試也言矯制選試）偵候（丑正切覘也謂窺伺之）○二十六年陂池（上普何切下徒何切）裁（與纔同）郴（丑林切）糒（步拜切乾餱也）閼氏（上於連切下音支匈奴皇后號）邏（郎佐切巡也）○二十八年鍾虡（音巨爾雅曰木謂之虡所以掛鍾磬也說文曰虡飾為猛獸）邸（丁禮切舍也）輜車（音留衣車也）乘馬（石證切四馬曰乘）郅支（職日切西域單于別國也）繒（慈陵切帛也）鞬韇（上居言切所以戢弓矢下徒谷切弓衣或作韣）竽瑟（上雲俱切說文管三十六簧也下所櫛切庖犧所作弦樂）空侯（上枯公切下胡溝切字或從竹樂器也師延作蓋空國之侯所好故謂之箜篌）○三十年封禪（封聚土禪除地時戰切本作墠）林

放（分兩切鄭康成曰林放魯人）饋（胡對切散也亂也）創（初壯切傷也）○中元元年蒡（蒲庚
切笞擊也通作榜）燎（力召切燔柴而祭也）更衣（工行切改也）騶騎（甾尤切廐御也）水崖（宜佳切通作厓）
（或從水）地祇（翹移切說文地祇提出萬物也古字作示）辟雍（上必益切下於容切辟明也雍和也所以和明天下雍或作廱）
（天子學也）伎（渠綺切說文巧也）遠之（于願切離也）僅（渠遴切纔也）○二年日仄（古側字與
昃同日向西曰昃）入臨（力鴆切）滇良（多年切益州西口）盱（雲俱切又匈于切通作肝）允街（允音鉛金
城邑）允吾（上音鉛下音牙金城邑）顯宗孝明皇帝上○永平元年猥（烏賄
切猶濫也）供養（上居用切下弋亮切）翊（況羽切）讋（質涉切失氣言也）元菟（同都切郡名古眞番地）
八佾（弋質切佾列也謂舞者行列也春秋左氏傳曰天子八佾）○二年三老五更（工衡切鄭展曰漢直以三公爲
三老大夫爲五更援孝經援神契曰尊事三老父象也宋均注曰老人知天地之事者五更老人知五行更代者劉攽東漢刊誤云天地之事之字）

（當作人言知天地人三才故謂之三老李奇曰王者父事三老兄事五更鄭康成云三老五更謂老人更知三德五事者蔡邕以爲更當爲叟叟老

人之稱也）都紵（無它音續漢志作絺紵）阼階（存故切主階也）袒（徒旱切裼也）祝鯁祝饐（祝之六切

鯁古杏切饐一結切字或作哽噎謂老人食多哽噎故置人於前後祝之令其不哽噎也）搢紳（搢音晉挿也紳音申大帶也謂搢笏於紳

牀茵（於真切褥也）酈（如淳音蹢躅之蹢南陽邑）○三年炟（丁達切）宮闈（音韋爾雅曰宮中之門謂

之闈劉昌宗音暉）加緣（俞絹切衣純也）綺縠（上去倚切說文繒也下胡谷切細繒也）苞苴（上班交切說文口口

以爲麤履從包取其可藏物下子余切履中艸亦包也）澍雨（音注說文云雨所以澍生萬物故曰澍）全椒（即消切九江邑）

口（補典切性狹）詆毀（丁禮切呰毀也）提曳（羊列切拕也）撞（文降切撞擊也）諫爭（側迸切與諍同

諫諍謂直言以悟入也）黼黻（上音甫下音弗黼象斧形白與黑相次文或作黼黻兩己相背黑與青相次文或作黻）襜帷（

昌艷切披衣也或從巾）于寘（徒賢切又徒見切與闐同西域國名）中（竹仲切當也）妻之（七計切以女嫁人也）

漢紀三十七　　通鑑卷四十五

（起重光作噩盡旃蒙大淵獻即辛酉至乙亥凡十五年）

顯宗孝明皇帝下○永平四年魴（符芳切）誹（誹音非又音沸謗也）儲（直魚切儲副）綬（承呪切韍維也）○五年驃騎（上毗召切下渠異切）鄴（音業魏郡之邑）盱（雲俱切通作肝又匈于切）○六年王雒山（雒或作雄在盧江郡）湖邪尸逐侯鞮（邪以遮切鞮丁奚切西域單于號）○七年督郵（音尤古官號釋名曰督郵主諸縣罰負郵殿糾攝之又馮鑑續事始後漢有郡主簿亦曰督郵隋以口事參軍代之掌勾稽文簿舉彈善惡）檻穽（上胡黤切下才性切檻爲機以捕獸穽謂穿地陷之）謾（毋官切欺也）○八年度遼（徒故切遼水在幽州之域謂出師當度遼水也）曼柏（上音萬五原邑）浮屠（同都切袁宏漢記浮屠佛也佛者漢言覺也將以覺悟羣生也）潔齊（齊讀曰齋）伊蒲塞（悉則切即優婆塞也中口翻爲近口言受戒行堪近舊口口章懷注）桑門

（桑門即沙門也袁宏曰沙門漢言息也蓋息言去欲而歸于無爲也）天竺（張六切即身毒國所謂浮圖是也）狐疑（音胡獸名其性多疑故謂不決者爲狐疑）駃（北角切乖舛也）析（先擊切分也字從木斤破木也）○九年計偕（古諧字偕俱也）（所召之人令與計吏俱上）重憙（上音中下音熙）祝詛（上職救切本作呪下莊助切或作謯）儵（式竹切）○十年塤（許元切樂器也以土爲之六孔釋名曰塤喧也聲濁喧然世本曰暴辛公所作）篪（陳知切管樂也以竹爲之長尺四寸小者尺二寸七孔世本曰蘇成公所作）綝（丑林切）衰絰（上倉回切或作縗下徒結切喪首戴也）吳札（側八切延陵季子也）○十一年伏軾（賞職切車前橫木板也伏憑也）釆菽（式竹切大豆也）要腹（要讀爲膂膂之膂）○十二年哀牢（南方種也居于牢山顯宗永平中以其內屬因置哀牢縣屬永昌郡）汴（音卞水受陳留浚儀陰溝至蒙爲雎水東入于泗）樂浪（音洛郎郡名古朝鮮國）洄（戶恢切說文泝洄也）稔（如甚切爾雅曰稔秋穀熟也）○十三年太行（胡郎切山名在河內山陽西北）涇（古靈切丹陽邑）湯沐（莫卜切湯沐者取其賦稅以供湯沐之具）○十四年

邢穆（戶經切姓也）鮪（榮美切）恪（克各切謹也）斷葸（音段）濩澤（胡陌切河東邑）・錯愕（上倉各切或作踖竦也下逆各切相遇驚也或作愕）捶之（止蘂切擊也）污染（注胡切又烏故切亦作洿）長跪（渠委切亦作趍跽跪也）牾（五故切逆也或作忤）乗間（居莧切間隙之間）彷徨（上步光切下胡光切徘徊也）分别（彼列切異也解也）杅水（音于說文飲器也方言盌謂之盂）脯糒（上匪父切乾肉也下步拜切乾餱也）○十五年下邳（符悲切東海邑應劭曰邳在薛其後徙此臣瓚曰有上邳故曰下邳）眪（音丙）廖（音僚春秋傳台伯廖以廖為名者）舋（許僅切罅折也）伊吾（如字口口中地名在敦煌北大磧之外明帝開置宜禾都尉以屯田）呼衍（西域王號）并兵（卑正切兼也並也）○十六年敦煌（音屯皇郡名應劭曰敦大也煌盛也）甲卒（臧沒切兵百人曰卒）蒲類（無他音海水之在西北者以蒲類號將軍者與祁連將軍同義祁連山在西北中章懷曰蒲類海今名婆悉海在敦煌北）絶幕（莫各切直度曰絕沙土曰幕）涿邪（上音卓下以奢切西域中山名）逗留（上音豆下力救切停留也顏師古曰逗讀

（與住同）歐血（一口切吐也）悉簿上（步戶切皆為文簿而上之）豺狼（上牀皆切狼屬狗聲或作犲下魯當切似犬銳頭而白頰高前廣後）大呼（荒故切或作嘑）格殺（古栢切或作格擊也）騧馬（姑華切黃馬黑喙）弇（古南切）猾（戶八切狡獪）爇（如劣切燒也）蓐食（儒欲切謂床褥中食）轔藉（上良刃切轢也下慈夜切踐也轔或从足）

○十七年匳中（離盐切俗作奩）進趣（逡須切嚮也）汶山（音問本冉駹國自武帝開置汶山郡）白狼（如字西南□遠國）槃木（音盤西南□遠國）唐菆（將侯切白狼王也）龜茲（解見光武二十二年）槃橐（他各切踈勒國城名）昆侖（盧昆切山名在酒泉郡西南山有昆侖之體故名之）符傳（符者契也兩相合也傳以木為之長尺五書符於上又以一板偕封所以為信並見唐蘇鶚演義）

○十八年傅矢（音付附著也）至笮（側賣切壓笮也字本作筰）輓籠（上無遠切引也下力董切竹器也）滋殖（常職切生也多也）鎧（口代切甲也）幡（孚袁切幡幟）

漢紀三十八　　通鑑卷四十六

起柔兆困敦盡閼逢涒灘

即丙子至甲申凡九年

肅宗孝章皇帝上〇建初元年昱（余六切）苛（音何苛細也）慝（他德切惡也）晏晏（烏澗切晏晏溫和也尚書考靈耀曰堯聰明文塞晏晏）篣挌（上蒲庚切笞也通作榜下音鬲其字從手擊也）逞（丑郢切快也）滌（徒歷切洗也）箠楚（上蘂切謂鞭箠而苦楚之也）衣屨（九遇切履屬）槁（苦浩切枯槁）尉頭（並如字西域國名居尉頭谷因以爲號南與疏勒接衣服類烏孫）郛（芳無切郭也）祖禰（乃愷切禰父廟也陸德明釋）諮問（音咨諮詢也）魴（符方切）皐林溫禺犢（禺魚容切又元俱切犢徒谷切北口口王號）〇二年昆明（如字西域國名在越巂郡之西北）四塞（悉則切說文窒也）澍雨（上朱戍切時雨也）鮮（先典切少也）蘧伯玉（巨居切蘧瑗爲衛大夫）綠褠（居候切臂衣即臂韝也）譴（去戰切責也怒）

（也）拳拳（巨負切拳拳猶勤勤也）含飴（盈之切說文米蘗煎方言謂之餳）屬託（之欲切委託也）屬籍（上殊玉切附也謂所附宗籍說文籍簿書也）織室（之翼切前書有東織西織屬少府平帝攺置織室章懷說）浣衣（胡管切濯也通作澣）創瘢（上初良切痏也與瘡同下蒲官切痍也）髙結（讀曰髻束髮也）罕湳（乃感切羌種名）勒姐（下音紫或音子野切羌種名）滇吾（上音顛燒當羌名）郝崇（呵各切姓也）傅育（方遇切姓也）封養（如字西羌別種）臨洮（吐髙切隴西邑）泚陽（上音比南陽邑）冠軍（古阮切南陽邑）峭直（上七肖切）○三年忤（五故切逆也）虖沱（上音呼下徒何切在涿郡之饒陽）都慮（音盧）隱栝（古活切隱審量栝之也孫卿子曰拘木必待隱栝蒸揉然後直也）康居（音渠西域國名）拘彌（續漢書寧彌國王本名拘彌前書作扜彌扜音烏）漊中（郎侯切水名在武陵蠻中）羡（陽善切）○四年伉（音抗）惕厲（上他歷切惕懼也厲危也）瞑目（上莫定切閉目也）與焉（與讀曰預）○五年懣（下音滿又音悶）鄯善（上戰切西域國名）斷

（音段截也）戹（於革切隘也）更相（工衡切互也）僵仆（上居良切僨也下万遇切頓也）蕃辰（蕃音潘姓也）

○六年彪（必幽切）儲水（陳如切停水也）安作（協韻音則護切）襦（汝朱切短衣也）袴（苦故切說文脛衣也）貂（丁聊切說文鼠屬大而黃黑出丁零國）

○七年鞠躬（居六切本作𨉖鞠躬者恭謹之至也）猒勝（一涉切伏也）飲酎（丈救切三重釀醇酒也）訣（古穴切訣別）卷津（上邱權切即河南卷縣）穫（胡郭切刈也）刺探（上音次下湯勘切候伺也）瓢飲（毗霄切瓢匏也）酇（音贊南陽邑）

○八年三木樓訾（子斯切三木樓口口中山名因以爲號）款（苦緩切說文意有所欲也）輕狡（古巧切狂也健也）思諐（與愆同過也）解酲（上佳買切散也下直征切酒病也）詖（彼義切蒼頡篇曰詖佞諂也）沁水（千浸切河內邑）陰喝（上於禁切下一介切猶喝塞也）孤雛（仕于切鳥生子而啄者曰雛）紆（邕俱切）跼蹐（上渠六切促也謂踡跼不伸下資昔切少步也如蹴踏然）詈（力智切罵也）貰出（市夜切赦也）疚（居祐切病也）嶠道（渠廟

（切嶺也山銳而高者）帑藏（上他莽切又音奴下才浪切帑藏金帛之所）○元和元年鍛練（上丁貫切下郎甸切蒼頡篇曰鍛椎也鍛練猶成熟也）閥閱（上房越切下欲雪切史記曰明其等曰閥積功曰閱）木訥（奴骨切木質也訥遲鈍也）丙箠（主蘂切策也所以箠擊定箠令者謂令甲令乙令丙為篇之次）鉆鑽（上其淹切鉄銸也所以劫束也下祖官切又作筭切刺也所以穿鑽臏刑謂鑽去其髕骨也）怵然（食聿切敕律也）儲跱（上陳口切積也下直里切具也）支柱（竹主切穿也）駮議（北角切駮猶忮也）靁（古雷字）駰（伊眞切）受訊（息晉切問也）悛（此緣切改也）捧（去奉切兩手承也）坐贓（則郎切納賄曰贓）大且渠（且子余切匈奴王號也）

漢紀三十九　通鑑卷四十七

起旃蒙作噩盡重光單閼
即乙酉至辛卯凡七年

肅宗孝章皇帝下○元和二年妊（如鴆切說文孕也）矯（舉夭切妄也）饜

（於艷切通作厭）悃愊（上苦本切下孚逼切說文悃愊至誠也）車利涿兵（涿竹角切口口大人名）入塞（先代切）丁零（音憐西羌名）編訢（音欣同李梵作四分麻梵清河人見蔡邕議惟訢無所考）梵（扶泛切）綜校（上子宋切下古孝切錯綜而校正之也）酺（薄胡蒲故二切）掾（俞絹切官屬）沾（張廉切或作霑濡也漬也）岱宗（待戴切泰山也爲四岳之所宗故曰岱宗）汶上（文運切水名出琅邪朱虛東泰山東入濰有三山五帝祠）驃騎（上毗召切亦作票）栩（火羽切）三正（諸盈切三正謂天地人之正所以有三焉周爲天正商爲地正夏爲人正）抄掠（上初教切下離灼切奪取也）誾（魚斤切中正貌）衎衎（苦汗切和樂貌）嘿（莫北切靜也通作默）倍雇（上蒲昧切加也）倖（下古暮切債也）○三年騑（芳微切夾轅者爲服馬服馬廾爲騑馬）泄（先列切漏泄）晷（居洧切日影也）俸（符奉切秩祿也）愨（克角切）損中（東觀記作頓中續漢書及華嶠書作損中或作植章懷說沿無正字難隨字音）拘攣（閭緣切係也拘執也）○章和元年隗（五罪切）晃（戶廣切）酋豪（自秋切長也）大小榆

谷（上羊朱切下俞玉切榆溪名水注谿曰谷西域中有大小兩谷也）敞（昌兩切）莎車（素和切西域小國）徼（吉弔切邊徼）○二年倉帑（上千剛切倉庚也下它莽切藏金帛之所也）膳（時戰切具食也）藏（才浪切物所畜也）賚（洛代切賜也）苑（委遠切所以養禽獸也）囿（尤救切苑有垣也）賑卹（上忍切瞻也）灋（古法字）羨（以淺切）阯（音止說文基也）斡（古滿切主當也與管同）瓌（姑回切）傲（魚到切倨也）挹（一入切酌也）睚眦（上五懈切怒視下仕懈切恨視）裁哀（昨代切制也公羊辨而裁之裁）數矣（所角切不一也）貪婪（盧含切亦作惏左傳貪婪無厭）扞（侯旰切衛也）稜（盧登切）莫適（音的謂無指的也）五校（胡教切五校即五營也謂長水步兵射聲胡騎車騎等五校尉也）內之（讀曰納）湟中（胡光切水名出金城臨羌塞外月氏國所居之地）寫谷（西域地名東觀記寫作鴈）孝和皇帝上○永元元年箄（步佳切木筏也）東號（並平聲西域別種）稽顙（上康禮切下蘇黨切顙至地也）款（若管切至也）塢壁（安古

（切痺城也）警蹕（上居影切下卑吉切警戒肅也蹕止行人也）舛（尺兗切舛錯）調度（上徒弔切調賦也下徒故切用度也）樂恢（上五角切姓也下苦回切其名）忿（撫吻切悁忿）猥（烏賄切濫也）郅壽（職日切姓也）誡（居拜切敕也）瞽言（公戶切瞽非無目者目但有眹不察事而言之如無目之人孔子曰未見顏色而言謂之瞽）牢獄（牢閑也所以固有罪）惲（於粉切）稒陽（上音固五原邑）私渠比鞮海（鞮丁奚切匈奴中海名）裨（口移切副助也）燕然（上因肩切山名在匈奴速邪烏地中）汜（音似又音氾）中（竹仲切當也）緹騎（緹田黎他禮二切說文緹帛丹黃色也漢官儀執金吾緹騎二百人今奴客及緹騎言並縱橫也）偪（筆力切爾雅曰迫也或作逼）訩訩（許拱切衆言也）牾（五故切逆也或作忤）○二年 淑（神六切）閻礱（上余廉切下盧紅切）震慴（質涉切懼也）要之（於堯切遮也）賻（符遇切賻贈）鄢（於建切潁川邑）谷蠡（上音鹿下音黎匈奴王號）創（初莊切傷也）閼氏（上於連切下音支匈奴皇后號）○三年 璜（胡光切）賂遺（上音路遺也下弋季切贈也）篹（祖管切篹纂承）

足（祁堯切企足也）充牣（而振切滿也）彪（補休切）録尚書事（録力竹切謂總領之也）澧中（里弟切水名出武陵郡）偃（於建切）聶尚（尼輒切姓也）譯使（上羊益切下踈吏切傳口語之人）盟詛（莊助切大事曰盟小事曰詛鄭康成說）○五年伉（口浪切）魴（符方切）卞忌（皮變切姓也）單父（音善甫山陽邑）横貸（上胡孟切下吐戴切謂誤辱貰貸其罪也）汙（於胡切又烏故切亦作洿）雎陽（音雖梁國邑）技（巨綺切巧也）鼓吹（尺僞切說文吹者音律管壎之樂也）廏馬（居又切馬舍釋名曰廏聚也生馬之所聚也）貫友（古玩切姓也）塢（烏古切小障也一曰庳城也）航（寒剛切方舟也）賜支（賜支西戎也禹貢所謂析支者也王肅云析支在河關西鄭元以爲山名）黠（下八切桀黠）○六年儆（居影切戒也）并力（畀政切兼力也）曼栢（音五五原邑）格殺（古陌切擊也）鈔（初教切略取也）納質（陟利切結信也）薁鞮（上於六切下丁奚切匈奴王號）郵亭（音尤境上行書舍也）度幕（上徒故切濟也過也下末各切應劭曰幕沙幕匈奴之南界也）要擊（要讀曰腰）宄

官（人勇切散也）○七年鄡（羌堯切鉅鹿邑）○八年烏居戰（並如字南匈奴右溫禺□王名）涿鞮（上竹角切下丁奚切車師後部王名）祉（敕里切）○九年祭參（上側介切姓也）沮（材汝切止壞也）襢（古禪字）嫕（一計切）枹罕（枹讀曰膚本枹鼓字其字從木金城邑）盱（况于切）臨洮（吐高切隴西邑）瘵（力助切治也）蓋暹（上古盍切下思廉切）甘英（續漢書作甘莬）大秦（西域□國也一名黎鞬以在海西亦云海西國）條支（並如字西域之國其地臨西海海水曲環其南及東北三面路絕唯西北隅通陸道）珍恠（上知鄰切寶也下古壞切異也）○十年畏愞（乃卧切又乃亂切弱也或作愞）愷（苦亥切）○十一年芻蕘（上窻俞切下如招切芻蕘採薪者詩詢于芻蕘）○十二年秭歸（上音姊南郡之邑）窘（渠殞切急迫也）糴（亭歷切市穀也）○十三年鮪（羽軌切）允川（允音鈆水出金城允街）瓦解（音蟹散也判也）○十四年隃麋（上音踰右扶風邑）拳勇（拳本作權見燒當滇良傳）狂狡（古巧切猾也亦狂也）委輸

（上迁僞切下式喻切謂輸委積者也）繕脩（時戰切補葺也）巫蠱（公吐切左傳注曰蠱惑也巫師惑人故曰巫蠱）軼（音逸）

比景（比毗志切日南郡之邑名如淳曰日中於頭上景已在下故以名之）頸（居郢切說文頭莖也）匄（居太切乞也或作丐）

蕩佚（前書音義曰佚音鐵蕩音讜佚蕩緩也）僂身（隴主切背曲也）逡巡（上七倫切下松倫切逡巡行不進也）

愴然（初亮切悲傷也）鄛鄉（上士交切在南陽郡）○十五年顧復（蓼莪詩顧我復我復芳目切箋云顧旋視也復反覆也）弱冠（古亂切）蓼莪（上音六下五河切莪草名蒿之屬蓼者言其長大貌詩小雅之章）宿留（上音秀下力救切猶停留也宿留本作須留見清河孝王傳）○十六年緱氏（古侯切河南邑）百岯山（爾雅山一成曰岯平眉切即百岯山也東觀記作坯音同俗作伾誤也章懷釋）○元興元年痼（古慕切久疾）篋（詰叶切箱篋）首服（上式救切自陳其罪而服也）實覈（下革切說文實事也覈考也）敦煌（音屯皇郡名）發擿（他歷切挑也凡隱伏者謂動發之）

資治通鑑釋文卷第五

資治通鑑釋文卷第六

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

漢紀四十一　通鑑卷四十九

（起柔兆敦牂盡旃蒙單閼即丙午至乙卯凡十年）

孝殤皇帝○延平元年襁褓（上舉兩切下補抱切負兒衣）朝見（上馳遙切覲君之總稱下胡甸切自下而見上曰見）鮪（榮美切）祜（侯古切）邸（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）埶（古勢字）偵視（丑正切覘也謂窺視之）鋭（以芮切利也）創（初莊切傷也）陳（直刃切與陣同）隲（職日切）悝（口回切又音里）閶（齒良切）珍膳（上知鄰切下時戰切八珍之饌）儲峙（上陳如切下直里切猶蓄積也）糒（步拜切乾餱也）間者（居莧切猶言中間之時也）穰（如陽切豐稔也）墾（口很切耕也）不揣（楚委切量也）苛（音何細也）假貸（上舉夏切下吐戴切謂假借而

（寛貪也）臯（古老切 禾稈也）猾（戶八切 狡也）隕石（于敏切 落也）慬（音勤）禧（許其切）譎（古穴切 詐也）雨雹（于具切 自上而下曰雨 下弼角切 說文雨水也）曼延（以戰切 獸名）讌會（伊甸切 合語也）衎衎（空旱切 和樂貌）謇謇（九輦切 易曰謇謇難也）諓諓（音踐 諂言也）孝安皇帝上○永初元年徼外（吉弔切 塞外也）僬僥（上音譙又音焦 下音堯 西南口也 山海經曰周僥國在三首國東為人短小冠帶 一名焦僥國 語曰焦僥氏三尺短之至也）格殺（古栢切 擊也）讞（魚列切又魚戰切）檄（胡狄切 以木簡為書長尺二寸）勒姐（音紫羌種名）犇潰（上古奔字下胡對切 奔走潰亂也）先零（音憐羌種名）滇零（丁田切 羌種名）矛（迷浮切 酋矛也 建於兵車長二丈 象形）楯（食尹切 所以扞身蔽目者）漂（紕招切 浮也）慍（於問切 怒也）忿（敷粉切又敷問切 怒也）譴（詰戰切 說文謫問也）貿（莫候切 交易也）撓擾（上火高切）瘼（音莫 病也）螟（忙經切 說文蟲食穀葉者）號咷（上胡刀切下徒刀切 啼呼也）慤（克角切 謹也）檢柙（上居奄切下轄甲切 章懷曰檢柙猶規模也）妖（於喬切 妖災）乘輿（乘輿天子所乘車輿也不

（敢斥言尊者故稱乘輿見蔡邕獨斷）痼（古慕切久病也）訛言（吾禾切謬也或作譌）質館（職利切禁館舍以受降質也）

○二年敦煌（音屯皇郡名應劭曰敦大也煌盛也）張掖（羊益切古匈奴昆邪王地孝武帝開置郡應劭曰張國臂掖故曰張掖）籞（偶舉切禁苑也）若盧（音盧前書曰若盧獄屬少府漢舊儀曰主鞫將相大臣也）澍雨（音注時雨也）湟中（胡光切在金城破羌縣地月氏國所居也）水潦（魯皓切說文雨水大貌）摶（伯各切索持也）織紝（如深切杜預注左傳云織紝織繒布也）大鴻臚（音閭鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓胡廣說）參狼（所今切武都西域）寇鈔（楚教切寇掠奪取也）

○三年臨洮（吐高切隴西邑洮水出西域北至抱罕東入河）窮核（下革切綜核也）愍（眉殞切）琮（藏宗切）孛（蒲昧切又蒲沒切妖星）天苑（於阮切星名）侲子（音振謂逐疫之人也續漢書曰大儺進中黃門子弟百二十人爲侲子）

○四年徹（直列切去也或作撤）郃（音合又音閤）涿（竹角切郡名高皇帝所置）种（音沖）縣奉（讀曰俸秩禄也）雍（於用切右扶風邑）詡（況羽切）拓（他各切開拓也或作托）劬勞（權俱切勤勞也）行陳（上戶郎切下直

（刃切謂行伍單陣）氐（丁奚切西羌名也）賁育（賁音奔孟賁夏育古勇士）函谷（胡讒切關名在弘農新安也）疽食（千余切瘡也義同蠶食）朝歌（陟遥切河内邑周康叔所封之地）甯季（乃定切姓也）大行（上音太下胡郎切山名在河内山陽縣西北）敖倉（五高切山名在河南滎陽縣秦於此地築大倉故曰敖倉亦曰倉庾）斷（音短截也）閼（與礙同外閉也）募（莫故切廣求也）貰（時夜切赦也）裾（九魚切衣褏也）曼柏（上音萬五原邑）徒跣（先典切足露親地）扞（侯旴切扞禦）蝗（音黃說文螽也）檻車（戶黤切檻車謂以板四周爲檻無所見）朝請（才性切）

○五年塢堠（安古切說文小障一曰庳城）刈（魚肺切刈穫也）蹙（子六切迫也與蹙同）夫餘（焉無切或作扶地名在長城之北本槀離國王子名東明者王欲殺之走渡施掩水因都夫餘故號夫餘）樂浪（音洛郎郡名古朝鮮國）濊貊（上烏廢切下莫客切濊與高勾驪同種在朝鮮以東貊三韓之屬北貉國也一說貉即濊也）元菟（下同都切古郡名古番真國地）琦（渠宜切東觀記琦自稱安漢將軍）上邽（音圭漢陽邑前書屬隴西）樗泉（抽居切營名）

○六年

彊孰（彊去聲孰與熟同）掘（渠幼切揖也）愷（可亥切）○元初元年板楯（下音順西南蠻□也在巴郡閬中其地有渝水多居水左右俗喜歌舞所謂巴渝舞也）枹罕（音鈇顏師古曰讀曰膚本枹鼓字其字從木金城邑）○二年令居（音零徐廣云里名在金城）鴆殺（直禁切毒鳥也以毛羽歷飲食即殺人）無慮（音閭遼東邑）馮翊（與職切郡名決錄注曰馮馮翊明也）追尾（如字章懷注尾猶尋也）掩截（昨結切說文斷也）崤谷（胡交切山名在宏農澠池）孫臏（婢忍切孫武之後爲齊威王謀師）澧中（里弟切水名出武陵充縣歷山）輓（武遠切引之也字或從手）

漢紀四十二　通鑑卷五十

（起柔兆執徐盡閼逢困敦即丙辰至甲子凡九年）

孝安皇帝中○元初三年逴（丁角切）越嶲（息委切郡名謂越過嶲水）○四年當闐（徒賢切又徒見切西□□別種）揄鬼（羊朱切□種名）敞（昌兩切）○五年高勾驪

（音鈎黎驪或作麗在遼東之東南與濊貊相接武帝時開其地屬元菟郡）府帑（它莽切又音奴府物所聚也帑藏金帛之所）虛耗（火到切損也）瓦解（胡買切散也）受賕（渠尤切以財物枉法相謝）髡（苦昆切去髮刑）〇六年邸第（丁禮切倉頡篇曰邸舍也說文屬國之舍也前書音義曰第謂有甲乙之次第）乘堅驅良（並如字堅謂好車良謂善馬墨子曰聖王為衣服之法堅車良馬不知貴也）臧否（上玆郎切善也下俯九切不也）楪榆（上弋涉切下音踰西域國名楪榆澤因以為號武帝開置縣屬益州）役屬（殊玉切附也）索班（蘇各切姓也）鄯善（時戰切本樓蘭國昭帝時更名為鄯善西域小國）月氏（音支西域國名）莎車（素何切西域國名）于窴（徒賢切又徒見切與闐同西域小國）〇永寧元年王門關（在敦煌龍勒縣）府藏（才浪切物所蓄也下同）要功（於堯切）九還（並平聲鄯善王名）鐔顯（音尋姓也顯其名）綦毋參（上渠之切下微夫切姓也）難曰（乃旦切下同）儆（居影切戒也）軫（章忍切）駱驛（上音洛下音繹不絕也）索（山客切求也）覬覦（音冀俞覬幸也覦欲也幸得其所欲）幷力（畀政切兼也並也）沈氏

（丁奚切續漢書曰地在上郡西河者沈氏也）萇（直良切）撣國（唐干切西南口國名東觀作檀）幻人（胡辦切化也即吞刀吐火之術）其至鞬（九言切鮮卑種名）詬（呼漏切博雅云罵也）恚（於避切怒恨也）允街（音鉛皆金城邑名）首施（猶首鼠也）○建光元年斂（力驗切殯也與殮同）和熹（許其切和帝后也謚之法有功安人曰熹也）戹（於革切災也或作厄）穰（如陽切豐熟也）翊世（與職切）縑囊（上音兼下奴當切絹袋也）撲殺（上弼角切舉而擊之如拾殺也）蛆（子余切蠅乳肉中也）扞（侯旰切衛也或作捍）守相（悉亮切守謂郡守相謂諸侯相也）謇諤（五各切直言也）盎（一浪切）刎（武粉切斷也）扑（普木切小擊也）候伺（相吏切奄闚也）肉袒（徒旱切脫衣而露肉也）輿襯（初覲切親身棺也）訊鞫（上思晉切問也下居六切窮也）北芒（莫郎切山名在河南雒陽）鉤盾（食尹切按百官志云官者與諸近池苑囿遊觀之處）穢（於廢切惡也）嬖倖（博計切得愛也）推燥（上通回切下先到切謂進於乾處也）屬（之欲切委也）壞（公同切）諠譁（上許元切下呼瓜切驚嘷也亦作讙）翟酺（上直格切姓也下薄胡切又蒲故切）紱（音弗綬也）顙（蘇黨切說文額

也憜（徒果切落也）帑藏（上他莽切又音奴藏金帛之所也下才浪切物所蓄曰藏）脅（虛業切以威力相恐也）鸞鳥（鸞音雀見帝紀永康元年又西域傳音爵武威邑）錮（音固禁錮也）邠（音彬）魴（符方切）祋諷（丁外切又丁活切姓也）趣（七逾切趨也）顧復（顧如字復芳目切解見上）黠（下八切桀黠）○延光元年歐刀（一口切刑人之刀也）緄（古本切）控弦（口弄切滿引也）盈溢（夷質切滿溢）蝗蝝（上音皇下余專切說文復陶也一曰蚍蜉子一曰蝗子）駢馬（部田切駕二馬也）亭傳（張戀切驛遞也）賂遺（上落故切遺也下弋季切贈也）蝢踣（蒲墨切僵也）猥（烏賄切鄙也）嫣（音偃）泄（先列切漏也）霽（子禮切又子計切雨止也）眚（所景切災也過也）詆欺（丁禮切毀訾也）袞闐（本作闐）淑（神六切）倨（居御切傲也）氿濫（氿音軌本作汎濫音檻爾雅曰側出汎泉正出濫泉）挹（一入切斟也）淆（五交切混淆）玼吝（玼音此當爲疵作玼者古字通也章懷說）隤然（徒回切柔貌也）○二年旄牛（謨袍切西南夷種名）璫（都郎切）臧錮（上玆郎切下音固有臧賄禁錮之人也）惲（於粉切）溷（胡頓切亂也）

薁鞬（上於六切下居言切匈奴日逐王號）纁（許云切淺絳色）○三年調發（徒釣切調謂計發也）激訐（居謁切許發人私也）懟（直類切怨也）慷慨（上苦莽切下苦葢切悲歎也）酖（直禁切毒酒）歙（迄及切）丙吉（兵永切姓也）比景（必寐切日南邑如淳曰日中於頭上景在巳下故名之）宿留（上音秀下力救切行相待也或作徬榴）倀（丑良切）怫然（符勿切鬱也）輾轉（上知輦切下陟遠切反側也）

漢紀四十三　通鑑卷五十一

（起旃蒙赤奮若盡昭陽作噩即乙丑至癸酉凡九年）

孝安皇帝下○延光四年下邳（符悲切東海邑有上邳故曰下邳）宛（於元切南陽邑）葉（音攝南陽邑）親臨（力禁切哭也）乃風（讀曰諷）更相（工衡切互也）林慮（音閭河內邑林本作隆避殤帝諱改作林）興渠（興虛陵切姓也渠其名）汎（孚梵切）截（昨結切斷也）綬（是酉切又承呪切載維也）卒

被（音猝忽也）不中（竹仲切當也）戟（几劇切有枝兵也）駰（音因）瑗（于願切）惑蠱（公戶切疑也）孽（魚列切說文庶子也）猶豫（猶音由又音右獸名性多疑故謂不決者稱猶豫）祇（翹移切）華陰（戶化切京兆邑華山在其南）掾（俞絹切官屬）瞽瞍（上公土切下蘇后切舜父名按孔穎達傳云無目曰瞽舜父有目不能分別善惡故時人謂之瞽配字曰瞍瞍无目之稱）失行（下孟切）潁考叔（餘頃切姓也春秋鄭莊公時典封疆者）覲（渠吝切見也）孝順皇帝上○永建元年劾（紇則切法有罪也）銜轡（上乎監切馬勒也下兵媚切馬轡也）臧罪（則郎切受賄曰臧）誣（武夫切誣枉）憤（房吻切懣也）喑嗚（上於今切又於甘切啼極無聲）拘繫（上舉朱切拘執也下吉詣切繫統也）叱（昌栗切呵也）東箱（如字箱序也字或作廂）顗（魚豈切）幡（孚袁切幟也）容容（容容猶和同也）悖（音背又蒲沒切逆也）東且彌（且子余切西域國名下金且同音）○二年煜（筠輒切）瘞（於計切幽薶也）屈橈（女巧切又女教切曲也）楷（苦駭切）萬乘（石證切万乘兵車万乘謂天子也）仄（古側字）禍

（胡割切短衣）閽（呼昆切說文常以昏閉門隸也）自售（承呪切賣去手也）瓊（渠營切）戹（與厄同災也）隘（烏懈切狹也）嶢嶢（郎交切說文磽也磽确謂之磬石）噭噭（吉了切明也皎也）負笈（極入切又極煜切書箱也）

○四年礱（力公切）沃野（烏酷切沃者灌溉也）漑（古代切灌也）選懦（仁兗切前書音義曰選懦柔怯也）崎（去宜切章懷云崎字叔峻華陰人也）于窴（徒賢切又徒見切與闐同西域國名）拘彌（續漢書寧彌國王本名拘彌前書作扜彌扜音烏）

○六年慠很（上五到切下胡墾切謂慠慢而很戾也）沈景（式荏切姓也）箕踞（下音據箕踞謂伸其兩脚而坐亦曰箕踞其形似箕）峙（文里切立也）詰責（去吉切問也誚責也）膏腴（上古勞切下容朱切肥饒之地也）頹（杜回切下墜也）翟酺（上徒歷切姓也下薄胡切其名）盟詛（莊助切鄭元注周禮云大事曰盟小事曰詛）探（他含切取也）岐嶷（鄂力切詩云克岐克嶷鄭氏箋云岐岐然意有所知也其貌嶷嶷然有所識別也）俔天（苦見切說文譬喻也詩云文王嘉止俔天之妹）從容（七恭切從容休燕也）螽斯（音終螽名蚣蝑也）

○陽嘉元年髡鉗（上苦昆切鬄髮也下其廉

（切以鐵束頸也）睚眥（上語懈切下仕懈切瞋目貌）項背（音輩謂前後相顧也）疢疢（丑忍切又丑刃切病也）踴躍（上余壟切距踴也下弋灼切距躍也）洗滌（上先禮切濯也下徒歷切盪也）牋（則前切說文表識書也）駁（北角切乖舛也）剗戾（楚限切剗削也戾乖也）矯枉（上居夭切下紆往切正曲也）剥（彼覺切）廡（音武堂下周屋也）顗（語豈切）○二年台階（上吐來切下古諧切春秋元命包曰魁下六星兩兩相比曰三台前書音義曰泰階三台也黃帝泰階六符經曰泰階者天之三階也）累鐘（諸容切六斛四升曰鐘春秋左傳曰四升爲豆四豆爲區四區爲釜四釜爲鐘）之奉（房用切秋祿也）熒惑（上戶扃切下胡國切熒惑星名南方主夏爲禮視禮虧失不行夏令則熒惑逆行）天苑（於阮切星名）參（所今切星名）玉井（如字天官書曰參星下四小星爲玉井）白虹（戶工切按郎顗上章云凡日傍氣色白而純者名爲白虹貫日）暴龍（薄報切嗁也）咀嚼（上在呂切下疾雀切合味而噬嚼也）怵惕（上勑律切下他歷切憂懼也）捶撲（上主蘂切下普卜切以杖擊也）狼狽（狽博蓋切獸名狼屬也生子或欠一足二足相附而行離則蹎故猝遽謂之狼狽）喁喁（魚容切衆口向上也）臆

（於力切胷臆）顓（與專同）顛仆（方遇切頓也）一跌（徒結切踼也下同）卒癉（上子恤切下當但切）蹉跌（上倉何切又千个切蹉跌失時也）潦（盧皓切雨水大貌）蹔（與暫同猶猝也）馳騖（亡遇切說文亂馳也）魯鈍（徒困切謂椎魯而頑鈍也）民罷（音疲）渾天儀（戶衮切與混通靈憲序曰昔在先王將步天路用定靈軌尋緒本元先準之于渾體是爲正儀）恬憺（上徒兼切下杜覽切靖也安也）忤（五故切逆也）紓難（商居切說文緩也通作舒一曰解也）

漢紀四十四　通鑑卷五十二

（起閼逢閹茂盡旃蒙作噩即甲戌至乙酉凡十二年）

孝順皇帝下○陽嘉三年否塞（部鄙切亦塞也）膳（時戰切具食也）遠（于願切離也）圖讖（楚蔭切符命之書）鬼魅（明秘切說文老精物也）瑕玷（上河加切玉小赤也下都念切玉病也）崎（邱宜切）○四年巨覽（巨臼許切姓也覽其名）○永和元年象林蠻（並如字日南郡象林縣之

（鑾口也）橫爲（胡孟切不順理）飧（蘇昆切說文餔也謂晡時食又音千安切）詡（況羽切）澧中（里弟切澧水名出武陵充縣歷山）漊中（力主切婁水名在武陵鑾中）○二年更相（工衡切互也）交阯（音止郡名字本作趾應劭云漢官儀曰始開北方遂交於南爲子孫基阯也）昉（分兩切）○三年并力（昇政切兼也並也）輯（與集同爾雅曰集和也）卒被（音猝忽也）瘴（之亮切癘也）比至（必寐切）反間（居莧切諜也）衛鞅（倚兩切商鞅也）蘧政（求於切姓也或作遽）妒（都故切嫉妬也）矯（舉夭切）歙（迄及切）○四年猥（烏賄切濫也）鄁殿（上蒲對切下多薦切春秋齊國之別都也）○五年車紐（女九切南匈奴句龍王名後立爲單于）狐疑（狐獸名每渡冰河且聽且渡故謂不決者爲狐疑）部抑鞮（丁奚切匈奴右賢王名）且凍（子余切西域種名）塢（安古切通俗文曰營居曰塢）耽（都含切）鈔（楚教切略取也）埋根（謨皆切塵也章懷注埋根言不退）雜遝（達合切迨遝也）○六年射姑（音夜山名）孛（蒲昧切又蒲沒切妖星）讌（伊甸切合飲也）韰露（韰下拜切曲名田橫門人悲歌辭也）誤中

（竹仲切當也）襁負（舉兩切說文負兒衣）徼功（古堯切徼倖也）酋豪（才由切長也）搏手（伯各切拊也）更之（工衡切猶歷也）耗費（上火到切下芳未切謂損耗財費也）帑藏（上他莽切藏金帛之所也下才浪切物所蓄也）飯含（戶暗切口實也舊作唅白虎通曰大夫飯以玉含以貝士飯以珠含以貝也）珠貝（博蓋切說文海介蟲也居陸名猋在水名蜬象形古者貨貝而寶龜）銀鏤（郎豆切彫刻也）闇（與暗同）頑嚚（上五鰥切下魚巾切左傳心不則德義之經爲頑口不道忠信之言爲嚚）悖逆（蒲昧切又蒲沒切亂也）勞問（來到切慰也）釁（許慎切罪釁）歸首（式救切首猶服也）臧穢（上子郎切受賕曰臧下烏外切惡也）移檄（刑狄切以木簡爲書長尺二寸）弭（緜備切止也）○漢安元年薁鞬（上於六切下居言切匈奴王號）栩（況羽切）羡（延面切又似面切）豺狼（上牀皆切狼屬狗聲下盧當切說文似犬銳頭白頰高前廣後）狐狸（上洪孤切說文祅獸也下陵之切說文伏獸似貙）阿衡（阿烏何反伊尹號也謂保其國如阿平其國如衡）貪叨（他刀切與饕同貪財爲饕）大辟（婢亦切死刑也）种暠（上持中切下古老切）壘（魯水切軍壁下同）

釜（奉甫切鍑屬）喘息（尺兖切疾息也）參䜌（力全切安定邑）下邳（貧悲切東海邑應劭曰邳在薛其後徙此）

○二年兜樓儲（兜當侯切儲陳如切南匈奴守義王名後立爲單于）○建康元年琚（斤於切）

鶉陰（鶉諸延切武威邑因水以爲名前書屬安定郡鶉作鶉）盤互（胡故切盤結而交互也）緄（古本切）幾（巨依切近也）翕然（許及切盛也衆也）操檝（上千高切持也下即涉切舟櫂也）忿（數粉切又數問切怒也）孝冲皇帝○永嘉元年蒜（蘇貫切）纘（作管切）伉（音抗）行邪（似嗟切不正也）搔頭（蘇曹切西京雜記曰武帝遇李夫人就取玉簪搔頭自此宮人搔頭皆用玉）從容（七恭切從容休燕也）慘怛（上七感切慼也下當割切憯也）牢稟（力錦切與廩通前書音義曰牢廩食也古者名廩牢）離湳（乃感切羌種名）涿（竹角切涿郡之邑）盱台（音汙怡臨淮邑）畏懦（乃亂切又徒卧切弱也）馳傳（張戀切傳以木爲之長尺五書符於上又以一板偕封以御史印章所以爲信馳傳謂奉之而疾行也出蘇鶚演義）應承（於陵切姓也）沮（材汝切止壞也）

漢紀四十五　通鑑卷五十三

（起柔兆閹茂盡柔兆涒灘）

（即丙戌至丙申凡十一年）

孝質皇帝○本初元年掾（俞絹切官屬）溢（弋質切滿也）漂（紕招切浮也）跋扈（上蒲發切下侯古切猶強梁也或說扈竹籬也水居者於水未至作竹籬以候魚之入水退小魚獨留大者跳跋籬扈而出故言跋扈）號哭（胡刀切大哭也）泄（先列切溺也）大鴻臚（淩如切韋昭曰鴻大也臚其陳序也欲以大禮陳序於賓客其說與應劭異）蠡吾（音禮涿郡之邑）縱橫（上子用切下胡孟切放縱而不順理也）懾（之涉切懼也）匽氏（音偃史記匽姓咎繇之後）孝恒皇帝上之上○建和元年逌亭（子由切章懷曰本傳作親紀傳不同蓋有誤）回橈（女教切曲也）韜書（他刀切藏也）屬心（之欲切委也）孽（魚列切何休曰孽賊子也猶木之有孽生）紱（音弗蒼頡篇紱綬也）資斧（如字前書音義曰資利也）氾宮（侍咸切如也）臧罪（子身切文賄曰臧）忤（邱故切逆也）左悺

（上音藏可切章懷曰說文㥻憂也音工奐切今作心旁悺亦㥻字也今相傳音綰即左回天）鮪（羽軌切）劾（胡得切法有罪也）械
（胡介切杻械也）亦要（要讀曰膂）鈇鑕（上方矩切或作斧下音質鐵椹也）提章鉞（止代切提章謂所上章鉞斧也章懷）
（說）腐生（扶雨切腐生者猶言腐儒也）赤幘（側革切髮有巾者一說古賤服）○二年板楯（食尹切蠻□國名解）
（見上）○三年淑（神六切）緄（音昆）尃（本或作敷）菟康（於阮切姓也）瑾（渠遴切）妻之（七計）
（切以女嫁人）○和平元年陽翟（直格切潁川邑）蠱惑（上公土切梟桀死之鬼為蠱惑亂也）九阪（甫遠）
（切坡者曰阪）拓（他各切開也）饕（他刀切貪財為饕）掠栲（苦浩切亦掠也）遺之（弋季切贈也）毆（於口切捶擊也）
調（徒弔切賦也）榜（蒲庚切箠擊也）無猒（於鹽切左傳貪惏無猒）箠楚（止蘂切以鞭箠而苦楚之也）弛（施是切解）
（弛也）○元嘉元年呵叱（上虎何切下昌栗切發怒聲）譴（去戰切責也）警蹕（上居影切下畢吉切警者戒肅）
（也蹕所以清道止行人也）愷（口改切）怢不（他沒切忽亡也）耽（都含切樂也）箴（諸深切誡也）括囊（上古活切下乃）

（剛切易曰括囊无咎无譽括結也結囊不言持祿而已）垢詬（舉后切垢惡也）補裞（直莧切解也禮記曰衣裳裞裂紐箴請補綴）枝柱（陟主切牚也）葉公（失涉切戰國楚葉縣公也）掎奪（居蟻切從後牽曰掎）闇（與暗同）妒（當故切與妬同）擯（必刃切棄也）熊經鳥申（熊胡弓切莊子刻意篇云熊經鳥申按成元英疏吹令呼而吐故昫暖吸而納新如熊攀木而自經類鳥飛空而伸脚斯皆導引神氣以養形也昫音况于切）馬駘（達來切說文駘馬銜脫）拑勒（何休公羊傳注曰拑以木銜其口也音巨炎切勒馬轡也）

鞬輈（上居言切下音舟輈車轅鞬猶束也）○二年癰（於容切疽類）著創（上敕略切置也俗作着非是創音瘡）覈（下革切實也）輸僰（蒲北切于寘國將也）○永興元年蝗（音皇螽也）噬食（時制切啗也）恚（於避切怒也）謗讟（上補曠切誹也下徒谷切怨也）共鯀（上九容切下古本切共工伯鯀也）桀跖（之日切夏桀盜跖也）黥首（渠京切墨刑在面也或作剠）質子（職利切以子結信也）○二年朐山（音劬在東海郡）○永壽元年

檀車（徒丹切兵車也詩檀車嘽嘽）芟刈（上師銜切芟夷也下魚肺切斬刈也）窟（苦骨切窟穴）麑場（研奚

（切麑子曰狻麑）一窀穸（上朱倫切厚也下祥亦切夜也厚夜猶長夜也）縯（音行）且渠（子余切匈奴王號）龜茲（音邱慈上郡之邑顏師古曰龜茲國人來降附者處之於此故以名云）金鐻（郭璞山海經注鐻音渠金石器名未詳形制）酹（郎外切以酒沃地）

廏（居又切馬舍）○二年歠仇水（口昌悅切鮮卑中水名出口口高柳縣北三百餘里）嬴（音盈泰山邑）

漢紀四十六　通鑑卷五十四

起强圉作噩盡昭陽單閼
即丁酉至癸卯凡七年

孝桓皇帝上之下○永壽三年兒式（五奚切姓也）蝗螟（忙經切蟲食穀葉者）杼軸（上直呂切下逐六切機具也軸本作柚）沙礫（狼狄切小石也）蕭牆（並如字鄭康成曰蕭之爲言肅也牆謂屛也君臣相見之禮至屛而加肅恭焉是以謂之蕭牆）愍（眉殞切憐也）鍥薄（口列切刻也）謠（餘招切爾雅徒歌謂之謠）瞰（苦濫切視也）鳥鈔（楚交切又初教切略取也）卒有（蒼没切忽也）遠呼（火故切亦作嘑）○延熹元

年（熹音禧）璜（胡光切）大雩（雲俱切羽舞也一曰吁嗟求雨之祭一曰遠為百穀祈雨）度遼（徒故切解見明帝永平八年）塉埆（上秦昔切下苦角切又音覺謂薄土也）租更（工衡切更謂卒更錢也）悍（侯旰切猛悍）屠各（直於切匈奴種名即休屠類也）谷蠡（上音祿下音邌□□王號）挑（他彫切挑猶取也獨取其名）种暠（古老切）烽燧（上敷容切下徐醉切候表也邊有警則舉火夜曰烽晝曰燧）〇二年宛（於元切南陽邑）比屋（頻寐切屋相近也）鴆之（直禁切鴆毒鳥以其羽歷酒食人即死）郝絜（呵各切姓也商帝乙時有子期封太原郝鄉後因氏焉）林慮（音盧本隆慮避殤帝諱改林慮河內邑）風巽（風讀曰諷）鉗塞（上其廉切鐵有所劫束下悉則切窒也）親與（音豫）單超（時戰切姓也）具瑗（上衢遏切姓也下音援即其獨坐）放橫（胡孟切恣也）齧（倪結切噬也）惲（於粉切）廏騶（上居祐切馬舍也下側鳩切廏御也）彪（補休切）盱（况于切）比景（於丙切日南郡之邑如淳曰日中於頭上景在巳下故名之）攬轡（上魯敢切攬持也下兵媚切馬轡也）猥（烏賄切猶濫也）札（側八切簡札）穉（直利切）肱（古薨切）著（音注）曇（徒含切）纁

（許云切淺絳色）榻（託盍切牀也）負笈（及入切又巨業切書箱也）漬（前智切浸也）醊酒（竹芮切祭酹）精廬（音閭精廬即精舍也）韜面（他刀切藏也）眩疾（黃練切說文目無常主也）縑（音兼綃也）搤殺（於側切捉也）諦（音帝審也）沐茂（莫卜切姓也）戇（陟降切愚也）糅（女救切雜也）抵金（音紙投也）勒姐（子野切又音紫羌種名）「酋豪（自秋切長也）穡（勑六切積也）斌（悲巾切）緯象（于貴切經次）媟黷（私列切神慢也）○三年玹（熒絹切）複壁（芳六切重壁也）允街（音鈆佳金城邑）○四年盛允（承正切其先姓奭避元帝諱姓盛又音成）雍邱（於用切陳留邑古杞國也）孛（蒲昧切又蒲没切彗星也）先零（音憐西域種名）奉（讀曰俸秩祿也）貣（吐得切從人求物為貣施人者為貸）緹騎（杜奚切又音體古兵服之遺色）若邪（余遮切在會稽山陰東南）湟中（音皇水名）（在金城臨羌塞外）營塢（安古切說文小障也一曰庳城）唐突（陁没切說文犬從穴中出本作搪揬釋文觸也）邠岐（上悲巾切）（或作豳下翹移切右扶風美陽縣即豳也岐在美陽中永鄉因岐山以名）痼（古慕切久疾也）冗官（人勇切散也）勞來（上盧到切）

（下盧代切謂慰勉而招延之也）○五年庵廬（烏含切圜屋曰庵師行帳）狼籍（狼獸名藉草而卧去則穢亂故物之雜亂者謂之狼籍出蘇鶚演義）滇昌（音顛羌種名）承善闥（他達切爾雅曰宮中門謂之闈廣雅曰闈謂之闥）儆（居影切戒也）秉間（居莧切間隙也）度尚（徒故切姓也）緄（古本切）應奉（於陵切出南頓周武王後左傳曰邘音應韓武之穆也）載贄（脂利切執贄也周禮云以禽作六贄以等諸臣孟子曰出疆必載贄）擔石（前書音義應劭曰齊人名小罌爲儋晉灼曰石斛石也顏師古曰儋音都濫切或曰儋者一人之所負儋也）○六年栩（况羽切）尼（音尼笑也）實覈（下革切實事也覈考也）貂璫（上丁聊切下都郎切侍中中常侍冠也以黃金璫附蟬爲文貂尾爲飾名鵔鸃冠）閹人（衣康切奄閹閉門者）詆毀（丁禮切訾也欺也）憤懣（音滿又音悶煩也）疽（千余切惡瘡也）

漢紀四十七　通鑑卷五十五

（起閼逢執徐盡柔兆敦牂即甲辰至丙午凡三年）

孝桓皇帝中○延熹七年郊鄉（音亢城名在陽翟後改爲郊縣屬潁川）酹（魯外

切餟祭）千兩（力仗切車乘之數）奬訓（子兩切勸也）夷踞（居御切章懷曰夷平也說文踞蹲也）庋（居綺切板爲閣

以藏物）荷甑（上夏可切負也下子孕切甑也）憜（徒果切落也）蟠（薄官切）鄢陵（音偃潁川邑）庚乘（上以

主切下石證切）柸（布回切說文曰醫也）大駔（子黨切市會也會一作儈言會合市人）蘧瑗（上巨居切下于願切字伯玉）儁

才（子峻切智過千人曰儁）隗（五罪切）袂（彌蔽切袖也）鷹（於陵切鳥名）鸇（諸延切鷐風也）枳棘（上掌氏切

說文木似橘周禮曰橘踰淮北而爲枳下紀力切說文小棗叢生者）奉（扶鳳切祿秩也）鄠（侯古切右扶風邑）慰勞（盧到切慰勉也）

秣馬（莫葛切食馬穀也）蓐食（儒欲切謂牀褥中食）批抵（上片兮切下之氏切說文側擊也）髡剔（他歷切扶

也）大憝（徒對切惡也元惡之人大爲人之所惡也）胏石（方廢切胏石赤石也周禮秋官云左嘉石平罷人右胏石達窮人）閶

闔（上蚩良切下胡臘切說文天門也）陷穽（才性切穿地以陷獸爲穽）罘罝（音浮嗟說文兔網也）絓（古賣切通作罫）○

八年苦（音戶又如字東國之邑前書屬淮陽國晉大康地記大城東有賴鄉祠老子所生也）悝（音恢又音里）剽（匹口切剽悍也）瘿陶（一井切鉅鹿邑）貪婪（連含切亦貪也）檻車（戶黯切載囚車）邴歜（上音丙下昌防切春秋齊懿公時人）驂乘（驂或作驂三馬曰驂乘石證切）罕姐（罕許旱切姐音紫羌種名）溷軒（胡困切圍也）緄（古本切）掘（其勿切搰也）賕（上渠尤切以財物枉法相謝也）餌（仍吏切）球（音求）械（胡介切桎梏也）堙井（伊真切塞也）遠（于願切離也）愷（苦亥切）泯絕（弭盡切滅也）吐茹（音汝又如庶切詩烝民曰柔亦不茹剛亦不吐）蠢動（尺尹切說文蟲動也）鑊（黃郭切鼎大而無足）弛（嘗是切壞也）風裁（才代切下清裁同）○九年截趾（昨結切斷也）適屨（如字適猶從也）妃合（芳佩切匹也通作配）文罽（居萬切魚罔）釦器（音口以金銀飾器也）盟詛（莊助切鄭康成注周禮云大事曰盟小事曰詛）蠡吾（音禮中山國邑前書屬鄉）揣（初委切）瑨（即刃切）岑晊（音質）彪（補休切）屣履（所爾切又所寄切屣不躡跟也）宛（於元切南陽邑）富賈（果五切富

（商也）汎（孚梵切）雕鏤（盧候切說文剛鐵可以刻鏤也）瓆（職日切）翟超（亭歷切姓也）暠（古老切）

瞑目（莫定切閉也）悁悁（縈年切又吉緣切恚忿也）歐刀（一口切刑人之刀也）嗁訴（達兮切號也）禎（陟盈切禎祥）螽斯（音終螽斯蚣蝑也周南之詩凡物有陰陽情慾者無不妬忌惟蚣蝑不爾故詩人取以為興）吐妖（於喬切妖災也春秋左傳地反物為妖字或作祅）妲己（當割切有蘇氏女商紂妃也）耆欲（耆讀曰嗜）自首（式救切自服其罪）誹訕（上敷尾切說文誹謗也下所晏切蒼頡篇曰訕非也）寒蟬（並如字寒蟬謂寂默也楚詞曰悲哉秋之為氣也蟬寂漠而無聲）酆（敷中切）匄拖（居太切乞也）夫餘（馮無切或作扶蠻□國名解見上）

漢紀四十八　通鑑卷五十六

（起強圉協洽盡重光大淵獻即丁未至辛亥凡五年）

孝桓皇帝下○永康元年祋祤（上丁清切又丁外切下音詡左馮翊邑）鸑鳥（音雈）

（西羌傳又音辟武威邑）夫台（音扶夫餘王名）諝（私呂切）譎（古穴切詐也）喁喁（魚容切魚口上見）寓（于矩切下五官朱瑪音同）嬀皓（矩爲切虞舜居嬀汭其後因以爲氏）饕餮（上土刀切下他結切貪財曰饕貪食曰餮）三木囊頭（並如字三木謂項及手足皆有械更以物蒙覆其頭也）探湯（上他含切喻去疾也）桎梏（上職日切下姑沃切被也木在足曰桎在手曰梏）鉤黨（古侯切鉤黨謂相牽引其徒黨也）傳舍（知戀切驛舍也）儵（式竹切）解瀆（徒谷切亭名按志在安平國饒陽保）淑（神六切）萇（直良切）孝靈皇帝上之上○建寧元年荼蓼（上音徒苦荼也下音了辛菜也詩國風曰誰謂荼苦其甘如薺周頌曰未堪家多難予又集于蓼）輯（音集爾雅曰輯和也）躊躇（上除留切下重朱切躊躇者猶豫也）挾脅（上徽頰切持也下迄業切或作脇兩膀也）從橫（上子容切或作縱下胡盲切或作衡南北曰縱東西曰橫）癰疽（上於容切腫也下千余切癰疽皆惡瘡）長鏃（千木切鏑也）努力（暖五切方言勉也）大呼（火故切一作嘑）中藏（才浪切猶內藏也）調（徒弔切調謂討發也）鄠（侯古切右扶風邑）轉眄（匹莧切顧盼也）令鮮（音仙水名）

（在張掖觻得縣界一名合黎水一名羌谷水也觻音鹿）涇陽（古靈切安定邑）輭（乳遠切柔也軟弱之稱）瞽言（公戶切瞽非無
目也不察其事而言之如無目之人）折衄（女六切傷敗曰衄）汙野（烏故切穢也）剽略（匹妙切刼略也）邢（乎經切說
文周公子所封地近河內懷）甘澍（朱戍切時雨澍生萬物或作霔）上占（之廉切說文視兆問也）涌屬（珠玉切連也）
戢戈（阻立切止也）獷敵（古猛切又俱往切若犬之獷獷不可附惡貌也）令居（音零徐廣云里名在金城）鯁（鯁與梗同
病也大雅云至今為梗）創毒（上楚亮切傷也或從刃）虺（虛鬼切）嬈（乃了切）椎席（上傳追切擊也或作槌）匈
（許容切喧擾之意又上聲）冘豫（上音淫冘冘行貌冘豫不定也亦音由通作猶）嚻嚻（牛刀切諠也字作囂）諠譁
（呼瓜切驚呼也）盺（許斤切）颯（音立）耽（都含切耽樂也）內奏（內讀曰納）共普（共讀曰龔姓也）啑血（色洽切說
文歃也或作歃）棨信（上康禮切棨形如戟有繻書之二所以傳信）格殺（古栢切本作挌擊也）複道（芳目切重也）[illegible]
（於甸切合飲也）騶（甾尤切騎士也）蹋踧（上達合切下子六切蹴也又逐也）稟假不（稟力錦切或作廩假音價貸也謂不以稟

（餘相貸不音否）峭王（七笑切烏桓大人蘇僕延自稱峭王）○二年霹靂（音匹歷文記曰霹靂陽氣之動也）斷斷（都玩切決也）餗（送鹿切虞翻云八珍之具也馬融云健也鄭康成云菜也健之然切）柵（測革切編木立柵）艾（魚肺切或作刈）標榜（上卑遙切標榜猶相稱揚也榜與牓同）翌（與職切）檀敷（徒丹切姓也）蕃嚮（上音皮姓也章懷釋）睚眦（上五懈切廣雅曰睚裂也下才賜切前書音義曰瞋目貌也）明廷（如字猶明府也）戲子然（戲許宜切姓也）讞（語蹇切議罪也又魚列魚戰二切）林慮（音閭河內邑解見上）隗（五罪切）輻湊（上方六切車輪輳也下千候切本作輳輻共轂也謂衆輻之所輳）輜軿（輜莊持切軿車也軿音駢字林云載衣物車前後皆屏蔽者）訐（居謁切告訐）篲（徐醉切埽竹也）碭（音唐又徒浪切梁國之邑）撩（蓮條切理也謂撩戲）○三年蓐寢（儒欲切牀褥也）烏滸（音虎南方□號也能以鼻飲水）

漢紀四十九　通鑑卷五十七

起元黙困敦盡上章涒灘
即壬子至庚申凡九年

節傳（節者採也瑞信也謂持節者必盡人臣之節採長一尺二寸秦漢以下改爲旌幢之形漸長數尺傳者木爲之長尺五書符於上所以爲信傳音轉並見唐蘇鶚演義）輜重（上側持切下直用切輜載衣車也重載物車也行者之資揔曰輜重）戫（乙六切）劫質（訖業切協也通作刦强取也本傳刦質又有作劫執者持也）郇（音輸清河邑）歐血（一口切吐也）○光和元年顥（下老切）投蜺（研奚切又倪結切亦作霓演孔圖曰蜺者斗之亂精也失度則投蜺見投應也）媵（以證切媵御）閹尹（衣檢切宮中主門者）搢紳（即刃切紳帶也搢插也插笏於紳也或作縉者淺赤言帶之色）畮（古畝字）弭（綿婢切息也）郃（音合又音閤）璜（胡光切）詰狀（去吉切問也）戇（陟降切愚也）髡鉗（上苦昆切鬄髮也下其廉切以鐵束其頸）左道（並如字禮記曰執左道以亂衆殺無赦鄭康成注云左道若巫蠱也）祝詛（上職救切詛也亦作呪下莊助切詶也）斗筲（所交切竹器也斗筲喻小而不大也）承睫（即涉切目睫也說文目旁毛）蟬蛻（輸芮切又吐外切說文曰蛻蟬所解皮也）滓濁（上莊仕切下直角切澱於不清貌）貯（展呂切積也居也）○二年瞋目（昌眞切怒目也）磔尸（陟格切裂也）拊髀（部禮切股也）

辜榷（訖岳切前書音義曰辜障也榷專也謂障餘人賣買而自取其利）𦐇（吐盍切）阬（客庚切塹也）窒（陟栗切塞也）箠扑（上主蘂切下普木切擊也）抆淚（亡粉切拭也）舐（甚爾切說文以舌取物）鴟（處脂切鴟鳶）梟（古堯切不孝鳥也）扞（侯旰切扞格也）撞（直江切又丈降切擊也）闥（土曷切博雅闥謂之門）離間（居莧切隔也）馘截（古獲切截耳爲馘）湯鑊（黃郭切鼎大而無足曰鑊以鬻人鬻古煮字）轘裂（胡慣切車裂人）乖剌（來曷切戾也）項領（户講切詩駕彼四牡四牡項領鄭氏箋云項大也四牡者人所駕今但養其領不肯爲用諭大臣自恣主不能使也）咀嚼（上在呂切含味也下疾雀切噬齧也）飛條（音迢飛書也）惆悵（上丑鳩切失意也下丑亮切望恨也）儵（式竹切）翹足（祈遥切企也）○三年孛（蒲昧切又蒲没切妖星）畢圭（壁吉切說文田罔時作東西二畢苑東苑周一千五百步西苑周三千三百步皆畢羅之）琁（徐宣切）排囊（蒲拜切囊吹也）鉦（諸盈切鐃也）

漢紀五十　通鑑卷五十八

（起重光作噩盡彊圉單閼即辛酉至丁卯凡七年）

孝靈皇帝中○光和四年騄驥廏（騄龍玉切廏居祐切騄驥善馬也廏馬舍也）謂（徒釣切謂計發也）販賣（方願切說文買賤賣貴者）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）稸（勑六切積也通作畜）導行（徒皓切導引也貢獻外別有所入以爲所獻者之導引也）繒（慈陵切帛也）藏中（才浪切物所蓄也）姑息（並如字姑且也息安也苟且安也）酖殺（直禁切以鴆鳥羽毛歷酒飲人立死）○五年蠹害（都故切蝕食木爲蠹）愬（桑故切說文告也與訴通）苑（於阮切苑囿）驄馬（麤叢切馬青白雜毛也）○六年跪（巨委切跽跪也）首過（式救切自狀其過）誑（古況切欺也）不解（音蟹不曉也）滋蔓（上音茲下音萬謂滋蓄而蔓延也春秋傳無使滋蔓）覘視（癡廉切又敕豔切窺也）訛言（五禾切謬也或作譌）○中平元年標幟（尺志切又音試）燔（符袁切爇也）器械（胡介切器之總名有盛爲器無盛爲械）轘轅（胡關切關名險道也在河南緱氏縣東南）惲（於粉切）諝（寫與切）栩

（音詡）徒跣（蘇典切足親地也）善者不（不讀曰否）束苣（音巨束葦燒之）間出（居莧切乘間而出也）大呼（火故切叫也）舉燎（盧皎切放火也）鼓譟（先到切羣呼也）曹操（七到切魏國之建始於此）任俠（上汝鴆切下胡頰切任謂任使其氣力俠之言挾也以權力挾輔人也）覈論（下革切覈考也考實而論之）釁（許僅切通作舋隙鏬）杜郵（于求切地名去咸陽十里秦白起賜死於此至漢改咸陽爲渭城屬右扶風）帝識（音志記也）宛（於元切南陽邑）頡（奚結切）琮（藏宗切）陽翟（直格切潁川邑）塹（七豔切阬也）晡（奔謨切加申日）先零（音憐羌種名）枹罕（上音鈇金城邑）湟中義從胡（湟胡光切水名在金城臨羌塞外義從胡本大月氏之別種爲匈奴所殺因降漢分散在湟中及令居又數百戶在張掖號曰義從胡）敦煌（音屯皇郡名應劭曰敦大煌盛也）紲食（上思列切繫也下音飤）鷹隼（息尹切說文祝鳩也漢書隼作鶽章懷注鶽鷂也）鷙鳥（脂利切廣雅曰鷙執也凡鳥之勇銳者）穰苴（上入羊切下子余切戰國齊將司馬穰苴也）誚（才笑切責也）畜官（許救切前書音義曰畜牧所在有苑師之屬者置畜官）三創（音搶又作瘡初良切傷也）句就（古突切北人別

種）滇吾（徒賢切西域別種之名）璆（巨鳩切）鈍（徒困切不利也）孫堅（無他音三國之吳始見於此）西鄂精山（五各切西鄂縣名屬南陽郡精山在其南）杯（布回切醫也）〇二年蝝（余專切字林尹絹切螽子也劉歆云蚍蜉子也董仲舒云蝗子）僅（渠遴切纔也）本賈（賈讀曰價）趣（讀曰促）賕賂（巨鳩切賄也）剝（北角切削也）眭固（息隨切姓也）苦蝤（才由切黃巾賊名九州春秋作酋章懷注）廮陶（於郢切鉅鹿邑）趫捷（邱妖切說文善緣木走之才又音喬捷亟也）靳（居歎切固惜之也）姝邪（上昌朱切美也言反不以此事爲美乎）冒頓（音墨特或讀如字匈奴頭曼之子）酈商（音歷姓也）拓（吐各切開也）斷（音短謂割截也）左衽（如鴆切衣衿向左謂之左衽）盪寇（徒浪切滌也取其誅滌寇盜因以爲號）豕突（上施是切豬也下陀沒切言如豬之突出）榆中（羊朱切金城邑）立隝（續漢書隝作偃其義同但體異耳）鴟張（鴟處脂切鳶也譬鴟之張翅與梟張同義）跋扈（上蒲撥切下侯古切强梁也或曰扈竹籬也水居者於水未至大者作竹籬以候魚之入水去小魚獨留大者跳跋籬扈而出故言跋扈）鉞（王伐切大斧也）牣積（而振切滿也）〇三年甄舉

（側鄰切姓也）鉤盾（音順中官所隸屬少府監）天祿（並如字章懷注曰天祿獸名漢有天祿閣因獸以取名）嵐（盧含切）

○四年狄道（隴西邑其地有口種故云狄道）瓚（才贊切）薊中（吉詣切字本作郟即漁陽郡）牢稟（稟筆錦切本作廩力錦切前書音義曰牢廩食也古者名廩牢又云牢價直也）綦稠（上渠之切姓也下直由切）區星（虧于切姓也星其名）

資治通鑑釋文卷第六

資治通鑑釋文卷第七

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

漢紀五十一　通鑑卷五十九

（起著雍執徐盡上章敦牂即戊辰至庚午凡三年）

孝靈皇帝下○中平五年屠各胡（屠音儲即休屠也各胡乃其名號）交阯（音止阯與趾同古字通應劭漢官儀曰始開北方遂交於南為子孫基阯也）琬（於阮切）韙（羽鬼切）醯落（火兮切即南匈奴呼韓邪之系冐頓後也）襄楷（上息良切下苦駭切魯莊公子襄仲之後子孫以謚為氏）徼劫（於堯切要也）華歆（戶卦切姓也）馬日磾（磾丁奚切）蹇碩（九輦切姓也）票騎（上毗召切勁疾貌通作驃）厭之（一涉切厭勝也）為陳（直刃切與陣同）擐甲（胡貫切貫也）三帀（子合切周也）黷武（徒谷切黷猶慢也數也）嬖倖（博計切以賤而

（得倖也）鈔（初教切略取也）○六年鮮早（鮮早山名東域之支依此山因號鮮早）譯（羊益切傳四□之言者即周禮象胥之官）子眇（彌沼切一目小爲眇）輕佻（田聊切字書曰佻輕也）猶豫（猶音由亦音右解已見上又一說猶豫者友也音跌獲屬友爲人行先行却住以候其人百步之間如此數四先者豫也故曰猶豫又云猶猴緣木上下無定故謂之猶豫唇蘇鶚演義戴顏氏家訓云）屬（之欲切委也）儳道（仕鑒切廣雅曰儳疾也）光熹（許宜切）隗（五罪切）忿恚（上撫吻切悁也下於避切恨也）詈（力智切罵也）輈張（上彰留切車轅也張施弓弦二字皆有動意章懷釋云輈張猶彊梁）怖（普故切恐懼也）泄（先列切漏也）琳（力尋切）義從（並如字國名大月氏之別種）牢直（如字前書音義曰牢價直也）憋腸狗態（憋芳烈切態吐戴切言□□心腸憋惡情態如狗也方言曰憋惡也郭璞曰憋怤急性也怤音芳于切）酈（音麗歷）躊躇（上陳留切下陳如切廣雅躊躇猶豫也）瑁（莫報切）癰（音雍癰也）澠池（莫踐切本作黽宏農邑）种邵（直弓切姓也）皆披（普靡切開也義同碑易非若披靡）質責（職日切質正也謂正責之）欻（許勿切如疾風有所吹起）闥（吐曷切博雅曰門謂之闥）憒憒（胡對

（切亂也）擲（直炙切投也）複道（芳目切重道也）叉手（初加切手指相錯也）北芒（音忙本作邙洛陽北山名）阪（甫遠切說文坡者曰阪一曰山脅也）卒至（音猝）訕（所晏切謗也）癡（丑之切不慧也）闇（與暗同）沮（材汝切止壞也）鯁涕（古杏切哽咽而流涕也）踧迫（子六切踧行平易也迫逼也猶言行平易而逼之）酖殺（直禁切以毒酒殺之也）襄賁（音肥東海邑）節傳（張戀切解見漢紀四十九）郿（音媚右扶風邑）挫（則卧切摧折也）周毖（東觀記曰周珌豫州刺史慎之子也續漢書魏志珌並作毖音秘章懷註）矯（舉天切揉曲為矯）汰（他蓋切沙汰）馥（方六切）伷（直又切）擾龍宗（擾音繞又音饒古擾龍氏之後）檛（張瓜切擊之也）邟鄉（音亢卽潁川邟縣）孝獻皇帝甲

○初平元年

板授（補綰切通作版以版籍授官）鄴（逆怯切魏郡之邑）闚（去隨切小視也）綦峙（文里切止也）虎兕（序姊切虎兕皆猛獸也說文虎山獸之君兕如野牛而青象形一說雌犀也）麋沸（忙皮切糝也如糝之沸）陶竈（徒刀切陶窑也說文燒瓦竈）從容（七恭切休燕也）駮議（北角切駮雜也以所議雜而駮之）盖勳（工臘切姓

也 箴（章金切誠也）驅蹙（子六切迫也）更相（工行切互也）蹈籍（慈夜切踐也或作蹈藉）葺（七入切補也）

刮金（古刹切削也）蒯良（苦怪切姓也）襁負（居兩切襁褓也負兒衣）元菟（同都切郡名古真番國）被

創（初莊切傷也）析（先歷切宏農邑）賦調（徒弔切賦謂斂調謂調發）委輸（委猶委積之委輸猶轉輸之輸委於偽切）

胡毋班（音無風俗通云胡毋姓本陳胡公之後也公子元奔齊遂有齊國齊宣王母弟別封母鄉遠本胡公近取母邑故曰胡毋氏）鍾

虡（音具說文鍾鼓之跗以猛獸為飾前書音義曰虡鹿頭龍身神獸也）飛廉（如字前書音義曰飛廉神禽身似鹿頭如爵有角蛇尾豹

文）藉田（秦昔切藉借也說文曰帝耤千畝也古者使民如借故謂之藉也通作耤）鸞路（路與輅同輅亦車也天子之車以鸞為飾

謂之輅者言行於道路也）旄頭（莫袍切徐援釋疑曰秉與黃麾內羽仗班弓前左罼右罕者冠熊皮冠謂之旄頭）

漢紀五十二　通鑑卷六十

（起重光協洽盡昭陽作噩即辛未至癸酉凡三年）

孝獻皇帝乙○初平二年灌（古玩切灌嬰）慺慺（落侯切勤也又龍珠切）樂浪（音洛狼郡名古朝鮮國）戮力（音六說文曰戮力并力也嵇康音力幽切呂靜字韻與飈同字林音遼）垢汙（上古厚切下烏故切濁穢也）軫（止忍切）梟其（古堯切掛首於木）嫌（賢兼切疑也或作慊）踧踖（上子六切下子昔切釋云恭謹貌）調（徒弔切謂計發也）傕（訖岳切）瞑目（莫定切閉目也）甄官（稽延切甄陶也官官舍也如學官並官之官）戇（陟降切愚也）先零（音憐羌種名）煨（壹回切）華陰（戶化切宏農邑前書屬京兆）逞（丑郢切快也）塞（悉則切窒也）嚚（五豪切）逄紀（音龐姓也）窔要（伊消切）評（平蒲兵切）諶（氏任切）并力（畀政切兼也並也）怯（乞業切畏也）哺（奔謨切口歡也）艘（蘇遭切說文船總名也）瓦解（下懈切散也）沮授（側余切風俗通曰黃帝時史官沮誦之後）槌（直追切擊也或作梠）索去（色窄切求也）溷（胡困切厠也）眭固（息隨切姓也）涿（竹角切郡名）劉備（無它音三國鼎分始見於此）厀（音悉脛節也或作膝）稠（直由切多也）詾詾（翔拱切衆言也）峴山（胡典切在南郡

（襃陽縣）斜谷（斜余遮切襃斜谷也谷音浴在長安西南南曰襃北曰斜通漢中）乘輿（天子所乘車輿不敢斥言尊者故稱乘輿）荒思（相吏切慮也）俎豆（側呂切俎豆禮器也）格物（古伯切廢格之格以清議廢人又音閣）不見（形甸切顯也）名聞（文運切聲所至也古作[illegible]）○三年氾（音似又音泛）淑（神六切）彧（乙六切）楯（殊閏切所以扞身蔽目者）謹呼（許元切驚呼也）塢（一古切服虔通俗文曰營居曰塢一曰庳城也）郿（音媚右扶風邑）儲（陳如切糧也字通作[illegible]）蹉跌（上倉何切下徒結切義同差跌）褊（補典切狹也本作揙）戟（几劇切說文有枝兵也釋名曰戟格謂傍有枝格）擲（直炙切掻也投也與擿同）拳捷（逵員切詩無拳無勇職為亂階註拳力也）扞衛（侯旰切扞蔽也）衷甲（陟隆切言施鎧於衣中）憜（徒果切落也）趣（讀曰促）烓（音注灯烓也）臍（前西切毗臍也）綺（去倚切說文繒也）黥首（巨京切說文墨刑在面也古作剠）刖足（魚厥切斷也）鈔（楚教切略取也）承間（居莧切謂乘其間隙之時）剛稜（盧登切說文柧木柧作觚閣角謂之觚稜取孤高義）詡（況羽切）馗（渠龜切通作逵）頎（渠希切）詬（邱候切又許候切）戩（子淺切）筦（古緩切通作管）饑饉（上居希切下渠吝切穀不

（熟為鐵蔬不熟為銼）鍾繇（古由字）下邳（貧悲切前書屬東海邑永平中更為下邳國）瑀（王矩切）○四年鄄城（王掾切濟陰邑）陽翟（直格切潁川邑）薄落津（信都西有漳水津名薄落津史記趙武靈王曰吾國東有河薄落之水）昱（余六切）溧陽（音栗丹陽邑）鼓箏（甾耕切說文鼓弦竹聲樂也）郯（徒甘切東海邑）取慮（上音趨又音秋下音閭下邳國邑前書屬臨淮）睢陵（音雖下邳國邑前書屬臨淮）易（羊益切涿郡之邑易水出縣南）瑾（渠遴切）尾敦（尾姓敦名）傍北（步浪切依也）平敞（齒兩切平治高土也）饋遺（上求位切餉也下以醉切贈也）

通鑑卷六十一

漢紀五十三

（起閼逢閹茂盡旃蒙大淵獻即甲戌至乙亥凡二年）

孝獻皇帝丙○興平元年小沛（博蓋切）長平觀（工喚切前書音義曰長平阪名也上有觀在池陽宮南）壽張（无它音東平國之邑前書志作壽良屬東郡應劭曰世祖叔父名良改曰壽張）邈（莫角切）游俠

（胡頰切俠之言挾也以權力挾輔人）顧眄（普莧切馬融曰眄動目也）翊（與職切）濮陽（音卜東郡之邑）汃嶷（上符咸切皇甫謐云本姓几氏遭秦亂避地於汜水因改焉）靳允（居焮切姓也）麃麃中（倉胡切心不精也）棗祗（上子皓切穎川文士傳曰棗氏本姓棘避難改焉）亢父（音抗甫東平國邑）要我（於堯切）忿憤（上敷粉切怒也下房吻切懣也）邯鄲（上音寒趙國邑）汶（音問）搏戰（伯各切說文索持也）眣（徒結切日昊也）募（莫故切召募也）典韋（多殄切姓也）大呼（火故切亦作嘑）突（陁没切觸也）疽（千余切癰也）韙（于鬼切）璋（諸良切）瑁（莫報切）沈彌（上式任切古作郲周文王第六子聃季食采於沈子孫因以為氏）婁發（郎侯切姓也）朐䏰（上音蠢下如尹切朐師古音劬本作忍巴郡之邑）麋竺（上武悲切下音竹姓也）岐（巨支切）橈（女巧切曲也）嘔（於口切吐也）造焉（七到切就也）分好（上扶問切下虛到切謂推結交分愛好也）肵（許斤切）紘（戶萌切）徑（吉定切直也）涇（古靈切丹陽邑）惠衢（胡桂切惠姓出浪邪周惠王之後）○二年數矣（所角切屢也）索（山客切求也）叱（昌栗切呵叱也）截（昨結切斷也又

（作戩）擿（直炙切搔也投也與擲同）絞（古巧切）遲（息廉切）宣璠（甫袁切又音煩）郃（音合又音閤）爲
質（音致信也）結懑（音滿又音悶）比塢（安古切服虔通俗文曰營居曰塢一曰庳城也山陽公載記曰時獻帝在南塢李傕在北
塢）晡（奔模切日加申時）詰責（喫吉切問也誚責之也）琦（渠羈切）悖（蒲昧切又蒲沒切逆也）睚眥（上五
懈切下仕懈切眼目貌）不解（音蟹曉也）巫覡（刑狄切說文能齊肅事神明也在男曰覡在女曰巫）厭勝（於涉切伏也）酈
（音歷）郭多（即郭汜也一名多）劫質（訖業切愶也通作刦强取也莊子有刦請之賊）左右（章懐曰左右助也音佐又右）
虎賁（音奔勇士稱也若虎賁獸言其猛也）東緍（音旻山陽邑）挑戰（徒弔切謂撓挑敵以求戰也）飲食（飲於禁切
食讀曰飤）戟（几劇切有枝兵也）票騎（眦眇切通作驃）輯（秦入切和也）資儲（陳如切糧也）督郵（音尤即後
漢郡主簿也隋始改為録事叅軍主勾稽文簿舉彈善惡見馮鑑續事始）稟賜（上力錦切）沮雋（側余切風俗通曰沮姓也黃帝時史官沮
誦之後）被創（音槍又作搶初良切傷也）墜（直類切落也）譎（古穴切詐也）綴（陟衛切連綴也）砥柱（上之履切或作底下）

（直注切又知女切山名在河水中）斫（之若切刀斫）濺（子賤切又音贊沾也）匍匐（上蓬通切手行也下昇墨切伏地也）幘（側革切說）
（文髮有巾曰幘）掬（居六切在手曰掬）幔（莫半切幕也）餉（式亮切饟也）壘（魯水切軍壁）錐（朱推切說文銳也）比
至（必寐切近也）諧（戶皆切說文詥也）魂魄（上胡昆切陽氣也下匹陌切陰神也）茹（人恕切菜茹）牛渚（章與切小洲曰）
（渚通作陼在丹陽蕪湖亦名採石）笮融（側格切姓也）秣陵（莫撥切丹陽邑）偵（丑正切窺也）擥（魯敢切撮持也或作攬）
兜鍪（上當侯下莫侯切首鎧也）褠（古侯切單衣也）袴褶（似入切騎服也）授傳（張戀切節傳）睦（莫六切和也）
委輸（前書音義曰委輸謂輸委積者也委音迂僞切輸音式喻切）泝江（蘇故切逆流而上曰泝）華歆（戶代切姓也）戹
（乙革切難厄也）徼利（於堯切要也）掘（其月切搰也）筋（舉欣切說文肉之力也从竹竹物之多筋者）饘粥（上諸延切說文）
（麋也周謂之饘）瞋目（稱人切張目也）蹈之（大到切行貌）鮮于（鮮相然切風俗通曰武王封箕子于朝鮮其子食采於于因氏鮮于）
潞（魯故切漁陽邑）峭王（北笑切烏亘之屬）礪（力制切砥石也）塹（七艷切坑也）樓樐（樐即櫓字城上守禦望樓說文釋名）

（曰檐露也上無覆屋）呼厨泉（並如字南單于名其後為前趙劉元海之叔祖）

漢紀五十四　通鑑卷六十二

（起柔兆困敦盡著雍攝提格即丙子至戊寅凡三年）

孝獻皇帝丁○建安元年更相（工衡切互也）犇（古奔字）鄔鄉（一戶切即太原鄔縣）繕（時戰切治也）承說（音稅誘也）盱眙（上許于切下音怡下邳國邑前書屬臨淮）眈（丁含切）潰（胡對切散也）蹴（子六切迫也）并勢（畀政切並也）郝萌（上呵各切下莫耕切）袒衣（徒旱切脫衣袖示肉袒也）比明（必寐切近也）杆（侯肝切衛也）荊棘（上舉卿切楚木也下訖力切小棗叢生者）梂稆（音呂自生木也通作櫓）拘（恭于切執也）奕（羊益切盛也）徼福（於堯切要也）脅（虛業切以威力相恐也）旦奭（周公旦召公奭）圖緯（于鬼切圖緯之書也）駮議（北角切雜也議不同也）沮（將預切沮喪也）恣睢（上資二切下呼季切索隱云恣睢放縱謂肆情恣縱也）卒制（卒音猝忽也）

彧（於六切）縞（古老切繒之精白者）鑾駕（盧官切說文人君乘車四馬鑣八鑾鈴象鸞鳥聲和則謹也通作鸞）榛蕪（上側詵切木叢生曰榛下微夫切荒蕪也）旋軫（章忍切鄭康成注周禮曰軫與後橫木也）猾夏（戶八切滑亂也夏華夏）王軌（居侑切車轍猶曰車同軌之類）契闊（上苦結切本亦作挈下苦活切契闊勤苦也韓詩云約束也）費亭（音秘屬沛國鄼縣）恣（資四切縱也）跂望（遣介切舉踵而望也）轘轅（胡關切關名險道也在河南緱氏縣東南）浙江（之列切說文江水東至會稽山陰為浙江）翻（孚袁切）查瀆（莊加切地名在會稽）昕（許斤切）豫且（上羊茹切姓下子余切名）張磔（陟格切張也開也）造次（七到切怱遽也）剽輕（匹妙切亦輕也）桑椹（式荏切桑實也）蒲蠃（盧戈切蚌屬）鈴（郎丁切似鐘而小）中者（竹仲切當也）穰城（人羊切即南陽邑穰縣）宛（於元切南陽邑）綬（是酉切又承呪切說文韍維也）從容（七恭切從容猶休燕也）禰衡（乃禮切姓也）○二年清水（音青水出宏農盧氏）驍將（堅堯切健也）創（初莊切傷也）摶之（伯各切索持也）瞋目（昌真切張目也）狼狽（博蓋切獸名解見安帝陽嘉二年）屬以（之欲切上委也）球（巨鳩切）合從

（将容切以利合曰從）械（戶戒切說文桎梏也）梟首（堅堯切斷首加木上）噬（時制切啗也）颺（風所飛颺也去聲）蕤（如追切）

趣（逡須切嚮也）墯（徒果切落也）大咍（呼來切笑也）陷陳（直刃切與陣同）誤（五故切謬也）誧（奔謨切）

瑀（音禹）駱俊（盧各切姓也）陽夏（音賈淮陽國邑）忿恚（於避切恨也）蘄陽（音祈水經曰蘄水出江夏蘄春

縣北山酈元注云即蘄山也西南流經蘄山又南對蘄陽注于大江亦謂之蘄陽口）餒（奴罪切餓也）褚（昌與切）誣（武夫切罔也）劾

（胡得切法有罪也）訊（息晉切問也）腳攣（力全切拘曲也）杼秋（食汝切沛國之邑前書屬梁國）慨然（苦蓋切嘆也）

○三年閿鄉（無分切本亦作閺屬宏農湖縣）埤溼（部靡切下濕也春秋國語曰松柏不生埤溼古濕字）遏（烏葛切遮也）

遼（落蕭切）驍猛（堅堯切健猛也）狶（虛豈切）蹙（子六切迫也）蹉跌（上倉何切下徒結切說文蹉跌失時也）

捐（與專切弃也）明上（猶明待也）眭固（宣為切姓也）沂泗（魚衣切沂水出東海費東西入泗）灌（古玩切澆也）自

首（式救切自陳其罪）醞（於運切釀也）釀（汝亮切醞也）頷之（戶感切杜預曰搖頭也）叵（普火切不可也）縊（於賜切經也）

昌慮（音盧東海邑）羡（以戰切又似面切）屈强（上其勿切下巨兩切梗戾也）取（音娶）齎（則兮切持也）捉（側角切搤也）餞（才線切送也）縱橫（上子用切下胡孟切放縱而恣橫也）僮芝（音童姓也）番陽（上音婆豫章邑亦作鄱）

易京（易羊益切水名出涿郡公孫瓚臨易河築京以自固故號易京爾雅曰絕高謂之京）

漢紀五十五　通鑑卷六十三

（起屠維單閼盡上章執徐即己卯至庚辰凡二年）

孝獻皇帝戊○建安四年趣（讀曰促下復趣同）屠各（上音儲解見上）烏桓（東方別種漢初冒頓滅其國余類保烏桓山因以為號）蹋（徒臘切烏桓王邱力居之從子）大人（烏桓以勇健能理決鬬訟者推為大人）种（直弓切）侈（尺氏切奢泰也）媵御（羊禁切妾媵也）灊山（音潛廬江灊縣之山也其地有天柱山）懣（音滿又音悶煩也）簀

牀（側羊切牀棧也）歐血（一口切吐也通作嘔）皖城（胡管切即廬江皖縣）璆（渠幽切）妖妄（於喬切怪妄也）繕（時戰

（切善也）器械（下介切器之總名內盛曰器外盛曰械）抄（初教切略取也）知幾（居希切幾微也）瓊（渠營切）炎（以冉切）
詡（況羽切）取（讀曰娶）覬（音冀）膏腴（上古勞下羊朱切澤肥之地也）殖（承職切多也）蒯越（若怪切性也越其名）
狐疑（音胡獸名其性多疑不決也）釁（許僅切瑕釁也俗作舋）委質（職日切形也）煜（筠輙切）讋服（之涉
切夫氣也）艘（蘇刀切船之總名）沙羨（音夷江夏邑）檄（胡歷切檄者以木簡為書長尺二寸）韜（土刀切藏也）橈（女教切曲
也其字從木）迕（五故切逆也本作忤下忤紹同）鄒佗（上側鳩切下託何切又徒何切）撲討（普木切擊也）舍之（音捨又音赦釋
也）餘杭（杭音行伍之行會稽邑）從士（疾容切相就之士也）匕箸（上畀履切匙也下遲據切或作筯）迅雷（迅音信疾
也）种輯（上直弓切下音集）車冑（尺遮切姓也冑其名）豨（虛豈切）○五年洩（音辥漏也）卒解
（上七没切忽也下佳買切判也）官渡（河南滎陽縣有鴻溝水官渡卽其處）沮（材汝切止壞也）忲（他蓋切奢也）嬴（音盈秦姓）郢
城（工椽切濟陰邑）賁育（上博昆切下余六切孟賁夏育古勇士）狹（侯夾切隘也）南阪（音反坡阪亦作坂）壘（力軌切軍壁）

輜重（上音甾下直用切輜軿車也軿作輧或為竹筥或為蒲器所載犕重）餌（仍吏切食也）中頰（上陟仲切下吉協切傷面旁也）叱

之（尺栗切訶也）沙塠（都回切或作垖聚土也）高櫓（音魯詳見本卷與平二年樓櫓注）蒙楯（食尹切本作盾所以扞身

蔽目故云蒙楯）霹靂車（音匹歷象雷之急激者車昌遮切與輪之總名霹靂車者飛石車也所以發礮其字並從石作礔礰）壍（七豔

切坑也）畫地（手麥切分也）搕（乙業切捉也）喉（胡溝切說文咽也或从肉）扼（音搕把也或作扤）晃（胡廣切）跣（先典切足

親地）燔（附袁切爇也）幟（昌志切旌旗之屬）銜枚（音梅所以止讙囂周官有銜枚氏枚狀如箸橫銜之）恟（許容切又許拱切心所恐

懼）阬（卯庚切或作坑）圮（部鄙切毀也）拊膺（上方武切下於陵切拍胷也）愎（弼力切狠也）陂堨（陂池也堨遮擁也音

烏葛切）紘（戶萌切）志趣（七句切趣嚮）榻（吐盍切林也）勦（子六切絕也）儲偫（上陳如切下直里切儲偫猶蓄積也）

燥（先到切乾也）詭（過委切詐也）闇懦（闇與暗同懦乃卧切又乃亂切闇昧而懦弱也）閬中（郎宕切巴郡之邑）

賨民（徂宗切南蠻以輸賦者為賨民）韙（于鬼切）

漢紀五十六　通鑑卷六十四

（起重光大荒落盡旃蒙作噩即辛巳至乙酉凡五年）

孝獻皇帝巳○建安六年間（居莧切迭也）燼（徐刃切火餘也）髀（音陛股也下同）屬目（石欲切視也）猶豫（上音由亦音右下音預獲屬居山中聞人聲豫登木無人乃下故謂不決者為猶豫其他說已見上）挑（徒了切弄也戲誘之）江州（巴郡之邑杜預曰巴國也）幾（渠希切）索（山客切求也）說之（音稅誘也）啜（姝悅切與歠同）自首（式救切自狀其過）○七年浚儀（私閏切陳留邑）睢陽（音雖梁國邑）窖（居効切說文地藏也或作窌）析械（先擊切其字從木斤破木也）剛愎（弼力切狠也春秋左傳云剛愎不仁）汾（扶云切水名出大原晉陽山西南入河）鞬中（居言切盛弓矢器也）葉（式涉切南陽邑）裨將（賓彌切副將也）笮（側格切狹也）任子（如鴆切保任也子以父任為郎）送質（陟利切送質所以結信也）焉能（於虔切）公瑾（渠遴切）○八年鎧（可亥切甲之別名）漯陰（它合切平原邑）

嬰城（伊盈切繞也嬰繞其城以固守之）毗（頻脂切）峭（七肖切峻也或作陗）誚（才笑切責也）戮力（力竹切并力也字林音遼）

亢不（俯九切與否同）譏鬩（許歷切詩兄弟鬩于墻鬩很也鄭氏箋）蟣（舉豈切虱之子也）虱（所櫛切齧人蟲）瓦解

（胡介切判也散也）仲虺（許鬼切奚仲之後為湯左相）鄱陽（音婆豫章邑）盪（徒沆切盪滌也）○九年淇水（渠之

切在河內郡其水出北山有奧水流入淇水詩所謂淇奧者）洹水（于元切出河內隆慮蘇秦合諸侯盟于此）邯鄲（音寒丹趙國邑）平

上幘（側革切巾幘）鼓譟（先到切羣呼也）滏水（扶雨切在魏郡鄴之西也其水熱故名滏水）顗（牛豈切）幾中（上音機下

竹仲切謂近手中傷也）橈辭（女教切曲也）號（手刀切呼也）慰勞（郎到切慰勉之也）繒（慈陵切帛也）稟食

之（上力錦切下讀曰餼以稟食養之也）輯（音集和也）牽招（苦堅切姓也）并力（畀政切兼也並也）炎（以冉切）扶餘

（夫餘地名在長城之北橐離國王子東明因都其地故號扶餘）濊貊（百濊與高句麗同種朝鮮以東盡其地皆以濊為氏）頑嚚（魚巾切心

不則德義之經為頑口不道忠信之言為嚚）怖（普故切惶懼也）跪（渠委切跽跪也）嬀覽（俱為切說文曰虞舜居嬀汭因以為姓）貟

（音云）翊（音翼）紿之（徒在切欺之）悽愴（上千西切下初亮切痛傷也）覘（丑豔切視也）縗絰（上七雷切喪衣也亦作衰下徒結切以首麻為之）○十年桴鼓（風無切說文擊鼓杖）掾屬（掾俞絹切官名也屬音熟）醜詆（下丁禮切毀訾也）瑀（王矩切）歃（所洽切歠也）珩（音行）獷平（服虔音鞏師古音九永切又音擴漁陽邑）晟（時正切）殽澠（上何交切下莫踐切並屬宏農郡殽即殽函函乃函谷關澠即澠池殽或作崤澠或作黽）郖津（田候切地名在宏農）東垣（音袁即陳留長垣侯國也）濩澤（上為號切河東邑）諦思（丁計切審也）最（祖外切極也上功曰最）桎梏（上之實下古篤切械在足曰桎在手曰梏）撲（普木切說文手擊）

漢紀五十七　通鑑卷六十五

（起柔兆閹茂盡著雍困敦即丙戌至戊子凡三年）

孝獻皇帝庚○建安十一年稽顙（上康禮切下寫褱切顙至地也）伉（口浪切匹敵也）羈首

（居宜切馬絡頭也）衡紲（私列切馬韁也言如馬以衡紲之）熬（五勞切煎也）哺（蒲故切說文哺咀也）酋豪（自秋切長也）
蹋頓（上徒臘切遼西烏桓別種名）○十二年卒然（音猝）覬覦（上音冀幸也下羊朱切欲也幸得其所欲）邢
容（上音刑下牛凶切邢姓本周之裔邢侯為衛所滅後遂為氏其先侍中邢辟讁為河間鄭令因家焉）忿（敷粉切又敷問切怒也）趣治
（趣讀曰促）蓨（他彫切前書作脩音同勃海邑）洿（烏故切穢也亦作汙）濘（乃定切又乃挺切泞濘也）蹊要（賢雞切徑也）
懈弛（賞是切懈怠而放弛也）嘿（莫比切與默同）鄉導（鄉讀曰嚮）堙谷（於真切塞也）梟（堅堯切斬首加木上）
徼倖（古堯切幸也通作僥）鶉尾（殊倫切星名其次在巳楚之分野）贇（紆倫切）易水（羊益切易水出涿郡安閻
山）雛（崇芻切鳥子曰雛）猖獗（紀劣切說文僵也失脚貌）漢沔（彌兗切前書志沔水出武都東南入江或謂漢水為沔水章懷注漢
水出漢陽嶓冢沮沔二水出武都東狼谷也）闇（與暗同）結好（虛到切）樸（匹角切素也）鈍（徒困切不利也）○十三年
肆（羊至切說文習也）凌操（閭丞切姓也操其名）邾（追輸切說文江夏縣）耄（莫報切老耄）蒙衝（上謨蓬切下昌

（容切字本作艨艟戰船也所以突敵）栟櫚（上音并下凌如切字本作栟櫚博雅曰栟櫚椶也）大紲（私列切系也謂以大綆系之）矴（丁定切錘舟石）鎧（可亥切甲之別名）舸（賈我切大船也方言南楚江湖謂之舸）傳其（符遇切著也）函（胡讒切匱也）更生（工衡切更猶再也）毓（余六切）垢面（古厚切塵垢也）羸衣（倫為切羸弊之衣也）風痺（毗至切濕病也）中陳（直刃切列也與陣同）陽翟（直格切潁川邑）儲峙（上陳如切下丈里切猶蓄積也）郗慮（丑飢切姓也慮其名）偏宕（大浪切偏邪跌宕不拘正理）謗訕（下所諫切訕謂謗毀也倉頡篇云訕非也）跌蕩（徒結切跌蕩無儀檢也放縱也）琦（渠羈切）琮（藏宗切）瑁（莫到切）譴（去戰切說文謫問也）婁圭（洛侯切姓也圭其名）宛（於元切南陽邑）千兩（力仗切車乘數也）艘（蘇刀切船之總名）偪（筆力切迫也）徼（於堯切）長坂（甫遠切說文坡曰坂一曰脅也通作阪）瞋目（昌真切張目也）戟擿（上訖逆切有枝兵也下直炙切說文搔也通作擲）禪（時戰切）鴻臚（下音閭）歔欷（上音虛欷也下許氣切歔也二字互相用也）投傳（知戀切傳以木為之長尺五書符於上以為信解詳見上）庾（羊吏切）范蠡（盧啟切戰國時人事越王句踐以滅

吴孱陵（孱應劭音踐顏師古音仕連切武陵邑）菅（音姦濟南邑）梟雄（古堯切梟健也勇也若六博之梟）鄂（五各切江夏邑）芟夷（師銜切刈也）魯縞（古老切魯之細繒也）鬬艦（戶黯切戰船四方施板以禦矢狀如牢）番陽（番音婆豫章邑字或作鄱）爭衡（側莖切抗衡也）懾（質涉切懼也）助畫（胡麥切計畫也）邏（郎佐切巡也）疫（營隻切疾疫也）燥荻（上先到切下徒歷切乾萑也）帆（符咸切舟上幔所以汎風或作颿）煙炎（以贍切大光或作焰）輕銳（弋稅切利兵也）蹈藉（上太到切下慈夜切履踐也）徇（辭峻切畧也）調（徒釣切調發也）狷介（吉掾切褊急）揣知（初委切度量）刎（武粉切斷也）邴原（補永切姓也原其名）黝（音伊丹陽邑字或作黟音同）歙（音攝丹陽邑）拓（撻各切開拓）

漢紀五十八　通鑑卷六十六

（起屠維赤奮若盡昭陽大荒落即己丑至癸巳凡五年）

孝獻皇帝辛○建安十四年搴（邱虔切說文拔取也南楚謂之搴一作攓）雩婁（上許于切

（下力于切廬江邑）渦（古禾切按前書志渦水受淮陽扶溝浪蕩渠東入淮又音瓜）芍陂（芍音酌又音鵲楚相孫叔敖所造徑百里灌田百哂在廬江郡）灊（音潛廬江邑）沙羨（下音夷江夏邑）間（居莧切諜也）格物（古百切禮記格物物而后知至）壺餐（上戶吳切酒器也下千安切盤餐也）概（古代切平斗斛之木）瘁（秦醉切病也）詭（過委切詐也）○十五年仄（古側字）忖度（上倉本切思也下徒落切量也）肝鬲（古核切胷也字本作膈）陽夏（工雅切東國邑）猥（烏賄切多也）蹴（子六切追也）行裝（側羊切裹束也）旰（古案切日晚也晏也）公瑾（渠吝切）醪（魯刀切濁酒）刮目（古刹切摩切也）耒陽（盧對切桂陽邑）交阯（音止郡名蜀交州）䵋（于鄙切又虎猥切青黃色）璜（胡光切）步騭（上蒲故切姓也下職日切）入質（陟利切交質也）○十六年傳檄（胡狄切以木簡為書長尺二寸為召命）蒲阪（甫遠切其地在魏為垣入秦為蒲阪見劉伯莊說在漢屬河東郡）斐（敷尾切）餌（仍吏切食也）甬道（音踊謂築垣牆如街巷）挑戰（徒弔切擿撓敵以求戰也）拊手（方武切拍手）重沓（徒合切重足著地也）柵（測勒切編立木也）堅壘（力軌切軍壁也）一仰（牛向切恃也）僑

客（口嬌切寄也）　邑邑（乙及切說文不安也本作悒）　佯（音陽）　驍名（堅堯切健也）　譎（古穴切詐也）　墊江（上音疊巴

郡之）涪（音浮廣漢邑）　葭萌（上音家廣漢邑前書志作葭明音萌）○十七年　螟（仕經切縣名食穀葉者）　鄜

城（音數前書屬左馮翊邑）　脅（虛業切以威力相恐）　秣陵（音昧丹陽邑）　濡須（上人朱切濡須水出九江歷陽縣）　塢

（於古切庳城也）　洗足（先典切濯足也）　鈍（徒困切不利也）　彘（直例切豕也）　卒至（上音猝）○十八年　徹軍（直列

切去也通作撤）　鈔（初教切略取也）　蘄春（音祈江夏邑）　皖城（上胡管切廬江邑）　大輅（音路金輅）　赤舄（思積切履也）

鈇鉞（上匪父切與斧同下土伐切亦斧屬）　彤弓（徒弓切赤弓）　旅弓（音盧黑弓也）　秬鬯（上音巨黑黍下勑亮切香酒所

以降神）　卣（音酉中尊也）　珪瓚（藏旱切宗廟祼器周禮祼圭有瓚以肆先王）　高壘（力軌切軍壁）　深溝（古侯切說

文水瀆廣四尺深四尺）　璝（古回切）　泠苞（郎丁切姓也苞其名左傳有周大夫泠州鳩）　參（所今切地名）　大呼（火故切亦

作嘑）　氐王（丁奚切口種名）　咄（當沒切呵也）　爲質（執利切結信也）　五創（初良切傷也）　焉能（於虔切）　覬

儲（陳如切積也）笞（超之切以箠擊之）刖（角厥切斷其足也）相貿（莫候切交易也）

漢紀五十九　通鑑卷六十七

（起閼逢敦牂盡柔兆涒灘即甲午至丙申凡三年）

孝獻皇帝壬○建安十九年郃（音合又音閤）罷赦（罷讀曰疲）屠各（音諸屠各胡也）枹鼓（風無切擊鼓杖也）踊（余隴切跳也）流矢（飛矢曰流矢）所中（竹仲切傷也）於邑（上汪胡切下遏合切短氣貌字通亦作嗚唈）督郵（音尤古官名釋名曰督郵主諸縣罰負郵殷糾攝之詳解見漢紀五十三）震怖（普故切惶懼也）裨將（頻彌切副助也）麋竺（上音武悲切下音竹）恙（余亮切）擯（必忍切斥也）伺（祖吏切奄闚也亦候也）飧（蘇昆切餔也）睚眦（上五解切下仕懈切瞋目貌）縱橫（上子用切下胡孟切不順理也下放横同）肘（陟柳切臂節也）腋（羊益切胳也在肘後亦作掖）⿱政奇（音何）羈縻（上居宜切下忙皮切羈馬絡頭也縻牛紖也言牽制之故取喻也）沈醉（持林切溺也俗作沉）

（非是）屈橈（女巧切又女教切曲也）枹罕（上音膚隴西邑前書屬金城）朝見（上馳遥切下胡甸切）朝請（才性切）姙（如甚切孕也或作妊）徒跣（蘇典切徒者步行跣足親地）訣（古穴切訣別）酖殺（直禁切以酖毒殺之）○二十年河池（如字武都邑一名仇池）演（音行）秭歸（上音姊南郡之邑荆州記曰縣北一百里有屈平故宅方七頃累石為屋基）行間（胡郎切行伍間）愍（眉殞切憐也）杜濩（孫盛云濩音戶後為巴西太守）朴胡（孫盛云朴音浮姓也胡其名後為巴東太守）委質（職日切正也形也）瓦解（音蟹散也）椎牛（直追切擊也與抬同）犒饗（口到切餉也）虓呼（乎刀切亦呼也）披靡（普彼切裂也）覘（擬廉切又敕占切窺也）扞敵（侯肝切衛禦也）被創（初莊切傷也）緩控（苦貢切引也）巴賨（徂宗切巴蠻名賨賦名稱巴賨者本此）戢（側立切藏兵也）宕渠（徒浪切巴郡邑）斜谷（音耶育在武都西南入谷百里而至）慷慨（上苦莽切下苦蓋切）○二十一年炎（以冉切）譴（去戰切責也）虬須（虬渠幽切須作鬚虬須如虬龍之須也）瞋（昌真切怒也）觖望（古穴切怨望也）考覈（下革切覈實）焉能（於虔切）放橫（胡孟切恣也）讋服

（之涉切失氣也）去卑（去卑單于右賢王名呼廚泉朝魏因留鄴遣去卑歸平陽監其國其後大夏赫連氏即其裔）

漢紀六十　通鑑卷六十八

（起强圉作噩盡屠維大淵獻即丁酉至己亥凡三年）

孝獻皇帝癸○建安二十二年鼓吹（尺偽切音律管壎之樂也本作籥）警蹕（上音景戒肅也下壁吉切止行人也）穰（人羊切南陽邑）女妻（七計切以女嫁人也）眇（亡沼切一目小也）廙（羊至切）彪（補休切）函（胡讒切函書也）翊（況羽切）砥礪（上兵禮切下力制切）嘿然（密北切靜也通作默）屬目（之欲切視也）悵然（丑亮切失志也）歔欷（上休居切下許既切歎息也）府藏（才浪切物所畜也）賜遺（弋季切）喜不（俯九切與否通）衣繡（於既切）偪（筆力切迫也）釁（許慎切隙釁通作疊）下辨（步見切武都邑）畯（子峻切）棧（助諫切又仕諫切）禕（吁韋切）晃（胡廣切）○二十三年狐疑（音胡獸名其性多不決故曰狐疑）弛（賞是切懈弛）鄢

陵（上音偃穎川邑）咽喉（上因蓮切下胡溝切或作胭睺）搏戰（伯各切索持也）鎧（上可亥切又口溉切廣雅曰鎧中介鎧也）桑

乾（音干代郡之邑）繇役（繇通作摇）宛（於元切南陽邑）迸（北諍切走也）○二十四年沔水（莫踐切應劭曰沔水

出武都東南乂江如淳曰沔陽人謂漢水為沔水顏師古曰漢上曰沔沔陽屬漢中郡）鼓譟（先到切羣呼也）桉陳（直刃切與陣同）遮

要（地名在褒斜之南與陽平相近）蹂踐（上仁柳切下慈翦切踐踏也）傲悖（上魚到切下蒲沒切倨慢而强狠也）蒯祺（若怪

切姓也祺名）耽（都含切）水潦（魚皓切雨水大貌）跪（去委切跟跽也）恟懼（許容切又詡拱切擾恐也春秋左傳曹人兇懼）滿

寵（上莫旱切風俗通云荆蠻有瞞氏音舛變為滿）郟（音夾前云頴川邑）掎其（居綺切從後牽曰掎）褭（音茂）簏（盧谷切竹

高篋也）泄（先列切漏泄）厀（息七切脛耑也通作膝）闡（齒善切開也明也）鼷鼠（胡雞切小鼠也一曰有螫毒者或謂之甘

鼠）莛橦（上唐丁切下丈江切莛草莖也）輯（與集同爾雅曰集和也）兼并（畀政切亦兼也）僵仆（上音薑下音赴頓踣

也）撤（救列切抽也）檄（胡狄切以木簡為書板尺二寸）陵轢（上音凌下郎擊切謂蹈踐之也）韜隱（他刀切藏也）諜（達協

（切閒也）亟（紀力切急也）⿰舟冓⿰舟鹿（上古侯切下力木切⿰舟冓或作⿰舟句⿰舟句⿰舟鹿舡名）搖櫓（郎古切櫂屬搖櫓所以進舡也）商賈（音古行賣曰商生販曰賈）翻（孚表切）譎（古穴切詐也）笠（力入切說文簦無柄也）覆（敷救切蓋也）哽（古杏切哽咽）伷（直右切）吻（武粉切口邊也）饌（雛戀切具食也）侏儒（音朱侏儒短小也春秋左傳曰我君小子侏儒是使）婁（洛侯切會稽邑）旛（孚表切旌旗總名）琮（藏宗切）鍼（職深切亦作針）慘慼（上七感切愁不申下倉歷切憂懼）咄唶（上當没切下子夜切歎聲也）瘳（丑鳩切疾偷也）駮言（北角切雜也言不同也）輕脆（此芮切小耎易斷也）票騎（頻妙切勁疾貌通作驃）踞（居御切蹲也謂踑踞大坐）著（陟略切置也）麋沸（方未切涫也涫音灌若羹慘之沸）遹（以聿切述也）搢紳（搢即刃切插也紳大帶也搢紳謂插笏於帶也）嬖倖（博計切賤而得愛曰嬖）賄賂（呼罪切財也贈送也）廷爭（爭與諍同）彊伉（口浪切健也）

資治通鑑釋文卷第七

資治通鑑釋文卷第八

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

魏紀一　　通鑑卷六十九

（起上章困敦盡元黓攝提格即庚子至壬寅凡三年）

世祖文皇帝上（帝姓曹諱丕魏王操之子立爲魏太子襲封魏王尋受漢禪改元黄初國號魏追封操武皇帝廟號太祖）○

黄初元年氣埶（古勢字後皆倣此）望施（尸智切惠也與也）芟刈（上所銜切刈也或作斬下魚廢切刈穫也）幾平（巨希切近也）鄴（逆怯切漢魏郡也魏王操所都）騷動（蘇曹切擾也）譙沛（上昨焦切下博蓋切）譙（即漢沛國之邑入三國屬魏）爲作（于僞切下同）長檄（刑狄切以木簡爲書長尺二寸）稟食（力錦切通作廩）鄢陵（於幰切漢潁川邑三國屬魏）行列（行音抗列伍也）矯（舉小切）以繫（胡計切聯屬也亦作系）華歆（華去聲姓也歆

（其名）璽紱（分物切璽之組）詡（況羽切）臨菑（側持切水名一作淄漢齊國之邑三國屬魏）掾（掾屬也刺姦掾官名于絹切）廙（羊智切又逸職切）魚豢（魚姓也豢音官）諺（魚變切俗言也）性分（扶問切賦分也）與難（難去聲）不調（徒弔切選也）皋邪（余遮切）他選（須絹切銓官銓擇之）灋（古法字）區別（筆列切別異也）涼州（漢改雍州曰涼州為刺史治隴西魏分涼州置秦州治上邽）校尉（胡教切校者營壘之稱故謂軍之一部為一校尉候也）因釁（許慎切隙罅也與舋同）卒離（音猝忽也）徇軍（辭峻切行示也）河西（漢置張掖酒泉燉煌武威金城於河西謂之河西五郡入三國屬魏）燉煌（徒渾切漢郡名應劭曰燉大也煌盛也入三國屬魏）掎之（居綺切從後牽曰掎）北塞（先代切邊塞也）才觀（觀去聲猶神觀之觀）煜（筠叔切）晃（胡廣切）衰斬（千回切或作縗杜預曰衰在胷前也斬謂衰下不緶直斬割之）而墮（翔規切亦作隳）禪（時戰切下同唐虞禪夏商周繼）愷悌（可亥切愷樂也悌易也）圖緯（于貴切圖緯之書）繁陽（魏郡之邑在繁水之陽其界為繁淵屬魏）燎祭（力照切燔柴祭天）正朔（正本音政秦避始皇諱改從平聲）得不（俯九切）沙幕（莫各切沙土曰漠匈

（奴界中）嘿然（密北切適作默）蝗（胡光切螽也）裾（斤於切衣後裾）〇二年羨（延面切）羇旅（居宜切羇寄也旅客也）武擔（都濫切又都覃切山名在成都西古蜀王妃死使五丁就武都擔土於此葬遂為名）阬（邱庚切亦作坑）鼎跱（文里切亦作峙言三國鼎足而立）索口（悉各切）拓跋（上撻各切下蒲撥切亦作拔口禩姓即元魏也自云拓天而生拔地而長遂以氏焉）朱邪（邪音耶西突厥之號至唐憲宗時有朱邪盡忠者始見於中國全忠其後也見五代史論）要皆（要平聲）蕞爾（徂外切小貌）以識（職吏切誌記）鄂（五各切漢江夏邑孫權從都於此更名武昌）瑁禪（上莫報切下時戰切）甄氏（側鄰切姓也）叡（俞芮切古作睿）貴嬪（毗賓切婦也周禮有九嬪）不得見（胡甸切下朝上曰見後皆倣此）譖（側禁切譏毀也）譴（苦戰切譎問也）眚（所景切過也所見不明抵罪）劾（胡得切法有罪）翊軍（逸織切飛貌故以號將軍）斃（毗祭切死也）不應（於陵切）宓（美畢切）撾（張瓜切箠也）不悛（且緣切止也改也）江州（漢巴郡之邑即巴縣）瑾（渠遴切）遺（弋季切有所與曰遺）易於（易去聲下音亦）委質（職日切形也猶曰委身）所閒（居莧切隔也）巫（音誣漢南郡之

（邑應劭曰巫山在西南吳置建平郡於此）秭歸（蔣兕切漢南郡之邑字或作姊按袁山松云楚大夫屈原被放忽然暫歸有賢姊曰女須亦歸
喻令自寬因以名其地三國屬吳）宛（於元切漢南陽邑屬魏）平輿（音預漢汝南邑屬魏）鄄城（工掾切漢濟陰邑後屬魏）陿
弱（侯夾切隘也通作狹）憔顇（上慈消切下秦醉切憔顇瘦也）懟恚（於避切怒恨也）票騎（上頻妙切勁疾貌）傅
（讀曰附）俘（芳無切）彪（補休切）馮几（馮音憑）皮弁（皮變切皮冠也）行馬（周禮掌舍設梐枑杜子春釋云
梐枑行馬也）盧水口（在北地名治元多又有名封賞）鸇陰口（鸇之然切前漢志作鶉陰屬安定郡後漢志武威郡有鸇陰云
故屬安定入三國屬魏）且次（漢武威邑地理志作揟次孟康曰揟音直次音咨入三國屬魏）顯美（地名在武威之張掖）勞賜（上郎
到切勞慰也）見糧（胡甸切下同見兵即音建）寇鈔（楚交切又楚教切略取也）挑戰（上徒了切解見上）截（昨結切斷
也）不別（筆列切）持著（直略切附也）外沮（材汝切止壞也）詿誤（古賣切詿礙也）行陳（音杭下直覲切
謂行伍軍陣）艘（蘇曹切舩總名）擿句（上他歷切挑也）吳難（難如字言吳不敢輕易於魏）玳瑁（上徒戴切通作瑇下

（莫代切文甲也字或從甲）沈珩（上式荏切下何庚切）灑（沙下切汛也）翻（孚袁切）繇（夷周切劉基之文）蹋頓（上徒盍切烏桓兵力居從子鮮卑戎王名）鮮卑（相然切山名漢時東□為□□冒頓所滅餘種走保此山因以為號）○三年鄯善（時戰切西域國名去于闐千五百里界迫□□）龜茲（前書音邱慈今龜音邱物切茲音沮惟切蓋急言爾章懷說龜茲城去蔥嶺七百里西域國也）于闐（徒賢切又徒見切西域國名）夷道（南郡之邑蜀先主置宜都郡）猇亭（許交切在漢夷道縣即宜都地也）當罷（蒲糜切疲勞也）佷山（漢之南郡邑舊屬武陵世或以銀為音屬吳）五谿（元水出牂柯自牂柯郡界分流為五故曰五谿見荊州記）郢州（以井切黃初三年魏文帝以江北諸郡為郢州尋復為荊州）譎（古穴切詭詐也）揣之（楚委切度也）更甞（工衡切歷戰也）瓦解（音蟹判也）鐃鎧（上尼交切小鉦也周禮以金鐃世鼓下可亥切甲之總名）傅肜（以戎切）後殿（都甸切軍後曰殿）舫（甫妄切並兩船）調度（上徒釣切下徒故切約之有長短曰度）輯睦（上籍入切和也下莫六切順也）駱統（盧各切姓也出東陽）柵（測革切編立木也）橫受（上元孟切非理曰橫）棧潛（棧姓也士限切）孽寵

（嬖卑義切賤而得幸曰嬖）乘輿（上食證切下寅諸切四馬輿車也天子以天下為家不以京師宮室為常處則當乘輿以行天下故羣臣託乘輿以言之）浩周（浩胡老切姓也）慤（苦覺切謹也）濡須（音濡水名在九江歷陽孫權築塢於此）郃（音閤）裨（頻彌切偏將）徼倖（上堅堯切求也下胡耿切倖即幸也）綆纜（上古杏切下盧瞰切所以維舟）迸散（比諍切散走也）瑋（羽鬼切）創夷（初莊切皆傷也或作瘡痍）

魏紀二　通鑑卷七十

（起昭陽單閼盡強圉協洽即癸卯至丁未凡五年）

世祖文皇帝下○黃初四年永安（漢主為陸遜所敗於夷陵退屯白帝改白帝為永安）羨溪（羨音夷江夏沙羨縣即其處去濡須三十里三國屬吳）奄至（衣檢切忽也）襲（席入切春秋釋例掩其不備曰襲）自內（讀曰納）槖臯（上音托又章夜切賈昌朝羣經音辨臯音姑漢九江邑三國屬魏與吳接境）裁五千（裁與纔同）

樓櫓（郎古切城上守禦望樓也釋名曰櫓露也上無覆屋）伺（相吏切候也）間隙（古限切間罅之隙）淺陿（侯夾切隘也通作狹）荻筏（上亭歷切下房越切編荻為之箄筏也）詡（況羽切）卒謀（七忽切）省疾（息井切察也審也）曶（呼骨切）越巂（下音髓蜀地郡名本邛都漢武帝開置）若遠（于願切離也）敝蹻（史記虞卿躡蹻擔簦釋云蹻草屨也舉夭切）好合（好去聲）牛喘（昌兗切急息也）蘄春（音祈縣名漢屬江夏入三國吳置蘄春郡）雍闓（邱哀切通作開益州郡大姓）伉（口浪切）牂柯（牂柯者係船杙也楚伐夜郎至且蘭椓船以牂柯名其處其水亦名牂柯江漢武帝元鼎六年開置牂柯郡牂兹郎切柯居何切三國系蜀地）繇（于招切）希與（下去聲）冝數（所角切頻數也）狐疑（音乎獸名其性多疑每渡氷河且聽且渡故言疑者稱狐疑）埶偪（必力切迫也通作逼）重險（傳容切複也）○五年枹鼓（風無切擊鼓林）毗（平脂切）而旋（旬緣切還也）蔡潁（按漢書蔡即九江下蔡縣亦古州來國其地在淮潁之會潁水出潁川陽城東至下蔡入淮左傳楚靈王狩於州來次于潁尾是也入三國屬魏潁餘頃切）衣葦（衣去聲葦羽鬼切說文大葭也）石頭（城名在吳丹陽郡秣陵即其地）艦

（戶黯切戰船四方施板以禦矢狀如牢）幾至（幾平聲殆也）亢衡（口浪切猶平衡也）考核（下革切實也通作覈下覈奏同）暨豔（上居乞切姓也）彈射（上徒干切糾射也射食亦切命中曰射）處之（敞呂切止也）棄瑕（何加切説文玉小赤也一曰過也）廝吏（息移切役也）無幾（幾數也居倚切）步度根（鮮卑別種檀石槐因衆畏服推為大人居高柳北其後益盛從置烏侯秦水上步度根乃三世孫也）攜貳（戶圭切攜離也貳疑也）

○六年謖（所六切）鮑勛（勛通作勲）黠鹵（胡八切桀黠）時當（當去聲）重思（直用切再也）庲降（庲音来南中以名諸葛亮征南中即其地以名官曰庲降督使李恢為之督者察也）益州（故滇王國漢武帝所開置也蜀王改曰建寧）縱（足用切下七縱同）更戰（工衡切下更鑿同）滇池（多年切漢益州郡之邑在蜀地滇池澤在縣西北）渠率（所類切通作帥）不易（以豉切輕也）渦（烏禾切水洞為渦又古禾切説文水入淮在漢沛國譙縣三國屬魏）洶涌（上羽拱切水聲下尹竦切騰也）夜要（下平聲）蹴船（子六切蹋也）土豚（徒渾切通作墩加土為堆也）遏斷（上烏葛切遮也止也下徒玩切絕也）番陽（音婆或作鄱漢豫章）

（邑吳芮所封號番君以此至三國吳置鄱陽郡）○七年忽之（撫吻切怒也）摽埒（上卑遥切本作摽郭上為識下盧拙切說文云庳垣也亦堤也）塹（七豔切坑也）蕤（儒佳切）琮（藏宗切）牛渚（掌與切通作陼在吳地丹陽蕪湖晉號牛渚城一名米石）讜（音黨）交趾（上音止杜佑云南方夷人其足大指開廣若並足而立其指交故名漢武帝定越地置郡入三國屬吳）徼外（吉弔切邊徼）扶南（南蠻國名西去林邑國三千餘里在海大灣中其王本女子字葉柳時有外國人混潰者夢神賜之弓旦詣神祠得弓遂汎海至扶南葉柳懼而降之於是混潰納以為妻而據其國）林邑（南蠻國名本漢時日南郡象林縣馬援鐵柱之處也漢末縣功曹姓區有子曰連殺令自立為王子孫遂襲其地）列祖明皇帝上之上○太和元年魴（符方切）禦兒（偶舉切吳郡有禦兒水在古越地越語云句踐之地北王禦兒即此禦或作語）弋綈（上逸職切黑色下大奚切厚繒）菲薄（孚尾切微薄也）以塞（先代切）臧否（音鄙惡也）褘（許歸切）以遺（去聲裨兵彌切助也）行陳（上胡郎切列也陳音陣）猥（烏賄切鄙也）諮諏（上通作咨謀事曰咨下將侯切咨事為諏）伷（直又切與胄同）斜谷（上以遮切下于蜀切漢中谷名南谷名褒北谷名斜首尾）

（七百里）橈（女巧切曲也）見兵（乎甸切據今所有之兵也）震懾（只涉切失氣也）疆埸（上居良切界也下夷益切畔也）遂絀（勑律切通作黜）黥劓（上渠京切墨刑在面或作剠下牛例切去鼻刑或作劓）髡（苦昆切去髮）鈦（大計切以鐵加足）魏興（漢西城縣建安中置西城郡魏以漢中遺人在東陲者置魏興郡）

魏紀三　通鑑卷七十一

（起著雍涒灘盡上章閹茂即戊申至庚戌凡三年）

烈祖明皇帝上之下○太和二年　楙（莫候切）子午（子午道漢平帝時王莽通之三秦記曰子午長安正南山名秦嶺谷一名樊川屬魏）橫門（孟康曰橫音光在長安北）邸閣（上典禮切說文屬國舍也下又有邸閣非此）比東（毗至切近也）郿（音眉顏師古音媚漢右扶風邑三國屬魏）箕谷（居之切或謂郿縣郿塢是）祈山（翹移切漢武都上祿縣有祈山三國屬魏）卒聞（上音猝）天水（漢隴西郡地武帝分置天水郡顏師古曰秦州地記云郡前湖水冬夏無增減）

（故名天水三國屬魏為重鎮）街亭（漢陽隴縣有街泉亭所謂秦亭即此三國屬魏）省將（所景切簡也）蹻（巨橋切）甄（土稽延切壯祭也）譎挑（上古穴切說文權詐也下徒了切求戰也如古之致師）詰問（去吉切詰責也）皖（乎管切古皖國漢廬江邑三國屬吳為重鎮）柴路（讀曰寨）背湖（蒲昧切背猶反也）旁江（蒲亢切依也）絓地（乎卦切通作罫凝也）萬兩（物相偶曰兩力尚切）先人（蘇佃切下先入同）疽（千余切說文癰也）鬱築鞬（居言切小種鮮卑軻比能之壻也）未解（乎買切曉也）塞胷（悉則切窒也）髣髴（上撫兩切下敷勿切或作彷彿）潼關（音童在漢宏農華陰縣本名衝關河自龍門南流激衝華山東故以為名入三國屬魏）賨叟（藏宗切南蠻之税賦者）拊手（斐父切拍手）蹉跌（蹉若何切跌徒結切）鈍（徒困切不利也）散關（桑贊切關名在漢故道縣三國係蜀）衝車（昌容切衝城車）逆射（神夜切謂迎其雲梯而射之）遲將軍（遲去聲待也）陽羨（延面切漢會稽邑屬吳）傳著（上符遇切著也下直略切附也）○三年衜（古道字）駮（比角切猶垂列也）嘿（密比切通作默）佷（胡墾切狠）

（戾也通作狠）陿（侯夾切隘狹也通作狹）司州（古洛邑漢河南郡光武所都置河南尹兼置司隸魏兼畫司州因司隸為名）函谷（古函谷關漢武帝徙關於新安乃於故關置宏農郡其地即古桃林之野三國屬魏）婁（郎侯切會稽邑屬吳）跪（渠委切跽跪也）大長秋（本秦官漢景帝更名大長秋掌奉宜中宮命張晏曰皇后卿也）纂（祖管切繼也）長信（帝祖母所居宮曰長信帝母所居宮曰長樂）昭穆（市韶切父為昭子為穆昭南向穆北向）僭差（初加切）建業（本楚邑名曰金陵漢屬丹陽郡吳改為建業）李悝（枯回切）比九（比毗至切近也謂律法僅有九百六卷）錯糅（文救切雜也）沔陽（李東漢水一名沔受氐道水出武都顏師古云漢上曰沔沔陽漢中郡之邑沔音莫戭切三國係蜀）樂城（在漢中成固諸葛亮所築）○四年

夷洲（爾雅水中可居曰洲下亶洲同二洲皆在海南）俘（芳無切軍所獲也）見衆（形甸切據今所有之衆）颺（與章切又餘亮切）糾擿（他歷切發也）毀訾（才支切毀也莊子無譽無訾）瑕釁（上何加切玉之病也下許覲切釁也）禁奧（烏到切）進趣（逡須切嚮也）亟用（上訖力切疾也）陽平（關名在漢中郡褒中縣之西北褒中後改為褒城三

（國係蜀）鈔截（鈔楚交切略也截斷也）赤坂（甫遠切在漢中成固）棧道（士諫切架木為之）探取（他含切）

稽閡（稽古奚切留止也閡牛代切外閉也）樵蘇（在焦切取薪也蘇取草也）爨（七亂切炊也）吾省（息井切察也審也）

合肥（漢九江邑應劭曰夏水出城父東南至此與淮合故曰合肥字或作淝魏以為重鎮使張遼守之）罷吾（蒲糜切通作疲）

於邑（上汪胡切呼也通作嗚下於汲切憂也通作悒）辭觀（辭說也觀古玩切）禰衡（乃禮切姓也衡其名）翥（章庶切）

饋餉（上求位切或作餽下式亮切或作饟）往使（疏吏切將命者）乃解（佳買切脫也）漚口（烏侯切在漢長沙國）

魏紀四　通鑑卷七十二

（起重光大淵獻盡閼逢攝提格即辛亥至甲寅凡四年）

烈祖明皇帝中之上○太和五年衛旍（旍通作旌）卒不可（卒音

（猝）上邽（邽音圭漢縣名屬漢陽其地有邽山入三國屬魏）雍郿（上於用切郿音媚二邑皆屬漢右扶風入三國屬魏）徼亮（徼伊消切遮也通作邀）掘營（其月切穿也）栩（況羽切）厀（與膝同脛頭節也）以御（牙嫁切迎也又魚據切治也）椒房（茲消切皇后所居以椒和泥塗壁取其溫而芳也）遞上（大計切更易也）紫闥（他達切宮中小門一曰門屏）料度（徒洛切度量也）青紱（分勿切綬也）珥筆（仍吏切簪筆）常棣（大計切詩鹿鳴之什爾雅常棣棣也郭璞注曰子如櫻桃可食）蓼莪（上音六下五何切詩谷風之什）否隔（否部鄙切塞也下否可復通字同音）矯枉（舉夭切正曲也）二虢（古伯切周王季之子虢叔皆文王之母弟也封於虢故曰二虢左傳曰虢仲虢叔王季之穆也）憤懣（憤滿也懣莫困切煩冤也）適子（都歷切正也本作嫡）戮力（音六說文曰戮力并力也嵇康音力幽切）皋陵（漢九江郡之邑舊曰皋陰入三國屬吳）○六年入省（息井切審也下定省同）哭臨（立禁切衆哭曰臨）金墉（餘封切在河南洛陽西北角魏所築）孟津（在魏地河內郡周武王伐紂會諸侯盟於此亦曰盟津）遼東（遼音聊水名出塞外古燕國地秦立遼東郡漢末公孫度所據）抵忤（上典禮切觸也本作牴下五故切逆）

（也亦作牾）摩陂（上眉波切地名在古郟鄏即漢之河南縣魏青龍元年以龍見故名曰龍陂）數與（所角切頻數也）成山（音盛在東萊不夜縣北入海）馬知（於虔切何也）與聞（與音預及也）眯夢（眯音米物入目曰眯寐中神游曰夢）中大（中去聲當也）抉擿（上一決切挑也下他歷切發也）從華（從去聲隨行也）請屬（之欲切託也亦作囑）掎（居綺切從後牽曰掎）○青龍元年龍見（形甸切顯也）土塞（悉則切窒也）蘣（如佳切）累重（上力瑞切下直用切謂妻子資產也）陘北（戶經切井陘山名在常山郡陘北者言在井陘之北也）句注（山名在魏地鴈門陰館縣顏師古句音章句之句或音鉤）將千（將去聲）樓煩（故樓煩之地在鴈門屬魏）泄歸泥（泄先列切鮮卑別種步度根兄扶羅韓之子也）幕北（莫各切沙漠之北）來降（降平聲）樂浪（故朝鮮國漢武帝開置郡樂音洛浪音狼自漢末公孫度所據至景初二年魏平之）乘桴（芳無切馬融曰桴編竹木大者曰栰小者曰桴）闚覦（上苦規切下容朱切私視也）寒埆（克角切說文山多石一說地不平）滉瀁（上胡廣切下餘亮切水溢蕩貌）之難（乃旦切）賁育（上愽昆切下余六切孟賁夏育皆古之勇猛者）流腫

（之朧切疾也）

洿滦（洿汪胡切滦而兖切言疾病相傳）

瑁（莫報切）

間隙（居莧切膈也隙鏬也下乗間同）

所覺（古孝切寤也）

沓渚（沓達荅切水名漢遼東郡有沓氏邑顏師古云凡言氏者皆謂因之而立名）

盤互（上蒲官切下胡故切猶根節盤錯也）

舍近（舍音捨釋也）

尉他（徒何切南海尉任囂病且死召南海龍川令趙佗行南海尉事漢立他為南越王本南海尉故曰尉也）

元莬（同都切故句驪口國漢武帝開置自漢末為公孫度所據至景初二年魏平之）

疽創（上七余切癰疽也下初良切通作瘡）

句麗（上古侯切下音離按本傳云東口舊語以為夫餘別種言語諸事多與夫餘同其國在遼東之東千里與朝鮮濊貊沃沮相接）

紿言（蕩亥切欺也通作詒）

皂衣（皂昨早切隷也所衣黑繒因謂之皂衣）

鶡雞（何葛切似雉）

隱處（昌據切所也）

六安（古國皐陶後漢武帝別為六安國後屬廬江入三國屬吳）

庲降（見魏紀二）

蠢動（蠢尺尹切蠢動也）

稱職（稱去聲宜也）

邸閣（典禮切在漢沮縣沮水傍邸或作阺岸傍欲落者故以閣為道）

○二年

五丈原（在扶風郿縣域中屬魏）

塹（七艷切坑也）

居巢湖（巢祖了切漢廬江邑後為居巢侯國廣志曰有二大湖巢湖在縣東南入三國屬吳）

沔口（彌兖切在江夏沙羨縣域中挾水經云夏水冬竭夏流故曰夏水自江陵

（猿下余救切鼠屬善旋）窟藏（上苦骨切窟穴也下才浪切物所畜也）蠭（敷容切說文曰螫人飛蟲也）羈（居宜切馬絡頭

魏紀五　通鑑卷七十三

（起旃蒙單閼盡强圉大荒落即乙夘至丁巳凡三年）

烈祖明皇帝中之下○青龍三年甄后（側鄰切姓也）狷狹（上吉掾切有所不為也下侯夾切隘狹也）從容（上七恭切從容猶休燕也）從行（從才用切隨行曰從）咤（陟駕切難咤也）慰省（所景切視也）根望（上艮切怨也）落度（度徒鶴切猶落魄不得志貌）許昌宮（漢潁川長社邑獻帝都之魏文帝改曰許昌至明帝又於此建宮）總章觀（古玩切爾雅曰觀謂之闕於上觀望）傳舍（傳株戀切驛遞也蘇鶚演義謂馹傳者如今之過所解見上）壞（音怪毀之曰壞）嬪嬙（上毗賓切周禮有九嬪下所力切女字也亦音墻）淑媛（上神六切善也下于眷切說文美女也）螽斯（音終螽斯蜙蝑也）北芒（莫郎切洛陽北山名）阿房（上烏何切下或音旁阿房者言殿之四阿皆為房也一說大陵曰阿言其殿高若於阿上

（為房）不度（徒各切度量也）著帽（上陟略切下莫報切說文小貌口口頭衣）縹綾（上普沼切青白色）羸越（倫為切瘦也）

舍其（舍音捨釋也）悲惡（烏路切憎也）察校（居效切檢校也）涿（竹角切郡名屬魏）讜言（多曩切善言也）

祈禳（如羊切祈求福也禳除禍也）厭之（益涉切厭勝也）巫蠱（公土切巫者執左道以亂政而惑人蠱惑也指體即藥毒害人是若）

（行符厭俗之為魅故曰巫蠱）萐莆（上實洽切下方矩切瑞草也堯時生於庖廚扇暑而涼）蟾蜍（上時占切下常如切蝦蟇也為蟾蜍）

（以受龍水）見作（見形甸切下龍見同音）犯蹕（壁吉切蹕所以止行人清道也出稱警入稱蹕互文耳）造郲（造七到切就也郲通）

（作賸）犧牛（許宜切色純曰犧）璜玦（上胡光切下古穴切半璧）孛彗（上蒲昧切彗所以除舊布新孛氣似彗）至存（在甸切又）

（祖悶切）○四年湔（則前切水名漢蜀郡緜虎縣玉壘山湔水所出東南至江陽入江）氐王（都奚切武都氐也西戎之別種）來

降（胡江切服也）略齊（前西切等也）采椽（上倉宰切本作採木也漢書唐虞採椽圍非謂文采也下重緣切屋角也）毓

（余六切）乃解（舉蟹切）直詆（丁禮切毀訾也）袒（丑兩切）○景初元年山茌（仕之切漢泰山）

（郡有荏縣荏山在縣東北即山荏縣也或音淄東漢為荏侯國入三國屬魏）單于（單音蟬匈奴天子之號言廣大之貌象天單于然公孫淵
方誘鮮卑假以此號）禘（大計切禘祭也）祇（翹移切地祇提出萬物者也）芟刈（上師銜切刈也或作薪下魚廢切刈穫也）降首（上胡
江切服也首舒救切有咎自陳）伉（苦浪切）以狗（辭峻切行示也）鍾虡（其舉切說文鍾鼓之柎也飾為猛獸之足於下故從虎從
異虡通作虡）槖佗（上他各切下徒何切西域奇獸名）陬（子侯切隅也）廝（息移切役也）儋石（都濫切應劭曰齊人名小
罌為儋晉灼曰石斗石也或曰儋者一人之所負儋也）儲（陳如切糧也或作䊢）將吏（將去聲）奉祿（上扶用切俸秩）參少
（上倉含切參考也）覬（音冀）貍鼠（上陵之切說文伏獸似貙）茵蓐（上於真切下儒欲切褥藉也）緣飾（上千絹切衣純
也）帑藏（上他曩切金幣所藏下才浪切物所蓄也）餐（千安切）糜費（上忙皮切下芳未切）内之（内音納）掖
庭（上羊益切即宮中永巷也後改為掖庭）妻妻（上如字下去聲）貣貰（上敵德切從人求物也下始制切貸也）橫與
（戶孟切不順理下橫生同）爲墟（邱於切邱謂之墟）棊跱（文里切止也或作峙）畫地（胡卦切又胡麥切界也）咲

（徒濫切食也）𤬪（舉下切）研覈（上倪堅切研磨也下下革切覈實也）鯀（古本切鯀禹父）四隩（乙六切四方土可居也）中

罯（竹仲切當也）

魏紀六

通鑑卷七十四

（起著雍敦牂盡旃蒙赤奮若即戊午至乙丑凡八年）

烈祖明皇帝下○景初二年銜（古道字）以要（於霄切）不解（佳買切判也下

解散同）譎其（古穴切詭也）好尚（上虛到切愛也尚高尚也）郤正（綺戟切）匪懈（居隘切怠也）智調

（徒弔切才調之調）力彊（如字或音巨兩切）探（他含切義同探賾）遼隧（遼東邑本作隊音遂）圍塹（七豔切阬也）

墮（徒果切落也）幟（式志切旗屬）趣之（逡須切嚮也）淹月（衣廉切讀若厭足也）抄（楚教切略取也）雨霽

（子計切雨止也）楯櫓（上食尹切下郎古切楯所以蔽身櫓大盾也）鉤衝（上居侯切鉤梯也所以鉤引上城者下昌容切衝城車）窘

急（渠殞切急迫也）檄（胡狄切）肉袒（徒旱切袒裼而露肉也）退舍（始夜切三十里為一舍）老耄（莫到切年九十曰耄）送任（汝鴆切質子也）京觀（古玩切積尸封土其上謂之京觀）帶方（漢帶方城在樂浪郡其地為公孫度所據至景初二年魏平之）閉著（陟略切置也）囹圄（上盧經切下魚呂切獄名）巧詆（典禮切詆訶也）刁嘉（上丁聊切）謗訕（上補曠切說文毀也下所晏切蒼頡篇曰訕非也或作姍）是儀（是姓也儀本姓氏孔融嘲曰氏字民無上因改作是）窮詰（下去吉切問）舍之（始野切赦宥也）謝厷（乎萌切）數言（色角切頻數也）殿最（都甸切上功曰最下功曰殿）藉草（慈夜切以茅藉地）懷叙（懷姓也）闞澤（闞姓也苦濫切）厝（倉故切通作措）悉中（陟仲切當也）嫌難（嫌疑也難如字）分計（分去聲）為監（監本平聲如三監之監後皆轉為平聲）便辟（上毗連切佞也下匹亦切邪也）驍騎（古堯切健也）屬之（之欲切付也下三年屬君同）強作（其亮切勉也）辟邪（必益切宮中常所給使者）軹關（諸氏切在河內軹縣三國屬魏）○三年諦（都計切審也）口吃（居乙切言蹇也）更宿（居行切更互也下更止同）謚（蜜畢切

斐（敷尾切）忤（五故切逆也）銛（思廉切利也）不橈（女巧切曲也）守將（將去聲）憒憒（古對切心亂也）

適莫（上都歷切從也莫定也）駱驛（上盧各切下夷益切驛馬也）横受（戶孟切非理也）悛（此緣切改也）邵

陵厲公上○正始元年嶷（鄂力切）猾（戶八切亂也）○二年札（側八切）喪誅（上息郎切下陟輸切言死亡誅戮者屢見）彊羸（上巨良切徤也下力為切瘦也）掎角（居綺切偏引也）秣馬（莫葛切食馬穀也）芍陂（芍音鵲楚相孫叔敖所造徑百里灌田萬頃在漢六安國蓼地）柤中（之加切楚地春秋魯襄公會吳于柤即此）卒（卒音猝急也）滋蔓（音萬蔓延也左傳無使滋蔓）并力（畀政切兼也並也）涪（音浮蜀地廣漢郡涪水所出南入江）○三年儋耳（丁甘切越地在大海中漢武帝元鼎六年開儋耳郡儋耳者其種大耳渠率自謂王者其地屬吳）珠崖（漢武帝開置在大海中崖岸之邊出真珠故曰珠崖其地糸吳）降殺（所拜切衰小之也降去聲）○四年襲（席入切春秋釋例掩其不備曰襲）掩（衣檢切說文曰斂也）諜人（達協切軍中反間者）繕（時戰切善也）毗輔（毗頻脂切輔助）監秦（居懺切誡也與鑑通）難棹（徒釣切搖

也　閹官（閹衣檢切宮中守門者）熂（徐刃切火餘也）榛藪（上側詵切木叢生曰榛）間廁（上古莧切隔也下初吏切雜也）

○五年駱谷（駱音洛漢中郡興勢有駱谷路南口曰儻谷北口曰駱谷）黃金（谷名在漢中郡漢陽縣南接漢川險固之極）比爾閒（比毗至切近也）旗幟（昌志切旌旗之屬）擐甲（擐胡慣切貫也）邀絕（伊消切邀遮也絕斷也）朝晡（奔謨切晡日加申時）敩（戶孝切教也）

○六年票騎（票頻妙切勁疾貌官名）別僚（彼列切別異也僚官也謂別其官）日磾（都黎切）宿留（上息救切下力救切停待也）廨（古隘切公舍）省奪（省所景切簡少也）解之（佳買切說也）覘（丑艷切闚視也）竺（張六切）譖毀（譖側禁切愬也毀謗也）覬覦（上几利切幸也下容朱切欲也謂幸得其所欲）盎（烏浪切）憤恚（上房吻切懣也下於避切恨也）便僻（上毗連切下普擊切邪僻）

魏紀七　通鑑卷七十五

（起柔兆攝提格盡元默涒灘即丙寅至壬申凡七年）

邵陵厲公中○正始七年頎（渠希切）沃沮（上烏酷切下千余切東沃沮其國在高句驪蓋馬大山之東東濱大海北與挹婁夫餘南與濊貊接）肅愼氏（周成王既伐東夷肅愼來賀即此其國在不咸山北在夫餘東北千餘里濱大海南與北沃沮接）蒲圻（圻音祈漢江夏郡有蒲圻湖入三國屬吳）武昌（故楚之東鄂在漢爲江夏郡之鄂縣吳改爲武昌郡爲黃龍元年始遷都建業）踧踖（上子六切下資昔切恭謹之貌）平康□（冉駹諸羌別種其地在漢汶山郡）邳彤（上貧悲切下以中切）襁（舉兩切負兒衣也以約小兒於背上）銚期（銚餘招切姓也期名）○八年不與（音豫下于與同）褻近（私列切猶昵近也）補綻（丈莧切綻衣縫解也）洮西（他刀切洮水出隴西臨洮東北入河）○九年充牣（而振切滿也）内（内音納）人結刑（結吉屑切締也謂刑不解者五歲）少邪（少讀若多少之少邪餘遮切）分界（分力文切別也）失分（扶問切定分也）兇兇（許容切又許拱切擾恐也）纔屬（屬音蜀附也言其聲氣僅相聯屬耳）愴然（楚亮切悽愴）三公不（俯九切與否同）裒多（裒蒲侯切聚也）○嘉平元年伺（相吏切候闚也）離間（居莧切間隔也）逗

留（上大透切下力救切逗止也留行相待也）司蓄（司姓也蓄其名）棧豆（棧仕限切馬皂也豆所以飼馬）甲夜（謂初更也）
㹠犢（上徒渾切豕子也下徒谷切牛子也）挾彈（上檄頰切持也下徒案切挾弓以行圓）將營（將去聲）敞（齒兩切）
耽（都含切）昵（女乙切親也）沈（持林切）委質（職日切形也）筋（舉欣切肉之力也）鬼躁（則到切鬼躁鬼幽皆）
（管轄行數所言）槁木（枯老切）糟粕（上臧曹切酒滓也下匹各切滏糟曰粕）彧（乙六切）叶（音協和同也）行間（胡剛）
（切行列間也）挑戰（徒弔切擿撓敵以求戰也）闇（與暗同）彪（補休切）勞精（勞姓也）狷（吉掾切有所不為也）○
二年無難督（都毒切凡言督者督察也無難督官名也）左遷（子賀切左手足不如右彊左遷者貶下也）故鄣
（音章漢丹陽邑）譎（古穴切詭也）并力（畀政切專也）塗塘（吳主所築塘名在堂邑屬漢臨淮郡）適庶（適讀曰嫡）
釁（許慎切鏬圻也本作舋也）州泰（州姓也泰其名）竹絙（絙音亘索也）鎧（可亥切甲也）○三年涂水（同都）
（切水名出漢益州郡牧靡縣南山西北至越嶲入澠水出馬湖合岷江）索（昔各切繩也）自首（舒救切有咎自陳）倜儻（倜他）

（歷切倜儻卓異也）從容（七恭切猶燕休也）單固（單多寒切姓也）很（下懇切很戾）造次（七到切急遽也）哂（矢忍

切笑不壞顏曰哂）漢壽（本漢廣漢郡之葭萌蜀主改曰漢壽）○四年東莞（音官漢琅邪邑入三國屬吳）中惡

（竹仲切傷也）幾危（居依切近也）慺慺（盧侯龍珠二切恭謹貌）三思（蘇暫切參之也）更作（古衛切改也下更相同音）

羈吳（居宜切馬絡頭其字通作羈中從网從革馬絆也羈吳猶羈馬之義）彊場（上居良切界也下夷益切畔也）間諜（上居莧切

下達協切軍中反間也）徼功（於堯切要也）最差（初加切差猶愈也）錯置（錯通作措）塉土（秦昔切薄土也）寇鈔

（楚教切略取也）偪（筆力切迫也）角之（角如字競也）度陳（直覲切與陣同）冠軍（古玩切以功冠諸軍故曰冠軍）帆（符咸

切舟上幔所以汎風或作颿）矛戟（上迷浮切酋矛也下訖逆切有枝兵也）兜鍪（上當侯切下莫浮切兜鍪首鎧）楯（食尹切所

以捍身蔽目）倮身（即果切露體也亦作裸）緣堨（於割切壁也說文壁間有隙）鼓譟（蘇到切羣呼也）蹈藉（蹈行

踐藉慈夜切字或作躤踐也）

魏紀八　通鑑卷七十六

（起昭陽作噩盡旃蒙大淵獻即癸酉至乙亥凡三年）

邵陵厲公下〇嘉平五年越巂（先桀切古邛都國漢武帝開置郡入三國屬魏）嶷（魚其切又鄂力切）率師（率讀曰帥）歙（許及切）袒（丑兩切）其喪（四浪切）恪（克各切）罷勞（罷讀曰疲）創痍（上初莊切下延知切皆傷也）蟣蝨（上舉豈切蝨之子也下色櫛切齧人蝨）邯（胡甘切）熟省（息并切察也審也）可斷（徒玩切分段也）徼倖（古堯切倖也通作僥）狄道（亭歷切漢隴西邑其地有口種故云狄道三國屬魏）彊場（音亦封疆場畔也）徹（直列切去也）柵（測革切編立木也）流腫（之隴切釋名曰腫鍾也）迕（五故切逆也）伺（相吏切候闚也）流曳（餘制切牽也引也）仆（音付一音蒲北切頓也僵也）怨讟（徒谷切痛怨也本作讀左傳民無怨讟）張設（知亮切陳設也）裁傷（裁與纔同）更飲（工衡切改也）篾束（莫結切析口皮也）梟市（工堯切斷首托於木）憯然

（七感切痛也宜作慘）剽急（匹妙切輕也）輯睦（音集爾雅曰和也）沾洽（上之廉切詩既沾既足下侯夾切和也合也）高

貴鄉公上○正元元年怏怏（於兩切志不滿也）築殺（音竹擣也）毓（餘六切）其量

（音諒）外要（伊消切）闗鑰（弋灼切闗下牡也）妬（都故切嫉妬也）昵（尼質切親也）歔欷（上休居切下香衣切歎息

也）樂浪（音洛狼古朝鮮國漢武帝開置郡三國屬魏）褻近（私列切猶昵近也）儐者（必鄰切贊導者又必刃切儐相也）

臨洮（吐高切水名出西羌中漢爲臨洮縣在隴西入三國屬魏）○二年瓦解（胡買切判也）目瘤（力救切赤瘤腫

病也）創甚（傷也讀曰瘡）蹶然（居月切又紀劣切跳也）衺（莫候切）懦（乃卧切又乃亂切弱也）錯兵（千故切通

作措）濦水（倚謹切水名出陽城少室山東入潁即汝南濦强縣）留贊（力求切姓也出衛大夫留封人之後）相屬（之欲切聯也）鼓

譟（先到切羣呼也）囓（五結切噬也）陷陳（直覲切與陣同）披靡（上匹美切裂也下忙彼切偃也）鎧（可亥切甲之總名）

冑（直祐切兜鍪也）潰（胡對切亂也）橐皐（上音託又章夜切下如字又音口）迸（北諍切散走也）怡（與之切）延爭

（與諍同）黷武（徒谷切黷猶慢也數也）枹罕（音膚其字從木漢金城邑入三國屬魏）蝮蛇（芳六切毒蛇也）螫（施隻切蟲行毒也蝮螫手則斷）腕（烏貫切手腕也）櫟陽（音藥漢馮翊邑三國屬魏）轒轀（上符分切下烏昆切說文淮陽名車隆穹為轒應劭曰轒轀□□車博雅以為柳車）拒堙（伊真切拒捍也堙塞也）僑（渠嬌切僑寄）僨踊（上房吻切下餘隴切僨仆而踊躍也）卒至（音倅）覆喪（上芳六切敗也下蘇浪切亡也舊音非）慰勞（並去聲安慰而勞問也）上邽（音圭邑名古邽戎地也屬漢陽魏以為重鎮）

魏紀九　通鑑卷七十七

（起柔兆困敦盡重光大荒落即丙子至辛巳凡六年）

高貴鄉公下〇甘露元年赤舄（思積切朱履也）屬文（之欲切）將易（將去聲易攺也轉也音亦）若趣（逡須切嚮也下同）黠（下八切桀黠）說吳（音稅誘也）纂（祖管切）餞（才線切餞送也）

綝（丑林切）襜（古侯切單衣也）比曉（毗至切近也）毓（餘六切）酖（直禁切毒酒也）反之（孚袁切覆也）瘁（秦醉切病也）泄（先列切漏也）○二年難問（乃旦切阻也）中藏（才浪切內藏也下帑藏音同）燥（先到切乾也）詰之（去吉切問也）帑藏（帑他囊切金帛之所也藏才浪切物所蓄也）振施（上章刃切下施智切振救也施與也）輕俠（胡頰切輕謂輕薄俠謂任俠）閒巳（居莧切迭也下反閒音同）靚（疾政切）爲質（職利切結信也）壘（魯水切軍壁也）塹（七艷切坑也）州泰（州姓也左傳晉有大夫州綽）輜重（上側其切載衣車也下直用切載物車也行者之所資摠曰輜重）長城（方城山名左傳所謂楚國方城以爲城者在漢南陽堵陽葉縣之境山自比陽連百里號曰方城亦曰長城）數挑戰（數色角切挑徒了切謂屢擿嬈敵以求戰也）搏（伯各切索持也）諺（魚變切俗言）跌（徒結切踢也）○三年省食（所景切減省）突（陀骨切突出）冒陳（直覲切與陣同）裨將（頻彌切副助也）俘馘（上芳夫切下古獲切軍所獲也）五更（古衡切鄭康成云三老五更老人更知三德五事者蔡邕以更爲叟）閗（與開同）朝見（胡甸切朝者覲君之總稱見者下於上稱見）鞬（九言切弓衣）適子（讀曰

嫡歎咤（陟嫁切叱怒也）憒憒（胡對切又古外切）班告（頒布也告者宣告也）喁喁（魚容切衆口向上）唯唯（以水切恭應之辭）汜（符咸切又詳里切）猜嫌（上倉才切下戶兼切猜忌嫌疑也）射鉤（古侯切魯送公子糾歸齊使管仲別將兵遮莒道射中小白帶鉤）斬祛（起魚切祛衣袂也左傳晉侯使寺人披伐蒲重耳踰垣而走披斬其祛）棨戟（棨有衣之戟以赤黑繒為之音啓）興埶（古勢字漢城固縣地有興埶山蜀主建闕於此）漢樂（二城名蜀主建興五年諸葛亮出屯漢中營沔北於南山下原上築漢樂二城）蔣斌（上子兩切下悲巾切）○四年冠軍（古玩切漢南陽邑三國屬魏）陽夏（音賈漢陳國之邑三國屬魏）龍見（胡甸切）諶（是任切）元皇帝上○景元元年伷（直祐切）枕（章鴆切臥首據物也）顗并命（必刃切或作併）璜（胡光切）奐（火貫切）廞（虛今切）䂮（力灼切磨刃也）受分（扶問切定分也）○二年沮水（千餘切沮水出武都東狼谷南至沙羡南入江）蔚（紆勿切茂也）水潦（魯皓切雨水大貌）酈（音歷）趣銷（趣讀曰促速也）食其（音異基）比屋（□□切□□也）珝（况羽切）拓拔力微（拓吐各切拔浦撥切鮮于

（罕名）沙漠汗（漠莫各切汗胡安切拓拔力微之子）車焜氏（焜古渾切可汗別族）詰汾（上去吉切下符分切可汗鄰之子）盛樂（盛時征切漢書作成樂音洛雲中邑入三國屬魏）

魏紀十　　通鑑卷七十八

起元默敦牂盡閼逢涒灘

即壬午至甲申凡三年

元皇帝下○景元三年𩅦（吳主孫亮之子名按吳録載休詔曰太子名𩅦𩅦音如湖水灣澳之灣字𩃙𩃙音如迄今之迄）廖化（力弔切又力救切姓也出自周文王子伯廖之後一云出古賢者廖伯安之後）更相（工衡切文也）伶（盧經切）綜核（上子宋切讀若錯綜之綜下夏革切讀若覈實之覈）荷鍤（荷負也音下可切鍤鍬也鍫也書剡治切）箕踞（音句謂伸其兩脚而坐其形如箕）鍛（都玩切鍛煉也）繕（時戰切治也）滅虢（古伯切國名春秋左傳晉侯假道於虞以伐虢）絆（博漫切縶維之也）○四年交趾（音止越地郡名屬吳）諝（私呂切）擅調（上時戰切專擅也下徒釣切調發也）趣甘松（趣音

（趨蜀也甘松蜀地諸羌之地有甘松嶺以地產甘松為名）斜谷（上余遮切下于蜀切漢中谷名解見上）徇（辭峻切行示也）愷（可亥切）肜（以中切）庫藏（才浪切物所蓄也）頎（渠希切）趣截（上趨玉切下昨結切速斷也）遲鈍（徒困切謂性緩而又魯鈍也）水碓（都內切輪車也杜預作連機碓）數百戶長（展兩切漢制萬戶以上為令千戶以上為長）皎厲（上吉了切下力制切皎猶嬌也厲猶戾也）不中（竹仲切當也）江油（江油本漢之廣漢剛氐道地後因置縣蜀之邊要也）畏懦（乃卧切又乃亂切或作愞怯弱也）檻車（戶黤切載囚車）涪（音浮蜀地廣漢邑涪水所出南入江）瀕於（必隣切際也）推轉（通回切推堆而流轉也）列陳（直刃切）殄民（徒典切殄滅也）調度（下徒义切調賦而用度也）節傳（張戀切節者操也瑞信也謂持節者必盡人臣之節操長一尺二寸秦漢以下改為旌幢之形近世漸長數尺傳者以木為之長尺五書符於上以為信並見唐蘇鶚演義）華轂（乎化切姓也轂其名）卒聞（音猝忽也）忡悵（上丑中切下丑亮切憂忡而悵惘也）煩苛（音何煩細也）髦（莫褒切）閹官（衣檢切宮中守門者通作奄）黷武（徒谷切黷猶慢也數也）撲（普木切擊也）塢（烏五切庳城也）轝（羊茹切亦作輿舁車）

（也又羊朱切）悖傲（上蒲沒切下魚到切強狠而倨慢也）○咸熙元年會不（俯九切否同）距（曰許切違也）比至（必未切）聽內（音納）紿（徒在切欺也）白棓（步項切通作棒）白幍（若洽切帽也）雷鼓（盧對切急擊鼓也本作檑）鎧杖（若亥切甲也杖謂器仗也）机（舉履切說文木也）拄（冢庾切衰搏也）鈔略（初交切又楚教切略取也）狼藉（上音郎下秦昔切狼藉草而卧去則穢亂故物之散亂者謂之狼藉）辿（勑連切）掩骼（上衣檢切斂也下古伯切枯骨曰骼）埋胔（上莫皆切下疾智切骨有肉曰胔）徼利（於堯切要也）憤激（上房吻切下古歷切憤恚而振激也）擾攘（上而沼切下汝陽切謂擾亂而攘竊也）郤正（綺戟切姓也或作郄）大臨（力禁切哭而涖哀曰臨）愴（楚亮切悽愴）稚（直利切亦作稺）琇（息救切又以九切）鬷谷（取亂切西域之姓也）名聞（亡運切所至也）厀（息七切脛節也亦作膝）從容（七弓切似休燕也）麁麤（倉乎切鹿大也）

資治通鑑釋文卷第九

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

晉紀一

通鑑卷七十九

（起旃蒙作噩元默執徐即乙酉至壬辰凡八年）

世祖武皇帝上之上（帝姓司馬諱炎懿之孫昭之子世執魏政魏咸熙元年昭進爵為晉王炎為世子明年昭薨炎嗣晉王位尋受魏禪改元泰始國號晉追謚懿宣帝昭文帝師景帝）○泰始元年璆（渠幽切）彧（於六切）濡須（音儒水名在淮南歷陽孫權築塢于此屬揚州自此以下凡言郡邑州名悉以晉地理志它皆倣此）票騎（毗召切勁疾貌）闓（齒善切）靚（疾正切又疾郢切）金墉城（音容在河南洛陽西北角屬司州魏明帝所築）歔欷（上休居切下休既切歎息也）鄴（魚怯切魏郡之邑屬司州）伷（直又切）東莞（莞音官郡名屬徐州）彤（以中切）羣從（從才用切謂從父從祖及從昆弟）沈（持林切）有

差（初加切有等差也）顗（語豈切）質任（上陟利切信也下汝鴆切徐也）矯（舉夭切正曲也通作橋）絲紖（直忍以忍二切牛系也或作絼）恪（克各切謹也）儁（子峻切）○二年王氣（于放切太元曰五行用事者王）鴻臚（力居切漢景帝改秦典客為大鴻臚應劭曰郊廟行禮贊九賓鴻聲而臚傳之也）沈醉（持林切沈湎於酒也下沈漏同）轝（羊諸切舁車也）咋齧（上側革切本作齰下五結切音嚙也）凱（可亥切）徼幸（堅堯切通作僥）衰絰（上千田切杜預曰衰在胷前下徒結切喪首戴也）苴（千餘切麻之有子者喪禮服苴麻取其麤也）衣錦（放既切）相解（舉蟹切判也）省（息井切察也審也）釐（陵之切理也革而正之）惡（烏故切）猝（且没切倉猝也）泝流（桑故切逆流而上曰泝）塉确（上秦昔切塉薄下克覺切磽确）謡（餘招切爾雅曰徒歌謂之謡）比至（必寐切）譟（先到切羣呼）還都（還讀曰旋）巫覡（胡狄切在男曰覡在女曰巫能齋肅事神明也）璽紱（上想氏切印也下分忽切印之組也）○三年熹（許記切）劾（胡得切法有罪）繆（眉救切戾也）犍爲（渠焉切郡名屬益州）洗馬（東宮官屬秩比謁者國語曰勾踐親為夫差先馬先猶前馬也私見切）樓觀（樓重屋也）

芍陂（芍音鵲楚相孫叔敖所造徑百里灌田萬頃在安豐郡）○五年瑾（渠遴切）雍（於用切即禹貢雍州謂西北之位陽所不及陰陽氣壅閼也）瓘（古玩切）臨菑（側持切本作淄齊國之邑屬青州）下邳（符悲切國名古嶧陽山在其西屬徐州）戍邏（上傷遇切守邊也下郎佐切游兵也）墾（口很切耕也）僉息（僉謂傅僉也息謂僉之子姓）星孛（蒲昧切又蒲沒切妖星）酤糴（上古暮切賣酒下亭歷切市穀）逴（丑略切）瑩（烏定切）抗（口浪切）綜（子宋切）氾（敷劍切又詳里切）翊（況羽切）璜（胡光切）○六年渦口（屋戈切渦水出淮陽浮溝浪蕩渠東入淮又姑華切）飧（古飡字千安切小飯也）徹軍（直列切去也與徹同）縑（音兼說文并絲繒也）纓紲（上伊盈切下私列切皆系也）并力（卑政切）檻車（胡黤切車而為檻形以版四周之無所通見）關中（三輔舊事云西以散關為限東以函谷為界二關之中謂之關中）犇（古奔字）會稽（上工外切下古奚切郡名屬揚州禹會諸侯江南計功因命曰會稽會稽者會計也）○七年牛渚（掌與切在丹陽蕪湖一名采石）倒戈（丁老切戈平頭戟也倒戈謂反以自攻）紞（都感切）愷（可亥切）賊不（俯九切與否同）□□

（匽皓切口口口口口口口）袤（莫候切）○八年嬖（卑義切愛幸也）阼階（昨惧切主階也）跪（去委切跟跪）忠

讜（多曩切直言也）白馬口（蜀汶山郡之口族名）沮衆（材汝切止壞也）抄掠（上楚教切略取也下力灼切奪取也）衿

領（衿居吟切衣系也領衣衿也）藉（慈夜切借也）艦（戶黯切戰船四方施板以禦矢狀如牢）樓櫓（守禦望樓也櫓露也）

（上無覆屋）杮蔽（杮方廢切斫木札也）橫斷（上胡盲切闌也下丁管切截也）敦煌（敦音屯郡名屬涼州）承間（居莧

切隙也下伺間同）漸漬（上將廉切下疾智切）兇懼（許容切又許拱切擾恐也亦作忷春秋傳曹人兇懼）甲梃（甲鎧也梃杖也）

（徒頂切）臧否（上玆郎切善也下俯九切不也）懣（莫困切煩也悶也）相貿（莫候切易也）時趣（七句切一時趣向也）

景從（景讀曰影）造次（七到切急遽也）可杭（胡郎切通作航）謗訕（所諫切倉頡篇曰訕非也）掩襲（席入

切春秋釋例掩其不備曰襲）譎計（古穴切詭也）江沔（漢江沔水）酖（直蔭切）分界（符問切守也界竟也）

黷武（徒谷切慢也數也易冉三黷通作瀆）

通鑑卷八十

晉紀二

（起昭陽大荒落盡屠維大淵獻即癸巳至己亥凡七年）

世祖武皇帝上之下○泰始九年悖（蒲沒切逆也）戇（陟降切愚也）狼狽（狼魯當切似犬狽轉蓋切狼屬生子或欠一足二足相開而行離則顛蹶猝遽謂之狼狽）飲（於禁切）偪强（上筆力切迫也下巨兩切勉也）發摘（也歷切挑摘其私隱者）内長（展兩切）詰責（去吉切問責也）鋸（居御切古史考曰孟莊子作鋸）○十年勝（以證切勝御）驕橫（戶孟切）訛言（五禾切亦作譌）噂𠴲（上茲損切下徒合切噂噂𠴲𠴲相對談語）枕（之任切卧首據物也）典選（須絹切擇也又音須兗切）甄拔（稽延切甄察也拔擢也）屏居（必郢切隱也）裒（蒲侯切）蓼莪（上力竹切下牛何切小雅詩也莪草名蒿屬蓼者言其長大貌）蕩陰（蕩音湯在司州魏郡蕩陰之戰嵇紹死之）蕃表（蕃方煩切屏也表外也）見兵（形甸切據今所有之兵）財（與纔同）逋逃（上奔模切下徒刀切）爲屬

（朱欲切委也）魴（符方切）白額（鄔格切額名也通作頟）蛟（居肴切龍之屬能率魚飛）砥（掌氏切磨石）礪（力制切礪也）

齊斬（即夷切緣裳下緶而齊者爲齊下不緶直斬割之者爲斬）闇（於口切黙也）衰麻（倉回切亦作縗說文服衣六寸博四寸直

心）○咸寧元年掘（其月切搰也）酒藏（才浪切庫藏也）離間（古莧切迭也隔也）○二年

令狐豐（離呈切令狐複姓豐其名）薉塞（烏發切荒蕪也塞滿也）車浚（車昌遮切姓也浚私閏切）臯首

（堅堯切斷首）撞殺（傳江切擣也）吳會（吳爲荊揚交廣之都會）更興（古衡切代也）幷亡（幷讀曰併）堡

（博抱切堡障）索然（昔各切盡也）將疑（子亮切將帥）戟楯（上訖逆切有枝兵也下食共切所以扞身蔽目者）還趣

（趣讀曰趨走也）更事（古衡切歷也）珧（餘招切）䂮（力灼切）○三年鴦（於良切）扞城（侯旰切衛也或

作干詩公侯干城）鄴城（魚怯切魏郡鄴縣屬司州）容（魚容切）瑋（羽鬼切）濮陽（音卜古昆吾國屬兗州）彊

場（上居良切界也下羊益切畔也）俶（昌六切）糾司（吉酉切督也司主也）訐（居謁切謂攻發人陰私）獄犴（魚杆切犬）

（也犬所以守故獄謂之犴）嚻（虛驕切喧也）入質（職利切質子所以結信也）可汗（河干切戎酋稱）○四年螟（忙經切蟲食穀稾者）繕（時戰切補也修也）螺蜯（上盧戈切蜯屬日如斗出日南漲海中下步項切蜃屬）淤（依據切說文澱滓濁泥字或從土）種牛（朱用切如種植之種）紘（乎萌切）觚（古胡切受酒器一升曰爵二升曰觚）汯（烏宏切）踧踖（上子六切下資昔切恭謹之貌）皖城（胡管切廬江邑屬揚州）艘（蘇遭切船總名）峴山（胡甸切在襄陽）侈汏（上尺氏切泰也下他蓋切奢也本作忲）謚（神至切行之迹）震懾（震懼也懾怖也之涉切）○五年橫設（戶孟切不順理也）四鈞（居勻切三十斤為一鈞）九石（四鈞為石）猿臂（如字猿臂通肩也猿或作爰爰緩也）劉淵（其先匈奴冒頓漢高祖以宗女妻冒頓故其子孫遂冒姓劉氏淵於扶羅之孫左賢王豹之子）騎射（奇寄切射於馬上）任俠（上汝鴆切下胡頰切任請任使其氣力俠之為言挾也以權力挾輔人也）歔欷（上朽居切下許既切歎息也）鬼目（菜名即芝草）買菜（菜名即平慮草）瞹昧（上於蓋切隱也下莫佩切暗也）後累（力偽切事相緣及）鋒起（鋒當作蜂）推枰（上通回切下蒲兵切博局）量討（呂張

（切量度而計筭也）運漕（陸行曰運水行曰漕）涂中（同都切涂水名在堂邑）黄鉞（王伐切大斧也以黄金飾之）冠

軍（古玩切言在諸軍之上）扁（補典切）詰朝（去吉切平旦）省（所景切簡少也）不重（直隴切）

晉紀三　通鑑卷八十一

（起上章困敦盡著雍涒灘即庚子至戊申凡九年）

世祖武皇帝中○太康元年鎮戍（傷遇切守邊者城戍同義）丹陽監（監音緘丹陽監軍也）磧（七迹切水渚有石）錐（朱惟切鋒芒銳者）筏（房越切編竹為之箄筏也）著（陟略切置也）炬（臼許切束葦而燒）融液（上余中切炊氣上出下夷益切流膏也）幟（式志切又昌志切旌旗之屬）沅湘（愚袁切沅水出牂牁湘水出零陵皆入江）長騖（亡遇切驅也馳也）直造（七到切至也下徑造同）懷輯（懷來也輯和也音集）傳檄（胡狄切以木簡為書長尺二寸）昺（俾景切）藉（慈夜切借也）數節（雙遇切賈昌朝音辨云數計目也）解（佳買切散也）著手

（陟略切置也）幼少（失照切少小也）栅（測革切編立木為之）結陳（結締也陳音陣）蔣班（蔣即兩切姓也）潰（胡對切進散也）惲（放粉切）闇（與暗同）檝（即涉切舟櫂也或作楫）駱驛（上盧各切下夷益切或作絡繹）要潛（讀曰邀）帆（符咸切舟上幔所以汎風或作䑺）鼓譟（先到切羣呼也）石頭（城名在金陵）面縛（符欔切縛手於後唯見其面也）輿櫬（初覲切棺也）轘轅（上音還下音袁關名在河南緱氏）酺（音蒲說文王德布大歡酒也）更易（上居行切攺也下羊益切轉也）縞素（古老切白色繒）款附（苦管切誠也附託也）嬰城（伊盈切謂繞城以自守）渡遼（連條切遼水在幽州域擊北當渡遼水故為將軍之號渡或去水）瑾（渠遴切）復十年（房六切除其賦稅）稽顙（上康禮切下寫囊切顙至地也）暱近（尼質切親也）有屬（之欲切付也）忿（敷粉切敷問切怒也）怨恚（於避切恨也）攄（抽居切）跳刀（丑聊切躍也）降首（上胡江切服也下舒救切有咎自陳）騁（丑郢切直馳也）謗嗒（上補曠切毀也下達合切妄言）禁推（川佳切禁者制也推者窮詰也）挫（祖卧切摧也）憤（房吻切懣也）旋旆（上旬緣切復返也下蒲葢切繼旒之）

（請于史官）郭槐（胡瑰切賈充妻）謐（莫橘切本姓韓賈充外孫充子早卒無嗣以謐為繼乃姓賈氏）鄫（慈陵切春秋鄫子之國）揆（求癸切度也）與聞（與讀曰預）○四年晃（胡廣切）新沓（徒合切水名）尃（芳無切）暾（他昆切）繆蔚（上莫六切姓下紆勿切名）聃季（乃甘切左氏傳魯衛毛聃文之昭也）不禁（居吟切勝也）自首（式救切自狀其過也）駮議（北角切雜也議不同也）六佾（夷質切舞行列也六佾三十六人）乘輿（石陵切天子所乘車輿不敢斥言尊者故稱乘輿）診（止忍切候脉）自強（巨兩切勉也）整厲（上之郢切下力制切整肅而嚴厲也）歐血（一口切吐也）往臨（良鴆切哭臨）删（師姦切）廆（五罪切）○五年銓次（此緣切銓衡也）告訐（居謁切謂發人之私）駮違（北角切言駁正違失）焉能（於虔切何能）土斷（都玩切決也皆以土著為斷）并就（并讀曰併兼也）太阿厚（口口口名）○六年嶠（渠廟切）宇文部（南單于之遠屬也在遼東塞外因獵得玉璽以為天授鮮卑謂天為宇號宇文部其後以為氏）扶餘（扶餘口所部之國其國王名依慮）沃沮（上烏酷切下千余切其國在高句麗蓋馬大山之東北與挹婁夫扶

（餘南與濊貉接）○七年劇陽子（劇竭戟切劇陽所封縣名子爵也）都大博（□□別種）姜莎□（姜於危切莎蘇禾切□□別種）

晉紀四

通鑑卷八十二

（起屠維作噩盡著雍敦牂即己酉至戊午凡十年）

世祖武皇帝下○太康十年祫（胡夾切大合祭也）龕（苦含切）段氏（徒玩切鮮卑檀石槐之後）皝（胡廣切）伺（相吏切伺候也）瑋（羽鬼切）遹（以律切）繇（餘招切又音由）伷（直佑切）以別（彼列切異也）猾（戶八切狡猾）繄（胡計切）孝惠皇帝上之上○永熙元年要近（於笑切要謂清要之官近謂左右通臣）小間（居莧切病少差）聞望（聞去聲）華廙（上胡化切下舉職切歆之孫）劭（實照切）錄尚書事（錄力玉切采記也謂總錄衆事漢武帝初有領尚書事至章帝以趙憙牟融並錄尚書事尚書有錄

（名蓋始於此猶冢宰總已之義大臣權重者為之）遂趨（音促下趨鑒同）虎賁（音奔猛士謂如虎之奔獸）臨長（臨如字親涖其長也）陵兵（守山陵之兵）斌（悲巾切）嘏（舉下切）復租調（復房六切調徒弔切謂除其稅租繇役）不稱（昌孕切謂今日行賞太過與平吳時所封功臣輕重不相副稱）闇（於金切默也）悾悾（苦貢切誠心又苦紅切苦江切）愎（□□□□□）蒯欽（蒯苦怪切姓也欽其名）闇（與暗同）踈遠（于願切離也）楷（口駭切）嶠（渠廟切）淑媛（上神六切下于眷切後宮女官）差長（上初加切下展兩切）○元康元年擲（直炙切投也）寺人（寺音侍掌王宮之女御）跪言（巨委切跽跪也）其趣（七句切趣向）閹（衣檢切宮中守門者）脅之（虛業切火迫也宜作愶）頠（魚毀切）紿之（蕩亥切欺也）廐（居又切馬舍）鴦（放良切）悝（苦回切）陰漸（子康切入也）愷（可亥切）見省（息井切察也）楙（音茂）督將（將去聲）諠（許元切亦作讙）譁（胡瓜切讙也）翕習（許及切聚集也）謚（彌畢切）譖（莊蔭切讒毀也）帶方（郡名屬平州）繆（莫六切姓也）摯虞（摯脂利切姓也虞其名）瓌（姑回切）

恢（枯回切） 牽秀（牽，輕煙切，姓也。秀其名） 昵（尼質切，近也） 不軌（居洧切，不法也） 趣兵（趣音促，速也） 恟懼（許容切，又許拱切，擾恐也，亦作兇。春秋左傳曹人兇懼） 騶虞幡（騶，側鳩切。幡，孚袁切。騶虞，獸也，白虎黑文，尾長於身，繪繡于幡） 上楇（張瓜切，擊也） 頠（魚毀切） 彌縫（上民卑切，下符容切。彌縫，隙漏也） ○二年 厭劾（上於業切，下胡得切。厭伏而劾之也） 符書（符，篆陰書，即厭勝術也） ○三年 普撥（比末切） 綽（昌約切） ○四年 郝散（黑各切，□□□也） ○五年 雹（弼角切，雨冰也） 調（徒釣切，選也） 濡源（奴官切，在上谷郡之北，屬幽州） 叅合陂（班糜切，在代郡，屬幽州，即漢叅合縣也） 猗也（上於宜切，下唐何切。拓拔沙漠汗之子） 盛樂（盛，漢書作成樂，音洛。城名，在并州新興郡） 猗盧（龍都切，猗㐌之弟） ○六年 馬蘭（郎干切，馬翊羌） 盧水（龍都切，北地） 嬖人（卑義切，賤而得幸者） 解系（胡買切，姓也。系其名） 更相（工衡切，互也） 撓亂（火高切，攪也。其字從手。一說撓，曲也，女教切。其字從木） 氐羌（丁奚切。風俗通云：氐本西南之種） 殄寇（徒典切。殄，滅也） 蟠道（蒲官切，道路蟠曲） 廞（虛金切）

○七年鑽（祖官切刺也）核（下革切果核）寧馨（寧音書音義無音而世以寗音之寧馨猶言阿堵阿堵之義蓋指物之稱）析理（先擊切分義理如破木）胡毋輔之（音無胡毋複姓其先本陳胡公之後公子元奔齊遂有齊國齊宣王母弟封母鄉遂本胡公近取母邑故曰胡母氏）鯤（公渾切）尸（音夷）任放（上汝鴆切下甫妄切）裸（郎果切）比舍（頻至切並也）釀（女亮切醞也）綜（子宋切綜核也）訥（奴骨切言難也）言藉（秦昔切書藉）砥礪（上掌氏切下力制切礱石也）裎（馳成切裸也又丑郢切）褻（先列切褻慢也）捷（疾葉切獲也）○八年賨人（徂東切南蠻賦稱賨人者乃稅賦之家）宕渠（徒浪切巴西邑屬梁州）苾（簿必切）慰勞（郎到切慰安而勞問也）稔（如甚切歲熟曰稔）

晉紀五　通鑑卷八十三

（起屠維協洽盡上章涒灘即己未至庚申凡二年）

孝惠皇帝上之下○元康九年要荒（一遙切要服荒服也要者謂束以文教荒者要服之外又

（簡略也）貪婪（盧含切亦作惏左傳貪婪無厭）單于（音蟬西北天子之號漢書音義曰單于者廣大之貌言其象天單于然也）執贄（脂利切古者相見之禮皆有所執以爲贄書曰三帛二生一死贄是也）弛（施是切）疆場（上居良切下夷益切）乘間（居莧切乘其間隙）隲（職日切）僅（渠遴切材能也）燼（徐刃切火餘也）先零（音憐西羌名）罕开（上呼旱切下苦堅切顏師古曰罕开羌之別種也漢武帝時破之置縣因以此名之）析支（先擊切山名西戎地也王肅云析支在河關西）猾夏（戶八切猾亂也夏華夏也）閼（牛伐切外閑也）怖（普故切惶懼也）逷（他歷切爾雅遐逷遠也）遠處（昌與切居也）遏否（部鄙切塞也）更制（居衡切改也）糝（桑感切說文以米和羹一曰粒也）擠（子西切排也）蹔（藏濫切猶猝也通作暫）呼廚泉（南單于王名其後爲前趙即劉元海之叔祖也）三率（所類切通作帥）驍勇（堅堯切健也）句驪（上古侯切下音離亦作麗東裔國也在遼東之東）嗌齧（上親制切下魚結切）羇旅（居宜切羇奇也旅客也）叱之（昌栗切呵也）鄴（魚劫切魏郡之邑屬司州）容（魚容切）石函（胡讒切石匱）簏箱（力木切竹高篋也）戇（陟降切愚也）騃（五駭切癡也）蝦蟆（上何加切下謨加切）埶

位（埶古勢字）紫闥（他葛切宮中小門）不解（佳買切散也）令聞（並去聲）犇（古奔字）舛（昌兗切錯亂也）

過當（丁浪切謂越其中也）獄犴（魚旰切犬所以守故謂獄為犴）解（胡買切）無厭（於廉切不足也又於焰切）敦煌

（音屯皇郡名屬涼州應劭曰燉大煌盛也）揣（初委切度也）繕（時戰切治也）拘攣（閭緣切拘執也攣係也）娠（杜預曰懷胎為娠音

之忍切一音身）彡（甫巾切又）虨（方閑切）○永康元年纘（作管切）甤（儒追切）炎（以冉切）攄（抽居切）中

台（湯來切星名）韙（于鬼切）猗（乙奇切）反間（居莧切變其言以間諜）椎（直追切擊也亦作槌）佽飛（七四切晉

始置二衛官有左衛右衛佽飛者右衛之官屬衛尉）籌（直由切更籌）冏（居永切）肜（以中切）解系（解胡買切姓也系其名唐

叔虞食邑於解縣因以為氏）詰（去吉切問也）夸（妨俱切）冗從（上而勇切下才用切冗從僕射者謂武賁中郎將羽林郎將之屬光

祿勳所統）詡（況羽切）劭（寔照切）左袒（徒旱切脫衣袖而肉袒也偏脫其左故曰左袒）鼓譟（先到切羣呼也）眭祕（眭息爲切）

內之（內讀曰納）誚責（才笑切亦作譙）九錫（車馬衣服樂器朱戶納陛虎賁斧鉞弓矢秬鬯）狡黠（上古巧切下胡八切狂狡桀黠）

也歔（許金切）剽（匹妙切輕也）愞（奴臥切又乃亂切弱也）少城（失邵切治成郡）太城（治益州漢武帝開西南夷置益州郡治滇池更漢三國益州分置改置不一今太城治益州未詳益州所治也）恂（相倫切）比至（必寐切）帥（音率領也下同）上官晶（上官複姓其先楚莊王子為上官大夫以上官為氏晶子盈切）隗伯（五罪切）

晉紀六　通鑑卷八十四

（起重光作噩盡元黓閹茂即辛酉至壬戌凡二年）

孝惠皇帝中之上○永寧元年軌（居洧切）氾瑗（氾符咸切姓也皇甫謐曰本姓凡遭亂避地氾水因改焉）貂蟬（上丁聊切下時連切冠名貂內勁悍而外溫潤蟬居高飲潔口在掖下此因物生義故以為冠飾）髦（莫袍切）撓亂（火高切攪也其字從手）淑（神六切）弇（古函切）苾（毗必切）斷（徒玩切絕也）勞（郎到切犒勞）汶山羌（汶音旻汶山郡之羌也屬益州）濁澤（直角切水名在青州齊國濁或作涿）鄴（魚怯切魏郡之邑屬司州）憤（房吻切怒也）

毓（余六切）攘臂（人羊切揎袖出臂）朝歌（音昭汲郡之邑屬司州商紂所都）暾（他昆切）奭（施隻切）華陰（戶化切宏農邑屬司州華山在其南）郗隆（郗抽遲切姓也）難（乃旦切）遂（雖遂切）帝坐（北斗之北曰紫微大帝之坐天子之常居也）浤（烏宏切）璜（胡光切）堮阪（五各切閼名在河南陽城屬司州）成皋（閼名在河南成皋屬司州即鄭之虎牢）楙（音茂）厭勝（一葉切廣雅曰厭鎮也）巫覡（刑狄切在男曰覡在女曰巫能齋肅事神明）嵩山（思融切中岳）著（張略切服衣於身）陽翟（直格切河南邑屬司州）沮（將預切喪也）衄（女六切敗也）湨水（扃闃切水名在河内温縣屬司州）懣（音悶又音滿說文煩也）漼（七罪切）惔（徒濫切）伷（直又切）汶陽（音問魯郡之邑屬豫州）大酺（音蒲酺之為言布也布德於天下而聚飲食為酺或作脯音同）敞（齒兩切）冠軍（古玩切功冠諸軍故曰冠軍）琨（公渾切）倜儻（上他歷切下他曩切倜儻卓異也）旟（羊諸切）邸閣（丁禮切屬國舍曰邸）瘞（於計切埋也）繇（餘招切）潦（魯皓切雨水大貌）弢（他刀切）剽掠（上匹妙切下離灼切强劫人財物也）演（音衍）柵（楚格切營屯也編立木為之）趣之（趣讀曰促）○

太安元年葭萌（上居牙切下謨耕切蜀先主改葭萌為漢壽至晉改為晉壽梓潼邑屬梁州）蹇碩（蹇紀偃切姓也）叡（俞芮切）詵（所臻切）子臧（茲郎切）菰（古胡切說文雕菰也一名蔣或作苽）蕁（殊倫切蒲中秀）鱸（落胡切魚名）林慮（慮如切山名在汲郡林慮縣屬司州）蒺藜（上秦昔切下鄰題切易曰據于蒺藜爾雅曰蒺藜布地蔓生細葉子有三角刺人）宛（於袁切南陽邑屬荊州）離間（居莧切間隔也）虓（虎交切）屬天（朱欲切連也）閶闔（上尺良切下轄臘切門名在河南洛陽之西屬司州）慕容廆（五罪切慕容複姓按本傳慕容廆字奕其先號曰東口曾祖莫護跋始建國於轉成之北時燕代多冠步搖冠見而好之乃斂髮襲冠因呼步搖為慕容音訛轉耳或云慕二儀之德繼三光之容遂以慕容為氏父涉歸以全柳城之功進拜鮮卑單于涉歸死國人立廆號前燕）俘斬（芳無切軍所獲也）

晉紀七　通鑑卷八十五

（起昭陽大淵獻盡閼逢困敦即癸亥至甲子凡二年）

孝惠皇帝中之下○大安二年塢（安古切與隖同通俗文曰築居曰塢）質（職利切結信也下為質同）易也（以豉切輕也）縋（馳偽切繩而下也）儲（陳如切說文偫也）省家（息井切察也）掩襲（上衣檢切下習入切春秋釋例掩其不備曰襲）擐甲（古患切貫也春秋傳擐甲執兵）突（陁沒切突出猶搪揬之義）中矛（上張仲切傷也下迷浮切酋矛也逮於兵車長二丈）沉（持林切）薳（羽委切）迭（徒結切更迭）劫（訖業切人欲去以力脅止曰刧）墊江（達協切巴郡之邑）展轉（上知輦切或作輾下陟兖切輾轉反側也）誑（古況切欺也）弓欽（弓姓也）伺（祥吏切）髯（如占切頰鬚）挑刀（徒了切弄也）走戟（訖逆切有枝兵也）藍田關（盧甘切在雍州京兆秦嶢關）釁（許覲切罪也）偏裨（上紕連切下頻彌切將之副也）侃（空旱切）蒯（苦怪切）并軍（并音併）郫城（頻彌切蜀郡之邑）轝（羊茹切）說（舒芮切誘也下同）楷（口駭切）蓀（蘇昆切）桀盜（巨列切桀黠盜也）下雋（似轉切長沙邑屬荊州）晫（竹角切）銓（此緣切次也）公當（當去聲公平也當中也）函谷（胡南切關名在宏農）緱氏（古侯切河南之邑屬司州）所

相（息亮切扶助也）紿（徒在切欺也）創（初莊切傷也）龔恢（上九容切姓下口回切名）邯鄲（音寒單廣平邑屬司州）

貉奴（曷各切）督不（音否）闡（齒善切）著（張略切服衣於身）白帢（苦合切又乞洽切韎韐士服制如毅）唳

（郎計切鶴鳴曰唳）考掠（考亦作拷掠離灼切皆擊也）兩踝（胡瓦切足骨也）千金堨（於葛切壅堨也千金堨名）水

碓（都隊切）手舂（書容切）涸（下各切水竭也）窮踧（子六切踧宜作蹙窮極迫促也）逖（他歷切）趣（送須切嚮

也）閒行（古莧切謂竊令人行也）齎（初稽切持也）從甥（才用切母之從兄弟之子）玘（墟里切）遠戍（春遇

切守邊也）牛鞞（音卑又必爾切犍為邑蜀益州）芋（王遇切蹲鴟也）浚（私閏切）叡（以芮切）五苓夷（苓郎丁切）

○永興元年滔（吐刀切）炙（之石切置肉火上）好畤（諸市切邑名）衙博（衙五加切姓博其名棐穆公子

食采於衙因氏焉）投袂（彌蔽切猶拂袖也左氏傳楚子聞之投袂而起）葅醢（上臻魚切虀菹下呼改切醓醢）如薺（徂禮切甘

菜）眕（止忍切）繇（夷周切）縞素（古老切縞素白色）頰（古協切面旁也）濺（子賤切激濺也）六璽（想氏切蔡邕獨

（斷曰皇帝六璽皆王螭虎紐文曰皇帝行璽皇帝之璽皇帝信璽天子行璽天子之璽天子信璽）薊城（音計燕國之邑屬幽州）東嬴公滕（嬴以成切滕徒登切東嬴者晉宗室之疏屬封嬴公名滕王浚之黨）羯朱（居列切烏桓胡名）斌（悲巾切）睿（以芮切琅邪王覲之子即元帝）縱橫（並去聲放縱而恣橫也）馥（房六切）驍勇（古堯切驍健也）彎（烏還切）跋扈（上蒲撥切下侯古切跋扈猶强梁）能禦（牛許切止也）爭衡（戶庚切猶抗衡也）梟（古堯切斷首加於木上）鹿蠡（上盧育切或作谷下鄰知切□□王之號）左於陸（□□國王號）犢車（徒谷切牛子也以牛駕車）貸（敵德切從人求物）所乘（食陵切駕也）易水（易音亦水出涿郡安閻山）拓跋猗㐌（拓他各切跋蒲撥切鮮卑□之氏猗於宜切㐌唐何切沙漢汗之子）漢王（劉淵字元海新興□□人漢以宗女妻冒頓故子孫冒姓劉氏元海據離石稱大單于尋即漢王位改元元熙始於此）鴻臚（凌如切鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓）膽量（上覩敢切下音諒謂有膽氣志量）儀觀（古玩切儀形神觀也）妻略（妻去聲略與掠同）府藏（才浪切庫藏物所儲蓄也）帴（將先切馬被具一作韉）郟（古洽切襄城邑屬豫州）暾（他昆切）更立

（工行切敗也）聶（泥輒切姓）汯氏（音消上黨邑屬并州）屯留（屯音純上黨邑屬并州）長子（長音長短之長上黨邑屬并州）

晉紀八　通鑑卷八十六

（起旃蒙赤奮若盡著雍執徐即乙丑至戊辰凡四年）

孝惠皇帝下〇永興二年容（魚容切）今降（胡江切服也）氾瑗（氾符咸切姓也瑗其名于願切）綦毋豚（綦音其毋音無複姓豚名左傳晉有大夫綦毋張）楙（莫候切）虓（許交切）口人（居列切口口）茌平（仕疑切平原邑屬冀州）下邳（符悲切國名屬徐州有葛嶧山在西）琨（古渾切）脅（虛業切追脅）并力（畀政切兼也並也）杼軸（上呂直切機之緯者下仲六切通作柚機具也）分局（上扶問切分守也下渠王切曹屬也）孛（蒲沒蒲昧二切彗星謂之孛）慘（七感切毒也）斌（悲巾切）玘（去里切）舳艫（上音軸下音盧舳船後持柁處艫船頭刺櫂處）蔕芥（上丑邁切下居拜切蔕芥刺鯁也）沔漢（莫踐切應劭曰沔水出武都東南入江顏師古曰漢上曰沔）艦（戶黯切戰船四方施

（板以禦矢狀如牢）○光熙元年繆播（繆莫六切姓也播其名）爲伯（讀曰霸）猶豫（餘救切玃屬居山中聞人足音豫登木無人乃下故不決者爲猶豫）郅輔（郅職日切姓也輔其名）纂（祖管切）澠池（彌兗切或作黽宏農邑屬司州）惤（音堅東萊邑屬青州古惤侯國）殄斃（上徒典切絕也下毗祭切死也）乞降（古巷切下也）釗（指遙切）嬰城（伊盈切繞城以自守）伺（相吏切奄闚也）刀黙（刀丁聊切姓也黙其名）霸水（必駕切水名在京兆霸城本滋水也秦穆公更名以顯霸功）橡賓（似兩切說文栩實也）廙（羊吏切羊織切）詡（況羽切）龕（苦含切）疋（語下切古雅字）麋晃（麋靡爲切姓也晃其名胡廣切）大成（李雄字仲雋特之第三子也永興初自稱成都王壽僭帝號改元太武國號大成始於此）復其（房六切除其賦稅也）庾敳（庾以主切姓也敳其名五來切）辟之（必益切除也）無厭（於廉切）薄行（胡孟切不款行檢也）勱（莫夬切）璠（孚袁切）膩（女利切肥膩）汚（烏故切染也）䴵（必郢切說文䴵餐也）中毒（竹仲切傷也）扼殺（乙革切持殺之也）井陘（音刑常山邑屬冀州井陘山在其南）饑饉（渠遴切穀不熟曰飢蔬不熟曰饉）憚（於粉

（切）勞倈（上郎到切下郎代切勸勉之意）孝懷皇帝上○永嘉元年玟（謨杯切）鞠羨（上居六切姓下于線切名）遺榮（以醉切贈也）更辱（工行切互也）狡（古巧切猾也）昶（昌兩切）會稽（上古外切下古奚切郡名禹會諸侯於江南計功因命曰會稽會稽者會計也）盾（杜本切）珉（眉巾切）詮（且緣切）讚（則旰切）訇氏（訇呼宏切姓也氏其名）句方（句古侯切姓也方其名）名論（盧困切名也譽議論也）禊（胡計切禊飲）壼（苦本切）闓（音開）罰督（補昧切）三窟（苦骨切穴也王衍王敦王澄以荊州青州司徒為三窟）○二年太行（胡郎切在河內山陽西北屬司州）祛（邱於切）耽（都含切）蹋折（上徒合切踐也下之列切斷也）令狐亞（力程切令狐複姓亞其名）澹（徒濫切）瑱（他典切）鄄城（音絹濮陽邑屬兗州）轘轅（上音還下音袁闗名在河南緱氏）突陳（上陀骨切下直刃切與陳通）軹關（音紙在河內軹縣屬司州）北宮純（北宮複姓純其名）壺關（洪孤切上黨邑屬并州）安堵（音覩安然如墻堵不遷動也）

晉紀九　通鑑卷八十七

（起屠維大荒落盡重光協洽即己巳至辛未凡三年）

孝懷皇帝中○永嘉三年熒惑（上戶扃切下穫北切南方火星）紫微（星名在北斗北即太帝之生）箸（遲據切）萇（直良切）逯明（逯盧谷切姓也明其名）□□（□□□□□□□□）濟河（子計切渡河也）閒出（居莧切迭出也）沮衆（材汝切止壞也）屯留（音純上黨邑屬并州）長子（長讀曰長短之長上黨邑屬并州）顥（下老切）冠軍（古玩切功冠諸軍故云）訇琦（上呼宏切姓也琦其名渠羈切）宕渠（徒浪切巴西邑屬梁州）涪城（音浮梓潼邑屬梁州）歡樂（陳留王名）嶷（魚其切又魚力切）演（音衍）無慮（應劭曰慮音閭顏師古曰即所謂醫巫閭屬遼東）悛（且緣切又七倫切）○四年璯（黃外切）蝗（音皇螽也）下邳（符悲切國名屬徐州古嶧陽山在其西）顗（魚豈切）璿（旬緣切）憙（記記切）貫甲（古玩切擐甲也）梟首（古堯切掛首木上）悝（口回切又音里）

𧺝（如佳切）澠池（莫踐切或作黽宏農邑屬司州）繁時（諸市切鴈門邑屬并州）崞（音郭鴈門邑屬并州）羽檄（胡歷
切檄以木簡為書長尺二寸有急事則加鳥羽插之）涅陽（奴結切南陽邑屬荊州）泜口（音怡地名在新城泜鄉縣地）宛（於元切南
陽邑屬荊州）穰（人羊切義陽邑屬荊州）璃（鄰知切）惲（於粉切）掘（其月切）楙（音茂）摯虞（摯脂利切姓也
虞其名）毯布（吐敢切毳布也合作毯）朱提（上音殊下音時郡名屬益州）恚（於避切恨怒也）○五年應詹
（應於陵切姓也詹其名）醴陵（盧啓切長沙邑屬荊州）弢（他刀切）忿（撫吻切怒也）眺（他弔切）確（克角切）抄掠
（楚交切又初教切掠人財物也）瑁（莫報切）洧倉（榮美切地名）疋（語下切古雅字）艘（蘇刀切船總名）硤石（侯夾切在
河南河陰屬司州）輜重（上側持切下直用切釋名曰輜廁也謂軍糧什物雜廁載之以其累重故稱輜重）珉（眉巾切）屠各（音儲
休屠之裔其後因以為號）麋沸（上忙皮切下方未切如糜糝之涫沸也）鼎峙（除九切鼎足而立也）薈（烏會切）翜（山立
切又山甲切）絙（古登切古鄧切）百六掾（俞絹切言辟官屬百六人故稱之）刁協（刁丁聊切姓也協其名）壼（若本

（切）頵（居筠切）靚（疾政切）軼（音逸）橐嵩（橐姓也文士傳云橐氏本姓棘避難改焉）蒲坂（蒲遠切河東邑屬司

州有歷山舜所耕也）潼關（徒紅切本名衙關在宏農華陰左傳所謂桃林塞也）下邽（音圭秦武伐邽戎置有上邽故加下馮翊邑屬雍州）

鏁（蘇果切銀鐺也）酒酣（胡甘切）噓之（休居切出氣急曰吹緩曰噓）破車（昌遮切謂破壞輿輪也）便

弓（毗連切弓馬閒便疾也）索綝（索蘇各切姓也綝丑林切其名）笁恢（笁張六切姓也恢其名）綜（子宋切）愀然

（親小切容色變也）廆（丑罪切）抎抎（于粉切有所失引春秋傳抎子辱矣）揵（渠馬居言二切犗牛也）毖（兵媚切）炎

（以冉切）

晉紀十　通鑑卷八十八

（起元默涒灘盡昭陽作噩即壬申至癸酉凡二年）

孝懷皇帝下○永嘉六年靳沖（靳居覲切姓也沖其名）翊（況羽切）嬪（毗賓切婦

（也周禮有九嬪）鎧（可亥切甲也）妻略（七計切娶也）無處（敞呂切居也）攘袂（上汝陽切下彌蔽切揎袖出臂也）鼓髯（如占切頰須也）鼓孤降（胡江切孤者侯王之謙稱降服也）結陳（直刃切與陣通）從容（上七恭切）柘（之夜切桑木）猗盧（於宜切拓拔沙漠汗之子）魴（符方切）絡繹（上盧各切下羊益切言不絕也）勱（莫敗切）蟹（胡買切蟲名二敖八足）攄（抽居切）汾水（扶云切水出太原）輿襯（初覲切空棺也）亟（紀力切疾也急也）迕（五故切逆也）未解（音蟹曉也）所并（畀政切兼併也）硣磝（上口勞切下五勞切城名）爲質（陟利切）商摧（古岳切商度也推揚大舉也）幾諫（居依切幾者微也當微諫納善言於君）乘輿（食陵切登車也）恂（相倫切）悝（口回切又音里）梁伏疵（梁伏乃複姓疵其名）枋頭（分房切在汲郡曹操於淇水口下大枋木以成堰遏淇水東入白溝以通漕運時人號其處曰枋頭）間道（居莧切微道也）襲取（席入切春秋釋例掩其不備曰襲）縛筏（上符攫切下房越切編竹為筏也）羇旅（居宜切羇寄也旅客也）邯鄲（音寒丹廣平邑屬司州）鄉導（許亮切趨鄉而引導也）郝詵（上呵各切）

姓也（下陏珠切其先商帝乙時有子期封太原郝鄉後因氏焉）中七（竹仲切傷也）自分（扶問切）百乘（食證切）諶（時壬切）謐（彌畢切）匹磾（下都黎切）鼓譟（先到切羣呼）鎧（可亥切甲也）薊（音計燕國之邑屬幽州）孱陵（士連切南平邑屬荊州）沘口（持兗切江夏安陸有沘水其地曰沘屬荊州）狼狽（博蓋切獸名狼屬生子或欠一足一足相附而行離則踣故猝遽謂之狼狽）搕（於革切扼也）訥（內骨切）瓘（古玩切）襁負（紀兩切語襁負其子而至）孝愍皇帝上〇建興元年鷬儀（胡光切鷬鳳其雌鷬鷬儀劉聰皇后殿名）身衣（於既切）重茵（伊真切茵褥）數興（所角切頻數也）窺窬（上去隨切下羊朱切）肘腋（上陟柳切臂節也下羊益切臂後也）龍逄（皮江切關龍逄）阽危（余廉切臨危）巾櫛（阻瑟切佩巾梳櫛也）汶山（音問郡名屬益州）郗鑒（郗丑飢切姓也）嶧山（羊益切山名在魯郡鄒縣）格斷（丁貫切謂以格式斷之）恚（於避切怨恨也）勰（音劦）傖子（助耕切楚人別種也）躭（丁含切）浤（烏宏切）邃（雖遂切）逄羨（逄皮江切姓也羨其名）方庱（西方複姓少金天氏位主西方故因

（氏馬見姓苑）奭（施隻切）岌（魚及切）繆愷（繆莫六切姓也愷其名）元菟（同都切郡名屬平州）累及（力

切事相緣及也）樂浪（上音洛下音狼郡名屬平州）高勾麗（勾古侯切麗音黎東夷國名在遼東之東）鯨鯢（上渠京切

下五稽切海大魚也雄曰鯨雌曰鯢）闓（音開）愉（容朱切）駁議（北角切駁雜也議不同也）逖（他力切）蹴（子六切蹋也）

潯水城（音尋水出廬江潯陽）泠口（郎丁切地名在零陵郡此水出九疑山北流至泠道而入江）貰（神夜切寬貸也）摶

（徒官切）貪橫（胡孟切欲物曰貪非理曰橫）覘之（丑艷切闚視也春秋傳曰公使覘之）盛樂（音洛城名在新興郡屬并州）

灅水（力水切水名出鴈門）

資治通鑑釋文卷第九

資治通鑑釋文卷第十

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

晉紀十一　通鑑卷八十九

（起閼逢閹茂盡柔兆困敦即甲戌至丙子凡三年）

孝愍皇帝下○建興二年日隕（于敏切從高而下也）嬖寵（傅計切說文便嬖愛也）顗（魚豈切）襄國（思將切廣平郡之邑屬司州）麈尾（之庾切麋屬取其尾以為拂）薊（音計燕國之邑屬幽州）戸調（徒弔切賦也）復除（芳六切除其越稅）沖（直弓切）朱提（音銖時郡名屬益州）審炤（審式荏切姓也）爨量（爨七亂切本西域之姓後為建寧大姓）猶豫（餘救切獸名其性多疑故稱不決曰猶豫）送質（職利切質子）猗盧（於宜切）逋口（上博孤切逃亡也下居謁切口口也）易水（羊益切水出涿郡故安閻山即范陽國）詭（過委切詐也）叱（昌栗切叱呵也）

聽事（他丁切古者治官處謂之聽事後語省直曰聽故加广）堂皇（堂無四壁曰皇見漢胡建傳注）饋賂（上求位切下魯故切
餉遺也）綽（昌約切）其分（扶問切分定也）袠（直一切書帙亦謂之書衣）僅（渠遴切）憤（父吻切懣也）匹磾（
下都黎切）令支（上來定切下巨移切遼西之切在幽州）左車（昌遮切）虒（三罪切）厭次（一奚切樂陵邑屬冀州）
弢（吐刀切）灄中（音欇水名在江夏安陸屬荊州）渭汭（而銳切水相入渭詩云涇濁渭汭）拉（盧合切）愎（弼力切狠也）
糴（徒歷切市穀也）蒲阪（甫遠切河東邑屬司州）勰（音協）〇三年筵（以然切）華陰（胡化切宏農邑屬司
州華山在其西）雨血（王遇切自上而下曰雨）輕佻（吐影切偷薄也）監守（古銜切監察主守也）挑戰（徒了切摘撓敵以求
戰也）驕橫（戶孟切驕恣不順理也）狷急（古縣切）第五猗（第五複姓猗其名於宜切按元和姓纂云出自齊諸田之
後田氏漢書初徙園陵者多故以次第為氏）突（陀骨切觸也）陳（直刃切與陣同）宛（於元切南陽邑屬荊州）廙（羊至切又逸織切）
溳口（于敏切溳水出江夏安陸名曰溳口屬荊州）掘（其月切搰也）百甓（蒲歷切）鴻臚（夌如切官名鴻聲也臚傳也所

（以傳聲贊導九賔）轉寇（陟兖切轉相為寇也）蝮虵（芳六切爾雅謂之蝮）螫（施隻切蟲毒）斷腕（上都管切斷截也下烏貫切手腕也）稆（力舉切稆自生也本作穭）○四年屬心（之欲切猶傾心也）歸首（舒救切自狀其過也）歔欷（上朽居切下香衣切歔息也）俛首（音免或讀為俯）閹（衣檢切宮中守門者）綦毋達（綦渠之切綦毋複姓達其名左傳晉有綦毋張）膏肓（上音高下音荒心上鬲下）鑊（胡郭切鼎大而無足者）諫爭（側迸切與諍同）瑾（渠遴切）反間（居莧切反其本而間諜也）紿（蕩亥切亦作詒欺也）磻石（簿官切谷名在北地）竺恢（竺張六切姓也）紊（音問亂也）殍（平表切餓死）憔悴（上慈消切下秦醉切憂愁也）輯（士入切又音集）肉袒（徒盰切袒裼而露肉也）黃鉞（王伐切大斧也）（以黃金飾之）日昃（札色切日昳也）多僻（匹亦切邪也）核（讀如覈實之覈）坫城（都念切或作沾城名在樂平）外抄（初交切又楚教切略取也）鎧（可亥切甲揔名）擐（胡慣切貫也）甲胄（直佑切甲鎧也胄兜鍪也）拭柱（賞職切謂拭刷於柱上）訐（居謁切面斥人以言也）

晉紀十二　通鑑卷九十

（起强圉赤奮若盡著雍攝提格即丁丑至戊寅凡二年）

中宗元皇帝上○建武元年犇（古奔字）淑（神六切）大臨（力鴆切哭也）帥（朔律切）遺（以醉切）鼓譟（先到切羣呼也）腕（烏貫切揚雄曰脺搤也亦作脺）羕（餘亮切）裒（蒲侯切）丞（辰陵切通作承）顗（魚豈切）邃（雖遂切）隗（五罪切）匹磾（都黎切）歃血（所洽切歠也）嶠（渠廟切）詡（況羽切）衷甲（陟弓切藏甲於衣也）酋長（上自秋切下知丈切口曰之帥長也）阬（口庚切塹也）嶷（魚其又魚力二切）[illegible]（兵口切）廏（居又切馬舍）含（胡南切）銳卒（以芮切利也）蝗（胡光切說文螽也）薈（烏外切）廙（羊至切又逸織切）部分（扶問切部曲分伍也）沈行（持林切沒也）甑山（子孕切縣名）創（初莊切傷也）徑造（七到切徑言直至也）沌陽（持兗切江夏安陸有沌水其地曰沌陽屬荊州）左甄（居延切察也軍號）珉（眉巾

切）更衣（工銜切改也）殿最（上功曰最下功曰殿）佃作（堂練切營佃也就耕謂之作）吐谷渾（谷音谷渾胡昆切遼東鮮卑徒何涉歸之庶長名吐谷渾即慕容廆之庶兄也父涉歸分戶一千七百以隸之其後子孫昌盛遂以為號始於此）有別（筆列切異也）乙那婁馮（乙那婁三字姓馮其名）西傅（讀曰附）洮水（吐高切洮水出西羌中北至抱罕東入河）○大興元年斬縗（倉回切喪衣下不緶直割之者為斬）燔（符袁切爇也）徹（直列切去也）朝請（才性切）灋（古法字）拯（舊無切語音蒸之上聲）并取（卑正切兼也）覘（丑廉切又丑豔切闚視也）器械（胡介切械者器之總名）勱（莫敗切）上邽（音圭天水邑古邽戎之地屬秦州）詵（所臻切）恂（相倫切）稱神（昌孕切愜也）椒房（茲消切按漢官儀曰皇后稱椒房取其蕃實之義也）何與（音預及也）瞋目（昌真切張目也）梟獍（上堅堯切鳥名食母獍獸名食父黃帝欲絕其類使百物祠皆用之）趙公（劉曜字永明元悔之族子僭即帝位于赤壁國號趙改元光初始於此）邏騎（郎佐切遊兵也）辟閭嵩（元和姓纂衛文公支孫以居楚邱辟閭里因以為氏嵩其名）縊（一賜切經也）屠各

（直如切即□□休屠之類）□（居列切□號）調戲（徒弔切弄也）從容（七恭切猶休燕也）頵（居筠切）失分（扶問切分）

守）嬰城（於盈切繞城以自守）殺禮（所介切削也）節省（所景切減也）已罷（蒲糜切通作疲勞乏也）

龕（枯含切）涪（音浮縣名屬梁州）

晉紀十三　通鑑卷九十一

（起屠維單閼盡重光大荒落即己卯至辛巳凡三年）

中宗元皇帝中○太興二年氾（符咸切又祥里切孚梵切）警（車影切戒肅也）蹕（壁吉切止行人）

也）地秖（翹移切地秖提出萬物者也）敞（昌兩切）巾櫛（巾者佩巾櫛者梳比之總名側瑟切）上邽（音圭天水邑屬秦州）

應詹（應於陵切姓也詹其名應本自周武王後左傳曰邘晉應韓武之穆也）匹磾（都黎切）相論（盧昆切論薦）廙

（羊至切又羊職切）說敦（舒芮切誘也）陽翟（屬司州河南邑音宅）亟議（紀力切）趙分（劉曜字永明元海族子也）

（初鎮長安聞靳準之亂趣平陽定亂遂嗣粲位還都長安以其始王中山中山趙分也遂改號趙始於此分扶問切）冒頓（劉伯莊音墨特□□頭曼之子）濟岱（上之禮切下徒耐切濟河海岱之地即兗州及青徐之間也）東莞（音官郡名屬徐州）左衛率（所類切與帥同）郗鑒（郗丑之切姓也鑒其名）趙國（石勒字世龍本□□別部羌渠之冑劉曜封為趙王其地南至盟津西達龍門東至河北王于塞垣尋僭號趙國改正朔始見於此）從容（七恭切猶休燕也）毖（兵媚切）麃（五罪切）高勾麗（勾俟切麗鄰知切東域本扶余別種其國在平州遼東之東）挫（祖卧切摧也、）犒（口到切餉也）悉獨官（宇文氏大人之名號）伺（相吏切伺候也）其間（居莧切間隙也）并兵（畀政切兼兵也）卒起（倉沒切忽也）掎（舉綺切牽其後曰掎）皝（胡廣切）俘（芳無切所獲也）單三紐（女九切系也）首服（式救切自服其罪也）案堵（上烏旰切下當古切應劭曰案按次第堵如墻堵不還動也）琮（藏宗切）世難（乃旦切）鞠羨（鞠居六切東萊望姓羨其名延面似面二切）比至（必寐切）乙弗利逆（乙弗□複姓利逆其名即高勾麗王也）屠各（陳如切即□□休屠之類也）

○三年薊（音計燕國之邑屬幽

（州）厭次（一炎切樂陵國之邑屬冀州）努力（奴古切）嬰城（於盈切繞城以自守）枹罕（應劭曰故罕羌侯邑也顏師古曰枹枹鼓字也其字從木晉興郡之邑屬涼州）下邳（符悲切國名屬徐州有嶧陽山在其西）劾（胡得切法有罪也）轘（音患車裂也）阿房（上烏禾切下白郎切按漢書注阿房者言殿之四阿皆為房也）大茘（音戾西戎國名）平趙（巴氏叛趙主劉曜乃推勾渠知為大秦王攺年曰平趙）梟之（古堯切掛首於木）蓐食（儒欲切謂牀褥中食也）剺面（力之切剥也）酆明（數中切觀名）滈池（胡老切地名）錮（音固）掘（其月切搰也）平輿（音預汝南邑古沈子國有沈亭屬豫州）馳使（踈吏切將命者）務施（施智切專務施與也）任子（汝鴆切即質子也）抄之（初交切又楚教切略取也）惡（烏路切）爲質（職利切結信也）寘（支義切置也）翥（章庶切）從弟（才用切下羣從同）隗（五罪切）沈充（沈式荏切姓也充其名周文王之子聃季食采於沈子孫以國為氏）鎧曹（可亥切甲也官職名）丞（辰陵切）鈆刀（與專切錫類）○四年錯繆（靡幼切乖錯繆戾也）欲數（色角切頻數也）槊（所角切矛長丈八者為槊）洎（巨至切又其切

切冠軍（古玩切冠者加於首上冠軍言在諸軍之上也）勠力（力竹切說文勠力併力也嵇康力幽切字韻與飂同字林音逵）否也（部鄙切塞也卦名）怏怏（於兩切志不滿也）漚麻（於侯切女績也）歐（一口切）復之（芳六切除其租稅也）釀（女亮切說文醞也）醴酒（音禮酒一宿而熟者）耽（都含切）浤（烏宏切）東横（戸盲切學舍也與黌同）猗㐌（上於宜切下唐何切）賀傉（内沃切猗㐌之子也）什翼犍（渠馬切拓跋代王名也）襁褓（上舉兩切下補抱切負兒衣）

晉紀十四　　通鑑卷九十二

起元黓敦牂盡昭陽協洽

即壬午至癸未凡二年

中宗元皇帝下○永昌元年掾（俞絹切）焉知（於虔切）羈録（居宜切羈縻收録也）鯤（公渾切）三思（蘇暫切語三思而後行）顗（魚豈切）脅（虚怯切迫脅）狼抗（上魯當切下口浪切如豺狼抗扞也）狐疑（狐性多疑每渡冰河且聽且渡故言疑者稱狐疑）說（音稅誘也）承（辰陵切）檄（刑狄切古者以木簡為書）

長（尺二寸）悝（苦回切又良止切）猥（烏賄切鄙也）易雄（易羊益切姓也雄其名）囂（五高切）跋扈（上蒲撥切

下侯古切猶强梁也）遡流（蘇故切或作离說文逆流而上曰遡）拉（盧合切折也推也）昱（余六切）仇池（仇池山名在武都郡

其上方百頃四面壁立峭絶險固自然有樓櫓却敵之狀高七里餘蟠道三十六曲上有崗阜泉源皆為氐羌所據）勛（許云切）獷（古猛切）

黃鉞（王伐切大斧也以黃金為飾）輜重（上側持切載衣車也下直用切載物車也行者之資總曰輜重）上邽（音圭天水邑屬

秦州）汧城（苦堅切扶風郡汧縣之城屬雍州）休屠（直魚切休屠□□王號）入見（胡甸切朝見也）庾（羊更切又羊織

切）跣（先典切足露親地也）鞚（苦貢切馬勒）鞅（倚兩切說文曰頸靼也）東除（東堦也）嗚咽（一結切聲塞也）

幾至（巨依切近也）所量（呂張切度也）無恙（余亮切憂也病也）郝嘏（郝黑各切姓也嘏其名舉下切）猗（

於宜切）怍色（音昨慙色）忤（五故切逆也）釁鼓（許慎切以血塗鼓祭也）容慘（七感切悽慘）謇愕（上九

輦切下五各切皆直言也愕宜作諤）惋（烏貫切驚歎）慷慨（上苦莽切下口溉切慷慨竭誠也）卬（五剛切）騶虞幡

騶（側鳩切幡手表切騶虞仁獸也白虎黑文尾長於身繪于幡上）羕（餘亮切）申款（苦管切伸誠意也）崎（去奇切）閒

出（居莧切迭出也）邏者（郎佐切巡也）檻車（戶黤切亦作轞檻車者車而為檻形謂以板四周之無所通見）解楊

（解胡買切姓也楊其名春秋晉國人）剽掠（上匹笑切下離灼切劫略也）饑饉（上居依切下渠遴切無穀曰饑無菜曰饉）鷙鳥

（直立切鷙雀之藏者）湛（持林切又直減切）龍編（音邊交阯郡之邑屬交州）濮陽（音卜古昆吾之國屬兗州）皝（胡廣切）

令支（應劭曰令音鈴孟康曰支音秖顏師古曰令又音郎定切漢遼西之邑晉屬幽州）肅宗明皇帝上○大寧

元年玫（莫杯切）越巂（先蘂切郡名屬益州古邛都國謂越過巂水因以為名）釗（之遙切）盱眙（上況于切下與

之切臨淮邑屬徐州）壼（苦本切）班劒（如字文選注云以木為劒而彩畫之故曰班）螗蜋（上音唐下音郎朱提邑屬益州）瀘

水（龍都切水名在越巂邛都屬益州此水出曲羅東下三百里始曰瀘水）趣（逡須切嚮也）蛇矛（上食遮切下莫浮切矛如鋋而三廉）

殪（壹計切殺也）搏戰（伯各切說文索持也）覘（丑廉切又丑艷切闚視也）呼延（口複姓本曰呼衍氏後入中國改為呼延）

栲（苦浩切掠也）雨霽（子計切雨止也）送任（汝鴆切質任所以結信也）郗鑒（郗丑飢切姓也鑒其名古銜切）馬牧（於虔切何所牧養也）姑臧（兹郎切武威邑屬凉州）岌（魚及切）氾褘（氾符咸切姓也本曰凡遭亂避地氾水因改焉褘其名音吁韋切）糟粕（上作曹切酒滓也下匹各切瀋糟曰粕）鴻臚（凌如切胡廣曰鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓）琀（胡南切又胡紺切）玕（阮古切）驍捷（上古堯切下疾葉切驍健而敏捷也）歔欷（上休居切下香衣切又許旣切）屯邅（上陟倫切下張連切屯邅難行不進貌）總角（作孔切聚兩髦也）並污（烏故切染穢也）口（居謁切口別號）斯叟（斯姓也叟其名）延（以然切）

晉紀十五　通鑑卷九十三

（起閼逢涒灘盡强圉大淵獻即甲申至丁亥凡四年）

肅宗明皇帝下○大寧二年會稽（上古外切下古奚切郡名屬揚州晉灼云本名茅山吴越春秋

（大禹巡天下登茅山羣臣乃大會計更名茅山會稽亦曰苗山也）東莞（音官郡名屬徐州）陽翟（直格切河南邑屬司州）定分（扶問切名分）餘祭（側界切戰國吳王壽夢之子）灋（古法字）白帢（乞洽切弁缺四隅謂之帢帢士服也）斂（力驗切殯殮也）矯詔（居夭切不正為矯）嶠（渠廟切）綜（子宋切錯綜也）間止（居莧切間迭也）幘墜（上側革切下直類切冠幘墜落也）募（莫故切召也）應詹（上於陵切姓也詹其名職廉切）從駕（疾用切隨行也）壼（苦本切）長姦（知丈切）凶究（矩鮪切姦也外為盜內為究）煽逆（式戰切熾盡也）不調（徒弔切賦調）恟懼（許容切擾恐也左傳曹人恟懼又許拱切）朱雀桁（胡郎切方舟也謂駕方舟以為橋下南桁音同）豕突（陁沒切豬性觸突人故取以為喻）遺含（以醉切贈也）蹉跌（上倉何切蹉跎也下徒結切差跌也）投袂（彌蔽切左傳楚子投袂而起）幣厚（毗祭切帛也春秋左傳幣重而言甘誘我也）兵趣（逡須切）颺（以兩切又餘章切）柵塘（上測革切下徒郎切編木立柵以為陂塘也）藉初（慈夜切假也）勞之（郎到切）勦絕（子小切絕也）沈含（直深切沈溺也）內重壁（內讀曰納重直龍切謂置之重壁中也）

瘞（於計切幽埋也）跽（奇几切長跪也）剛愎（符逼切剛𨂂很愎也）羕（餘亮切）枹罕（枹音膚古罕羌之地屬涼州）賀傉（奴篤切）○三年大臨（良鴆切衆哭曰臨）龍見（胡甸切）索頭（上蘇各切姓也）澆水（堅堯切水名）叚末柸（布回切鮮卑之種）瞋目（稱人切張目也）叱之（昌栗切呵也）檀斌（上徒干切姓也太公為灌檀宰後氏焉斌悲巾切名也）昚（古慎字）分陰（方文切分寸之分）蒲慱（上薄胡切樗蒲戲也下伯各切博塞也老子入荷作）蓬頭（薄紅切髮亂如蓬草也）跣足（蘇典切足親地也）作丁（與釘同）孟津（孟者河北地名春秋所謂向孟也於其地置津謂之孟津）峟澠（上河交切下莫踐切峟山澠池也在宏農）金墉（餘封切城名在洛陽西北魏明帝所築屬司州）襄國（息良切廣平邑屬司州）□□（居謁切□別號）鮮卑（相然切山名東域別種因保此山遂以為號）氐羌（上都黎切下墟羊切二種裔名風俗通云氐本西□□種羌乃三苗姜姓之裔）管鑰（弋灼切關下牡也）闥（他達切博雅闥謂之門）煜（鈎輒切）更入（工衡切）爨量（爨七亂切姓也）珉（眉巾切）控弦（苦貢切滿引也）逷（他歷切）徼外

（古弔切邊徼）紇那（下没切代王之名）顯宗成皇帝上之上○咸和元年昶（丑兩切）皚（魚開切）慍（於問切怒也）仰食（魚向切恃也）相屬（朱欲切連也）演（音衍）闡（齒善切）酇（音贊順陽邑屬荊州）逡遒（子由切淮南邑屬揚州）涂塘（上同都切下徒郎切偃瀦也）濟岷（上子禮切下爲巾切郡名屬青州即濟南郡也或云魏平蜀徙其豪將家於濟河北故改爲濟岷郡）闓（邱哀切）闇至（烏紺切謂暗合也）○二年朱提（上音銖下音匙郡名屬益州）輯（音集又七入切）沃干（烏酷切山名）蠚（黑各切螫毒也）狡兔（古巧切猾也）不内（讀曰納）褚翜（褚丑吕切姓也翜其名所甲切又山立切）裨惠（上符支切姓也惠其名）蕪湖（音無丹陽邑屬揚州）句注（音章句之句服虔音鉤山名在鴈門屬并州）大甯（乃定切地名屬代北）鬱律（紆勿切代國王名）翳槐（丁計切鬱律之子）

晉紀十六　通鑑卷九十四

起著雍困敦盡重光單閼
即戊子至辛卯凡四年

顯宗成皇帝上之下○咸和三年懦怯（上乃卧切又乃亂切弱也下乞業切畏也）食炙（之夜切燔肉為炙）牛渚（掌與切在丹陽蕪湖一名採石屬楊州）大桁（胡郎切通作舫方舟也）癰（於容切背癰也）創（初莊切通作瘡）眕（章忍切）盱（況于切）陳于（直刃切與陣同）榱（所追切屋橑說文曰秦名為屋椽周謂之榱齊魯謂之桷）柂工（徒可切正舟木者本作柁）捶撻（上止蘂切下他達切皆擊也）負擔（都濫切皆荷也）蔣山（即兩切）裸剥（郎古切裸袒剥裂也）苫草（失廉切）自鄣（之亮切鄣隔）稱是（尺孕切等也）浙江（之列切江水東至會稽山陰為浙江）籧篨（上求於切下陳如切說文粗竹席也）鼓枻（以制切檝謂之枻一曰柂也）邏（郎佐切巡也）宛（於元切南陽邑屬荊州）縱橫（上子用切下戶孟切放縱恣橫也）疆埸（上居良切界也下羊益切畔也）屢說（音稅誘也）龔登（龔九容切姓也）戎行（胡剛切列也）綢繆（上直由切下莫彪切綢繆猶纏綿也）翹企（祁堯切舉也）饑饉（上居依切下渠遴切無穀曰飢無蔬曰饉）間行（居莧切迸出也）鉦鼓（諸盈切鐃也）泥濘（乃定切說文滎濘也）懍慨

（上口黨切下口溉切嘆息也）繾綣（上去戰切下去願切繾綣厚志也）查浦（莊加切地名）節傳（張戀切符傳）涇
（堅靈切宣城邑屬揚州）焉能（於虔切）不也（俯九切與否同）庱亭（上閭承切又丑升丑拯二切壘名在揚州京口）湓
口（蒲奔切湓水名在尋陽）皖（胡管切盧江邑屬揚州）髀（部禮切股也）徹鞍（上丑列切下於寒切遮徹馬鞍也）蹋
（徒盍切踐也）韈（許茄切履也）軹關（音紙在河內軹縣屬司州）蒲阪（甫遠切何東邑屬司州有歷山舜所耕也）氐
羌（上都黎切下驅羊切按風俗通云氐本西南口種羌乃三苗姜姓之別）千金堨（阿葛切壅水作堰千金其名也）狡黠（上古
巧切狂狡也下胡八切桀黠也）貸（他代切借也）挑之（徒了切擿撓敵以求戰也）弢（吐刀切）以餉（式亮切饋也亦作饟）報
塞（蘇則切室也）先薄（伯各切迫也）方勞（郎到切犒師也）躓（陟利切跲也）𨶮（力充切內𨶮）閎（音宏）
見衆（胡甸切據令所有之衆）銜枚（音咸枚狀如箸橫銜之結於項言語讙囂欲令敵人不知其來也）詭道（過委切詐
也）嬖臣（卑義切倖臣也）羯（居謁切口口）跼頓（渠玉切踡跼頓仆也）玝（阮古切）○四年上邽

（音圭天水邑屬秦州古邽戎地）并力（卑政切）關中（東函谷南嶢武西散關北蕭關在四關之中也）隘（烏懈切狹也）蹈藉（慈夜切蹈踐而躪藉也）燼（徐刃切火餘也）樂土（音洛）稽顙（上康禮切下冩曩切額至地也）哽噎（上古杏切下一結切哽塞而悲噎也）之難（乃旦切）檻車（戶黯切載囚車）紘（音宏）弛頓（施是切弛廢）忲侈（他蓋切奢也）秦雍（於用切二州名）屠各（陳如切本休屠之類因曰屠各口）且羌（子余切羌種名）羌酋（自秋切長也）僔（奴沃切）倮（郎果切袒也亦作裸）僑人（渠嬌切博雅云客也）蓋朓（蓋古盍切姓也朓其名徒魂切）紇扢埿（上下沒切中戶骨切下音泥又奴計切）○五年梟（堅堯切掛首於木上）艦（戶黯切戰船四方施板其狀如牢）詡（況羽切）斌（悲巾切）丁零（並平聲口口小國）翟斌（翟音宅姓也）句町（顏師古音劬挺西南裔國名）愔愔（挹淫切）勝殘（詩證切論語曰亦可以勝殘去殺矣王肅注云勝殘暴之人使不為惡耳）幟（昌志切又式志切旌旗之屬）偵（丑政切覘也）○六年辟雍（上必益切下於容切辟明也雍和是也所以和明天下雍或作廱天子學）歸胙（存故切祭福肉也）導

（俯九切與否同）

晉紀十七　通鑑卷九十五

（起元默執徐盡强圉作噩即壬辰至丁酉凡六年）

顯宗成皇帝中之上○咸和七年礧礧（魯猥切亦作磊）酈食其（酈音歷姓也食音異其音基）承間（居莧切隙也）藉（慈夜切憑藉）怏怏（於兩切志不滿也）涅水（乃結切水出上黨涅縣）耒（盧對切耒耕曲木也）軺軒（餘招切使車也）芸（音云除苗間穢也）穫（黃郭切刈穫也）越巂（先口切郡名屬益州古卬都國越過巂水因以為名）朱提（音朱匙郡名屬益州）彪（補休切）○八年廆（五罪切）皝（胡廣切）詡（况羽切）元菟（同都切郡名屬平州）陽騖（陽姓也騖其名音亡遇切又莫卜切）蝗（胡光切螽也）邃（雖遂切）球（渠尤切）榆陰（羊朱切城名）牂柯（上則郎切下古俄切郡名屬益州牂柯係船杙也楚滅夜郎軍至且蘭椓船於

（岸因以名其號）築刖（魚厥切斷足也）涉璝（公田切）蒲阪（甫遠切河東邑屬司州有歷山舜所耕也）潼關（本名衝關在華陰左傳所謂桃林塞也）澠池（莫踐切亦作黽宏農邑屬司州）汧隴（口堅切汧水隴山在扶風）枋頭（音方在汲郡曹操於淇水口下大木枋以成堰因號其地為枋頭）伺（相吏切候也）趣（讀曰促）佟壽（佟都宗切姓也）上邽（音圭古邽戎地隴西邑屬秦州）敦煌（音屯皇郡名屬涼州應劭曰敦大煌盛也）○九年冠軍（古玩切功在諸軍之上故曰冠軍）齎（祖稽切持遺也）翟楷（翟亭歷切姓也又音宅）輿埿（奴依切又奴計切）并力（畀正切）蒙楯（食尹切所以捍身蔽目也）驍果（堅堯切驍健而果敢也）整陳（直刃切與陣同）挫（祖卧切摧也）爨深（爨七亂切姓也深其名）華陰（戶化切宏農邑屬司州）羨（以面切又延面切）貂蟬（丁聊切惠文冠也以貂尾為飾附蟬為文蟬取其清高飲露而不食貂紫蔚采潤而毛不彰也）印傳（張戀切符傳）棨戟（遣禮切棨者有衣之戟也）管鑰（弋灼切關下牡也）婆娑（上蒲何切下桑何切猶徘徊也）鯤（公渾切）瘍（與章切說文云瘍頭瘡也）金創（初良切亦作瘡）吮膿（粗兗切嗽

也 褚裒（褚昌與切姓也裒其名薄侯切）砉（戶灼切）熤（筠輙切）葭萌（音家蜀劉備改為漢壽晉文改為晉壽梓潼邑）

屬梁州 闓（邱哀切又若蓋切）岌（魚及切）輯（音集爾雅曰輯和也又七入切）○咸康元年鸛雀

臺（古玩切亦作䑓臺名）從容（七恭切猶休燕也）諮諏（諮通作咨謀事曰咨諏將侯切咨事爲諏）熒惑（上音螢下胡國）

切星名南方主夏視禮虧失則罰出 以厭（一涉切廣雅曰厭鎮也）昶（丑兩切）惔（徒甘切又徒濫切）蠭起（如蠭之起）

言其衆也 耽（丁含切）鄴（魚刼切魏郡之邑）糅（忍九切亦作粗雜色）澹（徒酣切又徒敢切）趣（逡須切嚮也）龜

茲（音邱慈西域之國）焉耆（於虔切西域之國）于窴（徒賢切又徒見切與闐同西域之國）二年彗（徐醉切妖星）

見（胡甸切顯見也）奎婁（音睽樓二十八宿星名）輜重（上則持切下直用切輜載衣車也重載物車也行者之資揔曰輜重）

狼狽（博蓋切）高麗（音離高句麗也其國在遼東之東）詿誤（音挂說文詿亦誤也）雋才（子峻切智過千

人曰雋）甃（側冑切井甃也）鹵簿（裴古切車駕次第爲鹵簿）韡（許茄切亦作鞾）鼓吹（尺偽切音律管樵之樂也）

噭然（牛刀切衆口愁也）鍾虡（音巨爾雅曰木謂之虡所以掛鍾磬也）輞（文紡切車輞）竹絙（古登切竹索也）鹿

櫨（龍都切井上汲水具）橡（似兩切栩實也）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）林邑（南蠻國名本日南郡象林）椰

酒（以遮切椰子木名出交州其葉背面相似）杠末（古雙切旌旗竿也）○三年理不（俯九切與否同）恚（於口切怒

恨也）誚責（才笑切亦作譙）笞捶（上昌之切下止蘂切皆擊也）冒頓（音墨特匈奴頭曼之子名）瞋目（昌真切張

目也）詰問（去吉切責問也）燕王皝（胡廣切慕容皝字元真廆之第三子子也自立爲燕王史以前燕别之始於此）浤（烏宏

切）奭（施隻切）爲質（職利切所以結信也）

晉紀十八　通鑑卷九十六

起著雍閹茂盡重光赤奮若即戊戌至辛丑凡四年

顯宗成皇帝中之下○咸康四年槃（蒲官切）漂渝（上紕招切下容

（朱切津名在遼西）令支（令支漢時為縣屬遼西即古伯夷國有孤竹城應劭曰令音鈴顏師古又音郎定切孟康曰支音祗）見衆（胡甸切據所有之衆）薊（音計燕國之邑屬幽州）諶（氏林切）才行（下孟切言之迹也）龔壯（龔音恭姓也）解思明（解胡買切姓也）漢王壽（李壽字武考驤之子也初為李雄大將軍尋襲其國據成都僭即偽位國號漢改元漢興始於此）

鴆殺（直禁切）贈遺（弋季切賂贈也）縊（一賜切自經也）詡（況羽切）鮮于屈（鮮于複姓風俗通曰武王封箕子于朝鮮其子食采於于因氏焉）樂浪（音洛郎郡名屬平州古朝鮮國）間出（居莧切乘間而出也）恟懼（許容切擾恐也亦作兇又許拱切左傳曹人恟懼）披靡（披普彼切）釁（許憤切隙舋也）蟻附（語豈切蚍蜉也）慕輿根（慕輿代北複姓本鮮卑慕容氏音訛又為慕輿也）恪（苦各切）訣（古穴切別也）海島（都皓切海中有山曰島）艘（蘇刀切船之揔名）蝗（胡光切螽也）讜言（音黨直言也）郗鑒（郗昌之切姓也鑒其名古銜切）黔首（巨淹切秦謂民為黔首黔黑色也）汚（烏故切穢也）掾（俞絹切官屬）學箴（職深切箴規也）袪（邱於切）歃血（所洽切歃也）著

（式之切蓍屬筮者以爲策）什翼犍（渠焉切代王之名載記什作涉）繁畤（音止鴈門邑屬并州）猗盧（乙奇切代北王名）拓跋氏（拓他各切跋蒲撥切代北複姓自云拓天而生拔地而長遂以氏焉）濊貊（上烏外切又呼會切下莫客切□名在東北方一說貊即濊也）破落那（西域大宛國之後也）亟殺（紀力切敏疾也）毖（兵媚切）○五年彪（補休切）懌（羊益切）邾城（陟輸切屬江夏郡）更以（工衡切改也）嚻（牛刀切）閎（戶萌切）槁（苦浩切木枯也）百中（竹仲切當也）疆埸（上紀良切下羊益切）炬火（臼許切束葦燒）慕輿埿（音泥又蒲鑑切）灅源川（力軌切灅水出鴈門）掬（居六切在手曰掬）□□（居列切□別號也）榼盧城（克盍切城名）演（音行）應璩（應於證切姓也璩求於切其名）釗（指遙切又古堯切）○六年酣飲（胡甘切洽也）跪（去委切拜跪也又渠委切）嘏（古馬切）艦（戶黯切戰船四方施板以禦矢其狀如牢）繕兵（時戰切治也）鼓譟（先到切羣呼也）蠮螉塞（上於結切下於公切細腰蜂也以爲塞名）懦弱（乃臥切又乃亂切）扁（紕連切又蒲殄切）昵（尼質

（切近也亦作暱）溺中（奴弔切）腕腕（烏官切腕腕深目貌）耐（奴代切而忍也）斌（悲巾切）詵（所臻切）挹婁國（挹一入切西域國名）楛矢（侯古切木名堪為矢幹）石砮（奴古切石可為矢鏃）○七年嫠婦（力之切無夫也）阽危（余廉切臨危也）靡萬（靡夏之遺臣事后羿者羿死奔於有鬲有鬲今平原鬲縣）彧（於六切）鴻臚（淩如切鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓）悕（香衣切）句踐（古侯切越王名）土斷（都玩切夾也皆以土着為決斷耳）白籍（秦昔切簿籍也白籍者謂古白丁之籍耳）嶷（魚其魚力二切）

晉紀十九　通鑑卷九十七

（起元黓攝提格盡强圉協洽即壬寅至丁未凡六年）

顯宗成皇帝下○咸康八年懌（羊益切）飲鴆（直禁切毒鳥以羽毛歷酒飲人）

（即死）泝流（桑故切逆流而上也）闚覦（上缺維切下容朱切私視也）檿弧（上烏簟切下音胡史記周紀云童女謠曰檿弧

（箕服實亡周國韋昭曰山桑曰檿弧弓也）褒姒（周幽王之后）襁褓（上紀兩切下補抱切負兒衣）所間（居莧切迭也）

昱（余六切）皝（胡廣切）蹉跌（上倉何切蹉跎也下徒結切跌踼也）潰（胡對切逃散也）釗（之遙切）陳所

（直刃切與陣同）鳩集（居尤切猶鳥合也）燼（餘刃切火餘也）褚裒（褚昌與切姓也裒其名蒲侯切）鄴（魚劫切魏）

（郡之邑屬）謏（蘇右切）蹊（弦雞切徑也）調（徒弔切調賦也）康皇帝○建元元年爲

質（職利切結信也）慷慨（上口莽切下口漑切）幾將（巨依切迫也）濛（謨蓬切）鯤（公渾切）惛謬

（上呼昆切惛怓也下靡幼切謬戾也）橫陷（胡孟切枉也）趣（逡須切嚮也）評（蒲兵切）○二年詡（況羽

切）南羅（西域國名其先本辰韓種地在高麗東南居漢樂浪地）彪（補休切）中流矢（竹仲切傷也飛矢曰流矢）

坒（必麻切）瓘（古玩切）漳水（諸良切山海經曰漳水出荊山南注于沮水）楛矢（侯古切木名甚爲矢幹）

愍（眉殞切憐也）譴（去戰切責也）嘏（古馬切）耼（都甘切）綜（子宋切總也）覿（亭歷切爾雅見也）孝

宗穆皇帝上之上○永和元年冠纓（伊盈切冠系也）逯明（逯龍玉切姓也）拉（落合切摧也）輻湊（音福車輻也湊本作輳千候切共轂也）猥（烏賄切猶濫也）澄汰（他蓋切）英雋（子峻切智過千人曰雋）芻蕘（上窻俞切下如招切芻蕘採薪者也）忤（五故切逆也）劾（胡得切法有罪也）骨鯁（古杏切骨彊四支故君有忠臣謂之骨鯁與骾同）蹇蹇（九輦切蹇難也易曰王臣蹇蹇匪躬之故）惔（徒甘切又徒濫切）掾（俞絹切官屬）卓犖（力角切超見也）愔（挹淫切）疽（千餘切癰也）瓚（藏旱切）冠軍（古玩切在諸軍之上故曰冠軍）虨（布蠻切又甫巾切）涪城（音浮梓潼郡之邑屬益州）脅（虛業切以威力相恐也）○二年夫餘（馮無切夫餘地名在長城之北槖離國王子東明都其地因號夫餘夫或作扶）衰絰（上倉回切亦作縗喪衣也下徒結切以苴麻爲之）挹退（挹與抑同）謗訕（上補曠切下所晏切誹毀也）霽（子計切雨止也）躭（都含切）獠（魯皓切西南裔別族）饑饉（穀不熟曰饑蔬不熟曰饉）侵軼（徒結切又夷質切）瓌（姑回切）○三年昝堅（昝子感切姓也）鴛

鶩碕（渠羈切曲岸曰碕）噍類（如淳曰噍音稱笑切無復有活而噍食者）釜甑（上扶雨切鍑屬下子孕切甑也按古史考云釜甑皆黃帝始造）輜重（上側持切下直用切輜載衣車重載物車行者所資總曰輜重）笮橋（音昨在蜀郡萬里橋之西按成都記云笮竹索也以竹簀爲橋面以笮維之）葭萌（音家邑名至晉改爲晉壽屬梁州梓潼郡）輿櫬（初覲切空棺也）面縛（符攫切縛手於後唯見其面也）枹罕（枹音膚本枹鼓字其字從木古罕羌侯邑也）璩（強魚切）塹（七艷切坑也）軺車（餘招切說文小車也）白帢（乞洽切埤蒼云帽也）以厭（一涉切廣雅曰鎮也）廣袤（莫候切東西曰廣南北曰袤）羽葆（博抱切華葢之類）迸（北諍切散走也）

晉紀二十　通鑑卷九十八

（起著雍涒灘盡上章閹茂即戊申至庚戌凡三年）

孝宗穆皇帝上之下○永和四年忤（五故切逆也）柸（晡枚切）傲愎

（上玉到切慢也下符逼切狠也）獼猴梯（音彌侯梯名）危惙（陟雪切憂也）詰之（云吉切問也）頷（戶感切）舐（神紙切以舌取物也）彗星（徐醉切又音歲又因芮切妖星）標（卑遙切木杪也）鹿盧（如字或作轆轤井上汲水木）郝稚（郝黑各切姓也）洿其（音烏說文穢也）蕤（如追切）昱（余六切）參綜（子宋切錯綜也）羨（延面切又似箭切）皝（胡廣切）屬之（之欲切委也）斌（悲巾切）上邽（音圭天水邑屬秦州）豺（士諧切）嬖之（博計切愛也）鶩（音務又音目）所哂（式忍切笑也）○五年推（他回切）踊扑（余壟切踊跳而拊手也）大呼（火故切大聲也）下辦（步莧切武都邑屬秦州）冠軍（古玩切冠諸軍故曰冠軍）狷直（吉椽切狷介也）鎧（可亥切甲之總名）畯（子峻切）瘳（且鳩切病愈也）惛眩（上音昏下音縣）趣鄹（逡須切）檄（胡狄切符檄也古者以木簡爲書尺二寸也）羯士（居謁切□□也）禍難（乃旦切）弭之（母婢切止也）怖（普故切惶懼也）唯唯（愈水切諾也）黃鉞（王代切大斧以金飾之）擐甲（古患切春秋傳擐甲執兵又胡貫切）辮

踊（上房益切下與竦切）琨（古渾切）雹（弼角切雨氷也）薊（音計燕國之邑）暹（思廉切）枋頭（分房切曹操於淇水口下大枋木以成堰遏沮水東入白溝以通遭運因號其處曰枋頭）燼（徐刃切）瓦解（胡買切散也）令支（上音鈴又郎定切下音祇邑名古伯夷國在遼西）弈（音亦）瞋目（昌真切說文張目也）浤（烏宏切）慕輿根（慕輿複姓根其名按姓纂云鮮卑慕容氏音訛又為慕輿也）恪（苦各切）褚裒（上丑呂切本商後宋恭公子石食采於褚因以為氏下薄侯切）麋嶷（上武悲切姓也下魚其切又魚力切）下邳（符悲切國名屬徐州）龕（口含切）索振（索蘇各切姓也振其名）重餌（仍吏切食之也）囹圄（上郎丁切下語舉切獄名）駱谷（音落）弩力（奴古切弩言勉也）驍勇（堅堯切健也）彈棊（彈徒寒切棊或作綦世說云始自魏內宮粧奩之戲此說誤也按西京雜記漢武帝好戲鞠言事者為勞體非至尊所宜帝曰擇似而不可勞者奏之家君作彈棊貢帝大悅見續事始）闓（音開）諶（是壬切）呼延盛（呼延複姓）釗（指遥切）○六年滏口（奉甫切水名在鄴）灄頭（日涉切水名在西陽）楞（魯登切）馮翊（弋職

（切郡名屬雍州）互酋（自秋切）蠮螉塞（上於結切下於公切細腰蜂也以爲塞名）涅（奴低切又奴計切）槎

山（鉏加切衺斫木也春秋傳云山不槎又仕雅切）煜（筠輒切）樸滅（普木切擊滅也）俟釐（俟牀史切姓也）鹿

敦（敦蒲沒切鹿敦複姓）邯鄲（音寒丹廣平邑屬司州）榼（苦閤切）琚（九魚切）盟津（晉書音義

盟音孟地名）菁（倉經切）軹關（諸氏切）侮嫚（謨晏切侮易也）磋（七何切）好畤（諸市切邑名）

俘（芳無切軍所獲也）評（音平）謏（先鳥切）江虨（布蠻切又悲巾切）

資治通鑑釋文卷第十

資治通鑑釋文卷第十一

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

晉紀二十一　通鑑卷九十九

（起重光大淵獻盡閼逢攝提格即辛亥至甲寅凡四年）

孝宗穆皇帝中之上○永和七年符健（渠建切）强氏（姓也其兩切又其良切兩音通用下同）大秦（符健字建業符洪第三子也據長安稱天王大單于建元皇始國號秦始於此史以前秦别之）靚（疾政切又疾郢切）長樂（音洛魏郡之邑屬司州）廋（踈鳩切）雍州（於用切）楞（盧登切與稜同）墮（徒果切）氐酋（上丁奚切羌也下自秋切長也）龕（音堪）雋（與俊同）悅綰（悅姓也鮮卑人）迸（甘諍切散也）薊（音計燕國之邑屬幽州）行陳（上胡郎切下與陣同）降口（下江切）謏（先鳥切）灄頭（上所涉切水名也在西陽）恚

（於避切恨怒也）逢約（逢薄江切姓也）鄆城（上音絹濮陽國之邑屬兗州）李邽（音圭）庫傉官偉
（庫傉官代北三字姓也傉內沃切至唐止姓庫一字）樂陵（上音洛郡名漢所置至晉爲樂陵國屬冀州）吐谷渾葉
延（谷音浴渾音寬吐谷渾口國號即鮮卑之後義見上）羈縻（羈馬絡頭也縻牛紖也言牽制之故取喻爾）彪（補休切）
會稽（上古外切山名禹會諸侯而計功命曰會稽猶會計也秦爲郡）昱（音育）噂嗒（上茲損切下徒合切相對談語也）
徼幸（工堯切通作僥）丁零翟鼠（丁零在康居北去匈奴庭接習水七千里事見魏略）○八年愉（音于）
碻磝（上口勞切下五勞切城名後魏爲濟州治所）瓚（藏侃切圭瓚也）爲質（陟利切結信也）鮮卑（上音先東
域別種依鮮卑山因以為號）之陳（與陣同下方陳同）被創（初莊切傷也）繆嵩（本史音謬姓也）劉猗
（於宜切）爲祟（虽遂切神也）紿之（徒蓋切欺誑也）菁（子情切）芍陂（上七削切在安豐郡孫叔敖所造以
灌田也）睎（音希）鶩（亡遇切馳也）縋（馳偽切垂繩而下也）涪城（音浮梓潼邑屬梁州）遺（以醉切贈也）不

解（胡買切曉也）三思（蘇暫切語三思而後行）王俠（音協）張悕（音希）元菟（古真番之地漢武元封三年置此郡）○九年上邽（消畦切邑名屬秦州之天水郡）晃（胡廣切）鄠（音戶古京兆縣名晉為始平郡屬雍州）譙（昨焦切郡名屬豫州）蠡臺（音禮地名在梁國屬豫州）輔車（尺奢切頰骨牙車也）丁嬈（奴了切又音擾）盱眙（上況于切下與之切臨淮邑屬徐州）○十年岌（魚及切）琪（音其）宛（於袁切地名在南陽國）鮪渚（爲鬼切地名）掾（以絹切曹官也）郗（丑之切姓也）咄咄（當沒切呵也）空函（音咸）淅川（上音錫）嶢柳（上音堯地名也在武關藍田之間）突陳（與陣同）女媧堡（媧音瓜堡音保地名）樂浪（郡名也上音洛下音郎古朝鮮地漢武所置晉屬平州）僂（力主切又音樓）皝（胡廣切）讖（楚譖切讖纖也其義纖微）倜儻（上他歷切下它黨切不羈也）猒次（一炎切縣名屬冀州之樂陵國又一涉切次如字又音恣）斌（悲巾切與彬同）

晉紀二十二　通鑑卷一百

起旃蒙單閼盡屠維協洽（即乙卯至己未凡五年）

孝宗穆皇帝中之下〇永和十一年噉（徒敢切食也與啖同）濟北（子禮切郡國名屬兗州）兖（與兗同）瞎（許轄切一目盲也）彊右（其兩切又其良切皆姓通稱也）讖（楚譖切讖書也釋名曰讖纖也其義纖微之謂）菁（子情切）墮（徒果切）楞（來登切）冠軍（上音觀在諸軍之上故曰冠軍）數而（所主切計其過也）謚（神至切行之迹也）瓘（音貫）彊遺（其兩切下彊人酒同）索孚（蘇各切姓也）易揣（上音亦姓也下初委切名也）張玲（郎丁切）訞言（於喬切）躡之（尼輒切躡蹈也）拉（落合切折也）阬（邱更切）比有（毗至切近也）星孛（音佩又音勃皆彗星也）秦分（扶問切分野也）綝（尺林切善也）高句麗（句音鉤麗音離在遼東之東漢武元封時開屬中國）釗（指遙切）納質（陟利切結信也）鴦（於良切又烏郎切）錘（傳追切金鎚也）鉗（巨淹切以鐵有所劫束也）鋸（居御切孟莊子始作鋸）脛（丁頂切又形徑切脚脛也）

比比（薄必切次也）驍（堅堯切健也）○十二年淄水（外持切在齊地）辟閭蔚（辟閭複姓也並如字衛文公支孫以居楚邱禜辟閭里因爲辟閭氏蔚紆物切其名也）每朝見（朝直遙切見胡電切）閼頭（閼音遏）什翼犍（渠焉切代王拓跋氏之名也晉載記什作涉）書說（音稅誘也）崤函（上戶茅切下音咸山名在宏農）秦雍（於用切二州名也）軹闕（上音止在河內）比肩（上如字並也）禳（汝羊切）羸牸（上力爲切瘦也下音字牝牛也）使人（上疎吏切）結陳（與陣同）病創（初良切傷也）帥衆（上音率領也將也）龕（音堪）鄄城（上音絹濮陽國之邑屬兖州）診（章忍切候脉又視也驗也）塹（七艷切阬也遶城水也）嬰城（於盈切遶城以自守也）嶷（魚力切又魚其切）戴遁（與遁同音鈍）緦臨（力禁切哭臨也）庾（羊主切）○升平元年悛（此緣切改也）彊很（胡懇切戾也）恚（於避切恨怒也）黧眉騧（馬名上音黎黑而黃也下音瓜黃馬黑喙也）敕勒（敕勒即鐵勒國也其音訛轉耳）謠曰（餘招切徒歌謂之謠）轅軛（於革切車軛也）

不省（息井切視也）眇（亡沼切一目小也）燖（徐鹽切湯中瀹肉也）撲殺（蒲角切舉而擊殺之也）嗷嗷（牛刀切衆口愁也）趬（邱妖切捷也）譟（先到切羣呼也）叡（以芮切與睿同）輻湊（音福車輻也湊亦作輳千候切共轂也）歐血（烏后切吐也與嘔同）彪之（補求切）○二年蚝（七吏切）五時（音止口口之所止也秦有西時好時鄜時武時密時凡五時也）郁壘（上丑之切姓也下音談）氐豪（上音低羌也）屛息（上必郢切屛藏其息）濮陽（音卜古昆吾國屬兗州）山茌（仕疑切太山郡之邑屬兗州）、趣去（上音促疾也）背本（步內切棄也）憒悗（烏貫切驚歎也）可足渾（予昆切代北三字姓也前燕後燕之望姓）涅皓（上奴結切姓也皓其名）巫蠱（音古巫者執左道以亂政而惑人蠱惑也）撓辭（女教切又女巧切又呼高切擾也又疾貌）三年浤（烏宏切）潛（山產二音涕流）觀下（音貫）好施（二字並去聲）暐（于鬼切）齧（倪結切噬也）菟（途兔二音）怖（普故切惶懼也）郇（音荀）驃騎（毗召切勁疾貌亦作票）豪橫（戶孟切非理也）屛氣（上必郢切屛藏

（其氣）勁卒（子没切）渦頳（上音戈水名受淮陽扶溝浪蕩渠東入淮頳水出潁川陽城亦東入淮）沛（音貝故秦泗水郡）璡（音津與璡同）勝殘（上詩徵切論語解云勝殘暴之人使不爲惡也）

晉紀二十三　通鑑卷一百一

（起上章涒灘盡著雍執徐即庚申至戊辰凡九年）

孝宗穆皇帝下○升平四年鶩（亡遇切）可足渾（代北三字姓也）木强（顔師古注周勃傳云木强謂質樸强其兩切勁也）之悖（蒲昧切又蒲末切皆亂也）孤嫠（里之切無夫也）安重（直隴切）多難（奴口切）蠡臺（音禮地名在梁國屬豫州）贇（於倫切美好也）帥騎（上音率）什翼犍（晉載記什作涉犍渠焉切拓拔代王名也）妻之（七計切以女嫁人也）會稽（上工外切山名後爲郡屬揚州晉灼曰木名茅山吳越春秋云禹巡天下登茅山大會羣臣會計因更名曰會稽）昱（音育）劉惔（徒甘切）鮮卑（上音仙東裔別

種依鮮卑山因以爲號○五年郝曇（上丑之切姓也下音談名也）説恪（上音税誘也）豁（呼括切）沔中（莫踐切水名出武都東南入江）驃騎（毗召切勁疾也）靚（疾郢疾政二切）櫓楯（上音魯大楯也下食尹切所以扞身蔽目者）單男（單音丹口姓也又音善亦姓也）自喪（蘇浪切）屛息（上必郢切懼而屛藏氣息也）哀皇帝○隆和元年介守（介猶獨也）下邳（符悲切國名屬徐州）宛（於元切地名在南陽）庾（以主切姓也）畫而（胡麥切分畫也）長孫（知上切大也）成行（戶郎切列也）緬（彌兗切遠也）賒（音奢遠也）踧（子六切踧踖行恭謹貌）慨（苦蓋切慷慨也）氛（符文切祅祥之氣也）處分（上昌汝切至也定也下符問切所當然也）鐘虡（橫曰簨縱曰虡虡音巨木謂之虡所以掛鐘磬也虡飾爲猛獸）中流矢（上竹仲切傷也飛矢曰流矢）○興寧元年江虨（布蠻切又甫巾切）厭屈（上於葉切厭伏也）珣（音荀）掾（以絹切曹屬也）末易（以豉切）星孛（步內切彗祅也）角亢（音岡星名也）綸騫（上音倫姓也騫其名

闕

上闕

鎧仗（上可亥切甲也仗刀戟總名）躡（妮輒切蹈其後也）冠軍（上音貫下冠世同）郝昬（上音霍姓

也）君馬（音煙）乘輿（乘輿者天子所乘之車也故羣臣託乘輿以言之）猖狂（心不能審得失之□也）要

結（於宵切約也）好撥（上呼報切）東朝（直遙切）稱職（上尺證切相當也）邸舍（都禮切漢謂屬

（國舍為邸近世為逆旅之稱）間問（古莧切乘間而問之）大鴻臚（音閭漢武帝更秦典客之官為此名鴻大也臚傳也）

（謂以禮大陳序賓客）陷陳（直刃切與陣同）世子令（力政切）比者（必利切近也）肥如（遼西郡之）

（邑名屬幽州）邯鄲（上音寒下音丹趙地也）舍此（與捨同）傍（步浪切緣也）從者（才用切）閭

鄉（亡云切地名在宏農郡之湖縣）岱宗（岱泰山也泰山為四岳之宗故曰岱宗）屬目（上音燭與矚同視之甚也）

藉藉（秦昔切）險易（以豉切平也）伍負（音云即伍子胥）侵橈（奴巧切又音蒿皆亂也）無

厭（於炎切飽足也）行伍（上戶剛切列戶）不更（下音耕）賦調（徒弔切亦賦也）廝役（上音斯廝養也）

（役使也）必當（丁浪切相當也）索頭（先各切）什翼犍（渠焉切）涂中（音除又音途水）

（名在臨淮郡之堂邑於晉為下邳國）號泣（上音豪）○五年斌（與彬同）盟津（上音孟河北地名屬河內）

（於其地置津故曰孟津周武盟諸侯於此故曰盟津）軹關（音止在河內軹縣屬司州）行造（七到切）從容（上七恭切）

（下如字猶休宴也）躊躇（上音綢下音除）勞之（力到切慰也）反間（古莧切反其言而為之間隙也）笙瑤（笙音竹姓也）謫（陟革切罰也）嬀（俱推切）石頭（城名在吳丹陽郡林陵即其地也）隗（五罪切）涪城（上音浮梓潼邑屬梁州）虓（許交切虎聲也）蚝（七吏切）大呼（火故切叫也）覘（敕艷切窺也）郡將（子亮切）間道（古莧切微道也）榷責（上音角）且趨（音促）餘蔚（紆物切又音尉姓餘名蔚）高句麗（句古侯切麗音离東夷國名居遼東之東）質子（上音至質子所以結信也）覆簣（求位切取土籠也）斂葬（力驗切殯殮也）嶷（魚力切）謀畫（音獲計策也）見幾（音機微也）令長（上力政切下之兩切）觀省（上息井切察也審也）

晉紀二十五　通鑑卷一百三

（起重光協洽盡旃蒙大淵獻即辛未至乙亥凡五年）

太宗簡文皇帝○咸安元年帥步（上音率）翟斌（上音狄下音彬）

同）澠池（彌兗切縣名在宏農郡）朱彤（下余中切）什翼犍（渠焉切代王拓跋氏也什或作涉）脇（迄業切兩膀也）鷲峽（上音就地名在仇池）枹罕（上音孚下亦音漢古罕羌侯）驃騎（毗召切勁疾也）吐谷渾（谷余蜀切渾胡昆切其先鮮卑徒河涉歸之庶長名曰吐谷渾其後因以爲號）漒川（其良切水名在河南）幾亡（音祈近也）詰朝（去吉切平旦也）恍惚（上虎晃切下呼骨切）上邽（音圭）九錫（九錫一車馬二衣服三樂四朱戶五納陛六虎賁七斧鉞八弓矢九秬鬯）郗（丑之切姓也）愜（結叶切）床第（阻史切又側里切牀簀也）痿（儒佳切痺濕病也）褚太后（褚丑呂切姓也）昱（余六切）數行（戶剛切）王彪之（補休切）倚傍（步浪切）竺瑤（音竹）白帢（苦合切士服也弁缺四隅謂之帢一說魏文帝倣古皮弁裁縑帛以爲帢）歔欷（上休居切下休既切歎息也）邸（丁禮切舍也）幘（側革切髮有巾曰幘）詔乘輿（食陵切車輿也）睎（音希）輕剽

（匹妙切刼奪也）璡（子仁切與璡同）晃（胡廣切）掾（俞絹切官屬）惋（烏貫切驚歎也）怛（當割切）飲酖（直禁切毒酒）灞上（必駕切）自說（自為之說也）讜（音黨）屏之（必郢切屏斥也）熒惑（戶垌切春秋緯文耀鉤云赤帝熛怒之神為熒惑）急省（息并切審也察也）日旰（居案切日晚也）乞伏司繁（乞伏複姓司繁其名）○二年勰（音協）刁（音彫姓也）下耽（丁含切）壼（苦本切）相者（悉亮切）媵（以證切妾媵）處分（上昌汝切區處曰處下扶問切分別曰分）長樂（音洛魏郡之邑屬司州）核真（戶革切讀如覈貫之覈）淑妃（神六切後宮女官）悚（荀勇切）因叱（昌栗切訶也）烈宗孝武皇帝上之上○寧康元年恟恟（許容切喧擾之意）戰慴（之涉切懼也）從容（七恭切猶休燕也）撤（直列切去也）趣（音促）襁褓（上舉兩切下補抱切負兒衣）沮水（子余切水名出漢中）巴獠（魯皓切蠻獠）周虓（虛交切）趣江陵（上逡須切）邛莋（疾各切邛莋二國皆西南夷）

墊江（墊音重疊之疊巴郡之邑屬梁州）箕踞（音據箕踞謂伸其兩足一曰箕踞其形似箕）彗星（徐醉切訣星）攘袂（彌蔽切奮袖也）鮮卑（胡然切山名東域別種因保此山遂以爲號）○二年朞功（朞言周朞功言大功）慘（七感切）○三年正朔（諸盈切正者歲之首月也朔者說文月一日始蘇也）臨哭（力禁切衆哭曰臨）濛（莫紅切）東莞（音官郡名屬徐州）圖讖（楚譖切符命之書讖驗也）掖庭（音亦韋昭云以爲在掖門內故謂之掖庭）閹人（衣檢切宮中守門者）挫（則臥切摧也）

晉紀二十六　通鑑卷一百四

（起柔兆困敦盡元黓敦牂即丙子至壬午凡七年）

烈宗孝武皇帝上之中○太元元年郗愔（郗處脂切姓也愔揖淫切）浙江（之列切江水東至會稽山陰爲浙江）輿櫬（初覲切棺也）苟萇（直良切）叚鏗（口莖切）

席仂（盧則切）爲質（職利切結信也）球（音求）縛之（符攫切）射之（神亦切命中曰射）不

中（竹仲切當也傷也）蕞爾（徂外切小貌）抗衡（口浪切爭衡也）敦煌（音屯皇郡名屬涼州應劭曰敦

大煌盛也）行陳（上戶剛切下直刃切）稽首（音啟首至地也）按堵（音覩按女第如墻堵不遷動也）索洋（索蘇

各切姓也洋普半切）沔漢（莫踐切漢上曰沔）橈（女巧切弱也其字從木）鄉導（許亮切）□□（□□□□）

（□□□□□）高車（古赤□餘種初號狄歷或曰其先匈奴甥也故北方以其言語與匈奴同）寇鈔（楚交楚教二切略取也）

閼婆（閼烏葛切又音焉）紇根（胡骨切）窟咄（上苦骨切下當沒切）伺便（相吏切伺候也）訥（奴骨

切）狡猾（上古巧切狂狡也下戶八切亦作獪也）穢貊（上烏廢切下亡格切其國在東北方與高句麗同種）控弦（口弄

切控引也）黠鹵（戶八切傑黠也）重譯（羊益切譯者傳譯四夷之言也重譯謂重重而譯之）殣（渠遴切埋也）忿

（撫吻切又敷問切怒也）拓跋珪（拓他各切跋浦撥切亦作拔代北複姓自云拓天而生拔地而長遂以氏焉）幢麾（宅江切旛

幢桑乾川（乾音干地名在代北）○二年新羅（新羅者其先本辰韓種也地在高麗東南）艦（戶黯切戰船四方施板以禦矢其狀如牢）瀘（古法字）菲薄（妃尾切微也）屐（竭戟切屩也）哀惋（烏貫切驚歎也）○三年邸（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）檝（即涉切舟櫂也或作楫）艘（蘇刀切船之總名）逯（丑絹切）盱眙（音吁怡臨淮邑屬徐州）挹（乙及切）大宛（於袁切西域國名）汗血馬（大宛國有高山其上有馬不可得因取五色母馬置其下與交生駒汗血因號曰天馬子）檻車（戶黯切載囚車也）劾（胡得切法有罪也）○四年并力（畀政切兼也並也）枹鼓（風無切擊鼓杖也）閒使（居莧切閒道之使也）輜重（上側其切下直用切）璪之（子皓切）下邳（貧悲切國名屬徐州）○五年薊（音計燕國之邑屬幽州）馴致（詳遵切順也善也）泝（蘇故切逆流而上曰泝）擯（必刃切棄也）黷武（徒谷切黷猶慢也數也）元菟（同都切郡名）琳（犂沈切）休忍（西域國名）蟻聚（語豈切蜉蟻之聚也）褊阸（裨緬切狹也）潼關（音童在華陰本名衝關河自龍門南流衝

（激華山東故以爲名）馳傳（張戀切車傳）狃（女救切習也）儌幸（堅堯切詐也）汧雍氐（汧輕煙切雍於用切謂汧雍之間氐羌也）垣敞（垣于元切姓也敞其名昌兩切）鉅鹿（曰許切國名屬冀州應劭曰鹿林之大者也）○

六年交阯（音止或作趾郡名屬交州）瑗（于顧切）睎（音希）○七年鄯善（鄯時戰切西域國名）蝗（胡光切螽也）廣袤（音茂東西曰廣南北曰袤）彌窴（堂見切車師前部王名）休密馱（徒何切鄯善國王名）晃（胡廣切）沖（直弓切）岱宗（待戴切泰山也爲四岳之所宗）輯睦（音集又七入切爾雅曰輯和也）

嘿然（密北切靜也通作默）闇劣（闇古暗字）肘掖（上陟柳切臂節也下夷益切胳也在肘後）不解（音懈曉也）

挫（祖卧切摧也）櫛風（側瑟切梳櫛之櫛）沴氣（乃結切又郎計切）殖（丞職切種也）帥（音率）嗥（音豪）廄（居又切馬舍也）詵（所臻切）

晉紀二十七　通鑑卷一百五

（起昭陽協洽盡閼逢涒灘即癸未至甲申凡二年）

烈宗孝武皇帝上之下○太元八年銓（此緣切）筑陽（音竹又音逐順陽邑屬荆州）炬（臼許切火束葦燒）斜谷（上以遮切下于蜀切漢中谷名）炎（以冉切）墅（上與切田廬）左衽（如甚切衣衿也□□之俗左其衣衽論語微管仲吾其被髮左衽矣）郇城（音云古漢南之國）栅（測革切編立木爲之）趣（逡須切嚮也）器械（胡介切械者器之揔名）勍敵（渠京切强也春秋傳勍敵之人）憮然（音武失意貌）蹙（子六切迫也）中流矢（中竹仲切傷也飛矢曰流矢）壺飱（千安切壺漿飱飯也）豚髀（上徒渾切小豕也下音陛股也）飼（音嗣或作飤）暐（羽鬼切）屐（竭戟切屩也）澠池（音沔宏農邑屬司州）飈（卑遙切扶搖風也）絛籠（上他刀切說文云扁緒也或作縚下盧東切所以蓄鳥也）草筏（房越切結草爲舟也）衣已（於既切）昵（尼歷切近也通作暱）焉耆（於虔切西域國名）龜茲（音立慈西域國名）嬰城（於盈切遶也繞

（城以自守）迫脅（虛業切以威力相恐也）翟斌（翟直格切姓也斌悲巾切）傅翼（傅讀曰附）藉虎（慈夜切下藉彼音同）蛟（居肴切龍之屬也）鎧仗（可亥切鎧者甲之總名仗謂器仗也）趣使（趣讀曰促）擐甲（胡貫切貫也春秋傳楚人擐甲執兵）○九年餘蔚（餘姓也下紆勿切）後燕（慕容垂字道明皝之第五子雋封吳王王後奔秦符堅敗垂起兵至滎陽自稱燕王建元曰燕元史以後燕別之始於此）饌（雛綰切具食也）亟出（紀力切疾也急也）桑榆（容朱切木名）襜裳（蚩占切蔽膝之衣也）屠各（屠音儲屠各者皆休屠之屬）庫傉官（傉奴沃切庫傉官三字姓）綦毋（綦渠之切毋音無複姓滕其名）鼓譟（先到切羣呼也）披靡（普彼切）豁（呼括切）可足渾譚（可足渾三字姓譚其名）誚（才笑切亦作譙）闇（古暗字）佺期（逡緣切）送任（如鴆切質子也）華陰（戶化切宏農邑屬司州）强永（强其兩切姓也永其名）樂浪（音洛狼郡名屬平州）愍公（眉殞切）鼷鼠（音兮小鼠也一曰有螫毒者或謂之田鼠）噬（時制切嚙也）龐演（音行）後

秦（姚萇字景茂弋仲第二十四子兄襄既戰死萇率諸弟降秦及符堅敗萇遂起兵於北地稱大將軍大單于萬年秦王年號白雀史以後秦別之始於此）掾屬（俞絹切官屬）漳水（音章山海經曰漳水出荆山南注于沮水）灌之（古玩切澆也）恟懼（恟音凶又許拱切亦作兇春秋傳曹人兇懼）苛峻（上音何）虬（渠幽切）琳（音林）壘龔（亞力執切姓也龔其名）無厭（於鹽切不足也）驃騎（毗召切勁疾貌）馬能（上於虔切）獪口（古邁切）吶龍俟（女劣切又女鬱切）將馗（下渠追切）節傳（節與巳通傳張戀切）拓（他各切亦開也）鄄城（工掾切濮陽國之邑屬兖州）城堡（博抱切堢障小城也）黃鉞（王伐切以黃金飾斧）大呼（火故切大聲也）遺之（弋季切贈也）緐畤（音止鴈門邑屬并州）碻磝（上口勞切又五勞切城名）滑臺（戶八切春秋時爲衛國後魏爲滑州因滑臺以爲名）漣句（上力善切下音酌馮翊邑屬雍州）汶山（音旻郡名屬益州）橫被（上胡孟切枉也）款誠（苦管切意有所欲也）饋（求位切餉也亦作餽）

晉紀二十八　通鑑卷一百六

（起旃蒙作噩盡柔兆閹茂即乙酉至丙戌凡二年）

烈宗孝武皇帝中之上○太元十年翟真（翟徒歷切姓也）蹈藉（慈夜切亦作踖）憤恚（上房吻切下於避切皆怒也）馮翊（與職切郡名屬雍州）廆（五罪切）眭邃（眭音雖姓也邃雖遂切）栅（測革切編立木為之）天竺（音竹西域國名即身毒國也）駝（唐何切橐駝也）撤（直列切去也通作徹）桑椹（音審桑子）壘（魯水切軍壁也）淋漓（上黎針切下鄰知切）終否（部鄙切易卦名）瞋目（稱人切張目也）縊（於賜切經也）長樂（音洛魏郡之邑屬司州）潞川（音路地名）張蚝（七吏切）蠮螉（上烏結切下烏紅切塞名）柔然（柔然口口國名姓郁久閭氏始元魏神元之末掠騎得一奴髮始齊眉忘本姓名其主字之曰木骨閭木骨閭者首禿也木骨閭與郁久閭聲相近故後因以為氏至其子車鹿會雄健始有部衆自號柔然魏大武以其無知狀類於虫故

（改其號蠕蠕）亢埿（上音岡下又徒計切）什翼揵（渠焉切載記什作涉）鏘（七羊切）昶（丑兩切）玉門（酒泉郡之邑屬凉州漢罷玉門關之從其人於此因以為號）允吾（音鈆牙本金城郡之邑入晉廢之）乞伏國仁（乞伏複姓國仁其名按姓纂云乞伏本鮮卑乞伏部酋帥號其後因以為氏焉）西秦（乞伏國仁鮮卑人也符堅敗自稱大單于秦河二州牧建元曰建義史以西秦別之始於此）乙旃童埿（旃之然切乙旃複姓後魏官氏志云獻帝命叔父之後為乙旃氏童埿其名）繹幕（音亦清河國之邑屬冀州）梟之（堅堯切梟其首也）繕脩（時戰切治也）○十一年斌（悲巾切）枹罕（音膚其字從木古罕戎也）秃髮思復鞬（秃髮姓也思復鞬名蓋其先壽闐之在孕母胡掖氏因寢而產於被中朝鮮謂被為秃髮因而氏焉鞬居言切）傳檄（下胡狄切符檄也古者以木簡為書長尺二寸）謐（覓畢切）帝嚳（枯沃切高辛氏）顗（語豈切）刁雲（刁丁聊切姓也雲其名）馬嵬（五囬切地名、）上邽（音圭天水邑屬秦州）魏（代王拓跋珪什翼揵之孫太子寔之子即代王位大會於牛川改元登國又改代為

（魏始於此）酒酣（胡甘切應劭曰治也）纂（作管切）啖青（徒濫切氐羌名）剽掠（上匹妙切下力灼切剽刼掠取也）趣乞（逡須切嚮也）窟咄（上苦骨切下當沒切）幢將（宅江切幢主也）縞素（古老切爾雅繒之精白者曰縞）寺人（時吏切閹官也）中之（上竹仲切）創重（上初莊切傷也下直用切）窺覦（上去隨切下羊朱切或作窬皆私視也）臨洮（吐高切隴西邑屬秦州洮水出西羌中）輜軿（上側持切衣車也下薄經切輕車也說文軿車前衣車後字林載衣物車前後皆蔽若今庫車）鉾鎧（上音牟歛端也下可亥切甲也）矟（色角切長矛也或作槊）

晉紀二十九　　通鑑卷一百七

起强圉大淵獻盡重光單
閼即丁亥至辛卯凡五年

烈宗孝武皇帝中之下○太元十二年犇（古奔字）弈（羊益切）沾衿（居吟切交衽也）釗（指遙切）瓮口（烏貢切與甕同）驍勇（堅堯切健也）冬鸞（冬姓）

（也鸞其名盧官切）涇陽（堅靈切漢屬安定郡至晉廢之）長子（持良切上黨邑屬并州）井陘（音刑常山邑屬冀州）

鼓譟（先到切羣呼也）遯（徒困切與遁同）櫝（音獨）旻（武巾切）數之（所事切一二計之也）掘（其月切搰也）

倮（郎果切袒也亦作裸）後涼（按載記呂光字世明父婆樓佐命苻堅本氐人也堅尭自定涼州稱涼州牧建元太安史以後涼別）

（之始於此）張掖（音亦郡名屬涼州應劭曰張國臂掖故曰張掖）伺釁（上相吏切下許真切謂伺探其釁隙也）瑀（王矩）

（切）索蝦（索昔各切姓也蝦其名古馬切）餉之（式亮切饋也亦作饟）騂馬（思營切馬赤黃色）〇十三

年朝那（直遥切安定邑屬雍州）辟閭渾（辟必益切辟閭複姓其先衛文公支孫居楚丘滎辟閭里因以爲氏）

（渾胡昆切）蔚（紆物切）來降（胡江切）景行（下孟切詩曰高山仰止景行行止鄭氏箋云景明也古人有高德者）

（則慕仰之有明行者則而行之）司雍（於用切司雍二州）苑川（於阮切西秦王所都之地）庫莫奚（庫莫）

（奚者□□國名一曰奚其先東部□宇文之別種爲燕王皝所破竄匿松模之間俗善射獵好爲寇掠焉）契丹（音乞□□國名與庫）

（奚異種同類居於和龍之北）皝（胡廣切）邊芮（而銳切）翟劾（翟徒歷切姓也劾渠京切）弁（皮變切）詰之（去吉切問也）〇十四年薊城（音計燕國薊縣之城屬幽州）忱（是壬切）邢奴（音刑）浮屠（同都切袁宏漢記浮屠佛也佛者漢言覺也將以覺悟羣生）暱（尼質切近也亦作昵）妲姆（上音甘老女稱也下音茂母也）五誡（音戒釋家有五誡）犇湊（犇古奔字湊猶輻湊也千候切）黃鉞（王伐切斧以黃金飾）車（尺遮切姓也本齊田氏之後至漢田千秋以年老得乘小車入省中時人謂之車丞相因爲氏焉）淑媛（上神六切下于眷切後宮女官之稱）邊烽（敷容切燧候表也邊有警則舉火）厝火（倉故切置也）土斷（都玩切夾也謂以土著而夾斷之）長殤（尸羊切說文不成人也年十九至十六死爲長殤）〇十五年細行（胡孟切）揭飛（揭音竭又渠列切）紇突隣（紇下沒切紇突隣部落之號也）直力鞮（丁奚切劉衛辰之子也）鄄城（工掾切燕國之邑屬幽州）脅（虛業切迫脅也）珣（音荀）〇十六年妻之（七計切以女嫁人曰妻）鄉

導（許亮切鄉先而引導也）郿（音媚扶風邑屬雍州）強金槌（強其兩切姓也金槌名直追切）款附（苦管切誠款也）佺期（比緣切）觚（攻乎切）求好（呼到切愛好也）爲質（職利切結信也）大兜（當侯切）中目（竹中切傷也）炎（以冉切）餘杭（胡剛切邑名在吳郡）郁久閭地粟袁（郁久閭柔然國三字姓也地粟袁其首長名）大磧（七迹切沙土曰漠即今磧也）涿邪山（上音卓下以奢切或作涂山名在代北）英雋（子峻切智過千人曰雋）

晉紀三十　通鑑卷一百八

起元默執徐盡柔兆涒灘即壬辰至丙申凡五年

烈宗孝武皇帝下之上○太元十七年鮑遵（鮑薄巧切姓也遵其名）炬（音巨束葦燒也）艘（蘇刀切船之總名）暍（許葛切熱貌）郝晷（郝黑各切姓也）崔蔭

（於禁切）樂浪（音洛狼郡名屬平州）秣馬（音末食馬穀也）枹罕（音膚枹鼓之枹其字從木古罕羌侯之地）郗恢（郗丑飢切姓也）曇（徒含切）華陰（戶化切宏農邑屬司州）金墉（餘封切城名在河南洛陽西北角三國魏明帝所築）豪橫（胡孟切豪强恣橫也）怏怏（於兩切志不滿也）倒戈（丁老切平頭戟也倒者謂以戈自攻也）賒（詩車切遠也）○十八年單于（音蟬北之尊號猶中國稱天子也）僔官偉（僔奴篤切庫僔官三字姓偉其名）熾磐（上尺志切下蒲官切）井陘（音刑常山邑屬益州）旻（武巾切）晃（胡廣切）○十九年紛陁（徒何切）冠軍（古玩切功在諸軍之上故曰冠軍）屠各（音除屠各猶休屠之稱）滏口（扶雨切水名在鄴山海經云神囷之山滏水出焉）標榜（上畀遙切標榜猶相表襮）挫之（祖臥切推折也）太行（胡剛切山名在河內山陽西北）詭道（過委切詐也）軹關（音紙軹縣之關在河內郡）陳于（直刃切）瓚（藏旱切）伉儷（上苦浪切敵也下力計切耦也）東莞（音官郡名屬徐州）嚴禰

（乃禮切親廟也）涇陽（堅靈切邑名在安定）湟中（胡光切在金城破羌縣地）汧川（苦堅切地名在扶風）一紐

（女九切系也）庾楷（庾勇主切姓也）秀容（秀容本漢汾陽縣切後省之至元魏始置肆州秀容縣）內燕（內讀

曰納）胡母亮（母音無胡母複姓）軻彈（軻音柯姓也）翟瑥（翟徒歷切姓也瑥音溫）衂（女口切口

衂）吳頡（胡結切）〇二十年嬖人（博計切賤而得幸曰嬖）茹千秋（茹火諸切）奭

（施隻切）從容（七恭切猶休燕也）媟（私列切嬻也慢也）貸（吐戴切寬貸）上邽（音圭天水邑屬秦州）

間以（居莧切迭也扇也）拓跋涉珪（拓他各切跋蒲撥切代北複姓涉珪其名）莫者羖羝

（莫者複姓羖羝其名羖公土切羝丁奚切）狃（女九切狎也驕也）穄田（子例切）星見（胡甸切）漂（紕招切漂移也）

斥候（按許慎淮南子云斥度候視也）參合陂（班糜切在代郡屬幽州即漢參合縣地）沙漠（莫各切沙

土曰漠）口口（口口口口口口口口口）詗（火迥切知處告言也）銜枚（音咸所以止言語讙蒀狀如箸橫銜之）

迸去（北諍切散走也）倭奴（烏禾切）薊（音計燕國之邑屬平州）○二十一年兵趣（逡須切嚮也）嘔血（一口切吐也）沮陽（七余切孟康音姐七谷邑屬幽州）彊愎（上渠良切下弼力切剛彊愎戾也）駐遂（駐音雖姓也遂其名雖遂切）颺言（余章切如風之所飛揚也）曖昧（於代切晻曖暗昧也）鼓吹（尺偽切說文吹者音律管壎之樂也）出警（居影切警者戒肅也）入蹕（卑吉切蹕所以清道止行人也）儲偫（上陳如切下文里切猶蓄積也）濮陽（音卜國名屬兗州古昆吾國也）惷弱（陟降切惷謂騃昏也）慍懟（上於問切怒也下直類切怨也）長孫肥（長知文切長孫複姓）創（初莊切傷也）勍敵（渠京切强也春秋傳云勍敵之人）醒（桑經切又先定切醉解也）魘（於炎切驚夢）闇弱（闇古暗字）褚粲（褚丑呂切姓也）擲之（直炙切投也播也）輯和（七入切與集同集和也）于栗磾（丁奚切）晡（博孤切日加申時也）韓⿰言卓（竹角切）城隍（胡光切城池也）蒲阪（甫遠切河東邑屬司州有歷山舜所耕也）

資治通鑑釋文卷第十一

資治通鑑釋文卷第十二

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

晉紀三十一　通鑑卷一百九

（起强圉作噩即丁酉凡一年）

安皇帝甲○隆安元年恟懼（上許容切又許拱切）射書（神夜切謂書其所言而射入城中也）風霾（謨皆切風雨土也詩終風且霾）臨洮（吐高切隴西邑屬秦州也）紿（音殆欺也）潰（胡對切亂也散也）整陳（直刃切）相屬（之欲切聯也）南涼（禿髮烏孤河西鮮卑人呂光之將也尋自稱大單于西平王建元曰太初史以南涼別之見於此也）宂從（上而勇切下才用切宂從僕射者武賁中郎將羽林郎將之屬）滹沲（上音呼下音駞一作池水名也）募（莫故切召募也）跣走（先典切足親地也）鞾（許茄切履也）崔逞（丑郢切）幢

將（宅江切言主也）什翼犍（音虔載記什作涉也）噉（徒監切通作啗）偵魏（丑政切覘也）諂天

（吐刀切漫也）沮屈（將豫切沮喪而屈辱也）觚（音孤）大忿（夫吻切怒也又夫問切）櫛風（側瑟切猶

梳櫛之也）內難（乃旦切）成岌（魚及切）踊（音勇跳踊也）鞁（皮彼切鞍上被也）樂浪（音洛

狼郡名屬平州）⿰阝幵城（音牽地名）陽璆（巨鳩切）慷慨（上苦莽切下口漑切）矜很（胡懇切很戾也俗作

很字）恚（於避切怒恨也）黃榆谷（榆羊朱切谷俞玉切地名）帥（朔律切）覬（几利切）矯相（居夭切不

正爲嬌也）懦（奴卧切弱也又奴亂切）愷（可亥切）愉（音余）伺間（上西吏切下居莧切伺候其間隙也）張

掖（音亦郡名屬涼州也）沮渠羅仇（沮子余切沮渠複姓本匈奴沮渠王之後因以爲氏羅仇其名）耄（莫報切年

九十曰耄）苕萑（上徒彫切下徒栗切地名在西平也）王歆（許金切）樂涫（音洛官酒泉之邑屬涼州也）

壘澄（上力軌切姓也下其名時陵切）瓦解（胡介切散也）嗷然（牛刀切衆口愁也）采稆（兩舉切禾

（自生也）餒（努罪切飢也或作餧）郛（芳無切郭也）泒水（匹拜切泒谷名在河東安邑）疫（云隻切人皆疾也）

郭黁（奴昆切）熒惑（上戶坰切下戶北切星名位在南方）凶悍（侯旰切勇也）演（音衍）番禾（上音盤下音禾武威邑屬涼州）休屠城（屠音除即漢休屠縣屬武威郡）王斐（敷尾切）駮曰（北角切）泫氏（胡犬切又胡堅切上黨邑屬并州）華山（戶化切山名在宏農華山）啖鐵（徒濫切武都氐羌名）杜瑾（渠潾切）姜龕（口含切）成詵（所臻切）愍王（眉殞切）剉之（麄卧切斫也）吐秣（音抹）鮮卑國所部也）鴻臚（凌如切官名鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓也）調兵（徒弔切調發也）

晉紀三十二　通鑑卷一百十

（起著雍閹茂即戊戌凡一年正）

安皇帝乙○隆安二年南燕（慕容德字元明皝少子也寶敗走德稱燕王依燕故事大赦稱）

（元年據廣固史以南燕別之見於此）崘（盧昆切）庫莫奚（□□□國號亦曰奚其□□□宇文部之別種）澆
洛水（上堅堯切下歷各切水名）乞伏益州（乞伏複姓本鮮卑部酋帥號即西秦姓也益州其名）鸇武
（之然切涼地也）允吾（音鈆牙邑名屬金城入晉系涼地）長樂（音洛魏郡之邑屬司州）舋（許愼切言隙也）沮
（材汝切止壞也）乙連（如字地名）長上（人名）樂浪（音洛狼郡名屬平州）之訦（音秔）緐時
宮（音止緐時邑名屬鴈門也）冠軍（古玩切）摶（伯各切索持也）酋（自秋切長也）爾朱羽健
（爾朱複姓其先契丹部落大人代爲酋帥居爾朱川因以爲氏羽健其名健渠建切）傉檀（奴沃切禿髮烏孫之弟也）蘭汗
（蘭姓汗其名音寒）鬷讓（上祖叢切姓也□□□妛□□□□□□□）呼延鐵（呼延複姓按姓纂云匈奴四族有呼
衍氏入中國改爲呼延氏鐵其名也）間道（居莧切小道也）闇懦（上古暗字下乃卧乃亂二切）多難（乃旦切）
蒯聵（上邱怪切下五怪切衛靈公太子也）詗之（火迥切知處告言也）龔君賓（上居容切姓也君賓其名）

（西漢末人）暴橫（胡孟切謂強暴而恣橫也）三思（蘇暫切論語三思而後行）大呼（火故切大聲也）肺附（無它音肺附者如肝肺之相附著也）邸（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）大單于（單音蟬匈之天子號也言其象天單于然也）敦煌（音屯皇郡名屬涼州應劭曰敦大煌盛也）褊急（俾緬切狹意也）仇尼慕（仇尼複姓下其名也）令支（上音鈴又郎定切下音祇縣名漢屬遼西郡）翕然（許及切）分至（夫聞切分謂春秋分至謂冬夏至也）津邏（郎佐切巡也）書內（音納藏也）簳（古旱切箭笴也）合鏑（丁歷切）允愜（吉叶切慰愜也）珣（音荀）孜（津之切）麤獷（古猛切又俱往切若犬之獷獷不可附惡兒也）湓口（蒲奔切水名在潯陽）閭邱羨（閭邱複姓羨其名音似面切又延面切）標（卑遙切記也）度量（上大故切度者分寸尺丈引也所以度長短也下音亮量者龠合升斗斛也所以量多少也）黜陟（上丑律切貶也下竹力切升也）炎（以冉切）何澹之（徒濫切）東莞（音官郡名屬徐州西）髀（音陛股也）倒戈（丁老切戈平頭戟也倒戈謂自攻也）郗恢（上丑之切姓也下其名也）抄

掠（上初交切又楚敎切下離灼切抄掠刼人財物也）僇海（上音未詳）渾屯（上胡昆切姓也下其名音徒昆切又陟綸）切爲質（職利切以質子結信也）裯（直由切）翟璢（上音狄姓也下其名音溫）怒趣（音促）劾（胡得切法有罪）戮力（音六說文曰并力也嵇康音力幽切）入沔（彌兗切）妻之（七計切以女嫁人）董謐（彌畢切）謝輶（以周切又易受移受二切）蟬蛻（音稅蟬所解皮也）

（起屠維大淵獻盡上章困敦即己亥至庚子凡二年）

晉紀三十三　　通鑑卷一百十一

安皇帝丙○隆安三年留忠（留力求切姓也本自衛大夫留封人之後）拷掠（苦浩切亦掠也）澆河（堅堯切城名在西平吐谷渾主阿豺所築）浩亹（孟康曰浩亹音合門顏師古曰浩音誥浩水名也亹者水流峽山岸深若門邑名屬凉州）交阯（音止亦作趾郡名屬交州）杜瑗（于眷切）大索（山客切求也）帥

衆（所律切領也將也）鄗（魚刼切魏郡之邑屬司州）俘（芳無切軍所獲也）沃野（烏酷切上腴田）曹嶷（魚其切又魚力切）辟閭渾（辟必益切辟閭複姓渾其名）彗星（徐醉切又音歲妖星也）奎婁（上苦圭切下洛侯切二十八宿星名）北徇（私閏切巡行也）庫狄宥（音佑庫狄複姓本鮮卑段疋磾之後避難改今姓）侯莫陳（侯莫陳本後魏別部之號居庫斛真水後以爲氏）疊掘（其月切鮮卑種名）窺窬（上去隨切小視也下羊朱切私視也）灋（古法字）出連都（出連複姓都其名）嬰城（於盈切繞城以自守）佺期（此緣切）詰問（去吉切責問也）桑椹（食荏切桑實也）飛鴞（于嬌切鳥名鴟鴞也）賾（士革切）封沓千（沓徒合切）闔門（胡臘切）脅（虛業切脅脅）梁父（音甫泰山邑屬兖州）張豁（呼括切）張瑛（於驚切）蒯通（苦怪切姓也西漢時人）送任（如甚切送任猶爲質也）苛刻（音可細也）嚻然（許嬌切喧也又五刀切）跪呪（上去委切下職救切長跪而詛呪也）弈（音亦）謝鍼（職深切）陸

瓌（公囬切又音囬）邱尫（烏光切）張琨（音昆）醢（許亥切肉醬）以食（音飤）堙井（音因塞也）蠭起（古蜂字蠭起如蠭之起言其衆也）浙江（之列切江水至會稽山陰爲浙江）翹（祈堯切）僑居（渠嬌切客寄也）摴蒲（抽居切摴蒲戲也老子入口作）覘（癡廉切又敕豔切窺覘也）斫（職略切擊也）海島（覩老切海中有山曰島）沈穆夫（沈式任切姓也周文王第十子聃季食采於沈子孫以國爲氏）塡湊（倉奏切塡塞也湊聚也）百揆（求癸切度也揆度百事）跋扈（蒲撥切跋扈猶强梁也）遹（音聿）賑（章忍切贍也）郭銓（音痊）齎（側兮切持也）紿之（音殆欺也誑也）餉（式亮切古作饟）幾獲（巨依切近也）酇城（音贊順陽郡酇縣之城屬荊州）柞溪（音昨地名）診脉（張忍切候脉又視也驗也）蕭墻（鄭康成曰蕭之言肅也墻謂屏也君臣相見之禮至屏而加肅恭焉是以謂之蕭墻）猥居（烏賄切猶濫也）奸之（音干）

○四年苑川（於阮切邑名即陳倉縣後魏改今名）棠棣（大計切字林大內切木名也）歔欷（上休居切下休既切歎息也）拉

（盧合切折也）磿（奴昆切）騧馬（假華切黄馬黑喙）索仙（索昔各切姓也）暠（音皓）馮翊（與職切郡名屬雍州）猝能（蒼没切忽也如犬之暴出）啗（徒濫切食也）烏紇堤（紇下没切）慕璝（古回切）涿鹿（竹角切服虔曰涿鹿山名在涿郡張晏曰涿鹿在上谷）灅源（魯水切水名出鴈門）浹口（子協切地名）邢浦（音刑地名）澄（直陵切）枹罕（音膚其字從木邑名古罕羌侯地）允吾（音鈆牙邑名漢屬金城郡）捫天嶺（音門地名）彥瑋（于鬼切）星孛（蒲没切又蒲昧切妖星）曰車（尺遮切姓也）猒塞（一涉切廣雅曰猒鎮也）

晉紀三十四　通鑑卷一百十二

（起重光赤奮若盡元默攝提格即辛丑至壬寅凡二年）

安皇帝丁○隆安五年鍮勿崙（鍮託侯切崙盧昆切人名）沙漠（莫各

（切沙土曰漢代北地也）日蹙（子六切迫也詩曰今也日蹙國百里）崎嶇（上去奇切下豈俱切）夕惕（他歷切怵惕也）沈湎（上持林切下弭兗切溺酒也）不悛（此緣切不改也）番禾（上音盤金城邑屬涼州）恐愒（上起拱切下許曷切謂恐脋也）數勸（所角切不一也）輓車（無遠切引也）琨華堂（琨古渾切後涼堂名）駱騰（駱盧各切姓也騰其名）推車（他回切）佗（湯何切又唐何切）緯（羽貴切）索之（山客切求也）滬瀆（上後五切下徒谷切水名）相州（悉亮切晉之魏郡爲後魏所得改爲相州）邊芮（儒稅切）偏裨（頻彌切偏副也）遠之（于願切離也）曰鄉（許亮切猶曩也）憤泣（房吻切憤懣也）比至（必寐切）匄（居太切乞也）巫覡（刑狄切在男覡在女巫）俱儽（力追切又力罪切人名）表崧（思融切）艘（蘇乃切舩之摠名）柵（測革切編立木爲之）嘏（古馬切）鼓譟（先到切羣呼也）蒜山（蘇貫切在丹徒）蔣侯（即兩切蔣子文者廣陵人漢末爲秣陵尉逐賊至鍾山下傷額遂死吳先主初其故吏見子文於道侍從如平生見其驚走子文追之曰）

（我當爲此土地神以福下民汝可宣告百姓爲我立祠又下巫祝吾將大啓孫氏宮宜爲立祠孫主乃爲立廟封爲中都侯）北凉（沮渠蒙遜盧水口人也殺段業自稱北凉州牧張掖公改元永安史以北凉別之見於此）拏（女加切又女書切）晷（居洧切）隲（之日切）下邳（貧悲切國名屬徐州嶧陽山在其西）讃（音賛）創（初莊切傷也）嗷嗷（五勞切衆口愁也）誠款（苦管切）鄯善苟子（鄯時戰切鄯善複姓其先西域人以國爲姓苟子其名）鞠仲（鞠居六切姓也）禕（許歸切）沮漳蠻（沮千余切漳諸良切楚地蠻裔國也）昶（昶丑兩切）艦（戶黯切戰船四方施板以禦矢狀如牢）○元興元年那頡（那諾何切姓也頡胡結切）黠弗素（後秦姚興之屬國也）古延（亦後秦之屬國）朝鮮（朝音潮直驕切鮮音仙以有汕水故名也汕一音訕即周封箕子之地）羈屬（居宜切讀如羈縻之羈）豆代可汗（音寒戎酋之稱社崙自號也）粰橡（上房尤切饘也下似兩切栩實也）分迸（北諍切散走也）浤（烏宏切）面縛（符攫切縛手於後唯見其面）涂中（同都切地名）溧

洲（音栗地名溧水出溧陽縣）射鉤（上神夜切下古侯切魯送公子糾歸齊使管仲別將兵遮莒道射中小白帶鉤）斬祛（起魚切衣袂也晉侯使寺人披伐蒲重耳踰垣而走披斬其祛）南桁（寒剛切與航通方舟也駕方舟為橋在國之南故名南桁）

舫（甫往切兩船曰舫）覬（音冀）彥璋（止良切）縊（於計切經也）殯（必刃切殯殮也）諶（是壬切）

鞬（居言切）晃（胡廣切）上邽（音圭天水邑屬秦州）覘（癡廉敕豔二切窺也）餽（求位切餉也）汾東（扶云切汾水之東水出太原）蹊徑（胡雞切亦徑也）浮梁（呂張切水橋也）蒲阪（甫遠切河東邑屬司州有雷首山夷齊居其陽所謂首陽山）

舉烽（敷容切燧候表也邊有驚則舉火）鼂崇（鼂馳遙切古晁字）竺謙之（竺張六切姓也）娍娥（上息弓切下五何切）賁嬪（音頻周禮有九嬪九御）酖（直蔭切毒鳥）絞（古巧切縛也）

公孫瓚（公孫複姓出自黃帝之後瓚藏旱切）洸（古黃切又烏光切）愔（揖淫切）

晉紀三十五　通鑑卷一百十三

起昭陽單閼盡閼逢執徐（即癸卯至甲辰凡二年）

安皇帝戊○元興二年舸（賈我切大船也方言南楚江湖謂之舸）皇璆（皇胡光切姓也璆其名渠幽切）韓諄（竹角切）隱覈（下革切實也）訣（古穴切）土瘠（秦昔切薄土也）傉檀（奴篤切）隆藉（慈夜切猶賴也）窘（巨殞切迫也）姚詰（去吉切）郭麐（奴昆切）犇（古奔字）張掖（羊益切郡名屬涼州）羈縻（上居宜切下靡爲切羈馬絡頭也縻牛紖也言牽制之故取諭也）之說（音稅誘也）九錫（九錫一曰車馬二曰衣服三曰樂則四曰朱户五曰納陛六曰虎賁七曰斧鉞八曰弓矢九曰秬鬯）王謚（音[illegible]）庾庂（庾以主切姓也本堯時爲掌庾大夫因以爲氏庂名音側）雍州（於用切以其四山之地故以雍名焉）瓦解（胡介切散也）璽綬（是酉切印組也）珍之（音真）孔樸（匹角切）卹之（辛律切憂也）○三年左昭右穆（昭音韶父昭子穆孝經疏云昭明也穆恭也故昭南向穆北向）讙譁（上許元切）

（亦作喧下呼瓜切）謬（眉救切妄言）擿（它歷切發擿也）春菟（同都切又音兎）更繕（時戰切治也）毛

璩（强魚切）甄季之（甄側鄰切姓也或音堅）刁逵（刁丁聊切姓也）東莞（音官郡名屬徐州）

愴然（楚亮切悲也傷也）顗（魚豈切）紿之（音殆誑也）厭勝（一涉切廣雅曰厭鎮也）橙（□□）

（切牀屬）詰旦（去吉切平旦也）以徇（辭峻切行示也）梟（堅堯切掛首於木上）大航（胡剛切方舟也）讙

譟（先到切叫也）噉（徒濫切亦作啗）泄（私列切漏也）亟（紀力切疾也）蹉跌（上倉何切下徒結切猶差）

（池也）擔石（都濫切應劭曰齊人名小罌爲擔晉灼曰石斗石也）儲（陳如切儲偫也）一擲（直炙切投也）勍寇

（渠京切强也）嘔血（一口切吐也）驍將（堅堯切健也）大呼（火故切大聲曰呼）披靡（披普彼切）

挺戰（徒鼎切挺出）戟（几劇切有枝兵也）瞋目（昌真切張目也）叱之（尺栗切呵也）辟易

（上頻亦切下夷益切謂開張而易其本處）踣（蒲北切僵也）何澹之（徒濫切）偵候（丑正切覘也謂窺伺之）

庾賾（士革切） 熛天（卑遙切火飛也） 馬鞚（苦貢切馬勒也） 咽（伊甸切吞也） 臧熹（虛其切）

處分（上昌汝切區處也下扶問切分別曰分） 允愜（詰叶切快也） 寬弛（施氏切放弛也） 違舛（尺兗切舛錯）

檻車（戶黯切載囚車） 無行（胡孟切） 褻之（私列切侮也） 醻（市流切報也） 勁兵（堅正切勁健也）

鎧（可亥切甲之總名） 暍死（許葛切熱死也） 崢嶸州（上鋤耕切下乎萌切地名） 毛璠（孚袁切）

沮中（七余切地名） 蔚（紆勿切） 涪陵（音浮郡名屬梁州） 療之（力照切治也） 縱橫（上子用切下胡孟切放縱而恣橫也）

迅（思晉切疾也） 番禺（上音潘下音愚南海邑屬廣州） 髑髏（上徒谷切下郎侯切說文髑髏頂也）

阮腆之（阮五遠切姓也腆他典切） 繈負（舉兩切孟子曰繈負其子而至）

晉紀三十六　　通鑑卷一百一十四

起旃蒙大荒落盡著雍涒灘即乙巳至戊申凡四年

安皇帝己○義熙元年溫楷（苦駭切）湞川（于湞切水出蔡陽）瑾（渠遜切）瑗（于願切）剗（楚限切平也剪也）鳩摩羅什（鳩居求切鳩摩複姓羅什其名西域天竺人爲僧入中國）翻譯（上孚袁切下羊益切翻覆而尋譯也）沙漒（渠良切地名）暠（音皓）閒行（居莧切從間道而行）縛（符攫切繫也）郇城（于分切古漢南之國）臨陳（直刃切與陣同）不解（胡介切曉也）調度（上徒釣切下徒故切）惋（烏貫切驚歎也）益智粽（作弄切通作糉）華子魚（華戶化切姓也名歆字子魚三國時人）方娠（左傳邑姜方娠杜預注曰懷胎爲娠音之刃切一音身）掾（俞絹切官屬）瓌偉（公回切瓌奇）斛斯蘭（斛胡谷切斛斯複姓其先代北大人號斛斯部因以氏焉）瞑（莫定切閉目也）頷之（戶感切低首也）瘞（一計切）樂涫（音洛官酒泉邑屬涼州）無纇（盧對切無節纇也）○二年陘北（音刑地名）契丹（契音乞□□國名在庫莫奚東與庫莫奚異種同類）曇雲（徒南切）申屠英（屠同都切）

（申屠複姓其先周幽王申氏兄侯之後及孫居安定屠原因以爲氏一說申屠楚官號也）抆血（武粉切拭也）貿（莫候切買也）

旰食（古旱切晚也）宗敞（宗姓也）灅南（魯水切灅水出鴈門）宕渠（徒浪切巴西之邑屬梁州也）

卜珍（卜姓也）慕容昱（餘六切）轘（音患車裂也）○三年悒悒（於汲切言不樂也）

駱氷（駱盧各切姓也）懣（音悶又音滿煩也）斬衰（七回切亦作縗衰下不緶直斬割之者爲斬衰）殉（徐閏切以

人從死也）襚（徐醉切贈襚也）鞾（許茄切鞮屬亦作靴）璆（渠幽切）府藏（才浪切物之所蓄也）瑩（縈定切）

濜口（徐刃切濜水出襄陽）濡源（奴官切濡水出涿郡）妻之（七計切以女嫁人曰妻也）伺魏（相吏切伺候也）

貪猾（戶八切狡也）并其（畀正切兼也）大夏（赫連勃勃字屈丐本鐵弗劉武之孫當後秦姚興時爲安北將

軍鎮朔方遂據其地稱天王大單于改姓赫連建元龍昇國號大夏始於此）力俟提（俟牀史切赫連勃勃之兄）叱干

阿利（叱昌栗切叱干代北複姓阿利其名）叱以鞬（居言切）跣步（先典切足親地也）繁數

（所角切頻也）赴難（乃旦切）企遅（上遣爾切舉踵也下文二切待也）令支（上音鈴又郎定切下音祇古伯

夷國有孤竹城）評（音平）參合陂（班眉切本漢參合縣地在代郡屬幽州也）封愷（可亥切）朝露（

陟遙切朝露見日則晞以人居世短亦如之）闇弱（闇古暗字）萬斛堆（都回切地名聚土曰堆也）扼（乙革

切把住也）咽喉（上因連切下胡溝切）梁裒（蒲侯切）○四年噬（時制切吞噬也）譎（古穴切權詐也）

阬之（邱庚切亦作坑）鈔掠（上初交切又楚教切下力灼切劫略也）挑戰（徒了切擿撓敵以求戰如古之致師）

鄒山（側鳩切在魯郡）墊江（音牒巴郡之邑屬梁州）嵻峎山（上郎岡切下盧當切山名在西羌也）折

掘氏（掘其月切折掘代北複姓）澠水（彌兖切或作澠通作沔）拓跋窟咄（拓他各切跋蒲撥切代北複姓）

（窟咄其名窟苦骨切咄都骨切）犢（徒谷切牛犢也）衒之（乎監切）詰朝（去吉切平旦也）

晉紀三十七　通鑑卷一百一十五

起屠維作噩盡上章閹茂
即己酉至庚戌凡二年

安皇帝庚○義熙五年輻湊（上方六切車輪轑也下子候切本作輳輻共轂也衆輻之所共輳也）堡聚（博抱切堢障也）上邽（音圭天水邑屬秦州）臨澧（音禮天門邑屬荆州）肘腋（上陟柳切臂節也下羊益切肘腋也）譴（詰戰切譴問也）下邳（符悲切國名屬徐州）艦（户黯切戰船四方施板以禦矢其狀如牢也）貪婪（盧含切或作惏春秋傳貪婪無厭）臨朐（音劬東莞邑屬徐州）沮（將豫切沮喪也）僑（渠嬌切寄也）蹂（忍九切蹂踐也）劉璋（諸良切）梁父（音甫泰山邑屬兖州）城隍（胡光切城池也有水曰池無水曰隍）

下闕

上闕

擲（直炙切擲也投也）雉尾炬（其呂切火炬）鴆（直禁切鴆毒鳥以羽毛歷飲食即殺人）函（胡口切匵）也彫耗（火到切減也損也）疽（七余切癰疽）樂浪（音洛狼郡名屬平州）挫（祖卧切摧也）銳（弋稅切利也）五憬（倶永切）。八年剛愎（符逼切戾也春秋左傳剛愎好勝）埒（力輟切）怏怏（於兩切志不滿也）郁僧施（郁丑之切姓也）搢紳（即刃切搢笏而垂紳也）曇達（徒南切）與國（如字諸侯相許與者名曰與國）翟勍（翟音狄姓也勍渠京切）款昵（尼質切款密而親昵也）澹（徒濫切）諸葛長民（諸葛複姓風俗通云葛嬰爲陳涉將有功而誅漢文帝追封子孫爲諸縣侯因以爲氏）叱之

（昌栗切訶也）晡（奔謨切日加申時）闇中（闇與暗同）蔚（紆勿切）灋（古法字）縊（於計切自經死也）詬之（呼漏切詬罵也）祁山（翹移切山名在武都郡西羌中）趙琨（公渾切）鷲峽（上疾僦切下夏夾切）汧城（輕煙切地名）絶亢（下郎切亢頸也）省調（上所景切下徒弔切減省賦調也）醢（許亥切肉醬也）詎宜（上其據切字林未知詞也）盻（普莧切顧盻也）慼憙（許其切）下邳（符悲切徐州下邳國有葛嶧山）涪城（音浮梓潼邑屬梁州）○九年駱驛（上音洛下音懌不絶也）丁旿（音五）幔中（莫半切幕也）拉（盧合切摧也折也）土斷（都玩切決也皆以土著爲決斷耳）頽弛（施是切頽敗而弛廢也）叱干阿利（叱昌栗切叱干代北複姓）錐（朱惟切說文銳也鐵爲之）赫連氏（劉去卑之後勃勃自稱大夏改姓赫連氏謂帝王繼天爲子其徽赫與天連也）譙詵（所臻切）牛脾（脾字當作鞞音卑又必爾切犍爲邑屬益州）馬耽（丁含切）中其（竹仲切當也）杜瑾（渠遴切）越巂（先蘂切郡名屬益州古邛都國越過巂水因以

（爲名）盥洗（古玩切澡手也）檻車（戶黯切載囚車）敦煌（音屯皇郡名屬涼州）慍（紆問切怒也）○十年繁畤（音止鴈門邑屬并州）捶殺（之累切擊也）承間（居莧切間隙也）蒲阪（甫遠切河東邑）（屬司州）洸（姑黃切）諶（是壬切）姜虬（渠幽切）唾契汗（音寒）通糴（亭歷切市穀也）繕治（時戰切治也）浩亹（上古合切下音門金城邑屬涼州）媵（以證切國君夫人有左右媵）穹廬（凌如切匈奴之氈帳也）委質（職日切委身以事君）面縛（符攫切縛手於後惟見其面也）療（力照切治病也）張掖（羊益切郡名屬涼州）蟣虱（上舉豈切下色櫛切）遺之（弋季切贈也）莅盟（力至切臨也）贓（玆郎切受賄曰贓）璝（姑回切）

晉紀三十九　通鑑卷一百一十七

（起旃蒙單閼盡柔兆執徐即乙卯至丁巳凡三年）

安皇帝壬○義熙十一年黃鉞（王伐切大斧也以金飾之）劾（胡得切法有罪也）嘿然（密北切靜也通作默）詫（丑亞切誇也）閫外（苦本切門橛也）渾濁（戶衮切渾雜而濁穢也）翹（祈堯切）峭（七笑切山陵也）斂曼嵬（斂良冉切姓也嵬五灰切）乞伏魋（乞伏複姓魋杜回切）折斐（敷尾切）勒姐嶺（姐音紫山嶺名）辟閭道秀（辟必益切辟閭複姓）犇（古奔字）羑里（以九切文王拘於羑里在蕩陰）黃迅（思晉切）隗仁（隗五賄切姓也）臨難（乃旦切）涿鹿（竹角切廣甯邑屬幽州）疾疫（營隻切民皆疾也）窺窬（羊朱切私視也或作闚闟）布濩（胡郭切地名在代北）懾服（之涉切失氣也）湩酪（上都貢切江南人呼乳為湩下歷各切乳汁也）藉田（秦昔切藉借也古者借民力以耕公田故曰藉田）浤（烏宏切）姚讚（則旰切）熒惑（戶坰切星名）童謠（餘招切爾雅云徒歌謂之謠）訛言（五禾切謬也或作譌）沮洳城（沮將預切洳人恕切地名）彌姐（慈野切字林子冶切）

（羌種名）酖（直陰切以鴆鳥毒人也）務銀提（務姓也）〇十二年洮陽（吐高切零陵邑
屬荆州）漒川（音强水出河南）沓中（徒合切地名）華陰（戶化切宏農邑屬司州華山在其南）內之
（內讀曰納）愔（揖淫切）黨容（音黨羌戎之酋長也）趙氏塢（安古切卑城也）邢望（戶經切後秦地
名）胡儼（魚掩切）郿城（音楣郿縣之城屬雍州扶風郡）琥珀（上火五切下匹陌切琥珀出罽賓國）搗
（覩老切）饌（士戀切具食也亦作養）餐（千安切）脆（此芮切小耎易斷也）邂逅（上夏解切下音后不期而遇也）
淮淝（符非切淝水出九江山入淮）涂中（度都切地名）慰勞（郎到切勉也）王廞（虛今切）
衣襆（博木切爾雅曰裳削幅謂之襆）津邏（下郎佐切巡也）捶（止蘂切擊也）懿橫（懿乙冀切姓也）
標（卑遙切猶記也）庫傉官斌（傉奴篤切庫傉官三字姓斌悲中切）洸（古黄切）金墉（餘封切三國時
魏明帝所築在河南洛陽屬司州）大呼（火故切大聲也）蹇鑒（蹇九輦切姓也）京觀（古玩切積尸封上其

（上謂之京觀）珣（音荀）百揆（求位切度也揆度百事）調食（徒弔切調發也）祔馬（符遇切後死者合食於先

祖）白嵋山（嵋居覔切）愶（虛業切以威力相恐也）

晉紀四十　通鑑卷一百一十八

（起强圉大荒落盡屠維協洽即戊午至庚申凡三年）

安皇帝癸○義熙十三年灃西（敷容切灃水出咸陽）潼關（本名衝關

河自龍門南流衝激華山東故以爲名在宏農華陰）暠（音皓）堯杆川（杆居案切地名在吐谷渾）驃騎（

毗召切或作票勁疾貌）澠池（莫踐切或作黽宏農邑屬司州）蠡吾城（蠡音禮蠡吾縣之城在高陽國屬冀州）幷

力（畀政切兼也並也）泝河（蘇故切逆流而上也）內難（乃旦切）遏（烏葛切遮也止也）娥清（上五

何切姓也）碻磝（上口勞切下五勞切城名在代北後魏爲濟州治所）輜重（上側持切載衣車下直用切載物車行者之所

（資總曰輜重）沮（林汝切止壞也）舫（府望切並兩船曰舫）輕佻（吐彫切爾雅曰佻偷也）帥（朔律切領也）

白毦（仍吏切以毛羽爲飾）不解（音蟹曉也）大鎚（直追切金鎚一曰權也）臨陳（直刃切與陣同）齋斧（音資又如字張晏曰征伐斧也以整齊天下也一說當作齋凡師出必齋戒入廟而受斧也）憤恚（上房吻切下於避切怒恨也）嘔血（一口切吐也）葺（七入切修也）蓼泉（音了地名）梟（堅堯切掛首於木上）伺（相吏切奄闚也）勁悍（上居正切下侯旰切勁健也悍勇也）恪（苦各切）暐（于鬼切）殖（實職切生也）醻（市流切報也亦作酬）撅（居月切又其月切）御縹醪（縹匹妙切青白色醪郎刀切汁滓酒也）觚（攻乎切觴受三升者謂之觚）嶢柳（倪幺切地名）閿鄉（無分切宏農湖縣有閿鄉屬司州）踊躍（丑竦切跳也）鼓譟（先到切犀呼也）斬馘（古獲切軍戰斷耳也）灞上（必駕切水名）徐猗之（猗乙奇切）璞（匹角切）涇上（堅靈切涇水出安定涇陽开頭山）國璠（孚袁切）蒙衝（昌容切字本作艨艟戰船也所以突敵）蹂

踐（汝久切蹂踐猶蹈踖也）憮然（文甫切失意貌）覘（救廉切又丑豔切窺也）剔（他歷切解也）彝器
（延知切宗廟常器也）研研（五見切）秣馬（音抹食馬穀也）刁雍（刁丁聊切姓也）謐（彌畢切）璲
（徐醉切）哀惋（烏貫切驚歎也）徐羨之（延面切又似面切）衛瓘（古玩切）造次（七到切急遽也）
豐鄗（下老切豐或作酆周文王所都鄗本作鎬武王所都二邑皆在京兆）愍然（眉殞切悲也憐也）傳檄（刑狄
切符檄也）網罟（果五切亦網也）〇十四年冠軍（古玩切功冠諸軍故號冠軍）四塞（悉則切充
塞也）奚觀（古玩切）蔡廓（闊鑊切）雋（子峻切）洮罕（吐高切地名）蒯恩（蒯苦怪切姓也）
刎（武粉切斷也）裸（郎果切袒也）髑髏臺（上徒谷切下洛侯切積人頭頂以爲臺也）間道（居莧切微
道也）揣量（初委切度也）容容（魚容切仰也）上邽（音圭天水邑屬秦州）彗星（徐醉切又音歲妖星）
絡（音落經絡也）舋（許慎切隙罅也）廙之（羊至切又弋織切）袁湛（直深切又直減切）秦皇

帝○元熙元年禇氏（丑呂切姓也）裒（薄侯切）畋（徒年切取禽獸也）犢渚（上音獨下章與切渚遮也能遮水使旁迴也其地在代北）統萬（夏主赫連勃勃於黑水之南營都號曰統萬即朔方也）迕（五故切逆也）截（昨結切斷也）沐謙（沐莫卜切姓也）匕首（音比風俗通云其頭類匕故曰匕首短而便用也）僑戶（音喬倚也客也）于票磾（丁奚切）芒山（蘇林音忙遼之忙應劭曰芒屬沛國芒縣之山也）漯水（魯水切水出鴈門）膳（持戰切具食也庖人和味必嘉善故從善）撤（直列切去也亦作徹）氾禰（氾符咸切皇甫謐云本姓凡氏遭秦亂避地於氾水因改焉）敦煌（音屯皇郡名屬涼州）隕星（羽敏切從高而下也）

資治通鑑釋文卷第十三

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

宋紀一　通鑑卷一百一十九

（起上章涒灘盡昭陽大淵獻即庚申至癸亥凡四年）

高祖武皇帝

（帝姓劉氏名裕字德輿小字寄奴晉義熙十三年進爵為宋王至元熙二年受晉禪國號宋建元永初）○

永初元年孅磐（上昌志切下步丹切西秦主乞伏氏之名）從容（七恭切休燕也）解其（音蟹曉也）捬髀（上匪父切拍也下部禮切股也）雍（於用切州名以其四山之地所擁故以雍名焉亦謂西北之位陽所不及陰陽氣雍閼也入南北系宋按南北史無地理志今用晉志郡邑相統屬處各於逐國所有土地合音釋者仍分所系）燕朝（上烏前切下直遙切慕容氏之燕也）操（千高切執也）蕩滌（徒立切洗也除也）更始（工衡切改也）倣（甫兩切效也）秣陵（莫葛切丹陽郡之邑系宋）冠軍（古喚

（切功冠諸軍故曰冠軍）褚（丑呂切姓也）嶠（渠廟切）侃（空旱切）羨之（延面切又似面切）殄瘁（似醉切）輕易（弋豉切亦輕也）翳犢（上於計切下徒谷切山名在後魏）馮滷（郎古切地名在後魏）林邑（南蠻國名本日南郡象林縣漢末功曹姓區有子曰連殺令自立為王子孫遂有其地其國延袤數千里以塼為城蜃炭塗之人皆奉佛文字同於天竺）鈔掠（楚交切又楚教切略取也）浩亹（上音誥下音門水名也亹者水流峽山岸深若門俗呼此水為閤門河蓋疾言之浩為門耳因以名縣屬金城郡系西秦）張掖（羊益切郡名應劭曰張國臂掖故曰張掖也系北涼）兼幷（畀政切）僥（堅堯切倖也）蓼泉（力竹切地名系涼）眺（他弔切）敦煌（音屯皇郡名系北涼）牧犍（居言切北涼沮渠蒙遜之子）索嗣（昔各切姓也嗣其名）勞之（郎到切慰也）俘（芳無切軍所獲也）酋狄温子（酋自秋切杏城羌種名）○二年上邽（音圭天水郡之邑系宋）苑（委遠切苑囿也）灌（古玩切澆也）吐谷渾（谷余蜀切渾戶昆切其先本遼東鮮卑徒河涉歸之庶長也名曰吐谷渾其後因以為號焉）沮渠鄯善（沮子余切鄯時戰切木臨松盧水北人其先為匈奴官號沮渠因氏焉鄯善其名）甖（烏莖切說

（文也）䍖酖（直禁切鴆毒）伺（相吏切候也一曰奄窺也）臨（力禁切哭也）契汗禿真（契音乞汗音寒禿吐谷切契汗口口國號禿真其名）輻湊（上方六切車輪輳也下千候切輻共轂也本作輳謂衆輻之所共輳）填咽（咽一結切音因非）○三年檀道濟（檀徒干切姓也太公爲灌檀令其後因以爲氏焉）瘳（勑留切疾愈也）賑之（之刃切贍也）乞伏是辰（乞伏複姓也是辰其名爲西秦將與秦王熾盤同姓按乞伏本鮮卑乞伏部酋帥名其後因以爲氏焉）瞽言（公戶切矇瞽者之言無所觀望）儲貳（陳如切儲副）幾危（巨依切近也）拔拔（蒲撥切代北複姓即後魏拓拔氏也後爲長孫氏）達奚（代北複姓即後魏拓拔氏也達奚後爲奚氏）邱穆陵（代北複姓即後魏拓拔氏也邱穆陵後爲穆氏）邱敦（代北複姓即後魏拓拔氏也邱敦後爲邱氏）滑臺（護八切本春秋鄭之廩延邑其城甚固後魏置東郡又改爲滑州因滑臺以爲名）欻起（許勿切暴起）乘舋（許慎切隙鑄也通作釁）㶕南（魯水切水名出鴈門後魏明元帝築宮其地名曰㶕南）挫（祖卧切摧也）銳（弋稅切利也）翟廣（亭歷切姓也）滑稽（戶八切姓也本滑伯國姬姓其後因以爲氏）陽瓚（藏旱切）黑

矟（色角切長矛也或作槊）罘罼（都奚切）晃（胡廣切）徇（徐閏切行示也）道瑾（渠遴切）娥清（五何切姓也）碻磝（上苦勞切下五勞切城名後魏爲濟州治所）炎（以冉切）東莞（音官故魯鄆邑晉太康中置郡系宋）竺夔（張六切姓也）曇達（曇徒含切姓也）營陽王○景平元年鄴（魚怯切魏郡之邑系後魏）臨淄（側持切齊國之邑系後魏）潰（胡對切亂也）芟夷（所銜切刈也）募（莫故切廣求也）延袤（音茂延長行也南北曰袤東西曰廣）驃騎（毗召切勁疾貌或作票）晡（奔謨切日加申時）嬰城（於盈切繞也繞城以自守）濮陽（博木切晉爲濮陽國至後魏改爲郡）枋頭（分房切建安中曹公於淇水口下大枋木以成堰遏漢水東入白溝以通漕運時人號其處爲枋頭在汲郡系後魏）縊（於計切又於賜切）塹（七艷切坑也）橦車（直降切擊也或作⿰車童衝城車）大麻絙（居登切以大麻爲索也）盟津（並如字即孟津也按孔穎達尚書疏云孟者河北地名春秋所謂向盟也於其地置津謂之孟津論衡曰武王伐紂八百諸侯盟此故曰盟津河內河陽縣是也系宋）大峴（形甸切山名其地險固在琅邪陽都縣系宋）臨朐（其居切東莞郡之邑系宋）器

械（胡介切械者器之總名）

柔然（按傳柔然姓郁久閭氏始元魏神元之末掠騎得一奴髮始齊眉忘本姓名其主字之曰木骨閭木骨閭者首秃也木骨閭與郁久閭聲相近故後因以爲氏木骨閭在穆帝時坐後期當斬亡匿廣漢谿谷間有衆百餘人至其子車鹿會雄健始有部衆自號柔然太武以其無知狀類於虫故改其號蠕蠕）

讖（楚譖切讖驗也）

莫者阿胡（莫者代北複姓阿胡其名）

太行（胡剛切山名在河内山陽西北糸後魏）

峭（七笑切峻也）

參合陂（參蒼含切參合代郡之邑陂陂也池也音斑糜切糸後魏）

秃髮傉檀（秃他谷切秃髮虜複姓其先壽閭之在孕其母胡掖氏因寢產於被中朝鮮謂被爲秃髮因而氏焉秃髮烏孤以後魏元興元年僭號西平王稱南涼及國滅其弟傉檀入魏賜姓元氏傉音奴篤切）

番禾（番白下切禾本作和晋屬武威北涼以爲郡治）

老聃（他甘切姓李名耳字伯陽謚曰聃周守藏室之史也）

辟穀（必益切除也漢張良道引不食穀孟康曰服辟穀藥而静居行氣也）

圖籙（龍玉切道家仙籍之書）

服餌（仍吏切藥餌）

訛（吾禾切謬也）

爰居（爰居海鳥也爾雅一名雜縣樊光云似鳳皇爰居事見國語莊子云魯侯御而觴之于廟）

思無邪（似嗟切按論語正義曰詩之爲體論功頌德止僻防邪大抵皆歸於正）

通鑑卷一百二十

宋紀二

（起閼逢困敦盡彊圉單閼即甲子至丁卯凡四年）

太祖文皇帝上之上〇元嘉元年 鼓鞞（部迷切一作鼙騎上之鼓也） 黷武（徒谷切黷猶慢也數也） 諠譁（上許元切下呼瓜切喧鬧也） 闥（他達切門內也韓詩云門屏之間曰闥） 褊傲（上卑緬切或作褊狹意也下五到切倨慢也） 憒悒（上旁吻切下乙及切憒懣而於邑也） 細行（胡孟切行迹也） 索（山客切取也） 猥（烏賄切曲也） 棠棣（上徒郎切本作常下大計切郭璞云子如櫻桃可食者詩小雅鹿鳴之什取其鄂足得華之光明以興兄弟焉） 一青（所景切過也春秋左傳云且吾不以一青掩大德） 詰旦（去吉切平旦） 誡（古拜切敕也） 璽綬（上想氏切王者印也下是酉切又承呪切印之組也） 踣（蒲北切倒也斃也春秋傳晉人踣之） 吝嗇（上良刃切下所力切吝靳也嗇愛也） 典籤（千廉切官名） 昵比（上尼質切下必寐切親近也或作暱） 悸（其季切心動曰悸） 曇首（徒含切） 嗚咽（烏結切嗚咽而哽咽也） 貂渠（丁聊

（切谷名在涼地）蹺騎（牽幺切行輕貌）婕妤（上即葉切按幸也下以諸切美貌也婦官之稱）柔然紇升蓋可汗
（紇下沒切汗音寒按蠕蠕傳即柔然國紇升蓋乃其號亦猶夏言制勝也可汗酋長之稱猶夏言皇帝也）耽（都含切）慕璝（古回切）
勠力（音六并力也嵇康音力幽切呂靜字韻與飂同字林音遼）氐羌（丁奚切按風俗通云氐本西南口地理志武都有白馬氐又魚豢
魏略云漢置武都郡排其種人分竄山谷或號青氐或號白氐續漢書云羌三苗姜姓之別裔也）柞山（音䎰其地在柔然國）宕昌（徒浪
切西羌別種其先出自三苗之裔漢時先零燒當等世爲邊患其地東接中華西通西域南北數千里姓別自爲部落酋帥皆有地分不相統攝宕
昌即其一也）夏主（按本傳鐵弗劉武南單于苗裔左賢王去卑之孫北部帥劉猛之從子居於新興虎意之北北人謂胡父鮮卑母爲鐵
弗因以號爲姓世領部落至武之孫屈丐當後秦姚興時欲使助沒弈干鎮高平既而拜安北將軍以鮮卑二萬餘落鎮朔萬屈丐襲殺弈干而并
其衆僭稱大夏天王耻姓鐵弗遂改爲赫連氏云）統萬（夏赫連勃勃於黑水之南營都號統萬即朔萬也）〇二年叱盧
犍（叱盧代北複姓犍其名叱音昌栗切後改爲祝氏）枹罕（枹讀曰膚本枹鼓字也其字從木古罕羌侯邑也河州之邑屬北史後魏）武

都惠文王（氐羌種其地在武都或仇池漢建安中有楊騰者為部落大帥養令狐茂搜為子騰死羣氐立為主子孫遂分襲其地宋武帝時佛狗子名盛初守仇池帝封為武都王盛死私謚曰惠文王）輜重（上側持切下直用切輜載衣車也重載物車也行者之資揔曰輜重）裝艦（戶黤切戰船四方施板以禦矢其狀如牢裝謂裹也）○三年嚼（下疾雀切）樂囧（上五角切姓下俱永切）表檄（乎狄切符檄）幡（孚袁切幡幟）脅（虛業切以威力相恐也）劭（食照切）幔（莫半切幕也）廙（與職切又音異）畏懦（乃臥切又乃亂切或作愞畏怯而懦弱也）帆檣（帆符咸切舟上幔所以汎風或作颿檣慈良切船檣也）柵（測革切編木為之）單舸（賈我切大船也方言南楚江湖謂之舸）檻送（戶黤切以檻車載送也）徒跣（蘇典切足親地也）訣（古穴切訣别）髙屐（竭戟切屩也）覬（音冀）相埒（力輟切相亞也）無閒然（居莧切閒非也）拊（斐父切拍也）赫連（赫連夏國複姓鐵弗氏至屈丐始改為赫連氏自謂徽赫與天連也詳見上）蠕蠕（乳兖切狄號也姓都久閭氏即柔然國後魏太武以其無知狀類於蟲故改其號曰蠕蠕餘見營陽王景平元年）土著（直略切言著土地而居處有常也）蝗（音皇螽也）熒惑（上戶扃切下胡國切）

（星名南方主夏爲禮）蒲坂（甫遠切河東邑有歷山舜所耕也）嵻峎（上音康下音郎山名在西羌中）湟河（胡光切□□□□）

○四年洮陽（他刀切地屬零陵諸羌之地也）大磧（七迹切水渚有石者在後魏）鼓譟（先到切羣呼也）倪（研奚切）掎之（居綺切從後牽曰掎）蹶（居月切僵也）拓拔齊（上他各切下蒲撥切乃複姓齊其名初黃帝子昌意少子受封北土黃帝以土德王北俗謂土爲拓謂后爲拔故以拓拔爲氏）捍蔽（侯旰切衛扞也）身中（竹仲切傷也）流矢（如字飛矢曰流矢）槊（色角切長矛也）蕞爾（祖外切小貌）鳩合（居尤切鶻鵃也鳩合猶烏合之稱）燼（徐刃切火餘也）鎧（可亥切甲之別名）鷙勇（脂利切廣雅曰鷙執也凡鳥之勇銳獸之猛悍者皆名鷙也）對陳（直刃切與陣同）鴻臚（凌如切官名胡廣曰鴻聲也臚傳也所以傳聲賛導九賓）

宋紀三　通鑑卷一百二十一

（起著雍執徐盡上章敦牂即戊辰至庚午凡三年）

太祖文皇帝上之中○元嘉五年降挹（一入切謂退抑也）疫（營隻切說文云民皆疾也）神䴥（古牙切一作麚牡鹿後魏年號）尉眷（上紆勿切姓也眷其名）上邽（音圭天水邑史記故邽戎邑也系後魏）壘（魯水切軍壁）儆備（居影切戒也）鈔掠（初教切略取也）頡（戶結切）灋（古法字）狷（古縣切又音絹急也）挑戰（徒弔切謂擿撓敵以求戰）搏戰（伯各切索持也）偏裨（賓彌切副助也）齎（側兮切持也）潰（胡對切亂也）引內（讀曰納）捫天嶺（捫音門其地在北涼西秦界）杼（直呂切）遺（弋季切贈也）罽（居例切說文西之毳布也）繒（慈陵切帛也又疾陵切）沃陵（沃烏酷切姓也）師子（師子國天竺旁國也其國舊無人止有鬼神及龍居之諸國商賈來共市易鬼神不見其形但出珍寶顯其所堪價商人依價取之諸國人聞其土樂因此競至因遂成大國焉）剎利摩訶（剎初八切師子王之名）天竺（竺張六切西域國名即身毒也）迦毗黎（迦居伽切毗頻脂切天竺王號）浮屠（同都切袁宏曰浮屠佛也佛者漢覺也將以覺悟羣生）○六年諳究（烏含

（切說文悉也）不數（所角切頻數）臨哭（力禁切亦哭也）詰（起吉切責問也）高車（古赤狄之餘種初號狄歷北方以爲高車丁零其語略與匈奴同而時有小異或云其先匈奴甥也）伺（相吏切奄闚也一曰候也）犢（徒谷切牛子）趣（趣讀曰促）翟承伯（翟直格切姓也承伯其名）罕开谷（开口堅切罕开羌種名漢得其人因以名縣屬天水郡東漢以後省之）汧川（苦堅切水出扶風汧縣東北入渭）菟園（同都切又音土故切按蠕蠕傳菟園水去平城三千七百餘里）俘（芳無切說文軍所獲也）弱水（弱水者以其力不能載物故謂弱水按桑欽云水自張掖刪丹西至酒泉合黎餘波入於流沙）涿邪（上竹角切下以奢切字或作涂山名在漠北）穹廬（邱中切穹廬游帳也其形穹窿故曰穹廬）窘（巨隕切迫也）□□（□□□□□□）憤悒（上房吻切下於及切憤懣而憂悒也）妻之（七計切以女嫁人曰妻）鋌（徒鼎切說文銅鐵樸也）酢器（倉故切也或作醋）忿恚（上敷問切下於避切怒也恨也）尫纖（烏光切尫弱纖細也）刳（空胡切剖破）陰槃（蒲官切縣名晉屬京兆入南北系夏）苛藍（苛音何又下可切藍盧甘切山名在陰槃）晡（奔謨切日加申時）

闇（與暗同）○七年燥（先到切乾也）敕勒（敕勒之先本匈奴苗裔即鐵勒國也其聲訛轉也）圈（渠篆切防閑也）水潦（魯皓切雨水大貌）癘（力制切疾疫也）漳水（漳諸良切出晉魏郡鄴縣即後魏相州）浤（烏宏切）涸（下各切水涸也）艘（蘇刀切船之總名）水滲（所禁切滲漉）泝河（蘇故切逆流而上曰泝）墯（徒果切落也）凶狡（古巧切狡獪也）并力（畀政切兼也並也）屬以（之欲切委也）閽寺（呼昆切守門人也）鄜城（芳無切本秦文公夢黃蛇止於鄜衍作畤以祠白帝之處至元魏置敷城縣隋改為鄜城）隗歸（五罪切）唱和（上尺亮切導也下胡卧切應也）儜兒（女耕切弱也）仆（芳遇切僵也頓也）㳂河（余專切緣水而下也）鍾虡（音巨爾雅曰木謂之虡所以掛鍾磬也說文曰虡飾為猛獸）紿之（徒女切欺也誑也）沮敗（林汝切止壞也）逼（筆力切爾雅迫也）愷（苦亥切）烏訥闐（烏姓也訥闐其名訥內骨切闐徒年切）嬰城（伊盈切繞城以自固也）鶉觚（鶉殊倫切觚古胡切縣名屬安定本後秦姚泓之地姚泓既滅其地尋入赫連勃勃）穰（人羊切豐也）重創

（上直用切下初莊切厚傷也）掘（其月切搰也）符契（苦計切符合契約也）芍陂（芍音酌又音鵲在安豊郡屬北史後魏音楚相孫叔敖所造以灌田也）渒（賓彌切水名出弋陽）溉（功代切）井陘（音刑常山邑井陘山在南系後魏）幢將（宅江切幢單幢之將帥也蠕蠕傳云千人為軍軍置將百人為幢幢置帥）徇（徐閏切行示也）府藏（才浪切物所蓄也）琛（丑林切）詭（過委切詐也）怏怏（倚兩切志不滿也）

宋紀四　通鑑一百二十二

（起重光協洽盡旃蒙大淵獻即辛未至乙亥凡五年）

太祖文皇帝上之下○元嘉八年乙旃眷（乙旃代北複姓眷其名按後魏官氏志獻帝命叔父之裔為乙旃氏焉）跋跋（蒲撥切）蹙（子六切迫也）輿櫬（初覲切棺也）趣絕（趣讀曰促）賜復（芳目切除其租賦也）恟懼（許容切擾恐也春秋左傳曹人兇懼）潰（胡對切散也）乘

輿（上識蒸切駕也下羊諸切車輿也）下邳（符悲切漢武帝置臨淮郡永平中更為國至宋因之）驚怖（普故切惶懼也）反間（居莧切間諜也下間已同音）中害（竹仲切傷害也）探其（湯紺切亦作撢）邏者（郎佐切巡也）湛（直深切又直減切）贓（則郎切納賄曰贓）貸（他代切寛也）綜（子宋切）鄣泥（諸良切通作障又音之亮切遮擁口俘也）庸崏（武巾切本作岷江水所出秦隴西之臨縣後魏置岷州因山以為名）崐嶺（古渾切崑崙山嶺也）警蹕（上居影切下畢吉切一作趩漢書云出稱警入稱蹕顏師古曰警者戒肅也趩者止行人也）邢穎（奚經切姓也本周之裔邢侯為衛所滅其後因以氏焉）賢儁（子峻切智過千人曰儁）諶（氏任切）詎有（其據切字林未知詞也）三思（蘇暫切參之也論語三思而後行）巫蠱（公戶切巫師為蠱故曰巫蠱春秋左傳注曰蠱惑也）羖羊（果五切說文夏羊牡曰羖一說羖䍽羊也）

○九年無厭（於鹽切春秋左傳貪婪無厭）泄（先列切漏也）密雲（本漢厗奚縣地元魏立密雲郡及密雲縣焉）犒師（苦報切餉軍也）涪城（音浮梓潼邑下涪陵同音）僑舊（渠嬌切博雅客也）驃騎（毗召切馬行疾）

（貌）帶方（郡名蓋後漢末公孫度所置入南北系後魏）樂浪（音洛狼古朝鮮之地系後魏）元菟（同都切古眞畨之地屬後魏）附庸（餘封切小城曰附庸附庸者以國事附於大國也）舋（許慎切罪也）戰陳（直覲切與陣同）甄灋祟（側隣切姓也虞舜陶甄於河濱後因以爲氏）糴倉（他弔切市穀也）糧儲（陳如切積也）夜縋（馳僞切春秋左傳夜縋而出）雋之（祖峻切）墾闢（上苦很切耕也下房益切開也）樗蒲（抽居切博塞也）戲責（側賣切通財也或作債）腰髀（上伊消切身中也下旁禮切股也）箕坐（居之切謂伸其兩脚而坐其形如箕）隱几（於靳切馮几也）魂魄（上胡昆切陽氣也下匹陌切陰神也）賜胙（昨誤切祭福肉也）罽賓（居例切西域國名）○十年休屠（上許蚪切下直閭切武威邑屬北涼）涇州（堅靈切本漢安定郡涇水出开頭山至魏太武置涇州）懟（直類切說文曰怨也）郱（平彌切蜀郡之邑）廄（居右切馬舍也）昞（兵永切亦作昺）郪山（千私切又七西切益州山名）賾（土革切）葭萌（上音加下亡行切縣名三國蜀改爲漢壽晉泰始中又改爲晉壽屬梓潼）洋川（徐羊

（切洋水導源巴山東北流逕漢中西鄉縣又東北流入漢漢戚夫人生於洋川高帝罷之名其川曰洋以表誕生之休祥也）顗（魯豈切）

○十一年禿鹿傀（禿吐谷切傀口猥切柔然敕連可汗之兄也）斷矟（色角切長矛也或作槊）椎（直迫切擊也或作棓）索遝（昔各切姓也）挌殺（各陌切擊也其字從手）質魏（職利切結信也）

○十二年號（古伯切國名周文王之母弟封於虢）悖耄（上蒲沒切下莫到切老耄而心志亂惑也）闔門（胡臘切閉也）龜茲（音邱慈西域之國）悅般（西域國名在烏孫西北其先匈奴北單于之部落也性好清潔俗皆剪髮齊眉以餬塗之昱昱然光澤日三澡漱然後飲食也般薄官切又博干切釋典音鉢）渴槃陁（盤薄官切陁徒何切西域國名其國在葱嶺東有高山夏多積霜雪）粟特（西域國名古奄蔡也一名溫般沙居於大澤在康居西北）沓臻（上徒合切重也合也下側侁切至也及也）大酺（蓬逋切說文王德布大飲酒也）高麗王璉（麗力之切璉力展切其先出夫餘王嘗得河北女因閉於室內爲日所照既而有身生一卵置之暖處有一男破而出及長字之曰朱蒙其俗言朱蒙者善射也雖一矢殪獸甚多夫餘之臣謀殺之朱蒙遂走至紇骨□□）

（居馬號曰高句麗因以高爲氏）釗（止遙切高麗璉之曾祖也）稒陽（古暮切或作稒漢屬五原至晉省之入南北朝後魏）摹之（音模）

宋紀五　通鑑卷一百二十三

（起柔兆困敦盡重光大荒落即丙子至辛巳凡六年）

太祖文皇帝中之上○元嘉十三年稍間（居莧切瘳也）剽猾（符霄切又匹妙切輕猾也）如炬（其呂切如火炬也）脫幘（窄革切髮有巾曰幘）中流矢（中竹仲切傷也飛矢曰流矢）敝褐（乎割切短衣）殿後（丁練切軍後曰殿）檻車（戶黯切載囚車或作檻）莎泉道（蘇禾切地名）仇池（渠尤切山名在武都下辨氐羌之地其上方百頃四面壁立峭絕險固自然有樓櫓却敵之狀高七里）苑（委遠切養獸之所）綴（朱渭切）○十四年脅（迄業切迫脅）橫（胡孟切恣橫也）於琬（於玩切）破洛那（西域國名即大宛國也都貴山城在踈勒西北）者舌（西域國名故康居國也在破洛那西北）導譯（羊益

（切傳譯四方之言也）牧犍（居言切北涼沮渠蒙遜之子也自稱西河王）紿之（徒在切欺也）歐（其字未詳）○十五年漱（蘇奏切音瘦）浚稽（上音俊下音鷄山名在武威北）率更令（二工行切官名猶秦中更也）巾褠（古侯切巾謂巾幘褠謂單衣）弛（尸是切懈也）○十六年被苫（尸廉切草覆屋）鐔長生（鐔夕林切姓也長生其名）犇（古奔字）嬖之（博計切愛也）乘傳（張戀切傳者以木為之長尺五書符其上以為信也）鹵瘠（上郎古切下秦昔切鹵薄而瘠瘦也）詰難（上去吉切下乃旦切相問難也）遊說（音稅誘也）馛（蒲撥切）委贄（脂利切猶曰委質也）面縛（符攫切縛手於後唯見其面也）鮮卑（相然切山名東胡別種因保此山遂以為號）涌泉（余壟切騰湧之水）鑠（書藥切）吴提（蠕蠕國王名也號敕連可汗）闞駰（闞姓也春秋左傳齊有大夫闞止音昔濫切駰音伊真切）敞（昌兩切）翹足（渠遙切企也舉也）行度（徒故切度數）饑饉（上居依切下渠遴切穀不熟為饑菜不熟為饉）披靡（普彼切拔裂而偃靡也）○十七年刪丹（所姦切張掖郡之邑）

（後魏曰山丹）糾剔（上吉酉切下他力切糾舉而剔解之）忤（五故切逆也）僮（徒紅切僮僕）饋（求位切餉也或作餽）

噉（徒敢切或作啖）斌（悲巾切）索（山客切取也）瘳（丑周切疾瘥）伺察（相吏切每闚也）番禾（番音盤禾或作和武威邑系南涼）黷（烏減切）密函（胡讒切匱也）拂拭（上敷勿切下賞職切）荻（亭歷切草名葦也）號哭（乎刀切大呼也亦哭也）餐（千安切呑也俗作食）稱此（昌甚切等也）煜（筠輒切）演之（音行）

志趨（逡遇切志所嚮）鈇鉞（上方矩切或作斧下王伐切大斧也）○十八年盎（一浪切）黔首（其言切說文黎也秦謂烏為黔首謂黑色也）輯睦（音集爾雅曰集和也）鉗（其淹切以鐵有所劫束也）弭（毋娓切止也）疹（章刃切疾疹）骨鯁（古荇切骨彊四支故君有忠臣謂之骨鯁與骾同）斃（皮祭切頓仆也）鼎鑊（胡郭切大無足曰鑊）以食（讀曰飤養也）鄯善（鄯時戰切西域國名）爨松子（爨七爲切姓也華陽國志云昌寧天姓有爨習）天門蠻（天門郡之蠻也）漊中（力主切天門郡之邑）

宋紀六　通鑑卷一百二十四

（起元黓敦牂盡柔兆閹茂即壬午至丙戌凡五年）

太祖文皇帝中之中○元嘉十九年幟（式志切又昌志切旌旗之屬）功費（方未切用也）定分（扶問切）且末（子余切西域之國在鄯善西都且末城因以為號）繕（時戰切治也）高昌（並如字高昌本西域車師前王之故地其地勢高敞人庶昌盛因名高昌晉時以為郡治至後魏為闞爽所據及闞伯周遂稱高昌王）武興（按裔貊傳武興本仇池楊難當自立為秦王宋文帝討之奔後魏王其兄子文德又聚衆葭蘆以其弟文洪為白水太守屯武興其後遂為武興國）虎賁（博昆切勇士稱也若虎賁獸言其猛也）祈山（喬移切山名在武都郡西羌地）汜儁（上符咸切姓下子峻切名）樂歌山蠻（其地在雍州襄陽）緣沔（彌兖切水名出武都沮縣東狼谷）○二十年奐之（火貫切）岍城（苦堅切按後魏扶風汧縣有禹貢岍山岍水所出至唐禁臨汧城）葭蘆城（上古

（牙切下落胡切渡赤河經岐山二百四十里即其地）覘伺（上丑艷切下相吏切闚視也一曰候也）○二十一年捽（昨没切說文持頭髮也）掣下（尺列切挽也）搏（伯各切手打也）毆（烏口切捶打也）徒跣（先典切徒謂步行跣謂足親地也）蹇蹶（上九輦切下居月切跛蹇而顛蹶也）芸田（于分切除苗間穢也春秋左傳芸人之田）償之（辰羊切還也）標（卑遙切擧也識也又必小切）巫覡（胡狄切男曰覡女曰巫）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）圖讖（楚譖切符命之書讖驗也）爲亢（苦浪切子夏傳云極也廣雅云高也）叱延（上昌立切吐谷渾之種）頭銳（弋稅切夬也）一襲（席入切一稱爲一襲猶言一副衣服也）菽（式竹切說文豆也或作尗象尗豆生之形）間道（居莧切小道）○二十二年愔（一尋切）禕（吁韋切）昶（昌兩切）湞山蠻（于分切在南陽蔡陽湞水之地）以餌（仍吏切食也）于闐（徒賢切又徒現切西域之國）錢（慈演切又疾箭切說文送去也）饌（士戀切具食也或作籑）旰（古按切日夕也）襁褓（上舉兩切下補抱切負兒衣）衾衽（上去金切被也下如甚切文字音義云卧席）

訛（五禾切偽也亦作譌詩曰民之譌言）㾭口（落活切北地種也）碻磝津（上苦勞切下五勞切後魏城名解見）上以贓（茲郎切納賄也）從容（七弓切猶休燕也）攸屬（之欲切附也）舛（昌兗切乖誤也）肘腋（上陟柳切臂節也下羊益切胳也在肘後亦作掖）玷（丁簟切又都念切缺也）撽文（胡狄切符也）犯蹕（畢吉切擗止行人也）儲（陳如切儲副也）探取（他含切拈取之也）詰問（去吉切詰責也）抵蹋（敵盡切謂抵諱也）不橈（女巧切謂不屈也又女教切）釁責（許慎切罪責也）攘袂（上人羊切下彌蔽切謂揎袖出臂也）瞋目（昌真切張目也）流漣（力延切泣下也或作連易曰泣涕連如）樵薪（樵薪謂小木散材折而為爨者樵音慈焦切）忸（女九切愧也又女六切）熹（虛其切）屬籍（上珠玉切附也下秦昔切簿書也謂所附宗籍）璞（匹角切）邸（丁禮切蒼頡篇曰舍也）泯（彌鄰切滅也又彌盡切）饋（求位切餉也）餼（許既切生曰餼熟曰饔春秋左傳曰齊人來餼諸侯）○二十三年壘（魯水切軍壁）縱弛（施是切懈弛）迅（息晉切疾也又私閏切）汾

水（扶云切汾水出太原汾陽北山屬後魏）掉（徒了切搖也振也又徒弔切）戲水（許宜切在京兆新豐東或作㵪屬後魏）盩厔（上張流切下式質切山曲曰盩水曲曰厔因山水之曲以為縣名在右扶風系後魏）紐（女九切結也系也）林邑（海南之貊也其地本漢日南郡象林縣古越裳界）飲（於禁切）釀具（女亮切醞器也）眩焉（熒絹切目無常主也）盪（徒浪切滌除也）孑遺（居列切詩曰靡有孑遺謂無遺餘也）登陴（頻彌切城上女墻也）鼓譟（蘇到切羣呼也）纂偶（作管切纂集也兩比偶也）耦牛（五口切耕牛）百兩（力漾切車數）信宿（並如字春秋左傳曰凡師一宿為舍再宿為信過信為次）簳（古旱切箭笴）休官屠各（屠陳如切即休屠種也）掘（其月切穿也捐也）櫛（阻瑟切梳比之總名）傖荒（傖鋤庚切亦作搶吳人罵楚人曰傖賈誼傳曰國制搶攘晉灼云亂貌）金日磾（都奚切漢時匈奴休屠王之子賜姓金氏）豪忮（支義切很也）

（起强圉大淵獻盡上章攝提格即丁亥至庚寅凡四年）

太祖文皇帝中之下○元嘉二十四年敦煌（音屯郡名應劭曰敦大煌盛也）沮渠牧犍（沮子余切犍居言切又渠馬切沮渠姓也其先為匈奴左沮渠之官因以為氏）索（山客切求也）守藏（才浪切守庫藏者）左道（禮記曰執左道以亂衆殺無赦鄭康成注云左道若巫蠱也）泉貝（博蓋切海介蟲也古者象形以貨貝而寶龜）誚責（才笑切說文嬈譊也通作譙）○二十五年潞（音路上黨邑古潞子國也）（系後魏）大蒐（所求切索也古者以蒐狩習武事）詬詈（上呼漏切下力智切怒罵也）匃（古大切乞也或作丐）交阯（音止或作趾郡名杜右云南方夷人其足大指開廣若並足而立其指交故名交趾）或（於六切）焉耆（於乾切西域之國）龜茲（音邱慈西域之國）乙直伽（求迦切乙姓直伽其名）○二十六年羯兒（居謁切）涿邪山（上音卓下以奢切一你涂山名在後魏）淑（殊六切）岱宗（徒耐切風俗通云泰山山之尊者一曰岱宗）封

禪（時戰切積土增山曰封爲墠祭地曰禪）耽（都含切）掘（其勿切又其月切）塹（七艷切阬也）挑戰（徒弔切謂擿嬈敵以求戰也）輜重（上仄持切下直用切輜載衣車重載物車）大稔（如甚切廣雅曰稔秋熟也）沃火（烏酷切灌也）偵候（丑正切謂覘偵而伺候之也）奄至（衣檢切忽也遽也）琨（古渾切）鑠（書約切）俸（房用切秩祿也或作奉）大鉤（古侯切斂屬）樓堞（徒協切譙樓與女垣也）木柵（測革切編立木爲之）當百（丁浪切底也）間使（上居莧切下踈吏切從間道而遣使也）垣謙之（上兩元切姓也謙之其名）環釗（尺眷切謂玉環金釗也）譎誑（上古穴切下居況切詐欺也）供帳（上居用切下知亮切供具帳設也）蠕蠕（而兖切狄號解見本卷上）障（之亮切說文隔也）翳行（一計切隱蔽而行）諜（徒協切反間）伎（巨綺切伎倆）鬼

縛（伏約切說文束也）更事（工行切歷也）固爭（爭止也讀曰諍）郗標（上抽遲切姓也標其名音畀遙切）噍類（作笑切如淳曰無復有活而噍食者也青州俗呼無子遺爲無噍類）忿（夫粉切又夫問切怒也）恚（於被切怒恨也）

翟黑子（翟亭立切姓也黑子名）僮（徒洪切僮僕）餘舋（許愼切過也罪也）縶（之利切縶維也）檻内（戶黙切檻車之内也）溲其（踈鳩切溺謂之溲）嗷嗷（五勞切衆口愁也）悸（其季切心動也）賾（士革切）賑（章刃切贍也）和好（呼到切謂相和同而愛好也）無厭（於炎切無厭謂不足也）桑乾川（乾音干在代郡）鮮卑（相然切山名東口別種因保此山遂以為號）療（力照切療病說文只治也）挫（灰臥切）跂望（邱彌切舉踵而望也）拯（按集韻云舊說無切語音蒸之上聲引易拯馬壯吉按陸德明釋云拯救之拯馬融云舉也伏曼容云濟也王肅云拔也子夏作拼拼取也）芮芮（如稅切國名）誠款（苦管切意有所欲也）掎角（居綺切執其足也左傳譬如逐鹿晉人角之戎人掎之言叶力共攻之）斌（悲巾切）汧隴（苦堅切汧水隴山在後魏之地）倩使（七政切假也）盱眙（上况于切下與之切臨淮邑）趣（逡須切嚮也）幢主（宅江切官號諸幢主並九品下階）器械（胡介切内盛曰器外盛曰械）愎（弼力切很也）撤（直列切去也通作徹）枋頭（分房切地名在汲郡糸後魏）鞞鼓

（部迷切騎上鼓也釋名鞞裨也裨助鼓節也）舸（古我切大船也方言南楚江湖謂之舸）鐵鎖（蘇果切或作鎖）長柯斧（柯居何切說文斧柄也）佛狸（里之切）控弦（苦貢切引也）仆（音付又蒲北切頓也僵也）兜鍪（上當侯切下章侯切首鎧也鍪或作鞪）鎧（可亥切甲之總名）突陳（上陁没切下直近切）能中（竹仲切當也）函谷關（函胡讒切關名在宏農衛山嶺山形如函故稱函關漢武帝遷於新安）勍敵（渠京切彊也春秋傳勍敵之人）日昃（札色切說文日在西方時側也）晡（奔謨切日加申時）没踝（戶瓦切說文足踝也）創（初莊切傷也）蒯應（苦怪切姓也應其名）槖駝（上音託下徒何切韋昭曰背肉似槖故云槖駝）隍（胡光切城池也有水曰池無水曰隍）蹂踐（汝九切踐也）剥（北角切刻割也）葦（羽鬼切大葭也通作葦）筏（房越切箪屬或作撥）邏（郎佐切巡也）艦（戶黤切戰船四方施板以禦矢狀如牢）朝請（才性切）酃酒（郎丁切湘東酃縣之酒猶桑落河多美酒世稱桑落酒也）幾至（巨依切近也）僵（音薑說文僨也）

宋紀八　通鑑卷一百二十六

（起重光單閼盡元黓執徐即辛卯至壬辰凡一年）

太祖文皇帝下之上〇元嘉二十八年右衛率（朔律切官名通作帥）掠（力灼切奪取也或從刀）數有（所角切屢也）恟懼（許容切又許拱切擾恐也）劭（時照切）齎（牋西切持遺也）揜（衣檢切覆也）灌（古玩切澆也）塹（七豔切阬也）冥期（彌賓切幽也）齏之（祖稽切本作韲鄭康成曰凡醯醬所和細切爲韲）屠之（同都切刳也謂殺之如屠六畜然）鐵鑱（鉏銜切說文銳也一曰犁鐵）正朔（之盈切正月朔旦也）縻滅（忙皮切分滅也）彄緪（上恪侯切下居登切大索也謂以大索爲彄如弓弩彄之彄）縋桶（上馳僞切以繩有所垂也下他董切方斛謂之桶）截（昨結切說文斷也或作截）肉薄（傍各切謂相背負而出城也）疫（營隻切衆皆疾也）璞（匹角切）檀和之（徒干切姓也太公爲灌檀辛後氏焉）槊上（色角切長矛也或作

稍通俗文曰矛文八者謂之稍 趑趄（上即私切下七余切行不進皃） 稅調（徒釣切稅賦調設也） 驃騎（毗召切勁疾皃）（或作票） 解嚴（撤警也） 爇（如劣切燒也） 飲至（於禁切春秋左傳歸而飲至以數軍實杜預注云飲於廟以數車徒器械及所獲也） 芟（所銜切刈也） 翦（即淺切截也） 堡（博抱切隄也障也或書作堢） 典籤（七廉切官名） 彈（徒干切糾也） 軌（居洧切） 詰責（去吉切問也誚責也） 梁鄒（側鳩切城名） 晃（戶廣切） 覆載（敷救切蓋也禮記天無私覆地無私載） 儲貳（陳如切儲副也） 酤（古暮切賣也或作沽） 販（方願切說文買賤賣貴也） 市廛（澄延切市物邸舍也） 虢之將亡（古伯切地名周文王母弟號仲封於此故號曰虢按春秋左傳有神降於莘虢公使祝應宗區史嚚享焉神賜之土田史嚚曰虢其亡乎吾聞之國將興聽於民將亡聽於神其後晉荀息伐虢滅下陽） 私立府藏（才浪切庫藏也漢靈帝初開西邸賣官自關內侯入錢各有差按山陽公載記曰時賣官二千石二千萬四百石四百萬其以德應選者半之或三分之一於西園立庫以貯之） 周邵（時照切周公旦召公奭） 惡來（哀都切商紂之臣史記曰惡來善讒毀諸侯） 雋乂（子峻切智

（過千人曰雋）仇尼道盛（仇尼複姓也元和姓纂後燕録亦有洛陽公仇尼倪）譚（徒含切）僧綽（昌約切）

曇首（徒甘切）諳（烏含切說文悉也一曰記也憶也）煜（筠輙切）演（音行）瑀（王矩切）○二十

九年張掖（羊益切郡名應劭曰張國臂掖也系北涼）和足（五下切古文雅字）矯舉（舉夭切矯謂不正也）

永巷（永巷宫中所直名漢官儀曰令一人官者爲之秩六百石掌宫婢侍使）馮翊（與職切郡名决録注曰馮憑也翊明也）

瘡痍（上初莊切下以脂切皆傷也）穢（於廢切惡也）趣（逡須切嚮也）逼（筆力切爾雅迫也）猜（倉才切疑

也）太行（胡郎切山名按晋地理志云在河内野王西北）裝束（側羊切裹束也）淑（殊六切）嗤（赤之切笑也或作歘）

妬（當故切忌也或作妬）恚（於避切怒恨也）辟穀（必益切不食穀也孟康曰服辟穀藥而静居行氣）書笥（相吏

切書篋圓曰簞方曰笥竹器也）泄（先列切漏也）巫蠱（公吐切巫者執左道以亂政而惑人蠱惑也若行巫厭俗之術）埋

（莫皆也瘞也）鸚鵡（上烏莖切下文甫切能言之鳥因以爲名）呪詛（上職救切或作祝下莊助切亦作禮）不稔（如甚

（切不豐熟也）秃髮幡（秃他谷切秃髮複姓詳見上幡孚表切）冠軍（古玩切官名謂功冠諸軍故曰冠軍）涇津（田賑切水名在河東）拓跋僕蘭（上他各切下蒲撥切又蒲八切或作拔口複姓一說黃帝子昌意少子受封北土黃帝以土德王北俗謂土爲拓謂后爲跋故以拓跋爲氏）大索（索晉灼音冊顏師古曰音求索之索水名在滎陽屬後魏漢高與項羽戰于京索間即此應劭曰今有大索小索亭）尼（延知切又女夷切）癡（丑之切不慧也）苑中（於阮切禁苑中也）大呼（火故切呌也或如字）江沔（莫踐切應劭曰沔水出武都東南入江）屠各（陳如切本休屠之類因曰屠各口）統萬（赫連勃勃於黑水之南營都號爲統萬即朔方郡也爲後魏大武所滅）弛（施是切懈弛）鄉（許亮切鄉猶往也）忸（女六切）慆（他刀切悅也慢也）桑榆（羊朱切木名日在桑榆晚也）峻（私閏切險也峭也）⿰目攵（其字未詳）

資治通鑑釋文卷第十三

資治通鑑釋文卷第十四

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

宋紀九　　通鑑卷一百二十七

（起昭陽大荒落即癸巳凡一年）

太祖文皇帝下之下○元嘉三十年三搜（踈鳩切求也）旰（阮古切）惆悵（上丑鳩切下丑亮切失意而望恨也）惋（烏貫切驚歎也）湛之（直深切又徒減切）鑠（書藥切）三思（蘇暫切參思之也論語三思而後行）嫌（賢兼切疑也或作慊）屏（必郢切屏蔽也）繞（爾紹切說文纏也）內難（乃旦切患也）黠（下八切慧黠）幢隊（宅江切執旛幢之隊者）娬（悲巾切）戮力（戮力并力也音力竹切又力周切）愕（逆各切相遇驚也）叱之（昌栗切呵也）眄（普莧切視貌）克不（讀曰否音俯九切）

徑（古宗切直也）捍（侯肝切抵捍也）趣（逡須切嚮也）顧𤿺（顧古暮切姓也𤿺其名音古馬切）喧譟（上許元切下先到切驚呼也）幾中之（上巨希切下竹用切近乎中傷也）浤之（烏宏切）惶怖（普故切惶懼也）石頭（城名在丹陽抹陵吳孫權改爲建業蒜城於此）投袂（彌獻切衣袖也）憤（文吻切懣也）衄（女六切說文鼻出血也）殄（徒典切盡也）義綦（音其）燾（徒到切）典籤（七廉切官名）司隸（郎計切漢武帝初置以掌徒隸而巡察）沖（持中切）會稽（上古外切下古奚切禹會諸侯江南計功命曰會稽會稽者會計也）巾箱（思將切竹器也謂衣巾之包）僧虔（渠焉切）瑾（渠吝切）楷（口駭切又居諧切）煜（筠輒切）覬（音冀）玠（古拜切）訣（古穴切別也）竣（且旬切又且緣切）徇（辭峻切行示也）札（側八切說文牒也）宗慤（克角切）波迸（北諍切散走也波迸猶曰奔波也）移檄（胡狄切符檄也）憾（胡紺切恨也）暢（丑亮切）琛（丑林切）闢（毗亦切說文開也）驍銳（上古堯切下弋稅切驍健也銳利也）湓口（蒲奔切湓水在廬江潯陽）舫（府望切並

（兩船曰舫又音謗）疊（許慎切罪疊也）栅（側革切編立木也）上流（如字文穎曰居水之上流）艦（户黙切戰船四方施板以禦矢狀如牢）曜兵（弋笑切振曜兵勢也）冠軍（古玩切冠者加冠首上冠軍言在諸軍之上）怯（去刼切畏也）珍孫（知鄰切）相屬（之欲切相連屬附也）溧洲（溧力質切水名出丹陽溧陽縣洲之由切水中可居曰洲）膝（息七切脛端也或作厀）壘（魯水切軍壁）覘（丑廉切又丑艷切闚視也）銜枚（上乎監切下謨杯切止言語讙囂欲令敵人不知其來也周官有銜枚氏狀如箸横銜之繣結於項）潰（胡對切）溢（夷質切滿也）創（初莊切傷也）稽顙（上康禮切下寫曩切謂額至地也）誑（古況切欺也）諳練（上烏含切下即甸切諳悉而練熟也）牛塘（徒郎切地名渚曰塘）崗方山埭（崗居郎切山脊曰崗埭待戴切壅水也）募（莫故切廣求也）大航（定剛切船也）沸亂（方未切縮也）刳（苦胡切剖破也）臠（力兖切肉臠也）噉（徒敢切說文噍啖也）號哭（胡刀切大呼也亦哭也）慟哭（徒弄切說文大哭也一曰哀過也）縛（伏約切束也）梟（堅堯切斷首掛木上）媵（以證切又音孕媵御

也 汙瀦（上音烏下張如切濁水不流曰汙水所停曰瀦）咯（苦各切）淑媛（上神六切下于眷切）謚（神至切行之迹也）愷（可亥切）盱眙（上音吁下音怡臨淮邑）更互（工衡切更相而迭互也）蹻足（訖約切舉足行高也又邱祅切舉趾謂之蹻）狼（盧當切說文以犬銳頭白頰高前廣後）蟹（卜買切蟲名說文有二敖八足旁行非蛇鮮之穴無所庇）悍（侯旰切勇也）炫金（熒絹切明也）數襲（席入切一副為襲數襲者猶言數副衣服也）櫝（徒谷切說文匱也本作匱）笥（相吏切篋也盛衣之器）橐蠹（都故切如蟲食木為蠹也）侈（充豉切字林汰也）睥睨（上匹計切下研計切說文云袤視也）閫（苦悶切門橛通作梱）忤（五故切逆也）愜（苦協切心伏也或作㥦）濮陽（博木切漢東郡之邑晉置濮陽國其地濮水所出南入鉅野屬後魏）琬（於遠切）

宋紀十　通鑑卷一百二十八

起閼逢敦牂盡著雍閹茂
即甲午至戊戌凡五年

世祖孝武皇帝上〇孝建元年驍騎（堅堯切捷也）銖（慵朱切十
黍為絫十絫為銖）醱（蒲撥切）闇（與暗同）湓口（蒲奔切湓水在潯陽）詰（去吉切說文問也）說（音稅
誘也）見幾（居希切微也易君子見幾而作）溘（克盍切說文奄忽也）朝露（陟遙切朝露見日則晞以謂人命短促亦如之）
竺超民（竺張六切姓也）黃標（畀遙切以黃而標識也又音畀小切）諶之（氏任切）拊膺（上方武切
下於陵切拍胷也）癡（土之切不慧也）圖籙（龍玉切籍也）衛率（朔律切將也通作帥）山松（思融切）舳
艫（上音軸下音盧舳船後持柂處艫船頭刺櫂處）慆（他刀切）趣（逡須切嚮也）舸（賈我切大船也方言南楚江湖
謂之舸）夾陳（直覲切與陣同）大峴（胡典切山名在壽州六安縣有五峴山是以分大小峴桐城亦有五峴非此）舋
（許愼切隙鏄也）翦撲（普木切翦伐而撲滅也）採石（此宰切在丹陽蕪湖即牛渚磯也一名採石）鼓棹（直教切歌
鼓而行舟也或作櫂）躡（尼輒切蹈也履也）攫（居縛切搏也）旗幟（昌志切又式志切幟旛也）迸走（比諍切散）

（走也）嬖（必計切說文便嬖愛也）紿（音殆欺也誑也）掇（豬劣都活二切詩曰薄言掇之掇拾也）噉（杜覽切噍啗也）

中心（竹仲切中傷也）縈（於營切縈繞也）薈之（烏外切）鄱陽（音婆或作番郡名鄱水所出西入湖）僦（即就）

（切倩也）翟靈寶（翟亭歷切姓也）誡（居拜切欶也）繕（時戰切治也）惛沮（上呼昆切惛亂也下將豫切沮）

（喪也）廨（古隘切公舍）郢州（以井切三國時魏文帝以江北諸郡爲郢州尋改爲荊州至宋武帝分荊湘江豫州之八郡置郢州）

（治江夏）沔口（彌兗切沔水出武都東南入江過江夏謂之夏水）虛耗（火到切損也）〇二年葭蘆

（上古牙切下落胡切氐人地名渡赤河經岐山即其處）安輯（音集爾雅曰和也）扞（侯旰切衛扞也）〇三年瑀

（王矩切）澄（直陵切）熒惑（上戸扃切下胡國切星名春秋緯文耀鈎云赤帝熛怒之神爲熒惑焉位在南方禮失則罰出焉）

厭之（一涉切伏也）疆場（上居良切界也下夷益切畔也）贓（茲郎切受賄曰贓）更生（工衡切更猶再也）

輪郭（輪郭謂錢之形制也按漢書云周景王鑄大錢文曰寶貨肉好皆有周郭）鉛錫（上余專切青金也下先的切銀鉛之間也）

踊貴（尹竦切騰貴也）駮之（北角切謂乖舛也）府藏（才浪切物所蓄也）賑（章刃切贍也）猥（烏賄切猶濫也）毆（於口切捶擊也）詆訕（上丁禮切毀呰也下所諫切誹謗也）笨車（蒲袞切竹車）鹵簿（裴古切天子車駕次第為鹵簿）憙（許記切說也或作喜）傲（五到切慢也倨也）○大明元年畋（亭年切取禽獸也）崞山（音郭其山在鴈門系後魏）比至（必寐切近也）荊榛（上居卿切荊棘也下側詵切木叢生曰榛）諫争（争止也與諍同）僑（渠嬌切寄也）屬籍（上殊玉切下秦昔切謂所附宗籍也）訛言（五禾切謬也或作譌）閨（音圭閨閤）○二年釀（女亮切醞也）酤（古暮切賣也）伺（相吏切候也）碣石（其列切書曰夾石碣石孔氏傳碣石海畔山）褚湛之（褚丑呂切姓也湛直深切又徒減切）馴（船倫切順也）激訐（居列切攻發人之私也）褊心（俾緬切狹意）吶吶（奴骨切本作訥遲鈍也論語君子欲訥於言）蟜蟜（舉夭切勁正貌）囂風（虛驕切喧也）諂讟（徒谷切褻也易上交不諂下交不瀆）闍（東徒切又時遮切）曇標（上徒含切下卑遙切又俾小切）妖

（於喬切妖怪）沙汰（他蓋切擇也）跌蕩（徒結切放蕩也）阼（存故切主位也）怏怏（倚兩切情不足也）搨（託盍切狀也）舁（與居切說文共舉也）敭（與章切舉也）幽仄（仄古側字幽隱也側陋也）憑藉（慈夜切依藉）

相㳂（與專切㳂襲也）閥閱（上房越切下欲雪切明其等曰閥積功曰閱）怙（侯古切說文恃也）庇廕（於禁切亦庇也通作蔭）雨雪（于具切自上而下曰雨）羡之（似面切又延面切）孟虯（渠幽切）窟瓌（公窟苦骨切瓌姑回切）鎧（可亥切甲揔名）矟（色角切通俗文曰矛丈八者謂之矟）大漠（莫各切沙土曰漠）可汗（河干切戎酋稱）賄（虎猥切說文財也）輻湊（上方六切下千候切本作輳輻共轂也謂衆輻之所輳）愿（虞怨切）

宋紀十一　通鑑卷一百二十九

起屠維大淵獻盡閼逢執徐即己亥至甲辰凡六年

世祖孝武皇帝下○大明三年驃騎（毗召切勁疾貌或作票）垣

閬（垣兩元切姓也閬其名音浪）浚隍（上私閏切深也下胡光切有水曰池無水曰隍）操行（上七到切下胡孟切志操
而行迹也）警蹕（上音景下卑吉切警者戒肅也蹕止行人也）祝詛（上職救切或作呪下莊助切或作禮）蔣成（蔣郎
兩切姓也風俗通云出周公之裔成其名）登陴（上頻彌切城上女垣也）間道（居莧切間隙之道也）篹（祖管切集也）盱
眙（上音吁下音怡臨淮邑）瑗（于顧切）道隱（眉殞切）齎（祖稽切持遺也）說（舒芮切誘也）餉（式亮切猶
遺也）盪定（徒莽切盪除而安定之也）三緘（古咸切緘封也家語曰魯人三緘其口）歃血（色洽切歃也凡載牲歃血
所以為盟誓）琨之（古渾切）逼（筆力切迫也）函表（胡讒切匵也以匵盛表）誹謗（誹妃尾切又音非亦謗也）
劾（紇則切法有罪也）訕訐（所晏切謗也或作姍下居謁切發人私也）抉眼（一決切挑也）京觀（古玩切積
尸封土其上謂之京觀）營陳（直覲切與陣同）苑（於阮切苑囿也）五路（魯故切與輅同五路謂玉路金路象路革路木
路並天子之法車皆有揚鸞之飾或曰象五行也）金根車（九魚切秦始皇以商瑞山車金根之色於是作金根之車商曰乘根秦改

（曰金根取以金爲飾也）羽葆蓋（葆博抱切按羽葆華蓋天子之儀衛也）○四年藉田（秦昔切藉借也說文帝藉千畝也古者使民如借故謂之藉通作耤）勛（許云切）闡（齒善切）吐谷渾（谷余蜀切渾戶昆切本遼東鮮卑徒河涉歸之庶長名曰吐谷渾其後遂以爲號）忿之（敷粉切怒也又敷問切）疫（營隻切疾疫）銜之（戶監切銜恨之也）樗蒲（抽居切博局戲名謂博塞呼盧也劉毅家無儋石之儲樗蒲一擲百萬）擲（直炙切投也）沮渠安周（沮子余切沮渠複姓本匈奴官號因以爲氏）闞伯周（苦濫切姓也春秋左傳齊有大夫闞止）○五年鄴（魚怯切魏郡之邑屬後魏）明堂（並如字夏曰太室商曰重屋周曰明堂按明堂上圓法天下方法地八窻法八風四達法四時九室法九州十二坐法十二月三十六戶法三十六雨七十二牖法七十二風）黃鉞（音越本又作戉以黃金飾斧故曰黃鉞）詵（所臻切）斫（之若切擊也）脅（虛業切以威力相恐也）探（他含切又丁紺切或作撢）棨信（遣禮切說文傳信也一說形如戟有幡書之吏執爲信或作棨）從容（七恭切猶休燕也）郅君章（郅之日切姓也）俸（扶用切秩祿也）淑儀（神大

（切後宮女官通作嫩）悔吝（上虎猥切下良刃切恨惜也）○六年樂浪（音洛狼郡名古朝鮮國系後魏）諒（音亮誠信也）嘿然（密比切静也或作默）嘲謔（上陟交切言相調也下迄却切戲也）禁錮（音固禁止而錮塞也）澹（達濫切又杜覽切）氐豪（丁奚切戎種之豪酋）仇儁檀（仇渠尤切儁奴篤切氐豪名）枝派（普拜切如木之有枝葉如水之有宗派）浮圖（圖或作屠袁宏漢紀浮屠佛也佛者漢言覺也將以覺悟羣生）○七年謿訐（上陟交切下居謁切嘲弄而告訐也）老傖（鋤庚切吳人罵楚人曰傖）老慳（邱閑切恡也）齴（魚蹇切露齒貌）踣（蒲北切僵也倒也）崑崙奴（上公渾切下盧昆切）媟（思列切慢也續也）耽之（丁含切）昵（尼質切親也亦作□）擗踊（上毗亦切下由竦切孝經曰擗踊哭泣）嗚咽（上音烏下一結切噫嗚而哽咽也）七行（胡郎切列也）嬖（愽計切愛也）挂（古賣切垂挂通作掛）顗（語豈切）褘（許歸切）○八年酣（胡甘切酒樂也）醒（桑經切醉解也）弛惰（上賞是切下徒果切解弛而怠惰也）慨然（口溉切太息也）撤（直列切去也）銓衡（上逡緣切）

（下何庚切銓簡而衡平也）箴（諸深切誡也）撓（女巧切曲也）僅（渠吝切說文材能也）

宋紀十二　通鑑卷一百三十

（起旃蒙大荒落即乙巳凡一年）

太宗明皇帝上之上○泰始元年磨鑢（上草婆切下良句切磨礪而錯鑢也）耒子（盧對切錢名）乙渾（上於筆切姓也下戶昆切又胡本切）矯（舉夭切正不正也）陸麗（陸力竹切姓也古帝號有陸終其後因以為氏麗鄰之切又郎計切）數爭（上所角切頻也下側迸切止也）劉尼（以脂切又女夷切）狷（吉掾切褊急也又古縣切）閹人（衣廉切奄閹閉門者）謠（余招切爾雅云徒歌謂之謠）贗（五晏切偽物也或作偐）闈（于非切爾雅云宮中門謂之闈）苛（苛細也音何）捶扑（上止蘂切下普木切皆擊也）慘（七感切說文毒也）猜（倉才切疑也）屛息（必郢切屛絕氣息也）橫死（胡孟切猶枉也）震慴（之涉切怖也失氣也通作

儽挑（吐凋切撥也）眼睛（咨盈切目珠子也）漬之（前智切說文漚也一曰浸也）粽（作弄切通作糉）便僻

（上毗連切下毗亦切便者便人所好僻者僻人所惡）迕（五故切逆也）戢（側立切）齇（莊加切鼻上皰或從肉亦作皶）誄

（力水切累也周禮大祝作六辭六曰誄）說（音稅誘也）袒（丑兩切）邑邑（乙及切不安貌）詰問（去吉切詰責也）

移檄（胡狄切符檄也古者以竹簡爲書長尺二寸）攜（戶圭切提也俗作携非是）屬文（之欲切善於文辭也）糾

奏（居黝切督繩其罪而進之故曰糾奏）詭辭（過委切詐也）咫尺（諸氏切賈逵云八寸曰咫十寸曰尺）得間

（居莧切隙也）弭（母婢切止也）鵝眼（鵝五何切錢名宋廢帝置每十錢長不盈三寸）綖環（綖夷然切環胡關切錢名）

（宋廢帝置其前劣於鵝眼）縷（隴主切說文綫也）一掬（居六切說文在手曰掬）貴嬪（毗真切婦也周禮有九嬪）

鸞輅（魯故切有虞氏之車有鸞和之節飾之以青取其名耳）龍旂（渠希切交龍爲旂天子之旌也）喁喁（魚容切衆

口向上）怖（普故切惶懼也）猶豫（余救切或如字獸名說文玃屬也聞人聲豫登木無人乃下故曰猶豫）鎧仗（上可

（亥切甲也下直亮切器仗也）拚（衣檢切覆也）解其（音蟹曉也）掐（苦洽切抵也爪按曰掐）拘（舉朱切拘劉也）

歐捶（烏后切擊也通作毆）陵曳（余制切牽挽也）木槽（才勞切畜獸之食器）攪（古巧切攪亂也）掘（渠勿切又其月切搰也）裸（郎果切露體也）矇（謨蓬切）縛（符攫切繫也）檐（都甘切檐負也）級（居直切等級也亦口級）

湓口（蒲奔切湓水在廬江潯陽）潘欣之（普官切姓也周文王畢公之子季孫食采於潘其後因氏焉）沈（直深切）艦（戶黯切戰船四方施板以禦矢狀如牢）沈懷寶（式稔切姓也古作邥周文王子聃季食采於沈子孫因以爲氏）

桎梏（上之日切下古沃切在足曰桎在手曰梏商紂所作）器械（胡介切內盛曰器外盛曰械）壘（魯水切軍壁）彊（居亮切勉也）厭之（一涉切廣雅云厭鎮也）充牣（而振切牣滿也）阮佃夫（阮虞遠切姓也佃夫其名佃當練切）

悖虐（蒲沒切謂悖亂而暴虐也）巫覡（刑狄切說文能齊肅事神明也在男曰覡在女曰巫）不中（竹仲切不當也）

迸走（北諍切散走也）跣（蘇典切足親地也）纂（祖管切纂承）秣陵（音抹丹王邑）婕好（上即涉切）

（下羊諸切婕接幸也好美稱）謬（靡幼切誤也）暱（尼質切親近也或作昵）炎（以冉切）愕（五各切驚也）繕（時戰切善也）藐孤（妙小墨角二切春秋左傳以是藐諸孤）辜（音孤辜罪也）卞之（皮變切）

宋紀十三　通鑑卷一百三十一

（起柔兆敦牂即丙午凡一年）

太祖明皇帝上之下○泰始二年絡繹（上盧各切下羊益切言不絕也）

呵叱（上虎何切下昌栗切聲訶喝貌）龐孟虯（龐薄江切姓也孟虯其名虯渠幽切）睢陵（睢音雖下邳國之邑）

（糸）索兒（索昔各切又山客切）下邳（符悲切葛嶧山在其西古嶧王也）覬（音冀）璪（作道切）慰勞（郎到切慰安而勞勉也）顧琛（上古慕切下丑林切）曇生（徒含切）標（卑遙切又必小切）元怙（侯古切）犀利（先稽切兵器堅也）濟不（俯九切與否同）矜（居陵切說文矛柄也）拍手（普伯切拊掌）之行（胡孟切言之迹）

也間行（居莧切從間道而行）煽（式戰切動也）貯（展呂切積也或作著）兵難（乃旦切）控濟（控引也苦貢切）詶讆（時流切通作酬詶酢而讆喻也）募（莫故切廣求也）勔（弭兗切）曇瓘（古玩切）部陳（直覲切與陣同）塘埭（上徒郎切偃瀦也下徒賚切以土堨水）捷（疾葉切獲也勝也）栅（測革切編立木也）驍果（堅堯切驍健而果敢也）潰（胡對切水旁決曰潰）扞宗（侯旰切）寨（士邁切蘺落也）首辭（式救切首由服也自狀其過）闇（與暗同）鬻爵（余六切賣也）販賣（方願切說文販賤賣貴也）冲之（直弓切）赭圻（上章也切下渠希切地名）舟檝（即涉切舟櫂也）沿流（余專切緣水而下也）挂帆（上古賣切通作掛下符感切舟上幔所以汎風）陵轢（狼狄切如車所踐故曰陵轢）諧（戶皆切和也調也）斃（毗祭切頓仆也一曰死也）鋒鏑（上敷容切兵耑也下丁歷切矢鋒也）詰朝（去吉切平旦）懦薄（乃卧也薄弱也又乃亂切或作愞）姥山（滿補切山名）道蔚（紆勿切）朝請（才性切）囊（奴當切袋也有底曰囊無底曰橐）流查（鋤加切水中浮木或作楂）突圍（陀骨切觸而出也）舸（賈我

（切大船也方言南楚江湖謂之舸）僧暠（古老切）抄（初教切略取也）嬰城（於盈切繞城以自固也）艘（蘇刀切船之揔名）怯橈（上去劫切下女巧切畏恐也）恚（於避切怒恨也）匱之（求位切竭也亦乏也）賾（士革切）贛（古送切南康邑）創（初莊切傷也）誑（居況切欺也）番禺（上蒲何切下魚容切南海邑）旣梗（古杏切或作鯁如魚骨之塞也下同）洄洑（上胡隈切泝洄也下房六切伏流也）蟻聚（魚豈切蚍蜉也或作螘易於也聚）泝流（蘇故切水欲下違之而上者曰泝流）趣（逡須切嚮也）髟潭（盧烏切）閎（音宏）瘧（魚約切疾也熱寒休作）墮（徒果切落也）舫（府望切並兩船曰舫）脾（蒲支切說文土藏也）偕（古諧切俱也）刎（武粉切斷也）慷慨（上口黨切下口溉切慷慨壯士不得志也）鎖（損果切鋃鐺也或作鏁）鄱陽（音婆或作番三國吳置郡晉宋因之）嶠道（曰嶠切山銳而高又渠廟切亦作喬）煜（筠輒切）訢（音欣）推鞌（上他回切下於寒切馬鞍具也）嚮（許亮切與向同）陲（是爲切遠邊也或作垂）旰食（古按切日晚而食也）狡猾（上古巧切狂狡也下户八切姦猾也）昱（余六切）

爲質（職利切結信也）尉元（紆物切姓也元其名）秅（當故切濟陰邑或作秺）管籥（弋灼切搏鍵器也以啓閉門戶）豁（呼括切）離沮（將豫切離喪也）左衽（如甚切衣衿也口俗衣衿上左故曰左衽論語吾其被髮左衽矣）涪（音浮應劭曰涪水出廣漢南入漢）蜂起（夫容切如蜂之起言其衆也）下磕（邱蓋切地名與彭城相近）璨（蒼按切）重賂（洛故切厚遺之也）

宋紀十四　通鑑卷一百三十二

（起强圉協洽盡上章閹茂即丁未至庚戌凡四年）

太宗明皇帝中○泰始三年

遁（徒困切逃也）枕（只任切謂尸首相據於地也）毫氂（上乎刀切下力之切孟康曰毫兔毫也十毫爲氂）款（苦管切誠實也）寓內（王矩切寓宙也亦作宇）褰開（褰去乾切猶闓也）倏忽（式竹切忽謂迅疾也）介胄（直佑切介猶鎧也胄謂兜鍪也）蟣虱（上居豈切下所櫛切或作蝨）疆埸（上居良切下羊益切疆界也埸畔也）日蹙（子六切迫也詩曰今也日蹙國百里）播穫（播種也穫

（刈也音黄郭切書曰厥父菑厥子乃弗肯播矧肯穫）駙馬（符遇切駙馬都尉官名漢武帝置掌駙馬）翹足（渠遥切舉也企也）隍（胡光切城池也有水曰池無水曰隍）儲（陳如切粮也）東萊（郎才切郡名古萊子國）朐城（權俱切東海郡朐城之縣）兇懼（兇許容許拱二切說文擾恐也春秋左傳曰曹人兇懼）黔陬（上巨淹切下子侯切琅邪邑古介國也）不其（如淳曰其音基長廣邑）洋水（似羊切洋水出齊郡臨朐石膏山東北至廣饒入鉅定）伺隙（相吏切伺候其間隙也）襲（似入切春秋釋例掩其不備曰襲）韶（市昭切）睢陵（音雖下邳國邑）讜（音黨）忻（許斤切）慕容白曜（莫故切口複姓其先鮮卑涉歸進拜單于遵循華俗自云慕二儀之德繼二光之容因以爲姓其後氏焉白曜其名音弋照）鄐範（鄐音歷姓也）挫（祖臥切摧也）忿（撫吻切怒也）麒麟（上渠之切下離珍切雄曰麒雌曰麟其狀麋身牛尾狼蹄一角仁獸也因取以爲名）勍敵（渠京切口也春秋傳勍敵之人）怡怡（盈之切和貌）沂水（魚衣切水出東海費縣東西入海）狼顧（盧當切靣正向後而胃腹不轉爲狼顧）僥倖（上堅堯切或作儌下胡耿切或作婞）翻然（孚袁

（切）涸（昌各切水竭也或作沍）強遣（其兩切或作彊）圂城（胡困切地名）亟（去吏切又紀力切疾也）島（都老切海中有山曰島）烜（日許切束葦燒也）鼓譟（先到切羣呼也）橫槊（色角切長矛也或作矟）瘃墮（上陟玉切下徒果切謂足中寒腫皸而墮者）膝行（息七切脛節或作厀謂以膝而行也）平輿（音預汝南邑古沈子國有沈亭）蹈藉（蹈行貌藉踐也音慈夜切或作籍）夸（枯瓜切大言也）傖荒（鋤庚切猶曰荒服）壺漿（上洪孤切下資良切以園器盛水漿也）俚（兩耳切南口種名）禕（吁韋切）畋（亭年切取禽獸也）崞山（音郭在鴈門崞縣因此山取名後魏改為石城）緐畤（音止本鴈門邑後魏改置緐畤郡）相（息亮切）厭勝（一涉切厭塞也）恣橫（胡孟切不順禮也）饌（雛綰切具食也或作籑）捉（側角切持也）○五年惡衣（烏各切粗服也）雕調（徒弔切賦調也）酬和（胡過切酬酢而應和也）文長（直良切）忿懟（直類切怨也）大鴻臚（音閭）百揆（巨癸切度也揔度百事）蠻獠（盧浩切西南口謂之獠）東莞（音官晉太康中置郡来因之）翕然（許及切合也盛也）

（也）騧（姑華切明帝忌諱禍敗凶喪之言改騧字為䯄以其似禍字也）䯄（同上）忤意（五故切逆意也）刳斮（上空

胡切砉也下側略切斬也）府藏（才浪切物所蓄也）俸禄（扶用切秩禄也）嬖倖（博計切賤而得幸曰嬖）剛

很（胡懇切剛愎而很戾也）毆拉（上烏后切下荅合切毆捶而懼按之）訛言（五禾切謬也或作譌）恟恟（許容切擾

恐貌又許拱切）邸第（丁濫切倉頡篇曰邸舍也說文屬國之舍漢書音義曰第謂有甲乙之次第）邢祐（上奚今切姓也下其名）

僅（渠吝切纔也）嬈懼（爾紹切煩亂而憂恐也）撫勞（郎到切撫循而慰勞也）自勝（書蒸切說文任也）

黃䙪（力賀切婦人衣）邏將（上郎佐切下子亮切遊兵也）翦落（即淺切截斷也）噬虎（時制切嚙也）搏

狸（上伯各切擊也下陵知切伏獸似貙）螟蛉（上忙丁切下力丁切說文曰螟蛉桑蟲也或作螠）劋拉（子小切絶也或

作勦）嫗（威遇切說文母也）旁孽（魚列切庶生也猶木之有孽生）并轡（下兵媚切馬轡也并或音卑政切）揃

落（手踐切揃搣）謔（乞却切戲也詩善戲謔兮）賻（音附助也所以贈終布帛曰賻）黟歙（上於夷切下失涉切二名名屬

（新安）幻惑（胡辦切計惑）稚弱（直利切稚或作穉）衛率（朔律切名與帥同）準之（之尹切）毅（魚既切有決也）漠南（莫各切沙土曰漠）馳傳（張戀切馳傳者謂奉傳而疾行也傳以木爲之長尺五書符其上以爲信也）昭穆（市韶切父昭子穆昭南向穆北向）璽紱（上想氏切王者之印下分物切印之組也）癰（於容切癰癰）吮（粗究切嗽也）澹泊（上徒濫切下旁各切恬靜也）采椽（上倉宰切下重緣切采本作採木也非文采之采椽謂屋角也）斵（竹角切不雕刻也）枹罕（枹字從木音膚金城邑）兢不（俯九切與否同）○泰豫元年酋（自秋切長也）沔水（彌兗切出武都沮縣東狼谷東南入江）滍葉（上直里切又音雉水名出南陽魯陽縣魯山東北下式涉切亦南陽邑也）石磧（七迹切沙土曰漠即今磧也）叩函（胡讒切匱也）内奩（内讀曰納奩力鹽切盛物器也）愔（把滔切）敦煌（音屯皇郡名屬後魏）躡履（尼輒切蹈也）羈留（居宜切馬絆也言牽制而留之如羈馬之義）撻（他達切打撻）賧罰（吐監切言人以財贖罪也）五溪（苦奚切武陵有五溪謂雄溪樠溪酉溪潕溪辰溪皆蠻人所居也）山嶷（魚力切又魚其

（切）賾（士革切）牲（師夷切犧牲）脯（匪父切乾肉也）蒼梧王上○元徽元年

演（音衍）訥（內骨切難也）典籤（七廉切官名）太洑（房六切伏流也或作澓）芻（窻俞切刈也）

窘（巨隕切迫也）○二年蠱惑（公吐切疑惑也）委積（上於偽切下子賜切牢米薪芻之揔名）瓦解

（胡買切散也）索筆（山客切取也）白虎幡（孚袁切旗幟名）趣（逡須切嚮也）爲質（音致結信也）

醇酒（殊倫切不澆酒也）搏戰（伯各切索持以戰也）晡（奔謨切日加申時）皂莢橋（古協切木名因

以號橋）朱雀桁（胡剛切與航通方舟也駕方舟爲橋在國之南故名爲朱雀桁）撤（直列切去也）趣（讀曰促）

踣（蒲北切倒也）眚（所梗切災也過也）從容（七恭切從容猶休燕也）杜姥宅（莫補切地名）剔

（他歷切挑也）諦視（丁計切審也）慊慨（上口簟切下口既切憤意）闔門（戶臘切閉也）彈詰（上唐干切

糾也下去吉切問也）覆鞫（居六切窮理罪人也）囹圄（上盧經切下魚呂切周獄名）撲討（普卜切擊討也）蠻蜑

（蕩旱切口屬）陽閿（音外言閉也）防邏（郎佐切巡也）闚闟（上曰規切下容耒切私視也）○三年信

饋（求位切餉饋）間之（居莧切諜也）屬意（之欲切委也）

宋紀十六　通鑑卷一百三十四

（起柔兆執徐盡著雍敦牂即丙辰至戊午凡三年）

蒼梧王下○元徽四年鴆毒（直禁切毒鳥也以毛羽歷飲食即殺人）祔（符遇切以後死者合食於先祖）膳羞（時戰切具食也庖人和味必嘉善為膳致滋味為羞）琚（斤於切）杞嶷（上口已切姓也出自夏后氏之後）馮翊（亦織切郡名決録注曰馮馮也翊明也屬後魏）鐵券（去願切說文契也釋名曰券綣也相約束繾綣為恨也）斁（以芍切）笞箠（上超之切下之累切皆擊也）濔（綿婢切）容（魚容切）伺（相吏切伺候也）傖人（助庚切）纂嚴（祖管切集也）驍騎（堅堯切健也）泊（白各切止也）倪奴（研奚切）翽

（呼外切）順皇帝○昇明元年崞山（古博切在鴈門石城縣屬後魏）市廛（澄延切廛市物邸舍）廝養（相支切析薪養馬者或作㒋）吹篪（陳知切管樂也以竹為之長尺四寸九孔世本曰蘇成公所作也）鋋矛（時連切小矛也）鍼（其廉切籥也）椎（直追切擊也或作梠通作槌）鋸（居御切槍唐也通作鐻）慘然（七感切愁不申也）狡獪（上古巧切下古外切狡獪兒戲也）刳（苦胡切剖破也）臠（力兗切或作脟切肉臠也）裸袒（上郎果切下徒旱切露體也）射堋（逋鄧切射埻也）骲箭（薄巧切骨鏃謂之骲）其齊（前西切說文肶臍也或書作臍通作齊）猖蹷（上尺長切下居月切猖狂顛蹷也）扶匐（上蓬逋切手行也或作匍下蒲北切伏地也或作伏）詗（呼攻切又火迴切知處告言也）覘見（丑艷切窺也）窐孔（音圭甑空也）須髯（如占切頰須也）韞（於粉切）拊膺（斐父切拍冐也）擫（匹耿切）瑛（於京切）□□（□□□□□□□□）元炎（以冉切）馬橙（都鄧切馬鞍具）韜（他刀切藏也）裲襠角（上良獎切下都郎切其一當背其一當胷）惋駭（烏貫切驚歎也）盜

口（蒲奔切水名在廬江潯陽）控制（苦貢切控㨫也）樓櫓（郎古切城上守禦望樓一名曰櫓露也上無覆屋）栅（測革切編立木為之）曇瓘（上徒含切下古玩切）舋難（上許慎切舋隙下乃旦切禍也）彊之（其兩切迫也）弩力（奴古切方言勉也）啜美（昌悅切爾雅茹也）拳敺（上逵員切下烏后切以手擊之也）其頰（古協切面傍也）仆（芳遇切僵也頓也又夫牧切）并力（畀政切兼也並也）俣（虞矩切）陔（柯開切）詰旦（去吉切平旦）泄（先列切漏也）景倩（倉甸切）瓌（公回切）蹔（昨濫切不久也亦作暫）挫銳（上則臥切下弋稅切摧折其利也）挑戰（徒弔切謂摘嬈敵以求戰也）堦闥（上居諧切下他達切皆房闥也）慴憚（上質涉切慴懼也）黃鉞（王伐切斧也以黃金飾之）搢紳（即刃切紳帶也搢插也插笏於紳也搢或作縉）犲狼（犲牀皆切狼屬狗聲狼口犬頭白額高前廣後）掣肘（上尺列切挽也下陟柳切臂節也）魄（匹陌切陰神也）剽勇（匹妙切輕勇）○二年

羫（苦江切骨體曰羫）薺（才詣切草名詩曰誰謂荼苦其甘如薺）毓（余六切）咀（在呂切嚼也）偵（丑正切覘也）

鸛唳（郎計切鸛鳴）　櫟林（來的切在南郡華容縣界）　擎（渠京切舉也）　楯（食尹切矛楯之楯）　青繖（蘇旱切蓋也）　徇（辭峻切行示也）　宕昌（徒浪切西羌別種其先三苗之裔漢時先零燒當等世爲邊患其地東接中華西通西域南北數千里姓別自爲部落酋帥皆有地分不相統攝宕昌其一也）　晃（戶廣切）　虎圈（求遠切養獸之所）　戟（訖逆切有枝兵也）　朏（數尾切）　眄（普見切顧眄）　澆薄（堅堯切澆薄也）　晷（居洧切日景）　臨澧（里第切天門邑）

鞞拂（上部迷切釋名曰鞞裨也裨助鼓節也呂氏春秋曰帝嚳令人作鞞鼓之樂下敷勿切）　補綴（陟衛切連綴）

資治通鑑釋文卷第十四

資治通鑑釋文卷第十五

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

齊紀一　通鑑卷一百三十五

（起屠維協洽盡昭陽大淵獻即己未至癸亥凡五年）

太祖高皇帝（諱道成字紹伯姓蕭氏漢相何二十四世孫宋順帝昇明三年爵為齊王尋受禪即帝位於南郊國號齊改年曰建元）○建元元年賾（土革切）朏（敷尾切）苞（布交切）慟哭（徒弄切慟哭哀過也）殤（式羊切謚法短折不成曰殤）百揆（求癸切度也揆度百事）驃騎（毗召切勁疾皃）竝倣（甫兩切倣効也或作放）潘智（鋪官切姓也智其名）綽（尺約切）讃（則旰切）說（音稅誘也）近屬（珠玉切附也）閹人（衣廉切又衣檢切宮中守門者）索（山客切求也）璽授（上斯氏切下是酉切印組也）東邸（丁禮切蒼頡篇三邸

舍也 鼓吹（尺偽切音律管壎之樂也） 琨（公渾切） 獺尾（他達切獸名如小狗水居食魚其皮可辟塵） 螻蟻（上郎侯切下語綺切虫名蚍蜉也） 嗚咽（一結切聲塞也） 蓱鄉（亦作萍皮皮京切） 期頤（羊時切禮記百年曰期頤鄭注期猶要也頤養也不知衣服食味要子要盡養道而已） 朝請（才姓切） 顗（語豈切） 崞山（音郭山名在鴈門） 苛政（苛細也音何） 旁午（如字一從一橫為旁午猶言交橫也） 盈湊（子侯切會也聚也） 嗷嗷（牛刀切衆口愁也） 慰洛侯（慰紆勿切姓也洛侯其名） 受賕（渠尤切以財枉法相謝也質也請也） 邏（郎佐切巡也） 街術（上古鞋切下食律切街四通道也術邑中道也） 爕（悉協切） 澄之（持陵切） 昶（丑兩切） 晃（戶廣切） 煜（筠輒切） 暠（古老切） 鄱陽（蒲禾切或作番郡名） 鑠（式灼切） 舛（尺兗切錯亂也） 輻湊（輻方六切湊或作輳輻共轂也謂衆輻之所輳） 交阯（音止郡名字或作趾杜佑云南方夷人其足大指開廣若並足而立其指交故名應劭云漢官儀曰始開北方遂交於南為子孫基阯也） 比景（必麻切日南邑如淳曰日中於頭上景在己下故名之） 葭蘆（上古牙切下落

（胡切氐人所居渡赤河經岐山三百四十里即其地）頹（徒回切）衛率（朔律切領也官名）琛（丑林切）晡（奔謨切日加申時）膳（時戰切具食也）契丹（契音乞契丹國在庫莫奚東與庫莫奚異種同類）

○二年茌眉（茌仕疑切又音淄泰山郡有山茌縣茌山在其東北系後魏）郢（以井切郡名）汶陽（音問魯郡之邑）伾（敷悲切）道標（通遙切又必小切）冠軍（古玩切冠者加於首上言在諸軍之上）戮力（力竹切戮力併也稽康音力幽切）佛狸（里之切）樓櫓（郎古切城上守禦望樓也釋名曰櫓露也上无覆屋）塹（七豔切阬也）漂（紕招切浮也）弛紊（上賞是切懈弛也下文運切紊亂也）訛（吾何切謬也或作譌）睢陵（音雖下邳國邑）乘間（居莧切間隙之間）朐城（瞿俱切東海郡朐縣之城）嬰城（於盈切繞城以自守也）炬（其呂切火炬也東葦燒）戢（側立切）蟬冕（美辯切冠也蟬冕者附蟬為文取其清高飲露而不食也）左珥（忍止切珥璫）貂（丁聊切貂首取其有文而不炳煥外柔易而內剛健）諜（徒協切反間也）診（止忍切說文視也）障（之亮切淹蔽也）叡（俞芮切）

○三年掠（力灼切奪取也）陷陳（直覲

（切與障同）矟（色角切長矛也或作槊）披靡（披裂也靡散也披音普彼切）縈（於營切繞也）妖（於喬切妖怪）鐵鎖（損果切亦作鏁）頸（居郢切說文頭莖也）徇（辭峻切行示也）燼（徐刃切火餘也）痍毀（延知切傷也）撤（直列切去也）祔（符遇切合葬也）塞（亡邁切蕪落也）磊磈（上魯猥切下烏晧切）宕昌（徒浪切西羌種也）誄（力水切累也周禮大祝作六辭六曰誄）縗絰（上七雷切喪衣也亦作衰下徒結切以苴麻為之）袴褶（上口護切下席入切袴褶騎服也）漑灌（上居代切下古玩切注也澆也）芸殖（上于分切下丞職切芸耨而種殖也）捍邊（侯开切衛也）貯（丁呂切積也）稔（如甚切廣雅曰稔秋穀熟也）溢（夷質切滿溢）贓汙（上茲郎切受賄曰贓下注胡切汙穢也）大辟（婢亦切死刑）闞伯周（闞苦濫切姓也春秋左傳齊有大夫闞止）敦煌（音屯皇郡名應劭曰敦大也煌盛也）○四年圈（求遠切養獸之所）謚（神至切行之迹也）誹謗（上府尾切下補曠切皆訕也）賁耻（賁符非切褚淵之子名）蓁（側說切）烽燧（上敷容切下徐醉切說文燧候表也邉有警則舉火顏師古云夜曰烽晝）

（曰燧）璡（子鄰切）世祖武皇帝上之上○永明元年鏗（邱耕切）禳之（如陽切說文磔禳祀除厲殃也古者燧人禜子所造）眚（所景切災也過也）籥（文灼切關下牡也）詰責（去吉切問也誚責也）裝束（側霜切裝束也）饌（士戀切具食也古作養）捉（側角切搤也）惙然（陟雪切疲也憂也毛詩云憂心惙惙）憤悒（上扶粉切懣也下於急切憂也）豁懷（呼活切大度量也或作詻）恂（思巡切）胛（古狎切閨也與胄脅相會閨也）複（方六切重也）櫜鞬（居言切說文所以戢弓矢）彖（吐玩切）越巂（先蘂切郡名古邛都國謂越過巂水因以為名）橈法（女巧切乞也）彪（悲幽切）纘（祖管切）賈人（音古商賈）鬻（余六切賣也）瓦礫（郎擊折小石曰礫）腕（烏貫切手腕）劾（胡得切法有罪也）

齊紀二　通鑑卷一百三十六

起閼逢困敦盡屠維大荒落即甲子至己巳凡六年

世祖武皇帝上之下○永明二年才雋（子峻切智過千人曰雋）昉（分兩切）眺（他弔切）倕（是爲切）惲（於粉切）縝（章忍切）拂（敷勿切說文過擊也）幌（户廣切帷幔也晉惠起居注云有雲母幌）茵席（於真切茵褥也通作裀）糞溷（上方問切下胡困切穢濁也）炎（以冉切）乖剌（盧達切僻也戾也从束从刀徐鍇曰剌乖違者莫如刀）茹法亮（茹人諸切姓也法亮其名）餉遺（弋季切贈也）調帛（徒弔切調謂計發也）斛（胡谷切十斗曰斛）跼蹐（上渠六切促也謂踡跼不伸下資昔切小步也茹踧踖然）讞（語蹇切又魚戰切魚列切皆議罪也）佗（唐何切）謬（靡幼切妄言）悍愚（侯旰切勇也）齎（牋西切持遺也）誡（居拜切警也倫也）宥（于救切赦也）煜（筠輙切）肉柈（蒲官切器名或作槃盤）汙（烏故切染也穢也）璉（力展切）獠（魯皓切又竹狡切西南夷）賧（吐濫切夷人以財贖罪或作倓）悰（昨宗切）典籤（千廉切官名）曇晳（上徒含切下先的切）○三年楷（口駭切）兜鍪（上當侯切下迷浮切說文兜鍪首鎧也）孔雀毦（仍吏切孔雀鳥名毦者羽）

（毛飾也博雅曰氍毹罽也一曰積羽為衣一曰兜鍪卜飾）問道（居莧切徵道也）圖讖（楚譖切符命之書讖驗也）妖邪（上於喬切下似嗟切妖怪邪祟也）巫覡（胡狄切男曰巫女曰覡）勰（胡頰切）造次（七到切急遽也）翕然（許及切衆也盛也）諳（烏含切記也）析（先擊切分也）髻（古詣切綰髮）插（楚洽切刺入）簪（側吟切首笄也）吐谷渾（谷余蜀切渾户昆切本遼東鮮卑徒河涉歸之庶長名吐谷渾其後因以爲號）悖（蒲沒切亂也）蔭附（於禁切謂庇附於人也）株（追輸切木根也）眞可汗（河干切戎酋稱也猶曰單于之類）豆崘（盧昆切眞可汗之子名）○四年浤（烏宏切）明徹（敕列切）藉田（秦昔切帝藉千畝也古者使民如借故謂之藉或作耤）銶（柔尤切）鉉（胡太切）癃（力中切痾也）均傜（餘昭切使也後也）辟雍（上必益切下於容切學名鄭康成曰辟明也雍和也所以和明天下）○五年獲（黃郭切刈獲也）刈（魚肺切芟刈也）宛葉（上於元切下式涉切宛古申伯國葉古葉公邑皆屬南陽國）譴（去戰切責也）賑（章口切贍也）賻襚（上符遇切賻助也下徐醉切襚贈也）賚（洛代切賜也）

沘陽（音比南陽國之邑）公慦（眉殞切）剏（初莊切傷也）緦麻（息茲切兩麻一絲布也）邃（雖遂切）儵（式竹切）疫（營隻切疾疫也）餒（奴罪切飢也）儲（陳如切儲偫）袨服（熒絹切好衣也）糟糠（上臧曹切酒滓也下郎岡切杭糠也）短褐（何葛切粗衣）侯醫垔（於貞切柔然國人名也）侯婁匐勒（匐蒲北切高車阿伏至羅王號猶夏言天子也）候倍（高車窮奇之號猶夏言太子也）機杼（上居希切織具也下丈呂切機之持緯者）府藏（才良切物所蓄也）刀鈐（其淹切兵鈐以閑附神府以備非常）繒（慈陵切帛也）纊（苦謗切絮也）蝗（音皇說文螽也）○六年採樵（昨焦切採薪也）下邳（符悲切葛嶧山在其西古嶧陽也）蹹（達合切踐也）俘（芳無切軍所獲也）帛烏祝（帛薄陌切姓也烏祝其名）拓拔斤（上他各切下蒲撥切又蒲八切鹵複姓）澧陽（里弟切天門邑）糴買（亭歷切市穀也）埭（徒耐切以土揭水曰埭下同）逼蹴（上筆力切下子六切迫也促也）蠲（圭淵切除也）瘼（末各切病也）訢（音欣）餬口（洪孤切寄食也）慘惕（上切感切下他歷切慼也）

（縑帛以為之）駰（伊眞切）馬五輅（魯故切五輅謂金輅玉輅象輅革輅木輅皆有錫鸞之飾謂之輅者言行於道路也）拓（他各切開拓）祧（他彫切遠祖廟也）禋（於眞切精意以享謂之禋）六宗（按書孔氏傳六宗謂四時也寒暑也日也月也星也水旱也）桑乾（音干郡名系後魏）禘祫（上大計切下轄夾切禘祭也祫大合先祖親疎遠近也周禮五歲一禘三歲一祫）圜丘（禮祭天於圜丘爾雅云上之高者曰丘圜者所以象天體圜通作圓）崞山（古博切在鴈門系後魏）中霤（力救切神名）朏（敷尾切又旁佩切書召誥惟丙午朏孔氏傳云朏明也月三日明生之名）縞冠（古老切素冠）幘（側革切說文髮有巾曰幘）素紕（禮記釋文紕音埤飾緣邊也）瘠（秦昔切病也）闋（苦穴切終也）鑾輿（盧官切天子之車以鑾鈴為飾象鸞鳥聲和則謹也通作鸞）禫（徒感切除服祭名）斐（膚尾切）林邑（南蠻國名本漢時日南郡象林縣漢末功曹姓區有子曰連殺令自立為王子孫遂襲其地）金簟（徒玷切簟席也）胙（昨悞切猶襲也）飼（祥吏切食也亦作飤）

〇十年庾蓽（上以主切姓也蓽其名音璧吉切）郟鄏（上古洽切下如蜀切地名在河南周武王定鼎于郟

（鄏周公營以為都是為王城）袒（丑兩切）評（蒲兵切博雅評訂平也）歔欷（上休居切下許既切歎息也）趣（逡須切嚮也）

齊紀四

通鑑卷一百三十八

（昭陽作噩即癸酉凡一年）

世祖武皇帝下○永明十一年郢（以井切郡名）麈尾（麈麇屬其尾可以為拂）石頭（城名在丹陽秣陵吳孫權改為建業築城於此）馬芻（窻俞切芻秣）苑（委遠切說文所以養禽獸者也）更番（工衡切互也）誚責（才笑切通作譙）嬖（博計切賤而得幸曰嬖）輦（力展切輓車）內（讀曰納）彪（補休切）瑤起（余招切）琛（丑林切）戢（側立切）鏗（邱耕切）典籤（七廉切官名）沔北（莫踐切沔水之北）雨雪（于具切自上而下曰雨）脅（虛業切迫也）諶（時任切）澄（直陵切）弈（羊益切盛也）繇（直又切占辭）沮（林汝切止壞也）屏（必郢切斥去也）戀（力卷切慕也）行陳（上胡剛切下直覲切）

（行伍軍陣也）同軌（居洧切車跡也謂書同文車同軌）懦劣（上乃卧切又乃亂切下力輟切弱也鄙也）冲（持中切）恂（須倫切）慕（莫故切召慕）朱雀桁（胡剛切通作航）喧湫（即由切本作啾謂喧譁啾唧也）槌車（直追切擊也亦作梠）八騶（甾尤切說文廄御也）傖楚（鋤庚切吳人罵楚人曰傖）亟（紀力切急也）矯（舉夭切正不正也）絳衫（絳赤色衫小襦也音師銜切）毗（頻脂切田輔也）瓌（公回切）煜（筠輙切）嫡（都歷切親也正也）膂（兩舉切字林云脊骨也）敞（齒兩切）調（從弔切賦調）逋（博孤切逋欠）邸治（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）子午谷（余玉切南北道相當故謂之子午其谷從京兆杜陵直絕南山經漢中也漢平時王莽開之）慝（惕德切惡也）鑰鉤（上弋灼切關下壯也下居侯切鑰之鉤具也）歐（於口切捶擊也）囊（奴當切袋也有底曰囊）酣（胡甘切酣飲張宴曰中酒曰酣應劭曰洽也）繞（而沼切纏也）大斂（力驗切殯也）稚珪（上直利切下古攜切）不逞（丑郢切）襒（毗祭切帛也）衣裾（斤於切說文衣裒也）詰問（去吉切誚責也）跛眇者（上補火切行不正也下弭沼切失目也）

慰勞（求到切安慰而問勞也）狗（辭峻切行示也）黈纊（上天口切冕前纊也下苦謗切絮也又細綿也）前旒（力求切說文垂玉也冕飾）橈（女巧切曲也）斛（胡谷切十斗曰斛）轀輬車（上於昆切下力羊切卧車也後因載喪飾以柳翣遂召喪車）鞞鐸（上部迷切騎上鼓也下達各切大鈴也）稽顙（上康禮切下寫曩切額至地也）鄴（魚怯切魏郡之邑蜀後魏）粟磾（下奚切）堡（博抱切堡障小城也）金墉（餘封切）移晷（居洧切日影也）劾（胡得切法有罪也）贓（茲郎切受賄曰贓）儲（陳如切積也）勔（彌兗切）

齊紀五　通鑑卷一百三十九

閼逢閹茂（即甲戌凡一年）

高祖明皇帝上○建武元年俠轂（古祿切車轂）啗（徒濫切以食餧人曰啗啗謂以利誘之如啗之也）衛率（朔律切官名）綦毋珍之（綦渠之切毋微夫切複姓春秋左傳晉有綦毋張）

隧中（徐醉切墓道也）諫争（諫古晏切争與諍通諫諍者直言以悟入也）鄱陽（蒲禾切或作番）鏘（七羊切）
瀘（古法字）褻狎（上先列切下轄甲切褻侮也狎近也）裸袒（上郎果切下徒旱切露體也）泆（弋質切淫佚）
珉（眉巾切）伉儷（上口浪切下郎計切敵也耦也）淆（胡茅切淆溷雜也亂也）悛（此緣切改也止也）陵轢
（郎擊切如車所踐也）禁闥（他達切博雅闥謂之門）溧陽（音栗溧水所出丹陽邑）灰盡（徐刃切火餘也與燼同）
擯斥（上必刃切下昌石切棄也逐也）慷慨（上口黨切下口溉切歎息也）袂（彌蔽切袖也）殉（辭閏切以人送死曰
殉）比屋（頻寐切又薄必切言屋之相近也相次也）癘疫（上力制切下營隻切疾病也）警蹕（上居影切下畢吉切
警者戒肅也蹕止行人也）三思（蘇暫切參之也論語三思而後行）景昃（扎色切日昳）嗇神（殺測切愛惜也）
司契（苦計切約也老子曰有德司契）明當（丁琅切中也底也）捶撻（上之蘂切下他達切皆擊也）迭相
（徒結切更也）連甍（謨耕切屋棟相接也）僑（渠嬌切寄也）并合（畀政切並也兼也）併省（所景切簡也）

斆（俊敎切）瘷牧（居又切馬合也）訊（思晉切問也）勝殘（識烝切論語可以勝殘去殺王肅曰勝殘殘暴之人使不為惡也）徼幸（於堯切要也）餞之（才線切字林云送去食也）三臨（力禁切哭也）尉元（紆胃切姓也元其名）媪（烏浩切婦之老者稱）禇公（丑呂切姓也）姥（莫補切女老稱）藉其（慈夜切依也）猜疑（倉才切亦口也）弓楯（食尹切所以扞身蔽目）瀹（弋灼切）圍碁（渠之切博棊也或作碁）悰（徂宗切）賒緩（詩車切遠也）銓簡（銓度而簡擇也且緣切）叡（俞丙切）偏頗（滂禾切不平也）憮然（罔甫切憂也）漸染（上將廉切下而炎切漸漬而汗染也）金日磾（丁奚切）屣履（所綺切屣不躡跟也）屬意（之欲切委也）阮氏（五遠切姓也）纂嚴（祖管切集也）湓城（蒲奔切湓水在尋陽）泝流（蘇故切逆流而上曰泝）沮（將豫切喪也）鄣面（之亮切隔也蔽也）鑊（胡郭切鼎大而無足）僵（居良切僨也）琇之（思救切又餘受切）銶（音求）朏（敷尾切）衣人（於既切服之也）胛（古狎切背胛）泄（私列切漏也）譟（先到切羣呼也）

誚責（七笑切亦責也或作譙）仆（芳遇切頓也又蒲北切）柯令孫（柯古俄切姓也吳公子柯盧之後何氏姓苑云吳人也又口複姓後魏柯拔氏後改為柯氏）酖（直禁切毒酒）嬰尩疾（上於盈切纓也下烏光切尩弱之疾也）勠力（音六勠力併也嵇康音力幽切字林音遼）耗失（火到切損也）橐駞（上音託下徒何切駱駝韋昭曰背肉似橐）孑遺（居列切詩曰靡有孑遺謂無遺餘也）下邳（符悲切葛嶧山在西古嶧陽也）魴（符方切）怏怏（於亮切情不足也）凱（苦亥切）馛（蒲撥切）質任（上職利切下汝鴆切質子任子所以結信也）諦（丁計切審也）降款（上胡江切下苦管切降伏也誠款也）椽（重緣切榱也）甔石（都濫切應劭曰齊人名小罌為甔晉灼曰石斗石也）俶載（昌六切詩載芟云俶載南畝）擐甲（胡慣切貫也春秋傳擐甲執兵）挫（祖臥切摧也）勰（胡頰切）赭陽（章也切南陽郾之邑）葉倉（式涉切南陽邑倉在其地）沙堨（於葛切地名遮擁曰堨）

（起旃蒙大淵獻盡柔兆困敦即乙亥至丙子凡二年）
高宗明皇帝中○建武二年間出（居莧切迸也）褊躁（上俾緬切褊狹
下則到切躁疾）安堵（音覩為安如墻堵不還動也）塹柵（上七艷切坑也下楚格切編木為之）誄（魯水切）黎
明（憐題切黎猶比也謂比至天明也）訣（古穴切訣别）拊（斐文切拍也）嚮者（許亮切嚮者謂往日也）盱眙
（上況于切下與之切臨淮邑）闢（毗亦切開也）廛（澄延切說文一畝半一家之居也）蕞爾（徂外切小皃）舋
（許慎切鑄折也）介冑（直祐切介猶鎧也冑謂兜鍪也）罷弊（罷讀曰疲疲勞也）縛筏（上符矱切繫也下房越切船筏
也）船艦（戶黯切戰船四方施板以禦失狀如牢）斫（職略切）潰（胡對切亂也）殿（丁練切軍前曰啓後曰殿）結
陳（直覲切列也與陣同）摶戰（伯各切說文索持也謂擊摶）喪（蘇浪切亡也）飼（祥吏切食也）級（訖立切首級也
秦人獲首者進秩一級故謂之首級）俘（芳無切軍所獲也）轡（兵媚切馬轡也）嬰城（於盈切繞也謂繞城以自守）恟

懼（許容切又許拱切說文擾恐也）努力（睃五切言勉也）斜谷（上以遮切下余玉切斜谷在武功西南入谷百里而至）貯（展呂切積也）炬（曰許切束葦燒）炊（昌垂切爨也）矢中（竹仲切傷也）頰（古協切面旁也）涇（堅靈切後魏置此州以涇水為名）岐（魏移切州名元魏所置）擐甲（胡慣切貫也春秋傳擐甲執兵）漠北（末各切沙土曰漠在匈奴中）羈（居宜切讀如羈縻之羈）跬步（犬蘂切半步也司馬法凡人一舉足曰跬跬三尺也兩舉足曰步步六尺也）小沛（博蓋切沛國之邑漢高祖所起處屬後魏）碻磝（上苦勞切下五勞切城名後魏為濟州治所）期親（居之切復其時也謂周年之服屬）飲至（於禁切飲至謂飲於廟以數車徒器械及所獲也）然不（俯九切與否同）庭爭（側迸切止也）邙山（莫郎切河南洛陽北山名）妻其（七計切以女嫁人曰妻）恚（於避切怒恨也）推以（他回切進也）合甑（子孕切甗也古史考曰黃帝始作甑）頹圮（上徒回切壓也下部鄙切毀也）葺（七入切葺治）沮水（子余切水出房陵東至郢入江）虎賁（音奔勇士稱也若虎賁獸言其猛也）所樂（魚教切欲也）劾（胡得切法有罪也）

泮宮（音判或作頖泮宮諸侯之學也泮半也半有水半無水也鄭注禮記云頖班也所以班政教）翊軍（與職切用輔也官名）○三年複（芳六切重也）拔拔（蒲撥切口複姓魏文帝以拔拔皇拔之長改為長孫氏）勿忸于（忸女六切代北三字姓宮氏志云改為于氏）尉遲（上紆勿切下直尼切口複姓後改為尉氏）姻嫾（上音因下音連）猥（烏賄切猶濫也）覈（下革切實也）琇（思救切又餘受切）媵（以證切妾媵）戟（凡劇切有枝兵也）調（徒弔切選也）拘（恭于切止也執也）鮮矣（息淺切少也）黃耇（古厚切黃耇老人之稱黃謂白髮落更生黃者耇謂面不淨如垢）剔（他歷切觧也）餘濼（立歷切滴瀝）鎗（楚耕切鼎屬）嶸（音宏）揆（求癸切度也）懌（羊益切悅也）暠（古老切）庖人（蒲文切廚者）櫟城（来的切在司州屬後魏）樵蘓（在焦切樵取薪也蘇取草也）餐（蘇昆切鋪也）膳（時戰切具食也）恂（音荀）詰旦（去吉切平旦）汾（扶云切晉西河國後魏置西河郡兼置汾州）駑怯（上農都切下乞業切駑鈍而畏怯也）斌（悲巾切）稔（如甚切豐稔）咫尺（諸氏切八寸曰咫十寸曰尺）逋亡（搏孤切逃

也闉門（胡臘切閉也）盜跖（之石切李奇注漢書云跖秦之大盜也）

齊紀七　通鑑卷一百四十一

（起强圉赤奮若盡著雍攝提格即丁丑至戊寅凡一年）

高宗明皇帝下○建武四年佫（苦各切）朝請（才姓切）鮮于（祖然切複姓風俗通曰武王封箕子于朝鮮其子食采於朝鮮因氏焉）探（他含切遠取也）毅（魚既切）鉉（胡畎切）詡（况羽切）季敞（昌兩切）朝見（胡電切自下而見上曰見）鞠躬（居六切恭慎皃）俯僂（上匪父切下力主切依順而傴背也）噉粥（上徒敢切食也下之六切糜也）乘間（居莧切隙也）宥（于救切寬也）不强（巨兩切勉也）陘北（音刑陘山之北其道峻隘在常山屬後魏）敦煌（音屯皇郡名應劭曰敦大也煌盛也屬後魏）酋（自秋切長也）蒲坂（甫遠切河東邑有歷山舜所耕也）瘞（壹計切幽薶也）鎬（胡老切武王所都在京兆長安西）瀛（怡成切州即河間郡屬後魏）

共（居容切汲郡之邑其地淇水所出春秋鄭太叔出奔共即此屬後魏）為質（職利切結信）窘（渠殞切急迫也）宛（於元切南陽國之邑）郛（音孚郭也）梟首（堅堯切斷首掛木上）面縛（符攫切縛手於背唯見其面）突出（陀骨切觸突而出）斃（毗祭切死也）槎山（鋤加切研木也）□（□□□）鷲硤（疾就切其地在氏羌龍門）礌石（洛罪切推石自高而下也）靡碎（上忙皮切下蘇對切靡爛也碎䃺也）裨將（頻彌切將之偏副也）哂之（式忍切哂笑也論語夫子哂之）曳（以制切牽引也）縑（堅嫌切并絲繒也）鈔掠（上楚教切下力灼切奪取也）虹城（戶公切後魏之地）沔北（彌兖切沔水之北）䐗（陟魚切）栅（測革切編立木拒敵）曇紛（徒含切）瓠（胡悞切匏也）趣（逡須切嚮也）傘（蘇旱切蓋也或作繖）貝邱（博蓋切河國之邑屬後魏）暄（許元切）殖（丞職切封殖）○永泰元年縛（符攫切縶也）臠（力兖切肉臠）嗚咽（一結切聲塞也）泌（必媚切又毗必切）蓐食（儒欲切謂牀褥中食）蹈藉（蹈行貌藉踐也音慈夜切或作躤）脯（博姑切日加申時）渦陽（屋戈

（切又古禾切縣名後魏所置按說文渦水受淮陽扶溝浪蕩渠東入淮）璝（古回切）器械（戶戒切何休注公羊云攻守之器曰械鄭氏大傳云禮樂之器乃兵甲也鄭璞口蒼解詁云械器之總名）黯（乙減切）髙亢（苦浪切髙極也）乘黃（石證切詩曰乘黃鄭氏云四馬皆黃）訊（息晉切問也）殛（紀力切誅也）溢（夷質切滿溢）瞋目（昌真切張目貌）荒悖（其季切心動也）繆（靡紉切誤也戾也）腕（烏貫切說文手掔也揚雄曰掔握也）療（力照切治也）忿（敷問切怒也）懊憹（上烏浩切下奴冬切琴之歌名謂懊惱而慥懷也）儂郎（儂音農我也吳語）瓌（公回切）金甖（於耕切缶也亦作罌）鴆（直禁切毒鳥以羽歷酒即殺人）朓（通堯切又他召切）樗蒲（抽居切樗蒱戲也）若邪山（邪以遮切在會稽）嶷（魚其切又鄂力切）徒跣（先典切足親地）單景雋（單上行切姓也景雋其名）饌（土戀切說文具食也或作籑）緬（弭兗切）浙江（之例切江水東至會稽山陰為浙江）擔篙（上都甘切下居勞切方言所以刺船謂之篙或作槁）荷鍤（上夏可切負也下則治切鍪也）埭（徒耐切以土堨水）涸（下各切水竭也）壘（魯水切壘壁）倖

（扶用切俸秩）嬪御（匹賔切婦也周禮有九嬪九御）巫覡（胡狄切男曰覡女曰巫）紇（胡没切）入臨（力禁切）

（切哭也）幘（側革切冠幘説文髮有巾曰幘）秃鶖（上他谷切下此由切鳥名亦作鳩）謇（九輦切）鴻臚（音盧鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賔）

齊紀八　通鑑卷一百四十二

（起屠維單閼即己卯凡一年）

東昏侯上○永元元年鄴（魚怯切魏郡之邑屬後魏）澄（直陵切）變不（俯九切與否同）小襖（烏浩切衣襖）菩薩（上簿胡切下桑割切）袒（丑兩切）僮（徒紅切僮僕）厭禱（一葉切廣雅曰厭鎮也）東楹（恰成切柱也）榻（託盍切牀也）勰（音協）嫗（威遇切説文母也）脅（迄業切迫也）訣（吉穴切別也）詛（莊助切呪詛亦作禬）悛（此緣切改也）擯（必刃切擯斥）馬圈（求遠切又渠篆切城名）噉

（徒濫切食也）蓬首（蒲紅切詩云首如飛蓬）垢面（擧后切塵垢於面也）忿（敷問切怒也又敷粉切）伺間（上相吏切候也下居莧切隙也）沮恐（將豫切沮喪而恐懼也）陷陳（直覲切與陣同）幔（莫半切幕也）擔之（都其切負也）分磧（上迹切山名）沟均（實若切沟均皆水名）迅（音信疾也）鄿城（音蘄順陽鄿縣城也）峀（以祐切）紱（分勿切綬也）綢繆（上陳留切下莫彪切綢繆猶纏綿也）睽離（傾畦切異也）沖挹（上直弓切下一入切謙沖而退挹也）從容（七恭切猶休燕也）剗（初限切削也）浣濯（上胡管切通作澣下直角切謂洗滌衣垢也）鞌勒（烏含切鞍韉啣勒也）宛城（於元切南陽宛縣之城）跪（去委切長跪）羈旅（居宜切羈寄旅客也）颺（與章切又餘亮切）肇（治小切）衣幘（側革切髮有巾曰幘）重澀（色入切不滑也）驍勇（堅堯切健也）櫓（音魯大盾也）睚眦（睚音厓擧眼也眦即眥字音才詣切謂目正也言擧目相忤者即殺之一說上音五懈切下音仕懈切瞋目皃）媟近（私例切狎也慢也）慓輕（匹妙切疾也）闇（與暗同）揣之（初委切度也）憺（徒濫切）索

（山客切求也）肶（徒渾切豕也一作豚）瓨鮮（音蟹判也）朓（他弔切）渢（房戎切）曇憂（徒含切）晡（博姑切日加申時）號哭（乎刀切大呼也亦哭也）露袒（徒旱切脫衣而露袒也）遨邏（郎佐切遊巡者）詞問（耻慶切伺也）荻（徒歷切蘆屬）輂（羊茹切舁車亦作轝又音以諸切）稍（所角切矛屬通俗文曰矛丈八者謂之稍）踊（余壠切跳也）衣帢（乞洽切弁缺四隅謂之帢帢士服也一說帢帽也）扶匐（上蓬逋切手行也本作匍下鼻墨切伏地也或作伏）捉刀（側角切搤也一曰握也）恣横（胡孟切）剛狠（下懇切剛愎而狠戾也）嬖倖（博計切賤而得倖也）吝嗇（上良刃切惜也下所力切慳也）稱足（昌孕切宜也等也）推之（他回切擠也）甌擲（甌瓦器擲投也音直炙切）演（音行）吭（胡郎切咽也）杜姥宅（莫補切地名）朱雀航（胡剛切或作桁）結纓（於盈切冠系也）格殺（古陌切擊也）幡戟（上孚袁切幟也下几劇切有枝兵也）髙鄣（之亮切鄣蔽也與障通）幢（宅江切幡幢）袴褶（上曰戶切下音習騎服也）阬穽（上卯庚切郭璞云阬壍也下才性切陷穽也）蠡

器（落戈切蚌屬可以為飲器）

通鑑卷一百四十三

齊紀九

（起上章執徐即庚辰凡一年）

東昏侯下○永元二年僵仆（上居良切偃也下芳遇切頓也）說（音稅誘也）世摽（匹遙切）為質（職利切結信也）應和（胡臥切）伯昕（許斤切）驃騎（毗召切勁疾皃或作票）管籥（戈灼切管籥搏鍵器也）嬰城（於盈切繞也繞城以自守）涪（音浮應劭曰涪水出廣漢南入漢按晉地理志云劉備據蜀分廣漢涪縣屬梓潼至西魏改為涪城）惰（徒臥切懈也）小峴（胡典切山名在壽州）恌（他彫切）典籤（七廉切官名）沈佚之（沈式荏切姓也佚之其名音逸）憕（持陵切）八掆輿（掆居郎切又居浪切字林捎掆舁也）斷遏（上徒玩切絕也下烏葛切遮也止也）荒傖（鋤耕切亂皃）爨（取亂切炊也）舫（府望切兩船曰舫）塋（烏定切）壘

（文兩切失志貌）索（山客切求也）恣（資四切縱也）測（察色切度也）礿祭（弋灼切說文夏祭也或作禴）廷

疹（上烏光切廷弱也一曰曲脛下章忍切癔疹也一曰脣瘍也）百揆（求癸切度也揆度百事）邢巒（邢戶經切姓也巒落

官切）甄琛（甄側鄰切姓也琛其名丑林切）茹皓（茹人余切姓也皓其名）强與（其兩切）掎角（居義切執

其足也左傳譬如逐鹿晉人角之戎人掎之言叶力共攻之）郇城（于分切說文漢南之國漢中有椅閬）隸（郎計切說文附著也）

屬路（之欲切相聯屬也）涪陵（音浮漢屬巴郡至三國蜀置郡）舸（賈我切大船也方言南楚江湖謂之舸）北

邙（武方切又謨郎切山名在河南洛陽）北走（音奏謂趨嚮之也）桑乾（音干漢時為代郡之邑後魏改置郡也）

晡（奔謨切日加申時）泄（先列切〻漏也）癩（落蓋切惡疾也）清蹕（壁吉切蹕者擗止行人所以清道也）墅（承與

切田廬）柏谷塢（於五切庳城曰塢）詰（去吉切問也）屬籍（殊王切附也謂所附宗籍）賑（章忍切贍也）

琇（思救切又餘受切）璝（工回切）漾之（余亮切）搤（於責切握也）咽喉（上烏前切下烏鉤切喉嚨）

稱是（昌應切等也）沿流（金專切緣水而下也）傍山（蒲浪切近也亦作並）舉烽（敷容切邊方備警急作高土臺上作桔槔頭有兜零以薪草置其口常低之有寇即燃火舉之以相告曰烽）箞（祖管切）撤（直列切去也通作徹）枯萎（邕危切草木枯死也）裨販（上頻彌切下方願切副助而負販也）埭（徒耐切以土遏水也）嗔（昌真切怒也）縛菰（上伏約切束也下攻乎切說文雕苽一名蔣也）募（莫故切廣求也）麝幐中（幐徒登切麝臍囊中也）右率（朔律切官名）柈中（蒲官切說文承槃也或作槃）瘡（初莊切傷也或作創）瞑（莫定切夕也）潰（胡對切逃散也）鼓譟（先到切羣呼也）流腫（之隴切釋名曰腫鍾也寒熱氣鍾聚也）幅巾（方六切不加冠幘但以一幅飾首而已）祥禫（徒感切除服祭名）灄陽（所涉切水名在七陽西陽）暼然（普蔑切暫過）湯鑊（胡郭切鼎大而無足）惻愴（上察色切下楚亮切痛吧傷也）惓惓（逵會切謹也）惋切（烏貫切驚歎而切直也）狼狽（博蓋切獸名狼屬生子或欠一足二足相附而行離則蹎故倅遽謂之狼狽）恟懼（許容切又許拱切擾恐也）湓城（蒲奔切湓

（水之城在廬江尋陽）瑀（王矩切）匈匈（許容切諠擾之意）魚服（音腹巴東邑）栗磾（丁奚切）仙
琕（蒲眠切）道怢（敕律切）道士墩（都昆切平地有堆也）覘之（丑艷切窺也又丑廉切）栅
（測草切編立木也）鐵纏矟（角口切長矛也通作槊）突陳（直覲切與陣同）中卿（竹仲切傷也）踧
踖（上子六切下子石切恭謹皃）鯁直（古荇切正直之臣如骨鯁也）秣陵（莫葛切丹陽邑）窮慼（子六切迫）
（也）釜中（奉甫切鍑屬）諳（烏含切悉也）抗峙（直里切相峻峙也）仍梗（古杏切梗阻）掆（古郎切舉）
（也）厭勝（一涉切廣雅云厭鎮也）鎧冑（鎧可亥切甲也冑謂兜鍪）日調（徒弔切計調）大桁（胡剛切本）
（作航）雕鏤（郎豆切雕刻也）戕（將先切表識書也一曰編也）挼（奴禾切手相切摩也）狥（辭俊切行示也）顗（語豈）
（切）飧（音孫餔也又千安切）躊躇（上直留切下直於切廣雅云躊躇猶豫也）檻送（檻戶黤切載囚車也字或從車）
射鉤（上食亦切下古侯切乾將之後管仲射齊桓公中帶鉤）斬袪（起魚切袪衣袂也春秋左傳晉侯使寺人披伐蒲重耳踰）

（垣而走披斬其袪）飼（祥吏切養也）瀏陽（力久切長沙邑）

資治通鑑釋文卷第十五

資治通鑑釋文卷第十六

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

梁紀一　　通鑑卷一百四十五

（起元黓敦牂盡閼逢涒灘即壬午至甲申凡三年）

高祖武皇帝○天監元年大司馬行（姓蕭氏名行字叔達仕齊爲大司馬尋封梁王三月受齊禪國號梁改元天監）繕（時戰切治也修也）昺（兵永切）昉（甫兩切）西邸（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）朏（敷尾切）讖記（楚譖切讖驗之書）咄咄（當沒切呵也晉殷浩云咄咄怪事）百揆（求癸切度也揆度百事）九錫（九錫一曰車馬二曰衣服三曰樂器四曰朱戶五曰納陛六曰虎賁七曰斧鉞八曰弓矢九曰秬鬯）寶晊（之日切）緬（彌兗切）余妃（以諸切姓也風俗通云秦由余之後）鄱陽（蒲何切亦作番郡名系梁）襦（人朱切短衣也）

蹻屩（居略切屩也）賃（汝禁切以財雇物）憔悴（上慈焦切下秦醉切憂愁也）斬衰（七田切斷布而不緝

謂之斬衰）齊衰（津私切本作齊謂裳下緝）慰唁（音唁弔生也）憺（徒甘切又于廉切徒濫切）爾紱（上想氏切

印也下音弗印之組）郗氏（抽遲切姓也）瑩（烏定切）頷之（戶感切）醇酒（常倫切不澆酒也）摺

殺（盧合切摧也又質涉切）子恪（克各切）從容（七恭切從容猶休燕也）鴆之（直禁切毒鳥以羽毛歷飲

食即殺人）更生（工衡切更生猶再生也）謗木（補曠切識惡事者書之於木）胏石（方廢切胏石赤石也周禮秋官

左嘉石平罷人右胏石達窮人）一函（胡讒切匱也）横議（胡孟切不順理也）浣濯（胡管切濯衣垢也或作澣）膳

（時戰切具食也亦作饍）到溉（到都導切姓也溉古代切）鬷（祖紅切）嬖臣（傅計切賤而得倖也）荻炬（上亭歷切

下曰許切東章燒）洮陽（上高切零陵邑）褚緭（褚丑呂切姓也出商後宋恭公子石食采於褚其後因以爲氏焉緭于貴切）

饑饉（渠遴切無穀曰饑無蔬曰饉）熒惑（上戶垌切下胡國切春秋緯文燿鉤云赤帝熛怒之神爲熒惑焉位在南方禮失則）

（罰出晉灼云常以十月入太微受制而出行列宿司無道出入無常）驍勇（堅堯切健也）府藏（才浪切府庫也物之所畜）歃

血（色洽切歃也）盱眙（上況于切下與之切臨淮邑）小峴（胡典切山名在壽州六安縣有五峴山是以分大小峴桐城亦

有五峴非此見樂史太平寰宇記）以撲（普木切擊也）趣（逡須切嚮也）間道（居莧切微道也）道琛（丑林

切）涪（音浮即梓潼涪城）鎛鍾（伯各切十二長頭鎛鍾也）虡（音巨爾雅曰木謂之虡所以掛鍾磬）三老（按孝經援

神契曰尊事三老人衆也宋均注曰老人知天地之事者鄭康成云三老謂老人更知三德者）敦煌（音屯皇郡名應劭曰敦大煌盛也系

後魏）囂（牛刀切）蔣橋（子兩切在蜀郡去成都二十里）郫（音皮蜀郡之邑）○二年藉田（秦昔切亦作耤

耤借也漢文帝耤千畝古者使民如借故謂之耤）肉袒（徒旱切袒裼而露肉也）稽顙（上康禮切下蘇黨切顙額至地也）

麤衣（倉胡切亦作觕）言謔（迄却切戲也）漅湖（子小切又鋤交切盧江居巢縣有三大湖漅湖在其東南）餞

（才線切）柵（測草切編立木爲之）城隍（胡光切城池也育水曰池無水曰隍）殿最（上下見切後也謂課居後也下祖外）

（切凡要之首也謂課居先）狼籍（唐蘇鶚演義云狼籍者物雜亂之皃狼所卧籍之草皆穢亂）鞫獄（居六切窮理罪人也）猥

（烏賄切猶濫也）翂（府文切）檛（陟瓜切棰也）栲訊（上苦老切掠也下音信問也）童騃（午駭切癡也）瞑

（莫定切閉目）杻械（上敕九切下胡介切桎梏也）貴嬪（毗賓切婦也周禮有九嬪）陵轢（郎擊切如車之所踐也）

甄琛（甄側鄰切姓也琛其名丑林切）摴蒱（袖居切博塞名呼盧也）囚釁（許慎切隙也罪也）○三年

惔（于廉切又徒甘切徒濫切）登陴（頻彌切城上女垣）晡（奔謨切日加申時）冠軍（古玩切官名冠軍言在諸軍之

上）無厭（於鹽切不足也春秋左傳曰貪惏無厭）嬖昵（尼質切近也亦作暱）燮（蘇叶切）掌櫛（側瑟切梳

比之總名）高麗（音黎扶餘國之別種其國在遼東之東）詰朝（去吉切平旦）創（初莊切通作瘡）膿潰（上奴冬切

腫血也下胡對切散也）鷄雛（崇芻切鷄子也）闇（與暗同）妖弭（上於喬切下母婢切妖怪也弭止也）邢巒（邢乎

經切姓也）帳扆（上知亮切曰幬謂之帳下於希切爾雅牖戶間謂之扆又隱豈切）貢篚（府尾切竹圓器盛於篚而貢也）綜

仙理（蒲蠲切） 擐甲（胡慣切貫也） 執槊（所角切矛屬通俗文曰矛丈八者謂之槊） 捫足（音門以手撫持也） 吐谷渾（谷余蜀切渾戶昆切本遼東鮮卑徒河涉歸之庶長名曰吐谷渾其後遂以爲號） 柔然（柔然即北邊蠕蠕國也姓郁久閭氏）

梁紀二　通鑑卷一百四十六

（起旃蒙作噩盡强圉大淵獻即乙酉至丁亥凡三年）

高祖武皇帝二〇天監四年淪歇（許竭切休息也） 瑒（音暢） 餼廩（上許既切饋生肉也下力寢切給芻米也） 負笈（及入切又極煜切負書箱也） 忱之（時壬切） 宕昌（徒浪切西羌別種其地東接中華西通兩城） 凱（可亥切） 畟（察色切又子力切） 撲討（普木切擊也） 器械（內盛曰器外盛曰械） 恚（於避切） 闢（毗益切開也） 楯（食尹切所以扞身蔽目者） 畎（古泫切） 菌（巨隕切草名說文地蕈莊子曰蒸成菌） 柔

脃（此芮切小耎易斷也本作脆）太戊（莫候切即商高宗）裠屐（裠音羣下裳也屐竭戟切屩也）迢遰（上田聊切下徒計切謂去相遠也）綄綰（烏板切繫也）獠（西南人謂之獠音盧皓切）鬱怏（於兩切情不足皃）廣袤（莫候切東西曰廣南北曰袤）墊江（徒協切巴郡之邑）祉（丑里切）穰（汝陽切豐穰）○五年屠各（屠音儲即休屠地也後號爲屠各）涇（堅靈切宣城邑）工賈（音古百工商賈也）桑門（桑門即沙門也袁宏曰沙門漢言息也蓋息意去欲而歸于無爲）昞（兵永切亦作昺）怡（與之切）煶（筠輙切）膠水（古看切即漢長廣縣地晉省之至隋改曰膠水系後魏）猖蹷（上尺良切下居月切猖狂顛蹷也）戕（在良切戕猶殘也）醯醢（上馨奚切酢朱也下許亥切肉醬也）芻狗（測隅切東芻爲狗祭祀所用適則用之過則棄之）宛州（於元切梁置此州）右衛率（所類切與帥通）圍柵（測草切編立木爲之）挫之（則卧切摧也）堰（於建切障水也）舟艦（戶黤切戰船四方施板以禦矢狀如牢）繖扇（蘇旱切繖蓋也）麾幢（宅江切旛幢也）中弩（上竹仲切）輜重（輜載衣車也重載物車也）

（行者之資總曰輜重音直用切）殿後（丁練切軍後曰殿）邃（雖遂切）朐山城（音劬應劭曰臨朐山有伯氏駢邑在）
（東莞臨朐系後魏）楹棟（上以成切柱也下多貢切爾雅曰棟謂之桴）山蹊（胡雞切徑也）抄掠（上楚教切下離）
（灼切劫人財物）餌之（仍吏切食也）銜枚（上乎監切下謨柸切止言語讙囂欲令敵人不知其來也周官有銜枚氏狀如箸橫）
（銜之繿結於項）詮（此緣切）睢口（宣佳切睢水之口在元魏兩郡）懦怯（上乃卧切又乃亂切弱也下乞業切畏也）盡磔
（張格切張也開也）巾幗（古獲切婦人喪冠又古對切說婦人以巾上覆髮如帕類）一呂姥（莫補切說文母也）騃
（午駭切癡也）下邳（符悲切漢置臨淮郡永平中更爲國葛嶧山在其西）安堵（音覩謂安如墻堵也）乘間（居莧切間）
（隙）縋食（馳僞切以繩掛食而下也）饋之（求位切餉也通作餽）釁（許慎切隙罅也）昶（丑兩切）可汗（音寒）
（戎酋穪）紇奚勿六跋（紇下沒切跋蒲撥切紇奚鹵復姓勿六跋其名蠕蠕國人）蠕蠕（乳兗切蟲動皃即柔然國）
（魏太武以其無知狀類於虫故改其號爲蠕蠕又而尹切）社崘（盧昆切蠕蠕遠祖號豆代可汗）昱（余六切）邛笮

（音昨邛都定笮越嶲郡二邑）○六年迮（側草切迫也）撞（宅江切擣也）掘（其月切搰也）爲陳（直覲切與陣同）黯（乙減切）文釗（止遙切）殪（一計切說文死也）煙塵（烟與煙同）搏戰（伯各切持戰也）濊水（烏外切又於廢切呼括切）擲（直炙切投也）齋舫（甫妄切又音謗並兩船曰舫）斜谷（上以遮切下余蜀切在武功南入各百里而至）該綜（子宋切該博而錯綜也）暠（古老切）妬（都故切嫉妬）

梁紀三　通鑑卷一百四十七

（起著雍困敦盡閼逢敦牂即戊子至甲午凡七年）

高祖武皇帝三○天監七年犇（古奔字）療（力照切治也）鴻臚（陵如切漢武帝置此名胡廣曰鴻聲也傳臚也所以傳聲贊道九賓）燔（扶元切燒也）抗衡（苦浪切拒也猶爭衡也）愉（羊朱切）揺之（止藥切擊也）懌（羊益切）勰（音叶）脅（虛業切迫也）訣（古穴切訣別）齎（祖稽切持也）

褥（儒欲切藉也）鎖（蘇果切鋃鐺也）姙（女鴆切孕也）刳（空胡切刳剔也）顥（胡老切）截（昨結切斷也本作截）邉徼（吉弔切塞外）此屬（殊玉切類也）衣毛（於旣切）殲（子廉切滅也）郢（以井切州名糸後魏）嬰城（於盈切繞城以自守）仙玾（蒲眠切）籤求（千廉切郵籤）汝水（忍與切出上洛盧氏還歸山東入淮）景雋（子峻切）趣（逡須切芻也）間之（居莧切諜也）酈道元（酈音歷姓也道元其名）貂裘（丁聊切說文鼠屬大而黃黑其毛可以爲裘衣）高車（古赤敵餘種初號敵歷北方以其言語與西鄙同或曰其先西鄙甥也）嚈噠（上益涉切下音怛西域邉國大月氐之種類亦曰高車之別種其王都拔底延城蓋王舍城也）蒲類（海名一曰婆悉海在）敦煌（北）怖（普故切惶懼也）○八年會稽（上古外切下堅奚切郡名禹會諸侯計功因曰會稽會稽者會計也）封禪（時戰切積土增山曰封爲墠祭地曰禪）岱宗（待戴切泰山也爲四岳所宗故曰岱宗）巡狩（舒救切孟子天子適諸侯曰巡狩巡狩者巡所守也）柴燎（力照切柴祭天也）梁甫（山名因以爲縣在泰山郡）燧人（徐醉切伏羲之

（先有燧人氏鑽燧出火教人熟食）結繩（食陵切繩索也易上古結繩而治）鐫（子泉切斲也）陽羨（于線切會稽邑）

推演（以淺切推廣也）并力（畀正切兼也並也）塹（七艷切坑也）鮦陽（除柳切在鮦水之陽汝陰邑）潺

溝（士山切蠻獠所居之地與雍州相近）詰（去吉切問也）僧暹（息廉切）鄴（魚怯切魏郡之邑系後魏）泄（先列切漏

也）○九年瑩（縈定切又維瓊切）唯唯（以水切諾也）詡（況羽切）臨涇（古靈切安定邑系後魏）掖庭（羊益切按韋昭云以為在掖門內故謂之掖庭）娠（春秋左傳曰邑姜方娠杜預注曰懷胎為娠音之刃切一音身）講肄（羊至切習也）

朝請（才姓切）選（思兗切擇也）恇擾（音匡恐擾也）撙（祖本切）臨陳（直覲切與陣同）黟

歙（上於奚切下失涉切新安二邑）瀹（以灼切）晅（況晚切又古鄧切下同）擊柎（斐父切拍也書傳云柎亦擊也）

○十年捋（力括切手捋也摩也）汾州（扶云切汾水出太原晉陽山西南入河後魏置汾州）東莞（音官晉太康中置郡）晣（之列切）昶（丑兩切）朐山（其居切東海邑）郯城（徒含切東海邑古郯子國）糧樵（慈焦、切糧

（食也樵薪也）僵（音薑僨也）節傳（張戀切符也）馳馹（人質切驛傳）蕞爾（徂外切小兒）廝養（相支切析薪養馬者）伺知（相吏切伺候也）壁壘（魯水切軍壁）雜沓（徒合切重也）秣陵（音抹丹陽邑）

○十一年怏怏（於兩切意不滿也）嗤之（充之切笑也）聞望（文運切聲所至也）幾盡（巨依切近也）減膳（減損也膳具食也古者減膳撤樂所以自損音時戰切）鞫理（居六切窮理罪人也）黃甂（蒲眠切博雅曰甂瓦屬）佟之（徒冬切）僅（渠遴切說文材能也）

○十二年絢（許縣切）譴責（詰戰切譴問也）瓦解（音蟹散也）筏（音伐船筏）送任子（任汝鴆切猶質子也）舸（賈我切大船也方言南楚江湖謂之舸）

○十三年拓（闥各切開拓）漂輕（匹妙切浮也亦輕也）巉石（仕銜切又仕檻切）合脊（資昔切讀如背脊之脊）調（徒弔切賦調）贓（茲郎切受賄曰贓）

梁紀四　通鑑卷一百四十八

（起旃蒙協洽盡著雍閹茂凡乙未至戊戌凡四年）

高祖武皇帝四○天監十四年上冠太子（冠古玩切白虎通曰男子幼娶）（必冠女子幼嫁必笄）跪（苦委切拜也又巨委切跽跪）稽首（音啟首至地也）貴嬪（毗賓切妃嬪周禮有九嬪）廡（罔甫切堂下周屋）愕然（逆各切驚愕）攘衰（七回切衰衣）肇（治小切）酣飲（胡甘切應劭曰治也張晏）（曰中酒曰甘）百揆（求癸切度也揆度百事）矯（舉夭切不正爲矯）刀鐶（戶關切刀之柄鐶）撞（宅江切擊也）掖（羊益切胳也在肘後本作腋）瀍澗（直連切水名在河南書曰澗水東瀍水西）搤（乙革切持也捉也握也）廁門（初吏切說文圊也）閒道（居莧切微路也背道也）狂悖（蒲昧切又蒲沒切逆也亂也）撲討（普木切擊）（也滅也）級（居立切階級）疫（音役民皆疾也）沮水（子余切出新城房陵東入江）暹（思廉切）千住

菩薩（梵音善蓬逋切薩蘇達切釋氏有十住十地十行）大乘（神陵切釋氏有三乘法門曰大乘曰中乘曰小乘大乘者梵語）

（云摩訶衍言其運載無邊得無上菩提）伯驎（離珍切）魔（眉波切邪鬼）雍（於用切州名系後魏）岐（翹移切因岐山以名州屬後魏）華（胡化切因華山以名州屬後魏）專橫（胡孟切恣也）中（竹中切當也）瀛（怡成切州名後魏孝文帝所置）闥（他達切宮中小門二曰門屛）劾（胡得切法有罪也）葭萌（上音加下亡行切後魏爲郡治）鄱陽（蒲何切或作番鄱水所出吳孫權置郡）闔城（轄臘切閉也）兇懼（許容切又許拱切擾恐也春秋左傳曹人兇懼）管籥（弋灼切搏鞬器也）和熹（虛其切東漢和帝鄧后之謚也）〇十五年泝淮（蘇故切逆淮水而上也）輞（文紡切車輞）輻（萬六切輪轑）揉竹（忍九切屈竹也）絙（居曾切大索也）鹿盧（上音禄下龍都切字或從車井）（上汲水木）大辟（音闢五刑有大辟從口辛所以制節其罪也從口用法也）邂逅（上胡懈切下音后邂逅不期而遇也）檛築（檛捶也築擣也陟爪）湫（即由切水名）岡壟（上古郎切下力踵切山岡邱壠）澈（直列切水澄）絞（古巧切絞擾）睐（古限切）强蚪（强其兩切姓也蚪渠幽切）謔（虛約切戲也）闚（抉規切視也或作闚）戍邏（郎佐切巡也）

芸（于分切除田間穢也）販貿（上方願切下莫候切販買貿易也）伺間（上相吏切下居莧切伺候也間隙也）疆場（上居良切界也下羊益切畔也）剎（初八切寺剎）鈴鐸（上郎丁切似鐘而小下達各切大鈴也）南箕（居之切星名詩曰惟南有箕）瑒（直梗切又音暢）比屋（毗至切又簿必切屋相比次也）○十六年縑（音兼帛也）縷（龍主切說文綫也）杼軸（上文呂切機之持緯者下仲六切機具也或作柚）貫繦（居兩切孟康曰繦錢貫也俗作繈）檢覈（下革切覈實）給券（去願切券約說文契也）殿最（上下練切下祖外切下功曰殿上功曰最）脯修（上匪父切乾肉也下思留切脯也）木訥（奴骨切言難也論語剛毅木訥近仁）○十七年氐酋（上下奚切下自秋切氐戎之酋長）憯（徒敢切又徒濫切）南轅（雨元切說文輈也）黃鉞（王代切大斧也以黃金爲飾）襚（徐醉切贈襚或作䙡）壙（苦謗切塹穴也）詰難（上去吉切下乃旦切）捋（力轂切孚也）重稱（上直用切下昌孕切）啻（施智切說文語時不啻也）苑囿（苑有垣曰囿音於阮切）殖（實職切猶種也）眛爽（音妹末明也）紆

（邕俱切詘也咢也）撤（直列切去也）驃騎航（胡郎切）鎧伏（司亥切鎧甲器仗也）貯（丁呂切積也）紵（直呂切菻

（之祖者）榛莽（側詵切木叢生曰榛）揣（初委切度也）北卬（謨郎切山名在河南洛陽）緇素（側持切黑色緇釋家

（壞色衣也）糟糠（上作曹切下苦岡切糟粕糠粃也）

梁紀五　通鑑卷一百四十九

（起屠維大淵獻盡昭陽單閼即己亥至癸卯凡五年）

高祖武皇帝五〇天監十八年仲瑀（王矩切）銓削（此緣切銓衡而削去也）虎

賁（音奔勇士稱也若虎賁獸言其猛也）詬罵（呼漏切怒罵也）捶辱（止蘂切說文以杖擊也）毆擊（烏后切捶擊也）

詔（市昭切）鄉塾（神六切禮記古之教者家有塾黨庠鄭氏注云門側之堂謂之塾）沙汰（他蓋切擇也）琡（昌六切又音祝）

鮮卑（相然切鮮卑山名東人別種因寓此山故號鮮卑）掾（俞絹切官屬）任俠（上汝鴆切下明頰切任謂任使其氣力俠

（謂以權力挾輔人）緝藏（木浪切庫藏）顛仆（芳遇切僵仆說文頓也又蒲北切）僮僕（徒東切奴也）妓（渠綺切女樂）馬腦梡（烏管切馬腦玉石也以為梡器）赤玉卮（章移切飲酒禮器也以赤玉為之）惋歎（烏貫切驚難）窺覦（容朱切窺覦而覬覦也）辟雍（上必益切下於容切學名天子曰辟雍鄭康成云辟明也雍和也所以和明天下）徹（直列切去也又敕列切）詰（去吉切問也）彪（補休切）蕤賓（人誰切蕤賓者應鍾之所生周語曰蕤賓所以安靜神人獻酬交酢）箏（側莖切說文鼓弦竹身樂也一說秦人薄義父子爭瑟而分之因以為名）憤恚（上房吻切懣也下於避切怒也）骨鯁（古杏切骨鯁喻正直也說文鯁魚骨也食骨留咽中為鯁）昱（余六切）縛（符攫切繫也束也）高句麗（音鉤黎夫餘別種在遼東之東高其姓也）○普通元年份（悲巾切）异（羊吏切）弁（皮變切）無行（下孟切言迹也）永巷（宮中之長巷列女傳周言姜后脫簪待罪永巷）衣袂（彌敝切袖也）噬（時制切嚙噬）剺面（陵之切剺也劃也）鼓譟（先到切羣呼也）刁整（刁都聊切姓也）荻筏（上亭歷切）

（蘆屬下房越切箄也）募（莫故切廣求也）左道（禮記曰執左道以亂衆殺無赦鄭元注云左道若巫蠱也）桑落酒

（世謂桑落河多美酒按水經蒲城有劉白墮土釀酒挹河流醞成芳酎多桑落水自王公庶人每飲則云桑郎桑郎反語爲桑落蓋訛轉耳）軺

車（餘招切輕車一馬車也）燕然（因肩切山名在匈奴速耶爲地中）扶桑（扶桑海中島名山海經云大荒之中有扶

桑維敦）崦嵫（上衣檢切下子之切崦嵫山名日所入處崦或作[illegible]）餞（才綫切送去也）○二年勍敵（渠京切彊

也春秋傳勍敵之人）旱暵（呼但切）地豆干（西北國名在室韋國西千餘里）邴蚪（邴兵永切姓也蚪渠幽切）麤

（聰徂切踈也）力士儛（罔甫切婆娑也用足相背）瞋目（稱人切張目）頷首（五感切低首也）紿（音殆欺也誑也）

慊慨（上苦蒂切下口溉切慊慨竭誠也）剝（北角切刻割也）琬琰（上委遠切下以冉切璧名）邃（雖遂切）白

㮈（乃曷切城名）侃（口旱切）忖度（上取本切下徒落切）嚈噠（上益涉切下音怛西域國名大月氏之別種亦曰高

車之別種其原出於塞北自金山而南在于闐之西都爲許水）伊匐（蒲北切高車王彌俄突之弟也）抄掠（上初教切下離灼切）

（劫人財物也）拯（請曰拯救之拯舊說無切語音蒸之上聲伏曼容云濟也）磧北（七迹切沙土曰幕即今磧也在後魏北地）翻
（孚袁切）跋扈（上蒲撥切下侯古切猶強梁也）臆度（上乙力切下徒各切以臆度量也）○三年乾羅
（西北國名其國多釋氏經教）憺（徒敢切又徒濫切）○四年賑（之刃切又章刃切贍也）款塞（苦管切叩也塞
也）衰絰（上千回切喪服下徒結切首戴也以苴麻爲之）輼車（烏昆切臥車也）剽掠（匹妙切劫路也）覘候
（丑豔切覘視而伺候也）鐵勒（歷德切匈奴之苗裔種類最多雖姓氏各別揔謂之鐵勒）騧（姑華切黃馬黑喙）突陳（上陀
没切觸也下直覲切與陣同）胏腑（上芳廢切下芳遇切心膂也一作胏附如肝胏之相附著也）欄楯（食尹切欄檻）驕
愎（弼力切很也）破六韓拔陵（破六韓鹵三字姓拔陵其名音蒲撥切）佛龕（口含切塔也又云塔下室）
遊眺（他弔切視也）臨哭（力禁切衆哭曰臨）怡怡（與之切和悅也）

梁紀六　通鑑卷一百五十

（起閼逢執徐盡旃蒙大荒落即甲辰至乙巳凡一年）

高祖武皇帝六○普通五年彧（於六切）赫連（赫連複姓其先劉去卑之勃勃稱王朔方謂王者繼天爲子是爲徽赫與天相連因姓赫連氏）敕勒（畜力切敕勒其先匈奴也一曰鐵勒其語訛轉耳）我悖（蒲昧切又蒲沒切亂也）暹（思廉切）豳（彼賔切本亦作邠古豳國）莫折大提（莫折關西複姓大提其名）沖（直弓切）沙漠（莫各切沙土曰漠）逡巡（七倫切逡巡行不進也）器械（胡介切器之總名有盛曰器無盛曰械）行陳（上胡剛切下直覲切行伍軍陣）幢帥（宅江切猶連牽也蠕蠕亦立軍法千人爲軍軍置將百人爲幢幢置帥）離沮（將預切喪也）飈（卑遙切扶搖風也）汧（苦堅切扶風邑吳山在西古文以爲汧山）偏裨（頻彌切副助也）酈道元（酈音歷姓也道元其名）秀容（秀容本漢汾陽縣也後省之至元魏置肆州秀容縣）髀（部禮切股也）駝（徒何切駱駝）驍勇（堅堯切健勇）睢陵（音雖下邳國邑屬後魏）詮（此緣切）渦陽（古禾切又烏禾切水洄爲

（渦說文水入淮者在譙郡後魏置渦陽縣）鼂（下老切）甓城（蒲歷切後魏之地）慰勞（郎到切安慰而勞勉也）努力（奴古切方言勉也）咽喉（上烏前切下戶鉤切字或從肉）賀拔度（賀拔虜複姓與後魏同出陰山代爲酋長北人謂地爲拔以其總有其地人相賀因以爲氏）宇文肱（宇文虜複姓出遼東南單于之後有並迴因獵得玉璽以爲天授鮮卑以謂天爲宇因號宇文）瑩（烏定切）涇（堅丁切州名後魏太武置蓋以涇水爲名）東莞（音官郡名魯鄆邑屬後魏）郢（以井切州名屬後魏）汾（符分切州名後魏置西河郡兼置此州）异（羊吏切）六年馬圈（驅圓切又巨卷切後魏城名）馬嵬（五回切坂名）趣之（趣讀曰促）脅之（虛業切以威力相恐也）蹙（子六切迫也）後殿（丁練切軍後曰殿）綜（子宗切）城父（音甫譙郡之邑）孝芬（敷文切）四甄（之人切又居延切）挑戰（徒了切擿嬈敵以求戰也）希聃（他含切）曇尚（徒含切）龍亢（古郡切譙郡之邑）忿恚（上敷問切下於避切怨恨也）鮓（側下切）懌（羊益切）鼎沸（芳味切如鼎中之湒沸也）梟首（堅堯切斷首掛木上）洿

宮（汪胡切洿池其宮宅也）骸（雄皆切脛骨也）弁（皮變切）忤（五故切逆也）嘿然（密北切靜也通

作默）從容（七恭切猶休燕也）鐵券（去願切以鐵爲券約也）憮然（文甫切失意皃）紇（下沒切）枹罕

（古罕羌侯邑枹讀曰膚其字從木屬後魏）造次（七到切急遽也）輻湊（上方六切車輪轑也下千侯切本作輳輻共轂也謂衆輻

之所輳）万俟醜奴（万俟音墨祺複姓醜奴其名）大盾（食尹切本作輴車轉者）輜重（上側持切下直用切

輜載衣車也重載物車也行者之資總曰輜重）乘間（居莧切間隙也）繕（時戰切治也）柵（測革切編木爲之）中流

矢（中竹仲切飛矢曰流矢）毆殺（一口切捶擊而殺之也）恟懼（許容切又許拱切懮恐也）淑媛（上神六切

善也下于眷切美女之稱）泄（先列切漏也）瀝骨（郎擊切滴也）滲（所禁切下漉也）跣（先典切足親地）胝（竹尾切胼胝）

悆（羊庶切又商居切）趣（逡須切嚮也）屬籍（上珠玉切附也闔也下秦昔切簿書也謂所附宗籍）釗（音昭）唐

突（陁沒切唐突觸也字或從手）撓亂（火高切攪也其字從手一說撓曲也女教切其字從木）閫外（苦本切門中橛）

（也馮唐曰閫以内寡人制之閫以外將軍制之閫音牛列切亦閫也）暅（況晚切古鄧切）乜列河（乜母野切蕃姓）餌之（仍吏切食也）賒（詩車切說文貰買也）淅陽（先的切本漢南鄉縣晉改爲順陽後魏復爲南鄉郡又分置淅川縣後周省之隋開皇初郡廢大業初置淅陽郡）鱓（上演切魚名皮可爲鼓一曰蛇鱓黃質黑文）匍匐（上蓬逋切手行也下皐墨切伏地也字或作扶伏）褫（敕紙切又直是切解也）捶（止蘂切擊之）轜車（人之切喪車也或作輀）嫗（威遇切母也）蠡刊（音禮）嗅地（許救切以鼻就臭也）

梁紀七　通鑑卷一百五十一

（起柔兆敦牂盡强圉協洽即丙午至丁未凡五年）

高祖武皇帝七○普通七年松岍（苦堅切地名）潰（胡對切散也亂也）琚（音居）鮮于修禮（相然切複姓風俗通曰武王封箕子于朝鮮其子食采於于因氏焉）桑乾（音干漢屬代郡晉省之後魏置桑乾郡）

宰嚭（匹鄙切左傳定四年吳王闔閭以大夫伯嚭爲太宰）斁（羊益切敗也）鈔掠（上初教切下離灼切刼人財物也）

薊城（音計燕國之邑屬後魏）鄴（逆怯切魏郡之邑屬後魏）曏（火亮切曏謂往者也）沱（徒河切一作池音同水名山海經云太戲之土滹池之水出焉按漢書光武至呼沱河章懷注云在饒陽縣北縣屬博陵國南北時屬後魏）栗法光（栗力質切姓也栗陸氏古帝號因爲氏法光其名）飱（千安切小飯曰飱）更相（工衡切互也）雙熾（昌志切）壘（魯水切軍壁）

相埒（力輟切猶並也）級（居立切首級）趣（逡須切嚮也）尉慶賓（尉紆勿切姓也慶賓其名）鄱陽（蒲何切或作番郡名）恢（苦回切）躡之（尼輒切蹈也履也）忠款（苦緩切誠也愛也）謚（音示）呼譟（先到切羣呼也）間行（居莧切從間道而行也）刼之（居怯切說文人欲去以力脅止曰刼）誣（武夫切誣謂）窘（渠殞切急迫也）晝并（畀政切兼也並也）數合（葛合切兩僉爲合）亶（多旱切）穰城（人羊切義陽邑）耗竭（火到切兼也損也）租調（徒弔切租賦）邸（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）憾（胡感切恨也）雋才（智過千人曰雋）

（子峻切）○大通元年皇甫度（皇甫複姓宋戴公之子充石字皇父子孫以字爲氏漢興改父爲甫度徒

故切）揩（苦駭切）吒干麒麟（吒昌栗切吒干鹵複姓麒麟其名）塹中（七豔切抗塹）斃（毗祭切死也）

唾掌（湯臥切口液也）銜柸（晡枚切飲器）腕（烏貫切手腕）憂怖（普故切惶懼也）帑藏（上它莽切）

（又音奴下才浪切金帛之所也）殫盡（多寒切殫盡也）黜陟（丑律切退黜其幽者升進其明者）不悛（且緣切改也止

也）朝菌（求敏切蕈也莊子朝菌不知晦朔郭象注芝生於朝而死於暮故曰朝菌）湛僧智（湛丈減切姓也僧智其名）

貝邱（博蓋切清河邑系後魏）榻（託盍切牀也）潼關（音童本名衝關河自龍門南流衝激華山故以爲名在宏農華

陰左傳所爲桃林塞也南北系後魏）烟（伊真切又因連切）悵然（丑亮切望恨）斌之（悲巾切）昱（余六切）背腫

（之隴切說文癰也）轝出（羊諸切又羊茹切亦作輿舁車也）比曉（必蘇切）神軌（居洧切）劭（實照

切）勰（音協）拓跋（上他各切下蒲撥切鹵複姓）闔門（胡臘切閉也）烏合（如烏鳥之乍合故曰烏合）幟

（昌志切又式志切旌旗之屬）安堵（音覩安如墻堵）免胄（直祐切兜鍪也）斂（以冉切）挫（沮臥切摧也）糜費（上羙爲切下芳未切）縮（所六切退也短也）銜枚（音嫌所以止讙囂周官有銜枚氏枚狀如箸橫銜之）俘馘（上芳無切軍所獲也下古獲切軍戰斷耳也謂折馘執俘春秋傳云以爲俘馘）鼓譟（先到切羣呼也）尸珚（一結切塞也）不貲（即移切少也）嬖人（博計切說文便嬖愛也）劾（胡得切法有罪也）謡言（餘招切爾雅徒歌謂之謡）鸞（落官切孫氏瑞應圖曰鸞者赤神之精鳳皇之佐也）㱚（徒玩切說文卵不孚也）殯（必刃切殯殮）勦（子小切絶也）沮（材汝切止壞也）理不（俯九切與否同）荊棘（紀力切木之叢生也猶曰榛莽爾）馬柢柵（測革切編落也編木爲之）蒲坂（甫遠切或作反河東邑應劭曰秦始皇東廵見長坂故加反云有歷山舜所耕也有雷首山夷齊居其陽所謂首陽山）漳水（諸良切在陽平東北山海經曰漳水出荊山南注于沮水）駱超（駱盧各切姓也）

（著雍涒灘即戊申一年）

高祖武皇帝八〇大通二年間迭（居莧切代也刷也）內（讀曰納）吐豆（柔然頭兵之從祖也）隘口（烏懈切狹隘）裔（餘制切）馮翊（與職切郡名決錄注曰馮馮也翊明也）扼（於革切持也握也或作搤）自解（佳買切散也）宗正珍孫（宗正復姓本漢楚元王交之孫劉德爲宗正支孫因以氏焉珍音陟鄰切）行陳（上胡剛切下直刃切行伍軍陳也）河漘（食倫切水厓也詩曰寘諸河之漘兮）石錐（朱惟切在宏農之北）舉烽（敷容切說文燧候表也邊有警則舉火顏師古說夜曰燧晝曰烽）京畿（渠希切天子千里地以遠近言之則言畿也）府藏（才浪切蓄物之所也）鞏（古勇切河南邑周孝王封周桓公孫惠公於鞏號東周即此入南北屬後魏）縱弛（賞是切解怠也）日蹙（子六切促也詩曰日蹙國百里）壅蔽（於龍切塞也障也）谷士恢（谷古禄切姓也）爾朱榮（爾朱複姓其先契丹部落大人代爲酋帥居爾朱川因以爲氏）憔悴（上慈消切下秦醉切憂愁皃）

廏（居佑切馬舍）悍馬（侯悍切猛悍）羈絆（上居宜切馬絡頭也下博漫切馬縶也）蹄齧（上田黎切蹋也下五結切噬也）嬖孽（魚列切蘖孽猶木之有孽生也）賀六渾（胡昆切）梟戮（梟首誅戮也音堅堯切）蠕蠕（而兖切蟲動皃即柔然國也）井陘（音刑常山邑井陘山在其南屬後魏）滏口（扶兩切水名在魏郡鄴縣屬後魏）肘腋（上陟柳切臂節也下羊益切胳也在肘後通作掖）脅（迄業切迫脅）酖（直禁切毒酒）臨洮（吐高切隴西邑屬後魏）釗（音昭）儲（陳如切儲副）窺窬（羊朱切窺視也）滄州（七岡切後魏所置蓋取滄海爲名）奚毅（奚胡鷄切姓也夏車正奚仲之後毅魚既切）矯詔（舉夭切不正爲矯）驊騮（上戶花切下力求切駿馬名周穆王馬亦名驊騮）璽綬（上斯氏切下是酉切印組也）太行（胡郎切山名在河內山陽西北）慕容紹宗（慕容鹵復姓其先高辛氏少子居北鄙號東隅至涉歸爲鮮卑單于自云慕二儀之德繼三光之容因以爲姓子孫氏馬紹宗其名）芟翦（上所銜切下即淺切芟刈也翦截也）躁（則到切動也疾也）羅剎（初八切）幕下（莫各切帷在上曰幕）瓦解

馬縛（符攫切繫也束也）箕張（居之切猶春秋魚麗之陣也）鼓譟（先到切羣呼也）棒（部項切說文棁也謂木杖）檻車（戶黯切通作檻檻車者車而爲檻形謂以板四周之無所通見）閶闔（上齒良切下胡臈切天門也）銍城（竹乙切譙郡之邑屬後魏）渣口（側加切水名出義陽一作溠）

梁紀九　通鑑卷一百五十三

起屠維作噩即己酉凡一年

高祖武皇帝九○中大通元年南頓（都困切汝南邑古頓子國應劭曰頓迫於陳其後南徙故號南頓）舂陵（書容切按後漢書章懷注云舂陵鄉名本屬零陵泠道縣元帝時徙南陽仍號舂陵）劭（寔照切）琡（昌六切）燔燎（燔燎所以告天也天高不可達故燔柴以祭之庶高煙上通也爾雅曰祭天曰燔祡燔音煩燎力皎切）睢陽（音雖梁國之邑春秋時宗郡屬後魏）滎陽（戶扃切滎水之陽郡名屬後魏）崿坂（上五各切下扶板切山名）秣

馬（莫莒切食馬穀也）屠膾（古外切說文細切肉也）蟻附（語豈切蟲名蚍蜉也或作螘附者謂其能也聚也）遺鏃（作木切矢鏃也）刳（苦胡切剖破也）纂（祖管切）掎角（居蟻切執其足也左傳譬如逐鹿晉人角之戎人掎之言叶力共攻之）刁宣（刁丁聊切姓也風俗通云齊大夫豐刁之後因以爲氏）桎梏（上之日切下古沃切在足曰桎在手曰梏）犲狼（牀皆切說文狼屬狗聲或作豺）暹（息廉切）安堵（音覩應劭曰案安次第也堵如墻堵不遷動也）馳傳（張戀切車傳）猜忌（倉才切猜疑而忌憚也）跋扈（上蒲撥切下侯古切猶強梁也）侃（空旱切）容容（魚容切爾雅云容容卬卬君之德也）桴筏（上芳無切下房越切小曰桴大曰筏乘之度水）虺（許偉切）剽（匹沼切）艘（蘇刀切船之總名）鄉導（許亮切鄉趣也導引也）結陳（直刃切與陣同）須髮（須面毛也俗作鬚非是徐鉉曰借爲所須之須髮方伐切頭毛也）北邙（莫郎切又武方切北山名在河南洛陽）轘轅（胡關切關名險道也在河南緱氏縣東南）比至（必寐切）呵之（虎何切叱也）銖（慵朱切十黍爲絫十絫爲銖）巴（邦加切春秋時巴地晉家間爲喬豫所居至後魏得

（其地立巴州）獠（魯皓切西南國別族）酋（自秋切長也）愷（苦亥切）鐵券（去願切券約也釋名曰券綣也相約束繾綣為限也）重賂（音路厚遺也）崑崙（上公渾切下盧昆切）涅槃（上乃結切下蒲官切釋氏經名猶華人云示滅也佛以人死其精神常存佛之死示寂滅而已非真死也）菩薩（上薄胡切下桑割切釋氏佛號）百辟（音壁畿內羣臣也）尖山（子兼切州名）薊（音計燕國之邑）昧旦（沒佩切未明也）万俟醜奴（万俟音墨祺由複姓醜奴其名）金輅（啓故切金輅者以金飾車也輅亦車也謂之輅者言行於道路也）妖賊（於喬切妖邪也）

梁紀十　通鑑卷一百五十四

（上章閹茂即庚戌一年）

高祖武皇帝十○中大通二年　雋（子峻切）子鵠（胡沃切）勍敵（渠京切彊也春秋傳勍敵之人）讒嫉（上士咸切讚也下秦悉切妬也）驃騎（毗召切勁疾皃或作票）侯莫

陳悦（俟莫陳三字姓）尉遲菩薩（尉紆勿切代北複姓本號尉遲部與後魏同起因以爲氏菩薩其名）仵（疑古切）

栅（測草切編木爲之）桃之（他彫切說文撓也）覘候（癡廉切又敕艷切窺伺也）晡（奔謨切日加申時）黎

明（音離黎猶北也謂比至天明也）披靡（普彼切披裂偃靡也）驍果（堅堯切驍健而果敢也）木槍（千羊切刺）

（木而爲槍）長梯（天黎切說文木階也）駱超（駱盧各切姓也超其名）宇文泰（宇文複姓名泰至其子覺受西魏恭）

（帝禪國號周）伺察（相吏切說文闚窺也一曰伺候也）怏怏（商兩切情不足也）捷（疾葉切獲也尅也勝也）搏

之（音博謂擊之）從容（七恭切猶休燕也）蒐狩（上踈鳩切下舒救切田獵也左傳春蒐夏苗秋獮冬狩）攘

袂（彌蔽切袖也）北填（填讀曰鎮）汾胡（符分切汾州山胡）娩乳（羨辯切生子免娩也）唾地（吐臥）

（切口液也或從水）耐（乃帶切）中台（湯來切星名）大角（大角星名史記曰大角天王帝庭）蝮蛇（房六）

（切蛇名廣三寸色如綬鼻有針一名反鼻）螫手（施隻切毒也或作蠚）腕（烏貫切手腕或作肥）讌射（上伊甸切合飲也下）

（神夜切弓弩發於身而中於遠也）狼戾（郎計切猶狼藉也）博（伯各切博塞）喜譟（先到切羣呼也）恟恟（許容切諠擾之意）徇（徐閏切行示也）舋逆（許慎切置舋也或作釁）愴然（初亮切悽愴）泊（傍各切止也）解斯椿（斛斯代北複姓爲代部落統帥號斛斯部因以爲氏斛胡谷切）煶（筠輟切）憂怖（普故切憂懼也）曇（徒含切）滑臺（戶八切滑臺春秋時爲衛國秦時爲東郡後魏改爲滑州因滑臺以爲名）馬藺（良刃切草名）鷙（之利切）撲殺（弼角切舉而擊之如格殺也）捶之（止橤切擊也）瞋目（昌真切張目也）紇豆陵步蕃（紇豆陵代北三字姓步蕃其名紇音下沒切）毓（余六切）縊（於賜切自經也）并力（畀政切兼也並也）逗留（音豆溜謂不進也）拳毆（上逵員切下一口切以手捶擊也）掘（具月切搰也）趣（讀曰促）炎之（以冉切）溱水（側詵切水名在河南）

（起重光大淵獻盡元默困敦即辛亥至壬子凡二年）

高祖武皇帝十一〇中大通三年瘖（於今切不能言也）邙山（莫郎切又武方切山名在河南洛陽）肆青（肆緩也青過也書曰青災肆赦春秋曰肆大青所景切）遞（特計切更易也）沖挹（上直弓切下伊入切謙沖而退挹也）仵龍（仵五故切）蟜（丑支切）彊之（巨兩切勉之）圖讖（楚諸切符命之書讖驗也）瀛（餘輕切晉時河間國復魏爲郡孝文帝置瀛州）白鷂（以招切又余照切）調發（徒弔切調計發也）嶷（魚力切又魚其切）縞素（古老切爾雅曰縞皓也繒之精白者曰縞）移檄（胡狄切符檄古者以竹簡爲書長一尺二寸）擐甲（胡貫切貫也春秋傳擐甲執兵）馬矟（所角切矛屬或作槊通俗文曰矛丈八者謂之槊）屈彊（上其月切通作倔下巨兩切屈彊謂不柔服也）穀秸（古八切稾去皮曰秸）慷慨（上苦莽切下口溉切慷慨竭誠也）蠭起（蠭與蜂同如蠭之起言其衆也）路梗（古杏切謂阻塞也）槲（胡谷切木名槲樕也或書作槲）箏（側莖切樂器秦蒙恬所造）

擘脯（上博厄切下方矩切乾肉爲脯擘謂分而食之）吐哺（蒲故切吐口中所食也周公一飯三吐哺以接下賢士也）轂洗（先典切洗足也漢高祖轂洗足而聽酈食其之說）歌闋（苦穴切終也訖也）紿之（徒亥切欺也狂也）麤（倉胡切麤踈）彌服（母婢切止也）黠（胡八切桀黠）布裠（音羣說文下裳也釋名曰裠羣也連接羣幅也）煜（筠輒切）昕（許斤切）猥（烏賄切猶多也）并汾（符分切州名漢置太原郡兼置并州後魏置西河郡兼置汾州皆在河東）妖衒（於喬切妖邪之衒）符厭（一琰切廣雅云厭者謂行符厭勝之術也）戮力（音六說文曰戮力并力也）首函（胡讒切匱也置首於函匱中）䀼之（止刃切瞻也）燕居（伊甸切燕安之居）惋愕（上烏貫切下五各切驚歎也）宿勤明達（宿勤複姓）跬步（犬繠切說文半步也司馬法凡人一舉足曰跬跬三尺也兩舉足曰步步六尺也）湔滌（上將先切下徒歷切湔洒也滌洗也）奇邪（上紀宜切下音斜周禮有奇衺之人鄭氏注云奇衺譎詭非常也）遠之（于願切離也）脫屣（所綺切）澆競（古堯切澆薄爭競之風也）誚責（才笑切亦責也通作譙）從

橫（子容切或作縱東西曰縱南北曰橫）昇

號（解律部因以爲氏）庫□干（苦後）

椎牛（直追切擊殺也或作棓）緦服

貰（□誕音世與字林聲同又音時夜切說文）

（下魚容切又音虞南越地名）般若（音容）

四年石衛率（所類切與帥同）

（丁禮切客舍也）洹水（于元切水名在鄴）

波（白水切津名）飼之（相吏切作飲食）

闊（上若結切本亦作挈契闊勤苦也韓詩云）

（夫蠢母張）磬折（苦定切古之磬其形曲折故喻人折腰莊子漁父篇夫子曲腰磬折）勍敵（渠京切彊也春秋傳勍敵之人）

函谷（胡讒切在宏農山形如函故曰函谷）酖（直禁切毒酒）寶炬（其呂切）亶（多旱切）圜丘（圜通作圓爾雅云土之高者曰丘圜者所以象天體蓋禮祭於圜丘也）轟轟（呼宏切衆車聲）捋（郎活切手捋也取也摩也）

揣（初委切度也）

資治通鑑釋文卷第十六

控弦（苦貢切引也）要害（顏師古曰在我爲要於敵爲害故曰要害）輯氐羌（按風俗通云氐本西南國種魚豢魏畧云漢置武都郡排其種人分竄山谷或號青氐或號白氐說文羌西方牧羊人續漢書云羌三苗姜姓之後）沙塞（先代切邊塞謂沙漠之外）万俟受洛干（万俟音墨棋鹵複姓名洛字受洛干万俟普之子也）鐵勒（鐵勒本西北苗裔種類最多雖姓氏各別總謂爲鐵勒並無君長分屬東西兩突厥）邸珍（邸都禮切姓也珍之人切）下迮（側伯切戍地名在雍州）馮翊（與職切郡名決錄主曰馮馮也翊明也）沔陽（莫踐切漢中邑應邵曰沔水出武都東南入江如淳曰北方人謂漢水爲沔水顏師古曰漢上曰沔）酇城（音贊義陽郡酇縣之城也）翟嵩（翟徒歷切姓也嵩息弓切）○六年企（邱弭切）藉田（秦昔切帝藉千畝古者使民如借故謂之藉或作耤）怖（普故切惶懼也）憕（持陵切）井中蛙（烏爪切水蟲形似蝦蟇莊子曰埳井之蛙擅一壑之水而跨跱埳井之樂漢馬援往觀公孫述歸謂隗囂曰子陽井底蛙耳）彌姐元進（彌武移切姐音紫關西復姓元進其名）瞋目（昌真切張目皃）閺鄉（無分切屬宏農湖縣）匕首（音比劉向云短劍也）

（音業魏郡之邑）糴（亭歷切買也）止戈（上戈爲載戢干戈按春秋楚潘黨曰克敵必示子孫以無忘武功楚子曰非爾所知也夫文止戈爲武見宣公十二年）問鼎（按春秋楚子伐陸渾之戎遂至于雒觀兵于周疆定王使王孫滿勞楚子楚子問鼎之大小輕重焉見宣公三年）止簣（其貴切土籠也論語孔子曰譬如爲山未成一簣止吾止也）觀豐（許慎切罅隙也）横爲（上胡孟切下于僞切枉被也）熒惑（上戶坰切下胡國切星名南方主夏爲禮視禮虧失）斌之（悲巾切）紿（徒在切欺也）湛（直深切又徒減切）瀍西（直連切瀍水之西在河南）獨孤信（信本名如願姓劉氏魏初有四十六部其先伏留屯者爲部落大人至庫者爲領人酋長生信信少年修飾服章軍中號爲獨孤郎故曰獨孤信）長騖（亡遇切馳也奔也）糗漿（上許久切糗飯也下即良切水漿也）稠桑（直由切地名在滎陽之西）叱列延慶（叱列代北複姓西部大人世爲酋帥號叱列因以爲氏延慶其名叱昌栗切）廞（許金切又許錦切）廨舍（古隘切公舍）器械（胡介切械者器之總名有盛曰器無盛曰械）淅陽（昔熱切郡名淅水所出）警蹕（上居影切下卑吉切警者戒肅也蹕止行人也）

昭穆（市昭切父爲昭子爲穆昭南向穆北向）東魏（元魏孝武帝爲高歡所逼西入關歡乃奉清河王亶之子爲帝遷都鄴是爲孝閔帝世號東魏始於此）恂懼（許容切又許拱切）大野拔（大野代北復姓拔其名音蒲撥切）瀨鄉（落蓋切梁國苦縣有瀨鄉即老子所生地）闔門（胡臘切閉也）酖（直禁切毒酒）濮陽（博木切古昆吾國也其地屬後魏）球（音求）嘔血（鳴后切吐也）疥癬（上居拜切下息淺切疥癬瘡瘍之小者心腹疾病之大者喻所救有先後緩急本國語伍子胥之言）

梁紀十三　通鑑卷一百五十七

（起旃蒙單閼盡强圉大荒落即乙卯至丁巳凡三年）

高祖武皇帝十三〇大同元年西魏（孝武帝遇禍宇文泰奉南陽王寶炬爲帝都長安世號西魏始於此）乙弗氏（乙弗複姓）蠡升（音禮）浟（以周切）靴（許茄切鞁也亦履也一作鞾）鞫之

（居六切推窮也）縊（於賜切自經也）黃鉞（王伐切大斧以黃金爲飾）袒身（徒旱切袒裼也）髻（古詣切束髮也）徒跣（蘇典切足親地）白梃（徒頂切杖也）悰（徂宗切）撤（直列切去也）橫被（胡孟切枉也）跂望（遣爾切舉踵而望也）罟（果五切罔罟）詰朝（去吉切平日）趣（逡須切嚮也）城父（音甫譙郡之邑）越勒肱（越勒代北複姓其先爲越勒部因以氏焉肱其名）鄱陽（蒲何切或作番郡名）慭（眉殞切）骨鯁（古杏切骨彊四支故君有忠臣謂之骨鯁與骾同）洋（似羊切）怖橈（上普故切下女巧切恐擾也）田橫島（都皓切海中有山曰島按漢書田橫與其徒屬五百餘人入海居島中）景叡（音睿）峙（直里切）○二年縛矟（上符攫切束也下色角切矛屬）搴（邱虔切）朝請（才性切）蠹（都故切蠹食木爲蠹）餞之（音踐送行飲酒）凍餧（奴罪切饑也）歔欷（上休居切下許既切歎息也）輜重（輜載衣車側持切重載物車直用切）○三年掎（居綺切從後牽曰掎）蹉跌（上倉何切下徒結切義同差跌）灞上（必駕切本滋水秦穆公更其名）沮（將預切沮喪）

留（上大透切下力救切逗止也留行相待也）司蓄（司姓也蓄其名）棧豆（棧仕限切馬皂也豆所以飼馬）甲夜（謂初更也）
㹠犢（上徒渾切豕子也下徒谷切牛子也）挾彈（上檄頰切持也下徒案切挾弓以行圓）將營（將去聲）敞（齒兩切）
耽（都含切）昵（女乙切親也）沈（持林切）委質（職日切形也）筋（舉欣切肉之力也）鬼躁（則到切鬼躁鬼幽皆
管轄行數所言）槁木（枯老切）糟粕（上臧曹切酒滓也下匹各切盪糟曰粕）彧（乙六切）叶（音協和同也）行間（胡剛
切行列間也）挑戰（徒弔切擿嬈敵以求戰也）闇（與暗同）彪（補休切）勞精（勞姓也）狷（吉掾切有所不為也）○
二年無難督（都毒切凡言督者督察也無難督官名也）左遷（子賀切左手足不如右彊左遷者貶下也）故鄣（
音章漢丹陽邑）譎（古穴切詭也）并力（畀政切專也）塗塘（吳主所築塘名在堂邑屬漢臨淮郡）適庶（適讀曰嫡）
釁（許慎切鏬圻也本作豐也）州泰（州姓也泰其名）竹絙（絙音亘索也）鎧（可亥切甲也）○三年涂水（同都
切水名出漢益州郡牧靡縣南山西北至越雋入涵水出馬湖合岷江）索（昔各切繩也）自首（舒救切有咎自陳）倜儻（倜他

（歷切）倜儻（卓異也）從容（七恭切猶燕休也）單固（單多寒切姓也）很（下懇切很戾）造次（七到切急遽也）哂（矢忍切笑不壞顏曰哂）漢壽（本漢廣漢郡之葭萌蜀主改曰漢壽）○四年東莞（音官漢琅邪邑入三國屬吳）中惡（竹仲切傷也）幾危（居依切近也）慺慺（盧侯龍珠二切恭謹貌）三思（蘇暫切參之也）更作（古衡切改也下更相同音）羈吳（居宜切馬絡頭其字通作羈中從网從馽馽馬絆也羈吳猶羈馬之義）彊埸（上居良切界也下夷益切畔也）間諜（上居莧切下達協切軍中反間也）徼功（於堯切要也）最差（初加切差猶愈也）錯置（錯通作措）塉土（秦昔切薄土也）寇鈔（楚教切略取也）偪（筆力切迫也）角之（角如字競也）度陳（直覲切與陣同）冠軍（古玩切以功冠諸軍故曰冠軍）帆（符咸切舟上幔所以沉風或作颿）矛戟（上迷浮切酋矛也下訖逆切有枝兵也）兜鍪（上當侯切下莫浮切兜鍪首鎧）楯（食尹切所以捍身蔽目）倮身（即果切露體也亦作裸）緣堨（於割切壁也說文壁間有隙）鼓譟（蘇到切羣呼也）蹈藉（蹈行貌藉慈夜切字或作躤踐也）

魏紀八　通鑑卷七十六

（起昭陽作噩盡旃蒙大淵獻即癸酉至乙亥凡三年）

邵陵厲公下○嘉平五年越巂（先桀切古邛都國漢武帝開置郡入三國屬魏）嶷（魚其切又鄂力切）率師（率讀曰帥）歙（許及切）昶（丑兩切）其喪（四浪切）恪（克各切）罷勞（罷讀曰疲）創痍（上初莊切下延知切皆傷也）蟣蝨（上舉豈切蝨之子也下色櫛切齧人蟲）邯（胡甘切）熟省（息井切察也審也）可斷（徒玩切分段也）徼倖（古堯切倖也通作僥）狄道（亭歷切漢隴西邑其地有口種故云狄道三國屬魏）疆埸（音亦封疆場畔也）徹（直列切去也）栅（測革切編立木也）流腫（之隴切釋名曰腫鍾也）迕（五故切逆也）伺（相吏切奄闚也）流曳（餘制切牽也引也）仆（音付一音蒲北切頓也僵也）怨讟（徒谷切痛怨也本作讀左傳民無怨讟）張設（知亮切陳設也）裁傷（裁與纔同）更飲（工衡切改也）篾束（莫結切析口皮也）梟市（工堯切斷首托於木）憯然

（七感切痛也宜作慘）剽急（匹妙切輕也）輯睦（音集爾雅曰和也）沾洽（上之廉切詩既沾既足下侯夾切和也合也）高
貴鄉公上○正元元年怏怏（於兩切志不滿也）築殺（音竹擣也）毓（餘六切）其量
（音諒）外要（伊消切）關鑰（戈灼切關下牡也）妬（都故切嫉妬也）昵（尼質切親也）歔欷（上休居切下香衣切歎息
也）樂浪（音洛狼古朝鮮國漢武帝開置郡三國屬魏）褻近（私列切猶昵近也）儐者（必鄰切贊導者又必刃切儐相也）
臨洮（吐高切水名出西羌中漢為臨洮縣在隴西入三國屬魏）○二年瓦解（胡買切判也）目瘤（力救切赤瘤腫
病也）創甚（傷也讀曰瘡）蹶然（居月切又紀劣切跳也）袤（莫候切）懦（乃卧切又乃亂切弱也）錯兵（千故切通
作措）瀷水（倚謹切水名出陽城少室山東入潁即汝南瀷强縣）留贊（力求切姓也出衛大夫留封人之後）相屬（之欲切聯也）鼓
譟（先到切羣呼也）囓（五結切噬也）陷陳（直覲切與陣同）披靡（上匹美切裂也下忙彼切偃也）鎧（可亥切甲之總名）
冑（直祐切兜鍪也）潰（胡對切亂也）橐皐（上音託又章夜切下如字又音口）迸（北諍切散走也）怡（與之切）廷爭

（郎古切城上守禦望樓釋名曰櫓露也露上無覆屋也）武衛率（所類切與帥通）林邑（南蠻國名本日南郡象林縣漢末縣功曹姓區有子曰連殺令自立爲王子孫遂有其地故曰林邑）昶（丑兩切）土墱（下鄧切地名在肆州）俠（胡頰切）○十年弛縱（賞是切謂懈怠也）挈裾（斤於切衣裾）赤棒（部項切說文棁也）無厭（於廉切不足也春秋傳貪惏無厭）犈牸牛犢（犈巨負切牸疾置切牝牛也犢徒谷切牛子也）憔悴（上慈消切下秦醉切憂悉見）親暱（尼質切近也或作昵）駮（北角切乖舛也）愔（挹淫切）

梁紀十五　通鑑卷一百五十九

（起旃蒙赤奮若盡柔兆攝提格卽乙丑至丙寅凡二年）

高祖武皇帝十五○大同十一年容華（容華魏后容順華之號）安諾槃陀（槃蒲官切陀徒何切酒泉□名）突厥（突厥蓋西北之史那居西海具）

所破滅有一兒十歲兵人見小不忍殺乃斷刖其臂足棄草澤以肉餌之及長與狼交合遂有孕焉生十男各爲一姓阿史那（賢者爲君長故牙門建狼頭纛示不忘本也）酋長（自秋切謂豪帥也）勞之（郎到切慰勞）跪（悲巾切）瞟（紕招切）詭（過委切詐也）溷（胡困切說文亂也）沮衆（材汝切止壞也）朱曷（兵永切）禿突佳（禿他谷切蠕蠕國頭兵可汗之弟也）娉（匹正切說文問也謂昏禮問名）恚山（莫郎切又武方切北山名在河南洛陽）桎梏（上之日切下古沃切在足曰桎在手曰梏）軌（居消切）琛總（上苦貢切下作弄切控揔困兒）裒削（蒲侯切裒削猶刻剥也）更相（工衡切互也）黠肘（上昌列切挽也下陟柳切臂節也）蠲（圭淵切除也）綺（墟彼切文繒）臭腐（上尺下奉）傳翼（傳讀曰附）搏噬（上伯各切搏擊也下時制切噬齧也）悖（蒲昧切又蒲沒切逆也亂也）

（量名容一斗筲竹器容斗二升論語曰斗筲之人何足算也喻小而不大也）帷（說文曰在旁曰圍也以自障圍）

扆（戶牖間也禮疏云如綈素屛風畫斧文也於豈切）徼倖（徼堅堯切通作僥說文幸也下耿切字或從）

（頡篇曰卬舍也）屯傳（張戀切驛遽也）讜言（音黨直言也）惛惑（呼昆切亂也不明也）闒

（勇切賈誼傳云闒茸尊顯顏師古曰闒茸下材不肖之人）橫暴（胡孟切恣也）猾（戶八切狡也）苛

牛（師庚切全牛曰牲）蟋蟀（上音悉下所律切蟋蟀蛬也說文蟀蟋唐國風之詩刺晉僖公儉不中禮）

（曰肤）要腹（要讀曰青）皴裂（七倫切細皮起也）糲飯（郎曷切又落蓋切米之不精者謂脫）

（蘇奏切盪口也）身衣（於既切）衾（祛音切被也）褰袒（上去虔切綺也下徒旱切裼也）叢

（果切書曰元首叢脞哉孔氏傳云叢脞細碎也）詰（去吉切問也）鞫獄（居六切窮理罪人也）懌（羊悅）

整（令狐複姓整其名）縛（符玃切束也繫也）○中大同元年猿（曾裔）

（丈二切遲待也謂待天時）蔑（莫結切無也）郢（以井切州名）眾狙（千徐切獼猴篇曰狙公賦）

（暮四衆狙皆怒曰然則朝四而暮三衆狙皆悅）邵陵（實照切潁川邑）船艦（戶黯切戰船板以禦矢狀）譟（先到切羣呼也）潰（胡對切亂也散也）詧（楚黠切）秕政（卑履切其政如糠秕）掘塹（七艷切坑也）皮排（步拜切吹火韋橐也本作鞴）撞城（宅江切）木柵（匹沼切）訛言（五戈切謬也通作譌）酹酒（盧對切餟祭）巵（章移切飲酒器）豕突（陀沒切豕性觸突故以爲喻）跋扈（上蒲撥切下侯古切跋扈猶强梁也）遒直（慈秋切猶勁也）戇（陟降切愚戇）遺汝（弋季切）瞑目（莫定切閉目）

梁紀十六　通鑑卷一百六十

（强圉單閼即丁卯凡一年）

高祖武皇帝十六○太清元年繹（音亦）貪婪（盧含切貪也亦作惏）屧

（恚協切覆中篙也）廝養（相支切析薪養馬者或作㒋）邢子才（邢奚經切姓也子才其名）檄（胡狄切符檄古者以竹簡爲書長尺二寸）暹（息廉切）折簡（折簡猶言片紙也見王陵傳注）揣（初委切度也）湛海珍（湛徒減切姓也海珍其名）陽翟（直格切河南邑）盺（許斤切）螫手（施隻切蟲行毒也）餌（仍吏切食也）鄱陽（蒲何切或作番郡名）穰城（人羊切義陽邑）賀蘭頎德（賀蘭代北複姓頎德其名有紇伏者與後魏俱起爲賀蘭莫何因以爲氏焉）猜間（上倉才切猜疑下居莧切間隙）狡（古巧切狂也猾也）誑（居況切欺也）鴈行（胡剛切如鴈之行列也）京畿（渠希切京者大也天子千里地以遠近言之則言畿）顥（胡老切）緦縗（上息茲切下倉回切喪服）懦（乃亂切又乃臥切弱也）襻（普患切衣系曰襻）漳（諸良切水名）石窟（苦骨切穴也）磧泉（七迹切東魏之戍地）無恙（余亮切病也憂也）熊豹（上音雄下巴校切皆猛獸也）不中（竹仲切傷也）從容（七恭切）鞠躬（居六切曲斂其躬謹順之至也）屏氣（必郢切屏藏其氣謂慎重也）癡（超之切不慧也）嗔（稱人切怒也）毆

（於口切棰擊也）拳（逵負切手也）華山（戶化切太華山在宏農華陰縣之南）酣飲（胡甘切樂也應劭曰治也）盾皐（食尹切矛盾之皐也）頹（徒回切說文下墜也）襦（人朱切短衣）怖（普故切惶懼也）掎角（居綺切執其足也左傳譬如逐鹿晉人角之戎人掎之言叶力共攻之）俽（苦旱切）嬰城（於盈切繞也繞城以自固）歧陽（翹移切其切在後趐）餉（式亮切餽遺也）噉（杜覽切噍咬也或作啗）槖駝峴（槖音托駝音跎峴胡甸切山名）輕悍（侯旰切勇悍）怳然（許昉切憮怳）縶（陟立切係也）藪（蘇后切淵藪）軼（天質切侵軼）援枹（上雨元切引也下方無切擊鼓杖也）螳蜋（上涉郎切下盧當切蟲名一名蚚父）蛣蜣（上去吉切下墟羊切蟲名蛣蜋也）轍（直列切車轍）燎（盧鳥切放火也）戟（訖逆切有技兵也）瓦解（胡介切判散也）袷甲（居吟切又巨禁切以帶系甲也）縲紲（上力追切下先列切縲黑索紲攣也古獄以黑索拘攣罪人故曰縲紲）深穽（疾郢切陷也或作阱）危脆（此芮切小耎易斷也通作膬）倔彊（上渠勿切下其兩切梗戾也）馴（松倫切順也）舋（許慎切罅隙）怨讟（徒谷切痛怨也春秋傳民無怨讟）

鷇（邱候切鳥子生哺者）熊蹯（符袁切足謂之蹯）府藏（才浪切）鷸（以律切翠羽鳥也）蚌（步項切蜃屬）麋（旻悲切鹿屬）轥轢（上良刃切下郎擊切車所踐也）蹂踐（女九切躪踐）杞梓（上口己切下祖似切皆木名）城父（音甫晉屬譙郡後魏曰浚儀）閶闔（胡臘切大門曰閶闔）輜重（上側持切下直用切輜載衣車重載物）千兩（力讓切車乘之數）渦陽（古禾切又音戈本漢山桑縣晉屬魏郡後魏置譙州及渦陽縣）脛（形定切說文胻也）裨將（賓彌切將之副助也）最（祖外切上功曰最）

梁紀十七　通鑑卷一百六十一

起著雍執徐即戊辰凡一年

高祖武皇帝十七○太清二年　登陴（頻彌切說文城上女垣俾倪也）詬（許候切罵）跛奴（補火切行不正也）黯（乙減切）鄉導（鄉往也去聲導引也）閫外（苦本切門中橛爲閫）詰

責（去吉切問責也）□□（□□□□□□□□□□□□）脫屣（所綺切履不躡跟曰屣脫之者言其易也）遺芥（居拜切草芥）脅從（迄業切謂以威力相恐而從之者）异（羊吏切）綰（烏板切）傅岐（傅方遇切姓也本自傅說出於傅嵓因以爲氏岐翹移切）設間（居莧切諜也）鴆毒（真禁切鳥名其身至毒）扼（於革切握也持也下同）穢（烏會切汚也）秣馬（莫撥切食馬穀也或作䬴）募（莫故切廣求也）太行（胡郎切太行山在河內山陽西北）堞（達協切女墻也春秋傳環城傅於堞）挺（待鼎切）恚（於避切怒恨也）鍛工（都玩切鍛冶之匠者）譒（補過切）儲（陳如切儲副）牋（將先切說文表識書也）哺（蒲故切哺咀也）翦撲（普木切翦滅也）閩越（眉貧切閩駱之地即古百越國也）旰食（居案切日晚而食）百賈（音古商賈）璆（渠幽切）折箠（止蘂切策也）笞之（丑知切擊也）擔（都甘切擔負釋名曰擔任也任力所勝也）繖（蘇旱切蓋也）采石（采石即牛渚磯也在丹陽蕪湖其地險固可守）駱（盧各切）艘（蘇刀切船之總名）荻（亭歷切葦屬）諜（徒協切軍中反間者）更相（工衡切互也）石

頭（石頭在丹陽秣陵建業中孫權城之）禧（許其切）朱雀桁（胡剛切與航同義）挫（祖卧切摧也）舶（薄陌切海中大船）甘蔗（之夜切草名說文云諸蔗也）歔欷（上朽居切下休既切歔息皃）恟懼（許容切又許拱切擾恐也通作兇春秋傳曹人兇懼）旛旗（孚袁切說文幡胡也謂旗幅之下垂者）帀（作荅切說文周也從反而帀也）竅（詰弔切竅穴）乘黃廄（乘黃馬名廄馬舍也乘石證切廄居右切）炬（曰許切火炬）擲（真炙切投也）鷟（仕角切）紿（徒在切）軍費（芳味切散財用也）杜姥宅（姥莫補切地名）蹕（畢吉切所以止行人清道也）鼓譟（先到切羣呼）兜冑（直祐切兜鍪也司馬法從革或書作䩜）脰（徒透切公羊傳曰宋万愽閔公絕其脰脰項也）離沮（將預切離喪也）號哭（胡刀切大呼也亦哭也）畚鍤（上布衮切缾屬下測洽切鍫屬）罽（居例切毛布若今氈）鎧（可亥切甲之總名）恪（苦各切）剝（北角切割削也）織（之翼切組織說文作布帛總名）停憩（去例切息也）煜（筠輒切）縋（馳僞切垂縋而入也）銀券（去願切券約也釋名曰券綣也相約束繾綣爲限也以銀爲之）拊膺

（方武切拍胷坎也）拉（洛合切摧也）衷甲（陟弓切藏甲於衣也春秋左傳子木衷甲以禍人）剽劫（匹妙切劫掠也）

確（苦角切）蝦蟇車（蝦音遐蟇音麻以爲車名）嶷（魚其切又魚力切）顫（魚毀切）柸（晡枚切）湓

城（蒲奔切湓水之城也在尋陽）舸（古我切大船也方言南楚江湖謂之舸）戮力（音六說文戮力併力也）矛楯

（食尹切矛楯謂不相入也）鏠鏑（鏠戈戟刃鏑箭鏃也音丁歷切）鼎鑊（胡郭切鼎大而無足曰鑊）鋸（居御切古史考曰孟

莊子作鋸）挑戰（徒了切擿嬈敵以求戰如古之致師）之迡（音遲又奴計切近也）撓（女巧切曲也不撓謂不曲也）爭（側迸

切）亟（紀力切疾也又去吏切）

梁紀十八　通鑑卷一百六十二

（起屠維大荒落即乙巳凡一年）

高祖武皇帝十八○太清三年截（昨結切斷也）畏懦（乃卧切又乃亂切畏

（怯而懦弱也）箸（遲倨切匙箸）矟（色角切矛屬或作槊通俗文曰矛丈八者謂之矟）中肩（竹仲切）淖（奴教切泥淖）恚珔（在旬切）吮（子兖切欶也欶也）新淦（古南切又古暗切豫章邑淦水所出西南入湖漢也系梁）紙鴟（鵄處脂切以紙爲之擊以長繩順風而放軍中用以傳信亦曰紙鳶）厭勝（一涉切廣雅云厭鎮也）菰首橋（菰古胡切在淮地）府藏（才浪切府庫也蓄物之所）撤（直列切去也）剉（祖卧切斫也）飼馬（祥吏切秣馬也）膎（户皆切說文曰脯也）乾苔（堂來切蘚也）酸醎（上蘇官切說文酢也關東謂酢曰酸下胡讒切說文銜也北方味也本作鹹）器械（胡介切械者器總名有盛曰器無盛曰械）伺（相吏切伺候也）爲質（職利切結信也）韶（市昭切）瑳（七何切又七可切）歃血（色洽切載牲歃血所以爲盟誓也）羈縻（上居宜切下忙皮切羈馬絡頭也縻牛紖也言牽制之設以取喻也）彧（於六切）土悊（知列切一作哲）盱眙（上況于切下與之切本臨淮邑晉義熙中置郡入南北系梁地）蔬（山於切凡草菜可食者通名爲蔬郭璞說）茹（人恕切菜茹）哽咽（上古杏切下烏結切哽咽聲塞也）慥（七到切）骨

鯁（古杏切骨鯁喻正直也說文曰鯁魚骨也食骨留咽中爲鯁）睽（傾畦切異也別也）祅（於喬切災祅）譴（去戰切譴責）擯（必刃切弃也）管融（管側伯切姓也融其名）賄（呼罪切財也）閹（衣檢切閹閽宮中守門者）耽（丁含切耽樂也或作躭）猴（音侯獼猴也）鬻拳（鬻余六切姓也拳其名）舉烽（敷容切邊火備警急作高土臺臺上作桔皐桔皐頭有兜零以薪草置其中常低之有寇至即燃火舉之以相告）擐甲（胡慣切貫也春秋傳云擐甲執兵）腫氣（之隴切）喘（昌兗切說文曰疾息也）瘞（壹計切理也）叱（昌栗切呵也）詛盟（莊助切鄭康成注周禮云大事曰盟小事曰詛）犕飲（犕薄胡切犒犕與飲酒也）勛（許云切一作勳）曇（徒含切）排闥（上步皆切推也下土曷切宮中小門一曰門屏）稽顙（上康禮切下寫曩切顙至地也）榻（吐盍切牀也）俛首（亡辯切低首也或讀曰俯）摛（丑知切）慴（之涉切懼也法也）琳（力尋切）啜（姝悅切泣皃）不逞（丑郢切猶不法也）僧逷（他歷切）堡（補抱切障也小城也或書作堢）洧水（羽軌切水出潁川陽城山東南入潁）泉涌（尹竦切騰也或作湧）釜（奉甫切鍑屬）艦

（戶黠切戰船四方施板以禦矢其狀如窂）晦冥（莫經切晦冥皆謂闇也）詧（初八切）推（他回切推墜也）委輸（委輸謂輸委積者也委音迂僞切輸音式喻切）採莒（力舉切木自生亦作櫓）宛陵（於元切宣城邑彭澤聚在西南）嵊（石證切）之遴（良刃切）璽綬（上斯氏切下是酉切印之組也）剃（他計切說文曰鬄髮也）賻（符遇切所以贈終布帛曰賻）攣（呂緣切拘攣）刎（武粉切斷也）黃鉞（王伐切大斧也以黃金飾之）輕佻（他弔切方言疾也）目眇（亡沼切說文曰一目小也）合從（即容切以利合曰從）左髀（傍禮切左股也）濡須（人朱切濡須水出歷陽三國吳孫權築塢於此）苽（沽胡切說文曰雕苽一名蔣）稗（旁卦切說文曰禾別也）菱（閭承切說文芰也楚謂之芰秦謂之薢若）藕（語口切說文曰芙蕖根）樅陽（七容切縣名漢屬廬江）石鄉（音鄭寺名）袒跣（上徒旱切裼也下先典切足親地也）嬖（博計切愛也）愔（揖淫切）靴（許戈切鞮屬革履也）紘（乎萌切）臠（力兗切肉臠也）崱（仕力切）岌（魚及切）龕（口含切）湕水（紀偃切水名出南郡）巘（語偃切）百濟（百濟之國蓋馬韓之

（屬初以百家而濟因號百濟都於居拔城亦曰固麻城）圮（部鄙切說文毀也）嶚（力么切）勰（音協）浙江（旨熱切說文泗水東至會稽山陰爲浙江）溠城（七何切溠水之城在義陽本系梁地）偲（息茲切）

梁紀十九　通鑑卷一百六十三

（起上章敦牂即庚午凡一年）

太宗簡文皇帝上○大寶元年摩訶（上眉波切下虎何切）銜枚（音咸馬之銜勒所以止讙譁周官有銜枚氏枚狀如箸橫銜之）潈頭（鉏弓切又土巷切水所衝處）勔（彌兗切）晅之（况晚切又古鄧切）嬰城（於盈切繞也謂繞城以固守）建北（居偃切建水之北在南郡）質子（職利切以子結信也）貿（莫候切易財也）宕昌（徒浪切羌戎之別國）獠甘（魯皓切宕昌種名）鞏廉玉（鞏居悚切姓也廉玉其名）岷（眉巾切州名而魏置）忿（敷粉切又敷問切怒也）貰（時夜切寬也）戢（阻立切止也斂也）慷慨（上古莽切下口溉切）

（切頍須也）帆（符咸切舟上幔所以汎風或作颿）郴（癡林切桂陽郡隋改爲郴州）疫（營隻切民皆疾也）邏（郎佐切巡也）鼓譟（先到切羣呼曰譟）鼓吹（尺僞切音律管壎之樂也）忤旨（五故切逆也）棹（直教切舟檝也或作擢）白塉（秦昔切地名）芋口（羽俱切又王遇切地名）撩（力條切摇也一曰取物也）磕（克盍切石鼓聲）巢湖（祖了切廬江居巢縣有二大湖巢湖在縣東南事見廣心）艘（蘇刀切船之總名）堞（徒協切女墻也）豐（許慎切疊隙）灘（他干切水濡而乾曰灘）鐵勒（鐵勒西北苗裔種類最多雖姓氏名別總謂爲鐵勒）柔然（柔然即蠕蠕國之別號也）突厥（陁沒切突厥邊人之別種姓阿史那氏一曰突厥之先出於索國在番部之北）土門（土門突厥酋長也）可汗（河干切戎酋稱）鍛奴（都玩切冶鐵之匠按突厥傳世居金山之陽爲柔然鐵工）枳棘（上諸氏切下訖力切枳木名似橘棘小棗叢生者）餼（許既切）絞（古巧切縊也）琵琶（上頻脂切下蒲巴切釋文琵琶樂器畜中馬上所鼓推手曰琵却手曰琶因以爲名）扉（匪微切戶扇也）子午谷（余玉切漢平帝時王莽開之從京兆杜陵直絕南山至漢中言南北道相當故

謂之（子午切）璠（孚袁切）煜（筠輒切）頵（居筠切）樛（居虯切）標（逋遙切又必小切）噉（杜覽切噍啗也）徇（徐閏切行示也）鴆（直禁切毒鳥以毛羽瀝酒食即殺人）掘（其月切搰也）漳水（清漳濁漳二水皆出上黨東諸良切）老嫗（威遇切母也）汾（扶云切水名在太原）世祖孝元皇帝上○承聖元年小峴（胡甸切山名在壽州）諳（烏含切說文悉也）菴羅辰（菴倚廉切柔然頭兵可汗之子）白茅灣（烏關切水曲曰灣地名）七里瀨（落蓋切水流沙上曰瀨地名）酈通（酈音歷姓也通其名）裨（頻彌切偏副也）挑戰（徒了切擿嬈敵以求戰）鵃䑠（上止遙切又陟交切下力鳥切小舟也）舣䑰（上音叉或從差小船也下音步方言艇短而深謂之䑰）海艟（尺容切艟艨戰船也）縋（馳偽切垂縋索也）剉碓（上寸卧切斫也下都內切舂也）鞚（苦貢切馬勒也）剽掠（匹妙切劫掠也）裸露（郎果切袒裼也）挂之（音卦垂掛之也或作掛）哭踊（尹竦切孔子曰擗踊哭泣謂跳而哭也）長鯨（渠京切海大魚也）橫死（胡孟切枉也）隲（職日切）越巂

（先藥切古印都國漢武帝開置郡爲越巂水而至因以爲名）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）殖（實職切興生財利曰殖）攜

（吁爲切）怦（普耕切）無恙（餘亮切憂也病也）憾（胡紺切恨也）緩頰（吉協切面旁也）舸（古我切大）

（船也方言南楚江湖謂之舸）推墮（上他回切下徒果切推落也）鵾（公渾切）葳蕤（上於歸切下汝誰切）抉（古穴切剔）

（也）獮猴（上武移切下戶鉤切博雅猱狙獮猴也）俘馘（上芳無切下古獲切折馘執俘也春秋傳以爲俘馘）重瞳

（徒東切目中瞳子相重也）釘（丁定切釘篸）剜（烏寬切削也）潦（魯皓切雨水大皃）閥（房越切閥閱）僑人

（巨嬌切旅寄也）蚪（渠幽切）覘察（癡廉切又敕豔切窺也）旻（眉巾切）刳（空胡切判也）淥口（力玉切水）

（名在湘東）

梁紀二十一　通鑑卷一百六十五

（起昭陽作噩盡閼逢閹茂即癸酉至甲戌凡二年）

世祖孝元皇帝下○承聖二年讖（楚譖切驗也）木杆（古按切突厥可汗之號）厭之（一步切廣雅云厭鎮也）尉遲迴（尉紆勿切複姓迴其名音戶項切）冦抄（楚教切略取也）壟（魯勇切邱壠也）蒙楯（食尹切所以扞身蔽目）崱（仕力切）戮力（音六說文戮并力也）鐵券（去願切券約也釋名曰券綣也相約束繾綣爲限也以鐵爲之）驃騎（毗召切勁疾皃或作票）涪水（音浮說文水出廣漢剛邑道徼外南入漢）翳川（於計切蔽也）鎖（損果切銀鐺也或作鏁）棻（符分切）潰（胡對切散也）叡（俞芮切）憂懣（莫旱切又音悶煩也）篋（苦協切笥也）罽（居例切毛布若今毲）繒（慈陵切帛也）稱是（昌孕切等也）晃（胡廣切）擲（直炙切投也）屬籍（上珠玉切下秦昔切屬附也籍簿書也謂所附宗籍）饕餮氏（上土刀切下他結切貪財曰饕貪食曰餮因以爲氏）齧（倪結切噬也）啖（徒敢切食也或作啗）宗懍（宗姓也出周卿宗伯之後懍其名音力稔切）瑴（各岳切）左袒（徒旱切偏脫衣袖而肉露也）契丹（契音乞其國居和龍之北在庫莫奚東與庫

（莫奚異 種同南）露髻（古詣切露 綰髮也）婺州（亡遇切蓋以當天文婺女之分 爲名即梁金華郡至隋改此名）繕（時戰切 治也）艦（戶黤切戰船四方施 板以禦矢其狀如牢）綰（烏板 切）泄（先列切 漏也）詧（與察 同）三年讘（之涉切 失氣也）涇州（古靈切蓋以 涇水爲名）拓跋（上他各切下蒲 撥切鹵複姓）斐（敷尾 切）披靡（普波 切披裂 偃靡也）酖（直禁切 毒酒）洋州（以羊切蓋取洋 水以爲名系梁）入質（職利切 結信也）捍（侯肝切 衛禦也）蹙（子六切 迫也）盱眙（上況于切下與 之切臨淮邑）搊（初委切 度也）顯雋（音 俊）鄧至（白水 羌也 出爲羌豪因地名號自稱鄧 至土風習俗與宕昌羌同）檐桁（上余廉切下胡剛切 又何庚切鄧至羌名）瑒（音 暢）番禺（上普官切下元 俱切南海邑）漢沔（彌兖切應劭曰沔水出武都東南 入江如淳曰或謂漢水爲沔水）陴堞（上頻彌 切下徒 協切城上 女垣也）堊（遏各切白涂 也或書作埡）衰絰（上七雷切喪衣也衰下衰下 徒結切首戴也以苴麻爲之）葦席（于非切葦 草之席）柵（測草切編 立木爲之）枇杷（上頻脂切下 蒲巴切門名）祇洹（上翹移切下 于元切寺名）閶

道（居覓切徼道也）詭（過委切詐也）中流矢（中竹仲切傷飛矢也）顗（魚豈切）日暝（莫定切夕也）歐血（一口切吐也）扼（於革切持也）烏幔（莫半切帳也）詰辱（去吉切責問也）紿（徒在切欺也）棓（部項切說文忱巾爲木）帊（普駕切殘帛）延袤（延長行也袤音茂南北曰袤東西曰廣）渾天儀（戶衮切與混通靈憲序曰昔在先王將步天路用定靈軌尋緒本元先準之於渾體是爲正儀）折簡（猶言片紙也見魏志王陵傳注）鎧（可亥切甲也）黜陟（上田律切貶也下竹力切升也）綏輯（音集爾雅曰輯和也）

梁紀二十二　通鑑卷一百六十六

（起旃蒙大淵獻盡柔兆困敦即乙亥至丙子凡二年）

敬皇帝

○紹泰元年龔氏（九容切姓也）巋（區韋切又苦軌切邱媿切）正朔（正月朔旦也正本音政秦避始皇諱改從平聲）縞素（爾雅縞皓也繒之精白者曰縞）檄（胡狄切符

（檄也古者以竹簡爲書長尺二寸）上游（游如字游即流也言居水之上流）涖（力至切）珉（武巾切）郢（以井切料名）瑱（吐甸切）馳傳（張戀切車傳）舟艫（力胡切舟名說文舳艫也）并心（卑政切兼也並也）遣（初救切）瑾（渠遴切）孝珩（下庚切）搢紳（即刃切搢笏而垂紳又插也）羇旅（居宜切羇寄也旅客也）爲質（執利切結信也）采石（在丹陽蕪湖即牛渚磯也）檝（即葉切舟櫂或作楫）儼（魚檢切）乘間（居莧切乘其間隙之時）靴皮（許茄切鞮屬革履也）惜（揖溪切）輜重（輜載衣車也重載物車也輜側持切重直用切）剃（也計切說文鬄髮也）頠（魚毀切）爭之（側迸切止也）江盱（江姓也顓帝孫伯益之後封於江陵爲楚所滅其後以國爲姓旺古輸切）絞（古巧切縊也）曇明（徒含切）艦（尸黯切戰船四方施板狀如牢）控馬（苦貢切勒馬也）辜（辜罪也音孤）譎（古穴切說文權詐也）邸（丁禮切蒼頡篇云邸舍也）菁（倉甸切）幟（式吏切又昌志切旌旗之屬）闚（去隨切小視皃）翽（呼外切）翟子崇（翟亭歷切姓也子崇其名）胡

墅（承與切城名）永巷（永巷列宮各有長巷故名之也）柈上（步干切說文承盤也與槃同古從金籀從皿）髀（部禮切股也）豆盧寧（豆盧複姓寧其名）擠（成西切排也）器械（胡介切械者器總名內盛曰器外盛曰械）墊江（徒協切巴郡之邑）閩中（武巾切郡名即南越地）貿易（莫候切互易也）燼（徐刃切火餘也）嚈噠（上益涉切下音怛西域國名）沙漠（莫各切沙土曰漠）○太平元年若邪山（邪以遮切山名在會稽）縉（即刃切州名）湓城（蒲奔切湓浦之城也在潯陽）毓（余六切）疽（千余切癰疽）秣陵（音秣丹陽邑）青墩（都昆切平地有堆曰墩）砰（普耕切）舴艋（上涉格切下莫梗切博雅舴艋小舟）倪塘（五兮切倪塘地名堰瀦曰塘）槊（色角切）鬲（郎擊切鼎屬）爨（取亂切炊爨）霽（子計切雨止也）婫（音昆女字）數齊（所角切疾也當謂齋切也）蓐食（儒欲切謂牀褥中食）比曉（必寐切近也）蹂藉（上汝九切踐也下慈夜切蹈也或作踖）臨沂（魚衣切琅邪國之邑）荻筏（上亭歷切下房越切以荻葦爲草筏）行陳（上胡剛切下直

（刀切）粉黛（待戴切畫眉也）槖駝（徒何切駱駝其背肉似槖故云槖駝）儛（罔甫切樂也用足相背通作舞）匍匐（上蓬逋切手行也或作扶下蒲北切伏地也或作伏）鳴鏑（丁歷切矢鋒也通作鍉鳴鏑謂髇箭也）浹（子協切合也）刀剺（陵之切剝也）輀車（音而喪車）浟（以周切）大鑊（湖郭切鼎大而无足曰鑊）抶之（敕栗切打也）龍逄（皮江切商忠臣）憯憯（七感切痛怒皃）一餐（千安切又音孫餔也）猥（烏賄切鄙也）大淵（於倫切）鉗耳（巨淹切羌複姓）豁（呼括切）獠（魯晧切雲獠）怖（普故切惶懼也）番禾（白干切禾本作和武威邑）努力（暖五切方言勉也）氍毹（巨俱切）岐陽（魏移切本元魏秦平郡至西魏改爲岐陽）贏（怡成切說文有餘賈利也）跣（先典切足親地也）挼（奴和切兩手相切摩也）破篾（莫結切析竹也）訥（奴骨切言難也）

資治通鑑釋文卷第十七

資治通鑑釋文卷第十八

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

陳紀一　通鑑卷一百六十七

（起强圉赤奮若盡屠維單閼即丁丑至己卯凡三年）

高祖武皇帝（帝姓陳氏諱霸先梁太平二年進封陳王尋受梁禪建元永定國號陳）○永定元年

周公（宇文泰事魏爲大冢宰其子覺襲位封爲周公尋建國爲周始見於此）柴燎（力弔切燎柴以祭天庶高煙上通也）圜丘（禮祭天於圜丘爾雅云土之高者曰丘圜者所以象天體圜通作圓）方丘（禮祭地於方澤謂地方而下故祭其神於澤中取方丘焉以象地體方故也）祧廟（吐彫切遠祖廟也）吐谷渾（谷余蜀切渾戶昆切本遼東鮮卑徒河涉歸之庶長名曰吐谷渾其後別爲一種遂以爲號）鄯（時戰切州名系州）鈔掠（初交切楚教切略取也）揣之（初委切度也）

頡郢（以井切州名系梁）温（徒沆切）孜（津之切）怏怏（倚兩切不滿也）艘（蘇刀切船之總名也）蹠

口（之石切城名）孝勱（莫敗切）法氍（巨俱切）柵（測革切編立木爲之）間行（居莧切從間道而行）

沿流（余專切緣水而下也）芊韶（音千地名）賀蘭祥（賀蘭代北複姓其先有紇伏者與後魏俱起爲賀蘭

莫何因氏馬祥其名）恟懼（許容切又許拱切）演（音行）湛（市林切又持林切文減切）愔（揖淫切）暹（思廉切）

敳（五來切）艦（戶黤切戰船四方施板以禦矢其狀如牢）紇（下沒切）蝗（胡光切說文螽也）叔瓚（才贊

切又在旱切）毆之（一口切捶擊也）溷（胡困切溷穢）董鉞（王伐切大斧以金爲飾之）百揆（求癸切度也揆

度百日）九錫（車馬衣服樂器朱戶納陛虎賁斧鉞弓矢秬鬯以上爲九錫）愍（眉殞切）乙弗鳳（乙弗複姓）

縛（符攫切擊也）醼（伊甸切合飲也）毓（余六切）詰朝（去吉切平旦也）相質（之日切質當以爲信）逼

（筆力切迫也亦作偪）淅州（先歷切本漢之析縣也）恪（克各切）排闥（排推也闥宮中小門一曰門屏晋土曷切）杜

姥宅（莫補切地名也）膜拜（漢胡切僧人拜稱）刪定（所藂切陳置此官以治律令）祔（符遇切合祭名）沌口（音篆水名在江夏邑）裨將（頻彌切將之偏副也）艑（他盍切大船曰艑）子蒨（倉甸切）閩中（眉巾切東南越地也）砦（士邁切籬落也或作寨）令狐整（令郎丁切令狐複姓整其名漢有令狐氏出本自畢萬之後國語云晉大夫令狐文子即魏顆也）浚（私閏切）洟出（弋之切又他計切鼻液也或作韓）吾不（俯九切與否同）裸（郎果切袒也）裎（丑郢切又馳成切袒也古禪衣趙魏之間無袌者謂之裎）溲穢（上所鳩切又所九切溺謂之溲或作沒下烏外切又於廢切穢惡也）○二年鼓吹（尺僞切音律管壎之樂本作龡）虩（迄逆切）瑱（它甸切）耤田（秦昔切耤借也帝耤千畝也古者使民如借故謂之耤）典籤（七廉切官名）峭絕（七肖切陵也）擊柝（闥各切或作欜夜行所擊者易曰重門擊柝以待暴客）舉烽（敷容切說文燧候表也邊有警則舉火）掘（其月切搰也）朏（敷尾切）自劾（胡得切自陳其過也）公颺（烏章切又餘亮切）沈湎（上持林切下面善切湛溺於酒也）憤（房吻切懣也）

抳拉（上普迷切又蒲結切下落合切擊也摧也謂以力相擊而摧折者）搥楚（上槼切搥擊而痛楚之也）脅（虛業切脅）脅昕（許斤切）撻（上昌切打也）努力（奴古切言勉也）愎然（方陂劣切疲也）伺便（相吏切伺候具便也）欷歔（並平聲歎息皃）噤口（巨禁切說文口閉也）褻黷（上先列切下徒谷切狎侮也）撞之（宅江切）悸（巨季切心動曰悸）語吃（居乙切）懦（乃卧切又乃亂切弱也）犁耳（憐題切耕具）車釭（古雙切車轂鐵也）秙煶（稓音兮娃也煶筠軛切）酣飲（胡甘切說文酒樂也）府藏（才浪切府庫也蓄物之所）省（所景切簡也）謳歌（烏侯切說文齊歌也）聲𨉷（音善切搖也通作顫）愴然（楚亮切悽愴也）洗氏（先禮切姓也）酋長（自秋切豪師也）○三年鮮卑（相然切山名東胡別種因保此山遂以爲號）皖口（胡管切盧江皖縣之口）浟（以周切）湜（常職切）廐（居又切馬舍也）洮州（吐刀切古爲諸羌之地後爲吐谷渾所據至後周武帝遂吐谷渾置洮州）厭之（一涉切廣雅云猒鎮也）啗（徒濫切噍啖也）淦口（音紺又古含二切淦水出豫章）

（新淦縣西入湖漢）猗氏（乙奇切河東邑古猗頓城）碁劫（上渠之切下居怯切碁博弈也劫者謂碁皆相持爭行先後若一劫不當則彼利矣）敻（休正切翾縣切）蚌盤（步項切以蚌蛤為盤）紙鴟（處脂切亦曰紙鳶）孝琬（於阮切）逌（音由）頤（與之切）嗚咽（烏結切聲塞也）瑒（杖梗切又丑亮切）濡須（人朱切水名在淮南歷陽孫權築塢於此）

陳紀二　通鑑卷一百六十八

（起上章執徐盡元黓敦牂即庚辰至壬午凡三年）

世祖文皇帝上○天嘉元年滑稽（上古忽切下古奚切滑亂也稽同也以言辯捷之人言非若是又言說是若非言能亂異也）便辟（上毗連切下毗亦切便僻舉止輕易也）涇（堅靈切宣城邑韋昭曰涇水出蕪湖）漅湖（巢祖了切在廬江居巢廣志曰有二大湖巢湖在縣東南）舳艫（上音軸下音盧舳船後持柂處艫船頭刺櫂處）嬰

城（於盈切繞城以自守也）伯球（巨鳩切）炊（昌垂切炊爨）蓐食（儒欲切謂牀褥中食）直趣（逡須）

（切鬻也）火炬（曰許切說文束葦燒）蒙衝（並平聲字或作蒙艟戰船所以突敵）鎔（餘封切鎔煉也）灑之（沙下切汎
也）蘆荻（上龍都切下亭歷切蒹葭之屬）淖（女教切泥停也）器械（胡介切械者器之總名有盛曰器無盛曰械）舴
艋（上陟格切下音猛）泌（音秘）鷙鳥（脂利切廣雅曰鷙執也鳥之勇猛者說文擊殺鳥也）覘察（癡廉切又
教鹽切窺度也）澄汰（他蓋切沙汰也）嬖（博計切愛也）道弁（皮變切）昵愛（尼質切或作暱）唐突（
陁沒切字本作搪揬觸也）叱利騷（叱昌栗切代北複姓騷其名本西部大人酋帥之號後魏初名依舊號為氏）塼（職緣切或
作甎古史考曰烏曹作甎）兩廡（文甫切堂下周屋曰廡）睨（魚計切邪視也）吃訥（居乞切言蹇也）内刀（内讀曰納）
老嫗（戚遇切說文母也）鴻臚（陵如切胡廣曰鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓）不懌（羊益切不悅也）沅
州（愚袁切以沅水爲名陳高祖所置）孝珩（戶庚切）糖䭔（上徒郎切亦作餹方言餳謂之餹下都回切亦作䭔圓餅也）
鄱陽（蒲何切郡名鄱水所出西入湖糸陳）芒刺（上武方切草耑也下七賜切草芒也或作莿）粃糠（上補履切下口

（郎切穀不熟爲粃穀皮曰糠莊子曰是其塵垢粃糠將猶陶鑄堯舜者也）拯難（拯救也舊說無切語音蒸上聲伏曼容云齊也）杳（伊鳥切）劼（邱八切）晡（奔謨切日加申時）掐（口洽切掐抵也爪按曰掐）浟（以周切）死不（府九切與否同）糴（亭歷切市穀也）石鼈（必列切地名）○三年傖楚（助庚切倉亭也）珉（眉巾切）鄉導（鄉趣也導引也鄉許亮切）泄（先列切漏也）間諜（上居莧切下徒協切軍中反間者）城隍（胡光切城池也有水曰池無水曰隍）南傍（步浪切依也）贇（於倫切）顥（胡老切）杞（墟里切國名春秋杞子之地也）莒（居許切國名春秋莒子之地）巫覡（刑狄切）酖（直禁切毒酒）絕肋（盧則切脅骨也）杲（古老切）黔中（巨金切春秋時巴地戰國屬楚秦伐楚取之屬黔中郡二漢晉宋齊屬武陵至後周改曰黔州）渚（居諸切）荔（郎計切）榷酤（榷音角水上橫一木以渡喻禁民酤釀官自開置如設木爲榷獨取利也）澌（息咨切）羈縻（上居宜切下靡爲切羈馬絡頭也縻牛紖也言韋制之故取喻也）○三年馮翊（與職切郡名）搠槊（色角切通作稍矛長丈八者爲槊）琵琶（上頻脂切下蒲巴切琵琶

（畨樂畨人馬上所鼓推手前曰批引手後曰把或從手）趑且（上取私切下七余切一作趑趄謂不進也）賈人（音古商賈之人）屬籍（上珠玉切附也下秦昔切簿書也謂所附之宗籍）蒯通（蒯苦怪切姓也漢高帝時人）蹶然（居月切又音橛）

（跳也）彪（補休切）更相（工衡切互也）褊隘（上俾緬切下烏懈切狹窄也）疽（千餘切癰也）巋（區圍切又苦軌切邱媿切）穰城（人羊切義陽邑）踝（胡瓦切足骨也）轝（羊茹切昇車也亦作輿）迮（側伯切迫也）潦（魯皓切雨水大皃）拍樓堞（徒協切樓堞謂城上譙樓與女垣也）鎧仗（可亥切鎧者甲之總名仗謂器仗）檛之（陟瓜切馬策也左氏傳曰繞朝贈之以策杜預云馬檛也）乘傳（張戀切車傳）大呼（火胡切叫也）刎（武粉切斷也）面縛（符矍切杜預云縛手於後唯見其面也）漑（古代切灌也）調度（上徒弔切調賦也下徒故切用度也）孝炎（以冉切）娠（左氏傳云邑姜方娠杜預注曰懷胎爲娠音之刃切一音身）裸（郎果切袒也）淋漉（上力尋切滴也下盧谷切滲也）

陳紀三　通鑑卷一百六十九

起昭陽協洽盡柔兆閹茂
即癸未至丙戌凡四年

世祖文皇帝下○天嘉四年畏懦（乃卧切又乃亂切畏怯而懦弱也）箠（止蘂切撃也當作棰）爭衡（上側莖切競也猶曰抗衡爾）屈强（上其勿切通作倔下其兩切通作彊梗戾也）尾解（音邂散也）稽顙（上康禮切下寫曩切以頭觸地也）戮力（音六說文戮力并力也稽康音力幽切）芮（而銳切）頠（魚毀切）疊（許慎切罪疊）諶（是壬切）狼顧（魯當切面正向後而胃腹不轉爲狼顧）摧衄（女六切挫敗也）袁沮（將豫切喪也）井陘（音刑常山邑井陘山在其南）入質（脂利切以質子結信也）如薺（在禮切甘菜詩曰誰謂荼苦其甘如薺）絞（古巧切縊也）梟（堅堯切斷首掛木上）軹關（諸氏切在河內軹縣系北齊）中楹（怡成切柱也）舄（思積切覆也）扆（隱豈切說文戶牖之間謂之扆）饌（雛戀切具食也或作籑）跪（巨委切跽跪也）三思（蘇暫切參之也語三思而後行）驕橫（胡孟切不順理也）箕踞（居御切謂伸兩脚而坐其形如箕）禊飲（胡計切祓除不祥即三月上巳祓禊也）輕佻（吐刀切爾雅曰佻偷也）褻（先列切褻狎）縱橫（並平聲東西曰縱南

（北曰横）子琮（藏宗切）可汗（何干切戎酋稱）賂遺（弋季切贈也）蠕蠕（而兗切北地郎柔然國後魏太

武以其無知狀類虫故改號蠕蠕）慘然（七感切慘憺）會稽（上古外切下堅奚切越地禹會諸侯江南計功因曰會稽會稽

者會計也系陳）〉○五年鼓譟（先到切羣呼）稍（色角切矛屬或作槊）沮澤（將豫切浸濕之澤也）椎

冰（直追切擊也冰凍也象水凝之形）紊（文運切亂也）轘之（胡貫切車裂人也）闇（衣檢切闇也）凝

（超之切不慧也）祖調（徒弔切賦調）墾（口很切耕也）白虹（戶公切郎顗云凡日傍氣色白而純者名爲白虹貫日）

玦（古穴切佩如環而有缺也）擘之（博厄切擘開之也）間使（居莧切間諜者）眪（邱永切）若干鳳

（人者切若干複姓鳳其名）蹔（藏濫切蹔猶卒也通作暫）供養（上居用切下弋亮切）泯（彌鄰切又弭盡切滅也）潼

關（本名衝關在華陰之東左氏傳所謂挑林塞也）剽（匹沼切）紿（徒在切欺也）筏（房越切大曰筏小曰桴乘之浮）

水并力（畢政切兼也並也）莆口（音甫地名）勞之（郎到切慰也）無恙（弋亮切謂無憂也）涇

州（古靈切蓋以涇水爲名系後周）卬山（莫郎切又武方切北山名在河南洛陽）斥候（昌尺切按許慎淮南子云斥度候視也）疥（古拜切說文搔也）癬（息淺切說文乾瘍也）金墉（餘封切城名在河南洛陽西北三國魏明帝所築也）滑臺（戶八切古豕韋氏之國春秋時鄭之廩延邑至後魏時爲滑州）稽口（稽口一曰步落稽蓋西部別種劉元海五部之苗裔也或云山戎赤狄之後自離石以西安定以東居焉）宕昌（徒浪切西羌別種有梁懃者世爲酋帥得羌豪心乃自稱王子孫遂相襲焉）○六年金巨羅（音頗酒器也）贓（則郎切納賄曰贓）彗星（雖遂切又徐醉切妖星）璽綬（上斯氏切下是酉切印之組也）子琮（藏宗切）瀛州（怡成切本河間郡後魏孝文帝置瀛州至北齊因之）鄱陽（蒲何切亦作番以鄱水所出西入湖系陳）魚鮭（戶佳切吳人謂魚菜總稱）錐（朱惟切說文銳也）○天康元年祫（轄夾切說文合祭先祖親疎遠近也周禮三歲一祫）瑾（渠遙切）大雩（音于說文夏祭樂于赤帝以祈其雨或口羽雩羽舞也一曰吁嗟求雨之際一曰遠爲百穀祈雨）琇之（思救切）鼎峙（丈里切鼎足而立也）痤（此緣

（切病除也）盎（一浪切）覬覦（上音冀下音踰覬幸也覦欲也幸得其所欲）龍涸王（下各切吐谷渾主號）涔陽鑾（鉏簪切涔陽者之鑾在郢中）水邏（郎佐切巡也）輔車（尺遮切按左氏傳輔車相依杜注輔頰輔車牙車）京觀（古玩切積尸封土爲之京觀）兜鍪（莫侯切直鎧）嫗（威遇切）謠言（餘招切徒歌曰謠）填（讀曰鎮）幡（孚袁切幟也）撾之（陟瓜切棰也）脛（形定切說文胻也）廝役（相支切析薪養馬者或作㒋）

陳紀四　　通鑑卷一百七十

（起強圉大淵獻盡重光單閼即丁亥至辛卯凡五年）

臨海王○光大元年所屬（之欲切屬望）矯敕（舉夭切詐也）伺間（上相吏切下居莧切伺候其間隙也）昉（分兩切）華皎（華胡化切姓也商湯之後朱戴公考父食采於華子孫氏焉皎古了切）繕甲（時戰切治也）爲質（職利切結信也）趣（逡須切趣讀之趣池類此）澧陽（里弟切天門邑）叱奴氏（叱奴代北

（官切）伺（相吏切伺候也）紿（徒在切欺也）棰（止蘂切擊也）奄至（衣儉切忽也遽也）囊（奴當切有底曰囊）鞍（於寒切馬鞍具）蔭（於禁切資蔭）撤（直列切去也）藉田（秦昔切藉借也古者帝藉千畝借民力以治公田天子親耕以爲其先元）緯（于貴切）二諜（徒協切反間者）憑軾（當職切車前橫木板也憑爲擬也）俘（芳無切軍中所獲也）斧鉞（上匪父切戉作鈇下王伐切大斧也）沮潰（上將豫切下胡外切沮壞也潰亂也）瓊（渠營切）可汗（河干切戎酋稱）重踝（胡瓦切訛文足課也）紇奚永安（紇奚代北複姓永安其名紇下没切）朝覲（上馳遥切覲君之總稱下渠遴切入見也）致積（子賜切芻康之屬）致餼（許既切殺之曰餼）九儐（必刃切亦作擯說文導也禮器曰擯詔告道賓主也）九介（居拜切助也杜預曰介輔相威儀者）贄（脂利切古者相見之禮各執物以爲贄男贄大者玉帛小者禽鳥女贄榛栗棗修）琵琶（上頻脂切下蒲巴切琵琶蕃樂蕃人馬上所鼓推手前曰琵引手後曰琶因以爲名）努力（奴古切方言勉也）奏凱樂（凱可亥切邱樂曰凱司馬法得意則愷樂愷歌示喜也城濮之戰振旅愷以入于晉）移

欃（胡狄切符欃古者以竹簡爲書長尺二寸）麒（渠之切仁獸也麇身牛尾一角）麟（離珍切牝麒也陸機曰麕身牛尾角端有肉者）

（中鍾呂）路寢（七稔切按路寢制如明堂以聽政路大也人君所居皆曰寢見周禮天官疏）清廟（眉召切清廟者祭有）

（清明之德者之宮也）權衡（並如字權重也衡平也衡所以任權而平物之輕重也）度量（上徒故切下音諒度者分寸尺丈引）

（也所以度長短量度量合升斛也所以量多少）厮役（相支切析薪養馬者或作廝）衣綢（上於既切服之也下陳留切大絲繒）

（也）綃（思邀切生絲也一曰綺屬）服縗（倉回切說文服衣六寸傳四寸直心亦作衰）椒（兹消切本作茮茮實也似欓意）

（欓似茱萸本草味辛有毒）瘖疾（於今切不能言也）蓬首（薄紅切如蓬草之亂詩曰首如飛蓬）掊面（擧后切面）

（垢也）蠡升（音禮）没鐸（徒落切）逌（以周切）行陳（上胡郎切下直刃切）○十年艦

（戶黯切戰船施板四方以禦矢狀如牢）鎖（蘇果切銀鐺也）髥（汝鹽切頰須也）搴（邱虔切方言取也）舫（府望切兩船曰）

（舫）轝（羊茹切异車亦作輿又羊諸切）蹙（子六切迫也）羅睺（戶鉤切）輯（音集又七入切和也）艥（郎涉）

（切舟櫂或作楫）幅（方六切布帛廣也或作楅）襆髮（搏木切絡髮謂之襆）瑒（音暢）郢（以井切州名）捫（音門）

（以手撫持也）煬（余尚切）相質（職日切正也謂正自相當）擲笏（直炙切投笏於地也）橈辭（女巧切曲也）

薊（音計燕國之邑系後周）○十一年青（所景切災也過也）懾服（之涉切懼也失氣也）沈湎（上持林切下彌兖切沈湎謂嗜酒冥醉也）輿櫬（初覲切親身棺也）搜（所鳩切索也求也或作捜）諮（津私切謀事曰諮）諏（將侯切咨事爲諮）頓顙（昔囊切額至地也）付囑（朱欲切託辭也）俛首（美辯切又讀曰俯低頭也）酖（直禁切毒之也）妻之（七計切以女嫁人曰妻）樽彝（上祖昆切酒器也下延知切宗廟常器也）珪瓚（藏旱切主瓚秬鬯宗廟之盛禮周禮云祼圭有瓚以肆先生）粉黛（上府吻切說文傅面也下待戴切說文畫眉也）撻（他達切擊也）嬪御（毗賓切婦也周禮有九嬪九御）恐怖（普故切惶懼也）羽翮（下革切羽莖也羽本謂之翮）晟（承正切）鄷（敷馮切地名在京兆杜陵）鄖（王分切漢南之國漢中有鄖關）郕（是征切地名在東平）恪（克各切）柵口（測革切若柵也編立木爲之）

陳紀八　通鑑卷一百七十四

（起上章困敦即庚子凡一年）

高祖宣皇帝下之上○太建十二年杞（口己切國名古杞子之地）迴（戶頂切）鈒（迄及切戟也鋋也又悉合切）警蹕（上音景下畢吉切警者戒肅也蹕者止行人也）茹寬（茹人諸切姓也）虎賁（博昆切勇士稱也若虎賁獸言其猛也）爲緣（羊絹切衣純也）間服之（居莧切間廁而服也）俛伏（俛讀曰俯）妥（吐火切）帝嚳（苦沃切高辛氏）五輅（洛故切輅亦車也謂之輅者亦行於道路也五輅謂金輅玉輅木輅象輅革輅也）大雩（羽俱切雨祭名）柔婉（於阮切柔順也）訣（古穴切引訣）忿（敷問切又撫吻切怒也）昉（分兩切）狡諂（狂狡而諂諛也狡古巧切）驀（莫胡切與謨同）皇甫績（皇甫複姓績其名按元和姓纂宋戴公之子充石字皇父子孫以王父字爲氏漢興改父爲甫）惔（徒敢切又徒濫切）綜理（子宋切總理也）黃鉞（王伐切大斧也以黃金爲

飾　邘（羽俱切國名周武王子所封河内野王縣西北有邘城）瞋目（昌真切張目也）叱（昌栗切呵也）妓（渠綺切）惇（都昆切）傳舍（張戀切驛遽也）愕然（五各切遇驚也）楷（苦駭切）伺之（相吏切候也）饌（士戀切具食也或作籑）裒（薄侯切又音浮）昶（丑兩切）將相（並去聲）濮陽（博木切本屬東郡晉初分置國名昆吾國也）詢（須倫切）潼關（在華陰左氏傳所謂桃林塞也本名衝關河自龍門南流衝激華山東故以爲名）洺（能并切州名後周所置以洛水爲名）具（博蓋切周名系後周）膠（居交切州名系後周）莒（居許切州名系後周）鉅鹿（巨許切國名應劭曰鹿林之大者也）沂（魚衣切州名以沂水爲名也）昌慮（音盧東海邑）闔家（胡臘切閉也）徇地（徐閏切徇略也）覬（魚豈切）勞勉（郎到切慰勉之也）啗（徒濫切以物餧人令其啗食也）猜警（倉才切猜疑也警覺也）臨涇（堅丁切安定邑系後周）葉（式涉切南陽邑楚葉公邑有長城號曰方城系後周）沁東（七禁切沁水之東）饟（式亮切餽也或作餉）慅慅（采老切爾雅慅慅勞也又音騷動也）縻縶（上美爲切下涉立切脊縶也縻牛紖）

（也繫絆也）幾敗（巨依切近也）亟發（紀力切又去吏切疾也）沔（彌兖切州名）儇（呼緣切州名）爲質（職利切結信也）趣（逡須切蜀也他放此）猥蒙（烏賄切猶濫也）耄（莫到切老耄）栰（房越切舟筏也或作筏大曰栰小曰桴）詭道（過委切詐也）雷霆（上魯回切古作靁下唐丁切靁者陰陽薄動雷霆者雷之餘聲也）兜鍪（上當侯切下莫浮切首鎧也）識不（術九切與否同）遏（烏葛切止也遮也）縛（符攫切繫也束也）達拏（女加切）暹（息廉切）蓼隄（力竹切蓼縣之隄去梁郡七里）挑戰（徒弔切摘嬈敵以求戰）沛（博蓋切沛國之邑）屠其城（同都切屠謂破取城邑誅殺其人如屠六畜然）洙水（市朱切水出泰山蓋臨樂山北入泗）檻送（戶黯切載囚車也）甑山（子孕切縣名）珣（相倫切）攽（古頒字）漳口（諸良切漳水之口山海經曰漳水出荊山南注沮水）摩訶（上眉波切下虎何切）氐帥（丁奚切氐羌酋帥）達奚慧（達奚代北複姓慧其名渠記切）俸（房用切秩祿也）百揆（求癸切度也揆度百事書曰納于百揆）代奰（代徒耐切奰平祕切）

陳紀九　通鑑卷一百七十五

（起重光赤奮若盡昭陽單閼即辛丑至癸卯凡三年）

高祖宣皇帝下之下○太建十三年隋（姓楊氏諱堅小名那建延周大象二年封爲隋王明年受周禪改元開皇國號隋始於此）庚季才（庚以主切姓也季才其名）煚（俱永切）璽紱（上想氏切下分物切）印之憤（房吻切悶也）惋（烏貫切驚歎）躊躇（上直由切下直魚切爾雅躊躇猶豫也）彪（補休切）昞（兵永切）固爭（側迸切）惲（於粉切）絢（許縣切）湜（常職切）萊（郎才切春秋萊子之國）襁褓（上紀兩切下博抱切說文曰小兒衣）熾（昌志切）邳公（貧悲切國名即魯薛縣）弛（賞是切放也）劾（湖得切法有罪也）譴（去戰切說文譴問也）泄（先列切）瑳（倉何切又千可切）汾州（扶云切以汾水爲名元魏所置系隋）敻（虛政切又翾縣切）邘（雲俱切國名周武王子所封河內野王縣西北有邘城）犧牲（犧虛宜切宗廟之牲也牲師庚切全牛也）

胡墅（承與切城名）好肉（好肉謂錢之形制也漢書食貨志云好肉皆有周郭韋昭曰肉錢形也好錢穿也）巫蠱（公戶切巫師爲蠱故曰巫蠱左傳注曰蠱惑也）率更令（更工衡切官名）沿革（上余專切沿襲也下各核切革更也）折衷（陟仲切折衷平也）梟轘（上堅堯切斷首掛木上也下胡貫切以車裂之）徹（敕列切通也）臠（力兗切肉臠）璠（孚袁切）方輦（力展切挽車也方輦謂並車而挽之）騃（語駭切癡也）岐周（翹移切元魏所置至隋廢之）險詖（彼義切心披險也一曰險詖不正也字或從心）餳（徐盈切飴屬）嗤之（充之切笑也）發擿（它歷切挑也謂動發人之私隱）撟（吁爲切）送質（職利切送質子以結信也）賧（吐濫切北人以財贖罪也）番禺（上普官切又蒲禾切下音虞又魚容切文穎曰南海郡治也）菴邏（上烏含切又音淹下郎佐切突厥佗鉢可汗之子也）玷厥（多忝切突厥種名）奚霫（子習切東北國名）狼頭纛（徒沃切又音蹈按突厥傳其先居西海之右獨爲部落爲隣國所滅其族有一兒年且十歲兵人刖足斷臂棄草澤中有北狼以肉餌之及長與狼交合遂有十男其後各爲一姓惟阿史那氏最賢遂爲君長故牙門建狼頭纛）

（示不忘本也）契丹（契音乞其國在庫莫奚東與庫莫奚異種同類）○十四年鋌（徒冏切）礪（力制切砥石）剉（麁臥切斫也）媪（烏皓切女老稱）掣（昌列切挽也）肘（陟柳切臂節也）褶袖（徒協切衣之在上者也短衣廣袖）鼓吹（尺僞切音律管璩之樂）紿（徒亥切欺也）僵仆（上居良切僨也下芳遇切頓也）暠（下老切又古老切）典籤（七簾切官名）鴻臚（凌如切胡廣曰鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓）骨鯁（古杏切骨彊西支故君有忠臣謂之骨鯁）湞口（于分切湞水之口說文水出南陽蔡陽入夏水）沌陽（杜兖切沌水之陽沌水在江夏）控弦（苦貢切滿引也）可洛咳（古來切山名）無㝵（音礙猶曰無遮也）周槃（蒲官切地名）慷慨（上口莽切下苦蓋切慷慨竭誠也）拳（逵員切手也）毆（一口切捶擊也）昱（余六切）臨洮（上刀切瀧西邑洮水出西羌中東北入河）長城公上○至德元年忤（五故切逆也）不懌（羊益切不悅也）鄱陽（蒲何切或作番郡名鄱水所出北入湖条陳）縡（作亥切）汶州（音問以汶水爲名水出琅邪）榷酒（音角俞禁民酤釀官自開置如

（水上橫一木以渡獨取利也）賚（洛代切賜與也）縑（古甜切說文并絲繒也）織（之翼切作布帛總名）齊斧（齊如字又音資張晏曰征伐斧也以整齊天下也張軌曰齊斧蓋黃鉞也應劭曰齊利也虞熹老林云齊當作齋凡師出必齋戒入廟而受斧也）疫（營隻切人皆疾也）磧北（七迹切沙土曰磧也其地在塞北）晃（胡廣切）琮（藏宗切）敦煌（音屯皇郡名）努力（奴古切方言勉也）沅陵（愚袁切武陵邑）祖調（徒弔切）澹（徒濫切）汴水（皮變切水出陳留浚儀陰溝至蒙爲雎水）所解（下買切曉也）叢脞（上才公切下倉果切書曰元首叢脞哉孔氏傳云叢脞細碎無大畧）日旰（古按切晚也晏也）彧（於六切）燎炬（上力小切下其呂切束葦燒也）孥（乃都切子也亦通作帑）緇素（側持切緇謂繒之黑色素謂繒之縞白者）

陳紀十　通鑑卷一百七十六

起閼逢執徐盡著雍涒灘

即甲辰至戊申凡五年

長城公下。至德二年稱是（昌孕切等也）餞（音踐）灞上（必駕切本滋水秦穆公更其名）隴州（力踵切漢汧縣後魏置東秦州又改爲隴州）村塢（於五切亦作隖）堡（博抱切堡障小城也）烽堠（殼容切燧候表也邊有警則舉火）榆關（羊朱切在隴右蒙恬爲秦侵邊闢地數千里累石爲城植榆爲塞是也）渭水（于貴切水出隴西首陽渭首亭南谷東入河）潼關（徒東切本名衝關在華陰）諤（逆各切）摠丱（古患切束髮爲角兩髻相並）擯（必刃切斥也）釁（許慎切隙罅也）齧（五結切噬也）頓顙（昔囊切下其頟也）跪（去委切跽跪）妻之（七計切以女嫁人曰妻）結綺（去倚切閣名）楣（旻悲切戶楣釋名楣近前各兩若面之有眉）檻（戶黯切欄檻）沈檀（上持林切下唐干切皆香木也）閒以（居莧切廁也）異卉（許偉切百草總名）龔（九容切姓也）複道（方六切上下有道故謂之複）淑媛（上神六切下王眷切後宮女官號）婕妤（上音接下音予顏師古曰婕言接幸也妤美稱也）眄睞（上普莧切下洛代切傍視）縱橫（上子用切下湖孟切放縱而恣橫也）豪釐

（里之切或作犛孟康曰豪兕豪也十豪爲犛）珥貂蟬（珥刃止切璫也貂丁聊切貂蟬惠文冠也以貂尾爲飾附蟬爲文蟬取其清高飲露而不食貂紫蔚柔潤而毛不彰也）從容（七恭切）○三年本暈（本與床同戎姓暈其名音運）蒲坂（甫遠切河東邑有歷山舜所耕也）相屬（之欲切聯屬也）龜茲（音邱慈西域小國）高麗（音黎東方國名）廐馬（居宥切馬舍也）菽（式竹切豆也）殭尸（居良切死不朽也）帑藏（上他莽切又音奴藏金帛之所也下才浪切物所蓄也）損耗（火到切減也）王氣（于放切太元曰五行用事者王）過不（俯九切與否同）昕（許斤切）○四年党項羌（党音黨漢西羌別種其地古析支也）郕（時征切地名在東平春秋魯孟氏邑）行間（寒剛切列也）詰之（去吉切說文問也）日昊（札色切日昳也）伷（直祐切）嵬王訶（嵬王如切訶虎何切吐谷渾之太子也）○禎明元年

懦（乃卧切又乃亂切弱也）木杆（居按切突厥可汗之號）諜（徒協切軍中反間者）獲（黄郭切說文川穀也）地窖（居效切說文地藏也）勱（莫敗切）蘄

（渠之切州名後周所置条隋）滁（直魚切州名隋所置）湓城（蒲奔切在潯陽）不拯（舊說無切語音蒸之上聲救也）艦（戶黯切戰船四方施板以禦矢狀如牢）舴艋（上步格切下音猛小舟也）厭之（一涉切廣雅云厭鎮也）詆（丁禮切毀訾也）疆場（上紀良切界也下羊益切畔也）麋（明悲切鹿屬）○二年淦（比緣一切）孽（魚列切妖孽）鉗口（其淹切鉗束其口也）愠（於問切怨也）憺然（徒濫切靜也安也恬也）琬（於阮切）中流矢（竹仲切傷也飛矢曰流矢）頡（胡結切）伽（求迦切）璞（匹角切）灘（他干切）艘（蘇刀切船之總名）峭（七笑切說文峻也）迅激（上思晉切下吉歷切礙衺疾波也）銜枚（音媒若馬之銜勒所以止言語讙囂周官有銜枚氏枚狀如箸橫銜之）遲明（丈二切言事畢然後天明明遲於事故曰遲明）艫（龍都切舳艫）嶷（語其切又魚力切）采石（在丹陽蕪湖一號牛渚磯）裨王（頻彌切偏副也）

資治通鑑釋文卷第十八

資治通鑑釋文卷第十九

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

隋紀一　通鑑卷一百七十七

（起屠維作噩盡重光大淵獻即己酉至辛亥凡三年）

高祖文皇帝上之上（帝姓楊諱堅宏農華陰人周大象二年封隋王明年受周禪建元開皇時陳大建十三年也至九年滅陳遂爲正統）○開皇九年塞（悉則切）幟（式志切又昌志切旌旗之屬）譟（先到切羣呼也）蜂蠆（丑邁切毒虫）驃騎（毗召切或作票勁疾皃）摩訶（上眉波切下虎何切）恪（苦各切）酤（攻乎切通作沽）俘（芳無切軍所獲也）自劾（紇則切自狀其過）慰勞（郎到切安慰而勞勉之也）蔣元遜（蔣子兩切姓也元遜其名）耆闍（時遮切寺名）瑱（他甸切）怯懦（上去劫切畏也下乃卧切弱也又乃亂切）怏怏（倚兩切志不滿）

也壘壍（上魯水切軍壁也下七豔切坑也）柵（測草切籬柵也編立木為之）挫（祖臥切摧也）景從（於丙
切與影通）羅睺（戶鉤切又音后）㳂流（與專切緣水而下也）欻然（許勿切暴起也）燕然（因肩切山名在西鄙
達邪烏地中）行陳（上胡郎切下直刃切行列軍陣也）肙明（肙王問切姓也）窘（渠殞切急迫也）趣（逡須切嚮也）
潰（湖對切亂也）縢（徒登切說文緘也緘謂束篋也）募（莫故切廣求也）部分（扶問切）朱雀航
（寒剛切舟也或作衎）榻（吐盍切牀也）貴嬪（毗賓切婦也周禮有九嬪）戲欷（上朽居切下香衣切又許既切歎息皃）
梃刃（待鼎切持也）降（胡江切服也）箋（將先切說文素識書也）妲己（當割切有蘇氏女商紂妃）衰
服（倉回切說曰服衣六寸博四寸直心或作縗）號哭（乎刀切呼也亦哭也詩曰或號或呼）藉草（慈夜切或作耤）唁
（魚戰切弔生也）一襲（似入切按國語云一稱賈逵按禮記袍必有表不單衣必有裳謂之一稱杜預云衣單複具云稱也）郢（以井
切州名）鎖（蘇果切鋃鐺也）巴蜑（徒旱切南方人也）艦（戶黤切戰船四方施板以禦矢其狀如牢）僅（渠吝切說文材

（能也）偲（息茲切）奉公埭（待戴切以土遏水曰埭字或從石）酒䤈（胡甘切）徇（辭峻切徇者行示也）

鄔居業（鄔安古切姓也鄔郡太守司馬牟之後因以爲氏）洗氏（先禮切姓也）洸（古黃烏光二切）璒（都滕切）敻（休正切）瓌（古回切）墾（康很切耕也治也）纍纍（力追切說文綴得理也）驪山（音離古驪戎國在新豐南）凱入（可亥切謂奏凱樂而入也）療（力照切療治也）憤慨（上房吻切下口溉切滿也怒也）給復（方六切除其賦役也）可汗（河干切戎酋稱）驍將（堅堯切勇也健也）從容（七恭切休燕也）猶焉（於虔切）敢瑳（七何切又七可切）瓘（古玩切）眤（尼質切近也或作暱）慘（七感切毒也）苛酷（上湖歌切下苦沃切苛細也酷虐也）醒（桑經切又思挺切醉解也）演（音衍）所量（力張切度量）裨將（頻彌切將之偏副也）鄉導（許亮切鄉趣也導引也）送款（苦管切誠款）彪（補休切）王氣（于放切太元曰五行用事者王）叡（音睿）澡（子皓切洗也浴也）戢（阻立切止也斂也）晃（戶廣切）瑩（縈定切瑩飾也）排詆（詆丁禮切毀訾也）

党項（音黨漢西羌別種古析支地也）蹲狗（徂尊切坐狗也）封禪（時戰切積土增山曰封爲墠祭地曰禪）譯

（羊益切）妥（他果切）龜茲（音邱慈西域小國也）邳公（貧悲切其地在薛）沮壞（材汝切止壞也）劦

（郎計切）岷州（武巾切因山以爲名）疫（營隻切說文云民皆疾也）闔家（胡臘切閉也）〇十年楷

（苦駭切）華陽（胡化切）很（胡懇切很戾也）賃（女禁切雇賃也）贓（兹郎切受賕曰贓）賄（呼罪切財賄）猗

（於宜切河東邑）忿（敷粉切又敷問切怒也）遺之（弋季切贈也）捶（止蘂切擊也）愍（眉殞切悲）

（也憐也）訛言（五禾切謬也或作譌）婺州（亡遇切隨所置以當天文婺女之分爲名）元懀（烏外切）儂（奴冬）

（切我也吳語也）浙江（之列切說文江水東至會稽山陰爲浙江）舸（賈我切大船也方言南楚江湖謂之舸）閩越（音旻）

（按說文曰閩東越蛇種也故字從虫）馳傳（張戀切車傳）海島（都皓切海中有山曰島）譴（詰戰切譴問也）番禺

（上蒲禾切又音槃下魚容切又音隅南海邑）逗留（上音豆下力救切或作留逗留謂不進也）繖（蘇旱切蓋也）篋（苦協）

（切籍殹）俚獠（上良止切南蠻種名下魯皓切西南人謂之獠）○十一年瓚（才贊切又在旱切）呪詛（上職救切或作祝下莊助切或作⿰礻虘）鴆（直禁切毒鳥以其羽毛瀝飲食即殺人）

隋紀二　通鑑卷一百七十八

（起元黓困敦盡屠維協洽即壬子至己未凡八年）

高祖文皇帝上之下○開皇十二年恚（於避切恚恨也）愷（可亥切）通籍（秦昔切通籍朝注之籍）踳駁（上尺允切下北角切相乘舛也）陵轢（狼狄切車所踐也）府藏（才浪切物所畜也）廡（文甫切堂下周屋也）○十三年堙谷（於真切塞也）仆（芳遇切說文頓也又敷救切）暕（古限切）圖讖（楚譖切符命之書讖驗也）袒（丑兩切）都藍（魯甘切突厥可汗號）晟（承正切）遂迦（居伽切又音加）馴（詳遵切順也）○十四年泫然（胡畎切）廨（古隘切公舍）焯（之若切）輿櫬（初覲

（切棺也春秋傳王輿櫬）勞徠（上盧到切下盧代切謂慰勉而招延之）琮（祖宗切）邛山（莫郎切又武方切北山名在河南洛陽）糶（他弔切出穀也）昉（甫兩切）亞蠱（公戶切亞者執左道以亂政而惑人蠱惑也指體即藥毒害人是若行符厭俗之爲魅故曰亞蠱）機祥（居依切亦祥也或作禨）劭（實照切）捃摭（上居運切下之石切拾也）盟手（古玩切說文澡手也從曰水臨皿也）○十五年柴燎（力弔切爾雅云祭天曰燔柴謂天高不可達故燔柴以祭之庶高煙上通也）○十六年筠（于倫切）嶷（魚其切又魚力切）恪（苦各切）臩（久永切）○十七年酋帥（自秋切渠也）爨震（爨七亂切姓也震其名也）牂柯（上慈郎切下古何切牂柯者係船杙也楚伐夜郎至宜蘭椓船於岸因以名其地也）蜻蛉川（上倉經切又音精下郎丁切地名也）西洱河（而止切又仍吏切河名也）瘴（之亮切癘也）更相（工衡切互也）脅（虛業切以威力相恐也）懍懍（力稔切懼見也）固爭（側逆切止也）矯言（舉夭切詐也）挂（古賣切俗作掛）亶（多旱切）緋褌（古渾切褻衣也）啜羹（昌悅

（切著也）訶之（虎何切叱也與呵同）或（於六切）麥麱（蘇骨切麥屑也一作趙）鸎鵡（上於莖切下罔毋切）

（能言鳥也）鴻臚（李如切鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓也）樗蒱（抽居切樗蒱戲也博物志曰老子入番作樗蒱）幾

死（巨依切近也）屈突通（突陁骨切屈突複姓通其名也）瞋目（昌真切張目也）叱之（昌栗切訶也）任

俠（上汝鴆切下胡頰切任謂任使其氣力俠之言挾也以權力挾補人也）括（古奪切結也）棒（部項切說文棁也謂木叔）

毆（一口切捶擊也）抄掠（上楚交切又初教切下離灼切略奪也）伺知（相吏切伺候也）泄（先列切漏也）眺

（他吊切視也）高麗（音离）○十八年靺鞨（上士達切下胡曷切此土番人）猫鬼（眉鹿切妖邪之

鬼）蠹政（都故切如蠹食木爲蠹也）水潦（魯皓切雨水大皃也）詆讕（上丁禮切毀訾也下落干切誣言也）○十

九年舉烽（敷容切遂客表也邊有警則舉火也）詰（去吉切問也）族蠡（落戈切山名又音禮）鹿角

（如字陣名猶春秋魚麗之陣爾）貴不（隋九切）跪（去委切張跪也）毓德（余六切養也長也）推覈（下草切實也）

弢（古衒字）瞑然（莫定切閉目也）焉知（於虔切何知也）鞠之（居六切推窮也）掘（其月切搰也）

隋紀三　通鑑卷一百七十九

（起上章涒灘盡昭陽大淵獻即庚申至癸亥凡四年）

高祖文皇帝中○開皇二十年敦煌（音屯皇郡名應劭曰敦大煌盛也）叓葉（工衡切改也）戮力（音六說文并力也戮康與字林力幽切）怖（普故切惶懼也）湛（直深切又音徒減切）蜀鎧（可亥切甲也）葅醬（桑魚切稾鹿爲葅醬葅之將也）良娣（持計切按漢書太子有妃有良娣有孺子凡三等也）饌（離戀切其食也）縵繒（莫半切說文曰繒無文也）縑（堅兼切并絲繒也）投杼（丈呂切機之持緯者）杯勺（上晡枚切下實若切挹酌器也）忿然（撫吻切怒皃也）睍地伐（胡典切）耐（奴代切忍也）嗚咽（於結切聲塞也）揣（初委切度也）昵（尼質切近也或作暱）阿麼（莫婆切）猒勝（一葉切猒鎮也）草褥

（儒欲切籍也）當之（丁浪切底也）左衛率（所類切宮名通作帥）翌日（與職切明日也）懟（直類切怨也）髯（汝鹽切頰須也）肘（陟柳切臂節也）孽子（魚列切庶子也）鍛鍊（上丁貫切鍛治也下郎甸切鍊鑠也）藥藏（才浪切庫藏）貯（展呂切積也）飼馬（祥吏切飼養也）琱（都聊切說文曰琢文也）螫手（施隻切蟲行毒也）揄林（容朱切縣名隋置勝州兼置此縣其地有榆溪塞即蒙括爲秦侵邊闢地數千里累石爲城植榆爲塞是也）閻毗（上余廉切姓也毗其名房脂切）撻（他達切捶也）褻慢（先列切褻狎而侮慢也）娬媚娘（娬罔南切或作姆曲名）曏（許亮切或作向）鄒文騰（鄒側鳩切姓也文騰其名）慘然（七感切悽慘）擽毃（閭角切博雅云擊也）癲鬼（多年切狂也）苛酷（上音何下枯沃切苛細而酷虐也）翹足（祁堯切舉也企也）伽（求迦切）縲紲（上力追切下私列切縲綠絏攣也所以拘罪人也）枷鎖（上居牙切因械也下蘇果切鋃鐺也）刑厝（倉故切或作措說文置也）○仁壽元年炫（黃絢切）山獠（魯皓切蠻源）盎（烏浪切）○二年磧南（七迹切沙土曰漠即

（令積也）怙（侯古切說文恃也）噲之（古賣切）嬖人（博計切賤而得幸也）馳傳（張戀切車傳也）二

溢米（弋質切米二十四分升之一也）脯鮓（上方矩切乾肉爲脯下側夏切釋名曰鮓葅也）竹筩（徒東切說文斷竹也）

襆（逢玉切說文裳削幅謂之襆）裹（古火切說文纏也）劭（寔昭切）紿（徒在切誑也）識之（職吏切說文記

也）穪是（昌孕切等也）縛（符玃切繫也）釘心（丁定切釘鏊也）杻械（上敕九切下胡介切桎梏也）圖

讖（楚譖切符命之書讖驗也）邸（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）磑（五對切磨也公輸班作磑）碾（泥展切碾也）忤（五故切逆

也）撓（女教切曲也）搢紳（即刃切搢笏而垂紳也）夏零（郎丁切零雨）冬澍（音注時雨）○三年

颺（余章切簸颺又餘亮切）糠（苦剛切穀皮也）粃（補履切說文不成粟也）咽（伊甸切博雅云吞也）狼籍（秦昔切解見陳

紀上）䭇粥（上諸延切或作饘說文糜也周謂之饘宋謂之餬下之六切）瓊（渠營切）囮（夷周切浦鳥媒也）媒

（謨柸切說文云謀也）紇單貴（紇下沒切單時戰切代北複姓貴其名也）

隋紀四

通鑑卷一百八十

起閼逢困敦盡强圉單閼

即甲子至丁卯凡四年

高祖文皇帝下○仁壽四年章仇太翼（章仇複姓齊公族姜姓之後本章畬因辟仇遂加仇字爲氏太翼其名也）訣（古穴切別也）嗇（所力切說文愛嗇也）澣（胡管切濯澣或作浣）殖（承職切滋殖也）晡（奔謨切日加申時也）縊（於賜切說文經也）劾（胡得切法有罪也）怏怏（於亮切志不滿也）器械（胡介切械者器之總名也）鷄雛（崇芻切鷄子也）頊（邱婢切）倜儻（上他歷切下他莽切倜儻卓異也）熒惑（上戶扃切下胡國切熒惑星名南方主夏爲禮視禮虧失不行夏令則熒惑逆行）鄴（魚劫切魏郡之邑）絓（圭賣切絓者罥絓也）嵐（盧含切州名在大原因岢嵐山爲名有渥洼池出良馬亦山氣也）井陘（音刑常山邑亦山名在縣南）綦良（綦渠之切姓也良其名）滏口（奉甫切滏水出鄴縣）聃（都甘切）羃離（音覓婦人所戴）詭（過委切詭詐也）

辟粹（辟與辟同）菩薩（上蓬逋切下桑葛切）暠（古老切）驍勇（堅堯切健也）襲（似入切春秋釋例掩其不備曰襲）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）艘（蘇刀切船總名）銜枚（音媒以止讙囂周官有銜枚氏枚狀如箸橫銜之）遲明（文二切待也言事畢然後天明明遲於事故曰遲明）勣（則歷切）大行（上他蓋切下胡剛切山名在河內山陽西北）潰（胡對切逃散也）傳舍（張戀切驛遽也）蹂（女九切踐也）怯（去劫切畏也）瘞（於計切埋也）梟（堅堯切掛首於木上）屬籍（上殊玉切附也下秦昔切簿籍謂所附宗籍）諗（音審說文云深謀也）元挻（抽延切）拊腹（斐父切說文揗也揗謂摩也）煬皇帝上之上○大業元年林邑（南蠻國名本日南郡象林縣漢末功曹姓區有子曰連殺令自立爲王後有范熊范文范諸農相繼自立累世不賓至隋平之立中州後改爲林邑郡）越裳（市羊切縣名隋屬日南郡也）愻（音巽）比景（比讀庇蔭之庇本日南郡之邑後爲林邑所據晉九真太守灌邃討林邑其王范佛降乃於其國五月五日立八尺表日景在表南九寸一分故曰比景）二崤（何交切山名在宏農亦從邑通作殽）芟

冉道（祖𧂐切地名）苑（於阮切園苑）邗溝（胡安切邗溝水名在廣陵）闍黎（視遮切江名）挑之（徒了切謂擿嬈敵以求戰也）顛躓（陟利切頓也）俘馘（上芳無切下古獲切俘謂軍所獲馘謂軍戰斷耳春秋傳以爲俘馘）腫足（生勇切釋名曰腫鍾也寒熱氣鍾聚也）鄠（侯古切京兆邑本夏之扈國秦爲鄠縣也）芰（奇寄切說文謂芰蔆也）蔆（力升切芰也楚謂之芰秦謂之薢茩）板艙（訖盍切兩槽大船）黃篾（莫結切）挽（武遠切引之也）艨艟（上模蓬切下昌容切艨艟戰船所以突敵）艚（才勞切小船也）艘（其字未詳）八櫂（直教切或作棹）艇（音梃小舟）舸（賈我切大船也）舳艫（上音軸下音盧舳船後持柂處艫船頭刺櫂處）翊（況羽切）轝（羊如切舁車亦作輿又羊諸切）厭飫（上於艷切亦作饜下依據切亦作饇）契丹（音乞）契苾（蒲結切又頻必切鐵勒別種名）薛延陀（徒何切鐵勒別種名）歌楞（魯登切鐵勒契苾之屬）字也 咥（丑二切又徒結切鐵勒薛延陁之屬）焉耆（於虔切西域國名）○二年 鹵簿（裴古切車駕次第爲鹵簿）以稱（昌孕切等也）氅毦（仍吏切氅羽毛）

（飾也）氅毛（齒兩切鶴羽）珂（苦何切馬腦）幘（側草切髮有巾曰幘）袴褶（席入切騎服）瑾（渠遴切）厭之（一涉切鎮也）診（章刃切說文視也）餌藥（仍吏切服餌）倓（徒甘切又徒濫切徒坎切）侗（徒紅切）侑（于救切）窖（居効切地藏也或作窌）黿（愚袁切大鼈也）鼉（徒何切說文水蟲似蜥蜴而長大）鼈（必列切甲介蟲）鯨魚（渠京切海大魚也雄曰鯨雌曰鯢常以五月生子於岸八月導而歸海鼓浪成雷噴沫成雨水族畏之）噴（普悶切吐氣也）欻然（許勿切暴起）鼇（牛刀切海中大鼈）幻人（胡辨切吞刀吐火之術）〇三年解辮（上舉蟹切判也下婢典切交也謂判散其辮髮爾）流求國（流求國居海島其王姓歡斯氏名渴刺兜不知其由來有國世數也彼土人呼之爲可老羊）安輯（音集又七入切爾雅曰輯和也）殿最（上丁練切下祖外切下功曰殿上功曰最）二祧（他彫切遠祖廟爲祧二祧謂文武廟也）訔（音辯本字作辯北齊時里俗多作僞字始以巧言爲辯至此又訛其字以巩易巧）奚霫（息入切東北國名）薊（古詣切燕國之邑）幟（昌志切又式志切旌旗之屬）鉦（諸盈切鐃也似鈴）輜重（上側持切）

（九件切）闐咽（上徒賢切下一結切塞也）濾（古法字）仲錡（渠綺切又魚綺切）遏（阿葛切遮也止也）

詡（況羽切）左道（禮記曰執左道以亂衆殺無赦鄭氏注云左道若巫蠱也）厭勝（一涉切鎮也）杲（古老

切）虎賁（音奔猛士也如虎之賁獸）庚質（庚以主切姓也其先堯縣爲掌庚大夫後因氏焉質其名也）澆河

（堅堯切郡名隋所置晉時吐谷渾主阿豺築澆河城即此）舶（薄陌切蠻人汎海舟曰舶）那邪迦（邪以遮切迦求伽切赤土王之

子也）右翊衛（翊與職切官名）〇五年鐵义（初加切以鐵爲器其形岐頭）⿰忄荅鉤（⿰忄荅音荅以鐵爲鉤具也）

穳刃（祖管切廣雅曰鋋也一曰小矟又祖筭切）浩亹川（上音誥下音門浩亹水出西塞外東至吾入湟水）啗（徒濫切如

以食與人也）罽（居例切毛布若今氎）喧譟（先到切羣呼也）且末（子余切西域小國）謫（陟革切）寇

鈔（初交切又楚教切寇掠奪取也）晦冥（莫經切晦冥皆暗也）餒（弩罪切饑也）伺（相吏切伺候也）詰（去吉

切問也）咄吉（當沒切哭歇啟民之子）賀若弼（賀若複姓弼其名若人者切）〇六年酋（自秋切長

也紿（徒亥切欺也詐也）黠（下八切桀黠）便辟（便毗連切辟讀曰僻便者謂便人所好辟者謂避人所惡）琮（藏宗切）皛（胡了切）嬪御（符貞切婦也周禮有九嬪九御）更相（工衡切互也）酒酣（胡甘切應劭曰治也）棱（盧登切）柵（測革切城柵編立木爲之也）承間（居莧切間隙也）譴（去戰切譴問也）譎（古穴切詐也）脯（匪父切乾肉爲脯）脅（虚業切迫也）○七年蛆（千余切蟲在肉中）竄（取亂切小稍也亦作攢）幔（莫半切幕也）漂（紕招切浮也）慰勞（郎到切安慰而勞勉也）膳（時戰切具食也）眩（縈絹切）糴（亭歷切市穀也）共推（通回切進也）糇糧（胡溝切乾食也）剽掠（匹妙切剽刼掠取也）豆子䴚（各黨切或從西地名）瘡痍（上初莊切下以脂切皆傷也）鄃（羊朱切地名在涿郡又音輸清河邑）蓨（音條渤海邑）蜂起（敷容切如蜂之起言其衆也）○八年昌娑那（娑素何切西突厥可汗之號）克不（俯九切）鏤方（龍珠切又郎豆切樂浪邑）長岑（鋤針切口方邑）元菟（同都切郡名古蕃真國地）扶餘（夫餘地名在長城之北槀離國王子東明都其地號）

（扶餘國）朝鮮（相然切樂浪邑周封箕子地）沃沮（上烏酷切下十余切東沃沮國在高句麗蓋馬大山之東）樂浪
（上音洛下音狼郡名古朝鮮國）黏蟬（服虔曰蟬音提漢爲縣屬樂浪）肅愼（並如字其國在不咸山夫餘東北千餘里周成王既
伐東國肅愼來賀即此）東暆（應劭曰音移漢爲縣屬樂浪）駱驛（上盧各切下羡石切言不絕也）桑乾（音干即馬
邑也屬鴈門）隊（徒對切又音遂）鎧冑（上可亥切甲也下直祐切兜鍪也）纓（於盈切冠系也）旗旛（孚表切說
文幅胡也謂旗幅之下垂者）烽候（敷容切燧候表也邊有警則擧火）款（苦管切意有所欲也）潦（魯皓切雨水大貌）
靺鞨（上芒達切下胡葛切蕃人出北土）頞（音遏）歕（普悶切歕氣也又普門切）愷（可亥切）懾（之涉切怖
也亦作慴）浿水（普大切水出樂浪郡西至增地入海漢時置浿水縣）碣石（渠列切說文特立之石也在高麗界秦築長城起自
碣石即此非禹貢碣石山也）矟（所角切矛屬或作槊）掘（其月切搰也）乙支文德（乙支複姓文德其名）方
陳（直刃切與陣同他類此）覘（丑廉切又丑艷切闚視也）武厲邏（郎佐切本高麗地隋伐之置遼東郡）謗

訕（所諫切謗謂毀訾也蒼頡篇云訕非也）

隋紀六

通鑑卷一百八十二

（起昭陽作噩盡旃蒙大淵獻即癸酉至乙亥凡三年）

煬皇帝中○大業九年涿（竹角切范陽邑）募（莫故切廣求也）驍果（堅堯切驍健而果敢也）貯（展呂切積也）鼷鼠（明雞切小鼠也一曰有螫毒者或謂之甘鼠）郝孝德（郝呼各切姓也孝德其名）閿鄉（無分切在宏農湖縣）創（初莊切傷也）濰水（以追切水出琅邪箕屋山東入海）擲（直炙切投也）揭（居謁切高舉也又蹇列切）潰（胡對切逃散也）劓（魚器切刖劓也）趣（逡須切嚮也）橦雲梯（橦傳江切梯天黎切衝天木階也）垂絙（古登切大索也）喑嗚（上於今切又於含切下音烏懷怒氣也）咄嗟（當沒切咄嗟發怒聲）紊（音問亂也）逗遛（音豆溜謂不進也）帆布（符咸切舟上幔所以汎風）禕（許歸切）踊

躍（上尹竦切跳踊也下弋灼切距躍）咽喉（因蓮切字或從肉）邙山（莫郎切又武方切北山名也山在河南洛陽）洸（古黃字）師眈（丁含切）以徇（徐峻切行示也）世咢（五各切）羅睺（胡溝切）慈磵道（古晏切地名）崤澠（上胡交切下彌兖切崤山澠池皆在宏農）麁{麁麁}（聰徂切心不精也）窣堵（音覩應劭曰窣按次第也堵如牆堵不遷動也）恟懼（許容切又許拱切擾恐也）覘偵（上丑艷切下丑正切窺視也）乘傳（張戀切符傳）疥癬（上居拜切下息淺切瘡之屬）符契（詰計切符合而契約也）瀍水（澄延切水出河南北山入于河）中（竹仲切）流矢（飛矢曰流矢）餘杭（杭音行伍之行吳興邑）揣（初委切度也）九錫（車馬衣服樂器朱戶納陛虎賁斧鉞弓矢秬鬯）彧（乙六切）紿（徒亥切誑也）華陰（胡化切宏農邑）鄉導（許亮切趣鄉而引導也）潼關（徒紅切在華陰本名衝關河自龍門南流衝激華山東故以爲名左傳所謂桃林塞也）縻之（忙皮切繫也讀若羈縻之縻）陴（符支切城上女垣也）葭蘆戍（上音家下落胡切地名）磔（陟格切裂也）臠（力兖切臠切）朝

請（才性切）倜儻（上他歷切下他莽切倜儻卓異也）顗（魚豈切）元淑（殊六切）天竺（張六切西域國名即身毒國也所謂浮屠胡）從容（七恭切猶休燕也）下邽（音圭天水邑古邽戎地）諠（許元切亦作讙）譁（呼瓜切諠也）蝟毛（于貴切一作彙說文蟲似豪猪而小爾雅曰彙毛刺也）梟（堅堯切不孝鳥也日至捕梟磔之）桑門（並如字桑門即沙門也袁宏曰沙門漢言息也蓋息意去欲而歸于元爲也）柵（測革切籬柵編立木爲之）衂（女六切敗衂）下邳（符悲切葛嶧山在西邊嶧陽也）顥（胡老切）○十年禡祭（莫駕切師旅所止地祭名）釁鼓（許慎切應劭云釁祭也說文釁血祭也司馬法曰血于鼙鼓者神武器也顏師古曰凡殺牲以血祭者皆名爲釁臣瓚以爲皆元祭事非也令釁鼓謂殺牲以塗釁於鼓爾春秋左傳執事不□□釁鼓者即其義）昌慮（音廬東海邑）迦論（居伽切）閫外（苦本切門橛之外也）邯鄲（音寒丹廣平邑張晏曰邯鄲山在東城下）飛黃（良馬名古賦云飛黃服皂）廏（居又切馬舍也）炫（胡絢切）噉之（徒濫切亦作啗）詰朝（去吉切平旦也）林慮（凌如切本曰隆慮漢時避殤帝名改曰林慮河

（内邑其地有隆慮山在縣北）盱眙（音吁怡臨淮邑）堡（博抱切障也亦作保）蹲狗（祖尊切山名）黜陟（上丑
律切貶也下竹力切升也）○十一年蒱博（薄胡切樗蒱戲也）複（方六切重也）猥（烏賄切猶濫也）褾
（俾小切戢從表也）村塢（烏古切通俗文曰營居曰塢）筠（于倫切）吝嗇（上良刃切下所力切慳也愛也）瞿
曇（上權俱切下徒含切）郕公（時征切地名春秋時魯孟氏邑）伽陁（上求迦切下徒何切）鴆死（直禁切鴆毒鳥
以羽毛瀝飲食即殺人）邊徼（吉弔切塞徼）崞（音郭鴈門邑）撤（直列切去也通作徹）腫（之隴切釋名曰腫鍾
也寒熱氣鍾聚也）徼幸（工堯切通作僥）挫（祖卧切摧也）瑀（王矩切）努力（奴古切）間使（君莧切間
諜者）忻口（許斤切在忻州）曏日（許亮切曩時也）剛鯁（古杏切說文鯁魚骨也剛直者如食骨留咽中爲鯁）悖
（蒲没切又蒲昧切狂悖）艘（蘇刀切船之總名）鬫稜（苦濫切姓也春秋有齊大夫闞止）噍類（如淳曰噍音祚笑切
无復有活而噍食也青州俗呼无子遺爲无噍類）

隋紀七　通鑑卷一百八十三

（起柔兆困敦盡强圉赤奮若即丙子至丁丑凡一年有奇）

煬皇帝下○大業十二年箏瑟（上側莖切樂器秦蒙恬所造也下色櫛切庖犧所作弦樂也）悸（其季切心動也）甄翟兒（甄側鄰切姓也翟兒其名翟直格切又亭歷切）泥水（詳里切水名在河南成皐）執（普逹切擊也）府藏（才浪切物所蓄也）鄱陽（音婆郡名鄱水所出入湖）彭蠡（音禮澤名按尚書疏云彭蠡是江漢合處在揚州之西界）番禺（上蒲官切下魚容切南海邑）匝（作荅切周也）沸（方未切涫也）郇（須倫切地名周時武王子所封之國）很（胡懇切很戾也）昵之（尼質切近也或作暱）辮髮（婢典切交髮也）圈（求遠切豢獸之所）擐甲（胡慣切貫也春秋傳擐甲執兵）累重（上力瑞切下直用切謂妻子輜重）謳（烏侯切歌也）絢（許縣切）劾（胡得切法有罪也）詆（丁禮切毀訾）剝（北角切刻剝也）槀（古老切稈也）牣（而振切滿也）豆子䴚（各黨切或從卤地名）暠（古老切）

恭皇帝上○義寧元年姥（滿補切女老稱）高郵（音尤臨淮邑）任俠（上汝鴆切下擻頰切任謂任使負氣力挾之言挾也以權力挾輔人也）泄（先列切漏也）僵（居良切仆也）馳檄（胡狄切符檄）闇（與暗同）後殿（丁練切軍後曰殿）襁負（居兩切本作襁負兒衣）相屬（之欲切相聯屬也）德叡（以芮切）崱（上力切）器械（胡介切械者器之總名）邴元真（邴兵永切姓也元真其名）德韜（他刀切）桑乾（音干漢時代郡之邑後魏改爲郡）可汗（河干切戎酋稱）狼頭纛（徒到切葆幢之屬突厥本匈奴別種爲隣所破滅有一兒十歲兵人見小斷其手足弃澤中有北狼以肉餌之及長與狼交合遂生十男其一最賢者爲君長於牙門建狼頭纛故劉武周以此遺突厥又徒沃切）沮氏（臻魚切姓也黄帝時有沮誦爲史官）乘間（居莧切間隙之間）爲質（職利切結信也）僑居（巨嬌切寄也客也）瑗（爲眷切）羅睺（戶溝切）枹罕（音膚其字從木古罕羌侯邑）酋（自秋切長也）澆河（堅堯切郡名隋所置古西羌地）啗（徒濫切）齩金（五巧切）擊柝（闥各切夜行所擊者易曰重門擊柝也）金墉

（餘封切城名在河南洛陽西北角三國魏明帝所築）汲綆（古杏切井索也）爨（七亂切炊爨）幕府（幕府者以軍幕爲義軍旅无常居止故以張幕言之）歔欷（上音虛下許既切歎息也）嗚咽（一結切悲鳴而哽咽也）誑之（居況切欺也）鞠獄（居六切窮理罪人也）琮（徂宗切）猗氏（乙奇切河東邑古猗頓城）斌廉（悲巾切）并力（卑政切兼也並也）圖讖（楚譖切符命之書讖驗也）酒酣（胡甘切應劭曰洽也）從容（七恭切休燕也）裨（頻彌切偏助也）圖籙（龍玉切籍也）士彠（鬱縛切又屋郭切胡陌切）拯（舊說无切語音蒸之上聲）恟恟（許容切宣擾之意）嬰城（於盈切繞城以自守）攘袂（彌蔽切奮袖也）詬（許候切詬罵）涇陽（堅靈切涇水之陽）豐（許慎切隙豐）偕行（居諧切俱行也）

隋紀八　通鑑卷一百八十四

（起强圉赤奮若即丁丑凡六月不滿一年）

恭皇帝下○義寧元年幟（式志切又昌志切旌旗之屬）詰（去吉切問也）上邽（音圭天水邑應劭曰史記古邽戎邑也）謩（蒙晡切）府掾（俞絹切官屬）敦煌（音屯皇郡名應劭曰敦大煌盛也）嶠（渠廟切）鞘利（仙妙切）貰之（式制切賒也）郗士陵（郗抽遲切姓也）霽（子計切）侑（允救切）派流（普拜切水分流也）殪（一計切說文死也）析簡（析簡猶言片紙也）蚌鷸（上部項切蛤也下允律切知天將雨鳥也）屬籍（上殊玉切附也下秦昔切簿籍也謂所附宗籍）安輯（音集又七入切爾雅曰輯和也）盟津（並如字即孟津也孟者河北地名於其地置津謂之孟津一說武王伐紂八百諸侯於此盟故曰盟津河內河陽縣是也）菽（式竹切說文豆也或作尗象豆生之形）軌（居洧切）珍（知鄰切）贇（早民切）鞠氏（居六切姓也）磔（陟格切裂也）噉（徒濫切說文食也或作啗）焉用（於虔切）張掖（羊益切郡名應劭曰張國臂掖故曰張掖）咫尺（掌氏切八寸曰咫十寸曰尺）柵（測草切編立木爲之）恚（於避切怒也）曝（蒲報切曬也）挑之（徒了切擿嬈敵求戰）瓌

（古回切）郃陽（昌閭切馮翊邑古莘國其女太姒爲周文王后詩所謂在郃之陽是也）演（音衍）柎（方武切說文栯也）鉅鹿（其呂切國名應劭曰鹿林之大者也）旁午（一縱一橫爲旁午猶言交橫也）遞相（大計切更易也）囂（牛刀切諠也）洹水（于元切水名在齊魯間）沿流（余專切緣水而下也）元璹（殊六切）槁葉（苦浩切枯也）離沮（將豫切喪也）中潬（徒旱切河陽南有中潬城）門閥（房越切閥閱）季珣（相倫切）鐂（直又切）典籤（七廉切官名）蒲坂（甫遠切河東邑有歷山舜所耕也有雷首山夷齊居其陽所謂首陽山）鄠（侯古切京兆邑古有扈國）別墅（承與切田廬也）令狐德棻（令狐複姓德棻其名令音零棻扶分切）盩厔（上張流切下陟栗切邑名山曲曰盩水曲曰厔因山水之曲以爲名）璡（即刃切）壘（魯水切軍壁）鄱陽（音婆郡名鄱水入西湖）瓚（才贊切）銑（蘇典切）潰（胡對切逃散也）燔燎（上音煩下力弔切天高不可達故燔柴以祭之庶高煙上通也爾雅曰祭天曰燔柴）訶之（虎何切叱也亦作呵）愕然（逆各切驚也）貪婪（盧含切亦作惏春秋左傳曰貪婪无厭）

苛酷（上音何下苦沃切煩苛酷虐也）鄢陵（顏師古鄢音偃潁川邑春秋鄭伯克段于鄢即此）逡廵（七倫切逡廵行不進貌）愎（弼力切很也）螫手（施隻切虫行毒也）腕踣（鼻墨切僵也）吼（許侯切牛鳴）傳創（上方遇切下初莊切以手著其所傷之處）黄鉞（王伐切大斧也以黄金飾之）禘（大計切說文禘祭也周禮五歲一禘）祫（轄夾切說文大合祭先祖親踈遠近也周禮三歲一祫）樵蘇（在消切樵取薪也蘇取草也）郇（須倫切地名周武王子所封之國）汧源（苦堅切本曰汧陰隋改今名扶風邑）隴坻（丁計切又音底隴坻謂隴坂即隴山也）褚亮（褚丑呂切姓也亮其名本商後宋恭公子石食采於褚其德可師號曰褚師因而命氏焉）醴泉（里弟切京兆邑有九嵏山本漢谷口縣也隋改今名）稠桑（直由切地名在滎陽之西）衿（居今切衣衿）詹俊（詹職廉切姓也俊其名）郛（方无切郭也或從土）

資治通鑑釋文卷第十九

資治通鑑釋文卷第二十

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

唐紀一　通鑑卷一百八十五

（起著雍攝提格即戊寅正月盡七月不滿一年）

高祖神堯大聖光孝皇帝上之上（帝諱淵字叔德姓李氏隴西成紀人也其祖虎與李弼等八人佐周伐魏有功皆爲柱國號八柱國家封唐國公帝襲封唐公事隋以功進封唐王義寧二年尋受隋禪改元武德國號唐）○武德元年隋恭帝（諱侑煬帝長子元德太子昭之子封代王煬帝南征侑鎮京師義兵入長安遙尊煬帝爲太上皇奉侑即帝位改大業爲義寧元年）渠帥（色類切書纖厥渠魁渠大也魁帥也）氐羌（丁奚切西羌出自三苗姜姓之別）酋長（慈秋切長也）入見（音現）請降（胡江切服也）東都（周之洛邑即河南也隋唐皆都長安故以河南爲東都時

（隋越王侗爲留守）虎賁（官名賁讀與奔同言如猛獸之奔）柵（側革切編木爲之）北趣（七俱切嚮也）侗（徒紅切煬帝孫元德太子昭之子封越王）金墉城（餘封切在洛陽故城西北魏明帝所築）門堞（徒協切城上垣）鉦鼓（諸成切鐃也）陳於（直覲切凡言軍陳皆倣此）元帥（左傳晉作三軍謀元帥元帥之名始見此後周乃有行軍元帥隋因之至唐亦以何間王爲行軍元帥武德元年又以建成及秦王爲左右元帥）元璹（神六切）總管（後周武帝以王謙爲益州總管總管之名始見此隋唐因之或加大總管）雍丘（於用切縣名屬汴州）射鉤（食亦切魯納公子糾及齊師戰于乾時管仲射齊侯中帶鉤）羈縻（上居宜切馬絆也下忙皮切縶也言牽制之）林慮（下音盧山名在河內本曰隆慮漢避殤帝名改曰林慮）抄掠（上初交楚教二切下離灼切刼人財物也）供張（上居用切設也下竹亮切漢書注云若今言張設也）酒巵（音支飲酒圓器也受四升古以角爲之字或作觗）顧景（於領切日景也趙孟視蔭謂顧視日景也）圖儂（奴冬切我也吳語）沈后（直金切言爲沈湎之后）丹陽（在唐爲昇州屬江南東道煬帝作丹陽宮卽此）從駕（從去聲）驍果

（堅堯切武健也）帥所部（朔律切領也與率通凡言率者並同此）符璽（斯氏切符謂諸所合符以爲契者璽王者印所以爲信也武后惡璽字音近死改曰寶）愷（可亥切）備身府（千牛備身官名也掌執御刀以宿衛府者府寺之稱）鴆（直禁切說文毒鳥也以其毛歷飲食則殺人）風霾（莫皆切爾雅曰風而雨土爲霾）晡後（博孤切申時）廄（居佑又馬閑）下鍵（巨偃切門杜也周禮運管鍵陳楚謂鑰曰鍵）諠囂（上許元切或作喧下虛驕切或作嚻）衢巷（其居切四達謂之衢）倓（徒甘切煬帝兄房陵王勇之子）猝（倉沒切倉猝暴疾也）永巷（胡降切列女傳周宣姜后脫簪珥待罪永巷永長也謂宮中之長巷也後改爲掖庭）令狐（離呈切姓也畢萬之後國語晉大夫令狐文子）梟（堅堯切與県通說文県倒首也或者乃云梟倒縣首於木上非也豈以県字從倒首故誤歟）赧然（乃板切面慙赤也）杲（煬帝有三子杲季子也封趙王）濺（子賤切）練巾（郎甸切繒也）甖（烏莖切缶也瓶之大腹小口者）貯（丁呂切積也）撤（敕列切）暕（音簡煬帝第二子封齊王）皛（湖了切）廝役（音斯析薪養馬者）綜（子宋切機縷也）戒嚴（警備也）沈光（式甚切姓也）麥

（莫獲切姓也）糾合（吉酉切繩三合曰糾糾合猶締交也）比至（毗至切）稽□（堅奚切一曰步落稽匈奴別種劉元海五部之苗裔或云山戎赤狄之後）追躡（眤輒切蹈也）級（紀立切秦法斬首一賜爵一級故因謂斬首爲級）盛（承正切姓也後漢有盛苞其先姓奭避元帝諱改姓盛）櫟陽（以灼切縣名屬京兆）突厥（上陀沒切下尤勿切夏曰獯鬻商曰鬼方周曰獫狁漢曰西鄙魏曰突厥突厥者姓阿史那氏蓋右西鄙北部也高祖起太原遣劉文靜與連和）特勒（突厥謂子弟曰特勒）可汗（河干切戎主稱猶曰單于也）咄苾（上當沒切下蒲結切）咄設（突厥謂別部典兵曰設咄其別部者名也）說（音稅凡請說字皆同）下牙（牙旗名也軍中所建下牙言其視事處也）千兩（力尚切乘也）井陘（音刑縣名有陘山屬鎮州）輜重（上莊持切下直用切輜輧車也謂軍糧什物雜廁載之以其累重故稱輜重）盎（烏浪切）珠崖（宜佳切郡名在大海之崖岸之邊出真珠）番禺（上鋪官切下魚容切縣名在南海漢書禺音魚）交阯（音止郡名杜佑云南方裔人其足大指開廣者並足而立其跂交故曰交阯）勱（莫敗切勉力）臨（良鴆切哭臨）尉佗（徒何切漢高祖時爲南海尉名佗因謂之尉佗姓趙）

（治南方漢立爲南粵王）**冠軍**（古亂切縣名屬鄧州霍去病征匈奴功冠諸軍漢武封於穰縣之盧陽鄉故曰冠軍後省入穰縣屬鄧州）**邸**（都禮切郡國朝宿之舍在京師者率名邸邸至也言所歸至也）**置州**（高祖初定天下改郡爲州權置州郡頗多至太宗貞觀十三年始定籌凡州府三百五十八）**良娣**（娣音弟太子有妃有良娣有孺子凡三等）**皇泰主**（即隋越王侗即位東都改元爲皇泰遂號皇泰主）**骨咄祿**（咄當沒切咄苾之族吐苾即頡利可汗）**契丹**（上音乞本東□種其先爲匈奴所破遂徵至元魏自號契丹）**室韋**（室或爲失契丹別種丁零之苗裔）**吐谷渾**（湖昆切西域國其先本遼東鮮卑徒河涉歸之長子曰吐谷渾其孫葉延遂以其字爲吐谷渾氏）**高昌**（西域小國都支河城其王麴伯雅隋妻以宇文氏女華陽公主）**控弦**（上苦貢切引也）**餉遺**（于僞切贈也）**納言**（即侍中也漢谷永云昔龍筦納言而帝命推允誠勑左右之臣戴金貂之飾執常伯之職師古曰常伯侍中也）**內史令**（即中書令也中書令置自魏文帝隋改爲內史令又曰內令至武德初復曰內史令三年始改爲中書令）**黃門**（即門下省也晉志曰給事黃門侍郎與侍中俱管門下衆事因謂之門下省至唐凡三改其名曰東臺曰鸞臺曰黃門省開元中復

（曰門下省）璡（即刃切又音津）屈突（上曲勿切鹵複姓）感生帝（貞觀禮正月辛日祀感生帝于南郊春秋元命苞云）

（天之五帝迭王王者之興必感其一故祀其所感生者如周爲木德以青帝爲感生）叉（初加切）酅（户圭切東海之邑）蓋

（古盍切姓也字書作鄗）離間（間去聲）齎（祖稽切持也）伏伽（求迦切）鷂鶵（弋昭切鷙鳥下崇芻切鶵）

（子）裙襦（上渠云切下裳也下人朱切短衣也）漸染（子廉切）以掎（居綺切偏引也）皁隸（昨早切左氏傳）

（人有十等王臣公公臣大夫大夫臣士士臣皂皂臣輿輿臣隸隸臣僚僚臣僕僕臣臺）破野頭（野亦作也扶新史世系表賁也頭氏）

（臣屬鮮卑後從其主稱宇文氏）左掖（夷益切宮門之兩旁者若人之臂掖也）斛斯政（斛斯鹵複姓也）導從

（才用切）鐃吹（上尼交切小鉦也下尺僞切鼓吹也）拷掠（拷苦浩切掠也掠力樣切搒也）排攢（作管切廣雅鋋也）

拔闕（西突厥曷薩那之弟達使内附賜號吐烏過拔闕可汗）達斗拔谷（谷音育西突厥地名）高墌（之石切城）

（名）挑戰（徒弔切擿嬈敵求戰也古謂之致師）慕容（慕容氏其先鮮卑種莫護跋歸魏襲冠燕代步摇冠諸部因呼爲步摇其）

（後音訛爲慕容或云慕二儀之德繼三光之容遂以慕容爲氏）羅睺（音侯）京觀（古亂切積尸封土其上謂之京觀京高邱也觀）

（謂如闕形也）庸懦（奴臥切弱也）跋野（蒲末切虜複姓）闍（市遮切）世惲（於粉切）

唐紀二　通鑑卷一百八十六

（起著雍攝提格即戊寅八月盡十一月不滿一年）

高祖神堯大聖光孝皇帝上之中○武德元年騷動（蘇遭切擾動曰騷）薛舉（起金城武德元年卒其子仁杲追謚舉曰武帝）折墌（城名之石切）鴻臚（力居切漢書典客秦官武帝更名大鴻臚邠廟行禮讃道九賓鴻聲臚傳之也）巖州（本林慮縣武德二年置五年州廢屬相州太宗征高麗又以白崖城置巖州非此州也）臨洮（土刀切郡名古諸羌之地）輦輅（上力展切說文輓車也从扶在車前引之下洛故切亦車也以玉飾謂之玉輅王者所乘）列瘞（於罽切幽薶也）虞州（本安邑縣武德元年置貞觀十七年州廢屬河中）穀不（邑角切）典當

（典主也當平聲）文券（去願切契也）躪踐（上良刃切轢也下才線切履也）甕盎（上烏貢切罌也下烏浪切盆也）襁負（居兩切論語注負者以器曰襁）胥越（先潔切荀子貨財粟米者彼將日月椄遲薛越之中野言輕棄之也）繕治（時戰切補也）器械（下介切何休注公羊云攻守之器曰械一曰有盛爲械无盛爲器一曰器之總名）難之（如字）丙（兵永切姓也）簡練（良向切澤也字或從手）旗幡（孚袁切字或作旛旌旗之總名）傍河（步浪切）單（時戰切姓也）不啻（施智切通作翅）披靡（披上聲）重騎（上直容切下渠宜切）刺槊（上七賜切直傷也又千迹切茅也下色角切矛丈八曰槊）捩折（上力計切拗捩也下之列切斷也）重創（上直龍切下初莊切）蓐食（儒欲切未起而牀蓐中食）遲明（漢書注天未明之須明遲於事故曰遲明變爲去聲音丈二切）薄密（伯各切迫也）剽勇（匹妙切輕也）譟（蘇到切羣呼也）幕府（末各切漢書注謂將軍軍旅无常居止故以帳幕言之）虎牢（昔周穆王獵於鄭圃獲虎命畜之因名其地爲虎牢在孟州汜水縣）所噉（徒敢切噉食）高墌人（城名也舊史脫人字）爲殿

（都甸切軍在前曰啓在後曰殿）語城（牛倨切告也）大呼（大故切叫也）嬰城（伊盈切繞城以自守）始畢（突厥可汗之號名咄吉高祖起太原遣劉文靜往聘與連和者）戊寅歷（唐以戊寅歲甲子日登極歷元戊寅日起甲子如漢太初一也）（唐歷凡八改曰戊寅曰大衍曰五紀曰正元曰觀象曰宣明曰崇元終始二百八十九年也）仵（阮古切姓）伺隙（伺相吏切窺同也）鬩閱（許歷切詩兄弟閱于墻閱很也）秦王浩（隋煬帝弟秦孝王俊之子也）迎勞（郎到切）比於（補履切並也）台司（台宿鼎司三公之位也蓋三公者上應三台三司者司分鼎足）求賄（呼浼切財也）翊衛（唐有十六衛各有左右其左右衛及左右金吾謂之四衛餘謂之雜衛）倨見（居御切傲也）武陟（縣名李育德以武陟來降置陟州舊史作李厚德非也武德四年州廢遂屬懷州）綦公順（綦渠之切按青萊初從李密武德元年密敗來降）蘭成（舊書作釗蘭華命記爲釗蘭成）見兵（音現據令所有兵數）走郡（音奏趨嚮也）離間（古莧切諜也）芟草（所銜切刈也）安堵（音覩墻堵也言不遷動如故）以賑（止忍切）移檄（胡歷切檄者以木簡）

（爲書長尺二寸務行也）淅州（先歷切本漢之析縣武德二年置其後州廢爲内鄉縣屬鄧州）李軌（居洧切起武威號京王僭
帝號改元）仁杲（薛舉子武德元年八月嗣舉位居折墌城十一月秦王敗之十二月斬於長安市）沮喪（上在呂切止也壞也
下去聲）渾幹（戶衮切姓也出自渾沌氏之後）直造（七到切至也）褚亮（張呂切又音楮）謩（莫胡切）乘
傳（張戀切乘傳者以承符傳而行若使者持節兩傳者以木爲之長尺五書符其上以爲信）陽翟（直格切縣名屬潁昌）以
邀（於霄切邀遮）堯君素（堯姓也出自陶唐氏之後）蒲反（府遠切唐初爲蒲州後爲河中府漢書注本名蒲秦始皇
東巡見長坂故加反云）撲殺（蒲角切投擲而殺之）怏怏（倚兩切志不滿也）憑藉（上皮冰切下秦夜切）狡
猾（上古卯切狡獪下戶八切猾亂）暹（思廉切）須拔（起鎮定自號漫天王草命記云須拔衆散奔突厥突厥以爲南面可
汗令言掠幽州中流矢死從唐書也）怖（普故切惶懼）章醮（子肖切醮祭也奏章以達其誠）衰絰（上倉回切喪服下徒
結切首戴也）曷娑那（桑何切西突厥可汗婆新舊史並作薩薩音桑葛切）射之（按實録云妻號慟而去令言應弦而倒從

（隋書也命中曰射食亦切）歔欷（休居切下許既切歔欷息貌）倉儲（陳如切諸偫）橫生（去聲）解人（解胡懈切）

（縣名即春秋解梁城指其地故云解人）暠（古老切）營州（即柳城郡屬河北道後為方鎮即盧龍節度）雍奴（於用）

（切漢縣名唐屬幽州）旁企地（羌豪名）周氐陂（班糜切地名）故墅（承與切田廬）始州（本普安郡）

（武德元年曰始州先天二年改曰劒州）稠桑（直由切地名在滎陽之西）熊州（本宜陽縣武德元年置貞觀元年州廢為福昌）

（縣屬河南）穀州（本新安縣武德元年置貞觀元年州廢屬河南）曏云（許亮切）讖言（楚禁切讖符命之書）

詒（蕩亥切欺也）羃䍦（上莫狄切覆也下力支切羃䍦婦人所戴也）伊州（李密傳貞觀八年更名汝州）刀

楯（食尹切楯所以捍身蔽目）洛州（開元元年更名為河南府）李密（起翟讓洛口建號魏公武德元年為王世充所敗九）

（月來降以密為光祿卿十二月密反伏誅）縞素（古老切曰素也）曇晟（上徒含切下承正切）大乘（音承釋典有大小二）

（乘）耶輸（上音耶下春朱切按釋典載釋迦佛為太子時所授室號耶輸夫人）曳組（則古切說文綬屬其小者以為冕纓）

酖（音鴆本亦作鴆毒鳥名以其羽歷酒飲之則死）乃詬（許候切罵也）以飼（祥吏切與飲通）

唐紀三　通鑑卷一百八十七

（起屠維單閼即己卯正月盡十月不滿一年）

高祖神堯大聖光孝皇帝上之下○武德二年閴然（苦閴切寂靜也）廝養（音斯廝析薪者也養養馬者也）恩施（去聲）景附（景讀曰影）間使（古莧切下疏吏切）夜造（七到切）東走（走讀曰奏）剽掠（匹妙切强取）瓚（才贊切）菊潭（徒含切鄧州縣名荊州記曰菊水出穰縣芳菊被涯水極甘香谷中人飲此水者皆壽）顯州（本淮安郡武德四年置九年州廢屬泌州即唐州也）靳（居櫬切姓也）租庸調（徒弔切此唐賦役之法有田則有租有家則有調有身則有庸租出穀庸出絹調出繒纊布麻）詧（初戞切）党項（多曩切漢西羌別種其地古析支也）質子（陟利切吐谷渾伏允之子名順始質於隋至是遣歸其國）趣耶

（讀曰趨）攣堞（達協切城上垣）鹵簿（郎古切炙轂子云輿駕行幸羽儀導從謂之鹵簿字書鹵大楯也以甲爲之所以扞敵甲楯部伍之次皆著之簿籍儀衛皆具五兵獨以甲楯爲名者行道之時甲楯居外餘兵在內故言鹵簿也）化及（始從煬帝江都其後僭號武德二年竇建德敗之聊城檻車送襄國斬之）紇（下没切）忠款（苦管切誠也）殿內少監（居陷切隋曰殿內監武德元年曰殿中省少副貳也）尚輦奉御（力展切尚主也主天子輿輦也奉御即尚輦局官名尚輦等六局並屬殿中省）昭儀（唐制昭儀以下爲九嬪昭儀者謂昭顯其儀示隆重也）誚責（才笑切說文作譙引周書亦未敢譙公）內史舍人（即中書舍人）黔安（巨金切郡名後更名黔中）孝珉（眉巾切）氾水（音凡左傳注鄭地也漢書注云此水舊讀音凡今彼人呼之曰祀）穀州（本新安縣武德元年置貞觀元年州廢屬河南時有兩穀州其一在廢州龍邱縣非此也）呪誓（職救切呪詛）巫嫗（威遇切女巫之老者）君羨（似面切）罔罟（公土切網總名也）蹂（忍九切踐也）陟州（見上卷武陟注）杞州（墟里切本雍邱縣李公逸以雍邱來降即以縣置杞州貞觀二年州廢屬汴州時又有杞

（州在青州北海縣非此也）葱嶺（倉紅切西河舊事云葱嶺其山高大上悉生葱故以爲名）句注（句音章句之句山名也在鴈門陰館）鉢苾（上北末切下蒲必切又蒲結切始畢可汗之子）俟利（俟渠之切突厥謂大臣曰俟利發）尼步設（突厥謂別部典兵者曰設尼部即別部者）出塞（先代切邊塞）致賻（符遇切助也所以贈終布帛曰賻）角亢（苦浪居郎二切星名）王氣（于放切）詭辭（古委切詐也）虎牢（周穆王獵鄭圃獲虎命畜之因名其地曰虎牢在鄭州汜水縣）任公（任去聲）黃鉞（王伐切以黃金飾斧）義州（唐初義州凡有五一在懷州武德縣一在衛州汲縣一在易州容城縣一在光州商城縣一在眉州洪雅縣武德之義州乃世充境內非所寇者）榆次（羊朱切太原縣名）遂屠（同都切謂破取城邑誅殺其人如屠六畜然）祖禰（祖祖廟也禰乃禮切父廟也二廟所以尊祖而奉親）葦火（古有葦茭桃梗所以禳惡氣桃水葦火取此禮也）祓除（敷勿切除惡祭）郎楚（郎姓也）徹（直列切通也）蹕（壁吉切止行者）暕（音簡古眼切）郇公（政道齊王暕之子郇于分切國名）義成（隋宗女號義成公主嫁突厥處羅可汗）飲博（伯各切局）

（戲）批其（普迷切擊也）重複（方六切）西濟州（本濟源縣王世充將下伯德以縣降置西濟州四年州廢屬孟州）肘腋（上陟柳切臂節下夷益切胳也）乘間（去聲間隙之時也）函秦（胡甘切秦地有函谷關秦人恃之以爲險固）衣繡（於既切項羽之語）嬰城（伊盈切嬰繞也言繞城以自守）李軌（起武威號梁王武德二年安興貴執之至長安伏誅河西悉平）慼（倉歷切憂也）離石湖（即石州也昔左賢王去卑之孫劉淵嘗據此）嵐（盧含切州名）辭訣（古穴切絕也）家貲（即移切貨財）介州（武德元年以介休縣置浩州又更名介州貞觀元年州廢屬汾州）佛幡（符勿切幡音飜幟也佛者漢言覺也將以覺悟羣生表宏說）縋之（馳偽切垂縋而下也）雀鼠谷（音俗在汾州其處險固也）十二軍（初析關中爲十二道又更爲軍萬年道爲參旗軍長安道爲鼓旗軍富平道爲元戈軍醴泉道爲井鉞軍同州道爲羽林軍華州道爲騎官軍寧州道爲析威軍岐州道爲干道軍豳州道爲招撫軍西麟道爲苑遊軍涇州道爲天絕軍宜州道爲天節軍）中种（持中切）西突厥（厥音九勿切西突厥其先士門伊利可汗之弟室點密也其子達頭始分國於西與東突厥抗）葉

護（葉失涉切突厥謂大臣曰葉護統葉護嗣其凡射匱可汗位乃號統葉護可汗）高昌（西域國都交何城漢車師之地麴伯雅其

君長名）射匱（求位切射匱西突厥達頭之孫）龜茲（上袪尤切下牆之切西域國一曰邱茲一曰屈茲其國名）三彌

山（民卑切在龜茲北統葉護建庭於此）鐵勒（歷德切西北苗裔種類最多自西海之北總號鐵勒其俗大抵與突厥同）烏

孫（其國在西域於西域諸戎其形最異青眼赤須狀類彌猴）石國（西域國名其先康居國也其枝庶分王之千泉其地名）吐

屯（徒軍切突厥號大臣曰吐屯也）浩州（本介休縣又有江州彭澤縣置浩州非此）浹旬（即協切十日為旬干為日十日

則一周浹也）酅（奚圭切）伺（相吏切奄闚也）旗幟（式志切幟幖也旗旂之屬總稱焉）厭勝（益涉切伏也）

屬吏（之欲切委也）觖望（古穴切怨望也）送質（陟利切物相贅）伏威（起淮南又據歷陽與陳稜季子通俱

有窺江表之心後為子通所敗來降）紿（蕩亥切欺也）鄜（芳無切州名）獠（魯皓切又音爪西南人之屬）駱驛

（上歷各切下夷益切或作絡繹）虞泰（二州名虞州本安邑縣武德元年置貞觀十年州廢泰州本汾陰縣武德元年置尋廢開元十年汾

（陰蘉鼎更名寶鼎並屬河中）儥（丑正切窺伺也）馬槊（色角切長矛用於馬上故曰馬槊）澶淵（市連切春秋澶淵之地）譙州（即譙郡貞觀八年更名亳州屬河南道）豋豆（郎刀切野豆）節髦（莫褒切髮也以飾節顏師古云上下相重取象竹節凡爲使者持之）

唐紀四

通鑑卷一百八十八

起屠維單閼盡重光大荒落
即己卯十一月至辛巳二月

高祖神堯大聖孝皇帝中之上○武德二年浩州（時浩州有二武周所寇乃介休之浩州）偏裨（頻眉切將之副也）覘敵（敕艷切窺也）射（神夜切發矢也又神亦切指的命中也二音皆通）殪（壹計切殺也）其父（李世勣之父名蓋）狡獪（上古巧切狂狡也下古外切猾亂也）尉遲（紆勿切複姓）尋相（尋姓也相其名）滄州（冀城縣武德元年置二年昆壽州四年州廢屬絳州）汾隰（上符分切下席入切）

（二州名）曹戴（二州名曹州乃濟陰郡戴州本成武縣武德四年置貞觀十七年州廢屬曹州）〇三年行本（行去聲初據蒲州武德三年秦武通攻行本出降高祖幸蒲州斬之）孟津（孟州河陽縣即古孟津也）中潬（音但水中沙堆曰潬亦在河陽）霍氏（李商胡之母革命記姓張氏號女將軍河洛記爲霍氏自稱霍總管）長子（長讀曰長短之長路州縣名其城乃二世所築）誚讓（才笑切責也）屬吏（之欲切委也）處羅（突厥始畢可汗卒其子什鉢苾幼不得立以爲泥步設德可汗偏立其弟俟利弗設是爲處羅可汗處羅一作叱羅）政道（隋煬帝之孫齊王暕之子竇建德嘗立爲鄖公）定襄（郡名忻州也屬河東）給事郎（是年更名給事中）闍提（闍辰遮切姓也蕭銑將）顯州（本泚陽縣武德四年置九年州廢屬泚州）呂州（本霍邑縣隋爲霍山郡武德元年置貞觀十七年州廢屬晉州）兵趣（音趨）背城（蒲昧切違也）堡（博抱切堡障小城也）喜譟（蘇到切羣呼也）屈突（上九勿切下陀骨切後魏官氏志有屈突氏）走突厥（走音奏下同）縣軍（縣平聲）武周（起馬邑據并州武德三年秦王敗宋金剛武周懼走入突厥久之復謀歸爲突厥所殺并

（州平州）郁射設（突厥之臣其國謂別部典兵者曰設）西濟州（本濟源縣武德二年王世充將丁伯德以縣來降置四年州廢
屬孟州）熊州（本宜陽縣武德元年置貞觀元年州廢屬河南）所籍（秦音切籍籍記也）揭多（突厥之臣姓阿史那揭多
其名）互市（胡故切更相貿易也）公祏（常隻切）田瓚（才贊切）步利設（處羅可汗之弟）倫特
勒（突厥謂子弟爲特勒倫其子弟也）可朱渾（戶昆切鹵三字姓名定遠）龍驤（左右龍驤左右游擊分騎兵步
兵各有府皆隋制王世充因之）稽□（堅奚切一名步落稽匈奴別種劉元海五部之苗裔或云山戎赤敵之後）洧州（羽軌切本
尉氏縣王世充始置尉州武德四年廢之以尉氏扶溝鄢陵置洧州貞觀元年州廢以尉氏屬汴州）西爨（取亂切南蠻兩爨一曰西爨曰
蠻二曰東爨烏蠻西爨具先晉南寧太守中國亂主蠻中故曰南寧西爨）昆州（本馬干縣隋爲昆州武德四年更名南昆州又以其地當
梛星更名梛州）共州（本共城縣武德二年置四年州廢屬衛州）轘轅（胡關切關名在緱氏東南）尉州（本尉氏縣王世
充置武德三年時德叡以州來降秦王改爲南汴州四年復改爲洧州貞觀元年廢屬汴州）宣武陵（後魏宣武帝陵也）單

（時戰切姓也）引槊（色角切長矛字亦作角見下）單（音丹）數之（所矩切計其一二而責之）蔚州（紆勿切本鴈門郡又隋上谷郡飛狐縣地唐初沒突厥武德六年置）矢鏃（作木切箭鏃）在頰（古協切面旁）置楔（先結切櫼也）塡塹（七艷切坑也）巾櫛（側瑟切梳篦之總名）郇國（須倫切）滎州（即滎陽縣屬鄭州按本志不載廢置）嵩州（本陽城縣武德四年置貞觀三年州廢屬河南）要漢（據汴州從王世充爲汴州刺史武德三年來降）郳國（五奚切）國大安（國姓也鄭有國僑大安其名）詗（火迴切又翔正切知處告言）舋隙（許慎切與釁同隙鎛也）鄉導（許亮切爲之趨嚮而引導之）莫賀咄（處羅可汗之弟咄苾也）突利（始畢可汗子什鉢苾也號突利可汗）奚霫（奚胡雞切東口種其先爲匈奴所破保烏元山元魏時號庫眞奚居鮮卑故地魏書有達奚籥奚統奚吐奚四氏皆其部族至隋始去庫眞但曰奚霫者息即白霫蠻也其後契丹彊奚舉部役屬於是有東西奚）契丹（上音乞本東種其先爲西鄙所破保鮮卑山元魏時自號契丹）靺鞨（上音末下音曷居肅慎地凡數上部唯黑水部獨彊）奥射設（處羅可汗妻隋

（義成公主奥射設／即公主之子也）訶利（即莫賀咄處羅卒莫賀／咄嗣其位號訶利可汗）日蹙（子六切／迫也）除忿

（撫吻切／悄忿）醢彭越（呼改切刑法志／葅其骨肉爲醢）潰圍（胡對切／逃散也）麾下（吁爲切麾下謂／大將旌麾之下）

暠（古老／切）慶亭（丑升切又上聲在／吳興孫權射虎處）鬬稜（鬬音勘／姓也）溧水（力質切昇／州縣名）殊

死（如字殊絕也／謂決意必死）狃於（女九／切）會稽（古外切郡名禹會諸侯江南而／計其功因名焉會稽者會計也）聞

人（姓也後漢／有聞人襲）法興（據丹陽都毗陵自稱涼王武德三年李子通襲之／吳郡法興弃城走卒赴江溺死子通盡收其地）

盎（於浪／切）肉袒（徒旱切脫／袖而露肉）○四年充斥（白石切猶／從橫也）仚成（虛延／切）舟艫（戶／黸）

（切禦敵船四方施板／以禦矢其狀如牢）器械（下拜切器謂禮樂之器械謂兵戈之／曰有盛爲械無盛爲器義各有所主）垣塹（于／元）

（切垣／墉）徼幸（堅堯切／亦作僥）披靡（披上聲開／也靡偃也）距躍（音巨超／越也）其髻（吉詣切／束髮也）斥

候（昌石切許愼言淮南／子云斥度也候望也）右掖（掖音夷益切中門之兩旁門如／左右之腋腋肘後也通作掖）愕眙（丑／吏）

（切直視也）寫口（地名）累足（魯水切重累其足言懼甚也）僧服（蘇增切僧釋典謂之浮屠其服袈裟壞色）狼藉（慈夜切蘇鶚演義云狼所卧藉之草皆猥亂狼藉者物雜亂之貌）瑀（王矩切）雜鞫（居六切窮也謂窮覈其罪）夐（翾正切又翾縣切）大礮（足孝切俗作砲）款服（苦管切誠意所欲）羈屬（居宜切言羈縻而統屬之非心服也）

唐紀五　通鑑卷一百八十九

（起重光大荒落三月盡十二月即辛巳不滿一年）

高祖神堯大聖光孝皇帝中之中○武德四年突地稽（突陀骨切黑水靺鞨渠帥名）燕州（於馬切本靈壽縣隋置在唐廢馬屬鎮州）稽□（堅奚切匈奴別種）仚戍（虛延切）湩（多貢切說文乳汁又覩勇切）頡利（莫賀咄也一曰咄苾處羅可汗之弟處羅妻義成公主頡利又妻之隋之宗女也）啓民（隋書作啓人突厥沙鉢略可汗之子名染干初號突利可汗先與其兄都藍有隙奔隋初妻義安公主卒又妻義成

（公主後都藍為麾下所殺染干遂并有其衆隋拜為啓人可汗即始畢可汗之父也）政道（隋煬帝之孫齊王暕之子竇建德嘗立為鄭公）糠覈（漢書陳平傳注覈音紇京師謂麁屑為紇頭又云覈即麥糠中不破者）管州（本管城縣武德四年置貞觀元年州廢屬鄭州時河東道亦有管州乃嵐州之靜樂非此也）陽翟（直格切邑名屬許州）泝河（蘇故切逆流而上為泝）成皐（姑勞切河南縣地）板渚（補綰切地名在成皐汜水之間）潼關（徒東切在華陰本名衝關河水南流衝激華山之東故以為名潼又音通會也）武牢（郎刀切即虎牢也）合從（子容切相約為縱親猶六國合從也）扼其（於革切提也言提其要害如提其咽候）狐疑（狐獸也性多疑渡河冰且聽且度故謂不決者為狐疑）為殿（丁練切軍後為殿）逡巡（七倫切退卻不進貌）仰哺（上魚向切下蒲故切）前茅（莫交切左傳前茅慮無注云如令軍行前有斥候躡伏皆持以絳及白為幡見騎賊舉絳幡見步賊舉白幡備慮有無也茅明也或曰時楚以茅為旌幟也）郊勞（郎到切禮賓至逆勞於郊）平州（本當陽縣王世充置武德六年更名王州八年州廢屬江陵郡）處羅（即突厥俟利弗設可汗也）元璹（神六切）長孫（丁丈切複

（姓）青特（竇建德之將）王啗（徒濫切以金玉啗之猶啗以食）滏口（扶雨切水名在鄴縣）諜者（達協切軍中反間者）軍芻（忩俞切禾秸所以供軍馬）西薄（蒲各切迫也）氾水（音凡又音祀縣名屬孟州）南屬（之欲切連屬也）鎧仗（可亥切甲也）甚鮮（平聲）猝（倉沒切）突陳（上陁沒切如大突出於穴下去聲）蝟毛（于貴切蟲似豪豬者）中槊（中去聲）南走（音奏）朱粲（起南陽武德四年秦王討王世充朱粲單雄信十餘人世充之黨也世充敗秦王並斬之於洛陽粲尤殘忍士民疾之投瓦礫擊其尸須臾如冢礫狼狄切）誄之（魯水切誄猶壘也誄述其事迹也）閶闔（上齒良切下轄葛切閶闔天門也天子之闕以象天門故曰閶闔門）數之（所主切責其一二而責之）撤（直列切去也）周法明（法尚弟始據永安武德四年以蘄春安陸沔陽及所據永安四郡來降以法明爲黃州總管）蘄春（渠之切在淮之南）沔陽（莫踐切漢水別名漢之上曰沔）剽掠（匹妙切劫也）於士澄（於如字姓也黃帝臣有於側）訶（虎何切亦作呵呵吒也）任瓌（公回切王世辯以王世充三十八州詣瓌請降馬士羨復推淮安王神通慰撫山東狗下三十餘州於是王世充竇

（建德地悉平）臧君相（臧子郎切相息亮切本海賊據海州武德四年以五州降）啖鬼（徒敢切孟海公之從兄）豆盧（龍都切複姓本姓慕容燕主廆之族其後有名勝者降於後魏爲樂郡守賜豆盧氏或云此人以歸義爲豆盧因氏焉見北史豆盧寧傳）校獵（戶教切周禮校人掌王田獵之馬漢書注云校謂以木自相貫穿爲闌校以遮禽獸而獵取也）矯（舉夭切揉曲爲矯）鼓吹（教類切凡鼓吹總八音言之）俘（芳無切說文軍所獲引春秋傳以爲俘馘軍戰斷耳曰馘）飲至（於錦切左傳歸而飲至以數軍實注飲於廟以數車徒器械及所獲也）高句麗（句音鉤麗鄰知切東方之國其先夫餘王也居遼東之東句麗地名也以高爲氏因號高句麗麗或作驪）世充（舉東都簒越王侗而自立國號鄭武德四年秦王討之竇建德越境來援秦王先擒建德世充懼詣軍門降秦王先許之以不死至長安赦爲讎人將行爲獨孤修德所殺）建德（起河間連河北國號夏武德四年秦王討王世充建德越境來援爲秦王所俘斬之長安市）給復（方目切漢高祖過沛復其民顏師古注曰復謂不徭賦也）鼎函（二州名鼎州在京兆府美原縣函州在河南永寧縣）虞芮（虞州在河中安邑縣武德元年置貞觀十七年州廢芮州在陝州芮城縣武德二年置貞觀元年州廢）伏

伽（求迦切）通寶（錢文曰開元通寶歐陽詢撰并書其文迴環可讀或讀曰開元通寶或誤曰開通元寶皆可按薛璫聖運圖云初進蠟樣文德皇后掐一甲故錢上有甲痕焉又凌璠政要錄爲竇皇后時竇后已亡文德未立其有甲痕不知何謂）重足（重平聲）屛息（屛上聲）漳南（邑名屬貝州劉黑闥始據此）黑闥（他達切竇建德故漢東公武德四年反于貝州）褒州（本西縣武德三年置八年州廢屬興元）鄀州（如灼切本樂鄉縣初屬蕭銑貞觀八年州廢屬襄州）海公（據曹州武德四年爲竇建德所執未幾建德敗海公同其黨伏誅）戴州（本成武縣武德四年以成武及宋州之單父楚邱置貞觀十七年州廢仍以成武屬曹州）鄃（音輸縣名屬德州）崞（音郭縣名屬代州）鄢陵（音偃縣名屬許州）質子（音贄物相劊也以通交質之情）梟（堅堯切斷首置於木上）鄱陽（蒲禾切縣名屬饒州）淳于（殊倫切複姓）登州（春秋牟子國北齊置文登縣武德四年置登州先是武德元年析嶲州臺登置登州非此州也）黟歙（上於羙切下失涉切黟或作黟縣名屬歙州今言黟歙五州本志不載黔州廢置）饒陽（如招切縣名屬深州）藁城（古老切縣名屬鎮州）褚（田呂切姓也）典籤（千廉切說

（文驗也齊置典籤之官按唐六典親王府典籤二人掌宣傳教令事）

蓋（古盍切姓也）

瀛洲（餘輕切渤海中有三神山曰蓬萊曰方丈曰瀛州登瀛州言如登仙也）

瀛州（河間郡屬河北道）

觀州（去聲本九門縣武德元年置五年州廢屬鎮州）

荊門（山名在宜都上合下開有門象焉故曰荊門）

毛州（本館陶縣武德五年置貞觀元年州廢屬魏州）

剽銳（四妙切竊利也）

蕭銑（後梁宣帝曾孫也起羅川據荊州號梁王隋義寧二年僭帝號建元徙都江陵武德四年趙郡王孝恭下江陵克之孝恭送京師詔斬都市自起至滅凡五年）

布幘（側革切髮巾也古有冠無幘幘者卑賤執事不冠者所服其後貴賤皆服之稍稍作顏題有赤幘青幘素幘若素幘乃喪服蕭銑來降故以布幘如喪制也）

昌州（本蒲縣武德二年置貞觀元年州廢隸隰州）

稷州（本武功縣武德三年置貞觀元年州廢隸京兆）

墅（承與切田廬也）

好時（音止邑名武德二年析醴泉置屬京兆時者封土積高所以祭天地五帝之基址秦有西時鄜時武時畜時與好時爲五時）

九嵕（子公切山名按漢書九嵕山在馮翊谷口而其地常陰故西京賦云九嵕甘泉涸陰沍寒）

子通（起武陵號楚王武德四年杜伏威遣將擊之子通窮蹙請降未幾又反伏誅）

汪華（起新安據黟歙國號吳稱）

（王幾十餘年武德四年杜伏威遣將擊之九月請降）閶人（姓也後漢有閶人襲）林州（本華池縣武德四年置貞觀元年廢屬慶州）度嶺（度去聲過也山坂曰嶺謂大庾始安臨賀桂陽揭陽五嶺也見裴潛廣州記）黎州（本黎陽縣武德二年置尋沒於竇建德四年平建德復析觀州等諸縣置黎州貞觀十七年州廢仍以黎陽屬衛州）俟斤（渠之切奕欮謂大臣曰俟斤其後因以爲姓）昆彌（民年切爨蠻西有昆明蠻一曰昆彌蠻漢書西南人自相師以東北至葉榆名爲嶲昆明是也）嶲（息委切越嶲郡也屬劍南道）莘州（本莘縣武德五年置貞觀元年州廢屬魏州）

唐紀六　通鑑卷一百九十

（起元黓敦牂盡昭陽協洽五月即壬午年至癸未凡二年有奇）

高祖神堯大聖光孝皇帝中之下○武德五年斌（悲旻切）東盬州（本滄州盬山縣武德四年置貞觀元年州廢仍屬滄州時五原郡盬州亦置盬州此乃東盬州也）俚帥（音里南人之酋

（楊世略也）定欒（二州名定即中山郡欒州本廣河郡隋爲欒州唐爲趙州屬河北道）廉趙（二州名廉州本隋藁城縣武德元年

置廉州貞觀元年州廢屬鎮州趙即趙州也）郯勇公（音談春秋郯子之國郯勇公羅士信之封號）杞州（本北海縣

始因營邱人拒賊權置杞州時汴州雍邱亦置杞州非此）苑君璋（委阮切姓也本作苑）而陳（音陣）蹂（女九切獸

迹亦作厹）寧越（郡名在隋爲寧越郡武德四年改曰欽州）交愛（交州漢交趾郡武德五年曰交州愛州漢九真郡武德五年曰

愛州並屬嶺南道）饑饉（上音機穀不熟也下音覲蔬不熟也）朘（祖峻切）闞（苦濫切姓也）遷州（按志闕此

州）高（武德六年析廣州之電白連江置舒州望江縣又置高州非此）羅（本石城郡武德五年以高涼郡之石龍置）春（本陽

春郡武德四年以高涼郡之陽春置）白（本南州武德四年以合浦郡之合浦置）林（本富林縣武德四年析銅陵置其後州廢仍屬勒州）

振（即延德郡本臨振郡天寶元年更名）且洛生（且子魚切姓也字當作苴漢有平陵苴氏）元璹（殊六切）賀

拔（蒲八切鹵複姓北方謂土爲拔賀其有地土因爲賀拔氏也）忻（許斤切州名）洮（他刀切州名）崖儋（都甘切崖

（即朱崖郡儋即儋耳儋耳者其種大耳渠帥自謂王者耳尤緩下肩二十因以爲名）負荷（下可切左氏傳其父析薪其子弗克負荷云）顗（語豈切）跋涉（蒲末切左氏傳跋涉山林草行曰跋水行曰涉）三觀（工亂切山名）蠡州（落戈切武德五年以蒲州博野縣置八年州廢九年復置貞觀元年又廢後以縣屬深州）觀州（本九門縣隋置九門郡武德元年曰觀州五年州廢屬鎮州時觀州有二其一在景州弓高縣非此）南昌州（今建昌縣武德五年置八年州廢以縣屬洪州）若干則（若入者切若干）圅複姓 妃嬪（毗賓切唐制貴妃淑妃德妃賢妃爲夫人昭儀以下爲九嬪）婕妤（上即涉切下羊諸切婦官唐制婕妤爲世婦之首）歐之（於口切捶擊也）屬之（之欲切）愴然（楚亮切悽愴傷感也）拉朽（落合切折也）頹（大槩切）冝州（即京兆華原縣隋冝君郡武德元年曰冝州貞觀十七年州廢天授二年復置天足元年又廢按志又有冝州在嶺南道非此）苑竹林（菀當作菀姓也竹林其名）係圅（胡計切係猶結縛也）○六年黑闥（他曷切初從竇建德爲漢東公武德四年建德敗黑闥反于貝州五年亡入突厥與突厥寇于山東六年其將葛德威執之伏誅）憩止（去例切息也）嶲

（先蘗切州名）驪山（力支切在新豐南故驪戎國也）班劍（以木爲劍而采畫之故曰班）武賁（音奔武本作虎如虎之奔獸故曰虎賁）徐圓明（初據兗州武德二年降後再反六年棄城走爲人所殺其地悉平）參旗（武德三年以萬年道爲參旗軍其詳見上卷十二軍注）芳州（即疊州常芬縣武德元年以縣置芳州神龍元年州廢）孫州（本南昌縣武德元年以縣置孫州八年州廢屬洪州）南州（屬劍南道羈縻州武德二年開南蠻置三年更名僰州四年復故名）南越州（即廉州也初曰合州武德四年曰越州貞觀八年更名廉按越州有二其一在江南道即會稽郡也今越州乃在嶺南道故加南以別之）姜州（本封山縣武德五年置貞觀十年州廢縣屬廉州）合州（即廉州也屬嶺南道又劍南道有合州非此）歧州（翹移切元魏所置至德二年肅宗以歧州置鳳翔府屬關內道）奚騎（奚東方別種奚騎者奚國騎兵也）中頓（頓置也言頓兵之地）崞城（音郭代州崞縣之城）眝（展呂切積也）吐屯（徒渾切突厥子弟曰吐屯）蕃琵琶（琵頻脂切琶蒲巴切蕃中馬上所鼓推手曰琵却手曰琶）岡州（本新會縣武德四年置以地有金岡故以名州貞觀十三年州廢是年復置開元二十三年復廢屬廣州）士

翽（呼外切）真州（按志真州有三武德五年析夔州日南縣置積州及前真州貞觀元年改積州爲後真州屬嶺南道後皆廢翽南道復有真州令突厥所寇乃河東道然河東無此州志又不載疑字誤）辟穀（必益切除也辟穀謂道引不食靜居行氣以之學道也）鎧仗（可亥切甲仗也）趣江（千俞切嚮也）般陁（上音撥下徒何切突厥臣名）屯田（徒昆切言屯守而又營田故曰屯田）漁艓（待協切漁獵也艓舟名）猷州（本經縣武德三年置南徐州尋更名猷州八年州廢屬宣州）白簡白狗羌（白簡白狗皆西羌別種按党項羌傳白蘭白狗皆臣屬吐蕃今簡字疑作蘭）○七年擬陽（七容切漢盧江郡邑名）維恭（二州名武德七年以白狗羌戶於姜維故城置）百濟（子計切扶餘別種）樂浪（上音洛下音郎郡名）合瞑（莫定切閉目也）開道（初據北平武德三年降四年以究州再反七年爲其部所逼自縊）嬀（俱爲切州名）洋集（音祥二州名）隆州（本太平縣武德四年置貞觀元年廢屬安南都護府）詹事（之廉切省也給也茂陵書詹事秩真二千石）文散官（凡文官九品有正有從文散階有二十九自開府儀同三司而下）武散官

（武散階四十有五自驃騎大將軍下）勳官（勳官凡十有二轉起正三品至從七品自上柱國至武騎尉也）龕（苦含切）延袤（莫候切延長也南北長曰袤）猝拔（倉末切）免胄（直救切兜鍪也郤至見楚子必下免胄而趨風欲其識己也）句容（俱遇切江寧縣名有茅山一名句曲山形如句字之曲縣取名焉）膏肓（呼光切肓鬲也心下爲膏人之疾在肓之上膏之下藥所不及）忤（五故切逆也）冀州（武德元年析會州置屬劒南道）

唐紀七　通鑑卷一百九十一

（起昭陽協洽六月盡柔兆閹茂八月即癸未至丙戌凡三年有奇）

高祖神堯大聖光孝皇帝下之上　武德七年

瀧（閭江切本龍水縣武德四年置屬嶺南道）扶州（即南扶州本懷德縣武德四年置以獠叛僑治瀧州後徙信義正觀後廢六年復置八年更名竇州山南道復有扶州非此）南尹州（本南定州武德四年曰南尹州貞觀八年改曰貴州屬嶺南道）慍曰（於問切起也）長

林（時有左右長林門）可達（枯我切鹵複姓）突騎（徒沒切言其驍銳可以衝突敵人）爾朱（兒氏切複姓居於爾朱因以爲氏）謩（莫胡切）擲（直炙切投也）飼以（祥吏切亦作飤）胣（此豸切小耎易斷）隊（徒內切部隊也）鹿（盧谷切姓漢有鹿旗）漠北（末各切沙土曰漠沙漠之北西鄙之南界也即突厥中磧耳）角勝（訖岳切漢書角抵謂兩兩相當角力角技藝射御以爭勝也）喜蹶（許紀切好也下居月切僵也馬足失據）餞之（才線切以酒食送人爲餞）南寧州（屬羈縻州本漢夜郎地武德元年因同樂縣置天寶末沒于蠻州廢唐末復置州于清溪隸戎州都督）西洱河（刃止切南詔水名德宗時異牟尋沉載書于西洱水）鄯（常演切州名漢蠻羌縣地）綏州（本彫陰郡地武德三年於延州僑置貞觀三年歸治上縣）頓弊（頓讀爲鈍利之鈍）霖雨（力沈切雨三日以往爲霖也）彌時（亡卑切久也）解（下懈切散也）犀利（先稽切兵利曰犀）冒雨（莫報切蒙犯也）谷（俞陸切鍭谷爾雅水注溪曰谷）日南（嶺南郡言其在日之南）鄠（侯古切縣名屬京兆）樓觀（工亂切在鳳翔秦始皇立老子祠於觀南）○八年

酒肴（胡茅切非穀食曰肴）箕踞（居之切箕踞謂申兩足踞坐如箕形也）葉護（失涉切）睦伽陁（去迦切）瑾（渠吝切）婪（盧含切貪也）無厭（於監切不足也）藺謩（良刃切本韓獻子後食邑於藺因氏焉）大谷（上音泰下音浴大原大谷縣有大谷山）潞沁（千浸切並州名）且渠州（子餘切地名）權量（力漾切斗斛也權衡也）藺州（按突厥寇鄯岷等州并寇蘭州皆隴右道而隴右無藺州藺字疑作蘭）彭州（屬羈縻州本洪州貞觀三年置七年更名屬隴右道按寧州彭原及劍南道復有兩彭州皆非此）嗚犢泉（徒谷切地名）○九年里閈（侯旰切里門曰閈）昆明池（古渾切越嶲昆明國有滇池方三百里漢武帝欲幸之穿池象焉以習水戰在長安西南周回四十里）掩襲（習入切春秋釋例掩其不備曰襲）牙帳（牛加切突厥酋帳立纛爲牙門故曰牙帳）佛灋（灋古法字）漢譯（羨益切說文傳譯四方之言者此言翻譯佛書也）恐愒（許葛切相恐怯也）追懺（楚鑒切自陳悔也）胡神（胡神謂佛也傳毅曰西域之神其名曰佛）桑門（蘇郎切桑門即沙門也）髡髮（枯昆切鬄髮）苻石（防無

（切苻堅也本姓蒲氏因堅背文有草苻之祥改姓苻也石謂石勒皆僭號晉世堅氏種勒羌渠種也）猒魅（上烏點切下明祕切）章仇子陀（仇渠尤切複姓陀徒何切）讟（徒谷切怨也）縶（陟立切馬絆也）嫡（丁歷切正也）戒律（劳戊切釋典有戒行律儀）廛邸（直延切市廛邸舍也）溷雜（胡困切亂也）屠沽（音姑賣也）沙汰（他蓋切擇也）練行（郎甸切行下孟切謂精練其行業）占候（之廉切視兆也口占候天象以知其吉凶）西會州（本會寧鎮武德二年置貞觀八年更名會州）甕牖（烏貢切以瓦甕爲窓牖也）訊（思晉切問也）塞（先代切邊徼也）率更（古行切東宮官率更寺有令丞）晊（職自切）拉殺（郎合折也）浚井（音峻深通）塗廩（力錦切倉廩也塗謂以泥杇墁之也）經天（堅丁切太白陰星也出東當伏東西當伏西過午爲經天謂晝見午上也見賢遍切）秦分（扶問切秦之分野上應二十八宿井鬼二星）跋馬（蒲撥切回也）絓（古賣切骨也）咥（徒結切）吮（粗兖切嗽也）鉅鹿（舊許切鉅鹿縣名屬邢州鹿林之大者也）屬籍（殊玉切附也謂所附宗籍說文籍簿書也）其右（云九切右尤上也）蹀血（大頰

（切殺人流血履蹀之也）瑗（于願切）懦怯（奴臥切弱也又乳兖奴亂二切）罔罟（罔與網通稱罟公土切亦網也）赴

薊（吉詣切縣名屬幽州）閟（兵媚切閉也）愍（眉陰切悲也）酋（慈由切長也）仚（虛延切）牝雞（婢忍切母雞喻

婦人知外事雌代雄鳴）索（息各切盡也言牝雞無晨鳴之道鳴則家盡）俟斤（渠之切突厥號大臣爲俟斤）沒啜

（姝悅切）執失（質入切執失鹵姓）便橋（皮面切漢武帝初作便門橋長安城北面西頭門即平門也古者平便字同於此道

作橋跨度渭水以趨茂陵此便橋是也）

唐紀八　　通鑑卷一百九十二

起柔兆閹茂九月盡著雍困敦七月凡二年

高祖神堯大聖光孝皇帝下之下○武德九年卑碎（蘇□切雜

也卑賤衆多之貌）韓州（武德元年析潞州之襄垣等縣置貞觀十七年州廢仍屬潞州又同州韓城縣置西韓州非此）呑（他根切咽

（也）餘燼（徐刃切火餘也）曰剌（來葛切李姬諡法暴戾無親曰剌）雷同（力回切雷之發聲物無不同時應者故曰雷同）哂之（矢刃切微笑貌）粘（尼古切相著也）軀幹（古旦切左氏傳晉文公駢脅注云合幹也幹謂臂脥）幷點（幷與併同）逋負（奔謨切亡也受貸不償曰負）給復（方目切除其賦役也）景州（本滄州弓高等縣開元三年析置景州長慶太和中屢廢還滄州景福元年復屬河北道）箴（諸深切誡也）拯（音蒸之上聲舉也）亨屯（株倫切難也能亨通之使平也）

九重（直容切楚辭君之門以九重）瑤其臺瓊其室（瑤餘招切瓊渠營切汲冢古文曰夏桀作傾宮瑤臺殫百姓之財商紂作瓊室立玉門也）八珍（末仁切周禮膳夫珍用八物謂淳熬淳母炮豚炮牂擣珍漬熬肝膋）冕旒（力求切冕有十二旒天子首飾尊也五采藻爲旒以藻貫五采玉垂於延之前後各十有二謂之冕旒延冕上覆也）黈纊（他口切黈黃色也纊緜也以黃綿爲圓用組垂之於冕當兩耳旁示不外聽也）爲懲（持陵切懲艾也）黠（下八切桀黠也）幻（胡辦切亦作胘）受賕（渠尤切以財物枉法相謝）景也（於領切又如字）太宗文武大聖大廣孝皇帝上之上○

貞觀元年戡（音堪勝也）入閤（古合切唐制天子御便殿百官入見曰入閤）斷（都管切截也）右

趾（諸市切足也）慘（七感切悽慘）自首（舒救切有罪自陳）稽（堅奚切留止也）搜擿（它歷切謂發動）

（之也）疵（才之切病也）纇（盧對切絲節也）豳州（即北地郡也義寧二年置邠州故邠作豳開元十三年以字類幽故作邠）

岌（逆及切）烏氏（氏音支縣名屬涇州）約契（苦計切要詞）元普（元愚袁切姓也）金券（區願切若

周禮所謂約劑也後世有鐵券漢高祖與功臣剖符作誓丹書鐵券）芮（儒稅切）權譎（古穴切譎詐）椒房（子消切皇

后所居房殿皆以椒塗壁取其蕃實之義）煩苛（湖歌切細也）邸（都禮切姓也）癘（力制切疫也）晟（承正切）

瞿然（居遇切心驚皃）逄（皮江切）爭（爭與諍同）愎（弼力切很也）駮正（北角切駮猶校也）賈

胡（公土切商賈之胡）杻械（上敕九切下下拜切手足桎梏也）平反（反音幡翻奏使從輕）警蹕（壁吉切天

子之稱警戒肅也口言蹕止行人也）射的（丁歷切謂所射準臬也）觀城（工奐切縣名屬開德府）銓（且緣切銓衡）敕勒

（畜力切其先遏人也俗多乘高車元魏時亦號高車部或曰敕勒訛為鐵勒薛延陀以下十五部總謂鐵勒也）薛延陀（私列切鐵勒諸部姓一號咥氏）回紇（下没切遏人居娑陵水上）都播（補過切亦曰都波）骨利幹（處瀚海北）多覽葛（亦曰多濫在薛延陀東）同羅（在多覽葛東）僕固（亦曰僕骨在多覽葛東）·拔野古（一曰拔野固或為拔曳固直僕骨東）思結（在薛延陀故牙）渾（戶昆切在延陀諸部之南建中功臣渾瑊即其後也）斛薛（胡谷切在多覽葛北）奚結（在同羅北）阿跌（徒結切亦曰訶咥或為跌跌其後光顏光進有戰功賜姓李氏）契苾（蒲結切亦曰契苾羽在馬者西北苾北史作弊）白霫（息入切敕勒部）磧北（七迹切猶漠北也）可汗（河干切戎酋稱）哥楞（盧登切）貪于（北史作會汙音同）也咥（丁結切也或作野）燕末（於馬切山名）射匱（求位切射匱西突厥達頭之孫）鬱督軍山（並如字後或作烏德犍山唐歷云即鬱督軍山鹵語兩音也）統葉護（失涉切射匱之弟代為可汗）菩薩（薄湖切回紇酋長也）馬鬣（力涉切山名）種落（之勇切種族部落）○二年

昇（羊吏切）廖立（力予切姓也）暴骨（蒲卜切暴露）收瘞（於罽切幽瘞）垂能（是爲切或作倕黃帝時巧人）中（竹仲切又如字）比鄰（被知切居相次也）韶夏（市招切舜禹樂名）護武（胡故切又戶郭切湯武樂名）拳石（其負切石小如拳也）掇取（都括切拾取也）三思（息暫切又如字）觖望（古穴切怨望）

唐紀九　通鑑卷一百九十三

（起著雍困敦九月盡重光單閼即戊子至辛卯凡三年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝上之中○貞觀二年掖庭（夷益切掖庭宮人之官有令丞宦者爲之）灑掃（上所賣切又沙下切汛也下息報切）伉儷（口浪切敵也下力計切耦也）洹水（于元切在相州）堡鄣（之亮切小城也）愷（可亥切）霽威（子計切漢書魏相爲霽威嚴注霽止也又音限齊之齊）嚴裝（側霜切裹也）佳鷂（弋笑切鷙鳥）圜丘（于消切非人力所爲謂之邱自然天體圜也故於郊作壇

（象圜丘之形以祀昊天即泰壇是也）

稱旨（尺證切稱愜）

常踈（所據切條陳以據之）

屏風（蒲丁切三禮圖扆從廣八尺畫斧今之屏風則遺象也）

利俟（渠之切突厥種）

弩失畢（壁吉切突厥部）

咥力（丁結切）

康居（居音渠西域國名）

間道（居莧切間空也投隙而行不公顯也）

齎筞（津夷切持也）

鼓纛（大到切又音徒刀切卤人牙門必建纛故賜之鼓及纛也）

靺鞨（上莫葛切北□別種）

俱倫（恭干切水名在大漠之北）

○三年

耕藉（秦昔切古者天子耕藉田千畝爲天下先藉謂蹈藉也）

數之（色主切縷數以責其罪也）

紊亂（又運切亂也）

信行（思晉切信姓也其先出於魏信陵君）

暇給（訖立切言事繫多日日爲之猶不能足故無暇也）

屬左（之欲切委也）

格物（捍格於物而無所容受也）

稽顙（息曩切顙也稽顙觸地以求哀也）

茌平（仕疑切博州縣名在茌山之平地者武德四年析聊城置太宗復省入聊城）

暱姦（尼質切近也）

糇糧（胡鉤切乾食）

嘯聚（蘇弔切吹聲也嘯咏相聚猶言響應耳）

肅州（武德二年析甘州瓜州地置）

胡餅（蒲丁切汲水器）

單于（市連切西北天子之號漢書音義單于廣大之稱言

（其家天單于然）可雪（蘇絕切除也）應州（羈縻貞觀三年以東謝酋領謝元深地置屬江南道）莊州（羈縻本南壽州貞觀三年以南謝酋領謝彊地置四年更名莊州屬江南道）隷（郎計切附著也）詭異（古委切詐也）王會（周武王時天下太平遠國歸款周史乃集其事爲王會篇今萬國來朝）牂柯（上茲郎切下古何切漢書音義曰牂柯係船杙也華陽國志云楚頃襄王時□莊蹻伐夜郎軍至且蘭椓舡於岸而步戰即滅夜郎以且蘭有椓船牂柯處乃改其名爲牂柯）充州（羈縻州也武德三年以牂柯蠻別部置）牂州（羈縻武德三年以牂柯酋領謝龍羽地置四年更名柯州後復故名屬江南道）党項（多曩切西羌別種）軌州（羈縻貞觀二年以党項部置軌州都督府屬隴右道）拓跋氏（上他各切下蒲末切虜複姓）崌（巾於切羈縻貞觀元年以降戶置）奉（本西仁州貞觀元年置西仁州八年更名）巖（貞觀五年置西金州八年更名巖州）遠（貞觀四年置西懷州八年更名遠州並屬羈縻州）濮（博木切州名）○四年猝至（蒼沒切忽至也）遣諜（達協切軍中反間者）瓘（古翫切）驪山温湯（歷支切辛氏三秦記云驪山易舊說以三牲祭乃得入浴云始皇與神女遊而忤其旨神女唾

（之則生瘡始皇怖謝神女爲出溫泉而洗除後人因以爲驗漢武故事驪山湯始皇砌石起宇至漢武又加修飾焉）陰山（於金切北戎之
地東西千餘里草茂盛多禽獸西北依阻其中漢武克西鄙置陰山縣）執失（如字鹵姓）露布（後魏每戰尅欲天下聞知乃書
帛於漆竿上名爲露布）蹂我（女九切踐也）掠我（力灼切奪也）便橋（突厥入寇武德九年至渭水既而請和太
宗與盟於便橋之上）白登（漢高祖擊西鄙至平城上白登西鄙圍之也白登平城旁之地若邱陵也）抗衡（口浪切争衡也）首
邱（手又切禮記狐死正邱首注邱首正首邱也）蕃息（符袁切草茂）天覆（敷救切蓋也）林邑（乙及切南蠻國名漢日南象林
之地在交州）北寧州（羈縻貞觀四年平突厥置北寧北撫北安等州後廢隸順州並屬河北道）北撫州（見北寧州注）
北安州（見北寧州注）晁錯（馳遙切）戛摩（古黠切轢也）爲轂（古祿切車輻所湊）營繕
（時戰切補治也）日昃（側色切日景昳元也）傳飱（蘇昆切又千安切）阿從（於何切老子唯之與阿言阿曲順從也）
怏怏（倚兩切志不滿也）伊吾（於夷切在大磧外南至玉門關八百里漢宜禾都尉所治）供億（上居容切下於力切）

（左氏不能供億供給億安也）恂恂（音荀恂恂誠謹貌也）伊西州（二州名伊州本西伊州貞觀六年更名西州本高昌地貞觀十四年置並屬隴右道）和糴（亭敵切市穀也）費州（貞觀四年析思州之涪州扶陽置屬江南道）夷州（武德中本以義寧縣置貞觀元年復以黔州之都上縣置屬江南道）鍼灸（諸深切灸居佑切灼也）五藏（才浪切臟腑也）之系（胡計切聯屬也）厭怛紇干（怛當割切紇下没切高昌國之臣）確論（克角切言其論堅不可破）澆訛（上座堯切薄也可五禾切謬也）璟（居丞切）○五年封禪（時戰切積土爲封除地爲禪）當冠（古亂切冠者嘉禮之重謂加元服也）儀仗（直亮切儀仗侍衛兵器也）京觀（工喚切積尸封土）鄶（古外切）愔（揖淫切）惲（委粉切）郯（徒甘切）孀居（色莊切寡婦）告訐（居謁切發人之陰私也）甫爾（方雨切始也猶漢書言屬耳謂近也）帑藏（他曩切金幣所藏）璡（即刃切）俸禄（房用切禄秩也）京畿（渠依切天子之地千里曰畿）倭國（烏禾切國名在東海）徹樂（直列切去也）啖（杜覽切亦作啗）士彠（鬱縛切）康國（即漢康居之國）

唐紀十　通鑑卷一百九十四

（起元黙執徐盡强圉作噩四月即壬辰至丁酉凡五年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝上之下○貞觀六年不貲（即私
切不少也）未厭（於艷切足也）扆居（丞真切帝居）視膳（上戰切美食曰膳視膳謂在視其寒煖之節然後進
也）温清（七正切寒也禮記冬温而夏清言定其牀衽温凉之節也）槃提（蒲官切）斛斯（胡谷切複姓）調
馬（田聊切調習之也）技（巨綺切技藝）比肩（卑履切並也）亟（去吏切）百緡（武巾切緡絲也以貫錢也
一貫千錢）於衷（陟隆切誠也）鄷（敷中切）焉耆（於延切下音支西域國）突騎支（陁沒切焉耆王
姓龍氏突騎支其名也）跨有（枯化切越也）猜很（下懇切戾很）利邲（簿必切）娬媚（文甫切娬亦媚
也亦作嫵）八佾（音逸列也八人爲列八八六十四人唐功成善慶樂以童兒六十四人冠進德冠紫袴褶長褎漆髻屣履而舞後更號九

（功舞）破陣舞（直刃切太宗爲秦王破劉武周軍中相與作秦王破陣樂曲及即位宴會必奏之以百二十八人被銀甲執戟而舞
凡三變每變爲四陣象擊刺往來後更名七德舞）尉遲（紆勿切複姓）拳敺（巨圓切下烏口切擊也）幾眇
（迷小切）不懌（益夷切悅也）菹醢（臻魚切下呼在切周禮注切之四寸爲菹全肉爲醢）非分（扶問切）數
得（色角切）飭（畜力切切也）戢（側立切自斂藏也）羸憊（上力追切下步拜切病也）麋鹿（旻悲切鹿
屬）契苾（上欺訖切下蒲結切虜姓）酋長（上慈由切下展兩切）讜言（多曩切善言也）忤旨（五故切逆
也）造次（七到切造次急遽貌）○七年俛首（美辯切或讀曰俯）諦觀（丁計切審也）泄
（私列切漏也）禁中（居蔭切天子所居）靈臺候儀（作儀以推候天地也浮圖一行曰靈臺鐵儀後魏斛蘭所作規
制朴略度刻不均赤道不動乃如膠柱以考月行遲速多差）渾天（胡本切古有渾天之說曰天如鷄子地如鷄中黃天包地外周旋無
端其形渾渾然故曰渾天也）黃道儀（李淳風作黃道儀以玉衡旋規表裏三重一曰六合儀二曰三辰儀三曰四游儀皆用銅

內省（所景切禁省也）而訣（古穴切絕也）龔（居容切州名）段綸（徒玩切姓也）傀儡（上苦猥切下魯猥切木偶戲）邘江府（户安切左氏傳吳城邘溝通江淮杜預云今廣陵韓江是廣陵武德七年曰刊州以邘溝爲名九年曰陽州大都督府有府四邘江府是其一也）怫（符勿切）○八年揩（口駭切）悛心（且緣切止也）小瘳（丑鳩切疾愈）蠶食（徂含切言漸吞滅之如蠶之食葉）且末（子餘切故西域國名）充華（胡瓜切婦官）高髻（吉詣切束髮後漢城中好高髻四方高一尺）訕（所諫切謗也）强（巨兩切勉强）豁如（呼活切豁然開大之貌）昭穆（市招切父爲昭子爲穆昭明也穆敬也）娥（牛何切）鉢（北末切）咥（丁結切）○九年洮（吐刀切州名）饞人（鉏咸切饕也）而斃（毗祭切頓仆）攜離（奚圭切攜貳也）邏（郎佐切）齕氷（下没切齧也）中槍（上竹仲切下千羊切）于闐（堂練切又徒千切西域國）蹙（子六切迫也）趉故（渠訖切又力勿切）雖錮（古慕切鑄塞之也）有隙（乞逆切隙罅）三仞（而振切八尺曰仞）

缺

資治通鑑釋文卷第二十

資治通鑑釋文卷第二十一

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

唐紀十一　　通鑑卷一百九十五

（起彊圉作噩五月盡上章困敦即丁酉至庚子凡三年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之上○貞觀十一年

鑒形（居陷切亦作監）竟夭（於矯切壽不得長也漢書蘖生竟夭天年）世襲（席入切子孫世世因襲爵土爲王也）壞宮（古瞶切毀之也）而狎（轄甲切近也）姦宄（居洧切說文在外爲盜在內爲宄）弦韋（胡回切韓子西門豹性急佩韋以自緩董安于性緩佩弦於自急也）皆勞（郎到切慰也）乘輿（天子法駕六馬駕也蔡邕獨斷曰天子至尊不敢渫瀆言之故託於乘輿也）昧旦（莫佩切昧旦丕顯謂於昧旦未明之間已大明其德言勤也書昧爽丕顯坐以待旦）饑歉（苦簟切食不滿也）

豐穰（如羊切詩自天降康豐年穰穰）縲絏（上倫追切下私列切論語注云縲黑索絏攣也所以拘罪人）殪（壹計切殺也）

馬鐙（都鄧切馬鞍具）搏之（伯各切擊也）士戇（鬱縛切）○十二年九卿（漢以太常光祿勳衛尉太僕廷尉大鴻臚宗正司農少府爲九卿後魏以來卿名雖仍舊而所涖之局謂之寺因曰九寺）八座（漢光武分尚書爲六曹并一令一僕射謂之八座）庶孼（魚列切庶子也）竊窬（容朱切私視也）令狐德棻（令盧丁切複姓棻符分切）譜諜（博古切籍錄）樊灌（古玩切樊噲灌嬰）卬然（五剛切高也）販鬻（上方願切下余六切賣也）松櫝（古馬切山楸）砥柱（諸氏切陝州有底柱山山有三門河水所經太宗勒銘焉東京賦底柱輟流注云山居河中猶柱然也）飼羊（祥吏切亦作飤）倒戈（都皓切紂之衆服周仁政無有戰心前徒倒戈自攻于後也）糾繆（靡幼切戾也）皇甫（方雨切複姓）恚之（於避切恨也）吐蕃（方煩切本西羌屬處河湟江岷間有發羌唐旄等者蕃發聲相近故其子孫曰吐蕃或曰南涼禿髮利鹿孤之後以禿髮爲國號訛曰吐蕃也）贊普（滂午切吐蕃謂疆雄曰贊丈夫曰普）

（故號君長曰贊普）弃宗弄讚（吐蕃君長名亦名弃蘇農亦號弗夜氏）党項（多曩切漢西羌別種其地古析支也）白蘭（郎干切白蘭羌吐蕃謂之丁零左屬党項右與多彌接）松州（高祖置以地產甘松爲名）諾州（匿各切高祖置）（隸靈州都督府）把利（補雅切慶州有把利氏族與吐蕃姻援寇邊）縊（壹計切自經也）洮河道（吐刀切洮水出西羌）（中）餘級（訖立切秦法斬首一賜爵一級因謂斬首爲級）都尉揵山（尉紆勿切揵巨偃切）獨邏水（郎佐切與都尉揵山皆古西北地）苾（蒲結切）爲韉（則前切馬鞍具）咥利失（咥丁結切西突厥可汗號）咄陸（當沒切）大啜（姝悅切）碎葉（蘇對切西突厥地名）俟斤（渠之切突厥號大臣曰俟斤）統吐屯（徒敦切突厥臣）伊列水（力孽切有突厥中）○十三年端揆（口癸切僕射參總百揆又曰端右端揆之司謂僕射也）度支（徒各切戶部屬官掌天下租賦物產歲計所出而支調之）鄜州（芳無切州名）鋒鏑（丁歷切箭鏃）瘢痍（蒲官切瘢痕）欒黶（乙減切左氏傳晉士鞅曰欒黶汰虐已甚猶可以免其在盈乎黶死武子所施沒矣而黶之怨

（實章後盈見遂）茅土（謨交切古者天子以五色土爲壇封諸侯取其方面土苴以白茅授之使立社於其國也）紊（文運切亂也）

勦絶（書天用勦絶其命勦截也截絶而滅之音子六切又子小切）掘濭（其月切揖也）鼠噍（才笑切嚼也）繒

（慈陵切帛也）辟仗（皮亦切）賀邏鶻（胡骨切突利之子也）蠻俚（良爾切蠻屬）藩屏（方元切下）

（補鼎切有患難則往捍禦之爲之藩屏）璽書（斯氏切王者印所以爲信也）抄掠（楚交切劫財物）狼狽（博蓋切狼）

（似犬銳頭白頰高前廣後狽狼屬也生子或欠一足二足相附而行離則躓故猝遽謂之狼狽）餌藥（仍吏切服餌）呪術（職救）

（切詛也）婆羅門（蒲何切天竺國一曰婆羅門）輻湊（上方六切下千候切湊會也如輪輻之共於轂也）羚

羊角（盧經切爾雅麢大羊麢與羚同郭璞注云麢似羊而大角圓銳本草羚羊有神夜宿以角挂木不著地角有節如人手指握痕至堅）

（勁）駮佛（北角切駮猶校）鏺汗（普末切即西域寧遠國木拔汗那或曰鏺汗居西鞬城在真珠河之北）吐火羅

（它觀切西域國元魏曰吐呼羅居葱嶺西古大夏之地）石史何（西域康國技庶分王者曰安曰曹曰石曰米曰何曰火尋曰戊地曰）

（史世謂九姓）鏃曷（作木切山名）火燖觸水昆（燖徐心切西北小國在伊列水界役屬西突厥）○十四年侃（苦旱切）褚（竹呂切姓又丑呂切）妥（吐火切）炫（熒絹切）流鬼國（東方國也其人依嶼散居東南航海十五日行乃至）靺鞨（上莫曷切下何葛切）重三譯（夷益切說文傳四方之語者曰譯重謂敘譯其詞語度此三重之國乃至於此也）余志（市遮切）詗者（翾正切知處告言）詰朝（起吉切平旦也）物故（魏臺訪問物故之義高堂隆答曰聞之先師物無也故事也言死者無復所能於事故也）巢車（鋤交切左氏登巢車以望晉軍巢車車上爲櫓也）瞰（苦濫切）所中（竹仲切）耗（火到切耗損也）撮粟（倉括切六十四黍爲圭四圭爲撮三指撮之也）西州（交河郡也）交河城（高昌王所都漢車師前王庭也）高班（逋還切班給也）櫟陽（音藥邑名屬京兆府）葺橋（七入切又音集左氏注葺覆也謂以草覆之也）鑾輿（盧官切禮記注鸞輅有虞氏之車有鸞和之節西都賦乘鸞輿備法駕）木橦（徒紅切木名花可爲布出字書）大酺（音蒲酺之言布也王德布於天下令得會聚飲食也）帷箔（白各

（切簾也漢書帷簿不修）飲盜馬（於禁切秦穆公亡善馬岐下野人共食之穆公曰吾聞食善馬者不飲酒傷人乃皆賜酒而赦之）絕纓（音嬰楚莊王見說苑）蚛類（直衆切蟲食物也）齅之（許救切）括（古活切州名）刀筆（如字古者用簡牒吏皆以刀筆自隨所以削書也）惟谷（古禄切詩人亦有言進退惟谷谷窮也鄭注云前無明君郤追罷役故窮也）皇儲（陳如切儲嗣謂皇太

唐紀十二　通鑑卷一百九十六

（起重光赤奮若盡昭陽單閼三月即辛丑至癸卯凡二年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之中○貞觀十五年琅邪（余遮切）段氏（徒玩切姓也）陪臣（蒲枚切諸侯之臣稱於天子曰陪臣陪重也）以赭（止也切赤土）侯利苾（侯渠之切苾蒲結切阿史那思摩也四年與頡利俱禽前年立以爲可汗）監國（古銜切左氏太子君行則守有守則從從曰撫軍守曰監國）巫覡（刑狄切說文齊肅事神明者男曰覡女曰巫）複姓（方六切重也）尪弱（烏光切羸也）宅

兆（直紹切宅墓穴也兆塋域也）安厝（倉故切置也）窀穸（上株倫切下祥亦切窀厚也穸夜也左氏惟是窀穸之事
未葬埋猶長夜也）龜筮（是制切龜所以鑽灼觀兆以卜吉凶問蓍曰筮）下昃（札色切日昳也）司墓（莫故切鄭掌公
墓大夫徒屬之家）而窆（彼驗切下棺也左氏傳作堋音北鄧切義同）擗踊（毗亦切撫心也踊跳也撫心而跳哀痛之至也）
荼毒（同都切苦菜也言巳之苦毒如荼也）莞爾（華板切小笑皃）臨壙（苦謗切墓域）鄯善（上戰切西域國
名）百濟（子計切西域國本扶餘別種）孛（蒲沒切孛星蓬然光芒短惡氣所生亂兵之象或末之彗所以除穢布新也）太
微（武非切太微星五帝之坐天子之庭也）宦官（胡慣切閹寺）達哥友（居何切）訖干（下沒切鹵複姓）
苫塊（上始占切下苦對切禮記寢苫枕塊哀親之在土也苫編草）一榱（所追切說文秦名屋椽齊魯謂之桷周末之榱）
高麗（力支切扶餘之別種其國即漢樂浪故地）紿之（蕩亥切欺也）平壤（如養切高麗所都平壤城也）彫
瘵（側界切病也）豐稔（而甚切穀熟也）伊闕（如字山名吳起曰紂之居伊闕在其南東京賦迴行道乎闕邪伊徑捷乎

（轘轅在河南）嵩陽（息中切高王河南縣名有嵩山）霫（息入切東北國名）焼雉（丈几切芟也又他計切）

糧糗（邱救去久二切乾餱也）偵者（丑正切問也）犄角（舉綺切執其足也左傳譬如逐鹿晉人角之戎人犄

之言叶力共攻之）漲天（之亮切塵埃冥冥亘天如水之漲也）赤柯濼（居何切濼音歷地名）陳亘（陳讀曰陣亘古

鄧切）長矟（所角切亦作槊）思結部（思結部在薛延陀故牙）五臺（代州縣名有五臺山）○十六年

洎（巨至切）馬箠（止藥切馬檛也）重數（直龍切色角切）素褥（儒欲切茵褥）馬腦（乃老切本亦作

碼腦石如玉）遏索（昔各切山名）無賴（落蓋切賴持也又許慎云賴利也无利入於家）張掖（夷益切故匈奴昆邪

王地漢武帝開應劭曰張國臂掖故曰張掖）酒泉（如字漢郡名武帝開其水若酒故曰酒泉也又舊俗傳云城下有金泉泉味如酒）

烽燧（徐醉切烽燧火也古者以烽燧招兵置之邊亭有警輙舉火騰煙京邑及諸侯望以相應也）米國（如字唐國枝庶

王者）郢縱公（足用切宇文士及謚曰恭劉洎曰士及過自恭養不可未恭乃改曰縱）屈強（渠勿切下巨兩切屈本亦作倔）

（偪強梗戾也）契苾（蒲結切虜複姓）泉蓋蘇文（蓋蘇文或號蓋金姓泉氏自云生水中以惑衆）馮翊（上符中切下逸織切縣名屬同州）蒲反（甫遠切河東縣名故曰蒲秦始皇東巡見長坂故加反）轉餉（式亮切轉運也餉饋也）晡食（奔謨切日加申時）席藁（古老切席芻藁以自貶）蔬食（山於切蔬食菜食也）愎諫（弼力切狠也）

○十七年羽葆（博抱切羽葆華蓋天子之儀衛也又唐制鼓吹五部一鼓吹二羽葆羽葆部有十八曲）鼓吹（尺僞切音律管壎之樂）鄠（于古切邑名屬京兆府）幼穉（直利切亦作稚童稚也）自售（承呪切賣也）鄖（于分切古漢南之國）尚乘（繩證切尚主也主車乘官）直長（展兩切上乘局有奉御二人直長十人）陰募（莫故切廣求也）昵近（尼質切亦作暱）昝（子感切姓）猛彪（補休切虎文）悛改（千全切改寤也）性褊（俾面切衣小曰褊喻性不寬大）股慄（力質切服戰慄言懼甚也）樓堞（音牒城上女墻也一名俾倪睥睨敵也）攢刃（祖官切叢也）煨燼（烏回切煻煨熱灰也）牖閒（以九切穿屋窓）或抉（一決切挑也）檛折（陟瓜切馬箠）援槍

（上音衰下千羊切）刺之（七亦切）楡社（音踰縣名屬遼州）郟城（訖洽切汝州縣名）揣知（初委切揣）

（摩）辯給（訖立切利口捷給）厮役（息移切養馬析薪去）一落（欲效爲部落）辮髮（皮莧切若鹵人編髮效之）

五狼頭纛（大到切又音毒突厥之先爲鄰國所滅盡殺其族至一兒且十歲見其小不忍殺乃刖足斷臂棄草澤中有牝狼以肉餌之及長與狼交合遂生十男各爲一姓故阿史那突厥牙門建狼頭纛示不忘本也太子效突厥故作之）幡旗（孚袁切旌旗總名）

穹廬（邱中切邊人旃帳其形穹降）僵仆（芳遇切踣也）剺面（陵之切剺）欻起（許勿切有所吹起）

一設（突厥別部典兵者曰設）風勵（風讀曰諷）舋（許慎切與舋通）頓邱（都困切澶州縣）琵琶

（上頻脂切下蒲巴切琵琶體圓脩頸而小出番中漢武嫁宗女於烏孫爲馬上樂以慰鄉國之思推而遠曰琵引而近曰琶）洋（徐羊切州名）

駙馬（符遇切都尉官漢武帝置有奉車駙馬騎三都尉晉元帝後罷二都尉惟留駙馬奉朝請朱尚主者）

唐紀十三　通鑑卷一百九十七

（起昭陽單閼四月盡旃蒙大荒落五月即癸卯至乙巳凡二年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之下○貞觀十七年參鞫（上倉含切下居六切參互而鞫治之）祐川府（爰救切岷州有府曰祐川府）平棘（訖力切邑名屬趙州）賀蘭（何佐切魏有紇伏者爲賀蘭莫何弗因以爲氏）蹉跌（上倉何切下徒結切蹉跌足失據）藩邸（都禮切邸舍諸侯王入朝至京師所舍也）億度（乙力切本亦作臆億度意之也度音徒各切）猜貳（倉才切疑也）禮秩（直質切次也）憮然（罔甫切悵然也）屬心（之欲切心有所屬係也）悖逆（蒲昧切又蒲沒切亂也）酺（傳胡切粉文三德布大飲酒）窺伺（相吏切奄窺）無恙（餘亮切憂也）道地（漢書欲爲道地注云爲之開通道路使有安全之地也）負姊（房缶切背也）須灰（詢趨切本亦作鬚在頤曰鬚）可療（力照切治病）齧指（倪結切噬也）沈醉（持林切書沈亂于酒沈冥言醉甚）宮闈（于非切宮中門）貞珠（薛延陀可汗名）槖駝（上橽各切下徒

（何切例奴奇獸言能負橐橐而馱物也）親迎（魚慶切禮男女親迎男先於女剛柔之義）沙磧（七迹切水渚有石者）侯
斤（渠之切北人謂大臣曰侯斤）盪平（徒流切又他浪切滌也）鴻私（胡公切大也私謂恩私）有卒（臧律
切終也易有始有卒者其惟聖人乎）龍沙（廣志流沙在玉門關外有三名三龍沙）捐（余專切棄也）餌之（仍吏切飤
也）匍匐（上薄胡切手行也下蒲墨切伏地也或作扶伏）去食（起呂切除也）踣所（蒲墨切仆也）覽起
居（魯敢切欲觀起居所記注也）相里（息亮切複姓）委質（職日切形也委其體以事君）戢兵（側立
切藏也）黔（渠金切州名）朝集使（直遙切諸州郡舂貢物入京者謂之朝集使）僦屋（即就切賃也）雉奴
（大几切高宗小字）懦（奴卧切又奴亂切弱也）析簡（古限切析簡猶今言片紙也）○十八年莫離支
（高麗官名蓋蘇文爲之）指麾（許爲切旌旗之所指麾）顧眄（眠見切說文目偏合一曰衺視字或作眄音普覓切）讋
服（質涉切失氣）金湯（他郎切韓子曰雖有金城湯池）詰（欺吉切問也）凝旒（力求切凝注晃旒一意於聽）

虛襟（居吟切虛其襟懷不自滿假）對敭（余章切對答也答受天子之命而稱揚之）飛白（蔡邕所造）百艘
（蘇刀切船總名）涉獵（力涉切言泛覽流觀如涉水獵獸不精專也）骨鯁（古杏切鯁與骾同骨彊四支故君有忠臣謂之骨骾）
論量（龍張切量度）鍾愛（諸容切晉書情之所鍾鍾聚也）歔欷（上音虛下許其切歔息皃）焉耆（於虔切下
音支西域國）屈利啜（居勿切西突厥臣）頡臯（奚結切焉耆王之弟）鄉導（許亮切爲之前導
所趨嚮也）高武（高麗王高建武也前爲莫離支所殺）係頸（胡計切係頸示欲自殺也）漂搖（匹招切若洴漨之漂
搖轉徙也）澠池（莫踐切邑名屬河南府）元璹（神六切）猝下（蒼沒切）洺（彌并切州名）忘拜
（亡亮切）無主（謂顔色無定）震慴（質涉切懼也）驍衛（堅堯切健也）戰艦（戶黤切禦敵船也四
方施板以禦矢）梯衝（天黎切衝梯衝車所以攻城也）安羅（盧何切山名）器械（戶戒切有盛曰器無盛曰械）
幽薊（吉詣切并州名）遼碣（其謁切遼水碣石之地）營頓（軍營頓舍也都困切）愜服（詰叶切快也）

憤歎（房吻切僨也）鬱邑（乙及切亦作悒不安也）○十九年漕渠（在到切運於水也）贓汙（兹郎切受賕）留臺（留守臺也）叱令（尺栗切訶也）鄴（逆怯切縣名屬魏郡）御榻（託盍切牀榻）私裝（側霜切自以家貲從軍）縣官（懸絹切縣官謂天子也夏家王畿內縣名內縣即國都也王者官天下故曰縣官）鎮守（舒救切）努力（奴古切方言勉也）北趣（逡遇切亦作趨趨嚮也）甬道（余隴切道上加土）元菟（本漢武帝所置郡菟同都切）料配（力弔切史記宣王料兵料數也）撤之（敕列切抽也）蓋牟（莫侯切高麗地太宗既拔蓋牟城置蓋牟州）鴨淥水（乙甲切高麗馬訾水出靺鞨之白山色若鴨頭號鴨淥水）泥淖（女教切泥也）勍敵（渠京切强也春秋傳勍敵之人）爇其（儒劣切燒也）延燒（延面切）吮血（相兗切嗽也）會瞑（莫定切夕也）

唐紀十四　通鑑卷一百九十八

（起旃蒙大荒落六月盡著雍涒灘三月即乙巳至戊申凡三年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝下之上○貞觀十九年刀鉞（王伐切斧也）唐幟（式志切旗幟）妻孥（農都切子也）糧仗（直亮切糧食仗兵器）省事（息并切察也）耨薩（新史作溽奴篤切音司薩音桑葛切耨薩高麗官比都督也）延壽惠真（耨薩高延壽北部耨薩高惠真南部）靺鞨（音末曷古肅慎地後魏謂之勿吉其國數十部或附高麗或臣突厥）泥潦（魯皓切泥淖水潦）對盧（龍都切高麗官十二級首曰大對盧）內芟（師銜切）結旆（蒲蓋切旗也繫旗曰旆）末冠（古亂切年二十曰冠）指蹤（子容切以手指示其蹤跡也）詒（徒亥切欺誑）鼓角（吉岳切角軍器徐廣車服儀制曰角前世書記所不載或云本出羌人以驚中國之馬也）橋梁（力張切爾雅隄謂之梁郭璞注云即橋也或曰石絕水者爲梁凡橋有木梁石梁舟梁皆謂橋耳）膝行（息七切漢書諸侯入轅門膝行而前言畏懼俯伏不敢安行也）跳梁（徒彫切躍也梁強梁）後

黃城（新舊史皆作后黃）駐蹕（壁吉切蹕也天子行倖所止故曰駐蹕）標識（卑遙切下職吏切為立表記之也）
奄至（衣檢切奄至猝至也）更以（古衡切翻也）候騎（胡奏切騎士為斥候者）諜者（達協切間諜）
反接（即涉切反縛也）間行（居莧切竊道間行謂竊所亡道不自公顯投隙而行也）徑詣（古定切徑詣猶直造也）
徒跣（蘇典切徒跣足親地也）賜屩（訖約切草屨）亟來（去吏切）躁擾（則到切疾也）老耄（莫報切年八
十九十曰耄）兇懼（許拱切恐懼也）徼幸（古亮切亦作僥）皆躡（尼輒切蹈也）雜彘（直例
切豕也）饗士（許兩切飼軍士以酒食）襲我（席入切輕行無鐘鼓曰襲）縋城（馳偽切垂繩而下）衝
車（昌容切橦城車也詩臨衝閑閑）礮石（披教切機石）木柵（側革切編立木為之）以徇（松閏切言使人將行
徧示眾士以為戒也）班師（逋還切軍還也）屛跡（必戢切屛蔽）賜縑（吉嫌切繒也）為殿（丁練
切軍後曰殿）馬鞘（仙妙切馬上刀劍室也）臨哭（力禁切）飛騎（方微切太宗揀膂力驍提善騎射者謂之）

（飛騎衣五色袍乘六閑馬上出遊幸則從駕）臨渝關（容朱切本臨閭關在平州石城縣）褐袍（何葛切織毛為布曰褐）

病癰（於容切癰癤）步輦（力展切輦人步挽車也）吮癰（粗兗切嗽也）嵐（盧含切州名）朝衡（胡庚切執朝之權衡）弱水（日灼切水經云弱水出張掖删丹縣北西至酒泉會水縣入合黎山腹山海經云弱水出崑崙墟西南隅也）

○二十年喬師望（喬渠嬌切姓也）相屬（之欲切相連屬也）所解（下懈切曉也）辟仗（四亦切執兵仗以辟行人又甫亦切）圖讖（楚禁切符命之書）踈勒（山於切西域國距京師九千里而贏）朱俱波（亦名朱俱槃漢子合國也）瀚海（侯肝切北海名）阿趺（徒結切）契苾（上欺訖切下蒲結切）北俁（忙乃切溟海）編列（畀眠切編戶之列編戶者謂列次名籍也）混元（胡本切元氣混然謂太古之時也）狷介（古泫切又吉椽切狷者有所不為介耿介）臧否（補靡切臧否猶善惡也）銜之（乎巖切）帑藏（他曩切下才浪切金帛所藏）

僧祇（翹移切佛書阿僧祇）殫人（多寒切極盡也）熊蹯（符袁切熊掌也左氏楚太子商臣以宮甲圍成王王請食熊蹯）

（而死弗聽杜預注云熊掌難熟冀以將有外救故此云假餘息於熊蹯也）雀鷇（邱候切鳥子生哺者史記趙公子章圍主父主父不得食

探雀鷇而食之）帷扆（隱豈切爾雅牖戶之間謂之扆）膝下（息七切孝經故親生之膝下以養父母曰嚴）負米（房缶

切子路曰昔者由也事二親之時常食藜藿之實爲親負米百里之外親沒之後南遊於楚從車百乘積粟萬鍾願欲食藜藿爲親負米不可復得

也）劬勞（權拘切劬勞）搢紳（即刃切搢紳之士搢笏而垂紳搢挿也挿笏於帶也）淺鮮（息淺切少也）芙

蓉園（在興慶宮旁）汎掃（思晉切灑也先到切除也）○二十一年　餌金石（仍吏切餌金石謂服

丹砂藥也）北首（禮記死者北首生者南鄉皆從其初往云北首首陰也音手又切南鄉嚮陽也）夷衾（上如字下去金切禮記自

小斂以往用夷衾夷衾質殺之裁猶冒者也注云冒所以韜尸重形者也小斂又覆以夷衾制如冒耳大夫元冒黼殺）鑾駕（盧湍切崔

豹古今注云五路衡上金雀者朱鳥也口銜鈴鈴謂之鑾也）橫橋（漢書注橫音光即橫門謂橋也）燕然府（於虔切以多濫

葛部置）龜林府（以同羅部置）蹛林（都賴都例二切以思結地置蹛林州漢書注云蹛林匈奴繞林而祭也）寘

顏（亭年切以白雹部置眞顏州）禪社首（時戰切社首山名在兗州）釋耒（盧對切神農作耒說文云耕曲木也）槎木（鋤加切槎牙邪斫木也）命於通事舍人裏供奉（末命以官故令於通事舍人裡供奉若馬周起布衣詔令於御史裡行是也）背城（蒲昧切違也）没落（言人民流離異域如物之没水草木零落也）遰還（大計切轉還也）緯（于貴切）髭（即移切說文口上髭也）骨利幹（古旦切鐵勒諸部）正曛（許云切日入）煮羊胛（古狎切閭也與胃脅相會閭）納汗（汪胡切左氏川澤納汗山藪藏疾）辰嬴（音盈辰嬴懷嬴也左氏文公六年辰嬴嬖於二君）奴剌（奴八切）啜匐（上姝悅切下蒲墨切）車鼻（昌遮切突厥可汗號）西趙（南蠻也）訶黎（虎何切）○二十二年臺榭（詞夜切士高曰臺有木曰榭）鷹隼（聳允切鷙鳥）樂浪（音洛郎郡名）阿棧（上於何切下阻限切失鉢屈阿棧結骨番部君長名）堅昆（古渾切本結骨番部因其來朝改爲堅昆都督府）祁連（翹移切後漢書音時北匈中有祁連山）窮髮之地（方伐切莊子窮髮之北疏云地以草

（木爲毛髮北方寒沍草木不生故窮髮所謂不毛之地也）茅茨（才資切茅葺）首鼠（如字首鼠一前一却也）

唐紀十五　通鑑卷一百九十九

（起著雍涒灘四月盡旃蒙單閼九月即戊申至乙卯凡七年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝下之下。貞觀二十二年

西洱（音二河名出羅谷山新史云昆明蠻以西洱河爲境即葉榆河也）天竺（張六切身毒國也）震懾（質涉切震懼）契丹（音乞小國）北辱紇主（下沒切辱紇主契丹逐部酋長之稱）咄陸（當沒切）葉護（失涉切突厥官號）多邏（郎佐切多邏斯水西突厥地名）龜茲（音邱慈西域國）泥婆（年題切泥婆羅國直吐蕃之西樂陵川）茶鎛（伯各切其字或从金天竺所居城名）白霫（息入切部落名居於磧北）彊偉（巨良切姓也又其兩切）君羨（延面切又似面切）貟道信（貟音運姓也）絶粒（力入切米食曰粒絶粒道引辟穀也）當王（于況）

（切）愍（眉殞切憐也）雙舫（甫妄切兩船相並）婺（亡遇切州名在婺女星之分）山獠（魯皓切蠻獠）踊貴（余隴切言穀價騰貴如踊起然也）回紇（下沒切其先匈奴也元魏時亦號高車居薛延陀北）職貢（買力切國語職貢業事之不共又曰昔武王克商通道于九夷百蠻使各以其方賄來貢使無忘職業）焉耆（音煙支西域國）磧石（七迹切乄土曰漠即今磧也）多褐（何葛切龜茲城名）羯獵顛（居謁切龜茲相名）大侯利發（侯渠之切侯利發突厥之官號）窟哥（苦骨切契丹帥名）奚帥（奚北敵國與契丹同出東□之後奚帥者其國之將帥也）峭落（七笑切州名隸松漠都督府）○二十三年徒莫祇（西南諸蠻內附太宗置傍望覽邱四州後隸戎州都督府）手捫（莫奔切撫持也）務面（力之切剺也）灑地（沙下切汛也）于闐（音田又堂練切西域國）伏闍信（長遮切于闐王名）契苾（上音乞下蒲結切）西夾室（訖治切書西夾南嚮注西廂夾室）贊普（吐蕃之俗謂彊雄曰贊丈夫曰普故號君長曰贊普）高宗天皇大聖大洪孝皇帝上之

上○永徽元年公除（從吉也王氏音訓云謂已成服除之以從公家之事不待終制也）狼山（盧當切後
爲州隸安北都護府）桑乾（音干漢屬代郡）新黎（盧兮切以羯漫陁部置後爲州）仙蕚（逆各切磧北有仙蕚河後隸安
北都護府）油衣（夷周切凡雨具者周時有之矣炙轂子曰惟絹油之製及帽油陳始有之見續事始）譯語（夷益切通四方之言）
者）叡册（俞芮切）炎州（以冉切諸蠻州隸黔州都督）○二年奭（施隻切）駱（歷各切姓）橋
（渠驕切姓）咥運（丁結切）亮陰（力漾切陰默也居憂信默三年不言）彈彈（徒案切行圓）蔣（子兩切）惲
（委粉切）錢貫（古亂切緡也）蒲類（薄胡切北庭縣名突厥中有蒲類海）弓月道（突厥中有弓月城）郎
州（如字即南寧州太宗更名）麻州（如字太宗析郎州置隸戎州都督府）九成宮（在鳳翔即隋仁壽宮）左藏
（才浪切收錢帛雜綵天下賦調之所）特浪（郎宕切羌酋）卜檐莫（都合切）秃磨蒲（池谷切白水蠻酋也）
青蛉（盧經切漢嘗已開爲縣屬越巂郡青蛉水出西東入江也）美棟（多貢切漢屬益州郡）葉榆（弋涉切下音俞漢屬

（益州葉榆澤在縣東）朱邪（余遮切部落名）○三年逗留（大透切下如字又力救切逗留不進）中廏（居又切釋

（名廏聚也主馬之所聚中廏謂天子馬閑也）擊鞠（居六切擊鞠謂騎而以杖擊者也非戲鞠）璦（干顧切）浮屠（同都）

（切學佛僧也）宮省（所景切漢以禁中爲省中）禨祥（居希切亦祥也）昵（尼質切近也亦作暱）○四年愔（揖淫

切）伽獨（去迦切林邑王之臣也）真臘（力葛切真臘在林邑西北本扶南屬國去京師二萬七百里）橦鍾（傳江

切擣也）歙（失涉切州名）以楯（殊尹切亦作盾所以捍身兵器也）脩（他雕切漢書音條）頡苾（奚結切）○

五年内之（諾答切）昭儀（朱搖切招顯其儀示隆重也）士貜（钁縛切）鳳泉湯（他郎切在

鳳翔）大食（實職切本波斯地）波斯（息移切波斯居達遏水距京師萬五千里而贏）漲溢（弋質切汎溢也）門

桄（姑黃切）呼沱（徒何切山海經云太戲之山滹沱之水出馬在代州東入趙地）秔米（古衡切稻屬）扼殺

（乙草切說文把也）○六年厭勝（益涉切廣雅云厭鎮也）員外（于權切官數）令族（力正切善也）三

思（如字又蘇紺切參之也論語三思而後行）撲殺（弼角切說文撲也）嫫母（漠胡切黃帝妃貌甚醜黃帝立四妃象后妃四星皇甫謐云元妃西陵氏女曰嫘祖次妃方雷氏女曰女節次妃肜魚氏女次妃嫫母班在三人之下）妲己（當割切紂之妃有蘇氏女也美好辯辭嬖幸。於紂紂用其言毒虐衆庶於是武王伐紂斬妲己頭垂之於小白旗以爲紂之亡由此女也）褒姒（詳里切以其出於褒國故曰褒姒周幽王廢申后立褒姒褒似不好笑幽王欲其笑萬方故不笑爲舉烽燧諸侯悉至至而無寇乃大笑其後申侯與犬戎攻幽王王舉烽燧召兵兵莫至遂殺幽王驪山下鹵褒姒盡取周賂而去）塵黷（徒谷切國語司空季子謂文公曰男女不相及畏黷也黷則生怨怨亂毓災毓災滅性張華女史箴曰歡不可以黷寵不可以專）菹醢（上臻魚切下音海韲菹醢醢也）子胥（新於切伍貟）

麋鹿（旻悲切鹿屬）姑蘇（吳王闔閭起姑蘇之臺二年聚材五年乃成高見三百里）造舟（七報切又七道切大明詩曰文定厥祥親迎于渭造舟爲梁不顯其光鄭注云迎太姒而更爲梁者欲其昭著示後世重昏禮也造舟比其舟而渡也比船於水加板其上若今之浮橋文王重昏事始作而用之周公因之制禮著尊卑之差天子造舟諸侯維舟大夫方舟士特舟）太姒（太姒莘國之長女文王之）

（正妃）關雎（千余切關雎周南詩首篇二南蓋文王之化而美后妃之德也雎鳩王雎也鳥摯而有別關關和聲也）十斛（胡谷切十斗爲斛）

唐紀十六　通鑑卷二百

（起旃蒙單閼十月盡元黓閹茂七月即乙卯至壬戌凡六年有奇）

高宗天皇大聖大洪孝皇帝上之下○永徽六年勳庸（許云切周禮王功曰勳民功曰庸）地華（戶瓜切言門地光顯）纓黻（於盈切冠繫也黻以繒爲之黑與青畫兩已相背象君臣可否相濟也音分物切）椒闈（茲消切木名下于非切宮中門漢官儀曰皇后稱椒房以椒塗壁取其溫而芳）蘭掖（夷益切西都賦曰後宮則有掖庭椒房后妃之室茝若椒風披香發越蘭林蕙草鴛鸞飛翔之列呂向曰掖庭宮名在天子左右如肘掖）儲貳（直魚切儲副昔在儲貳謂爲太子時）宮壼（苦本切宮中道）飭躬（畜力切正也）嬪嬙（上毗賓切下慈良切嬪嬙婦官）竅壁（苦弔切穴壁爲竅道）斷去（上音短下起呂切）酒甕（烏貢切罌也）二嫗（威遇切說文曰母也）大

家（謂天子）妖猾（戶八切猾亂）爲猫（謨交切本又作貓音同又武儦切捕鼠獸）蟒氏（毋黨切蛇最大者曰蟒蛇）梟氏（古堯切不孝鳥也若隋煬帝誅楊元感改其姓爲梟氏也）數見（所角切）爲祟（息遂切禍祟也）瀝血（狼狄切滴瀝）蓬萊宮（蒲公切在京城東北）彗星（祥歲切彗星妖星也）明兩（良獎切易曰明兩作離）爝暉（子約切字林云爝炬火也莊子日月出矣而爝火不息其於光也不亦難乎）反植（音殖種也賈誼賦賢聖逆曳兮邪正倒植植音值立也）犯鱗（力珍切神龍頷有逆鱗嬰者死言犯君威則觸嚴刑也）狡險（古巧切狡猾也）狂忌克（渠記切忌謂畏忌憎惡克謂好勝賊害左氏傳令其言多忌克）○顯慶元年亡匿（昵力切藏也）廩府（力錦切倉廩府庫）蠶要（徂含切以蠶事爲要）省其（所景切簡少也）配昊天（下老切春爲昊天言元氣廣大也孝經郊祀后稷以配天王者必以其祖同祭於天尊之也冬至祀昊天上帝於圜丘武德中以景帝配今更以高祖配）配五帝（周禮兆五帝於四郊此五行之精氣也而鄭氏謂爲太微五帝非也唐初季秋大享于明堂皆祀五方天帝以元帝配今更以太宗配）明堂

（孝經援神契曰明堂上圓下方八窻四闥布政之宮在國之陽又三輔黄圖云明堂者大道之堂也所以順四時行月令宗祀先王祭五帝也）歌邏祿（郎佐切部落名）淳于（羽俱切複姓）漣水（力延切縣名屬泗州）叱（尺栗切口訶也）柘栱（居竦切並州名生羌之地）鷹娑川（素何切在突厥中）懦怯（奴卧切又奴亂切弱也）逗遛（大透切下音溜不進也）捐身（與專切棄也）甿黎（上莫耕切民也下郎奚切衆也）無恚（於避切恨也）○二年郇（普遵切）那羅（奴何切那羅邇娑婆寐天竺方士也自言壽二百歲有長生術太宗館之於金飈門造藥令兵部尚書崔敦禮監主之藥成不効）朝覲（渠吝切周禮春見曰朝夏見曰宗秋見曰覲冬見曰遇）寧謐（彌畢切靜也）螻蟻（上音樓下魚豈切螻蟻蛄也蟻蚍蜉皆蟲之微小者也）餘齒（昌里切禮記古者謂年齡齒亦齡也注齒人壽之數也）迎氣（周禮大宗伯以血祭祭五祀注云四時迎五行之氣於四郊而祭五德之帝蔡邕曰天子以四立及季夏之節迎五帝於郊導致神氣祈福豐年）太微（無非切周禮兆五帝於四郊鄭注以爲青帝靈威仰赤帝赤熛怒黄帝含樞紐白帝白招拒黑帝汁光紀也太微五帝之坐黄帝在太微中含樞紐之神也）

緯書（于貴切易詩書禮樂春秋孝經皆有緯書蓋漢末夏賀良之徒為之以為有經必有緯故曰緯書）六天（自鄭氏以為昊天上帝者天皇大帝北辰耀魄寶也及太微五帝由是有六天之說蓋出於春秋緯文曜鈎等書唐顯慶禮猶著六天之說故禮部尚書許欽宗與禮官議黜之）方丘（數羊切夏至祭地於澤中之方丘亦取自然之丘象地方也）神州（食隣切周禮大同樂乃奏太簇歌應鍾舞咸池以祭地示注云地祇所祭於北郊謂神州之神及社稷又通典曰神州謂王者所卜居吉土五千里之內地名也注崑崙東南地方五千里名曰神州）滍水（丈几切又音峙汝州魯山縣有魯山滍水所出東北至定陵入汝）氾水（音凡又音祀漢書注成臯城東氾水是也今孟州氾水縣）賜賚（洛代切賜也）戉咥河（丁結切）攢矟（色角切矛丈八者謂之矟）屈律啜（卯勿切）蹋雪（達合切踐也）牙帳（五加切鹵帳建牙）郵驛（羽求切郵驛謂路上舍）入流（力求切流品也分九品宮謂之流內又有視流內）選事（須絹切知選事謂知銓官事也）釐革（陵知切理也各核改易也）○

三年鬻獄（羊六切賣也左氏傳酙也鬻獄）○四年乳臭（蘂主切漢書是口尚乳臭謂其幼小也）

黎明（力奚切黎猶比也比至天明也）肘腋（上陟柳切臂節也下夷益切胳也在肘後）任俠（上汝鴆切下擻頰切任謂任使其氣力俠之言挾也以權力挾輔人也）皇地祇（巨支切后土皇地祇神也周禮大宗伯掌地示之禮又曰以黃琮禮地注禮地以夏至謂神在崑崙者也）簿錄（裴古切爲文簿籍錄之也）拔汗那（蒲撥切即寧遠國小曰鏺汗）悒怛（乙及切下富割切本漢六月氏之種）朱駒半（西域國或曰朱駒波即漢子合國也）都曼（謨官切又音蔓）般陀（蒲官切西域國或曰漢陀曰偈羅陀治葱嶺中都城）○五年版授（補綰切謂不加吉命以版策授之）嵎夷（元俱切東表之地禹貢嵎夷在青州）泠岍（輕煙切地名或作泠陘）沙磚（徒官切地名）風眩（熒絹切目無常主）浿江（普蓋切又譜藾切水出樂浪西至增地入海）鏤方（郎豆切故漢樂浪縣）○龍朔元年一戎大定樂（書一戎衣天下大定）道琛（丑林切）倭國（烏禾切倭奴國在東海中即日本國也）正朔（朱成切正謂年之始朔謂月之初）古泗（息利切說文受泲水東入淮）嚈噠（益陟切下陁葛切悒怛國也嚈噠王姓後裔以姓爲國訛爲悒怛也）罽賓

（居例切罽賨國在蔥嶺南去京師萬二千二百里）陸渾（胡昆切河南縣名有陸渾山在伊闕）○二年二十四司（唐制尚書省都堂居中左右分司都堂之東曰吏部戶部禮部三行每行四司左司統之都堂之西曰兵部曰刑部工部三行每行四司右司統之凡二十四司）御史臺（御史臺改曰憲臺大夫曰大司憲中丞曰司憲大夫）九寺（祥吏切寺司也官之所上九寺即九卿也改太曰奉常卿皆爲正卿少卿爲大夫之類是也）七監（格懺切也改國子監曰司成館祭酒曰大司成司樂曰少司成少府監曰內府監將作監曰繕工監之類也）十六衛（左右衛府驍衛府武衛府皆省府字左右威衛曰左右武威衛左右領軍衛曰左右戎衛之類是也餘並見親舊史）沃沮道（上烏鵠切下千余切其國在高句麗蓋馬大山之東）輜重（上側其切下直用切釋名曰輜廁也軍糧什物襍廁累重故曰輜重）安輯（籍入切和也）自殲（子廉切盡也）夜傳（符遇切著也）

唐紀十七　通鑑卷二百一

（起元黓閹茂八月盡上章敦牂即壬戌至庚午凡八年有奇）

高宗天皇大聖大洪孝皇帝中之上。龍朔二年衣碧（上於既切下彼役切代青也）嗚鏑（丁歷切矢鏃漢書冒頓作嗚鏑注云髐箭也）樞軸（仲六切漢書車承相當軸處中）攻訐（居謁切告訐也）𩗗海道（越筆切地名）興昔亡（興昔亡可汗阿史那彌射也）繼往絕（阿史那步真也）噍類（才笑切爵也言無復活而噍食者）。三年銓綜（子宋切機縷）怨讟（徒谷切痛怨）頸頰（吉協切面旁）俱張（如字又音張恚而項頰皆滿也）厭之（益涉切廣雅曰厭鎮也）朔望（色角切朔旦望十五日也日月相推朔會望衝）古塚（知隴切塚墓）窺覘（敕豔切窺也又癡廉切）災眚（所景切過也）銅山（徒東切漢文帝賜鄧通蜀嚴道銅山得自鑄錢李義府好聚斂故謂爲銅山大賊）通衢（其居切爾雅四達謂之衢）含元殿（胡甘切李華賦云因以殿稱含元建名易乾坤之說曰含洪光大又曰元亨利正）士翽（呼外切）青海（如字吐谷渾中有青海周回八百里中有小山至冬冰合游牝馬其上言得龍種嘗得波斯草馬因生驄駒故代稱青海驄）論仲琮

（論盧硧切姓也悰祖宗切）黜陟（敕律切黜退陟升也）扶餘（房无切複姓）黑齒（迄得切複姓黑齒常之百濟西部人也）縶（陟立切縶也）沙吒（側加切複姓）鄐者（許亮切）比屋（簿必切比相次也）僵尸（居良切踣也）命瘞（於計切幽埋也）村聚（從遇切廣雅曰聚居也前書音義小於鄉曰聚）堤堰（於建切壅水）陂塘（彼爲切澤障曰陂塘堰渚也）屯田（徒敦切凡邊防鎮守轉輸不給則結屯田以益軍儲）拂菻（力錦切古大秦國也居西海上一曰海西國去京師四萬里）○麟德元年博叉（楚加切）畫一（胡麥切漢書蕭何爲法講若畫一言整齊也）岱宗（徒耐切岱宗泰山東岳也風俗通云泰山山之尊者一曰岱宗岱始也宗長也萬物之始陰陽交代故爲五岳之長）參逐（倉含切參互）更張（古衡切漢書譬之琴瑟不調甚者必解而更張之）白丁（當經切民男女年十八以上爲丁丁從䍃役）牧獲（胡郭切刈穀）其忿（撫吻切悄怒）○二年秘閣（兵媚切高祖時太史局隸秘書高宗改太史局曰秘書閣局令曰秘書閣郎中）傅仁均（方遇切仁均東都善士也善推步之術高祖受禪將治秝太史庾撿）

（傅奕口之）戊寅秝（莫侯切傅仁均以唐在戊寅歲甲子日登極秝元戊寅日起甲子名爲戊寅元秝如漢太初也）推步（昌追切推測考步也）劉焯（職略切焯字士元仕隋爲太學博士著秝書十卷）耽羅（丁含切西小國）槀秸（古老切稈也禾去其穗下訖黠切秸亦槀也禮記郊特牲曰草席之安而蒲越槀秸之尚明之也言禮貴質所以交於神明漢書席以槀秸）陶匏（步交切郊特牲曰器用陶匏尚禮然也陶謂陶瓦爲酒尊匏瓠也匏爵謂破匏爲之皆太古之禮器貴其質素自然）茵褥（而蜀切文茵車重席也褥繁采色也）罍爵（盧回切罍龜目酒尊刻木作雲雷之象爵刻木爲之桼赤中爵畫也足也又象爵之形）毳幕（充芮切獸細毛也）塡咽（一結切塞也）○乾封元年玉牒（達協切玉爲簡牒）玉匱（求位切玉匱一長一尺三寸以藏上帝之册金匱二以藏帝之册）纏以（直連切又持碾切纏繞也）金繩（神陵切合爲繩索也藏册匱纏以金繩五周）玉璽（方一寸二分文如受命璽）石䃭（音敢石䃭石篋也以方石再累皆方五尺厚一尺刻其中以容玉匱䃭旁施石檢十枚以檢石䃭南方北方皆三東方西方皆二去䃭隅皆一尺䃭纏以金繩五周封以石泥）帷帟（夷益切帷在上曰帟）俎豆

（莊所切俎豆禮器俎四足如案所以薦肉爾雅木豆謂之豆竹豆謂之籩）泉寶（祖園切泉寶義取通流武德初鑄開元通寶錢徑八分重
二銖四絫積十錢重兩令乾封泉寶錢徑寸重二銖六分以一當舊錢之十）源（愚袁切姓說文本作厵篆文省作原後人加水）瀝
觴（尸羊切觶實曰觴瀝觴酹于地也）相里氏（息亮切晉縣之後爲理氏商求理證孫仲師遭難去王姓里至晉里克見滅克
妻司成氏攜少子季遭逃居相成爲相里氏）蝮氏（芳六切蝮虺也）佳鷂（弋笑切鷙鳥）岐陽（巨支切太宗析扶風
岐山及京兆之上宜置岐陽縣後省永徽五年高宗復置）○二年藉田（秦昔切天子躬耕藉田以勸率天下使務農也漢書注藉
猶蹈籍）耒耜（詳里切田器說文臿也）九推（吐回切禮記月令天子三推卿諸侯九推）文瓘（古玩切）曹
直又切）乾糒（平秘切乾也謂乾糇）○總章元年翹足（渠遙切舉也）彗星（徐醉切宋均注鉤命
決曰彗五彗也蒼則王侯破天子苦兵赤則賊起強國恣黃則女害色權奪於后妃白則將軍逆二年兵大作黑則水精賊江河決賊處處起也楊
韓占曰其象若竹彗木條長短無常其長大見久災深短小見不久災淺又彗所以除舊布新也）五車（五車五星三柱九星在畢北五

（車者五帝車舍也五帝坐也主天子五兵）徹樂（直列切去也）烏荼（烏荼西域國荼本作秅按漢書顏師古烏音一加切秅音直加切）盧迦（居伽切）凱歌（可亥切樂也）不首（守又切有咎自陳曰首）隊伍（徒對切部隊軍伍五人爲伍也）怖懼（普故切惶懼）○二年八觚（攻乎切西都賦上觚稜而棲金爵注云觚稜闕角也應劭曰觚八觚有隅者也）櫺（盧經切窻櫺）栁楶（楶子結切爾雅栭謂之楶注云即櫨也切韻櫨柱上柎也）枅栱（吉奚切承衡木下居勇切爾雅樴謂之杙大者謂之栱）巡守（守又切晏子曰巡守者巡所守也）饑歉（苦簟切說文食不滿也）酒闌（盧干切漢書注闌言希也謂飲酒者半罷半坐謂之酒闌）檛殺（陟瓜切馬箠也言擊殺之）轜車（音而喪車也）烏德鞬山（居言切按考異曰唐秝云即嶹督車山鹵語兩音也）閨門（居畦切說文特立之門上圜下方有似圭也）煮粥（之六切糜也）爇其（如劣切燒也）不愜（詰叶切快也）駮（北角切乖舛也）閩中（武巾切）○咸亨元年齊聃（他甘切）祖禰（乃禮切謂祖與父也）邏娑（郎佐切下蘇箇切）論欽陵（叱蕃官大相曰

（論莅副相曰論莅扈邑莽亦號大論小論欽陵者大論薛祿東贊之子）

唐紀十八　通鑑卷二百二

（起重光協洽盡重光大荒落即辛未至辛巳凡十一年）

高宗天皇大聖大洪孝皇帝中之下○咸亨二年匐延（蒲北切以處木昆部置匐延都督府隸北庭都護府）五咄陸（當沒切初咄陸可汗死沙鉢羅咥利失可汗立分其國爲十部曰五咄陸部曰五弩畢失部）蒼猝（蒼沒切博雅云猝暴也）衰絰（上倉回切下徒結切說文絰喪首戴也）馬韁（居良切紲也）葉縣（失涉切隸汝州）○三年星明（古覈切在戞蠻西）因捴敦（因州居戎州西北捴州居西南敦州居南遠不過五百餘里近三百里）浩亹（漢書地理志金城郡縣名注云浩亹水出西塞水東至允吾入湟水浩音誥浩水也亹者水流峽山岸深若門詩大雅曰鳧鷖在亹亦其義也今俗呼此水爲閤門河蓋疾言之浩爲閤耳）荒徼（吉弔切徼猶塞也）蠻貊（莫白切東方曰蠻北方曰貊）曰繆（靡幼

切　福時（音止）　嫌隙（胡兼切不平於心下迄逆切怨隙）　馮盎（於浪切）　罕接（許旱切希罕）　全椒（玆消切滁州縣名）　邢（奚經切）　撤膳（直列切去也膳音時戰切）　擲倒（直炙切投也都晧切仆也）　左奉裕率（朔律切高宗改左右內率府曰左右奉裕率）　伶官（盧經切說文弄也）　○四年　靺鞨（音末曷北方別種）　擐甲（胡慣切貫也）　瘧疾（逆約切熱寒休作）　○上元元年　高麗（力支切）　碻石（容朱切石名）　晟（承正切）　大酺（音蒲令民合聚飲酒爲酺）　東西朋（蒲登切輩也）　志趣（趣音逡遇切趣尚也）　推棃（昌追切）　遞相（大計切更互也）　俳優（蒲諧切說文戲也優倡優也家語齊奏宮中之樂俳優侏儒戲於前孔子曰匹夫熒海諸侯者罪應誅）　瞿、然（俱遇切失守之貌）　華山（湖化切又戶瓜切西嶽華山在華陰書疏華變也萬物變由西方也）　君澈（直列切）　惲（委粉切）　煒（于鬼切）　馳傳（張戀切傳以木爲之長尺五書符其上以爲信馳傳者將而疾行也）　伏闍雄（同都切又長遮切）　齊衰（音資下七雷切喪服斬布而不緝謂之斬衰齊衰則緝之也）　俸祿（房用切秩祿也）　卉衣（許偉切草總名）　○二年

尉遲（紆勿切）買省城（莫蟹切新羅國中）先蠶（徂含切周禮王后帥內外命婦享先蠶於北郊漢儀春桑生皇后親桑於菀中蠶室養蠶于薄以中牢羊豕祠蠶神曰菀窳婦人寓氏公主凡二神也又通典先蠶天駟也）邙山（莫郎切河南洛）

缺

（陽詩鳳凰鳴矣于彼高岡梧桐生矣于彼朝陽）○弘道元年嬀（俱爲切州名）囊盛（奴當切說文橐也一曰有底曰囊無底曰橐盛音時征切貯也）大斌（音彬邑名屬綏州）朝那（上直遙切下奴多切）病瘖（於今切不能言也）診之（止忍切候脈爲診）刺頭（七賜切又七迹切）則天順聖皇后上之上○光宅元年禕之（牙韋切）羽林（如字羽林宿衛之官言其如羽之疾如林之多也一說所以爲王者羽翼）坊曲（分房切邑里也）眇身（弭沼切微也）見嗤（赤之切笑也）不渝（容朱切變也）慘紫（七感切）鄱陽（蒲禾切饒州縣名）崑崙（古渾切下盧昆切）商舶（舶音白海中商賈大船）文水（如字武后并州文水縣人故立祠堂於縣）憒惋（烏貫切）盩厔（張流切下陟栗切邑名屬鳳翔府）括蒼（古活切處州縣名後曰麗）

（水有括蒼山）黟令（音移丹陽縣名下力正切縣令）更衣（古衡切改也）春宮（職林太子故事之東宮亦曰春宮）嬖（卑義切寵也）翬翟（許韋切下亭歷切翟雉名周禮注伊洛而南素質五色皆備成章曰翬王后之服刻繒爲之形而采畫之綴於衣以爲文章又曰褘衣褘音義同）聚麀（於邱切禮記父子聚麀注云聚云共也牝鹿曰麀）包藏（班交切左氏無乃包藏禍心以圖之）神器（時真切老子天下神器不可爲也謂大寶之位是天下神明之器）不偶（語口切遇也）盱眙（況于切下盈之切縣名屬泗州）玉鈐衛（其廉切是年武后改左右鎮軍衛曰左右玉鈐衛）崔詧（詧與察同）騫味道（去乾切風俗通云騫姓閔子騫之後）櫟陽（音藥縣名屬華州）魚（語居切風俗通云魚姓宋子公魚賢而有謀以字爲氏）承煶（拭輒切）景諶（時針切）金陵（如字昇州縣名楚威王以其地有王氣埋金以鎮之故曰金陵令屬江寧府）王氣（于放切）伸鋤（牀魚切農器也伸展也）曲阿（烏何切潤州縣名今丹陽）甔石（丁濫切言一石之儲也方言曰甔罃也齊東北海岱之間謂之甔埋蓄曰甔大罃也）伷（直又切）瀼州（如羊切州在鬱林之西南交趾之東北）命

拉（落合切折也）斲棺（竹角切斫也徐欽曰斤以斲之）高郵（音尤揚州縣名）都梁（如字山名在泗州盱眙縣）狂狡（古巧切狡獪也）逗橈（音豆下女巧切又女教切）瓦解（下臨切漢書上下瓦解解散也）博徒（補各切博六戲局也徒輩也）豹韜衛（吐刀切左右威衛改曰左右豹韜衛）荻乾（徒歷切葦也）○垂拱元年緣坐（余專切因也）樂城（盧各切劉仁軌汴州尉氏人仁軌子及兄子授上柱國者三人州黨榮之號所居爲樂城鄉三柱里）登聞鼓（如字隋置令四方詣闕申訴有所未愜聽撾鼓有司錄狀奏之）肺石（芳廢切周禮以肺石達窮民注肺石赤石也）垂拱格（后與周思茂范履冰衛欽業所撰計四卷）居延（如字地里志云渡張掖河西北行出合黎山峽口傍河東壖屈曲東北行千里有寧寇軍軍東北有居延海）僑置（渠嬌切寄也）崑陵（隴右道突厥州隸北庭）射洪（神夜切梓州縣）鄠人（侯古切京兆縣）匍匐（上薄胡切手行也下蒲北切伏地也）○二年爲匭（居洧切魚保□請鑄銅匭四圖以受四方之書圖以方色）廩於（力錦切廩食）索元禮（昔各切姓也）吼（許后切）以椽

（重緣切榱桷也）曬趐（所賣切暴也施智切翼也）絆其（音半縶也）拔橛（其月切杙也）跪捧（渠委切居膝）累甓（蒲歷切瓴甓）登梯（天黎切木階）鐵圈（軀緣切曲鐵爲圈）轂其（里角切急束也）加楔（先結切櫼也櫼音尖）熒惑（胡扃切）睚眦（牛懈切下士懈切瞋目貌）喁喁（魚容切噞喁魚口）怵然（敕律切恐也）巫蠱（攻苦切巫者行厭魅令人蠱惑故曰巫蠱漢武帝末年淫惑鬼神崇信巫術由是江充告太子宮有蠱氣帝使充治之果得桐人太子知充故爲陷己殺之帝謂爲實詔丞相發兵討之太子赦長安囚與鬭不勝奔胡關自殺）壺關（洪孤切上黨縣也）捽曳（昨没切說文持頭髮）批其（攀麋切）闇爲（於檢切）斛瑟（胡谷切）五弩畢失（奴古切西突厥所分十部五咄陸五弩畢失部也）疣贅（上音尤下之芮切疣贅瘤腫也）塠阜（都回切聚土也山無石曰阜）

唐紀二十　通鑑卷二百四

（起强圉大淵獻盡重光單閼即丁亥至辛卯凡五年）

則天順聖皇后上之下○垂拱三年俚户（良士切嶺南蠻屬）交趾（音止古駱越之地漢交趾郡調露元年曰安南都護府）黄花堆（都回切突厥地方）笞之（超之切箠也）爨寶（七亂切華陽國志云昌寧大姓有爨習）儋（都甘切州名）○四年神都（唐號河南曰東都武后改曰神都）悰（徂宗切）隱慝（惕德切惡也）季札（側八切吳延陵季子）伍員（音云伍子胥）四瀆（徒谷切爾雅江河淮濟爲四瀆發源注海者也）譔（雛免雛戀二切）東莞（音官本漢琅琊縣後改爲沂水屬沂州）痼疾（音固堅久之疾也）氣沮（將豫切挫折也）虺氏（許鬼切蟲屬一名蝮）辟兵（必益切除也辟兵符言爲符書以辟除兵氣也）梟首（古堯切挂首木上）瓌（姑回切）珦（許亮切）詿誤（上古賣切下五故切詿誤也）迎勞（郎到切慰勞）成蹊（弦雞切四面皆成徑道言出降者多也）尚方（時亮切尚方少府之屬官也作供御器物故有斬馬劒劒利可

（以斬馬也）顗（語豈切）纂（作管切）轞（戶黤切載囚車）十二辰（丞真切干爲日支爲辰）二十四氣（五日謂之候三候謂之氣六氣謂之時四時凡二十四氣）栭櫨（上人之切下龍都切說文栭屋枅上標爾雅栭謂之楶注云即櫨也切韻櫨柱上柎也）樘梍（上抽庚切說文衺柱也下頻脂切說文梠也梠謂楣）辟雝（必益切新論曰王者作圓池如璧形實水其中以圜壅之名曰辟雝說文言流轉王道周而復始）五級（訖立切階等也）茅茨（才資切漢書注云屋蓋曰茅茨以茅覆屋也司馬遷曰墨者亦上堯舜言其德行云）采椽（漢書作棌注云棌柞木也音采又音菜）鐵鷟（仕角切鸑鷟鳥名鳳屬國語周之興也鸑鷟鳴於岐山鐵鷟以鐵爲之）巴蜑（蕩旱切南方有蜑蠻）除道（陳如切除治也若爲之驅除開通道路也）遺之（以醉切贈也）尫弱（烏王切弱也）翕然（迄及切合也）○永昌元年大圭（涓畦切大圭長三尺圭所搢也典瑞曰王執鎮圭搢大圭以朝）鎮圭（陟刃切鎮圭長尺一寸以鎮安天下蓋以四鎮爲緣飾故以鎮名）辭婉（於阮切婉婉順也）諲（伊貞切）媛（于願切美女之稱）娣姒（待禮切又大計切下詳里切長婦娣婦相謂爲）

（娣姒也）儻來（主黨切儻來者物之暫寄也儻者意外忽來者耳）嘔血（於口切吐也）膏沐（姑勞切不御膏沐無容飾也詩豈無膏沐誰適爲容）迦河（居伽切）將領（即亮切將謂爲將以將兵領亦將也）圖讖（楚譖切讖緯之書）晴霽（子計切雨止也）耐久（乃代切忍也）平準（之尹切準亦平也謂當其價直直十餘萬也）倚琦（渠宜切）景雲（居影切晉書天文志曰瑞雲一曰慶雲一曰景雲嘉氣太平之應也）刑濫（盧瞰切溢也左氏刑濫則懼及善人）○天授元年日南至（左氏僖公五年日南至杜預注云周正月令十一月冬至之日日已極南又曰朔旦冬至秝數之所始治秝者因此明循數審別陰陽）臘月（力盍切蔡邕獨斷曰臘者歲之終也）三恪（克各切春秋左氏說曰周家封夏商二王之後以爲上公封黄帝堯舜之後謂之三恪）攺造（在早切作也宗秦客攺造天地等十二字照爲曌天爲西地爲埊日爲囸月爲囝星爲〇君爲𠳐臣爲𢘑載爲𡕀初爲𡔈年爲𠡦正爲𠙺太后遂自名曌）長倩（倉甸切）士彠（鬱縛切）醴泉（里第切縣名屬京兆府）詭譎（古委切詭詐也公穴切權詐也）亶（多旱切）獬豸（下懈切下宅買切豸亦作廌獬豸獸）

（也似山牛一角古者決訟令觸不直者）搜捕（踈鳩切索也）蹂踐（女九切履也）函之（胡讒切匱也）汾（符分切州名）叱（尺栗切呵也）槍揭（千羊切剡木傷盗曰槍下蹇列切舉也）敲朴（口交切短杖也下普木切棰也）迨官（蕩亥切及也）厲色（力制切嚴也）閻浮提（余廉切佛經云剡部即此州名在彌盧山南故稱南閻浮提）鳳皇（馮貢切說文五方神鳥東方曰發明南方曰焦明西方曰鷫鷞北方曰幽昌中央曰鳳皇一曰南方之鳥火精雄曰鳳雌曰皇非梧桐不棲非竹實不食非醴泉不飲）溧陽（力質切昇州縣名）珣（音荀）一區（傾于切漢書有宅一區）袈裟（音加沙浮圖者所服梵音具云迦羅沙曳華言不正色四方律云一切上色衣不得畜當壞作袈沙色令略梵語也字本作迦沙）麁走（則候切疾趨）庖廚（蒲交切下重株切周禮庖人注云庖之言苞也裹肉曰苞苴廚庖屋也）泉獻誠（祖緣切姓也）南北牙（或作衙南北衙掌天子禁軍也南牙諸衛兵是也北牙者禁軍也）○二年三宥（爰救切寬也周禮司刺掌三刺三宥三赦之灋）炙之（之石切炮也）格輔元（古伯切格姓也）鉗口（其淹切說文鐵有所結束也）五

毒（徒沃切害人之草如野葛狼毒之屬）

資治通鑑釋文卷第二十一

資治通鑑釋文卷第二十二

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

唐紀二十一　通鑑卷二百五

（起元黓執徐盡柔兆涒灘即壬辰至丙申凡五年）

則天順聖皇后中之上。長壽元年萬象神宮（垂拱四年改明堂爲萬象神宮）于闐（堂練切又音田西域國）尉遲（紆勿切）伏闍（東徒切又辰遮切）欋椎（上權俱切下傳追切齊魯謂四齒把曰欋新書云把椎椀脫之謗）盌脫（烏管切小盂亦作盌）糊心（洪孤切說文黏也）眯目（莫禮切物入目中莊子曰播糠眯目）足絓（古賣切罥也）於鐙（丁鄧切馬鞍具）褫其（丑豸切奪衣也）綝（丑林切）拷掠（苦浩切下力灼切）涪陵（防无切縣名屬涪州）駮之（北角切難也）更生（古衡切）僕

（纖妙微聲繁縟）芻狗（窻楡切結芻爲狗祭祀用之莊子芻狗之已陳也行者踐其脊蘇者取而爨之）糟粕（匹各切糟酒滓也糟爛爲粕許慎云粕已漉麤糟也）蘧廬（求於切郭象莊子注云蘧廬猶傳舍也）萋菲（千西切菲或當作斐詩巷伯萋兮斐兮成是貝錦喻讒人集作已過以成於罪者）頓姦（頓讀曰鈍）鋒芒（無方切鋒之鋭利若毫芒也）窒（陟栗切塞也）枷研（倪堅切礲也）楔轂（先結切下呼角切楔櫼也轂束也櫼孔廉切）摺脅（力合切又之涉切折也脅胷也史記折脅摺齒）籤爪（千廉切鋭也貫也）子珣（思句切）休璟（居永切）碎葉（蘇對切西域國）○二年厭呪（益涉切厭伏也勝也呪詛也）瘞（於罽切幽薶也）孝諶（時任切）季昶（丑兩切）希瑊（古咸切）絞（古巧切）不校（居效切論語注云校報也言見侵犯不報也）拭之（設職切拂拭）愀然（七小切色變）轝入（羊茹切舁車也）內五（音納）傳以（方遇切）棣（大計切州名）○延載元年默啜（姝悅切突厥種名）室韋（如字契丹別種丁零之苗裔也）俀子（吐環切是歲西突厥部立阿史那俀子爲可汗俀子

（阿史那獻之兄也）俟斤（渠之切突厥大臣號）契苾（欺訖切下蒱結切虜複姓）沙叱（陟加切又陟駕切虜複姓）廣成（廣成子居於空同之上黃帝往訪之問至道焉）河上（河上公者莫知姓氏漢文帝時居陝河之濱誦道德經文帝探老氏之言河上公爲帝宣暢微妙傳所注經遂失所止後人因謂之河上公）瀚海（侯肝切北海名群鳥之所解羽故曰瀚海）月俸（房用切秩祿也）有儲（陳如切儲積）何藉（慈夜切）天樞（春株切武后以銅鐵爲天樞其制若柱高一百五尺鐵山爲之趾周百七十尺每二丈無慮用銅鐵二百萬斤）愔（揖淫切）蟻穴（魚豈切韓子千丈之隄以螻蟻之穴而潰）針芒（諸深切黃帝素問曰針頭如芒氣出如箱）寫氣（四夜切）○天册萬歲元年溱（側詵切州名古蠻邊地漢屬牂柯貞觀十六年開山洞立溱州）夾紵（直呂切作以布漆之）貯之（展呂切居也）所費（芳未切耗也）府藏（才浪切物所畜）爲之（于僞切）無遮（朱邪切無礙也）萬緡（眉巾切緡以貫錢一貫千錢也）南璆（渠尤切）心慍（於問切慍怒）方酺（薄胡切聚飲）宣榭（詞夜切爾雅無屋曰榭春秋書成周宣榭火左

（氏傳曰人火之也宣榭周家講武屋別在洛陽者）建章（宮名文穎曰越巫名勇謂漢武帝曰越國有火災大起宮室以厭勝之故武帝作建章宮在未央宮西）入唁（魚戰切弔也）叱之（尺栗切訶也）王屋（烏谷切武王既渡孟津有火自上復于下至于王屋流爲烏馬馳曰王屋王所屋也）知幾（居希切）忖度（趨本切下達各切詩小雅曰他人有心予忖度之）黎泯（謨根切黎衆也泯民也）姦宄（居宥切在外爲盜在內爲宄）妍蚩（倪堅切猶美惡也）沙礫（郎狄切小石）倏來（式竹切忽也）尤甄（稽天切察也）蟠龍（蒲官切曲也）合祭（古合切）○萬歲通天元年少室（失照切嵩山東爲太室西爲少室）恬憺（杜覽切安靜也）大食（西域國本波斯地）文翽（呼外切）剛愎（弼力切狠也）霫（息入切白霫國）紿之（徒愷切欺也）糠粥（之育切糜也）黃麞谷（諸羊切如意初里歌曰黃麞黃麞草裏藏彎弓射爾傷蓋詩妖也至是諸軍皆敗）以絹（其字未詳）四鎮（龜茲于闐碎葉疏勒也）十姓（咄陸五啜弩失畢五俟斤也）離間（居莧切）韜（他刀切）閻

（余廉切）頡跌（奚結切下徒結切）單于（音蟬匈奴王號也）駱務（立各切）猝至（蒼沒切）囹圄（上盧經切下偶許切周獄名）數挂（上所角切下古賣切）方寸（徐庶曰方寸亂矣方寸心也）

唐紀二十二　通鑑卷二百六

（起强圉作噩盡上章困敦之月即丁酉至庚子凡三年有奇）

則天順聖皇后中之下○神功元年憬藏（居永切）綦（渠之切姓）劇（渠據切）譒（補過切）勔（彌兗切）惎（渠記切）上邽（涓畦切即天水縣屬秦州漢曰上邽）瀼州（如羊切貞觀中開置以達交趾在鬱林之西南交趾之東北）尚乘（石證切尚猶主也主天子車乘也殿中省官屬有奉御二人）薄之（伯各切迫也）剽掠（上匹妙切下力灼切刼略也）供張（居用切下竹亮切漢書注云若今言帳設也）吮其（粗兗切嗽也）靴皁（許茄切草履）不橈（女教切又女巧切从木曲也）無厭（於鹽切番人貪婪無厭）

穀種（之勇切）嶠（巨笑切）鑄九鼎（武后改明堂爲通天宮鑄九州鼎各位其方列廷中）炫燿（胡絢切）迦客（古牙居伽二切）綠珠（晉石崇妓妾也孫秀使人求之弗得乃勸趙王倫誅崇綠珠自殺于樓下而死）凶狡（古巧切獪也）虺貞（許偉切太宗子越王也垂拱四年越王貞舉兵于豫州後削屬籍改其姓爲虺氏）爭噉（杜覽切食也）抉眼（一穴切挑也）剥面（北角切裂也）帖席（託協切安也）剺面（陵之切剥也）選司（須絹切銓選）自首（舒救切自陳）遠之（于願切離也）輜重（莊持切輜載衣車重載物車行者之所資總名輜重）乙克羽（於筆切乙姓）恟懼（許容切又許拱切亦作兇春秋傳曹人兇懼）窮蹙（子六切迫也）潞水（魯故切在潞城爲并州浸即濁漳水也）竇州（大透切本南扶州貞觀八年更名竇州）凱旋（可亥切奏凱樂振旅而旋旋還也）流沙（書禹貢西被于流沙疏云流沙當是西境最遠者也而地理志以流沙爲張掖居延澤計當在居延之西大遠矣志言非也王制曰西不盡流沙）大漠（末各切北方沙漠也）薄伐（如字詩小雅薄伐玁狁至于太原注云言逐出之而已薄語辭）謂

發（徒弔切謂計發之）捐之（余專切）窟穴（苦骨切）螻蟻（郎侯切螻螻蛄也蟻蚍蜉也螻蟻皆蟲之小者）

（也）顛躓（陟利切跲也）○聖歷元年從容（七恭切猶休燕）櫛風（側瑟切櫛猶梳也）鋒

鏑（丁立切箭鏃）祔姑（符遇切祔謂合食於廟也）控鶴（苦貢切張易之昌宗得幸后置控鶴府有監有丞及主簿錄事等監

三品易之爲之）監（古陷切）崱（札色切）嬀（俱爲切州名）金湯（它郎切韓子雖有金城湯池非粟不守後漢注金取其堅

湯取其熱皆喻險固也）怏怏（倚兩切志不滿）祁奚（翹移切左氏傳襄公三年祁奚擧其子午爲中軍尉君子不以爲比）

脯醢（方矩切乾肉也呼改切肉醬也）參朮（梳簪切本亦作葠下直律切並藥草參如人形者有神生上黨山谷爾雅朮山薊注云今

朮似薊而生山中）藥籠（力董切竹器又盧紅切）下邽（音圭邑名屬華州）飛狐（鴻孤切蔚州縣名漢書所謂距

飛狐之口是也）般若（音撥喏人名）叡（俞芮切）爲帥（所類切）摸稜（末各切下盧登切）躡之

（昵輒切蹈也）賖死（詩遮切貰也）招攜（户圭切攜貳）遞還（大計切傳遞也）郵驛（于求切郵驛謂

行書舍也 踈糲（上所居切下郎葛切踈菜食也糲脫粟也張晏曰一斛粟舂七斗米爲糲）磔於（陟格切裂也）冎其（古瓦切剔人肉置其骨也）剉其（寸卧切斫也）瓚（才贊切）蝟（于貴切蝟蟲也似豪豬而小爾雅彙毛刺注云今蝟狀鼠）殜殜（弋涉切病也一曰微也）趌趌（起逸切走也）嶲（息委切州名）○二年臨汾（符分切邑名屬晋）貟（王問切姓）武騎團（徒官切士以三百人爲團）緱氏（古侯切邑名屬河南）欒城（盧官切邑名初屬趙州後隸鎮州）犧牲（虛宜切宗廟之牲色純曰犧）鎧曹（可亥切參軍官名十六衛皆同後改爲冑曹）鐵券（區願切契也釋名曰券綣也相約束繾綣爲限也）突騎施（徒沒切西突厥別部名烏質勒）解琬（戶懈切）毋得（微夫切）數擠（上色角切下牋西切排也）殛（訖力切）菹醢（側魚切虀菹之稱下許亥切肉醬也）甄明（稽延切察也）○久視元年傴僂（上於武切下隴主切傴僂背曲也）飫聞（依據切厭飫也）鐵檛（陟瓜切箠也）匕首（卑履切通俗文曰匕首劒屬其頭類匕短而便用也）奏藁（古老切草也）石淙（徂宗切地名在告成縣告成後省入登封）詭譎（古委切下

（公穴切權詐也）嘲謔（上陟交切下迄却切潮美戲謔也）媒衒（熒絹切行且賣也）舞槊（所角切矛屬）鶻（胡骨切鳥名）

唐紀二十三　通鑑卷二百七

（起上章困敦七月盡旃蒙大荒落正月即庚子至乙巳凡四年有奇）

則天順聖皇后下○久視元年獻俘（方無切俘馘軍所獲也）麴莽（母黨切）鮮華（祖然切）貝（博蓋切州名）伽藍（求迦切梵語云僧伽藍摩或爲僧伽羅摩若中華言衆園也）里陌（莫白切田間道南北曰阡東西曰陌）闤闠（上戶關切下胡對切古今注云闤市壇也闠市門也）精舍（子盈切釋迦譜云息心所棲曰精舍言精練行者所居）列刹（初轄切梵言刹華言竿即幡柱也）緇衣（側持切黑色僧所服壞色衣也）百層（昨陵切層級）一隅（虞俱切角也陬也）廷爭（側迸切漢書注廷爭謂當朝廷而諫諍）其鞚（苦貢切馬鞚）卓犖（呂角切卓犖有才辯也）數面（所角切）商賈（公戶切行賣曰商坐販曰賈）弋獵

（逸織切繳射飛鳥也）仰屠（魚向切廣雅曰仰持也）恐喝（上欺用切下許葛切）牲牢（郎刀切杜預曰牛羊豕各一爲一牢也）○長安元年柏人（博陌切邢州縣名後改爲堯山）颺言（余章切書傳曰大言而疾曰颺亟明其失也）爲妖（於堯切本亦作祅左氏天反物爲災地反物爲祅）愀然（七小切色變）琮（藏宗切）媵婢（以證切送女從嫁爲媵婢）褰裳（起虔切摳衣也言褰裳遜位以禪於禹）復辟（必亦切君也復子明辟周公還政於成王也）自怡（與之切安也）蔭覆（敷救切）磧中（七迹切即沙漠）拓州（他各切開也）斛（胡谷切十斗爲斛）一縑（古甜切絹也）糴數（徒歷切市穀米爲糴）○二年季昶（丑兩切）論彌薩（桑割切吐蕃臣名）窺之（去隨切小視）碣石（其謁切海邊山名營州柳城縣東有碣石山）猗氏（於離切晉州冀氏縣漢猗氏縣地也）○三年聽事（湯丁切古者治官處謂之聽事後語省直曰聽故加广）恩渥（乙角切說文霑也）戩（子淺切）南和（邢州縣名）迫趣（趣讀曰促）遽呼（火故切）衣紫（於既切）語客（牛據

切台衡（湯來切謂公相之任）宜幷（幷讀曰併）恟恟（許容切擾恐貌）撫髀（部禮切股也）箝口（其廉切籋也）畏忤（五故切逆也）自擲（直炙切投也）睃（祖峻切）復冒（莫報切犯也）餞（才線切酒食送人曰餞）皎然（吉了切）杲（古老切）悚惕（他歷切憂也）中傷（竹仲切）○四年迴秀（戶須切）探之（他含切）鍠（胡盲切）拯饑（拯舊說無切讀如蒸字之上聲說文一舉也）胥悅（新於切相也）酒酣（胡甘切張晏曰中酒曰酣）高麗（力支切）强市（巨兩切柳買之也）岐山（趐移切縣名屬鳳翔府）能斷（都玩切決也）長倩（倉甸切）爲累（力僞切事相緣也）成均（規論切學名五帝名大學曰成均）少間（居莧切少愈也）通衢（權俱切四達謂之衢）占相（之廉切視兆也相息亮切）首原（舒救切有咎自陳則原貸之也）屈突（居勿切複姓）穰災（如羊切祀除殃癘也）昪（皮變切）大辟（毗亦切）分外（扶問切）嶠（渠廟切）摶擊（伯各切）以長（竹杖切）○中宗大

和大聖大昭孝皇帝上○神龍元年多祚（存故切多祚之先本靺鞨酋長後入中國）閿（眉貧切號州縣名）元炎（以冉切）慨然（口溉切慷慨）湛（文減切）橫遭（胡孟切）憤（房吻切懣也）北門（左右羽林將軍掌統北衙禁兵曰北門張柬之謂李多祚曰將軍居北門幾何年矣）南牙（南牙諸衛兵也）怛（當割切）鼎鑊（胡郭切鼎大而無足）廡下（罔甫切堂下周屋也）環繞（音遶）屬籍（殊玉切所附之宗籍）

唐紀二十四　通鑑卷二百八

起旃蒙大荒落二月盡強圉協洽即乙巳至丁未凡三年有奇

中宗大和大聖大昭孝皇帝中○神龍元年上陽宮（其宮在東都禁苑之東接皇城之西北）陵寢（七稔切古宗廟前制廟後制寢秦始出寢起於墓側故陵上稱寢殿）嗚咽（一結切聲塞也）謙冲（上苦兼切遜也下持中切和也）中饋（求位切食也）帷幔（莫緩切幕也在房曰帷亦幔也）季昶

（丑兩切）產祿（呂產呂祿）機上（居履切椹機之上）噬臍（時制切下徂兮切左氏若不早圖後君噬臍注云言齧腹臍喻不可及也）婉兒（於阮切上官昭容名）屬文（之欲切善綴文辭）婕妤（即涉切下羊諸切婦官婕言接幸好言美稱也唐制婕妤爲世婦之首）豫且（子魚切泉陽人網元龜者）臯氏（古亮切即高宗皇后王氏）蟒氏（母黨切即高口高宗淑妃蕭氏）葉靜（式涉切葉姓也）墨敕（畜力切時韋后及太平安樂公主等用事於側門降墨敕斜封授官號斜封官）朝露（陟遙切朝露見日則晞言其易散也）湜（常職切）伺其（思吏切奄闚也）南皮（景州縣名今屬滄州章武有北皮亭故此云南皮）愔（於今切）湛（文減切又持林切）元炎（以冉切）髡（苦昆切鬄髮也）瞿然（偶遇切瞿然心驚兒）厭（益涉切厭伏也）小技（巨綺切藝也巧也）知謇（音蹇）嗜酒（時利切慾也）釐職（陵之切理也）上邽（消畦切即秦州天水縣）祼身（郎果切祼袒也）索之（色百切求也）冢宰（知隴切冢宰太宰也）鐵錮（音固鑄塞之也）有畸（居宜切殘餘也）○二年嶠（渠廟切）滑（户八切州名）閿

郿（眉巾切邑名屬虢州）滏陽（扶雨切邑名屬惠州）曇（徒含切）悛（七緣切）冉（而剡切姓也）參（蒼含切）宮壼（苦本切宮中道也）緇衣（莊持切謂浮屠服壞色衣者）酆王（敷中切酆國名）屣履（所倚切履不躡跟）珦（式亮切）詆（丁禮切詆訶也）瀧（呂江切州名）甯承基（乃定切甯姓也）洵（須倫切）泚（雌氏切）姚（餘招切）璹（神六切）冣（下草切冣實也）瓊（渠營切州名）縛之（伏約切束也）竹槎（鋤加切）冎而（古瓦切剔人肉置其骨也）掊地（蒲墨切僵也）捶殺（主蘂切擊也）儋（丁蓋切州名）代間（猶言世間耳避太宗諱故云代間）仁愿（魚怨切）碾磑（上尼展切磨也下五對切礱也）元紘（音宏）第五氏（第五姓也後漢書其先齊諸田徙園陵者多故以次第爲氏）默啜（妹悅切）鳴沙（故靈州縣咸亨初以爲安樂州治小說靈州有沙踐之有聲故曰鳴沙）沙吒（陟加切）娑葛（蘇何切）解琬（上胡買切姓也下於阮切）嗢鹿（上烏沒切隴右道羈縻州名以突騎施索葛莫賀部置隸北庭都護府）○景龍

元年俑（音甫）郤縠（胡谷切郤縠晉文公之謀帥也）元帥（所類切中軍帥也）穿扎（側八切晉養由基善射射徹七扎故曰穿扎）蒐（踈鳩切春獵也）卒乘（石證切步曰卒車曰乘）紊（文運切亂也）迦葉（上居伽切下失涉切天竺國復姓）攝提（失涉切史記天官書大角兩旁各有三星鼎足句之曰攝提攝提者直斗杓所指以建時節晉書天文志攝提爲楯以夾擁帝座也春秋元命苞曰攝提之爲言提携也提斗携角以接於下也）據檻（戶黯切檻闌楯也）憇（去例切息也）蝮氏（芳福切）反仄（扎色切反仄不安也）羅織（質力切武后時有羅織經謂網羅元辜織成反狀也）浚儀（須閏切汴州縣名竹書紀年云梁惠王爲大溝於此郛以行圃田之水縣北有浚水像而儀之故謂之浚儀）如綫（私箭切縷也言其不斷僅如綫耳）瘴海（之亮切瘴癘也）青蠅（餘陵切蠅之爲蟲汙白使黑汙黑使白詩青蠅刺幽王信讒佞變亂善惡也）鼎鑊（胡郭切鑊大鼎也謂鼎烹之誅）涪陵（音浮邑名屬涪州）贖生（神蜀切謂以錢救贖生命也）鼈（必列切介甲蟲也）拯（之庱切救也）鬻生（餘六切賣也）錢刀（如字漢書食貨志寶於金利於刀注云名

（錢爲切以其利於民也）罟（公土切網總名）

唐紀二十五　通鑑卷二百九

（起著雍涒灘盡上章閹茂七月即戊申至庚戌凡二年有奇）

中宗大和大聖大昭孝皇帝下○景龍二年衣笥（相吏切篋也篚也皆所以盛衣裳幣帛者也趙簡子曰帝賜我一笥衣裳）裙上（渠云切亦作帬說文曰下裳也釋名曰帬羣也連接羣幅也）破陣樂（太宗爲秦王時軍中作秦王破陣樂）歌堂堂（自隋樂府有堂堂曲調露初京城民謠有側堂堂橈堂堂之言太常丞李嗣真曰側者不正橈者不安再言堂者謂唐再受命之象也）娬媚娘（文甫切太宗始召武后爲才人既見賜號武娬永徽後民皆歌娬媚娘曲）英王石州（英王中宗也天寶後樂曲多以邊地爲名有伊州甘州涼州等石州亦此類）桑條韋（永徽末里歌有桑條韋也女條韋也樂）粱肉（呂張切漢書注云粱粟類也米之善者）宂貟（熱龍切散也）三受降

城（下江切張仁愿築東受降城中受降城西受降城屬豐州）拂雲祠（敷勿切地里志云中受降城有拂雲堆祠也）拓地（撻各切開也）朝那（奴何切山名）邏衛（郎佐切遊兵也）退恧（女六切）元稽（苦駭切）屬和（之欲切下胡卧切）塔廟（託盍切浮圖也）疆場（夷益切詩傳云場畔也）如來（如來佛別號也）沛國（博蓋切即徐州）尚宮（時亮切婦官唐制有尚宮尚儀尚服各二）賀婁（落侯切複姓）臧獲（茲郎切楊雄方言云師岱之間罵奴曰臧罵婢曰獲燕之北郊民而聓婢謂之臧女而婦奴謂之獲又見左氏）定昆（古渾切安樂公主所作地名欲以勝昆明故云定昆）延袤（莫候切南北長曰袤）織成裙（質力切安樂公主使尚方合鳥毛織二幅以其一獻韋后也）一億（乙力切十萬曰億）花卉（許偉切草總名）粟粒（力入切）灑油（所蟹切汎也）膏腴（羊朱切肥也）霜雹（弼角切雨氷也）沙彌（民卑切僧始落髮之稱也善見律云沙彌雖未具戒亦入比邱數）甄（之人切）娑葛（素何切又去聲突騎施烏質勒之子）阿史那獻（西突厥彌射可汗孫也）虔瓘（古玩切）拔汗（蒲末切本曰鏺汗）那

（尼質切）鄉蕈（許亮切）于闐（堂練切西域國）無厭（於鹽切不足也）俀子（吐猥切可汗名西突厥部所偁

立者）斛瑟羅（胡谷切阿史那步真子）焉耆（音煙祇西域國）葛巾（居曷切說文絺綌草也）障車（竹亮

切）水竇（大透切鑿垣為空）庭燎（力小切詩傳云庭燎大燭也設大燭於庭達旦不寢以守歲也）伉儷（口浪切配

偶也）金縷（力主切綫也）花釵（初佳切岐笄也）阿𤕓（之奢切說文父也）○三年僮奴（徒紅切奴

也）拔河（新史紀云觀宮女拔河為宮市以嬉）褻慢（私列切黷也）俯僂（力主切杜預云俯共於傴傴共於僂）渾

脫（胡昆切太尉長孫无忌以烏羊毛為渾脫氈帽人多效之謂之趙公渾脫近服妖也見五行志）婆羅門咒（職救切婆

羅門蓋天竺國也俗上浮圖去傳禁咒）山惲（於粉切）蟋蟀（音悉率蟋蟀蛬也國風刺晉僖公之詩義取好樂无荒良士瞿

瞿）一襲（席入切衣服上下具曰襲由言一副也）酒卮（章移切酒器古以角為之受三升字或作觗）箴規（朱深

切誠也）分茅（莫交切古者天子以五色土封朱侯苴以白茅授之使立社於國也）胙土（才故切左氏胙之土而命之氏胙報也）

陵轢（郎擊切車踐也）貿易（莫候切易財也）衰耄（莫報切九十曰耄）裴灌（七罪切）祼獻（古玩切周禮大宗伯以肆獻祼享先王注云獻獻醴謂薦血腥也祼之言灌也灌以鬱鬯未始獻尸求神時也）瑶爵（餘招切玉也周禮注獻醴薦血腥䟽云王出迎牲入豚解而腥之薦於神坐以玉爵酌醴齊以獻尸后亦以玉爵酌醴齊以獻尸也）齋娘（莊皆切戒絜也五行志曰景龍三年郊祀韋后爲亞獻以婦人爲齋娘以祭祀之服執事近服妖也）膠水（居肴切萊州縣名）輯（秦入切和也）趨射（逡須切言利之所在人多奔之若水之趨於下射之志於的也）擯（必刃切）夐（翾正切又翾縣切）巫覡（刑狄切在男曰巫在女曰覡）杜陵（徒古切故杜伯國漢宣帝以杜東原爲初上陵更名杜爲杜陵縣故城在今萬年縣南）眘宗元真大聖大興孝皇帝上○景雲元年黎園（憐題切）拋（被交切）隨絙（君鄧切大縆）踣地（蒲墨切僵也）櫻桃（於耕切朱櫻也）岌（魚及切郎姓）錡（渠宜切又魚綺切）守捉（側角切唐制兵之戍邊者大曰軍小曰守捉曰城曰鎮而總之者曰道）葉靜能（與涉切葉姓也）文鶉

（則前切馬鞍具）贛人（古送切虔州縣名有贛水漢書如享音感）崇煜（域輒切）榜棰（蒲庚切）仙晃（焉元切）晡（奔謨切日加申時）昱（余六切）擫紫（益涉切本亦作壓說文一指按也或作擫）襁褓（居兩切下音保襁褓負兒衣也）趫勇（邱妖切捷也）沁（七鴆切州名）沅（愚袁切州名）

唐紀二十六　　　　通鑑卷二百十

（起上章閹茂八月盡昭陽赤奮若即庚戌至癸丑凡三年有奇）

睿宗元真大聖大興孝皇帝下。景雲元年奄至（衣檢切捽也）窘迫（巨殞切窘亦迫也）漕渠（在到切華陰漕渠也）梳髻（山於切理髮也下吉詣切束髮也）股慄（公土切下力質切股脚也慄戰慄通作栗漢書股戰而栗言懼甚也）暴橫（湖孟切暴橫言不順理）斜封（徐差切中宗時韋后及太平安樂公主用於側門降墨敕斜封授官號斜封官凡數千員）流言（如字其言如流謗毀无實也詩曰流言以對寇攘式內）

覘伺（丑亷切又敕豔下思吏切奄窺也）纖介（居拜切一介草喻事之小者）節愍（美隕切）湊（千候切）雨泣（王矩切未泣下如雨）絶馳道（漢成帝紀上嘗急召太子出龍樓門不敢絶馳道馳道天子所行道也横度曰絶）脇父（迄業切迫也）癉惡（丁但切書疏明其爲善當褒賞之病其爲惡當在罰之癉病也）爲雪（于僞切雪除也）禕衣（音暉畫翬翟者周禮三翟唯禕言衣者王后六服之首故以衣目之）覆以（敷救切蓋也）夷衾（去金切禮記小斂用夷衾）伷先（直又切）殖貨（承職切種也言至徙所惟財貨是殖）詷（翾正切知處告言）女官（如字或作女冠女爲道家流者）屛斥（畀正切除也）奚霫（習入切奚霫北邊國）嬖倖（畀義切幸也）混淆（何交切濁也亦作殽雜也）彊禦（偶許切詩不侮鰥寡不畏彊禦許言不畏懼於彊梁禦善之人）請謁（於歇切左氏唯我鄭國之有請謁焉謁告也）倪若水（研奚切姓也）狡兔（古巧切）所噬（時制切嚙也）湯沐（古者諸侯京師有朝宿之邑泰山有湯沐之邑蓋朝宿亦名湯沐諸侯來京師主爲朝王故名朝宿從王巡狩主爲助祭祭必沐浴故名湯沐隨事立名耳）○二年睃

（祖峻切）乘輦（力展切輓車也）璟（居永切）璺（悲巾切）涖（力至切）沸騰（甫味切下徒登切詩百川沸騰沸出也騰乘也衆口沸騰言如水之涌沸而相乘矣）鎧曹（可亥切又口既切甲也鎧曹十六衛官屬也）汲引（訖立切漢書傳相汲引不爲比周）誑誤（古況切欺也）澹泊（杜覽切又徒濫切澹泊安靜也）鄜涇（芳無切）俌（方矩切）枯柹（上史切字本作柹說文赤實果也）解琬（胡買切姓也）阿奢（之奢切博雅曰父也初中宗以韋后乳媼妻之世謂媼婿爲阿奢）湜（丞職切）俱罄（詰定切空竭）賑恤（之忍切又止刃切救恤）葺園（七入切說文次也左氏注云覆也）殫國（多寒切極盡也）衣紫衫（於既切衫師銜切唐制三品以上服紫）天台（湯來切山名異苑曰會稽天台山雖非遐遠）廣成（莊子黃帝問廣成子在於空同之上陸德明曰廣成子或云即老子也）疾徑（昨悉切疾捷也徑邪道也離騷經夫捷徑以窘步新史作捷徑）元宗至道大聖大明孝皇帝上之上○

先天元年合祭（昌閤切又葛合切合祭天地也賈曾議虞夏之時禘於郊則地祇羣望皆合於圓丘以始祖配）滻

東（所簡切滻水出京兆藍田谷入灞）出塞（先代切邊塞）璡（即刃切）佺（且緣切）奚酋（慈秋切奚之酋長也）大酺（薄胡切奚酋名）冷陘（奚經切山名在營州北契丹中）契丹（音乞本東胡種）魚袋（徒耐切高宗勅五品以上賜新魚袋並飾以銀）彗星（徐醉切妖星）軒轅（干元切史記天官書軒轅黃龍體孟康曰形如騰龍援神契曰軒轅十二星后宮所居也）大角（訖岳切史記天官書曰大角天王帝廷也晉書天文志大角在攝提間大角天王坐也又爲天棟正經紀也）心前（思尋切史記天官書曰心爲明堂大星天皇前後星子屬不欲直直則天王失討洪範五行傳曰心之大星天王也前星太子後星庶子）嫣（俱爲切）蔚（於勿切）下邽（消畦切華州縣名以有上邽故曰下邽）郯王（音談故郯國在下邳）琚（斤於切）凶猾（戶八切狡也）榻（託盍切牀也）蓋主（如字又古盍切鄂邑蓋主漢昭帝姊蓋侯妻也與燕王旦上官桀等謀作亂自殺也）飛煉（即甸切飛煉謂丹竈之事漢武內傳曰李少君言有能凝澒成白銀飛丹沙成黃金金成服之白日升天）訞嘲（枯回切訞嘲戀戲也）暐（羽鬼切）逗遛（音豆下力救切不進也）沙陀（徒何切沙陀突厥部處月種也居金娑山之陽蒲類

（之東有大磧名沙陀故號沙陀突厥）朱邪（移遮切）忘不（无放切棄忘）能撩（蓮條切說文撩理也）嗔（稱人切恚也）稽失（堅奚切留止也）○開元元年改期（渠之切期日也）合醵（上閤易切下極虐切說文會飲酒也）百歲（如字漢書天子饗四裔之客作巴俞都盧海中碭極漫衍魚龍角抵之戲以觀視之蓋若此雜變不一陳之故名百戲也）高麗（刀支切東國）靺鞨（音末曷北小國）大祚榮（存故切祚榮姓大氏本粟末靺鞨附高麗者）李盡忠（契丹盡忠其祖窟歌賜姓李氏）乞四（欺訖切四北羽靺鞨酋長）行岌（魚及切）舛謬（尺兗切舛錯）一擲（直炙切投也）頊奇（湖哥切奈也虐也）赤箭（子賤切赤箭藥名陶隱居云此草亦是芝類莖赤如箭幹葉甚端根如人足又云如羊有十二子爲衛有風不動無風自摇如此亦非俗所見圖經曰赤箭寔似苦練子核作五六稜中有肉如麪）爲墟（如字又于僞切下邱於切邱也）謩（與謨同）潘（浦官切州名）閑廐（何間切闌也下居又切周禮天子十有二閑馬六種注云每廐爲一閑唐制尚乘奉御掌內外閑廐之馬左右六閑一曰飛黃二曰吉良三曰龍媒四曰騊駼五曰駃騠六曰天苑）瀧（閭江切州名）率更（古衛切東宮官）震懾（之涉切懼也）褻

狎（私列切褻黷）溺在（乃歷切溺尤惑也）撝（虛爲切）權譎（古穴切詭詐）徼蹇（九輦切說文跛也）

唐紀二十七　通鑑卷二百一十一

（起閼逢攝提格盡强圉大荒落即甲寅至丁巳凡四年）

元宗至道大聖大明孝皇帝上之中。開元二年音律（劣戌切音謂五音宮商角徵羽律有十二陽六爲律陰六爲呂通謂之律也）教坊（夫羊切初有內教坊置于禁中蓬萊宮側更置左右教坊于京都以中官爲之使自是不隸太常）法曲（如字初隋有法曲其聲清而近雅明皇變之選坐部伎子弟三百教於梨園號皇帝梨園弟子宮女數百亦爲梨園弟子居宜春北院）樸素（匹角切尚樸素謂敦尚質朴見素守真不尚文飾也老子見素抱樸少思寡欲）佛圖澄（符勿切澄本姓帛氏天竺人善誦神呪役使鬼神石勒重之號曰大和尚勒子季龍立傾心事澄後澄謂弟子曰石氏當滅吾及未亂先化矣遂卒明年季龍死遂大亂石勒僭國號趙）鳩摩羅什（鳩居尤切什音石入切羅什亦天竺人姚興待以國師之

（禮仍使入西明閣及逍遥園譯出衆經姚氏僭國號秦尋滅）沙汰（徒蓋切沙之汰之瓦礫在後謂選擇之有所棄斥者也）翽（呼外切）黙啜（妹悅切黙啜可汗突厥頡利族也）創建（楚亮切亦作剏造也）頹壞（徒回切墜也）惀（龍春切）

希瑊（古咸切又乎嵒切）紊（文運切亂也）涪（房尤切州名）都擔（都甘切又都濫切）蒙婦（莫紅切覆也）

沔（彌兖切州名）滁（呈如切州名）毀天樞（春朱切延載元年武后大裒銅鐵合冶之作天樞置端門外高百餘尺用銅鐵二百五斤故鎔歷月也）咄祿（當沒切）員外（于權切太宗時已有員外置其後又有時置同正員至於試檢校兼守判知之類皆非本）

（之笑切南蠻本哀牢裔後烏蠻別種口裔謂王爲詔）越澹（徒濫切新史六詔曰蒙巂越析浪穹睒施浪蒙舍今通鑑從賓滂雲南別也）㳽河（緜婢切西㳽河蠻也亦曰河蠻道縣郎州也）大和（如字城名裔語山陂陀爲和故謂大和也）龍武

軍（如字明皇以萬騎平韋氏改爲左右龍武軍也）京口埭（徒耐切壅水曰埭也）○二十七年靈詧（初戞切）處木昆（古渾切西突厥咄陸部也）章仇（渠尤切複姓也）叅數（所角切）○二十八

年引内（諾答切）盻（許斤切）莫敖（吾高切屈瑕也莫敖楚官）狃於（女九切休也）蒲騷（音肖又音縿春秋鄖邑也江夏雲杜縣有鄖城莫敖敗鄖人於蒲騷鄧曼曰莫敖狃於蒲騷之役將自用也）○二十九年盩厔（張流切陟栗切鳳翔縣名水曲曰盩山曲曰厔）及霽（子計切雨止也）背瘢（蒲官切瘢痕也）哀惋（烏貫切驚歎也）

資治通鑑釋文卷第二十二

資治通鑑釋文卷第二十三

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

唐紀三十一　通鑑卷二百一十五

（起元黓敦牂盡彊圉大淵獻十一月即壬午至丁亥凡五年有奇）

元宗至道大聖大明孝皇帝中之下○天寶元年平盧（龍都切平盧軍隷營州初置節度使）羈縻（忙皮切縶也自太宗平突厥蠻裔稍稍內屬即其部落列置州縣大者爲都督府號爲羈縻凡府州八百五十六也）龜茲（音邱慈西域國）焉耆（音煙支西域國）于闐（堂練切又徒賢切西域國）瀚海（侯肝切瀚海軍隷北庭天山軍在西州伊吾軍在伊州北庭節度使兼統之下倣此也）斷隔（徒管切絕也）張掖（夷盍切郡名）守捉（竹角切唐戍邊者曰守捉）掎角（舉綺切偏引也左氏傳曰晉人角之諸戎掎之）岢嵐（口我切下

（盧含切軍在嵐州）幽薊（吉詣切並州名）嬀檀（俱爲切並州名）靺鞨（莫曷切下何葛切北鄙）寧塞（先代切鄜州軍後曰寧遷）巂柘（悉委切並州名）經略（力灼切桂容邕交廣五州有經略軍）裔獠（魯皓切西南國）長樂（歷各切福州郡名有經略軍）東萊（郎才切萊州有東萊守捉亦曰團結營）東牟（莫侯切登州東年守捉亦曰平海軍）尹喜（庾準切崔浩云尹喜爲散關令也蓋老子嘗過尹喜故田同秀託言藏靈符在尹喜宅耳）函谷（胡南切古關名明皇既獲寶符改元天寶又更桃林縣曰靈寶屬陝州函谷關在縣西南十里）倕（是爲切）鉷（胡公切）嗂以（徒遙切）絇（翾縣切）賔詹（之廉切謂太子賔客詹事官）歎吒（陟駕切怒也）斡（胡管切）可汗（河干切戎酋稱）昕（許斤切）大纛（大到切又音毒）葉護（失涉切）酋長（自秋切）頡跌（徒結切）臘哆（丁可切又尺氏昌者二切）西殺（突厥官分掌東西兵者號左右殺）護密（西域國元魏所謂鉢和者直京師九千里）○二年奭（施隻切）孝韞（委粉切）朏（敷尾切）滻水（所簡切水出京兆藍田谷入灞）百艘（蘇曹切船總名）扁

榜（補典切从户从册户册者立門户之文也）鈇胯（苦化切股間也）禓之（先的切袒禓之）紅袙（普駕切通俗文曰帛三幅曰袙）連檣（慈良切埤蒼曰檣颿柱也颿音符咸切又符泛切本亦作䑺帆舟上幔所以汎風者）以貯（丁吕切積也）○三載（音宰載年也○堯舜時名年曰載）台明（湯材切並州名）黜陟（竹力切書三載考績三考黜陟幽明黜退也陟升也）夫蒙（元和姓纂云本西羌人後秦建威將軍夫蒙羌令蒲同二州多此姓或改姓馬氏通鑑考異云會要作馬靈詧從實錄作夫蒙也）靈詧（初戛切）黑姓（迄得切突騎二部種人自謂娑葛後者爲黃姓蘇禄部爲黑姓）犍山（居言切烏德犍山唐秝云即鬱督軍山函語兩音也又渠焉切）遯甲（杜本切又去聲）睢陽（音雖即宋州）更爲（上音庚下于僞切）潛内（内讀曰納）上厭（於鹽切）○四載田紇（干没切）可敦（突厥妻號可敦）槖中（撻各切囊也）伺其（相吏切）仁亶（多旱切）逗留（上大透切下力求切稽留不進）洎（巨至切）號呼（上胡刀切下火故切）嶷（鄂力切）詼謔（迄却切戲也）白額虎（鄂格切晉周處不脩細行爲人所惡

（父老歎三害未除處曰何也答曰南山白額猛獸長橋下蛟并子爲三矣處乃入山射殺猛獸投水搏蛟殺之勵志好學也）鍛鍊（都玩切小冶）羅鉗（其廉切時人謂羅希奭爲鐵鉗）銛（思廉切）錡（渠宜切又魚倚切）釗（之搖切）鮮于（相然切複姓）中女（如字又音仲）郫（音皮縣名屬成都府）樗蒱（抽居切博戲劉毅與劉裕樗蒱一擲至數百萬）皎（吉了切）訓（直毅切）

○五載金礦（古猛切金璞也）王氣（于況切）縉雲（即刃切縣名屬處州）控制（苦貢切）墨離（莫北切瓜州西北千里有墨離軍）霅（直甲切）茘支（郎計切茘支果名魏文帝詔曰南方有龍眼茘支）妬悍（都故切妬忌下侯旰切悍急）不懌（夷益切悅也）儲偫（丈里切猶積蓄也）斌（悲巾切）琄（胡畎切）良娣（待禮切又上聲漢書注云良娣官也太子有妃有良娣有孺子凡三等）鄴郡（魚列切）

○六載語之（牛據切）莫邪（余遮切干將莫邪二劍名干將吳人也闔廬使造劍二枚一曰干將二曰莫邪莫邪者干將之妻名干將作劍金鐵之精未肯流干將夫妻乃斷髮翦指投之鑪中金鐵乃融遂以成劍）琯（古緩切）裸露（魯果切袒也）

愚瞶（五怪切聾也）俚言（音里鄙也）詼諧（枯回切譏戲也）哥舒（居何切元和姓纂云突騎施本號西陵突厥首領有哥舒部氏焉）大斗（涼州有赤水軍大斗軍因大斗拔谷爲名）倨慢（居遇切不恭）檛殺（陟瓜切箠也）石堡（博抱切吐蕃石堡城）秣馬（莫葛切食馬穀）充牣（而振切滿也）黔中（音鉗即黔州）禳之（如羊切）輒躶（與裸同）鉉（胡犬切）瑄（荀緣切）戲水（許宜切漢書注云水名也在新豐東南三十里其水本出藍田北界橫領至此而北流入渭）若解（下懈切曉也）溫湯（它郎切在昭應）詬而（許候切）禁闥（他達切博雅闥謂之門）擠陷（牋西切擠排也）馮翊（逸織切邑名屬同州）華陰（户化切邑名屬華州）爲空（于僞切）岫（似救切）騶從（側鳩切廄御者下才用切）複壁（方六切重也）甃地（側救切）礮櫑（披教切機石下盧對切埤蒼曰推石自高而下也）峻阪（音反坡坂）迎勞（盧到切慰也）

（起强圉大淵獻十二月盡昭陽大荒落即丁亥至癸巳凡六年有奇）

元宗至道大聖大明孝皇帝下之上○天寶六載畢

思琛（畢壁吉切姓也琛丑林切）又捽（昨沒切持頭髮也）猗氏（於宜切邑名屬河中府）纇目（盧對切節纇）傔（苦念切侍從）德詮（且緣切）仆地（芳遇切頓也）愓息（他歷切）契苾（上音乞下蒲結切鹵複姓）○七載驃騎（毗召切勁疾皃）爲翁（烏紅切老稱也）之爺（以遮切俗作爺字父也）一杵（敞呂切）疾惡（烏故切）三恪（克各切敬也春秋傳周封胡公於陳以備三恪杜預注云周得天下封夏商二王後又封舜後謂之恪其禮轉隆示敬而已故曰三恪明皇初以魏周隋爲三恪取其近也至九載更以商周漢爲三恪蓋魏周隋皆不得正統故也）洎（巨至切及也）心蕩（徒曩切蕩動散也楚子曰余心蕩）其軌（居洧切說文車轍也）後轍（直列切車迹也）華清（胡瓜切宮名即驪山溫泉宮六載更名宮治湯井爲池環山列宮室又築羅城置百司及十宅）賂遺（以醉切贈也）

輻湊（上方六切下千候切輻輪轑也湊會也謂輪輻之會於轂也）壯麗（力計切）帥（朔律切領也亦作率）撤去（上直列切下起呂切）隙地（迄逆切閑也）圬墁（上汪胡切下謨官切圬墁塗塓也亦作杇槾秦謂之杇關東謂之槾）嗤而（充之切笑也）螻蟻（上郎侯切說文螻蛄也下語豈切蚍蜉也字或作蟻）蜥蜴（上先擊切下余力切漢書蠑螈蜥蜴蝘蜓守宮是則一類耳楊雄方言云其在澤中者謂之蜥蜴）青海（青海在吐谷渾國中龍朔中吐蕃滅吐谷渾盡有其地青海周八九百里中有山須氷合游牝馬其上明年生駒號龍種）島（都皓切水中山曰島）屏跡（必郢切蔽也）○八載糶（他弔切出穀）帑藏（他曩切下才浪切金帛）墮（翾規切毀也）糗糧（去九切又邱救切）擯（必刃切斥也）檑（盧回切木名）禘祫（大計切下胡夾切禘祫大祭）怛伽（上當葛切下求迦切）揭師（邱傑切）○九載忤（五故切逆也）一繚（郎鳥切纏也）梃（徒頂切杖也）毆（於口切繫也）閏位（儒順切閏位謂如歲之有閏非月之正也）酅公（奚圭切隋帝後封國）莨菪（莨音浪菪音蕩藥草本草云莨菪子味苦甘寒有毒）凾（胡嵓切匱也）

五壚（龍都切本亦作鑪）瑟瑟（色櫛切瑟瑟碧珠也）槖駝（捷各切下徒何切槖駝獸也漢書注云言負槖而駝物）稱是（尺證切）褊急（俾緬切）○十載暐（羽鬼切）幄帟（夷益切周禮注云四合象宮室曰幄帟平帳也幄中坐上承塵也幄帟皆以繒爲之）皿（眉永切）器皿 飯甖（於耕切）缶也 淘盆（徒刀切）以淅米 笊篱（上阻教切下音離漉器明皇爲安祿山以銀絲織之）校獵（戶教切周禮校人掌王田獵之馬校獵者大爲闌校以遮禽獸而獵取之也）絡繹（夷益切絡繹言不絕也）襁褓（上舉兩切下音保負兒衣）舁之（羊諸切共舉也）休珉（眉巾切）揣知（初委切度也）弛（施氏切解也）廷玠（居拜切）能元皓（奴代切何氏姓苑云能姓長廣人）爪牙（側絞切猶鳥獸之有爪牙以爲衛也）雍奴（於用切雍州縣名天寶元年更曰武清）牋奏（則前切說文表識書也）小校（戶教切）西洱（而止切又仍吏切河名）京觀（工亂切積尸封土其上謂之京觀）癘（力制切疾癘也）調兵（徒釣切調謂計發之也）振野（之刃切動也）葛羅（盧佐切）隘（烏懈切）俱斃（毗祭切）洴

陽（輕煙切邑名蜀龍州）詬曰（許侯切）鄉導（許亮切趨鄉而引導也）筋膠（擧欣切）中鞍（竹仲切）冠簪（緇岑切首笄也）○十一載囂然（虛驕切喧也）鉷（戶公切）繇（餘招切）抶彈（徒案切）刀匕（卑履切）銲（侯旰切）邢縡（邢奚經切姓也縡子亥切）偁（蚩陵切）所綰（烏版切）隰州（習入切）憂懣（莫旱切又莫困切煩懣）以張（猪亮切杜預云張自侈大也）側足（札色切傾側立不安）已任（汝鴆切）扼腕（乙革切把也下烏貫切手腕）震慴（質涉切懼也）彖（吐玩切）控馬（若貢切引也）信宿（如字左氏一宿爲信再信爲次）窟（苦骨切窟穴）嗥（乎刀切說文咆也左氏豺狼所嗥）棣王（大計切）炎（以冉切）祝詛（祝音呪詛莊助切亦祝也）鷹狗坊（於陵切唐制閑廄使押五坊以供時狩一曰鵰坊二曰鶻坊三曰鷂坊四曰鷹坊五曰狗坊）朝請（才姓切）憂憤（房吻切懣也）○十二載差繆（初加切舛也靡幼切戾也）抉（一決切挑也）含珠（湖紺切說文送死口中珠玉也）褫金（丑豸切奪也）

蔑如（莫結切無也）閭閻（余廉切里中門）磧西（七迹切）家隊（杜罪切羣也）迅疾（思晉切迅亦疾也）餉遺（式亮切饋也）菩薩（薄胡切下蘇葛切）昱（余六切）迺（曩亥切）載采（此宰切書傳云載行采事也稱其人必言其人所行某事某事以爲驗）觀行（胡孟切）庾（勇主切）

唐紀三十三　通鑑卷二百一十七

（起閼逢敦牂盡柔兆涒灘四月即甲午至丙申凡二年有奇）

元宗至道大聖大明孝皇帝下之下○十三載琪（渠之切）翰林（侯旰切明皇始置翰林院）書畫（胡卦切俗作畫）閑廄（居又切唐制六閑亦號六廄聖歷中置閑廄使）羣牧（莫六切唐制諸牧監掌羣牧孳課每歲孟秋羣牧使以諸監之籍合爲一以仲秋上於太僕寺）隴右羣牧使（隴魯勇切使所吏切自京師西屬隴右有七馬坊麟德中置隴右三使領之）總監（上作孔切下居陷切麟德中置八使分總監坊秦蘭

（原謂四州及河曲之地凡監四十有八南使有監十五西使有監十六北使有監七鹽州使有監八嵐州使有監二及隴右七坊三使也）飼之（祥吏切亦作飤）告身（選舉志親品及流外則判補皆給以符謂之告身）沿河（余專切緣水而下也）長樂坺（樂音洛坺音禾切說文阪也）琡（昌六切）火拔州（火拔州系羈縻州開元中置隸北庭都護府後不復見）燕山（於馬切燕山州隸靈州都督府）如璆（渠尤切）皋蘭（姑勞切以渾部置皋蘭都督府）諲（伊真切）曲環（曲邱六切姓也）宓（美畢切）洮陽（音叨後周武帝逐吐谷渾置洮陽郡兼置洮州新史地里志洮州有洮陽城）澆河（堅堯切地里志云廓州本澆河郡吐蕃傳云置澆河郡於積石西廓州達化西有積石軍蓋因積石山爲名）神策軍（兵志云哥舒翰破吐蕃臨洮西之磨環川即其地置神策軍後魚朝恩以神策軍屯苑中分爲左右廂居北軍右遂爲天子禁軍）峴（胡典切）災沴（郎計切說文水不利也引五行傳若其沴作）禕（吁韋切）斌（悲巾切）澧陽（里第切即澧州）○十四載悉諾邏（郎佐切悉諾邏者蘇毗王没陵贊子也）逡巡（七倫切行不進皃）光翽（呼外切）輔璆

琳（扶雨切輔姓也璆琳其名也）華原（胡化切邑名屬燿州）達奚（胡鷄切後魏複姓）撲殺（弼角切）踞牀（居御切反企也）秣馬（莫曷切食馬穀也）愕然（逆各切驚也）詰朝（喫吉切下如字翌旦也）薊城（吉詣切薊州之城）鐵轝（羊茹切舁車也）鼓譟（先到切鼓且譟也）瓦解（戶懈切自解散也）射生（神夜切唐制擇便騎射者置衙前射生手千人）憚賊（徒案切）挑馬（徒了切弄也）博陵（定州）土門（鎮州有土門關）常山（鎮州）杲卿（古老切）質其（陟利切）欽湊（千候切）井陘口（奚經切井陘口亦曰土門）著此（陟略切謂著祿山所賜金紫也）防禦使（·偶許切百官志云武后以夏州都督領鹽州防禦使安祿山反諸郡當賊衝者皆置防禦守捉之使也）靈昌（滑州）以縆（居登切大索也）浮梁（龍張切橋梁也）散漫（謨官切又莫半切）恟懼（虛容切又許拱切說文擾恐也）其忿（撫吻切悁怒）平原（德州）浚濠（須閏切下音豪浚深也濠城下也）易之（以豉切輕也）滎陽（惠扃切鄭州）無詖（彼義切）蹂

（蘇曹切腥也）冎之（古瓦切剔肉）鉅鹿（臼許切縣名屬邢州）葉北（式涉切葉縣之北汝州也）久更（古衡切踐更也）陳行（陳讀曰陣下戶郎切）呼沱（徒何切水名在真定太子賢注後漢書云呼沱水今在饒陽縣北）小憩（去例切息也）並水（步浪切依也）責（彼義切）辟易（顏亦切漢書注云辟易、謂開張而易其本處也）百礮（披教切機石也）環城（音患繞也）樓堞（達協切城上女垣也）伺賊（相吏切伺候同）夜縋（直偽切垂繩也春秋傳夜縋而出）萼（逆各切）默啜（昌悅切突厥也）回轅（于元切輈也）崞口（音郭在代州）冬馥（房六切）并力（并讀曰併）琦（渠宜切）薦藉（才夜切）瑊（古咸切）鎬（下老切）瑱（他甸切）嚼鐵（疾爵切）滍水（丈几切在魯陽）

唐紀三十四　通鑑卷二百一十八

（起柔兆涒灘五月至九月即丙申不滿一年）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝上之下○至德元載

牂柯（上茲郎切下居何切太宗至播州即牂柯地也）出趣（七俱切嚮也）勞苦（郎到切慰也）挑戰（徒了切摘嬈敵以求戰也）曳落河（以制切安禄山所刼同羅兵號曳落河也猶中國言健兒云）夜斫（職略切）髻（吉詣切束髮也）跣足（蘇典切足親地也）豁我（呼括切豁然開也）酣宴（胡甘切飲酒樂也）援旗（于元切引也）灞上（必駕切霸水出京兆）日蹙（子六切迫也）逗留（上大透切下力救切稽留不進也）槍槊（色角切長矛）射之（食亦切）瞬息（輸閏切瞬謂開闔目也息謂喘也）三塹（七豔切阬塹）縻其（忙皮切繫也）儲偫（上陳如切下丈里切猶蓄積也）惶懅（其據切懼也）管鑰（弋灼切樽鍵也）整比（毗志切又如字比謂校次之也）黎明（如字黎猶比也謂比至天明也）愀然（七小切色變也）重囷（儲用切再也）三衛（唐制天子居曰衙衙凡朝會之仗三衛番上分爲五仗號衙內五衛皆帶刀捉仗列坐于東西廊下）擾攘（汝兩切擾攘也）撲滅（普十切擊滅也）

糲飯（郎葛切脫粟）手匊（居六切在手曰匊）逞其（丑郢切快也）播越（補火切又補過切）璟
（居永切）巖邃（雖遂切深遠也）睹（董五切見也）馬嵬（五回切在咸陽西）憤（房吻切怒也）中鞍
（竹仲切）揭其（邱傑切舉也）所撾（陟瓜切捶之也）諠譁（上許元切亦作讙下胡瓜切）處之（敞昌切）
諤（逆各切）晷刻（居洧切日景）縊殺（壹賜切絞也）河隴（魯勇切河西隴右）夕離（力智切去
也）跋馬（蒲撥切回也）倓（音談）執鞚（苦貢切馬勒）興復（房六切）棧道（助諫切棧閣即閣道）
也）溫清（七正切禮記冬溫而夏清）俶（昌六切）偵之（丑正切問也）飛龍廐（居又切通天元年置仗內六閑
一曰飛龍二曰祥麟三曰鳳苑四曰鵰鸞五曰吉良六曰六羣亦號六廐）衰耄（莫報切老也）茇涉（蒲撥切草舍一曰草木根
本亦作跋章行曰跋）褊小（裨緬切）訣別（苦穴切絕也）殼（訖岳切）烏氏（漢安定縣名烏水出西北入河氏音
文肅宗是年改曰保定屬涇州）監牧（居陷切涇州有馬監）扈從（侯古切下才用切扈衛侍從也）璬（古了切）琄

（莫報切）豐稔（忍甚切熟也）瑀（王矩切）璡（即刃切）泌（邱媚切又薄必切）垍（巨至切）洴龍（輕煙切洴水在安定）麤猛（倉胡切）賄（呼隗切）俌（方矩切）漪（於宜切）涵（湖南切）且籍（秦昔切謂）（爲之薄籍）暹（思廉切）葺（七入切又音集杜預云葺覆也謂以草覆之也）次舍（式夜切謂葺所當次舍之處也左氏一宿）（爲舍再宿爲信過信爲次）庀（四婢切）皆倣（甫兩切）撤之（敕列切去也）琯（古緩切）怏怏（倚兩切志不滿）也崎嶇（上去奇切下音區山路也）欷歔（香衣切又許既切下休居切歎息皃）彙（于貴切）珙（居悚切）餘杭（戶郎切縣名屬杭州）刳其（空湖切剖也）鐵掊（蒲侯切說文把也）渙（呼玩切）蘄春（渠之切即蘄州）瓌（姑回切）諲（伊真切）綰（烏版切）雍邱（於用切縣名屬汴州）縛藁（古老切禾稈也）夜縋（馳僞切垂繩而下也春秋傳夜縋而出也）使諜（達協切軍中反間者）焉知（於虔切）白沙渦（烏戈切地方也）咽喉（因肩切字或從肉也）承玭（婢氏切）左脇（迄業切說文兩膀也）坐部立部（明皇分樂爲二部堂下立奏謂

（之立部伎堂上坐奏謂之坐部伎也）鼓吹（尺僞切北番馬上之聲自漢以後以爲鼓吹亦軍中樂馬上奏之故唐以隸鼓吹部）散樂（蘇旱切明皇爲平王有散樂一部定韋后之難頗有預謀者及即位命寧王主藩邸樂以亢太常分兩朋以角優劣置內教坊於蓬萊宮側居新聲散樂倡優之伎）霓裳羽衣（研奚切明皇時河西節度使楊欽忠獻霓裳羽衣曲十二遍凡曲終必遽唯霓裳羽衣曲將畢引聲益緩）爲麗（郎計切美也）爲樂（力各切娛也）茅茨（疾茲切茅茨以草覆屋也茅茨不翦土階三等謂堯舜也）菲食（敷尾切薄也惡衣服菲飲食謂禹也）殫耳（多寒切極也）窺窬（容朱切私視也）鑾輿（盧官切鑾鈴也崔豹古今注云五路衡上金雀者朱鳥也口銜鈴鈴謂之鑾也）睨之（研計切睥睨衺視也）擲樂（直炙切投也）支解（佳買切支分也）大索（色百切求也）爲空（于僞切）京畿（渠希切天子千里地以遠近言之則言畿也）鄜坊（芳無切並州名）冢嗣（知隴切大也）衣黃（於既切著也）從容（千容切猶休燕也）鑰契（弋灼切鑰闗牡也契謂魚契也）玢（悲巾切）承寀（此宰切）敦煌（徒門切即沙州）庸調（徒弔切）定省（息并切昏定晨

（省也）慷慨（上苦莽切下邱蓋切竭誠也）惡（烏故切）不懌（夷益切不悅也）驃國（毗召切南蠻國名古朱波也自號突羅朱闍婆國人曰徒里拙在永昌南二千里也）

唐紀三十五　通鑑二百一十九

（起柔兆涒灘十月盡强圉作噩閏月即丙申至丁酉不滿一年）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝中之上

○至德元載

泝江（蘇故切逆流而上曰泝也）洋川（音祥洋州漢戚夫人生於洋川高帝寵之名其川曰洋以表誕生之休祥也）榷盬（訖岳切榷謂總利入官漢書音較）板蕩（板音版板蕩詩大雅二篇名上帝板板下民卒癉板板反也言反先王與天之道也蕩蕩上帝下民之辟蕩蕩法度廢壞之皃也）裨將（頻彌切將之偏副也）陳濤斜（咸陽地名）鼓譟（先到切擾也）宥之（爰救切）敦煌（徒渾切本亦作燉縣名屬沙州）承寀（此宰切）回紇（下沒切）可汗

（何干切戎酋稱）妻之（七許切）毗伽（求迦切）奐（呼玩切）暐（羽鬼切）系（湖計切）于幕（末各切左氏猶燕之巢于幕上言至危也）鋸殺（居御切說文槍唐也通作鐻）詈不（力智切罵人也）所掠（力灼切奪也）負擔（都濫切又都甘切說文荷也）刀槊（色角切矛屬也）葛邏支（郎佐切回紇臣名也）入援（于眷切助也）榆林（容朱切榆林之河勝州榆林縣有榆溪塞即蒙恬爲秦闢地累石爲城植榆爲塞是也）洛交（歷各切鄜州也）鞠養（居六切詩小雅父兮生我母兮鞠我鞠養也）瑒（丑亮切）鏐（力求切）金陵（楚威王埋金以鎮王氣故曰金陵晉武帝平吳曰秣陵元帝渡江都焉唐曰昇州也）峴（湖典切）瑱（他甸切）愿（虞怨切）繞城（爾紹切）縶其（陟立切繫也）遏路（阿葛切遏絕其路也）並塞（步浪切近也下先代切）掎角（舉綺切執其足也左傳譬如逐鹿晉人角之戎人掎之言叶力共攻之也）沿江（余專切）詰其（契吉切問也）廣琛（丑林切）于闐（堂練切又徒賢切西域國）雍丘（於用切縣名屬汴州）雎陽（音雖宋州）空名（苦貢切）石堡（博抱切石堡城在鄯

（州）百谷（如字又音浴百谷城在鄜州西）雕窠（丁聊切下苦禾切雕窠城在河州西）林邑（乙及切林邑國漢日南象
（林之地直交州南海行三千里其南大浦有五銅柱山形若倚蓋西重巖東涯海漢馬援所植也）摩訶（虎何切）漫多（莫半
（切）環王（林邑更號環王也）○二載睹物（董五切見也）病疽（千余切癰瘡耳）捫枕（謨奔切摸
（也）疾亟（訖力切疾也）昏懦（奴卧切又奴亂切）詆訐（典禮切毀訾也下居謁切告許）太行（湖郎切太
（行山名在河内）鑿壕（湖刀切城下池）作甓（吉歷切說文瓴甋也一曰未燒塼）增壘（魯水切軍壁也）潛趣
（讀曰趨）警邏（郎佐切巡邏也）少懈（居隘切怠也）榰之（音支爾雅榰柱也）葦筏（房越切大曰筏小曰
（稃乘之渡水也）旻（眉巾切）盡殪（壹計切）散關（寶雞有大散關）駱驛（歷各切駱驛言不絶也）憇
息（去例切息也）擣其（都皓切）耐寒（乃代切忍也）戒嚴（如字警備也）嬀川（俱爲切嬀州也）
驕橫（戶孟切驕縱而暴橫也）旗幟（昌志切漢書音式志切幟幖也旗旂之屬即總稱焉）鋒鏑（丁歷切矢鋒也）炬

火（舊許切束葦燒也）挈家（詰結切）侃（空旱切）鄱陽（蒲禾切饒州也）侁（疏臻切）傳舍（張戀切）韶光（時昭切）爲之（于僞切）捐軀（余專切）激勵（力制切勉也）椎牛（傳追切擊也）邀之（伊消切遮也）渾（戶昆切）白渠（求於切地里志古白渠在京兆）潏西（古穴切水名在京兆）長蛇陳（陳讀曰陣）液（夷益切）纔易（牆來切猶僅也）衣金（於既切）之濫（盧瞰切溢也）鎬（下老切）弭亂（緜婢切止也）令徇（力正切下湏倫切）沮之（在呂切止也）儆備（居影切戒也）瞰城（苦監切視也）霽雲（子計切）欲射（食亦切又神夜切）剡蒿（以冉切銳利也下呼高切）中者（竹仲切）殊死（傭朱切）焉有（於虔切）悖於（蒲昧切亂也又蒲沒也）道屈（曲勿切）琅邪（余遮切即沂州）千仞（而振切）濮陽（博木切濮州）廩米（力錦切廩食）一合（葛合切兩龠爲合）饋救（求位切餉也）消耗（虛到切損也）半虹（湖公切虹蜺）拄之（冢庚切牚也）鐵籠（盧紅切）盛火（時征切）棚閣（蒲庚切棧也）陊

（徒可切落也）大鐶（湖關切）搨其（託合切冒也）金汁（質入切液也）銷鑠（式灼切銷也）磴道（丁鄧切）木柵（測革切編立木爲之）披靡（普彼切）齧落（魚列切考異云韓愈書張中丞傳云因拔所佩刀斷一指血淋漓以示賀蘭一座大驚皆感激爲雲泣下按柳宗元霽雲碑云自噬其指曰啗此足矣今從舊傳）廉坦（他但切）勞饗（郎到切）駱谷（歷各切鳳翔盩厔有駱谷關）

唐紀三十六　通鑑卷二百二十

（起强圉作噩九月盡著雍閹茂即丁酉至戊戌凡一年有奇）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝中之下○至德二載

挑戰（徒弔切擿嬈敵以求戰如古之致師）回紇（下沒切其先匈奴也元魏時亦號高車部姓藥羅葛氏居薛延陀北娑陵水上距京師七千里）可汗（河干切戎酋稱）葉護（失涉切葉護回紇太子之號也又按突厥傳亦以爲大臣之官）俶（昌六切）灃

水（敷馮切水名在咸陽）輜重（上莊持切載衣車也下直用切載物車也行者之所資總曰輜重）餌（仍吏切飤之也）裨將（頻彌切將之偏副）郭目（之亮切瞞目也）偵（丑正切覘也）迨（蕩亥切及也）嚚聲（虛驕切喧也又五刀切）遲明（遲音値値待也謂待天明而及於事）諜（徒協切軍中反間者）跪（夫委切拜也）滻水（所簡切水出京兆藍田谷入霸）啖庭瑤（啖杜覽切姓也又徒濫切瑤餘招切）泌（兵媚切）契鑰（以灼切）句踐（古侯切越王名）嗚咽（一結切聲塞）酖殺（直蔭切毒鳥以羽毛歷酒食則殺人）黔中（音琴即黔州）良娣（音弟漢制太子有妃有良娣有孺子凡三等）睢陽（宣隹切即宋州）掘（其月切搰也）眥裂（疾智切目眥又才詣切）抉（一決切挑也）吸（迄及切內息也）器械（湖介切有盛曰器無盛曰械）鎬（下老切）傲狠（上魚到切亦作慠下夏懇切戾也）彷徨（上蒲光切下湖光切傍徨也）瑱（也甸切）珣（音荀）徒跣（徒步行也跣足親地也音先典切）搏膺（搏伯各切拊也膺胷也）甄濟（甄之人切姓也又音堅）舁（羊諸切共舉也）孼（魚列切）執鞚（苦貢切馬勒也）

諲（伊真切）栖鍏（于倫切）鉷（湖公切）憕（持陵切）弈（夷益切）僩（下板切）僙（湖光切）倕（是爲切）偲（新茲切）佋（時招切）侗（徒紅切）同羅（同羅國本救勒之部落與回紇薛延陀等散處磧此唐興歸命請官乃以同羅部爲龜林）烏承玭（烏姓也玭且禮切）湔（則前切亦洗也）怯懦（上去刼切畏也下乃臥切弱也）弛弓（施是切說文弓解也）井陘（音刑井陘山在鎮州井陘縣）令狐彰（令郎丁切令狐複姓本畢萬之後國語云晉大夫令狐文子即魏顆也）棣（大計切州名）殲（子廉切滅也）脅（虚業切迫脅也）洎（其冀切）肺附（方廢切如肝肺之相附着）警蹕（卑吉切警者戒肅也蹕止行人也）擯（必刃切斥也）韲粉（韲牋西切凡醢醬所和細切爲韲粉謂粉碎也）澧（音禮州名）○乾元元年鴻臚（凌如切鳴聲也臚傳也乃所以傳聲贊導九賓）淑妃（神六切後宮女官名）冎（古瓦切剔人肉置其骨也）歃血（色洽切歠也）沁水（七鴆切縣名屬澤州）黜陟（上日律切貶也下竹力切升也）狡猾（上古巧切下戶八切）從容（七恭切猶休燕也）揆（巨癸切）璵（音余）俚（兩耳切下俚也）祟（雖遂

（切神揭也）怏怏（倚兩切志不滿也）秩（除失切）鐵券（去願切說文地也釋名曰券約也相約束繾綣爲限也以鐵鑴之故云鐵券）裝囊（上側羊切下奴當切橐也有底曰囊裝者裹束之也）搒殺（音彭擊殺之也）函（胡讒切匱也）棰（止蘂切擊也）第五琦（第五姓也琦渠宜切）瑀（王矩切）訣（古穴切別也）赭（止也切赤色）鄉者（許亮切猶疇昔也）骨啜（妹悅切紇臣名）泚（千禮切）虢（古獲切州名）党項（多曩切漢西羌別種居古析支地）拓拔戎德（拓他各切拔蒲撥切其本代北元魏複姓）愎（弼力切很也）琛（丑林切）大食（西域國也本波斯地）鼓譟（先到切羣呼也）滏陽（扶雨切縣名屬惠州）邢洺（上奚經切下彌并切二州名）洹水（于元切縣名屬魏州）浙江（之列切江水東至會稽山陰爲浙江）處崟（魚音切）覬覦（上音冀下音踰覬幸也覦欲也謂幸得其所欲）眄（普覓切顧也）惴（之瑞切憂懼也）斧質（上匪父切斫也下讀曰鑕職日切鍖也古者斬人加於鍖上而斫之）

（起屠維大淵獻盡上章困敦即己亥至庚子凡一年）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝下之上○乾元二年摯（脂利切）藉田（秦昔切藉借也帝藉千畮古著使民如借故謂之）所中（竹仲切傷也）荔非元禮（荔郎計切荔非卤姓）漳水（諸良切山海經曰漳水出荊山南注于沮水）灌（古玩切澆也）棧（仕諫切柵也）淘（徒刀切淅也）牆䴬（逸織切麥麯也用以圬墻故云牆䴬）抄掠（上初交切又楚教切下力灼切叔奪人財也）饑饉（上居依切下渠吝切穀不熟曰饑蔬不熟曰饉）邏（郎佐切巡也）剽掠（匹妙切叔掠也）窘蹙（上渠殞切下子六切迫也促也）唁（魚變切弔言）擐甲（胡慣切貫也春秋傳云擐甲執兵）稽首（音啓首至地也）諲（伊真切）旻（眉巾切）鞫獄（居六切窮理罪人也）守捉（側角切）毗伽（求迦切）殉（松閏切以人從死也）剺面（陵之切剥也）飛龍廏（居又切馬舍名）鎣（余傾切烏定切）詰責（去吉切問責也）燁（筠輙切）餞（才箭切送行飲酒也）銜

枚（音咸若馬之銜勒所以一言語讙囂令人不知周宮有銜枚氏枚狀如著橫銜之）氾水（音凡縣名屬孟州）閽者（音昏守門人也）潞沁（七鴆切二州名屬河東道）盩厔（上張流切下陟栗切縣名屬鳳翔府山曲曰盩水曲曰厔）光晟（時正切）洿（莫戲切州名）爲質（職利切物相劑也）崿嶺（五各切）殿（丁練切軍後曰殿）炬（舊許切東葦燒也）掎（舉綺切牽其後曰掎）瞋目（昌直切張目也）彘（直例切豕也）搏（伯各切索持也）縶（陟立切繫絆馬也亦作馽）艘（蘇刀切船總名）貯（展呂切）叉（初加切）礮石（披教切機石）希顥（下老切）栅（測革切砦栅）繕（時戰切修也）中潬（大亶切江東人呼水中沙堆爲潬河南縣有中潬城）塹（七艷切坑也）郝庭玉（郝黑各切姓也）颭旗（職炎切風動物也）鞾（許茄切鞮屬）剄（古挺切斷首也）瑒（丑亮切又杖梗切）璜玉（胡光切）駐（株遇切馬立）重輪錢（按食貨志曰第五琦爲相命絳州諸爐鑄重輪乾元錢徑寸二分其文亦曰乾元重寶背之外郭爲重輪故稱重輪錢）踊（尹竦切）殍（被表切餓死曰殍）賀蘭進明（賀蘭本虜號後以爲姓）溱（側詵

（屬居山中聞人豫登木无人乃下謂不決也一說隴西以犬子爲猶每隨人行忽先忽後亦曰猶豫）臨洮（他刀切即洮州）如璆（巨鳩切）涇原（音經二州名屬關內道）銑（蘇典切）倔彊（其勿切倔彊梗戾也）儇（呼緣切）屈突孝標（屈曲勿切鹵姓標卑摇切）徇（徐閏切硌也）濠（湖刀切州名）暅（古鄧切）伯瑛（於京切）愔（揖滛切）郁墅（承與切）嶧（羊益切）晃（胡廣切）滁（音除州名）

唐紀三十八　通鑑卷二百二十二

（起重光赤奮若盡昭陽單閼六月即辛丑至癸卯凡一年有奇）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝下之下○上元二年

蒜（蘇貫切山名在丹徒）仆（方遇切偃也）滑（户八切州名）常熟（如字縣名屬蘇州縣有常熟山）罹（鄰知切遭也）荼毒（同都切）郴（丑林切州名）黔中（渠金切即黔州）涪（房尤切州名）奴剌（盧達切渾

（奴剌也吐谷渾自稱曰渾主故以渾奴剌言之）大散關（如字又蘇旱切在鳳翔寶雞）怈（以制切）金嶷（鄂力切新
羅王名）夂戌（春遇切守邊也）愎（弼力切狠也）邙山（莫郎切在河南洛陽）薄之（伯各切迫也）泄（
思列切滿也）監泥（古衡切臨督之也）駱悅（駱歷各切姓也）俛首（美辨切俯也）鞴馬（平祕切駕鞍也）
傔人（詰念切侍從者）縊殺（於計切經也）槖駝（槖各切駱駝其背肉似槖故云槖駝）邱墟（邱於切大邱）
羈縻（忙皮切羈馬絡頭也縻中紖也言牽制之故取喻也）如玢（悲巾切）尚衡（時亮切姓也）能元（能音
奈姓也）泫然（熒絹切）岌（逆及切）好時（音止縣名屬鳳翔府）皆見（形甸切）可斷（徒玩
切截也）菩薩（上蒲通切下桑葛切釋典云菩之言了薩之言見謂智慧了見也）金剛（佛氏有金剛之號取金有百煉
不壞之謂也）膜拜（莫胡切胡人拜曰膜）建子月（建子月以十一月爲歲首時肅宗攺制度故不以數紀月以斗所見辰爲
名至明年建巳月復稱四月）殿最（丁練切上功曰最下功曰殿）無準（主尹切）簿責（裴古切謂爲文簿而責

（之也）正旦（諸成切正月朔旦也）澠池（彌兗切河南縣）○寶應元年琮（徂宗切）什取

（實入切）白著（直略切民有貲產无因而強取之故曰白）重足（真容切又直用切累也）耗散（虛到切損也）陳

腐（陳久也下音扶雨切爛也）抵罪（典禮切漢書主云抵至也當也）畚鍤（音本草器也下測洽切鍫也）合從

（子容切以利合曰從）瞑（莫定切閉目也）瑱（他甸切）羨（而中切）侊（疏臻切）恍惚（上火廣切下音忽）勢

面（陵之切剝也）難（乃旦切）疾亟（訖力切）僴（下赧切）嘔血（於口切吐也）适（古活切）盎

橫（戶孟切縱橫不以理也）尚父（如字周號太公爲師尚父劉向別錄曰師之尚之父之故曰師尚父父亦音甫男子之美稱也）

岑（助簪切）麴（邱六切麴糵）屑食（先結切碎也）傪（七感切又倉含切）行伍（湖剛切）迥（戶頂切）

憤咽（房吻切滿也下一結切塞也）沿漢（余專切緣水而下也）可汗（河干切戎酋稱）子昂（五剛

切）忻（喜斤切州名）太行（湖剛切在懷州）琚（斤於切）左殺（鹵分掌兵者謂之左右殺）同軌

（居清切地方也）並南（步浪切依也）璘（离珍切）披靡（普彼切）佃（直又切）衣紙（於寄切）恪（克各切）睢陽（音雖宋州）嵩（息中切）成德（成德藩鎮自李寶臣始更二姓傳五世至承元入朝明年王庭湊反傳六世有州四曰恒冀深趙也）撤（敕列切去也）代宗睿文孝武皇帝上之上○廣德元年藩鎮（孚袁切自安祿山史思明之亂肅宗幸安分河北之地付授叛將後遂跋戰國肱髀相依以土地傳子孫謂之藩鎮）祚燕（上存故切下音煙）詭（古委切詐也）一餐（陸德明音七丹切吞食也又音孫熟食曰飧）餉（式亮切饋也）蹙（子六切）貝磁（牆之切二州名）魏博（魏博藩鎮自田承嗣始傳五世至田宏正入朝十年復亂更四姓傳十世有州七曰貝魏博相磁洺衛）盧龍（盧龍藩鎮自李懷仙始更三姓傳五世至劉總入朝六月朱克融反傳十二世有州九曰幽涿營瀛莫平薊嬀檀也）燧（徐醉切）母暴（微夫切止之也）遺之（以醉切）而輕（牽正切疾也春秋傳戎輕而不整也）聽事（湯丁切治官處也從加广）綰（烏版切）煬（餘亮切）加帖（託協切永隆二年以劉思立建言乃詔明經試帖麤

（十得六以上進士試雜文二篇通文律者然後試策）帖括（古活切謂為機括而誦之以求僥幸）省（所景切）聲病（並如字謂以聲律有疵疾也）僑（渠嬌切寄也）保桑梓（祖似切詩云維桑與梓者言父之所植也保桑梓謂居其鄉土者）

唐紀三十九　通鑑卷二百二十三

（起昭陽單閼七月盡旃蒙大荒落十月即癸卯至乙巳凡二年有奇）

代宗睿文孝武皇帝上之下。廣德元年頡咄（上奚結切下當没切）伽（求迦切）娑（桑何切）祭酒（胡廣云凡官名祭酒皆一位之元長古者賓客得主人饌則老者一人舉酒以祭地故以祭酒為稱）大震關（如字隴州汧源有大震關後改曰安戎也）鄯（音善州名）拓（撻各切開也）糗糧（去九切書傳云糗糒之糧也）監牧（居陷切唐自貞觀至麟德馬數蕃息於岐幽涇寧間置八坊為八十四監以牧之監牧之名始於此）邏（郎佐切巡也）蠶食（徂含切謂稍侵暴如蠶之食葉也）左衽（忍甚切衣襟也左衽謂皆為域外矣）犒（口到切餉也）塞

（先代切遺塞）榆次（容朱切縣名屬太原府）靺鞨（莫葛切下何葛切北人也睿宗時拜大祚榮爲渤海郡王自是稱渤海也）

姓茹（如倨切）酒酣（胡甘切治飲也）纏頭（呈延切纏頭綵）組織（總古切共相組織言交口誣奏如組繡織）

（成也）玢（悲巾切）比周（毗志切阿黨也）嫉（昨悉切妬也）詆（典禮切訾也）利行（下孟切漢書忠言逆耳利於行）

翊（逸織切）部曲（如字漢書注云大將軍營五部部有曲也）司竹（司竹園在鳳翔盩厔縣也）盩厔（上張流切）

（下陟栗切縣名屬鳳翔府）令公（力正切郭子儀時爲中書令故稱令公）武關（在商洛縣東）趣（七俱切嚮也）寶

應軍（於證切代宗以射生軍入禁中清難皆賜名寶應功臣故射生軍又號寶應軍）伉（口浪切）三輔（京兆馮翊扶風）

療（力照切治也）飲藥（於禁切飲之也）繇（古由字）悛（且緣切止也）王甫（按考異載實錄有代將王甫誘

長安惡少大鼓於朱雀街吐蕃遂夜遁又汾王家傳有射生將王撫領騎卒補官屬以謀作亂）市舶（薄陌切海船曰舶也）持滿

（未注矢於弓弩引滿而不發矢）鄠（侯古切縣名屬京兆）倩（倉甸切）○二年 子午（子北方午南方言通南北）

（道相當故謂之子午谷其地從京兆杜陵直絕南山徑漢中也）縉（即刃切）鳴鏑（丁歷切散箭也）語（牛據切）間（居莧切）乘傳（張戀切乘傳者依承符傳而行若使者持節爾傳以木爲之長尺五書符其上以爲信也）堙（伊真切塞也）挼穗（奴回切又奴禾切手縈摩也下徐醉切禾成秀也）五紀秝（代宗以至德秝不與天合詔司天臺官屬郭獻之等復用麟德元紀寫大衍舊術帝爲製序題曰五紀秝）青苗（眉鑣切唐祖庸調之法壞代宗始以畝定稅而歛以夏秋時又以國用急不及秋方青即征之號青苗錢也）俸（房用切秩祿也）蝗（胡光切食苗虫）戒嚴（如字警備也）乾陵（渠焉切在奉天）涉涇（堅丁切水名在涇州徒行厲水曰涉）朱耶（余遮切朱耶本西突厥其後敗曰沙陀而以朱耶爲姓也）躄（必益切跛不能行也）若屬（並姓字若汝也）火伍（並如字兵志十人爲火五火爲團伍行伍也）擊柝（他洛切兩木相擊以行夜也）于闐（唐練切又徒賢切西域國名）○永泰元年都試（如字謂總閱試習武備也霍光傳出都肄郎孟康注都試也）鉗口（其廉切鐵有所結束曰鉗）忠鯁（古杏切亦作骾骨彊四支喩君有忠臣謂之骨鯁）杼柚（直呂切謂

（賦歛之多杼柚爲空也詩小東大東杼柚其空）椎剽（傳追切下匹妙切謂相擊而剽掠也）詰（契吉切問也）剌（郎葛切）洎（巨至切及也）番禺（上音潘下音愚縣名屬廣州）扉屨（父沸切草屨也）諝（思呂切）榷酤（音角設一木以渡水曰榷未官自酤賣酒獨收其利也）菽（式竹切豆也）曖（於代切）沈（式荏切姓也）鹵簿（郎古切炙轂子云輿駕行幸羽儀導從謂之鹵簿按字書鹵大楯也甲楯皆著之簿籍儀衛凡具五兵獨以甲楯爲名者行道之時甲楯在外餘兵在內故言鹵簿也）

索（色百切求也）扞（侯旰切衛也）餌（仍吏切食之也）陳（直刃切）胄（直祐切兜鍪也）酋（自秋切長也）可敦（可敦者可汗妻號猶單于言閼氏也）酹地（盧對切餟祭也）監（古銜切）之右（右猶上也）

唐紀四十

通鑑卷二百四十四

（起旃蒙大荒落閏月盡昭陽赤奮若即乙巳至癸丑凡八年有奇）

代宗睿文孝武皇帝中之上。永泰元年旰（古旦切）寶轝

（羊始切昇車也以七寶飾之）巙（渠龜切）昕（許斤切）○大秝元年常參官（倉含切謂朝會也唐制文官五品以上及兩省供奉官監察御史員外郎太常博士日參號常參官也武官三品以上三日一朝號九參官五品以上及折衝當番者五日一朝號六參官宏文崇文館國子監學生四時參凡諸王入朝及以）無（恩追下者曰參其文武官職事九品以上及二王後則朝朔望而已）

下缺

資治通鑑釋文卷第二十三

資治通鑑釋文卷第二十四

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

唐紀四十一　通鑑卷二百二十五

（起閼逢攝提格盡屠維協洽七月即甲寅至己未凡五年有奇）

代宗睿文孝武皇帝中之下○大歷九年羌渾（音寬羌西羌党項之屬渾吐谷渾也皆近吐蕃）璘（離珍切）三藏（才浪切三藏謂經律論也見釋氏法苑義林）巫覡（刑狄切說文能齋肅事神明也男曰巫女曰覡）俟閭（居莧切俟閭謂待疾之瘳也）犒（苦到切餉也）瑝（湖光切）璿（似宣切）○十年瑁（莫到切）屠（同都切殺也謂誅殺其人如屠六畜然）剺面（臨支切剥也）郴（丑林切州名）鄜（芳無切州名）暹（思廉切）遹（余律切）輜重（上側持切載衣車下直用切載物車行者之車揔曰輜重）奚

也（奚本東胡種爲匈奴所破元魏時自號庫真居鮮卑故地至隋始去庫真但曰奚）跋扈（上蒲末切下音戶强梁也一說扈離也水居者於水未至爲籬水去則大魚跋扈而出小魚獨留）棗强（棗音早强亦作彊縣名屬冀州）溘死（口答切奄也莊子溘然而死謂奄然也字或作殟見楚詞）孱弱（鉏閑切孱弱懦弱也）承倩（倉甸切）讖（楚譖切驗也符讖之書）瘞（於計切幽埋也）抨（披耕切）晃（胡廣切）翊（逸職切）縉（即刃切）○十一年氐羌（氐本西南夷種漢置武都郡排其種人分竄山谷或號青氐或號白氐羌本三苗姜姓之別裔今之西南羌是也）濮（博末切州名）鄆（王問切州名）滎澤（戶扃切縣名屬鄭州）雍丘（於用切縣名屬汴州）皷譟（蘇到切羣呼也）枕藉（上之禁切下自夜切首之所據曰枕身之所依曰藉）械送（胡戒切械囚具謂加以三木而傳送之）喧咽（烏結切嗚咽也哭者衆其聲喧然故稱喧咽）頔（亭歷切）偶語（相對耳語也下偶言同）勳貴（許云切有功勳之貴顯者）○十二年鮑（薄巧切姓也）賄賂（上呼罪切贈送也下洛故切賂遺也）悛（此緣切改也）夜醮（子肖切醮祭也奏章以達其誠）涵（胡男切）鞫

（君六切窮理罪人也）韈（望發切足衣）首從（才用切首謂罪首從謂從坐）綰（烏板切）騶從（上側鳩切下才用切廄御也）撤（直列切去也）洄（戶恢切）滉（胡廣切）掊多（薄侯切掊克也謂聚斂）斵（竹角切說文斫也）餐錢（七安切謂廩祿之外復有餐錢也）堂封（唐制宰相堂封歲三千六百緡興元後纔千二百德宗時復舊）汲人（汲縣名屬衛州指其地故言汲人）拔谷（余玉切地名）澡（子皓切）澶（市連切州名）

○十三年白渠（漢武帝時趙中大夫白公穿渠引涇水溉田名白渠）碾磑（上尼展切磨也下五對切磑也古者公輸班作磑）三渠（謂填漢渠御史渠尚書渠也在靈州）渾瑊（渾胡奔切姓也瑊古咸切）銀麟（力珍切二州名）党項（上多囊切西羌別種古所支國也）三銓（且緣切唐制吏部兵部皆有三銓尚書掌其一侍郎分其二尚書所掌爲尚書銓侍郎所掌其一爲守銓其一爲東銓銓各有印）矯（居了切詐也）泌（必媚切）曇（徒含切）

○十四年縮漏（所六切謂足縮夜漏也）盬酪（盧各切盬酪乳酪所以調羹）臨（力禁切衆天曰臨）相屬（之六切連也）甄別（上居延切察也下彼列切分別也）曠

官（若謗切書無曠庶官注曠空也位非其人爲空官）尚父（太公爲周師尚父說者謂可尚可父天子師也）鷃（於諫切）

卿雲（如字文選卿雲黼黻河漢謂司馬長卿揚子雲也後言瑞者以慶雲爲卿雲蓋取黼黻河漢之意）豢養（胡慣切圈養）

豹貀（女滑切獸名似狸蒼黑無前骨善捕鼠字亦作豽）稱其（昌孕切宜也）所衣（於既切服之也）乘轝

（上神陵切下羊茹切轝舁車也）第五琦（渠宜切第五姓也漢有第五倫）榷鹽（上訖岳切榷者步渡橋爾雅謂之石杜今

之略犳是也禁閉其事利怨入官下無由以得有如渡水之榷因以立名漢武帝初榷酤酒是也）檛登（陟瓜切馬杖也亦以擊鼓禰衡

以檛擊鼓作漁陽摻）諝（私呂切）帑藏（上他曩切金幣所儲下才浪切物所蓄也）德棻（敷文切）諶（氏任切）

傀（姑回切）琇珪（以九切又音秀）宮壼（苦本切宮中道也）傪（倉含切）孟浪（如字斥言暴也）墮

弛（上許規切毀也下施是切釋也）木妖（時將帥官宮競治第舍殫耗材木事皆反常故稱爲木妖）饔餼（上於容切

下許既切饔饔飧也餼說文曰饋客芻米也春秋傳齊人來餼諸侯）

唐紀四十二　通鑑卷二百二十六

（起屠維協洽八月盡重光作噩五月即己未至辛酉凡一年有奇）

代宗睿文孝武皇帝下○大歷十四年粗率（徂古切猶言忽畧也）詼諧（上枯回切譏戲也下雄皆切歡諧也）襲衣（似入切重也衣一襲也猶言一副耳）土著（直畧切言著土地而有常居不隨畜牧移徙也）紊（亡運切亂也）量書（音良尚書掌七品已上選侍郎掌八品以下選皆有銓量之書所以叙其資地而進退之也）租庸（唐賦役之法有田則有租有身則有庸租出穀庸出絹調出繒纊布帛）選曹（須絹切文武各有其選漢之選部是也主銓選之事即唐之兵部吏部）書判（選法三曰書取楷於遒美四曰判取文理優長以下始試書判試判登科謂之入等）辛京杲（辛姓也杲古老切）翟（直格切姓也）黄蕡（籌亥切又音負地名）趣寧（趨玉切速也）沃壤（如兩切無塊曰壤沃饒之地也）晟（丞政切）曲環（曲姓也後漢有代郡太守曲謙）江油（縣名唐屬江油郡即鄧艾伐蜀之道）趣

白埧（趣千餘切嚮也平川謂之埧白埧地名）大度河（水名在雅州之南與南詔接唐儀鳳中嘗置大度縣）隋（于敏切說文從高下也易有隋自天）苴咩城（苴音酢咩音養南詔地名雲南王異牟尋所築延袤十五里去雲南城二百里或作陽苴咩城又曰羊苴咩城）延袤（莫候切延說文長行也南北曰袤）隷人（郎計切僕隷也）轀輬（上烏昆切下龍張切說文卧息也後因載喪飾以柳翣遂爲喪車之屬）改轅（雨元切輈也）卜祝（周官太卜掌三兆之法太祝掌六祝之辭）璵（羊諸切）黎（憐題切姓也）左道（禮亂名改作執左道以亂政殺注左道若巫蠱及俗禁）瞶（五恠切聾也）京畿（渠希切天子千里地以遠近言之則言畿此指言京師故謂之京畿）單于鎮北（單音禪單于大都護府與鎮北大都護府並屬關內道）左藏（才浪切帑藏之外庫）比部（音毗掌內外諸司公廨及勾覆錢物唐時嘗改爲司計又嘗制天下財賦皆納於左藏太府四時以數聞尚書比部覆其出入也）贏縮（上余經切有餘利也下所六切不足也）蠶食（昨含切如蠶之食言多耗蠹財物也）蠹敝（上多故切下音斃若蠹之蠹耗而多弊壞於物也）阻山（莊所切恃也言依恃山谿之險也）休假（古訝切休告也）

德宗神武聖文皇帝一〇建中元年兩稅（德宗相楊炎作兩稅法夏輸無過六月秋輸無過十一月視大歷十四年墾田數爲定廢租庸調法）版籍（上補綰切下秦昔切所以書戶口輿地也）丁中（如字凡民始生爲黃四歲爲小十六爲中二十一爲丁六十爲老授田之制丁及男年十八以上人一頃）僥利（堅堯切僥倖其利也）雜徭（餘招切徭賦也租庸調雜徭謂穀綃布帛繒纊所出不一也）風言（如字風傳其言也）曖昧（上於代切下莫佩切謂晻曖昏昧也）洪經綸（洪姓也共工氏之後本姓共氏後改爲洪氏）墾闢（上口很切治也下毗亦切開也謂治其荒田而開闢之以耕種）之屏（必郢切蔽也若藩屏之屏）賻贈（符遇切助也所以贈終布帛曰賻）侵漁（如字言掊克其民若漁獵然）戴書（作代切盟書也）餽運（求位切轉餉也）蘇疲（音皮謂蘇息其民之疲困者）微孽（魚列切庶子也猶木之有孽生故以爲喻）藩邸（典禮切藩謂爲藩屏者凡郡國朝宿之舍率名邸邸至也言所歸至也）賜予（余呂切郭璞云予猶與也）參佐（倉含切藩鎮之官屬也）登里（吐藩年羽可汗之號代宗時始冊命之）九姓胡（天寶初回

（紇裴羅自稱骨咄禄毗伽闕可汗悉有九姓地九姓者曰藥羅葛曰胡咄葛曰啒羅勿曰貊歌息訖曰阿勿嘀曰葛薩曰斛唱素曰藥勿葛曰奚邪幼）

合骨咄禄（咄都骨切本回鶻相頡莫賀達干也擊殺可汗并九姓胡自立爲合骨咄禄毗伽可汗）

源休（愚袁切蕃姓後魏禿傉檀之子賀入魏太武錫姓源氏）

瀕湖（毗賓切水涯也謂湖之濱）

疲甿（莫耕切民也通作氓）

湔洗（則前切）

猶疑（猶餘救切玃屬其性多疑一說隴人呼犬子曰猶好先行却住以候其人遂曰猶豫猶疑亦猶豫之謂）

沈氏（式荏切姓也）

縊（於計切經也）

仰給（魚向切恃也給贍給也）

不貲（音資財也不貲者謂費財不少）

置遞（置郵置遞驛遞所以傳命）

覘報（丑廉切又丑艷切闚也）

精悍（侯幹切精强勇悍也）

句檢（句古侯切句稽也檢居奄切檢押也）

紿（蕩亥切欺也）

豊歉（豊稔也歉詰念切博雅貧也一曰食不滿也又若簟切）

貴糴（亭歷切買入曰糴）

賤糶（他弔切賣出曰糶）

蠲免（圭淵切除也）

鬻（余六切賣也）

湍悍（他官切水之急流其勢勇悍也）

漕卒（上在到切水運也下藏没切漕運中所役卒也）

江船（船自江行者爲江船與泝船河船渭船同義）

艘（蘇刀切船之總名）

脆薄（此芮切說文小耎易斷也）董突（陁骨切回紇臣名武義可汗之叔父也）魚肉（言羣胡大小相呑猶魚肉）

然　京觀（古玩切積尸封土其上謂之京觀京高邱觀謂如闕形也）魁罡（枯回切北斗魁星之氣十月在戌爲魁罡）負寓（上王問切姓也下音字其名）供張（並去聲供具張設也）殤服（音傷說文不成人也年十九至十六死爲長殤十五至十二死爲中殤十一至八歲死爲下殤其服有差）○二年衰絰（上倉回切亦作縗喪衣也下徒結切首戴也以苴麻爲之）旄鉞（上莫抱切說文幢也下王伐切大斧也行節制者持之書武王左杖黃鉞右秉白旄以麾）撓敗（奴巧切撓亂也軍敗即撓亂故云撓敗）城隘（烏懈切陋也）嫠居（里之切寡婦也）蕞陋（才外切小也）貪婪（盧含切婪亦貪也）凱旋（可亥切兵樂曰凱司馬法得意則愷樂愷歌云喜也城濮之戰振旅愷以入于晉）閹官（衣廉切宮中主門之官又衣檢切）讒（鋤咸切譖也）舋積（許愼切與釁同）鐵券（上他結切下區願切丹書鐵券國之所以示信漢功臣表與功臣剖符作誓丹書鐵券金匱玉室藏之宗廟）藺（良刃切姓也）愔（放令切）柵（音冊寨柵也編立木爲之）邯鄲（上胡甘切下多

（寒切縣名屬磁州）伾（攀悲切）十圍五攻（孫子十則圍之五則攻之謂以衆擊寡）崞口（音郭地名代州崞縣
有崞山）

唐紀四十三　通鑑卷二百二十七

（起重光作噩六月盡元黓閹茂即辛酉至壬戌凡一年有奇）

德宗神武聖文皇帝二〇建中二年屈强（屈渠勿切亦作倔屈强謂
梗戾也）閿越（眉巾切東南越）甬橋（尹竦切道上加土曰甬橋名在徐州）渦口（烏禾切渦口在徐州按説文水受淮陽扶
溝浪蕩渠東入淮）睥睨（上匹計切下研計切衺視也左睥右睨）魚朝恩（魚姓也風俗通云家公子魚賢而有謀以
字爲族後因氏焉）頷之（五感切首肯也）芃（蒲紅切）昕（許斤切）閒道（居莧切微隙之道也）而隨（許規
切毀也）鎰（弋質切）壺關（音胡縣名屬潞州）邯鄲（音寒丹縣名屬磁州）洹水（于元切縣名屬魏州）翟

蹕（翟亭歷切姓也又音宅）稹（止忍切）蹇（紀偃切）郢（以井切）廨（居隘切公舍）羨（□面切□也餘
也）絞（古巧切縊也）王氣（于放切太元經曰五行用事者王）祫（轄夾切合祭先祖親疏遠近也）洧（羽軌切）傀
（古回切）宣武（宣武藩鎮自劉元佐始傳四世而滅有州四曰汴潁宋亳）嗤（赤之切笑也）搏（伯各切索持也）贊普
（吐蕃之俗謂强雄曰贊丈夫曰普故號君長曰贊普）○三年 漳濱（諸良切漳水之濱）挑戰（徒弔切挑敵以求
戰也）鼓譟（先到切羣呼也）草莽（模黨切衆草也）浮圖（同都切浮圖佛寺也袁宏漢記云浮圖佛也佛者漢言覺
也將以覺悟羣生）不内（讀曰納）嬰城（放盈切繞城以自守）不量（力張切不度量也）不腦（乃老切亦作腦
繕（時戰切治也）濮陽（音卜縣名屬濮州）齧（倪結切噬也）慢罵（莫晏切亦作嫚）詵（疏臻切）岌
（逆及切）畢華（畢卑吉切姓也本畢公高之後）遡（蘇故切）倒戈（都皓切戈平頭戟也倒戈謂反以自攻）黎明
（憐題切黎猶比也謂至天明也）日蹙（子六切迫也）梟（工堯切挂首於木上）郅（職日切）憤悒（上房吻切懣也）

（下乙及切不安也）說之（音稅誘也）房說（音悅）鄆（王問切州名）髓（息委切骨中脂曰髓）僥冀（上古堯切幸也下乙利切欲也）涿（竹角切州名）怦（披耕切）貽（與之切遺也）夷落（夷落謂蠻夷部落也按王武俊本契丹奴皆部與張孝忠善射齊名皆出夷落也）詰旦（去吉切平旦也）纊（苦謗切絮也）賦率（賦率謂征賦之歛率也率朔律切）諠悖（上詐元切下蒲沒切諠譁而悖慢也）擘（博厄切說文撝也）呼白（大故切大叫也）股栗（上果五切下力質切服髀戰慄言其恐懼也）趣（逡須切嚮也）慷慨（上口莽切下口溉切謂竭誠也）括（古活切撿也）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）搒捶（上音彭下止蘂切搒掠捶擊也）囂然（許喬切又五刀切喧也）僦櫃質錢（上即就切賃也下求位切匣也德宗時以軍費行借富商錢桂估爲度支又取就櫃納質錢）窖（居效切或作窌）鉥（時橘切）勠力（音六說文併力也稽康音力幽切）泚（千禮切）蠟書（盧盍切以蠟爲彈圖置書其中故曰蠟書）鬐中（吉詣切東髮之間也）腴田（容朱切青腴地也）譪然（於蓋切多貌）可汗

（河干切戎酋稱）罽密施（罽壹計切回紇種名）頡子思迦（頡奚結切迦居伽切回紇宰相也）愜山（若協切在魏州）澶相（上時連切下息亮切二州名）舐面（甚爾切）矍然（厥縛切遽也）區頰贊（頰胡結切吐蕃臣名）鍔（五各切）衽（如甚切衣襟也）慤（克角切謹也）濡（汝朱切）嘔血（於口切吐也）

仰給（魚嚮切廣雅曰恃也）

唐紀四十四　通鑑卷二百二十八

（起昭陽大淵獻正月盡十月即癸亥不滿一年）

德宗神武聖文皇帝三〇建中四年眇（亡沼切目小也）無須（髭鬚也俗作鬚關播傳作無鬚）液污（上羊益切津液也下烏路切穢也又音烏）盲宰相（武庚切目無瞳子李希烈罵關播云謂其用李元平目若盲無所見也）尉氏（於胃切縣名屬汴州）邏騎（郎佐切巡邏之騎）彭婆（薄波切地

名 驍將（上堅堯切下子亮切驍健也） 剸啗（上盲兖切細割也下徒濫切食也將割而食之故謂之剸啗） 韓白（謂韓信白起也漢王僞遊雲夢縛韓信白起遷陰密至杜郵賜死此韓白之禍也） 四凶（李希列稱朱滔王武俊田悅李納爲四王顏真卿反之稱爲四凶） 誘脅（上與久切下虛業切以利動之曰誘以威迫之曰脅） 好時（音止縣名武德二年析醴泉置屬京兆時者封土積高所以祭天地五帝之基址秦有西時鄜時武時密時好時爲五時也） 郟城（訖洽切縣名屬汝州） 封有麟（封府容切姓也麟力珍切） 郵驛（羽求切竟上行書舍又置驛馬皆所以傳命也） 蘄（渠之切州名也） 玢（悲巾切） 憯（徒濫切又徒敢切） 騾軍（盧戈切淮西地少馬乘騾以戰號騾子軍尤捍銳也） 俘馘（上勞無切軍中所獲也下古獲切截耳也春秋馘爲俘） 疆場（上居良切界也下羊益切畔也） 璬（吉了切） 趣之（趨玉切速也） 脫屣（所綺切履不躡跟也言所去之易也） 稅間架（音嫁趙贊奏行稅間架每屋兩架爲間上屋稅錢二千中稅千下稅五百明年詔罷其法） 執筭（蘇貫切所以籌筭其法用竹徑一分長六寸二百七十一枚而成六觚爲一握） 貿（莫候切易財也） 郴（丑林切州名） 頔（亭歷）

切）論刺沒藏（論盧昆切吐蕃臣名舊支刺作頼）不戢（側立切戢兵也詩載戢干戈）詿誤（古賣切詿亦誤也）脅從（虛業切書脅從罔治孔穎達疏其被迫脅而從距王命者）卒乘（上藏沒切下實證切）崤函（上何交切下胡讒切崤謂崤山今陝縣東二崤是也函謂函谷古函谷在今靈寶縣）汧渭（上音牽下音胃二水出鳳翔府寶雞縣）黠鹵（下八切桀黠也）覷（七慮切伺視也）禍拏（女加切牽也謂禍杜牽拏）關輔（漢關中之三輔也曰京兆尹曰左馮翊曰右扶風唐爲關內道也）弭怨（綿婢切止也）滬澗（依古切水名）趣許（千余切嚮也許州名）斥候（昌石切許慎淮南子云斥度也候視也又望也）滻水（所簡切水名在京兆府萬年縣）犒師（口到切軍餉也）糲食（郎萬切脫粟也）蹴（七六切蹋蹴也）擐甲（胡慣切貫也春秋傳擐甲執兵）馬鬣（良涉切馬髮毛也）僦質（上即就切貨也下之日切以物相贅也謂前年括僦櫃質錢解見上卷）販鬻（上方援切貿販也下余六切賣也）卒（倉沒切急也）

闌蹕（音畢蹕止行者）瞹（烏害切）爲殿（丁練切軍後爲殿）[illegible]（栗帝切）列炬（其呂切列火炬也）

釭（古紅切又古雙切）披猖（上匹美切即披靡之謂下音猖即猖狂之謂皆散亂之意也）岐靈岳（岐巨支切往黄帝時有岐伯）溆（徐呂切）胏附（方廢切謂若胏肝之相附着）慊慊（苦簟切恨也）駱驛（上音洛下音繹駱谷關之驛也）忷忷（詐容切擾恐也）猝愕（倉猝之猝驚愕之愕）昌巎（渠規切）膠水（在漢膠東國一曰密水唐時膠西爲密州）沇（以轉切）潸然（師姦切涕流貌）盩厔（上之由切下職日切縣名屬鳳翔府山曲爲盩水曲爲厔）三秦（漢書項羽既背約更立沛公爲漢王又三分關中立秦三將章邯爲雍王都廢立司馬欣爲塞王都櫟陽董翳爲翟王都高奴故曰三秦即唐關內道也）拓（撻各切開拓也）梯衝（上天黎切雲梯也以登城衝昌容切亦作幢陷陣車也）侃（古旱切）兇渠（兇音凶賊之渠帥也）怨讟（徒谷切說文怨痛也春秋傳民無怨讟）凝邃（雖遂切深遠也）攜離（奚圭切相攜持而離去也）祖伊（商紂臣名見商書）盪滌（上他浪切下亭歷切猶言蕩滌）祆氛（數文切祆氣也）達干（回鶻相磨咄莫賀達干頓也）蹉跌（上倉何切跌也下徒結切踢也）輻湊（上方六切車輻也下倉奏切會也聚也亦作奏）禳

袂（上汝陽切揎袂出臂曰攘下彌弊切衣袂也）汧陽（輕煙切縣名屬隴州）孤㹠（徒渾切豕子曰㹠本作豚）平弇（古南切又音揜）

唐紀四十五　通鑑卷二百二十九

（起昭陽大淵獻十一月盡閼逢困敦正月即癸亥至甲子不滿一年）

德宗神武聖文皇帝四○建中四年掎角（舉綺切執其足也左傳譬如逐鹿晉人角之戎人掎之言協力共攻之）穿塹（穿去聲貫也塹七艷切遶城水也）數沮（上所角切屢也下子與切止也）飛狐道（狐音胡縣名屬蔚州縣有飛狐關故以名縣）明敭（余章切）覘賊（丑廉切又丑艷切闚也）襦袴（上汝朱切短衣也下苦故切脛衣也）蕪菁（咨盈切本草註云蕪菁北人又名蔓菁根葉及子乃是菘類詩采葑采菲疏云陸璣云葑蕪菁幽州人或謂之芥方言云豐蕘蕪菁也陳楚謂之豐齊魯謂之蕘關西謂之蕪菁趙郡之部謂之大芥）駱（歷各切姓也）

彙（于貴切）兕草（上徐姊切如野牛而青一說雌犀也草獸皮）恟懼（許容切又許拱切擾恐也春秋傳曹人恟懼）所傃（桑故切所向也）轒轀（上符分切下烏昆切說文淮陽名車隆穹爲轒應劭曰轒轀匈奴車博雅以爲梆車）戲歎（上欣居切下許旣切歎息貌）輾（尼展切轢也）間行（居莧切微行也）填塹（上徒年切塞也下七艷切阬也）身中（陟仲切傷也）舁（以朱切肩舁也）爲忤（五故切逆也）萬俟著（萬音墨俟音其鹵復姓）從容（上七容切猶雍容也）朏（數尾切）吒干遂（吒尺栗切吒干代北複姓之後）盱眙（上匈于切下盈之切縣名屬泗州）塢壁（安古切說文曰小障也一曰庳城壁壁壘也）京峴（胡曲切山名京大也疑即琅邪大峴山）樓堞（徒協切城上垣也）否隔（備鄙切否泰之否以泰通言之則否爲隔也）畏懾（質涉切畏懼也）跼蹐（跼其欲切曲也蹐井亦切累足也詩謂天蓋高不敢不跼謂地蓋厚不敢不蹐箋云跼蹐者天高而有雷霆地厚而有陷淪言上下皆可畏怖也）樞密（昌朱切謂機密之事）矜衒（熒絹切自賣也）雷同（並如字禮記毋雷同注雷之發聲物無不同時應者人之言當各由己不當然也一說雷震驚百里而百里爲

（一同事無可否而同之故謂之雷同）眩（黃絹切目無常主）彊愎（弼力切強很也）畏懦（奴亂切又奴卧切懦畏懼而怯懦也）勦說（初交切又初教切禮毋勦說注勦猶覽也謂取人之說以爲巳說）臆度（上乙力切胷臆也下待各切以胷臆之意忖度之論語臆則屢中）悖（蒲沒切逆也）吶吶（儒劣切言緩也又奴骨切）木訥（奴骨切論語剛毅木訥近仁注云木質樸訥遲鈍也）詰（乞吉切責問之也）扈從（扈音戶從才用切衛侍也從天子在外故曰扈從）琯（古滿切）子瑗（于願切）郊坰（消熒切邑外曰郊野外曰林林外曰坰）連衡（音橫合從連衡也以利合爲從以威勢相脅爲衡）紿（蕩亥切欺紿也）韜（他刀切藏也說文劒衣也）悍卒（上侯旰切下子沒切卒之勇悍者）嬴秦（以成切斥言秦皇也姓嬴氏故稱爲嬴秦）聖劉（漢哀帝以夏賀良等言更號曰陳聖劉）洗刷（洗滌也刷數滑切拭也）疵垢（上疾移切病也下古后切塵垢也）鬱堙（上紆勿切幽滯也下於真切堙塞也）○興元元年宗祧（他彫切遠祖廟也）轉餉（式亮切饋運也）祀奠（堂練切說文置祭也禮有奠祭）疲甿（謨耕切民也亦作氓）杼軸（上直呂切下直六切機具也）覗

貌（他典切面慙也）墊陌錢（墊都念切陷也即趙贊所請除陌錢法也凡公私貿易千錢舊算二十加爲五十兩相易者約直爲率至是而罷）賀蘭（並如字本後魏時邊複姓周書有賀蘭詳傳曰其先與魏俱起有紇伏者爲賀蘭莫弗）霍邱（忽郭切縣名屬壽州）蘄黄（渠支切二州名）撤（直列切去也）芻牧（芻窻俞切禾稭也牧畜牧也）冠氏（古玩切縣名屬魏州）幄帟（上於角切下羊益切三禮圖曰在上曰帟四旁及上曰帷上下四旁悉周曰幄）廡下（罔撫切堂下周屋也）榜（補曩切亦作牓木片也又題牓也）相枕（質任切首之所據也）宮掖（夷益切宮中掖庭也故言宮中必曰宮掖）黷（音讀蒙也亦作瀆易曰再三瀆）趣（逡遇切趣向也）逗留（上音豆下音瑠稽遲不進也）矛楯（食允切矛戈矛楯甲楯也矛所以傷敵楯所以扞身其用相反故事之不協者爲矛楯）

唐紀四十六　通鑑卷二百三十

（起閼逢困敦二月盡四月即甲子不滿一年）

德宗神武聖文皇帝五〇興元元年謚（神至切亦作謚）濮（博木切州名）剽掠（上匹妙切下離灼切刼奪財物也）滉（胡廣切）滬澗（上侯古切水名）脅（迄業切迫脅）陳濤斜（並如字陳濤斜地名也斜又音余遮切）秣（莫曷切食馬穀）逗留（上大透切下六疚切謂退縮不進也）趣之（趨玉切連也）疲弊（上音皮勞也下毗至切困也）釁（許覲切瑕釁也）窘（巨允切迫也）觖望（古穴切怨望也）募（莫故切召也）譎詐（古穴切權詐也）芟翦（上所銜切刈草也下即淺切截也謂剗姦誅惡若芟刈翦截也）可解（胡買切曉也）銜命（戶監切謂奉王命出行宣慰故謂之銜命）鄜坊（上芳無切下音方二州名）聯營（聯音連謂營壘相聯）齟齬（上床呂切下魚巨切說文不相值也）趫足（渠遙切舉足高曰趫足）疚心（居宥切病也詩憂心孔疚謂憂心若病也）慝（他德切惡也）吞噬（上吐根切咽也下時制切啗也）悵望（丑亮切說文望恨也）裨將（賓彌切將之偏副）光銑（蘇典切）間之（居莧切諜也）悖（蒲沒切逆也）城湟（胡光切說文城池也有水曰池）

（無水曰湟易城復于湟）拉（盧合切摧也）郜（音告姓也出自周文王子封郜國國在濟陰晉有尚書高昌郜久又古沃切）璀（七罪切）密裝（則羊切密具裝束所以備行）盩厔（上張留切下職日切縣名屬鳳翔府山曲曰盩水曲曰厔）駱谷（上音洛下音欲在盩厔縣）然槀（古老切稈也）錯愕（逆各切驚恐之意）格殺（如字格或作格擊也）跨（苦化切兩股間也）擐甲（胡慣切貫也春秋傳擐甲執兵）讋服（質涉切失氣也言皆喪氣而畏服）瓌（公回切）昕（許斤切）璿（似宣切）潼關（徒東切在華陰本名衝關河水南湧衝激華山之東故以爲名潼又音通亦謂水至此通會也）竇覦（上田候切姓也下羊朱切）達奚（胡雞切鹵複姓後魏書有達奚薄奚紇奚吐奚四氏）狼狽（狼音郎狽音貝生子或欠一足二足相附而行離則顚故猝遽謂之狼狽也）蔣（了兩切姓也）說之（音稅誘也）腥臊（上先青切下蘇曹切豕膏臭也）污漫（上烏路切穢也下謨官切塗也亦作墁）歔欷（上欣居切下許既切歎息貌）搏膺（補各切拊膺也）大呼（火故切譟也）琳（黎沈切）趣（逡須切嚮也）恧（女六切慙也亦作忸）回紇（下沒切即回鶻也）

跂立（遣尒切謂舉踵而立）旋踵（如字轉足也所以喻事之速捷）雜沓（徒合切沓沓然混雜之稱）輿皁（昨早切左氏傳人有十等王臣公公臣大夫大夫臣士士臣皁皁臣輿輿臣隸隸臣僚僚臣僕僕臣臺）誕謾（上徒旱切下莫半切不經之稱）

突（陁没切觸也）銛鋒（思廉切利刃也）筋力（舉欣切）迕（五故切逆也）駐蹕（駐音注止也蹕音必警蹕也蹕以清道所以止行者故稱車駕之所止曰駐蹕）岷峨（岷音民峨音俄蜀二山）轉餉（式亮切饋運也）窺伺（上缺規切下相吏切顧望也）大憝（徒對切怨也惡也周書元惡大憝）晷刻（居洧切日影也晷刻謂日影猶未轉刻）褒斜（上補刀切下余遮切漢中谷名南谷名褒北谷名斜首尾七百里）敻絶（休正切又許縣切遠也）洶洶（許拱切又許容切喧擾之稱）咽喉（上音煙下音侯）梗（古杏切喉爲物所介也）抉（於決切說文挑也）疵（才支切疵瑕）虧撓（奴巧切虧損撓亂也）旌旄（上音精游車載旌析羽注所以精進士卒也下音毛幢也）暹（思廉切）裘褐（音曷備寒之服詩無衣無褐何以卒歲）陜虢（上失冉切下郭獲切二州名）鍠（音橫）玷（都念切玼玷也）讀（徒谷切說文誦）

（痛也春秋傳民無怨讟）邢（音刑河間邢氏出自周王之後姬姓之國邢侯爲衛所滅後爲氏）豁達（呼活切顔師古曰豁然開大之貌）雄猜（倉才切很於猜忌也）區寓（王矩切猶言宇宙）忠藎（徐刃切進也詩王之藎臣）轍（貞列切車轍迹也）節鉞（王伐切節以專殺斧鉞以專斷）梟夷（堅堯切梟首而夷滅也）鑾輿（盧官切人君乘車四馬鑣八鑾鈴象鑾鳥聲和則欽也故謂之鑾輿鑾通作鸞）葅醢（上臻魚切虀葅也下音海醢醢也）裌衣（古袷切複衣說文曰衣無絮也）

唐紀四十七　通鑑卷二百三十一

（起閼逢困敦五月盡旃蒙赤奮若七月即甲子至乙丑凡一年有奇）

德宗神武聖文皇帝六○興元元年 繒（慈陵切帛也）儲偫（上直魚切下丈里切猶言蓄積也）艘（蘇刀切船之總名）舷（胡千切船邊也）裙（渠云切下裳也與帬同）疫（音役民皆疾也）砥礪（上音止下音厲平石也）羈礙（羈居宜切馬絡頭也礙謂羈所掛礙也）鋒鏑（鋒戈戟刃也鏑丁歷切箭鏃也）

掣肘（上昌列切挽也下執柳切臂肘也）餫（王問切野餉也）困憊（蒲拜切極也病也與痡同）燕薊（上音煙下音計薊州名在燕地）冘豫（冘音淫說文曰冘冘行貌東觀記曰狐疑不決也亦音由不定也）潰（胡對切散也）怦（披根切）縑（苦廉切幷絲繒也）大譟（蘇到切羣呼也）阻澀（上側呂切隔也下色入切不通滑也）諜人（達協切行反間者）努力（乃古切勉力也）飲（於禁切飲之也）狹隘（上轄甲切下烏懈切陋也）詵（踈臻切）滻西（所簡切滻水在京兆府五年縣滻水西岸北望春宮也）佖（毗至切又簿必切）神麚村（居牙切亦作麚地名）栅（測革切寨栅編立木爲之以禦敵）蹙（子六切迫也）股栗（上音古下力只切驚懼貌）安堵（董五切人情之安如墻堵之不遷動）釭（古雙切又古紅切）露布（不封之以示明吉中外漢李雲露布上書移副三府自後魏以來軍中露布皆書於帛建於漆竿）鍾虡（音拒說文鍾鼓之跗以猛獸爲飾前書音義曰虡鹿頭龍身神獸也）熒惑（惠扃切星名熒惑曰南方夏火主禮也視禮虧失則罰見）贏縮（上怡成切下所六切五星早出爲贏晚出爲縮）疲瘵（上蒲眉切勞也下側界切病也）瘡痍（上初

（良切下延知切昏傷也）沇（以轉切）權衡（權者所以權萬物衡者所以平萬物中滑稽傳非徒低昂之差乃銖兩之覺也故謂之權衡）奠枕（堂練切安枕也揚子奠枕于京）旅拒（上力舉切衆也下曰許切捍也謂率衆以相捍拒）誅鉏（牀魚切謂國家肆行誅討若鑄鉏薙穢然）綜理（子宋切機縷也理治也綜理謂整治其事使皆有紀若機之錯綜也）齎（祖稽切持也）啖（徒敢切噉也前秦錄有將軍啖鐵木作噉）泌（兵媚切）杭（胡江切）夢魘（於冉切驚夢也一曰睡中魘）梟（堅堯切梟首挂木上）驍悍（上古堯切健也下侯肝切勇也）控制（苦貢切控御也）縊殺（於賜切經死也）朝敭（上馳遙切下余章切）華陝虢（上胡化切中失冉切下郭獲切三州名）鎰（弋質切）斌（必鄰切）貯（展呂切積也）猗氏（口口切縣名屬河中府）廡（罔撫切堂下周屋）翟（直格切姓也）忿閱（上夫粉切消也下馨激切詩兄弟閱于牆注很鬩也）液（夷益切）玨（訖岳切）豐稔（如甚切歲熟也）歸覲（渠遴切歸省其親也）道殣（音僅道死人人所覆也詩行有死人尚或殣之）○貞元元年需（詢趨切）辟易（辟頻亦切）

（辟易謂開易其故處）澧（盧啓切州名）郢（以井切）鄜（于封切）塹（上渠物切下七艷切坑也遶城水也）囂（許夭切喧也）涿（竹角切州名）獎勵（上即兩切下力制切勸勉也）窺覦（上缺規切下羊朱切私視也）芻藁（上初俱切芻茭也下古老切禾稈也所以供軍馬）餓殍（平表切餓死者曰殍）鴆殺（直禁切毒鳥以其毛歷飲食則殺人）賑（章刃切贍也）躡（尼輒切蹈也履也）曲沃（烏酷切縣名屬絳州）妥貼（上他果切安也下他協切伏也亦作帖）匃（居太切乞也）灞（必駕切水名在京兆府萬年縣）

唐紀四十八　通鑑卷二百三十二

（起旃蒙赤奮若八月盡强圉單閼十月即乙丑至丁卯凡二年）

德宗神武聖文皇帝七○貞元元年尉珪（紆胃切姓也左傳有大夫尉上）娖隊（側角切說文謹也謂謹其隊伍）說諭（音稅誘諭也）窘（巨隕切迫急也）徼（堅堯切倖也亦作僥）覬

（几類切覬覦也）敭（余章切舉也亦作揚）曩（乃黨切曏也）殫（多寒切極盡也）咫尺（諸氏切賈逵云八寸曰咫）擠（戕西切排也）闔（胡臘切）罹（鄰知切遭也）中畿（渠依切天子十里地以遠近言之則言畿當天下之中故謂之中畿）梟殄（上堅堯切梟首也下徒典切絕也）靦（他典切面慙也）陸梁（如字猶言彊梁）狴牢（部禮切狴犴獄名）賚（音賴賜也）侵軼（徒結切又音逸突也）妓（渠綺切）于闐（徒賢切又徒見切西域國名）韶（時昭切州名）

○二年

四夔（巨規切虞舜臣名時崔造韓會盧東美張正則爲友以王佐自許時人謂之四夔）琇（音誘又音秀）榷酒（音角水上橫一木以渡人者俞禁民酤釀鹽鐵茶之類官自開置如設木爲榷獨取利也）吉中孚（如字吉姓也出自尹吉甫之後）厎柱（音旨厎柱山在陝州峽石縣山有三門河所經）橫海（滄景藩鎮自程日華始傳三世至程權入朝十六年而李全略有之至其子同捷而滅有州四曰滄景德隸號橫海軍）申光（彰義藩鎮自吳少誠始傳三世有州三曰申光蔡）洮河鎮（他刀切水出西羌中北至抱罕東唐爲洮河道）蒸（煑仍切火氣上行也）熨（紆勿切持火所以申繒也）縶（陟立切縶也）

彍騎（虛郭切張也說文弩滿也兵志曰唐有天下二百餘年而兵之大勢三變其始盛時有府兵府兵後廢而爲彍騎彍騎又廢而方鎮之兵盛矣）土著（直略切言著土地而有常居不隨畜牧移徙也）鈷（湖犬切）墨縗（倉回切縗喪衣左氏晉襄公遂墨以葬文公晉於是始墨墨謂墨縗也）剽之（匹妙切强取也）好畤（音止縣名武德二年析醴泉置屬京兆府）糗糧（去久切乾飯屑也）恟懼（許容切又許拱切擾恐也春秋曹人恟懼）驍勇（堅堯切健勇也）汧城（音牽城名在隴州汧陽縣太和元年築）俘掠（上音孚軍所獲也下音畧奪取也）犒（口到切餉也）托跋（上他各切下蒲撥切複姓初黃帝子昌意少子受封北土黃帝以土德王北俗謂土曰拓謂后曰跋故以托跋爲氏）彧（乙六切）離間（居莧切間厠之間）腫（主勇切癰也）○三年 槍（七羊切稍也）浦（傍午切）隘道（烏懈切狹道也）大呼（火故切叫也）躡（昵輒切蹈也）炭竇谷（上他案切中大透切下音欲地名）巂（息委切州名）鳳迦（居伽切）搒（音彭撃也）瀚（糊管切）亶歙（失涉切二州名）憸人（七廉切詖也憸利於上書爾無昵于憸人又思廉切）鄯（音善州名）論

頞熱（上盧昆切下古協切吐蕃臣名）苴那時（子余切東蠻王名）詗伺（上翾正切又火迥切知處告言下音笥奄闚也）西陲（是爲切邊也）潘原（普官切縣名在保定郡）壕柵（上音豪城壕也下音冊寨柵也）現索（上胡甸切露也下山責切求也謂露意而求索也）鬣（良涉切鬣毛）愕眙（上五各切驚也下丑吏切直視也）輜重（上側持切載衣車下直用切載物車行者之車總曰輜重）犲狼（犲牀皆切狼屬狗聲）街遞（大計切謂表奏既達於朝廷當於朝中宣示百僚時乃於通街傳遞至臣僚私居故謂之街遞）弇（衣檢切又古含切）趣遣（趨玉切足也）斃（毗祭切說文頓仆也）憒悗（烏貫切驚歎也）剖析（上普后切判也下先擊切分也）兩選（息絹切兩經銓選也）齧臂（五結切噬其臂也）行滕（徒登切囊可帶者或作縢）釘鞵（上音丁鐵鈠也下户佳切屩也以釘置鞵下所以踐泥塗也）鞚（苦貢切馬勒也）部（居號切神龍二年更名河南府陽城爲告成即漢部城縣也王莽時亦名告成屬山陽郡郜又入聲）仰（魚向切恃也）糴（亭歷切買入曰糴）綵纈（上此宰切綾綵也下胡結切繫也謂繫繒染爲匹也）党項（多曩切漢西羌別種其地古析支國）售（丞呪

（切說文賣物去手也詩賈用不售）

唐紀四十九　通鑑卷二百三十三

（起强圉單閼八月盡重光協洽即丁卯至辛未凡四年有奇）

德宗神武聖文皇帝八〇貞元三年交惡（烏路切）縕藉（上於問切或作縕下慈夜切藴藉者人有雅度之稱藴者蓄也藉者積也蓄積美稱之謂也見蘇鶚演義）侻（他駘切輕也）俚語（音里鄙俚之語）褊直（俾緬切褊狹而訂直也）厭禱（上於葉切下都皓切厭伏而禱求也）勃然（蒲沒切卒然也）閒（居莧切閒廁之間）嗚咽（烏結切聲塞也）黄臺瓜辭（黄臺瓜辭乃高宗之子雍王賢所作其辭曰種瓜黄臺下瓜熟子離離一摘使瓜好再摘使瓜稀三摘猶爲可四摘抱蔓歸見鄴侯家傳）解（古買切）鞫（居六切窮治罪人也）瑛（於驚切）蠭目豺聲（蠭芳容切亦作蜂豺士皆切左傳楚子將以商臣爲太子訪諸令尹子上子上曰是人也蠭目而豺聲忍人也不可

（立）愍懷（眉殞切謂晉愍帝懷帝也）衷甲（音中藏甲於衣中也）羌渾（胡昆切羌謂西羌渾謂吐谷渾皆近吐蕃）汧陽（輕烟切縣名屬隴州）華亭（胡瓜切本屬安定郡後屬隴州垂拱二年更名曰亭川元和三年省入汧源）清汭（彌究切）誅剥（北角切誅求剥割剥也）合骨咄禄（咄都骨切本回鶻相頡莫賀達于也擊殺可汗并九姓胡自立爲合骨咄禄毗伽可汗）可汗（河干切戎酋稱猶曰單于也）大食（西域國本波斯地其地廣萬里東距突騎施西南屬海）天竺（張六切即身毒國所謂浮圖胡也）突董（陁骨切回紇臣名武義可汗之叔父也）回紇葉護（葉失涉切回紇太子葉護也肅宗時領兵四千騎助討安慶緒後於其國得罪死其弟移地健立號牟羽可汗）桀驁（魚到切桀黠驕驁也）貂裘（都聊切鼠屬大而黃黑出丁零國以鼠爲裘故稱爲貂裘）攜（奚圭切持也）讋（質涉切失氣言也）葱嶺（倉紅切西河舊事云葱嶺其山高大上悉生葱故名曰葱嶺）寘（支義切）彈箏峽（彈唐干切箏音爭峽音狹地名右涇州之右）斥候（昌石切許慎淮南子云斥度也候視也又望也）徭（餘招切徭役也）屛（必逞切屛去也）○四年惆悵（上苦鳩切）

（失意也下丑亮切望恨也）弭（緜婢切止也）扞禦（上侯旰切扺扞也下偶許切止遏也）杜郵（上羽求切地名漢爲渭成縣其地今在咸陽縣東北秦白起遷陰密出咸陽西門十里至杜郵賜死即此地）葺（七入切修葺）擠（牋西切排也）麤傲（上倉胡切或作⿰牜甬下五到切麤很倨傲也）畿甸（上渠希切天子千里地以遠近言之則言畿下堂練切畿內服也書五百里甸服）脆弱（此芮切說文小耎易斷也）郝（呵各切姓也）驃勇（四召切又毗詔切南蠻驃國也）苴夢衝（苴子余切衝昌容切勿鄧酋長也）涪（房尤切州名）奚（奚本東方種爲匈奴所破元魏時自號庫真居鮮卑故地直京師東北四千里其地東北接契丹西突厥南白狼河北霫至隋始去庫真但曰奚）室韋（契丹別種東胡之北邊蓋丁零苗裔也地據黃龍北傍猺越河共有七姓）䟢跌（上奚結切下徒結切鐵勒諸部曰阿跌亦曰呵咥或爲䟢跌）詈（力智切罵也）趣（千俞切鶩也）○五年參（疏簪切）峭刻（七肖切峻也其情嶮峻而慘刻也）詭誕（上過委切詭詐也下徒旱切誕妄也）左衛率（率所類切衛率秦官西漢屬詹事東漢屬少府晉分左右衛率各領一部唐因之）胄曹（直又切唐六曹參軍在府曰曹）

（在州曰司冑曹之職掌兵械公廨興繕罰謫大朝會行從則受黃質甲鎧弓矢於衛府）乞藏遮遮（正奢切吐蕃臣）蔚（紆勿切州名）頡干迦斯（頡訖結切迦居伽切回鶻臣名）○六年鎬（下老切）阿啜（姝悅切回鶻天親可汗爲葉公主所毒死可汗之弟自立國人共殺之以可汗幼子阿啜嗣）鄆（王問切州名）朱邪（音耶朱邪出於西突厥至其後世別自號曰沙陀而以朱耶爲姓）齎（子奚切持也）仰食（魚向切恃也）頒（逋還切賜也）特勒梅録（龍玉切回鶻臣名即達北特勒梅録將軍也）壟（力踵切邱壟也）俯僂（府低頭也僂力主切背僂也謂曲背）○七年僙（音黄）庾鋋（庾音愈姓也鋋時連切實録作康鋋新舊史作庾鋋）扼（音厄）浹辰（即協切徹也自子至亥曰辰浹辰十二日也）誣（武夫切誣枉也）爲質（陟利切物相贅也故兩國交質曰質子）嵬（五灰切）琵琶川（上頻眉切下蒲巴切地名東奚所居）

唐紀五十

通鑑卷二百三十四

（起元黓涒灘盡閼逢閹茂五月即壬申至甲戌凡三年有奇）

德宗神武聖文皇帝九○貞元八年

縋（馳僞切繩有所垂而下也） 滂（普郎切） 愎（弼力切很也） 悛（且緣切改也書惟受罔有悛心） 不叶（音協） 汜水（音杞縣名屬孟州又音泛） 瑗（于願切） 衰絰（上倉回切亦作縗喪衣也下徒結切首戴也以苴麻爲之） 榻（吐盍切床也） 另（古瓦切剔人肉置其骨亦作冎） 郴（丑林切州名） 殿最（都莫切上功曰最下功曰殿下殿罰同） 銓（且緣切衡也考其藝能而陞黜之謂之銓選） 選曹（須絹切文武各有其選漢之選部是也主銓選之事即今之兵部吏部） 僉議（七廉切咸也皆也謂衆議） 覈（下革切說文實也考事邀遮其辭得實曰覈） 海船（薄陌切汎海舟也） 賑撫（之刃切贍也賑贍而慰撫之） 揣（楚委切） 奚陜（音亐姓也） 和糴（亭歷切市穀也買入曰糴） 纖嗇（殺側切纖嗇儉嗇也） 羇遊（居宜切寄也） 絺紵（上丑飢切細葛也下丈呂切說文蘇屬細者爲絟粗者爲紵） 鬻（余六切賣也） 囊橐（上奴當切袋也下他各切）

（文驛傳也）捃（居運切說文拾也）疆場（上居良切界也下羊益切畔也）寧謐（彌畢切安靜爲寧謐）勔（迷兗切）黔（巨金切州名）耗贖（耗呼到切虧減也下實謐切增益也）郾城（於憶切縣名屬許州）踣（蒲北切倒也）徼求（於消切與邀同邀遮而有所求也）頗僻（上滂和切下滂辟切書民用側頗僻欹邪也）滋蔓（音萬左傳無使滋蔓蔓難圖也謂滋長而連蔓）倉卒（且沒切亦作猝）捐（余專切棄也）輯睦（音集和也）跋扈（跋蒲末切扈音户跋扈跳梁也一說扈籬也水居者於水未至爲扈水去則大魚跋扈而出小魚獨留）諶（時任切）○十年羊苴咩城（徐嗟切彌嗟切南詔地名雲南王異牟尋所築延袤十五里去雲南城二百里舊傳作陽苴咩城也）牂柯服（上側郎切下古俄切漢爲牂柯郡唐爲牂州屬江南道羈縻州牂柯係船杙也楚滅夜郎軍至且蘭椓船於岸因以名其處牂柯服謂牂柯人所服也）歔欷（上休居切下休既切歔息也）壠坻（音底在隴西郡應劭曰隴西有壠坻在其西也顏師古曰壠坻謂壠坂即今之壠山也）擊柝（他各切漢書曰宮中衛城門擊刀斗傳五更衛士周廬擊柝也）量移（量平聲移徙也謂得罪遠責者遇赦則量徙近地）甄恕

（居延切祭也一曰免也）擯弃（必刃切擯斥也）愜（詰協切快也）不核（奚革切意猶覈實）□□（居列切邉別號）

瘉怠（音愈裴駰曰病也說文曰嬾也）篋（詰協切箱篋也）繒纊（苦謗切繒帛也纊絮也）泉布（天官外府掌邦布之入出以供百物而待邦之用注其藏曰泉其行曰布）闢田（毗亦切闢開也）課績（則歷切課治課也績勞績也故古有考課考績人法）姦甿（莫耕切民也亦作氓）澆訛（上古堯切薄也下五禾切謬也）殿罰（丁練切下功曰殿也）公庾（以主切官倉也）

資治通鑑釋文卷第二十四

資治通鑑釋文卷第二十五

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

唐紀五十一　通鑑卷二百三十五

（起閼逢閹茂六月盡上章執徐即甲戌至庚辰凡六年有奇）

德宗神武聖文皇帝十〇貞元十年緘（古咸切）裨將（頻彌切將之偏副也）質責（職日切質正也擧正義責之）管鑰（上古滿切下音藥樽鍵器也）稽首（遣禮切下首也）龜茲（音邱慈）跪授（渠委切跟跪也）洺（彌并切州名）磁（音慈州名）潯（保心切州名）羨餘（延面切延也亦餘也）譎（古穴切詐也）詆（丁禮切毀訾也）銛（思廉切）數其（所矩切計其一二而責之下悉數同）掊克（蒲侯切詩曰曾是掊克謂聚斂也）輿臺（並如字左氏傳人有十等王臣公公臣大夫大夫臣士士臣皁皁臣輿輿臣隸隸臣僚僚臣僕）

（僕臣臺）台衡（湯來切台鼎鈞衡也）冰解（下懈切散也如冰之解散）○十一年中傷（竹仲切）涪（房尤切州名）造城（七到切至也）揣（初委切度也）惴（之瑞切憂心也）即帥（與率同）之省（息景切察也）趹跌（上奚結切下徒結切鐵勒諸部曰阿跌亦曰呵咥或爲趹跌）泌（步必切又音祕）啜利（昌悅切奚酋也）回鶻（戶骨切即回紇也）可汗（河干切戎酋稱）骨咄（都骨切）內之（內讀曰納）說（音悅）邏（郎佐切）拉（盧合切折也摧也）令茵（音因）枯枿（牙葛切與蘖同商書若顛木之有由蘖）○十二年渾瑊（上胡本切姓也渾沌氏之後下古咸切）暹（思廉切）朝晟（音盛）絪（於真切）歙（失涉切州名）鬻（余六切賣也）舁（與俱切說文共舉也）斫（之若切刀斫也）傔（去念切侍從之人）廡（罔撫切堂下周屋也）脅（虛業切以威力相脅也）恌（千昭切憂也悸也）○十三年數（所角切）眢（於袁切又烏官切廢井也）巂（選委切州名）墨衰（倉回切衰喪衣左氏晉襄公遂墨以葬文公晉於是始墨墨謂墨衰也）比歲（毗至切近也比

（歲謂近年）撤（直列切去也）毆（於口切毆擊也）土著（直略切言著土地而有常居不隨畜牧移徙也）仰（魚向切恃也）

○十四年磧鹵（上七迹切水渚有石者下郎古切鹹地也）頔（亭歷切）倕（是爲切）諶（時壬切）鍠（胡光切）

○十五年輕佻（他彫切偷也）錡（渠宜切又魚倚切）沇（輸汭切）翻城（孚袁切反也）縑（堅嫌切并絲繒也）黨項（多曩切漢西羌別種其地古析支也）思暕（古限切）自潰（胡對切自逃散也）

○十六年鍔（逆各切）沮洳（上將豫切下如倨切漸濕之地也）滄（千剛切州名）泗濠（胡刀切並州名）擐執（胡慣切貫甲也春秋傳擐甲執兵）愔（於斟切）鄘（于封切）鞫（居六切窮理罪人也）舟艦（音檻戰船也四方施板以禦矢狀如牢）埇橋（尹竦切地名在淮泗一曰道上加土爲埇）䫊（普眉切于頔之兄）朋比（毗寐切朋黨比周也）犒（口到切餉也）儋（音談又都甘切）

（起重光大荒落盡旃蒙作噩即辛巳至乙酉凡五年）

德宗神武聖文皇帝十一○貞元十七年黔（渠金切州名）朝寀（此宰切）甲冑（直祐切甲謂鎧甲冑謂兜鍪）欲内（讀曰納）橈（尼巧切亂也）詗（丑正翾正二切知處告言也）械送（下戒切械囚具也謂加以三木而傳送之）阬（邱耕切亦作坑）瘞（於計切埋也）悛（七宣切改也）紓（音舒解也緩也）德棻（敷文切）堡（音保城堡也）○十八年驃王（毗召切驃古朱波也自號突羅朱闍婆國人在永昌南二千里去京師萬四千里）挑戰（徒弔切謂擿嬈敵以求戰也）鄜坊（上芳無切下分亡切並州名）玢（悲巾切又方貧切）○十九年朱鳶（余專切邑名屬安南中都護府）禘祫（上待計切下胡夾切祭名周禮五歲一禘三歲一祫）伾（音丕）偁（蚩陵切）杭（胡剛切州名）譎詭（上古穴切下古委切詐也）乘間（居莧切隙也）异（音異）瑀（王矩切）滉（戶廣切）臠（力兗切肉臠也）蔿（羽委切）誹謗

（上妃尾切下補曠切）○二十年醯（欣奚切說文酸也）嘔（烏口切吐也）扃（古熒切外閉關）政譚（伊真切）節鉞（王伐切節以專殺斧鉞以專斷）○順宗至德宏道大聖大安孝皇帝○永貞元年蒼猝（七忽切愽雅云暴也）絪（音因）縗服（倉回切喪服亦作衰）蘖材（户皆切草生鞵或作鞋）瓦礫（狼狄切說文小石也）褻狎（上昔結切下户甲切褻瀆也狎侮也）柹林院（鉏里切院以木得名猶漢以長楊五柞名宮也）僩然（下赧切詩瑟兮僩兮一曰寬大皃）酒壚（龍都切顏師古曰賣酒之處累土爲壚以居酒瓮四邊隆起其一面高形如鍛爐）闒茸（上吐合切下人勇切顏師古曰闒茸猥賤也闒下也茸細毛皃謂非豪傑也）暴橫（下孟切強暴橫逆也）飼（祥吏切以食飲物之謂飼）郴（丑林切州名）忻（許斤切與欣同）藉（疾夜切依藉也）會計（古會切會計謂摠合而籌之也）莽鹵（上莫補切下郎古切）頷之（五感切首肯也）叱（尺立切）赧（女版切面慙赤也或作赧）郯（徒甘切東海郡）漵（詞與切州名）郇（音荀地名在河東解縣）緗（息良切）絿（巨舟切）

綺（去倚切）絢（翾縣切）纁（許云切）紘（乎萌切）緄（音袞）繟（音但）睹（與覩同）惡其（於故切下大惡同）詬怒（許后切罵也）痊（且緣切病除也）隳（翾規切壞也）紊（文運切亂也）饌（初戀切具食也）光琦（渠肌切）恟懼（許容切又許拱切恐擾也）憂悸（其季切心動也）積疹（之忍切久疾也）狗（音苟）郄之（與郤同音）邸（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）蔚（紆勿切又紆胃切）攢宮（徂官切殯也）灉（於用切又於容切）訹（音稅誘也）阻兵（壯所切阻恃也左傳阻兵而安忍云）

唐紀五十三　通鑑卷二百三十七

（起柔兆閹茂盡屠維赤奮若六月即丙戌至己丑凡三年有奇）

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝上之上〇元和元年

帥（讀若率）三川（言西川東川山南西道爾）莆田（方矩切邑名屬泉州）數礪刃（上所卓切頻也下力

（制切磨也）砥石（掌是切又典禮切厲石之尤細者書傳云砥與礪皆磨石也）重於（直用切）狂戇（陟降切愚也通作惷）器械（胡戒切有盛曰器無盛曰械）糗糧（上邱救切又去久切熬米麥一曰乾飯屑也下龍張切）斜谷（上余遮切下千蜀切）駱谷（關名）同趣（七須切向也下趣梓同音）匕筯（匕卑履切取飯具下遲句切亦作箸）以徇（辭閏切行示也）衡石（何庚切稱上爲衡金鐵爲石石重百二十斤也）邢泚（上奚經切下此理切）阿跌光進（阿於何切跌徒結切阿跌氏其先河曲諸部貞觀中內屬賜姓李）下邽（古攜切邑名屬同州）盩厔（上張流切下陟栗切水曲爲盩山曲爲厔邑名屬鳳翔府）排行（胡剛切列也）括囊（上古活切結也方言云閉也廣雅云塞也下乃剛切）伽（求迦切）屛氣（必逞切閉息也）鞠躬（居六切磬折也）眊瞶（上莫報切目少精也下五怪切聾也）棚（測草切編立木以爲寨棚）瞰（苦濫切視也）窶（郡羽切貧也）澧（里弟切州名也）指撝（許爲切撝亦指也指撝謂以指披斥事務也）觱篥（上壁吉切下力質切羌人所吹以驚馬也）斷其（徒玩切截也）檻（檻戶黯切因車也四方施版如牢狀以防矢云）闢

（眦亦切）從容（上七容切猶雍容也）嬰城（於盈切繞也言繞城而守）郗（處脂切姓也）贐（徐刃切饋贐也）琯（古綫切）渤（蒲没切）承璀（七罪切）食葷（許云切臭草也）湩酪（上覩勇切乳汁也下音洛酥酪也）○二年埴（巨至切）綢（直由切）惕息（它歷切恐懼皃）澹（徒濫切）注刃（並如字以刃加頸而未殺也）傳檄（刑狄切古者未有紙檄以木爲書長尺二寸也）桎梏（上之日切下姑沃切械在足曰桎在手曰梏）舷（胡千切船邊也）屬籍（上殊玉切附也下秦昔切記籍也謂所附之宗籍耳）宣歙（失涉切並州名）蹙（子六切迫也）跣走（蘇典切足親地曰跣言跣足而走也）縋（馳偽切縋有所垂而下也）枕籍（上之禁切下自夜切首之所據曰枕身之所依曰籍）愀然（七小切色變皃）銛（思廉切）面詰（喫吉切責問也）邢洺（上奚京切下彌并切並州名）幾誤（巨希切）書度（達各切付度也）庶孽（魚列切言庶子也）鄜坊（上芳無切下分亡切二州名也）○三年郝玭（上黑各切姓也下且里切其名）奏彈（唐干切言糾也爲章奏以糾人之罪故謂之奏彈也）湜（承職切）恟恟（許容

（切擾恐也）囉（良何切又魯播切）冠諸（古玩切）朱邪（音耶朱邪出於西突厥至其後世別自號曰沙陀而以朱邪爲

姓也）烏德犍山（居言切烏德犍山唐歷云即鬱督軍山國語兩音也又渠焉切）洮水（土刀切水名在西羌）猶藉

（疾夜切貸也）乘閒（居莧切間隙之間也）稱（昌孕切）盲（眉耕切目無眸子也）○四年渤海（渤海

北方國本粟末靺鞨附高麗者姓大氏高麗滅有乞乞仲象者走渡遼水保太白山之東北至其子祚榮盡得扶餘沃沮弁韓朝鮮海北諸國睿宗

時遣子入侍因拜祚榮爲渤海郡王自是始去靺鞨專稱渤海云云）嵩璘（力珍切）賑恤（上止刃之刃二切下雪律切賑恤謂

瞻恤之也）賙（之由切振瞻也）嫡長（上丁歷切下展兩切嫡正也嫡長既嫡且長也）省費（上所猛切下音沸省簡也省費

言簡其浮費也）量移（龍張切移徙也謂得罪遠責者遇赦量徙近地）句檢（句古侯切句稽也下居奄切檢押也）窺覦

（上缺規切下容朱切覬覦也）跋扈（上蒲末切下音戶亦言跳梁也一說扈籬也水居者於水未至爲扈水去則大魚跋扈而出小魚獨

留也）貫習（上古患切貫習言習熟也與慣同音）易之（易音亦）說上（音稅）曳倒（上以制切挽也下都

（皓切仆也）撤（直列切撤去也）

唐紀五十四　通鑑卷二百三十八

（起屠維赤奮若七月盡元黓執徐九月即己丑至壬辰凡三年有奇）

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝上之下○元和四年櫟陽（上音藥邑名屬同州即漢萬年縣耳）藍田（盧甘切京兆有藍田山山出美玉因以爲邑也）爲累（力謂切事相緣及也）遠謫（陟革切罰也）德棣（大計切二州名）旅拒（上力舉切衆也下臼許切捍也言率衆以相捍拒也）三思（息濫切三參之也論語三思而後行）物故（顏師古曰物故死也言其同於鬼物而故也一說不欲斥言但云其所服用之物皆已故耳）躁競（上側到切動也下渠映切爭也言躁動爭競之流也）策畫（胡麥切謀策計畫也）臂指（上卑義切下軫視切臂指之臣謂相爲運用如身之使臂臂之使指也）啗之（徒濫切食也一作啖）膠固（居肴切如膠之能固）蔓

連（無販切如蔓之多連延也）窺窬（上缺規切下羊朱切與窺窬同義耳）節鉞（上子結切長一尺二寸凡爲使者持之秦漢以下改爲旌幢之形下于厥切大斧節鉞必上賜之者示征伐自天子出也）勞留（郎到切慰勞而留之也）間說（上居莧切間諜也下音稅誘也）脅（虛業切迫脅也）依阿（上音衣下烏何切依阿謂不特立其說嘗附順人言）兩可（言無可否）諳練（上烏含切下力現切諳練猶詳悉其事也）拂梯泉（上薄密切下天黎切本作鸊鵜泉在豐州西受降城北三百里）昱（餘六切）貣（敵德切從人求物也）京畿（渠希切天子千里地以遠近言之則言畿也）隳（虛爲切壞也）相屬（之欲切相連屬也）嗜（常利切欲也）跖蹻（上之石切盜跖也下訖約切莊蹻也賈誼賦云謂隨夷溷兮謂跖蹻廉故李奇注曰跖秦之大盜蹻楚之大盜蓋跖柳下惠弟蹻楚莊王弟也）鮮于（私前切風俗通曰武王封箕子于朝鮮其子食采於朝鮮因氏焉）超伍（笞招切伍行伍也謂越次而言）格沮（上剛鶴切下將豫切格止也沮壞也）譚（徒含切）耆臣（渠伊切謂耆舊之臣）厚犒（口到切犒其餉勞也）壓境（上乙甲切下居影切恐其兵甲以鎮壓疆境也）陴障（陴音卑城陴也）

羣十八卷二十二

（障音瘴堡障也）挂（古賣切亦作掛）售（承呪切詩賈用不售亦作讎詩無言不讎）嘈嘈（才勞切喧呼聲也）醢以徇（醢呼改切肉醬也徇松閏切行示也醢以徇謂醢其犯令者以行示於衆也如漢醢彭越之類）○五年洄湟鎮（洄戶恢切湟胡光切）逗留（上大透切下力救切稽緩不進也）費貲（上芳未切下將支切耗費貲財也）昵狎（上尼質切昵近也下轄甲切狎侮也）旰食（古旦切日晚而後食也）校計（校音較計如字猶言計度也）愜（苦協切快也）論思邪熱（論盧昆切邪余遮切吐蕃臣名）泌（兵媚切）緄（古本切）瀛（餘輕切州名）氾（孚梵切又祥里切）玘（去里切）日昊（札色切日過中曰昊）旁午（毗房切一縱一橫也）管鑰（下音藥搏鍵器也）糯（郎葛切脫粟）籃輿（盧甘切籃竹也以爲輿）贍（時艷切賙也）○六年抶（敕栗切擊也）昕（計斤切）皐謩（莫胡切與謨同）攻抄（上沽紅切擊也抄楚教切畧取也相擊而畧取）黔（渠金切州名）漵（象呂切州名）鯁（古荇切骨彊田支故君有忠臣謂之骨鯁鯁與骾同）投匭（居洧切匣也垂拱初置令上表者投之名曰投匭）戣（渠歸切）

詰責（上去吉切問而責之）渤（蒲沒切）稔（如枕切穀熟也）○七年趣（趨玉切速也）厝火（讀曰措火）懈惰（上古獬切下徒卧切懈惰謂怠惰也）蠲（圭淵切除也）澧（里弟切州名）痺（脾至切風濕病）灸灼（上居又切下職略切艾炷也）乳臭（上蘂主切下尺救切言其稱孺猶餘乳哺臭氣）虀粉（上子兮切下府吻切虀凡醯醢所和細切爲虀虀粉謂粉碎也）撫桉（上斐父切拍也下於肝切几桉也）熒惑（上戶扃切下胡國切以巧佞惑人謂之熒惑猶言眩惑也）版籍（版補綰切下秦昔切所以書戶口輿地也）

唐紀五十五　通鑑卷二百三十九

（起元黓執徐十月盡柔兆涒灘即壬辰至丙申凡四年有奇）

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝中之上○元和七年揣（楚委切揣摩也）符契（上音扶下苦計切符契者兩相合也）爲重（直龍切輕重之重非再重之重）之比

（里巳切並也）惲（於粉切）悰（藏宗切）刳（空胡切剖破也）兗鄆（下王問切二州名）倔强（上渠物切倔强不柔服也）証（之盛切）閒說（上居莧切閒諜也下音稅誘也）諳（烏含切悉之也）掎角（居蟻切執其足也左傳譬如逐鹿晉人角之戎人掎之言協力共攻之也）鮮衣（相煎切鮮潔之衣）○八年支解（支如字四支也解古買切分也言分析其四支也）圂（胡困切廁也濁也）不內（讀曰納）權倖（倖下梗切謂侫倖之竊弄權柄者）賂遺（上魯故切貨賂也下以醉切贈遺也）受降城（降下江切屬豐州景雲三年朔方軍摠管張仁愿築三受降城其地濱河常爲河所把至是欲修之兼理河防也）天德故城（中受降城西二百里大同川有天德軍天寶十二載置乾元後徙屯丞濟柵故大同城地至是李吉甫奏修復舊城也）磧口（七迹切沙土曰漠即今磧也其地在賀人山西去鸊鵜泉十里）确瘠（上胡角切下秦昔切地之磽薄曰确瘠）烽候（上敷容切下胡寇切邊有警則舉火以爲候顏師古曰夜曰烽晝曰燧）唐突（觸也字亦作搪揬）蹙（子六切促也）辰溆（象呂切二州名）佖（毗必切又毗至切）鸊鵜泉（上步覓切下天）

（黎切在豐州西受降城三百里）澈（直列切）刻覈（刻乞得切下下革切）趣（踐須切趨也）資裝（上津斯切下側

（羊切資財裝束所以備行）屠（杜乎切殺也謂誅殺其人若屠六畜然）駱（歷各切姓也）夏綏（上亥雅切下宣錐切二州）

名○九年善羊柵（測革切砦柵編立木爲之以禦敵）窮蹙（子六切迫也）羈縻（上古希切

下忙皮切羈馬絡頭也縻牛紖也言牽制之故取喻也）城塹（七艷切阬也遶城水也）抗禦（上口浪切扞也下魚巨切

止也謂扞禦之也）清貫（古玩切貫事也清貫猶言清職也）不翅（讀若不啻）制指（可制御之使奉指命）

者抄掠（上初教切略取也下離灼切劫人財物也）扞蔽（侯旰切衛禦也）圬射堋（圬汪胡切所以塗也堋適

鄧切射埻也）葉（失涉切邑名屬汝州）○十年磁邱（音慈邑名屬唐州）橐鞬（上姑牢切下居言切

後漢馬融傳蒐獸頌曰命師放鞬橐注鞬以藏箭橐以藏弓鞬紀言反橐音高孔子曰武王尅商倒載干戈包以虎皮名之曰橐鞬鄭元注云鞬讀

曰鍵音其蹇反謂藏閉之此馬鄭異義）滛泆（夷質切滛欲而蕩泆也）踶（徒祁切蹋也莊子馬怒則分背相踶又大計切）

听听（魚隱切笑皃漢書亡是翁听然而笑）槖駞（上土各切下唐何切駱駝也其背如槖故名爲槖駝柳宗元作郭槖駝傳蓋寓言以爲諷）孳（子之切孳息也一曰汲汲生也）蒔（石至切植立也更種也又音時）饔飧（上於容切熟食也下蘇渾切餔也）勞吏（力報切）淄青（上莊持切二州名）趣（逡須切嚮也）徒説（音稅）募（莫故切召也）惡少（上烏各切下式照切閭閻之無賴年少者）羇旅（居宜切羇寄也旅客也）心狐（音糊謂心若狐之疑）而陳（讀曰陣下其陳同）如蝟毛（蝟音胃虫似豪猪者爾雅蝟毛刺也）詆毀（上典禮切詆訿相毀也）顱骨（龍都切首骨也）氊冒（諸延切氊笠也撚毛爲之）大呼（荒故切叫也）呵索（上呼何切叱也下式格切捜也）複壁（上方六切重壁）重橑（憐蕭切說文椽也一曰蘭也楚辭曰蘭橑以木蘭爲榱也）鞫（居六切窮理罪人也）跋扈（上蒲末切下音戸跳梁也一説扈籬也水居者於水未至爲籬水去則大魚跋扈而出小魚獨留）姒（詳里切娣姒也長婦曰姒幼婦曰娣）雜沓（徒合切沓沓然混雜之稱）防禦兵（禦魚巨切唐職官志云至德後中原

置節度使又大郡要害之地置防禦使以治軍事刺史兼之不賜旌節其使統兵即爲防禦兵　内邱（内音納）　趫勇（上邱妖切健勇也）　山棚（蒲庚切鄧虢之間民以射獵爲生其趫勇者謂之山棚）　奮鎚（直垂切擊也）　脛（刑定切腓前骨書斮朝涉之脛）　檻車（戶黯切載囚車也）　閉壁（畢亦切壘也）　○十一年　弄棟（都貢切西南國地名南詔有六節度曰弄棟永昌銀生劔川拓東麗水也）　嵯巔（上才何切下多年切南詔臣名）　拔鏉山（拔蒲八切鏉五到切在壽州固始縣）　鎛（伯各切）　鎬（下老切）　郾城（於阮切邑名屬許州）　甄別（上稽延切察也下筆列切分別也）　顗（語豈切）　夐（翾正翾迥二切）　檢括（上居掩切下古活切猶言檢校）　輦轂（上力展切輓車也下古祿切輻所湊也唐以京兆爲師表謂四方所輻湊也故曰京兆爲輦轂師表）　倮露（上郎果切倮露出形體也）　愬（蘇故切）

唐紀五十六　通鑑卷二百四十

（起强圉作噩盡屠維大淵獻正月即丁酉至己亥凡二年有奇）

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝中之下○元和十二年出迓（虞駕切相迎也）懦（乃亂切弱也）懈惰（上古拜切下徒禍切怠惰也）摩尼僧（眉波切回鶻臣也元和初回鶻再朝獻始以摩尼至摩尼至京師歲往來西市商賈頗與囊橐爲姦至是遣歸國也）邏（郎佐切巡也）刳（空胡切剖也）菱芡（上閭承切芰也下渠歛切雞頭也）相帥（讀曰率）秀琳（力尋切）郗士美（郗丑饑切姓也）少玢（方貧切又音邠）嵖岈（上莊加切下音牙山名）舉烽（敷容切說文烽候表也邊有警則舉火以爲候顏師古曰夜曰烽晝曰燧）騾軍（盧戈切軍皆騎騾故謂之騾軍）洄曲（湖瑰切）嫣（俱爲切帝舜之後居於嫣汭今上谷有嫣亭是也後爲氏）冶爐城（冶以者切爐龍都切城名）汶港（音問下音巷栅名）回環（湖關切猶言循環）猶豫（猶餘救切玃屬其性多疑一說隴西人呼犬子曰猶好先行却住以候其人遂曰猶

（豫故以不決爲猶豫也）刈（魚肺切刈穫）幟（幟昌志反也）素易（以豉切輕易也）屏人（必逞切屏退人也）諜（徒叶切軍中行反間曰諜）諧謔（上戶皆切訴諧也下虛却切戲謔也）蹙（子六切促也）戣（渠歸切）蚶蛤（上火甘切蚌屬下古合切雀入水爲蛤）膽略（覩敢切謂有膽志衍略也）衒（熒絹切自媒也）驍騎（堅堯切健也兵之勇健爲驍騎）郾城（於建切邑名屬許州）陵挫（則卧切陵陵轢也挫摧挫也）芻蕘（上初俱切芻茭也下古老切禾稈也所以供軍馬）旆（蒲蓋切旗也擊旐曰旆）羸老（倫爲切瘠也）澥（下買切）鎛（伯各切）布扼（於革切持也謂分布而持扼）旻（彌賓切）殿其（上丁練切軍在前曰啓後曰殿）⿰扌𤰇（平秘切糗糒）羈靮（上居移切馬絡頭也下丁狄切馬韁也）以斷（徒亂切）钁其（厥縛切大鉏）擊柝（他各切漢書曰宮中衛城門擊刁斗傳五更衛士周廬擊柝也）牙城（古者軍行有牙尊者所在後人因以所治爲衙曰牙城者即衛城也）蝟毛（于貴切虫似豪猪者爾雅曰蝟毛刺也）餔（餔奔謨切）鞠場（渠六切蹴鞠處也）槖

鞬（上姑勞切下居言切櫜以藏弓鞬以藏箭）阻兵（側呂切阻恃也左氏衛州吁阻兵而安忍）差第（初加切謂將士
有功者等差而次第之）獷戾（上古猛切惡貌下郎計切很也）潾（丨離貞切又良刃切）出祖（租古切顏師古曰送
行而宴飲也）○十三年昈（手古切）英曇（徒含切）鴻臚（下凌如切漢武帝置此名湖廣
曰鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓）栢耆（上博陌切姓也栢皇氏古帝號後爲氏下渠伊切）蔕（都計切根蔕也）駸駸
（千尋切馬行疾皃）二紐（女料切）縊殺（放賜切經死也）輿櫬（楚鎮切親身棺也）係纍（上胡繫切）
（下力追切孟子曰係累其子弟趙氏注係累縛結也）滴河（丁歷切邑名屬棣州）駭愕（上下指切下逆各切皆驚也）
嗤（尺之切笑也）鏑（都歷切箭鏃也）盪定（讀若蕩定）墮壞（許規切毀壞也）鞾（許茄切鞮屬）
考捶（上若浩切考椋也下主蘂切以杖擊也）輦轂（上力展切輓車也下古祿切輻所湊也京都四方所輻湊以輦轂取
喻）泌（兵媚切）潰歸（胡對切各散歸也）仰給（魚樣切恃其所贍給也）秣馬（莫撥切食

（馬穀也）憂悸（渠胃切悸心戰恐也）○十四年桃茢（來桀切說文芀也禮記注桃茢可以爲埽）

（除不祥）祓除（敷勿切除灾求福亦祭也又音廢）蠹財（當故切虫食木爲蠹蠹財者言其耗蝎也）宗爽

（始亦切）叶（讀若協）

唐紀五十七　通鑑卷二百四十一

（起屠維大淵獻二月盡重光赤奮若六月即己亥至辛丑凡二年有奇）

憲宗昭文章武大聖至神孝皇帝下○元和十四年

朐山（權俱切邑名屬東海郡）逼（彼側切迫也）城塹（七艷切阬也遶城水也）密疏（所去切以牋疏）

（密聞之也）齎（即夷切齎持也）蹙（子六切促也）股栗（上音古下力質切驚懼貌）帑（他曩切金帛所藏又農都）

（切）銜枚（枚音梅若馬之銜勒所以止言語讙囂令人不知周官有銜枚氏枚狀如箸橫銜也）駐（株遇切止馬也）拆

（他各切漢書曰宮中衛城門擊刁斗傳五更衛士周廬擊析也）譟譁（上蘇到切羣呼也下呼爪切諠譁也）歔欷（上欣居切下許既切歔息貌）函（胡嵒切匱也又胡南切）長號（胡刀切號咷哭也）殞絕（于敏切謂氣欲絕也）舐（神紙切以舌取物）手搏（補各切以手擊物也）攘臂（汝陽切揎袖出臂曰攘）旌節（咨盈切說文遊車載旌析羽注所以精進士卒節子結切長一尺二寸凡爲使者持之）所（手古切）家賫（即移切家財也）陵戟（凡劇切謂元和十一年盜斷建陵門戟四十七枝）截（昨結切斷也）撓（女巧切撓亂也）囊篋（上奴當切囊橐也下兮協切籍篋也）擠之（祖稽切排也）旅拒（上力舉切衆也下臼許切捍也謂率衆以相捍拒）掊克（蒲侯切詩曰曾是掊克謂聚斂也）屏（必逞切去也）塞蔽（上蘇則切窒塞也下必媢切昏蔽也）骨鯁（古荇切骨彊四支故君有忠臣謂之骨鯁鯁與骾同）高枕（章荏切揚子莫枕于京）狷急（古縣切褊狹也）詈（力智切罵也）弁（皮變切）狼狽（上音郎下音貝生子或欠一足二足相附而行離則顚故猝遽謂之狼狽）絁（式支切繒似布者謂之絁）

閬鄉（七云切邑名屬虢州）比鄰（音毗近也）紿（徒害切欺也）杻械（上敕九切下胡戒切囚具也）乘釁（許慎切乘間隙也）餌（仍吏切）聘聘（匹覓切顧望也）弭（綿婢切息也）旻（彌賓切）徼倖（堅堯切亦作僥）瘴癘（上之亮切下力制切疾疫也春秋傳大瘠者何癘也）衒（熒絹切自媒也）陳敗（直真切故也謂故舊而損敗也）忷懼（許拱切又虛容切擾恐也春秋傳曰曹人忷懼）渥（於角切優渥）○十五年惲（於粉切）釗（之遙切）遊畋（徒年切盤遊獵取禽獸也書不敢盤于遊畋）逗遛（上音豆下力救切遲留也）稹（止忍切）珏（古岳切）易月（易音亦古者三年之喪自天子與庶人共之漢文帝遺詔令天下三日皆釋服宮殿中服大紅十五日小紅十四日纖七日釋服應劭曰紅者中祥大祥以紅為領緣纖者禫也凡三十六日而釋此以日易月顏師古云紅功也文帝創意為之三年之喪其實二十七月豈有三十六月之文何為以日而易月乎）邠寧（悲巾切二州名）乘輿（天子以天下為家不以京師宮室為常處當乘輿以行天下故羣臣託乘輿以言之）訝（吾駕切疑也）沈酣（上持林切下胡甘切沈湎酣飲也）獶雜

（讀曰優雜）唯阿（上惟癸切下烏何切詭隨也老子曰唯之與阿相去幾何）郴（丑林切州名）常額（鄂格切軍給利額有常也）洶洶（許容切又許拱切水貌）扈從（上侯古切下才用切衛侍天子遊幸故曰扈從）晡時（卑謨切日加申時）傍險（毗浪切依也）穆宗睿聖文惠孝皇帝上○長慶元年祟（息遂切神禍也）士玫（莫杯切）鄜（芳無切州名）惸（葵營切）沔（彌兖切州名）婺（亡遇切州名在婺女星分故以名州）憺（杜覽切又徒濫切）衢（權俱切）惋（烏貫切）澶（市連切州名）湛（都含切又丈減切）涵（胡男切）瀍（直連切）頛（于軫切州名）玘（口紀切）傾軋（乙黠切傾陷也）囉（郎佐切又郎何切）毗伽（求迦切）榷茶（音角水上橫一木以渡人者喻禁民酤釀鹽鐵茶之類官自開置如設木爲榷獨取利也）涿（竹角切郡也）薊嬀（薊音計嬀俱爲切二州名）桀驁（魚到切桀黠驕驁也）輯（音集寧也）伉健（口浪切伉很而健捷也）覉旅（居宜切寄也旅寓謂之覉旅）假匄（上居夏切借也下居大切乞也）傳呼（火故切傳聲大呼也）

（起重光赤奮若七月盡元黓攝提格即辛丑至壬寅凡一年有奇）

穆宗睿聖文惠孝皇帝中○長慶元年昭義（澤潞藩鎮自劉悟至劉稹傳三世而滅有州五曰邢洺晉澤潞號昭義節度使）僂（魯登切）褊（卑善切急也）果悍（侯旰切果敢猛悍也）狡（古巧切猾也）抉（一決切挑也）進岌（魚及切）令將（並去聲號令將士）努力（奴古切方言勉也）翦（即淺切翦除也）訣（古穴切訣別也）跣（先典切足親地也）堊室（上烏各切白飾也有喪者所居）邢濋（上音刑下音楚人名）淶（音來水名出涿郡）貿遷（莫后切交易也書懋遷有無化居）商賈（音古行曰商坐曰賈）鈆（與專切鍚屬）絲纊（苦謗切絮也又細絲也禹貢厥篚纖纊）權倖（下梗切謂佞倖之弄權者）蔚（紆勿切州名）朋比（皮至切朋黨比附也）姧蠹（讀曰姦妬謂疾害也）禁闈（宇非切宮中門也禁衛所在故謂之）

（禁闈）制斷（都亂切制事之宜而決斷之也）參差（上初金切下初宜切又初佳切不齊貌）乘傳（張戀切乘傳謂

傳乘符傳而行若今使者之持節爾傳以木爲之長尺五書符其上以爲信）羈牽（居宜切馬絡頭也言牽制之故以取喻）勝負

（上詩證切下房缶切勝敗也）贓（則郎切納賄曰贓）賂（洛故切遺賂也）泚（雌氏切）舋（許慎切間隙也）廷崟

（音吟）供饋（求位切供給餉饋）宵潰（湖對切夜皆逃散也）募（音墓召也）府藏（徂浪切物所蓄也）○

二年不內（音納下遻內同）諜（徒叶切反間者）遞相（大計切遞互也）敗衄（女六切挫衄也）勁兵

（居正切勁健也）納款（苦緩切誠款也）無憀（連條切無憀賴也）匱乏（上求位切竭乏也）凍餒（上多貢切

凜也下奴罪切饑也）奚（奚本匈奴之別種唐木居陰京川在幽州之西南其土曰去諸）驕惰（徒果切驕悍而怠惰也）刮

（古刹切刮削）瘠（秦昔切瘦也）偃蹇（上於隱切下居偃切不振貌）屠害（同都切謂破取城邑誅殺其人

如屠六畜然）刺（七賜切直傷曰刺）旄鉞（上莫袍切說文幢也下王伐切大斧也行節制者持之書武王左杖黃鉞右秉白旄）

閑壁（卑亦切閑其軍壘）陳米（直珍切腐米也）一勺（市若切周禮梓人爲飲器勺一升）羸懦（上力爲切
瘠也下奴禍乃亂二切柔怯也）不度（待各切）如織（之翼切）掠（離灼切刼取也）誘脅（上與久切下虛
業切以利動之曰誘以威迫之曰脅）陵轢（上力丞切下郎擊切如車之所踐也）將卒（上子亮切下則骨切）扼腕（上於革切
持也下烏貫切手節也）埇橋（尹竦切地名在淮泗一曰道上加土爲埇）突圍（徒沒切衝圍而出也）囚縶（
音執繫也）褱（音還）糶（他弔切賣出爲糶）殿最（上丁練切下祖會切上功曰最下功曰殿）糴（亭歷切買入曰
糴）賖（詩遮切貰也）騷（音搔）醝（才何切禮云鹽曰鹹醝說文鹹也河內謂之醝）逋欠（博孤切欠負也）鞫（
居六切窮治也）犒（苦到切餉也）拓跋（上他各切下蒲撥切本代北鹵姓）瑗（于願切）穽（[illegible]切）尉
氏（紆胃切邑名屬汴州）疽發（七余切癰也）捶（之累切擊也）複道（方六切重道也）驪山（呂支
切山名在京兆府昭應縣）緗（音相）瘳（丑鳩切疾痊愈也）

唐紀五十九　通鑑卷二百四十三

（起昭陽單閼盡著雍涒灘即癸卯至戊申凡六年）

穆宗睿聖文惠孝皇帝下○長慶三年繆（靡幼切妄也）獠（魯晧側絞二切西南裔）譎（古穴切詐也）揣（楚委切揣摩也）羇貧（居宜切旅寓也）餌（仍吏切服餌）嶼（徐與切）砦（士邁切與寨同）複道（複音復如淳曰上下有道故謂之複）濫賜（魯瞰切賞不當功）臧否（上子郎切下俯久切善也不也）○四年疹（之忍切疹疾）忤（五故切逆也亦作啎）裨（賔彌切接益也）雖少（少去聲）釗（之遥切）先帥（朔律切與率通）旱歉（下苦簟切食不滿也又詰念切）從父（從徂用切下從子同）誚之（才笑切責也亦作譙）以語（魚據切說也）弗內（內讀曰納）辟易（顏師古曰辟易謂開張而易其本處）辟（音頻亦反）爲殺（所介切削也）篋（詰叶切箱篋）數遊（所角切屢也）庭湊（千候切）僵

踣（上居良切仆也下蒲北切顛也）渤（音勃）宵衣（宵音霄夜也天子憂勤則未明求衣日旲而食）鼓吹（尺偽切音律管燻之樂）令聞（上郎定切下文運切聲所至也）附麗（力異切附依也麗著也莊子附麗不以膠漆）八關十六子（披李逢吉傳鄭注得幸於王守澄逢吉遣從子訓賂注結守澄爲奥援自是肆志無所憚其黨有張又新李續張權輿劉栖楚李虞程昔範姜洽及訓八人而傳會者又八人皆任要劇故號八關十六子有所求請先賂關子後達於逢吉無不得所欲也）伺夜（伺先自切候也）狼狽（博蓋切狼屬生子或欠一足二足相附而行離則顚故猝遽謂之狼狽）負上（房缶切負戴也）榻（託合切牀也）狼籍（狼音郎籍秦昔切狼獸也籍草而卧去則汙亂凡事物之紛穢者謂之狼籍）散寮（息早切散寮冗散之官）排沮（上蒲諧切擯去也下子豫切止壞也）掘斷（上其月切搰也下徒亂切截也）輻湊（上方六切車輪轑也下子候切本作輳輻共轂也謂衆輻之所輳）鈐制（其廉切與鉗通）敬宗睿武昭愍孝皇帝○

寶曆元年鄠（胡古切邑名屬京兆府）梃（達鼎切杖也）棰（諸蘂切以杖擊也）嬖幸（必世

（切賤而浮辛者）櫜鞬（上姑勞切下居言切所以藏弓矢也）昵比（上女力切下皮至切昵親近也比朋比也書昵比罪人與此昵比羣小同）丹扆六箴（扆隱豈切戶牖間也箴諸深切戒也古者君有闕臣子作箴以戒之如庭燎之詩是也李德裕獻丹扆六箴一曰宵衣以諷視朝稀晚二曰正服以諷服御乖異三曰罷獻以諷征求玩好四曰納誨以諷侮棄讜言五曰辨邪以諷信任羣小六曰防微以諷輕出遊幸）驁（牛刀魚到二切漢成帝名）侈汏（上赤氏切下他蓋切奢也）瑱（它甸切以玉充耳也）猖蹶（上赤張切下古六切）慢易（以豉切侮慢輕易也）從容（七恭切從容閒語也）愍（美隕切痛愍也）量移（量音良量移謂有罪者斥他所遇赦則量從於近地）競渡（如字言兩舟爭進）艘（蘇刀切船總名）汶（音問）茅彙（茅莫交切姓也彙于貴切）叶（音協）撓（女巧切攪也）猶豫（猶夷周切又餘救切玃屬其性多疑一說猶犬子也好先行却住以候人故稱不決者爲猶豫）爲之（爲去聲）○二年民間謠（余招切徒歌曰謠緋衣小兒者裴字也坦其腹者度也天上有口吳字也被驅逐者謂度嘗擒吳元濟也）圖讖（楚譖切圖河圖也讖符命之書）呫囁耳語（顏師古曰

（呫昌涉切囁人涉切耳語附耳小語也灌夫曰何爲效女曹兒呫囁耳語）陁（丈爾切壞也）斃（毗祭切通作獘）咆哮（上蒲交切下虛交切跑蹴而吽哮也）跳踉（上田聊切下呂唐切跳躍而走也）戲酣（酣胡甘切酒樂曰酣戲酣言戲之方樂也）文溆（象呂切）絢（許縣切）左藏（才浪切藏四方所獻金玉珠貝玩好之庫也）矯稱（古了切詐也）涵（音含）蒼猝（七沒切猝猶暴也）詰朝（去吉切平旦也）文宗元聖昭獻孝皇帝

上之上○太和元年瑀（玉舉切）債帥（上仄界切下所類切逋負曰債言是時方鎮貸錢而得位至鎮而未償）鮮矣（息淺切少也）○二年遠（于願切離也）骨鯁（古杏切骨鯁喻正直也說文鯁魚骨也食骨留咽中爲鯁）褻（息列切褻狎）操（七勞切）畫一（胡號切漢書蕭何爲法講若畫一注云畫一言整齊也）幵（五堅切又音堅）郃（曷合切）縝（之忍切）緄（古本切）蹙（子六切迫也）

（起屠維作噩盡昭陽赤奮若即己酉至癸丑凡五年）

文宗元聖昭獻孝皇帝上之下○大和三年輜重（上側鐵切下直用切輜載衣車也重載物車也行者之所資故曰輜重）侑（于救切）滋殖（上音滋下承職切師古曰滋益也殖生也）毋得（毋音毋下毋得同）嘗著（只略切）瑣碎（上蘇果切下蘇對切細碎也）杼（直呂切機之持緯者）戍（春遇切守邊）鈔（楚交楚教切亦作抄）嵯顛（才何切弄棟節度也）鄉導（許亮切言爲之趨鄉引導也）安堵（董五切墻五板爲堵謂民安之如墻堵之不移）軍殿（丁練切軍後爲殿）埒（龍輟切相亞之謂）○四年排擯（上蒲皆切下畀振切擠排而擯斥之也）募（莫故切廣求）怏怏（倚兩切志不滿也）譟（蘇到切羣呼也）縋（直謂切垂縋而下也）互市（胡故切蓄漢以物更相貿易）靴（許加切鞵屬）茹羯（居竭切奚王名）專橫（胡孟切不順理也）偪（筆力切迫也通作逼）沈厚（上持林切深沈而厚重也）釗（之遙切）所間（古莧切間隔）以斷

（徒亂切絕也）盰（古但切）朏（數尾切）忷懼（上許勇切又許容切擾恐也）脃（青歲切輕而易斷也）曏

（音向）堂案（堂案謂政事堂之案也）葺堡鄣（上七入切中博抱切下之向切謂修葺城堡以爲敵鄣所以扞寇）○

五年璠（孚袁切）愕眙（上逆各切驚也下丑吏切直視也）覈（胡革切實也）翃（胡萌切）墮

曠（上徒禍切下苦謗切發墮而曠職也）郾（於建切）剽（匹妙切劫掠也）蒙衝（上謨蓬切下昌容切戰船所以突敵

字或作艨艟）慓狡（上婢小切輕也下古卯切猾也）堅利（堅謂甲利謂兵）比來（比毗至切）嶲（息委切州

名）○六年臠（力兖切割肉爲塊也）邛崍關（崍郎才切邛崍山名在沈黎郡）愿（虞怨切）宿憾

（湖紺切怨也）慊慊（苦簟切恨也）○七年珙（居容居勇二切）澣（戶管切）而惡（烏路切憎

也）駮（北角切乖舛也）謚（神至切謚者行之迹）數言（所角切）從容（上七容切燕閑之謂）愀（七小切色

變也）驁（五到切桀驁）散舍（散謂分散之散舍謂居舍之舍）藉（秦昔切薦藉也）飃（紕招切）剷（其字未詳）

鈐鍵（上其廉切下巨展切）帀（作答切亦作匝）土息（息謂孳息也）殿寄（丁練切采菽詩殿天子之邦鄭箋謂辨治連屬之國）蒐練（上踈鳩切下力甸切皆治兵也）魚麗（力知切陣名左氏春秋傳云鄭伯使原繁高渠彌以中軍奉公爲魚麗之陳先偏後伍伍承彌縫）怳駭（戶廣切）豢擾（上胡慣切圈養也下音繞馴也能順養得其嗜欲也）

劃（忽麥切）澒（胡貢切）宵旰（上音消夜也下古汗切日昃也天子焦勞則未明求衣日昃而食）掉（徒吊切搖也）麤（聰徂切）指縱（子用切蕭何傳發縱指示獸處者人也顏師古注云發縱謂解紲而放之也指示者以手指示之今俗言放狗）燻灼（上許雲切下職略切）蠖（屋郭切說文屈伸虫也）諦（丁計切審也）

資治通鑑釋文卷第二十五

資治通鑑釋文卷第二十六

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

唐紀六十一　通鑑卷二百四十五

（起閼逢攝提格盡彊圉大荒落即甲寅至丁巳凡四年）

文宗元聖昭獻孝皇帝中○太和八年瘳（丑鳩切疾愈也）紓（商居切）郯（徒甘切即東海郡）倜儻（上他歷切下坦黨切卓異皃）涯（魚羇切又五佳切）佽（音次）封駮（北角切唐門下省給事中主封駮詔敕有可否者即封駮之）懷忤（阮古切）承瑕（舉下切）璩（其於切）歐（一口切擊也）庭湊（倉奏切）醯（馨奚切酸味也）蜹（而銳切蚊蚋）芸（王分切除苗間穢也）璠（孚袁切）○九年緑（音求）漳王（止良切）傅母（保傅女師也母或作姆）哂之（矢忍切笑不壞顏）趣之

（趣讀曰促）餗（蘇谷切）褊（俾緬切褊急）逋（博孤切欠負錢）益橫（胡孟切恣橫）揣知（初委切度也）

烜赫（火遠切明也盛也）訛言（五禾切謬也或作譌）沈竩（上式荏切姓也下魚羈切又宜寄切）知雜（御史之職有四知其雜事者謂之知雜）鞫（居六切竆治罪人）汾（符分切州名）澣（胡管切）猥（烏賄切猥猶濫也）

玨（訖岳切）忷忷（許容切讙擾之意）悰（徂宗切）慴（之涉切懼也）慰勞（郎到切慰勉也）沙汰（他蓋切擇也）酖（直蔭切以酖鳥羽毛歷酒食則殺人）狡（古巧切狡獪也）軋（乙黠切）邠（悲巾切州名）

白棓（部項切說文棁也謂木杖）滻水（所簡切水出京兆藍田谷入灞）罘罳（上房尤切下新茲切罘罳闕前飾罘復罳思也臣將入請事於此復重思之）邏（郎佐切巡也）迆邐（上移爾切下力紙切徐行也）郗志禜（郗丑饑切姓也）狼狽（博蓋切狼屬生子或欠一足二足相附而行離則躓故猝遽謂之狼狽）狼籍（秦昔切狼之籍草而卧其草必亂故物之縱橫貽亂者皆謂之狼籍）桎梏（上之日切下古沃切在足曰桎在手曰梏）紿（音殆欺也誑也）俛首（俛或讀如

俯証（諸盈切）渾鐬（渾戶本切姓也出自渾沌氏之後鐬火外切）珬（古譏切）剽掠（上匹妙切下力

灼切劫畧也）鄣面（之亮切隔也本作障）剃（他計切鬍髮也）盩厔（上張流切下陟栗切山曲曰盩水曲曰厔縣名屬京兆府）

徇（徐閏切行示也）梟（堅尭切斷首置木上）榷茶（音角水上橫一木以渡人者喻官自取利如設木爲榷也）詬詈（上呼

溝切怒也下力智切罵也）磔（狼狄切小石也）劅（烏谷切又音握按周制誅大臣適甸師謂之劅）英詡（直嚴切）娖隊

（測角切娖隊謂謹嚴）搢紳（上即刃切插也下失仁切大帶也搢笏垂紳）儋（都甘切州名）稱是（昌孕切等也）

洌（力蘖切寒也）譟（先到切羣呼也）韈（勿發切）晡（奔謨切日加申）詿誤（上古賣切下五故切誤謬）恐愒

（上起拱切下許曷切相恐怯也）詰（去吉切問也）覘（癡廉切又敕艷切覘窺）跽（巨几切長跪）○開成元

年僵（紀良切仆也）恫疑（音通又音洞恐懼也）吐谷渾（谷音欲渾戶昆切本遼東鮮卑徒河涉歸之庶長也

名曰吐谷渾其後子孫建國因以爲號焉）從容（七恭切從容猶休燕也）一襲（席入切重也上下皆具曰襲猶一副也）湔

洗（則前切滌洗也）球（渠幽切）瞢（蒙晡切）莊宅（唐置莊宅六宅使以諸工所屬爲名或揔云十六宅後置六宅）撤（直列切）髫齓（上徒聊切小兒髮也下初覲切毀齒也又初忍切）鄜（芳無切州名）縝（章忍切）閩中（眉貧切南越也）孱（鉏山切弱也又鋤連切）泫然（胡犬切）毬鞠（上巨鳩切下渠竹切蹋鞠也以皮爲之令通謂之毬）遝（徒合切說文迨也）眺望（他弔切視也）漬污（上疾四切下烏故切浸也）不撓（女巧切亂也）漵（詞與切州名）○二年彗星（徐醉切又音歲妖星也）膳（音善熟食曰饔其食曰膳膳之言善也）澣（戶管切濯也詩服澣濯之衣）澧（力邸切州名）黨項（多曩切漢西羌別種其地古析支也）蔣王（即兩切）

唐紀六十二　通鑑卷二百四十六

（起著雍敦牂盡元黓閹茂即戊午至壬戌凡五年）

文宗元聖昭獻孝皇帝下○開成三年詆訐（丁禮切毀斥也）

許（居謁切面相斥罪也）諠（許元切諠譁）鏠起（敷容切如鏠鋭而起）牂柯（上玆郎切下古何切牂柯者係船杙也楚伐夜郎至且蘭椓船於岸因以牂柯名其地）見于（胡甸切顯也）騶虞（菑尤切騶虞仁獸也）售（承呪切）儆（居影切痦也戒也）昵（尼質切近也亦作暱）敃（眉賓切）吐蕃（本西羌屬散處河湟江岷間有羌發唐旄等居析支水西祖曰鶻提勃悉野健武多智稍并諸羌據其地蕃發聲相近故其子孫曰吐蕃而姓勃窣野）○四年旁午（一從一橫爲旁午）鄲（多寒切）郾（於建切）溶（餘封切）橦（徒紅切木名）少間（上始紹切下居莧切小愈也）赧（乃版切）回鶻（胡骨切本曰回紇其先匈奴也居薛延陀北至德宗時請易回紇曰回鶻言捷鷙猶鶻故稱回鶻）可汗（河干切戎酋稱）沙陀（唐何切西突厥別部處月種也居蒲類海之東有大磧名涉陀故號涉陀）匼馺（上克盍切下悉合切回鶻可汗之號）○五年瀍（登延切）疚（居又切病也）大斂（力驗切殯斂）珙（音恭又音拱）龍輴（順允切車轉者畫龍其軌也）昕（音欣）郴（丑林切州名）藤蘿（上徒登切藟也下良何切莪也）譴

（去戰切譴問也）伊吾（伊吾本西北之地曰伊吾盧在敦煌之北大磧之外）焉耆（音煙又西域國）黠戛斯（下八切戛訖黠切黠戛斯部落名即古之堅昆唐初結骨也在伊吾西焉耆之北）閡（牛代切外閉也）槖駝（徒何切駱駝也應部云背肉似槖故曰槖駝）嗢沒斯（嗢烏沒切回鶻王子之名）那頡啜（頡奚結切啜昌悅切回鶻相名）貿（莫眹切易也）恚（於避切怒恨也）婺（亡遇切州名以婺女星之分因以爲名）武宗至道昭肅孝皇帝上○會昌元年邸（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）曖昧（於代切晻曖冥也）呼韓邪（余遮切漢匈奴單于號即稽侯狦也）鴻臚（凌如切胡廣曰鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓）葛邏祿邏（郎佐切本突厥諸族在北廷西北金山之西）鈔掠（上楚交切又楚教切下力灼切略取也）啗（徒濫切亦作啗）傔（詰念切侍從也）嬀（俱爲切州名）縝（止忍切）磧（七迹切沙土曰幕即令磧也）頡干伽斯（伽求迦切黠戛斯之相名）○二年拭（設職切）鄘（音容）澈（直列切）釋迦泊（迦居伽切泊白各切地名）罽

旅（居宜切羈寄旅客也）裨將（頻彌切將之偏副也）諠譁（上許元切下呼瓜切）室韋（契丹別種東□之北邊蓋丁零苗裔也）糴（亭歷切市谷也）嵐（盧含切州名）紇吃斯（紇下沒切吃居乙切亦作扢即黠戛斯也本曰結骨後世得其地者訛結骨稍號爲紇骨亦曰紇扢斯云）睥睨（上匹計切下研計切衺視也）驁（魚到切桀驁）郅支（之日切漢呼韓邪單于之兄呼屠吾斯也）訶（火迦切又翻正切知處吉言）契苾（上音乞下蒲結切其先鐵勒之部落與薛延陀等凡十五種散處磧北）□旦（當割切靺鞨之遺種居奚契丹之東北後爲契丹所攻散居陰山者自號□旦）涇陽（堅靈切屬涇州即漢安定郡）大柵（測革切寨柵也編立木爲之）嵯（才何切）綝氏（癡林切姓也）剺（陵之切剥也）

輜重（上莊持切下直用切輜載衣車也重載物車也）

唐紀六十三　通鑑卷二百四十七

（起昭陽大淵獻盡閼逢困敦七月即乙亥至甲子凡一年有奇）

武宗至道昭肅孝皇帝中○會昌三年拓跋（上他各切下蒲撥切）

（拓跋部本代北復姓）諜（徒協切軍中反間者）瘡（初莊切傷也）渤海（渤海本粟末靺鞨附高麗者姓大氏高麗滅有乞乞

仲象者度遼水保太白山之東武后封爲震國公至其子祚榮乃建國自號震國王書得扶餘沃沮弁韓朝鮮海北諸國先未中拜爲渤海郡王自

是始去靺鞨號專稱渤海）猶豫（余救切玃屬居深山中聞人足音即登木至無人乃下故稱不決者曰猶豫）簪珥（上緇岑切

下忍止切簪首笄也珥耳璫也）呼沱（音駝一作沲在饒陽）怛（丁割切）旰食（居案切日晚而食）震懾（之涉

切震慴也）竹畚（補衮切竹器）誚（才笑切誚責）槍槊（上千羊切亦作鎗下色角切亦作矟）陵轢（狼狄切如

車之所踐也）鄆（王問切州名）崟（魚金切）緘（古咸切）跋扈（上蒲撥切下侯古切猶強梁也）輔車

（昌遮切牙車也）賮（徐刃切會禮亦作贐）懦怯（上乃卧切又乃亂切弱也下去刼切畏也）相搏（拍各切索持也）

腴（容朱切）郳（五兮切城名在東海）堡（補抱切堡障也亦作堢）窒（陟栗切塞也）榆社（容朱切邑名屬

（遂州）臨洛（彌井切邑名屬洛州）鉉（胡犬切）慤（克角切謹也）螻蟻（上郎侯切下語綺切蚍蜉也）犒（口到切餉也）髀（音陛服也）逗遛（上音豆下力救切逗遛不進也）櫜鞬（上居勞切下居言切所以藏弓矢）磁（音慈州名）趣（逡須切趨也）漳水（諸良切山海經曰漳水出荊山南注于沮水）器械（胡介切有盛曰器無盛曰械）日昃（音側日昳也）太行（胡郎切山名）侵軼（徒結切又音逸突也）磬折（折之列切磬折者屈身如磬之曲折）愠懟（上於問切怒也下直類切怨也）面縛（符獲切縛手於後惟見其面）碣（巨列切）弁（皮變切）

○四年頡利（胡結切突厥之王也處羅可汗之弟名咄苾號曰頡利可汗）朏（敷尾切又傍佩切）綴（陟衛切連綴）肘腋（上陟柳切臂節也下羊益切胳也在肘後）良佺（且緣切）濛（音蒙）糗糧（邱救切乾餱）輻湊（上方六切車輪轑也下千候切本作輳輻其轂也謂衆輻之所輳）仲郢（以井切）蝗（胡光切螽也）泌（兵媚切）

唐紀六十四　通鑑卷二百四十八

起閼逢困敦閏月盡屠維大荒落即甲子至己巳凡五年有奇

武宗至道昭肅孝皇帝下○會昌四年挼穗（上奴禾切兩手相切摩也下徐醉切禾成秀者）春（書容切擣也）沁（七鴆切州名）釗（之遙切）梟（堅堯切挂首置木上）襁褓（上舉兩切下補抱切負兒衣）函（胡讒切匵也）騃（語駭切癡也）謠（餘招切徒歌也）剉（寸臥切斫也）驍勇（工堯切健也）在陳（直刃切與陣同）邯（胡甘切）祔廟（符遇切後死者合食于先祖）瞿然（厥縳切遷也）鄠（後五切縣名屬京兆府）○五年秋稔（如甚切廣雅曰稔秋穀熟也）陜虢（上失冉切下郭獲切並州名古虢國王季之子所封地）蘭若（薩波多論云西天度地以四肘爲一弓去村店五百弓不遠不近以閑靜處爲蘭若令若以唐尺計之度二里許也）招提（釋典記云梵語招鬬提奢猶華人言四方僧物也從省故云十方常住有常在之寺爲招提也）祆僧（馨煙切胡神也胡謂神爲祆故唐官有祆正）撤（直列切去也）葺（七入切整葺）廨（居隘切公舍）餞

（才線切送去也）貯（長呂切積也）餌（仍吏切服餌）傳檄（胡狄切符檄也）○六年王氣（干放切太元曰五行用事者王）錡（魚商切又渠宜切）怡（盈之切）忱（時壬切）洒淅（上所買切下先的切）鄆（王問切州名）渼（音美）雍（去聲京兆古雍州也）涇（堅靈切）縊（於賜切自經也）郴（丑林切州名）抗衡（口浪切爭衡也）隤（徒回切下墜也）捶楚（主蘂切以杖擊也）褫（丑豸切奪衣也）禘祭（大計切禘祭也周禮五歲一禘）宣宗元聖至明成武獻文睿智章仁神聰懿道大孝皇帝上○大中元年鷹隼（聳尹切鳥名）營繕（時戰切營修也）邢（乎經切周公子所封也）僥倖（堅堯切亦作儌）琮（藏宗切）風痺（玭至切濕病也）綯（徒刀切）○二年濮（傳木切）澳（乙六切）怏怏（倚兩切志不滿也）厭代（於豔切尤言厭世入聲非）顙（蘇黨切頷也）顥（下老切）絪（伊真切）顗（魚豈切）諗（式荏切）○三年耽（都含切）玭（蒲蠲切又蒲賓切）墾（音懇）

（耕也）陲（是爲切邊陲）綝（癡林切）

唐紀六十五　通鑑卷二百四十九

（起上章敦牂盡屠維單閼即庚午至己卯凡十年）

宣宗元聖至明成武獻文睿智章仁神聰懿道大孝皇帝下○大中四年元贄（脂利切）戣（渠龜切）藺真（藺良刃切）犛牛峽（陵之切又音茅地名）劓刖（上魚器切刑劓也下魚厥切斷足也）槊（色角切屬或作矟）瑑（柱兗切）○五年譟（先到切羣呼也）中傷（竹仲切）檉函（上之城切木名也下胡嵒切匱也以河柳木爲函匱也）甄奬（之人切又稽延切甄陶而奬拔也）撙節（祖本切恭謹撙節）○六年稽顙（上康禮切下寫曩切顙至地也）鄠（侯古切京兆邑）從容（七恭切尤休燕也）諴（胡讒切）獠（魯皓切西）

（含詔在諸部南故稱南詔居永昌之東姚州之西）擐甲（胡貫切貫也春秋傳擐甲執兵）歙（失涉切州名）慴懾

（上其季切心動也下之涉切失氣也）黜陟（上敕律切貶也下之日切陞也）徼幸（堅堯切亦作僥）○十三

年惕（他歷切）疽（千余切癰疽）丌元實（丌渠之切姓也）裘甫（巨鳩切姓也本作仇避諱作裘）

漼（徂回切）剡（時冉切邑名屬越州）勍（渠京切）羈縻（上居宜切馬絡頭也下其皮切牛紖也言牽制之也）

傔人（詰念切侍從也）嶲（息委切州名）

唐紀六十六　通鑑卷二百五十

（起上章執徐盡强圉大淵獻即庚辰至丁亥凡八年）

懿宗昭聖恭惠孝皇帝上○咸通元年甫帥（朔律切領）

（也本作卒）見卒（胡甸切見有之卒）暀（于放切）懦怯（上乃卧切又乃亂切弱也下去劫切畏也）蜂起（如蜂之起）

（言其衆也）婺（音務州名社婺女星分因以爲名）葅醢（上臻魚切虀葅之稱下許亥切肉醬也）蹂（女九切蹂踐）艦（戶黙切戰船四方施板以禦矢其狀如牢）得間（居莧切間隙）海島（都晧切海中有山可依曰島）猶豫（餘救切玃屬其性多疑故稱不決曰猶豫）面縛（符玃切縛手於後唯見其面也）諜（達協切軍中反間也）賑（之刃切贍也）賙（職流切贍也）烽燧（音遂邊有警則與火夜曰烽晝曰燧）詗（火迥切又虛政切知處告言之）趹跌戣（趹奚結切跌徒結切姪也戣渠龜切）甬溪洞（甬余隴切洞名）海澨（時制切說文埤增水邊土人所止者）上嘐（力周切地名）行陳（上胡郎切下直覲切行伍軍陳也）偭（亡遣切）○二年裨補（賔彌切接益也）怖（普故切惶懼也）○三年瘼（暮各切病也）宗祧（吐彫切祖廟也）勝殘（詩徵切論語解云勝殘暴之人使不爲惡也）荒陬（將侯切陬隅也）伺隙（相吏切伺候也）廡（音武堂下周屋）勞来（上郎到切下洛代切慰勉之也）諠譁（上許元切亦作喧下手瓜切）淄（側持切緇州因水以爲名）孽（魚列切寇孽）

弭（母婢切止也）苛慘（上音何細也下七感切毒也）炮烙（上蒲交切炙也下歷各切燒也商紂之刑）佾
（弋質切）斮（栞之切）嬰城（於盈切繞城以自守也）繟（齒善切又音亶）嗢末（烏沒切吐蕃奴號）○
四年思縉（音晉）蛻（舒芮切）泝（桑故切水逆流而上也）澪渠（郎丁切水名）灕水
（力支切水名）磻石（蒲官切）滈（下老切）○五年蠙（毗賓切又蒲眠切）彗星（徐醉切妖
星）紿（徒亥切欺也詐也）夜縋（馳僞切以繩有所垂也左氏傳夜縋而出）駢（蒲眠切）○六年閩中
（眉貧切南越中地）璩（求於切）會猾（古外切狡猾又戶八切與猾同）兩林蠻（兩林部落東蠻國也去鄧
勿國七十里地雖狹而諸部推爲長號都天鬼主）○七年捽（昨沒切持頭髮也）毆之（一口切擊也）努
力（奴五切方言勉也）主祔（音附後死者合食於先祖）肥呰（上董衡切未詳下四個切）刖（魚厥切斷足也）闇
（古暗字）鄉導（許亮切趨鄉而引導之也）霸滻（所簡切水出京兆藍田谷入灞）○八年尉遲璋

（尉紆勿切複姓璋其名）瘳（丑鳩切疾瘉）

唐紀六十七　通鑑卷二百五十一

（起著雍困敦盡屠維赤奮若即戊子至己丑凡二年）

懿宗昭聖恭惠孝皇帝中○咸通九年戡（口含切）軍帑（坦黨切金帛所藏也）潯（音尋）耽（丁含切）幟（式志切昌志切旗屬）高郵（音尤邑名屬兗州）荻（亭歷切葦屬）慆（他刀切）戮力（音六并力也稽康音遼）翹足（渠遙切舉也）詿誤（上古賣切下五故切誤謬）恟懼（許容切又許拱切擾恐也亦作兇春秋傳曹人兇懼）苻離（芳無切邑名屬泗州）虹（古巷切邑名屬宿州）間道（居莧切微路也）濉水（宣佳切水名在梁郡）璐（魯故切）艘（蘇刀切船之摠名）縑（堅嫌切并絲繒也）檥舟（魚倚切南方人謂整船向岸曰檥）荷涫（音官又古玩切）鼓譟（先到切羣呼也）剗

（空湖切剖破）剉（祖卧切斫也）戟（几劇切有枝兵也）琯（古緩切）繕（時戰切修也治也）輻湊（上方

六切車輪輳也下千候切本作輳輻其轂也謂衆輻之所輳）闐（亭年切闐溢也）郛（芳無切郛郭也）渦口（古禾切渦水受

淮陽扶溝浪渠東入淮）訣（古穴切訣別）棹（直教切行舟也亦作櫂）朱邪（余遮切本西突厥之別部其後

號爲沙陀以朱邪爲氏）口旦（當割切西北之遺種居奚契丹之東北其後別部散居陰山者自號口旦）契苾（上欺訖切

下蒲結切其先鐵勒之部落與薛延陀等凡十五種散處磧北）瞋目（稱人切張目也）逗留（上音豆下力救切逗留不進也）

髻（古詣切東髮也）晡（奔謨切日加申時）翟行約（翟音宅又音狄姓也）沭陽（食聿切邑名屬海州）

滁（陳如切州名）衄（女六切敗衄）蝗（胡光切螽也）○十年掘（其月切搰也）符識（楚譜

切符命之書）淑妃（神六切後宮女官）金縷（隴主切以金爲綫也）帆（符咸切舟上幔所以汎風）艦（戶黯切戰

船）檛（陟瓜切箠也）披靡（普彼切）黎明（黎猶比也謂比至天明言旦意也）郢（以井切州名）比

屋（頻寐切言屋相近也）盱眙（上匈于切下盈之切邑名在泗州）縛（符攫切束也）棚（皮耕切說文棧也）傳檄（胡狄切古者以木簡爲書長尺二寸）遲明（音值待也謂待天明亦徐緩之意）秣馬（音末食馬穀也）比至（必寐切）僵（居良切仆也）布襦（汝朱切說文短衣也）下邳（貧悲切邑名屬徐州）鎰（弋質切）蕘（如招切）挑戰（徒了切摘撓敵以求戰也）塹（七艷切阬也）迥（戶頂切）小睢（宣佳切水名）抄掠（上楚交切又楚教切下力灼切刼人財物也）蘄（音其邑名屬宿州）裨將（頻彌切將之偏副）玫（謨杯切）懣（母本切又音滿煩懣也）肉袒（徒旱切脫衣袖而袒露也）忞（眉巾切）栰（房越切船栰）儲偫（上直如切下丈里切猶蓄積也）

唐紀六十八　通鑑卷二百五十二

（起上章攝提格盡柔兆涒灘即庚寅至丙申凡七年）

畢八支二十七

懿宗昭聖恭惠孝皇帝下○咸通十一年摩訶池（上莫婆切下虎何切按成都記云摩訶池在張儀子城内周昔蜀王秀取土築廣子城因而爲池有西域僧至見之曰摩訶宮毗羅蓋天竺以摩訶爲天宮毗羅爲龍宮此池廣大有龍也）汁（之入切液也）澄（直陵切清也）礮擂（上披教切下力堆切機石之架也）警邏（郎佐切警察巡邏也）逗撓（上音豆下如巧切猶逗遛也）紓（商居切緩也解也）趣之（趣讀曰促）鉤繯（胡慣切絡也又下究切維也一曰旗紐一曰槌耳）驤（思將切）重沓（達合切合也）斵（珠玉切研也）苴那（子余切東蠻部落名）白棓（步項切杖也）瞳（徒紅切）膠（居肴切）宗劭（實照切）診（止忍切視也）差跌（徒結切踢也）忿（敷吻切怒也）簹（都郎切）畋（亭年切）瑝（胡光切）○十二年汰其（他蓋切沙汰也）橐駝（徒何切韋昭曰背肉似橐故云橐駝）飼（相吏切亦作飤）体夫（盆本切朴夫）悽惋（烏貫切驚歎）絁（商支切繒屬）瓦礫（狼狄切小石也）○

十三年獻銛（思廉切）沆（胡郎切又下黨切）渢（方中切）裼（他計切）塾（神六切）琄（古充切）瓌（公回切）○十四年浮圖（圖或作屠袁宏漢記浮屠佛也佛者漢言覺也將以覺悟羣生也）轝（羊諸切又羊茹切）幢（直江切幢童也其狀童童然）膜拜（漠胡切胡禮拜也）臆（乙力切冐臆）黔南（音琴即黔中郡也）擯（必仞切棄也）涪（音浮州名）信宗惠聖恭定孝皇帝上之上○乾符元年培溉（上薄回切下居代切）磑（五對切說文䃺也古者公輸班作磑）揺撻（上止藥切下他達切皆擊也）撒桑椹（食荏切桑實也）儋（都甘切州名）剔（他歷切剺剔也）鴆（直蔭切毒鳥以羽毛歷酒食即殺人）衩衣（楚懈切博雅䘯袺衽謂之褸衩）韈履（勿發切亦作襪足衣也）詰朝（去吉切平旦也）鉦鼓（諸成切鐃也似鈴）邛崍關（郎才切崍山名在黎州漢王陽爲益州刺史行部至邛崍九折阪即此）糴（亭歷切市穀也）白梃（待頂切杖也）毆（一口切擊也）叔汶（音問）矛楯（時允切矛謂戈矛楯者扞）

（身蔽目）殍（被表切餓死曰殍）濮（音卜州名）○二年豨突（許豈切楚人呼猪曰豨又音希豨突者如猪之突出也）癘疫（上力制切下營隻切疾疫也）鄜（芳无切州名）鉗口（其廉切以鐵有所劫束也）撲（普木切擊也）怫然（符勿切）宛句（上於袁切下音劬邑名屬曹州）薊（吉詣切州名開元十八年析幽州薊縣置）邠（悲巾切州名）郴（丑林切州名）○三年汭（而銳切）紘（乎前切）陽翟（直格切邑名屬許州）郟城（訖洽切邑名屬汝州）潼關（在華陽本名衝河自龍門南流衝激華山故以爲名）鐐（連條切）庀（匹婢切治也具也）甓甃（上蒲歷切瓴甓下側救切井甃）垤（徒結切邱垤）坎埳（乎韽切高下也）瑑（柱兖切）查牙（上莊加切或作查岈山名）

唐紀六十九　通鑑卷二百五十三

（起強圉作噩盡上章困敦十月即丁酉至庚子凡三年有奇。）

僖宗惠聖恭定孝皇帝上之下○乾符四年褓（博抱切）酣飲（胡甘切應劭曰洽也）瑳寶（瑳字按董衡云未詳）瘵（側界切病也）歙（音攝州名漢本歙縣屬丹陽）稱是（昌孕切等也）筒箭（徒紅切竹名）諝（新於切又私呂切）虢（古伯切州名）湓江（蒲奔切在潯陽）畋（亭年切）忿（撫吻切怒也）滻川（所簡切水出京兆藍田）間道（居莧切徼路也）侃（空旱切）俶擾（上尺六切下而小切俶始擾亂也）衄（女六切敗衄）狼藉（秦昔切狼藉而卧故言縱橫亂者謂之狼藉）鞫之（居六切窮理罪人也）○五年擐甲（胡慣切貫也春秋傳擐甲執兵）冎而（音寡割也）稱愜（詰叶切快也）葉（失涉切邑名屬汝州）轘轅（胡關切關名險道也在河南緱氏縣東南）瑾（渠吝切）鄢（於建切）蝗（胡光切螽也）佽（七四切助也）呫囁（上昌涉切下人涉切漢灌夫傳云迺效女兒曹呫囁耳語）罥（古泫切挂也）沆（胡郎切又胡莽切）眝（文呂切積也）襤褸

（上力甘切亦作藍下力主切亦作縷春秋傳篳路藍縷杜預注云敝衣也）岢嵐（上音可下盧含切山名近太原）娖隊（測角切娖隊謂謹嚴也）舁（與居切并舉）公鍔（逆各切）崞（音郭邑名屬代州有石門關）讙譟（上許官切下先到切讙譁呼也）薩葛（桑葛切）餘杭（胡剛切邑名屬杭州）鏐（力求切）○六年風痹（必至切濕病也）鍇（口駭切）朏（敷尾切）潯（徐林切）禓（先擊切）全最（知領切）晟（丞政切）玫（莫杯切）璆（渠尤切）迢（徒聊切）琮（藏宗切）市舶（傍陌切海中大船）栰（房越切船栰）嬰城（於盈切繞城以自守也）球（音求）比至（必寐切）○廣明元年蒱愽（薄胡切樗蒱戲也博物志曰老子入胡作樗蒱）駮放（比角切）瑄（荀緣切）傳檄（胡狄切符檄）詗（火迥切又翾正切知處告言）侵軼（同結切又夷質切）□旦（當割切）韎鞨（上莫葛切下何葛切）岌（逆及切）

通鑑卷二百五十四

唐紀七十

（起上章困敦十一月盡元黓攝提格四月即庚子至壬寅凡一年有奇）

僖宗惠聖恭定孝皇帝中之上○廣明元年無厭（於廉切不足也）懌（羊益切悅也）珂（邱何切）寨柵（上犲夬切下測革切）趣諸（趣讀曰促）菁中（咨盈切林青）諠譟（上許元切下先到切諠譁羣呼也）倉猝（蒼忽切遽也）灌木（古玩切聚生之木）壽藤（徒登切藟也）織（質力切）輜囊（上莊持切下奴當切輜重囊橐也）鑊（戶郭切鼎大而無足）掘（其月切搰也）鄉導（許亮切趨鄉而引導也）鈐（其淹切）澈（直列切）晡時（奔謨切日加申時）輜重（上側持切下直用切輜載衣車重載物車行者之所資摠名輜重）絡繹（上盧各切下羊益切絡繹謂不絶也）蓋洪（轄臈切姓也）駱谷（上盧各切下音欲在盩厔）澁（色入切不滑也）櫟陽

（漢書音樂董衡音郎狄切邑名屬華州）碭山（音唐又音宕邑名屬宋州）說之（音稅誘也）昱（余六切）從容（七恭切猶休燕也）仆地（方遇切又蒲北切倒也）甃（側救切井甃）繕（時戰切修也）器械（湖介切有盛曰器無盛曰械）諗（式荏切）複壁（方六切重複）糗糧（許九切乾飯屑也）馱（徒何切又唐佐切畜負物也）儲偫（上陳如切下丈里切猶蓄積也）○中和元年玷（都念切玉病）瞿稹（上權俱切姓也下止忍切）李鋋（時連切）幟（式志切昌志切旗屬）抉目（古穴切剔也）獷（古猛切獷悍）瘖（於金切不能言也）拓跋思恭（上他各切下蒲撥切複姓）盩厔（上張流切下陟栗切山曲曰盩水曲曰厔縣名屬鳳翔府）白𢄼（思俱切頭𢄼）艘（蘇刀切船之摠名）契苾（上欺訖切下蒲結切鹵姓）瀝酒（狼狄切以酒滴瀝也）逗留（上音豆下力救切逗留不進也）鞾（許茄切履也）琪（渠之切）觖望（古穴切怨望也）脅（虛業切胷脅）吭（粗究切嗽也）翌日（與職切明日也）璠（孚袁切）覘（癡廉切又

（叔盬切窺覘也）翥（章庶切）陬溪（子侯切）顥（下老切）向瓌（上式亮切姓也下姑囬切）獠（魯皓

切西南人）澧（音禮州名）○二年畯（祖峻切）摶（徒官切）潑（普活切）鄱陽（蒲禾切邑

名屬饒州）瑾（渠吝切）蠱（公吐切惑亂也）埒（龍輟切）風疽（千余切又子與切痒病）搔捫（上蘇

遭切爬刮也下莫奔切撫持也）腥（桑經切臭穢也）鏗（邱耕切愽雅鏗鎗聲也）函（胡讒切匱也）匕首（音比按風

俗通云其頭類匕故曰匕首短而便用也）稽首（遣禰切首至地也）呵叱（上虎何切下尺栗切）搒掠（上音彭下

音亮）莫邪都（上末各切下余遮切劒名）祓（敷勿切除惡）

資治通鑑釋文卷第二十六

資治通鑑釋文卷第二十七

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

唐紀七十一　通鑑卷二百五十五

（起元黓攝提格五月盡閼逢執徐五月即壬寅至甲辰凡二年有奇）

僖宗惠聖恭定孝皇帝中之下○中和二年獠（盧皓切又竹狡切亦作獠北人别名）堡（博抱切保障也）詬（呼漏切罵也）僨軍（分問切僨仆也）裨將（頻彌切將之偏副也）刮席（古刹切羞作侻首至席也）軹道（音口本作枳亭名也按漢高帝紀云素王子嬰降軹道旁顏師古曰軹道亭在霸城觀西四里）綰（烏板切繫也）牢盆（郎刀切漢書食貨志云因官器作鬻鹽官與牢盆蘇林注曰牢價直也今世人言顧手牢如淳曰牢廩食也古者名廩爲牢盆）凝睇（大計切目小視也南楚謂眄曰睇）淝水（符非切在廬州）

（州名）磁（音慈州名）潏（余律切）○三年北司（唐自元和末年閹寺權盛握兵宮闈橫制天下當時因分爲南北司宦官居北司宰相居南司）晡（奔謨切日加申時）璠（孚袁切）澶（市連切州名）淯井（余六切即漢犍爲郡之漢陽縣地唐置長寧州）行愍（眉殞切）修娖（測角切修娖謂整齊而謹肅也）挑戰（徒弔力擿嬈敵以求戰如古之致師）間道（居莧切微隙之路也）詰（去吉切問也）細（女九切系也）機上（舉履切椹機之上也）醢（許亥切肉醬也）愀然（七小切容色變也）眇（弭沼切目小也）一璆（巨鳩切）犨（赤周切）昶（丑兩切）珝（況羽切）碓磑（上都內切舂也下五對切䃺也）濮（音卜州名）榆次（容朱切縣名屬太原府）慷慨（上苦莽切下口溉切竭誠也）扈從（才用切扈衛侍從也）俘馘（古或切軍戰斷耳也春秋傳以爲俘馘）曖昧（於代切晻曖不明也）岌（逆及切）○四年涪城（音浮縣名屬梓州）婺（上遇切州名當婺女星分地故以爲名）碣（其謁切又巨列切）閩（眉巾切南越之地）澞（元俱切）蠱惑（公戶切蠱亂而

（熒惑也）頵（紆倫切）甄城（吉掾切亦作鄄縣名屬濮州）胙城（有故切縣名屬滑州）縋城（馳僞切縋有所縋也）回鶻（胡骨切即回紇也謂其鷙猛如鶻鳥）壕中（胡刀切誠下地曰壕）

唐紀七十二　通鑑卷二百五十六

（起閼逢執徐六月盡强圉協洽三月即甲子至丁未凡二年有奇）

僖宗惠聖恭定孝皇帝下之上○中和四年見兵（胡甸切見所有之兵）努力（奴古切方言勉也）墐（渠吝切）宗祧（吐彫切遠祖廟也）知慤（苦角切）嵯峨（上昨何切下五何切嵯峨山在京兆雲陽）德諲（音因）鎰（夷只切）蕘（如招切）虢（古獲切虢州名）晊（之日切）孑遺（居列切孑然遺脫也）○光啟元年申屠琮（古屠複姓琮其名徂宗切）瓌（公回切）瞨（薄報切說文睎也）解（胡買切縣名屬河中府）睍（敕廉切又丑鹽切視也）洰

池（莫踐切縣名屬河南府）擯（必仞切棄也）離間（居莧切送也）趣其（趣讀曰促）崎嶇（上邱奇切下虧于切艱險皃）損（余專切棄也）羇旅（居宜切羇寄也旅客也）廖彥若（廖力救切姓也周文王子伯廖之後）訛言（五吴切妄言也亦作譌）鄜（芳無切州名）○二年戣（渠居切）鄠（侯古切縣名屬京兆府）盩厔（上張流切下陟栗切山曲曰盩水曲曰厔縣名屬鳳翔府）澈（直列切）晟（時正切）鉦（諸盈切鐃也）糅（忍九切）鋒鏑（音摘鋒戈戟刃也鏑箭鏃也）熅（於云切又於問切）郵驛（音尤道上舍也）馮翊（與只切縣名屬同州）鋋（夷然切）棧道（仕諫切棚也架木爲之）弭耳（緜婢切）閽寺（上呼昆切下時吏切閽宦者）肘腋（上陟柳切臂節也下羊益切胳也在肘後）根蔕（丁計切根木株也蔕木之根也）訾（即移切姓也）恟懼（許容切又許拱切擾恐也亦作兇春秋傳曹人兇懼）邯鄲（上河干切下多寒切縣名屬磁州）璩（求於切）曹娥埭（徒耐切堰也）艦（户黯切戰舡四方施板狀如牢）忿

（㪊粉切又敷問切怒也）節鉞（王伐切節以專殺鉞以專斷）侑（尤救切）剛鷙（脂利切剛很而鷙猛也）

勍（渠京切）鄆（王問切州名）○三年岐山（翹移切縣名屬鳳翔府）徒跣（蘇典切徒步行跣足親地也）韲粉（上牋西切鄭康成曰凡醯醬所和細切爲韲下府吻切粉碎也）擲（直炙切投也）戡（枯含切勝也）葭萌（上音家下音盲縣名屬利州）綦母裕（綦渠之切母音無複姓）

唐紀七十三　通鑑卷二百五十七

起强圉協洽四月盡著雍涒灘（即丁未至戊申凡一年有奇）

僖宗惠聖恭定孝皇帝下之下○光啟三年高郵（音尤縣名屬揚州）紿（徒亥切欺也誑也）冎（古瓦切剮人肉置其骨也）瀝（狼狄切滴也）詗騎（火迥切又翾正切知處告言之騎也）踊（尹竦切跳躍）披泄（先列切漏也）憤（房吻切懣也）鍔（逆各切）裯（除留

（切）內其（內讀曰納）莫邪（上末各切下余遮切劍名因以爲軍號）猶豫（猶如字又于救切玃屬善登木

聞人聲即上無人乃下故以不決者爲猶豫）曏者（許亮切曏也）暴橫（胡孟切恣橫也）聾瞽（上盧東切

下果五切耳無聞曰聾目不見曰瞽）煨燼（上烏恢切火曰煨下徐刃切火餘也）供張（上居用切下竹亮切供具張設也）

抉（一決切挑也）杞（虛里切）刳（空胡切剔也）截（昨結切斷也亦作截）瑭（徒郎切）說（音稅誘也）盱

眙（上留于切下盈之切縣名屬泗州）竹筏（音伐箄也）㳂江（于專切緣水而下也）鍠（胡盲切）毆（於口切打

也）別墅（上與切田廬也）樵採（樵祠消切薪也）戰陳（直刃切與陣同）蔚然（紆勿切茂也）繭（

吉典切蠶衣也）君暀（于放切又羽兩切）貿（莫候切易也）通犀（先齊切犀牛似豕角生鼻上）錦衾（

去金切被也）糖（苦岡切穀皮也）延袤（延長行也袤音茂南北曰袤）麰（莫浮切來麰變也）啗（徒濫切食也亦

作啖）厭勝（一涉切廣雅曰鎮也）瘞（於罽切幽薶也）縞素（古老切爾雅曰縞皓也繒之精白曰縞）櫜鞬

（上姑勞切下居言切戩弓矢器也）堇泥（居隱切又音芹草名爾雅謂之齧苦今堇葵也）嚬（毗賓切笑皃）懣（音滿又音悶煩也）悄然（七小切憂皃）殯（必仞切）賑（章忍切贍也）輜重（上莊持切下直用切輜載衣車重載物車行者之所資揔曰輜重）蔣元暉（蔣子兩切姓也）余繞山（余以諸切姓也風俗通云秦由余之後）折簡（按魏志王凌傳注云折簡猶言片紙也）宗鐬（呼會切）郅（之日切）髡（苦昆切去髮也）鋌（詩鼎切說文銅鐵樸也）鞫之（居六切窮理罪人也）縊（壹計切經也又於賜切）桎梏（上職日切下姑沃切在足曰桎在手曰梏）泝江（蘇故切逆流而上也）璠（孚袁切）蘄（渠之切州名）○文德元年文玣（皮變切）無厭（於鹽切貪惏也）剽掠（上匹妙切下力灼切刼奪也）黎明（力知切黎猶比也謂比至天明也）頎（渠希切）寇鈔（初交切又楚教切略取也）洹（于元切水在齊魯間）黔（音琴州名）成汭（而銳切）倉猝（蒼沒切暴也忽也）抶（敕力切擊也）跋扈（上蒲撥切下侯古切猶强梁也或說扈竹

（籭也水居者於水未至時作籭以候魚之入水退小魚獨留大魚跳跋籭扈而出故言跋扈）師懃（渠斤切）摻潭（桑感切地名）銶（渠尤切）

唐紀七十四　通鑑卷二百五十八

（起屠維作噩盡重光大淵獻即己酉至辛亥凡三年）

昭宗聖穆景文孝皇帝上之上○龍紀元年揆（巨癸切）檻車（戶黯切載囚車）逖（他歷切）磁洺（上墻之切洺彌并切二州名）以食（音飤）朐山（權俱切縣名屬海州）歙（音攝州名本漢丹陽歙縣）從容（七恭切從容猶閑語也）棣（大計切州名）煴（域輾切）䙆衫（睽桂切衣裾分也）邸（丁禮切著頭篇曰邸舍也）矍然（厥縛切遽皃）管鑰（弋灼切搏鍵器也）○大順元年琳（犂沉切）郫（蒲糜切縣名屬成都府）壕（乎刀切城

（下地）塼（職緣切古史考曰烏曹作塼）擊柝（他洛切馬融云兩木相擊以行夜說文作欜字林也各切）元綽（尺約切）戡（音堪）赫連鐸（赫連本夏國屈丐復姓言其徽赫與天連也後因以爲氏）中流矢（中竹仲切傷也飛矢曰流矢）碭山（徒郎切縣名屬宋州）公鉥（時橘切）僰道（蒲墨切縣名屬戎州古僰侯之國）僶俛（弭盡切也爾雅勉也）屬籍（上殊玉切附也下秦昔切籍籍也謂所附之宗籍）沁水（千浸切縣名屬澤州）鄜（芳無切州名）餞之（音踐送行飲酒也）長子（顏師古曰長讀曰長短之長令俗爲長幼之長非也潞州之縣）紤（其字未詳）沈桀（沈式荏功周文王子聃季食采於沈子孫以國爲氏）桎梏（上職日切下姑沃切在足曰桎在手曰梏商紂之刑）捶楚（上止蘂切擊也楚亦作提）汾（符分切州名）憤恚（上房吻切濆也下於避切恨怒也）黠戛斯（黠下八切戛古黠切古堅昆國也地當伊吾之西焉耆北白山之側）詫（丑亞切誇也）城隍（湖光切說文城池也有水曰城無水曰隍）拓跋思恭（拓他各切跋蒲撥切代北鹵姓）阽危（丁念

（切欲隆之意）戎羯（居謁切說文羊羖犗也以爲戎之別號）扆座（隱豈切戶牖之間謂之扆）鈇質（上匪父切斫也下讀曰鑕只日切鑕也古者斬人加於鑕上而斫之）撤（敕列切抽也）栰（房越切船栰）鄄（吉掾切地名）淇門（渠之切在衛州）○二年溧水（音栗縣名屬昇州）童騃（語駭切癡也）鄩（徐心切）桑梓（音子木名小弁詩曰維桑與梓必恭敬止謂父之所植已不敢不恭敬也）彗星（徐醉切妖星）邏者（郎佐切巡也）殍（被表切餓死曰殍）狼籍（秦昔切狼之籍草而卧其草必亂故物之縱横敗亂者謂之狼籍）斜劈（博厄切分也）疥癬（上公薤切蚤也下息淺切乾瘍也本作癬）鷂（以招切又以照切）覘（敕廉切又丑豔切窺也）暀（于放切又羽兩切）訕（所宴切謗也）慍懟（上於問切怒也下直類切怨也）鎔（音容）大譟（先到切羣呼也）砦（土邁切籬落也亦作寨）

唐紀七十五　通鑑卷二百五十九

（起元黓困敦盡閼逢攝提格即壬子至甲寅凡三年）

昭宗聖穆景文孝皇帝上之中

○景福元年安堵（音覲安靜如墻堵不遷移也）蕘（如招切）倉猝（蒼没切忽也暴也）穫（黃郭切刈穀也）華陰（戶化切縣名屬華州）德諲（音因）涪城（音浮縣名屬梓州）銅鉾（迷浮切地名）頵（紆倫切）比至（毗至切）礮（披教切機石）狸（陵之切伏獸似貙）漚藏（上於侯切久漬也下才郎切匿也）馬鞦（雌由切說文馬紂也）汭（而銳切）沮之（材汝切正壞也）逗留（上音豆下力救切稽緩不進也）璲（音遂）婺（亡遇切以婺女星分地因以爲州名）蔣瓌（蔣子兩切姓也瓌公回切）宣明秝（穆宗時以爲累世纘緒必更秝紀乃詔日官改撰秝術名曰宣明至昭宗時以秝數漸差詔太子少詹事邊岡與司天少監胡秀林等改治新秝賜名崇元）○二年晡（方矩切乾肉爲脯）啗（徒濫切食也亦作啖）井陘（音刑縣名屬鎮州）捽（昨没切把持也）渝（容朱切州名）

玭（蒲眠切）玭顇（上才支切玉病也下盧對切絲節也）涓（圭淵切）繕（時戰切治也）衷甲（陟隆切藏甲於衣也春秋傳子木衷甲以禍人）敺（於口切擊也）顥（下老切）稹（止忍切）扈蹕（畢吉切蹕止行人扈者衛扈之也）黔中（音琴即黔州）鋋（以然切）欒城（落官切縣名屬鎮州）鏴銖（上莊持切下慵朱切八兩曰鏴十累為銖）衡纊（苦謗切）瞑眩（上莫遍切下絃遍切困極也）愔愔（揖淫切）弭（母婢切止也）邠岐（上悲巾切下翹移切在關內道）鐬（火外切）瑾（渠吝切）掘（其月切搰也）盩厔（上張流切下陟栗切山曲曰盩水曲曰厔縣名屬鳳翔府）儋（都甘切州名）詡（況羽切）駱全瓘（駱歷各切姓也瓘古玩切）倪章（倪五兮切姓也）鐵券（去願切契約也以鐵為之言其繾綣之意）處訥（奴骨切）

○乾寧元年綮（康禮切）詼諧（上枯回切下雄皆切識戲也）嘲（陟交切亦作謿）搔首（蘇遭切爬刮也）鐇（附袁切）鎧（可亥切甲也）髀（音陛股也）槊（色角切亦作矟矛長丈八曰槊）檛

（莊華切馬杖也）辟易（上頻亦切下夷益切謂開張而易其本處）澧陵（里弟切楚地）訇（許云切亦作勳）釗（之遥切）鄘（餘封切）詆（丁禮切毀訾也）贓（玆郎切納賄曰贓）絁巾（式支切繒似布）詬詈（許侯切怒罵也）榛（測詵切木叢生曰榛）栩（況羽切）棣（大計切州名）禊（湖計切）禋（伊眞切）沂（漁衣切州名）禕（呼韋切）嬀（俱爲切州名）閩（眉巾切南越地）餽遺（上才位切餉也下弋季切賂也）鋌（大鼎切）稱是（昌孕切等是也）讖（楚譖切讖驗也）

唐紀七十六　通鑑卷二百六十

（起旃蒙單閼盡柔兆執徐即乙卯至丙辰凡二年）

昭宗聖穆景文孝皇帝上之下○乾寧二年瑄（荀緣切）珂（邱何切）會稽（上古外切下古兮切縣名屬越州晉灼云本名茅山吳越春秋云禹巡天下登茅山羣臣乃大會計

（更名會稽）鐐（力彫切又力弔切）錡（宜倚切又渠儀切）訛言（吾禾切僞也亦作譌）鸑鷟（上牛角切下仕角切）

（鸞鳳之屬）郢（以井切）巫覡（刑狄切在男曰覡在女曰巫）珙（居容居勇二切）單父（音善甫縣名屬）

（宋州）臺濛（上徒哀切姓也下音蒙）恟懼（許容切又許拱切擾恐也）漣水（力延切縣名屬泗州）郃陽

（音合縣名屬同州詩曰在郃之陽）紊（文運切亂也）骨鯁（古杏切亦作骾骨彊四支故君有忠臣謂之骨鯁）枝

梧（五故切斜相抵觸也）繼鵬（音朋）鼓譟（先到切羣呼也）筠（于倫切）樓桷（記岳切樓之榱）

（桷也）莎城（蘇禾切地名）暍死（許葛切以熱而死也）郗廷昱（郗丑饑切姓也昱余六切）趣

（讀曰促）烏墩（音敦寨名）岌（許及切）晡（奔謨切日加申時）楸林（音秋寨名）揣（初委切度也）

婉辭（與遠切婉順之言）裨益（賓彌切接益也）○三年洹水（于元切水在齊魯間）踶

齧（上田黎切蹋也下魚結切噬也）嬰城（於盈切繞城以自守）詗（火迥切又翾正切知處告言也）蹴鞠（上子

（六切蹋也下鉅六切鞠以皮爲之蹴蹋而戲）茅垻（上莫交切下必駕切平川爲垻）躓（知利切說文跲也）鄜（芳无切州名）跋扈（上蒲撥切下音戶尤强梁也）下邽（音圭縣名屬華州）燔（附袁切爇也）扆（隱旨切）郁（於六切）璵（以諸切）摶（度官切）琚（九魚切）玘（墟里切）親迎（魚慶切迓也）

唐紀七十七　通鑑卷二百六十一

（起强圉大荒落盡屠維協洽即丁巳至己未凡三年）

昭宗聖穆景文孝皇帝中之上○乾寧四年

麟趾（上吕辛切下音止麟瑞獸也草木疏云麕身牛尾馬足黃色員蹄一角角端有肉音中鍾呂行中規矩王者至仁則出故詩人取以爲興毛氏云信而應禮也）不軌（居洧切不法也）玫（莫杯切）鄆（王問切州名）浮梁（呂張切水橋也）鏐（力幽切）姒（祥里切長婦曰姒幼婦曰娣）濮（音卜州名）驍將（堅堯切健也勇也）間道（居莧切間

（隙之道）沸騰（芳味切湆也）猗氏（乙奇切縣名屬河中府）繼瑭（徒浪切）聶金
（聶尼輒切姓也楚大夫食采於聶因以爲氏）珣（相倫切）瞿章（上權俱切姓也章其名）埭（徒耐切以土堨
水曰埭）樊港（古項切地名）琳（音林）宗滌（徒歷切）節鉞（王伐切節以專殺斧鉞以專斷）
砦（士懈切籬落也）郜（居號切）契丹（音乞北鄙之國居黄水之南黄龍之北得鮮卑之故地弍以爲鮮卑之遺種）
趣之（趣讀曰促）垣（雨元切墻垣）偓（於角切）郴（丑林切州名）琲（部浼切又蒲昧切）帥
（朔律切亦作率）輸輓（音晚轉輸而輓引也）懦（乃卧切又乃亂切弱也）瞋目（昌真切張目也）醒（先青切醉
解也又先挺切）力爭（側迸切止也）璉（力展切）酒酣（胡甘切應劭曰洽也）宗綰（烏板切）
控兵（苦貢切控制也）猜（倉才切疑也）祺（音其）弈碁（上羊益切下渠之切圍碁也博物志曰舜造圍
棊丹朱善之）壅（於用切堨塞也）灌（古玩切澆也）瓚（才旱切）幟（昌志切又式志切旗屬）柵（測草

（切編立木爲之）洴水（普計普賢二切水在丹陽）淑妃（神六切後宮女官）捶撻（上止蘂切下他達切擊也）延虹（爲公切又古巷切）審郌（音圭）南詔（南蠻國名本哀牢之後爲蠻別種也夷語王爲南詔）驃信（毗召切按南蕃傳云驃信夷語君也）郝王（呵各切）覘（癡廉切又丑艷切窺）邛郲（郎才切邛郲山名在沉黎）鄣候（之向切塞上築城爲蔽鄣以扞寇）日戚（子六切迫也）○光化年世旻（眉巾切）洺（彌并切州名）磁（音慈州名）瓊（渠營切）珝（況羽切）犨（蚩周切）氏叔琮（氏姓也琮祖宗切）輯睦（七入切又音集爾雅曰和也）款（苦管切）饌（初戀切饔具）鏃（作木切矢末）布陳（直刃切與陣同）柷（之六切）詰（去吉切問也）球（音求）爲質（職利切結信也）愍（眉殞切憐也）顥（下老切）漑（居代切）沁（千鴆切州名）瑤（于招切）艦（戶黯切戰船四方施板以禦矢其狀如牢）浛（乎南切又尸紺切）○二年下邳（貧悲切縣名屬徐州）闔（轄臘切閉也）扉（匪微

（切戶扉）鄶（古外切）僵（紀良切仆也）榆次（羊朱切邑名屬太原府）洞渦（古禾切地名）桃

戰（徒弔切摘嬈敵以求戰如古之致師）歙（失涉切州名）裨將（平眉切將之偏副）刈（魚肺切芟草又牛蓋切）

唐紀七十八　通鑑卷二百六十二

（起上章涒灘盡重光作噩即庚申至辛酉凡二年）

昭宗聖穆景文孝皇帝中之中○光化三年錄

（渠尤切）城塹（七豔切坑也一曰遶城水也）鐬（呼外切）從容（七恭切猶休燕也）鄴（魚怯切縣名屬

口州）漳水（諸良切山海經曰漳水出荆山南入于沮水）汭（如銳切）贄（音至）滹沱（上音呼下音駝

亦作池山海經云大行之山滹沱之水出焉）袂（彌蔽切袖也）繒（慈陵切帛也）犒（口到切餉也亦作𩜹）勍敵

（渠京切强也左傳勍敵之人）瀛（餘輕切州名）鄉導（許亮切趨鄉而引導也）濘（乃定切泥濘）汶（文運

切易水（羊益切出涿郡安閻山即易州也）太行（胡剛切山名）狼狽（博蓋切狼屬生子或欠一足二足離則蹎故猝遽謂之狼狽）輕佻（他彫切偷也）掖（音亦）嬪御（毗賓切周禮有九嬪九御）錮（音固鑄塞之）號器（胡刀切大呼而哭也）縝（止忍切）榜殺（音彭掠也）謌（居何切詠）檄（胡狄切古者以竹簡爲書長尺二寸）太阿（於何切劍名楚有龍泉太阿）晟（丞政切）憤惋（上房吻切懣也下烏貫切驚歎皃）戩（子踐切）行間（胡郎切行伍之間）狐疑（狐性多疑每渡河氷且听且渡故以不決者爲狐疑）○天復元年梃（待鼎切杖也）橈權（女巧切亂也）肘腋（上陟柳切臂節也下夷益切胳也在肘後）駑材（農都切凡馬之材也）汰（他蓋切太過也）汜水（音祀縣名屬孟州）釗（之遙切）絪（音因）間使（居莧切間諜之使）潼關（潼關在華陰縣本名衝關河自龍門南流衝激華山故以爲名）流澌（音斯流水也）面縛（符攫切縛手於後唯見其面也）歔欷（上休居切下休既切歎息也）蹇傲

（上九輦切下魚到切）沁（七鴆切州名）鄂（逆各切）井陘（音刑縣名屬鎮州）榷酤（音角水上横一木以渡人者喻禁民酤釀官自開置如設木爲榷私取利也）瘧（逆約切說文熱寒時作）綯（徒刀切）恟恟（許拱切諠擾之意又許容切）貯（展呂切積也）瓌（古回切）宗黷（乙減切）訣（古穴切訣別）諠譟（上許元切諠譁也下先到切鼓譟也）倔強（其勿切不柔服也）耐（乃代切忍也）侑（尤救切）愀然（七小切容色變也）昶（丑兩切）惆悵（上丑鳩切下丑亮切望恨也）布襦（汝朱切短衣也）翹（祁堯切企也舉也）鄠（音戶縣名屬京兆府）磓（五對切礧之也）盩厔（上張流切下陟栗切山曲曰盩水曲曰厔縣名屬鳳翔府）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）輻湊（上方六切車輪轑也下千候切本作輳輻共轂也謂衆輻之所輳）危全諷（危姓也諷方鳳切）搏（伯各切索持也）

唐紀七十九　通鑑卷二百六十三

（起元黓閹茂盡昭陽大淵獻正月即壬戌至癸亥凡一年有奇）

昭宗聖穆景文孝皇帝中之下○天復二年汾

（符分切）州名　□旦（當割切□旦者韃靼之子孫也）幕府（師出无常處所在張幕居之以將帥得稱府故曰幕府）

珂（邱何切）麴糵（上邱大切酒母也下魚列切牙米也）沙陀（唐何切西突厥別部處月種也）帑藏（上佗莽切下才浪切藏金帛之所也）

窺覦（容朱切窺竊也）瑾（渠遴切）回鶻（胡骨切即回紇也）貪婪（盧含切亦作惏）

洎（共冀切）虢（古獲切縣名屬鳳翔府）頵（於倫切）葭葦（上音家下羽鬼切荻屬）堙

艇（待鼎切小船）債（側賣切逋財也）白麻（貞觀間詔敕用麻紙寫之至高宗謂白麻多有蟲蠹並用黃紙元和初凡赦書德音立后建儲行誅討拜免三公宰相命將並用白麻不用印）

溝洫（上居侯切下況域切溝洫以通川源也）傳瑛（於驚切）

舐（甚尒切以舌取之也）創（初莊切亦作瘡）膿（奴冬切重血也）俳優（上步皆切戲也下於求切倡也）

戲誚（才笑切嘲誚也）繪（黄外切繪五采也）縊（於計切經也）譎（古穴切詭詐也）諜（徒協切軍

中反間者）秣馬（莫葛切食馬谷也）硤石（湖夾切）蚰蜒壕（上夷周切中夷然切下乎刀切塹名）

鈴（郎丁切似鍾而小）爲質（職利切結信也）傳璙（力弔切）閽（呼昆切守門人也）廨（居隘

切公舍）抄掠（上初交切又楚教切下力灼切刼略也）延續（湖對切）縋（馳僞切繩有所垂也）詗（火迥

切翾正切知處告言也）鄜坊（上芳无切下音方並州名）按堵（音覩按次第也堵如墻堵不遷動也）詬（呼漏切）

冎（古瓦切剔人肉置其骨也）儲偫（上陳如切下丈里切猶蓄積也）抳（鈕里切）飼（音飤）薙（丈几

切芟也）乘輿（天子所乘車輿不敢斥言尊者故稱乘輿）傳瓘（古玩切）紓（商居切緩也）光稠（除留

切）○三年衿（居吟切衣系也）沂（魚衣切州名）華（戶化切州名）鄩（徐林切）離間（居莧切

間隔也）豁（呼括切豁然開大之皃）侃（苦旰切又苦旱切）撤（直列切去也）彌縫（上武移切）

（下符容切）鬻（余六切賣也）鎔（餘封切）樸（匹覺切）儇（呼緣切詩云揖我謂我儇兮儇利也又慧也）㥦（詰叶切快也）愬（蘇故切）黜陟（上丑律切貶也下竹力切升也）醇（殊倫切說文不澆酒也）驕横（胡孟切不順理曰横）虺（許偉切蛇虺）悸（其季切心動也）瑱（他甸切）絀（敕律切）渾瑊（渾胡奔切按鐵勒諸部傳瑊渾釋之子也）承璀（七罪切）蔕（丁計切根蔕）膏肓（上音高下音荒膏心下也肓鬲上也春秋左傳曰在肓之上膏之下攻之不可）瘖（於金切不能言也）赧（女板切周慎王之子也謚法云無赧然曰赧謂慙恥之稱也）莎城（素何切）糗糒（上去久切又兵救切下平祕切乾糇也）踣（蒲墨切僵也頓也）寺人（時吏切奄官也字或从門按春秋傳寺人披杜預注云本作侍人披）闈闥（上音圭下上曷切宮中小門一曰門扉）弭（母婢切止也）獮（息淺切說文作璽殺也）

唐紀八十　通鑑卷二百六十四

（起昭陽大淵獻二月盡閼逢困敦閏月即癸亥至甲子凡一年有奇）

昭宗聖穆景文孝皇帝下之上〇天復三年魚全禋（魚姓也禋音因）扆（於豈切）機數（雙遇切下同）屬之（朱欲切）溥（音普）餞（音踐送行飲酒也）淄青（則持切並州名屬河南道）掎（舉綺切從後牽曰掎）荻（亭歷切草名葦屬）灄口（失涉切灄水在西陽）炬（臼許切束葦燒）杪（彌沼切木標末也）沿江（于專切緣水而下也）劈浪（匹歷切破也又愽厄切分也）剽輕（匹妙切刦也）憕（直陵切）契苾（上音乞下蒲結切本鉄勒部落之號後以爲姓）吐谷渾（谷音欲渾相昆切西域國居北松山之陽洮水之西）狡獪（上古巧切下古外切又戶八切）捍（侯旰切）屠之（同都切屠謂破取城邑誅殺其人如屠六畜然）柵（測革切寨柵也編立木爲之）梟（堅堯切掛首於木上）臨朐（音劬縣名屬青州）晡（奔謨切日加申時）爲殿（丁練切軍後曰殿）踏（達合切）鏐

（力求切）渝（容朱切州名）楫（郎涉切舟擢也亦作檝）輜重（上莊持切下直用切輜載衣車也重載物車也行者之所資揔曰輜重）仆地（芳遇切頓也又敷救切）燎（盧皎切放火也）射之（仲夜切發弓弩矢也）泝流（酥故切逆流而上也）皖口（乎管切古皖國漢屬廬江唐改爲舒州）檻車（戶黯切載囚車）棣（大計切州名）行悰（徂宗切）褊（俾緬切狹也）挫（祖臥切摧也）易州（羊益切以易水得名）黔（音琴州名）瘴癘（上之亮切下力制切疫也）涪（音浮州名）歔欷（上休居切下許既切竭誠也）徇（辭閏切行示也）齎裝（上牋西切下側羊切所持之行裝也）慰勞（郎到切慰勉也）委輸（委輸謂輸委積者也委迂僞切輸式喻切）鎰（弋質切）駱知祥（駱歷各切姓也）邪律阿保機（邪徐遮切阿保機本契丹之一部爲人多智勇居古漢城邪律即其姓也）繕（時戰切治也）○天祐元年湊（千侯切州名又則侯切）璨（倉按切）畿甸（上渠希切天子千里地曰畿下唐練切天子五百里曰甸）繦屬（上舉兩切下之欲切繦索也屬聯也若繦索之相屬）

紇（下沒切）漂泊（上紕招切浮也下白各切止也）禧（虛其切）玉巵（章移切古字作觚飲酒器也）以飲（於禁切）躡（昵輒切蹈也）傳璙（力弔切）徘徊（上蒲枚切下音回徘徊不進皃）墀（陳尼切）憩（許罽切息也詩召伯所憩）衣其（於既切服之也）

唐紀八十一　通鑑卷二百六十五

起閼逢困敦五月盡柔兆攝提格即甲子至丙寅凡二年有奇

昭宗聖穆景文孝皇帝下之下○天祐元年擿（它歷切挑也）絙（居登切又居鄧切大索也）栅（測革切編立木爲之）鄩（徐林切）鄜（芳無切州名）涓（圭淵切）秏（火到切減損也）疆埸（上居良切界也下夷益切畔也）覘（癡廉切又敕豔切窺也）舋（計慎切釁隙也亦作釁）鍠（音橫）妻之（七計切以女嫁人曰妻）沈飲（持林切沈湎于酒也）從容（七恭切猶

（休燕也）氏叔琮（氏姓也琮祖宗切）椒殿（椒即消切亦猶椒房之稱）泌陽（薄必兵媚二切）
（縣名屬泌縣）臺濛（臺姓也濛音蒙）駱谷（上盧各切下音欲關名在盩厔）賨（祖宗切）瓌（公回）
（切說文偉也）昭宣光烈孝皇帝○天祐二年裨將（頻跡切將之偏）
（副）球（音求）濮陽（音卜縣名屬濮州）昱（余六切）戇樸（上陟降切愚也下匹角切素也）
棣（大計切本州名）祤（況羽切）禊（胡計切）禋（於人切）禕（呼韋切）祕（兵媚切）祺（音其）
禛（之人切）文蔚（紆勿切）璨（倉按切）輕佻（吐雕切爾雅曰佻偷也）彗星（徐醉切妖）
（星）婺（音務州名以婺女星分地故也）鏢（匹燒切）橫議（胡孟切不順理也）紊（文運切亂也）扆
（隱豈切）溥（滂五切）濰（夷追切州名）搢紳（上即刃切揷也下失人切大帶也搢紳之士搢笏而重紳也）瀧
（閭江切州名）鴟梟（上處脂切下堅堯切鷙猛之鳥也）夾榆（容朱切木名說文榆曰枌）捽（昨沒切持捽）

撲殺（貌角切投而殺之也）贄（脂利切）公佺（目緣切）剽掠（上匹妙切下力灼切刼略人財也）司空圖（司空姓也）郢（以井切州名）禔（時爾切）歙（音攝州名本漢歙縣屬丹陽）惷直（書容切愚也又丑江切丑用切）擊毬（巨鳩切蹋鞠）瞑目（莫定切閉目也）潦（魯晧切雨水大皃）揩（口駭切）溢（弋質切滿溢）愍（眉殞切）抄（楚交切又初教切略也）躁忿（上則到切下敷吻切）九錫（一曰車馬二曰衣服三曰樂則四曰朱戶五曰納陛六曰虎賁七曰斧鉞八曰弓矢九曰秬鬯）逗遛（上音豆下力救切稽留不進也）岐蜀（翹移切岐謂鳳翔蜀謂西川時李茂貞爲岐王王建爲蜀王）勍敵（渠京切彊也春秋傳勍敵之人）宗綰（烏板切）憤（房吻切懣也）百揆（巨癸切度也揆度百事）揭（巨許切擔也）彪（補休切）○三年嗢末（烏末切吐蕃奴部也邊法出師必發豪室皆以奴從故云奴部一名渾末居甘肅瓜沙河渭岷廓疊宕間）槖（闥各切說文槖也）甲襻（普患切系也）闔（轄臘切閉也）殪（壹計切說文死也）鋸（居御切孟莊子作踞）筠

（爲彬切）蓨（也雕切漢書作脩縣名屬冀州）釗（之遥切）澶（市連切州名）翏洲（上盧鳥切下職流切地名）之殿（丁練切軍前曰啓軍後曰殿）饌（士戀切具食也）啖（徒濫切食也亦作啗）晟（時正切）畋（亭年切）拓（撻各切開拓）怯（去刼切畏也）倪可福（倪五兮切姓也）縞素（古老切爾雅曰縞皓也繒之精白者曰縞）玕（音干）酋（自秋切長也）

資治通鑑釋文卷第二十七

資治通鑑釋文卷第二十八

右宣義郎監成都府糧料院史炤

後梁紀一　通鑑卷二百六十六

（起強圉單閼盡著雍執徐即丁卯至戊辰凡二年）

太祖神武元聖孝皇帝上

（帝姓朱氏初名溫李從黃巢爲巢行營先鋒使背巢歸唐僖宗賜名全忠拜宣武軍節度使昭宗光化三年進封梁王哀帝天祐四年受唐禪國號梁建元開平）

○開平元年楊渥（渥字承天廬州合淝人其父行密唐乾符中江淮羣盜起行密遂據廬州盡有淮南之地昭宗封爲吳王渥嗣立亦自稱吳）綦章（綦渠之切姓也）酣飲（胡甘切治飲也）作樂（音洛）左右牙（牙者旗名執牙者因以名之分左右隊故稱左右牙）顥（下老切）驕橫（戶孟切）牙城（古者軍行有牙尊者所在後人因以所治爲衙曰牙）

（城音即衙城也）思勍（渠巾切）璠（孚袁切）戍（春遇切說文守邊也）間道（居莧切徑達也）數（所矩

切計其一二而數之也下因數同）鐵檛（陟爪切箠策也）魏博（唐之藩鎮也節度具博魏相磁洺衛凡七州治魏州）

勞王（郎到切慰也）長子（縣名讀如長短之長屬潞州）同華（户化切二州名）帥百官

（所律切與率同它皆倣此）錢鏐（鏐字具美杭州臨安人唐昭宗時拜鎮海軍節度使治錢唐尋封越王至梁封爲尚父吳越王）

傳璙（力弔切吳越王錢鏐之子也）傳瓘（古玩切傳璙之弟）敦煌（音屯皇郡名應劭曰敦大煌盛也）

盧龍（唐之藩鎮也節度幽涿營瀛莫平薊嬀檀凡九州治幽州）劉仁恭（劉仁恭深州人唐昭宗乾寧初爲幽

州盧龍節度至梁初其子守光囚之遂有盧龍因號大燕）瘞（於罽切幽薶也）堇泥（渠巾切黏土也）幾至（巨依

切近也）銀葫䩮（盧谷切葫䩮者箭室也以銀飾之因爲營屯之號）山後八軍（山後八軍謂涿營瀛

莫平薊嬀檀皆隸盧龍節度盧龍乃幽州范陽郡也）青澳（於到切水名）處州（昌與切）更名晃

（更工銜切晃胡廣切）**鹵簿**（郎古切炙轂子雜錄云輿駕行幸羽儀導從謂之鹵簿自秦漢始有其名按字書鹵大楯也字亦作櫓以甲爲之所以扞敵也甲楯部伍之次皆著之簿籍凡儀衛皆具五兵獨以甲楯爲名者行道之時甲楯居外餘兵在内故但言鹵簿也其事見馮鑑所纂續事始又唐蘇鶚演義云鹵者鼓也簿者部也謂鼓駕成於部伍也其說非）**張禕**（許歸切）**投瓊**（投或作骰博戲也以玉爲之故云投瓊所以擲采而行棊者列子謂之明瓊）**睨**（五計切邪視也）**碭山**（徒浪切又音唐秦之碭郡右唐爲宋州）**栫之**（在甸切以棘圍之栫之以棘見左氏傳）**楚王**（馬霸圖許州鄢陵人唐乾寧中拜武安軍節度使鎮潭州盡有湖南之地至梁封爲楚王）**宣武**（節鎮本治宋州梁徙于汴州）**沈深**（持林切）**蜀王**（王建字光圖許州舞陽人唐僖宗初陳敬瑄節制西川田令孜爲監軍召建欲致麾下敬瑄疑上之建怒以兵攻成都殺敬瑄令孜昭宗授以西川節度使至梁受禪遂稱帝於成都國號大蜀）**岐王**（李茂貞深州博野人本姓宋名文通爲博野軍戍卒黄巢犯京師茂貞以功補扈蹕都頭僖宗賜姓名拜鳳翔隴右節度使昭宗時封爲岐王）**說吳**（舒銳切誘也）**鄴王**（音業縣名屬相州）**契丹**（契音乞北

（方之國號在秦漢爲匈奴在隋唐爲突厥居黃水之南黃龍之北得鮮卑之故地或以爲鮮卑之遺種）

袍笏梅老（契丹之臣）

髙頎（渠希切）

習爾（契丹王唐書本傳作習爾之在咸通末其國土宇始大部落寖彊）

欽德（契丹王習爾之族人繼嗣習爾位）

阿保機（阿於何切契丹有八部阿保機不知其何部人爲人多智勇別自爲一部居古漢城稍以兵擊滅七部遂併爲一國）

奚（奚本匈奴之別種唐末居陰涼川在幽州之西南分爲五部一曰阿薈部二曰啜米部　三曰粵質部四曰奴皆部五曰墨訖支部其王曰去諸以別部徙嬀州始分爲東西奚去諸自爲西奚而東奚居琵琶川）

室韋（契丹別種東裔之北邊蓋丁零苗裔也地據黃龍北傍狫越河共有七姓）

□□（當割切又之列切□□□□□□□居奚契丹之東北後爲契丹所攻而部族分散其別部散居陰山者自號□□）

邪律氏（遼遮切阿保機復姓）

突厥（古匈奴北部居金山之陽臣于蠕蠕種裔繁衍至吐門遂彊大焉）

繒（慈陵切帛也）

劉隱（劉隱其祖安仁上蔡人也後徙閩中商賈南海因家焉梁封爲南海王卒其弟陟襲位盡有嶺表之地僭號於廣州改元乾亨國號漢）

王審知（王審知字信通光州固始人唐末黃巢寇

（亂因有閩嶺五州之地昭宗既封閩王至其子延鈞乃即帝位改爲龍啓國號閩）高季昌（高季昌字貽孫陝州陝右人梁初鎮荊南節度十州後爲諸道所侵季昌所有江陵一城而已至唐莊宗時封南平王）郢王（以井切楚地名也）鶂梟（上稱脂切下堅堯切鷙猛之鳥也）戰艦（戶黯切戰船四方施板以禦矢其狀如牢）瀏陽（力求切又音柳縣名屬潭州唐景龍二年析長沙置）而陳（直刃切與陣同他放此）鼓譟（先到切羣呼也）裨將（頻彌切偏副也）百艘（蘇刀切船之總名）彭玕（居寒切）蚰蜒塹（上以周切中以然切下七艷切塹名）建瑭（徒郎切）宗奭（施隻切）抄之（初交切又楚教切略取也）甬道（尹竦切應劭曰築垣牆如街巷）屬於（朱欲切說文連也）涔陽（鋤簪切地名在郢中）泠業（泠郎丁切姓）梟鏡（上堅堯切鳥名食母鏡獸名食父黃帝欲絕其類使百物祠皆用之）爲質（職利切結信也）仔倡（仔津之切又祖似切）○二年疽（子余切癰疽也）珙（居竦切）諠譁（上況袁切亦作讙下呼瓜切嚻兒）恟恟（許容切諠擾之意）怏怏（於兩切意不滿也）數

誚（才笑切責也亦作譙）酖（直蔭切毒鳥以毛羽歷酒飲之即殺人）余吾寨（余音餘又音徐水名也在朔方即其地以爲寨）兵趣（逡須切趨也）懾服（之涉切亦作讋失氣也）撲殺（蒲角切或作菐）汶川（眉頻切蜀茂州）緘（古咸切）瀧港（上仕減切下古項切地名）黃碾（尼展切地名去上黨四十五里）詰旦（去吉切平旦也）器械（胡介切有盛爲器无盛爲械）瑾（渠遴切）剛愎（弼力切狠也）翟虔（直格切姓也又音狄）轘（胡貫切以車裂人也）剽奪（匹妙切劫略也）皆稱（昌孕切）渾特（戶昆切姓也）沙陀（唐何切西突厥別部處月種也居金娑山之陽蒲類海之東有大磧名沙陀故號沙陀）沅江（愚袁切縣名說文水出牂牁故且蘭東北入江）澧州（里弟切唐武德四年平蕭銑置）向瓌（上式亮切姓也下姑回切）繒纊（苦謗切說文絮也）

後梁紀二　通鑑卷二百六十七

（起著雍執徐八月盡重光協洽二月即戊辰至辛未凡四年有奇）

太祖神武元聖孝皇帝中。開平二年長矟（色角切亦作槊通俗文曰矛丈八者謂之矟）郪（七稽切縣名屬梓州）雍（於用切州名東崤西漢南商北居庸四山之所擁翳也因以爲名）滁（直魚切）○三年俸（房用切祿秩也）翟州（直格切本坊州鄜城縣唐末置翟州梁改爲禧州）鄜城（芳无切縣名）嬰城（於盈切繞城以自守也）閩王（眉巾切閩越之地也）炎（以冉切）垂絚（居登切大索也）礮（披教切機石也或從包）鏢（匹燒切）鈴（郎丁切似鍾而小）爲殿（丁練切軍後曰殿）旗幟（式志切又昌志也）菰蔣（上攻孚切下資良切草名也）駱知祥（駱盧各切姓也）邠（悲巾切）吐谷渾（谷余玉切渾胡昆切乞伏乾歸之苗裔自後魏以來名見中國居於青海之上馬）薊（音計）栫（在見切以棘圍之也）藂（徂紅切聚也本作叢）鄩（徐林切）藺如海（藺良刃切姓也其先韓獻子元孫曰康食邑於藺因氏）聶賞（聶尼輒切姓也楚大夫食采於聶因以爲氏）並南（步浪切近

也苑玦（苑於阮切姓也玦謨枉切）强起（其雨切勉之也）玘（墟里切）栅（測革切編立木爲之）蹂藉（蹂人九切踐也藉或从足）歙（失涉切）郴（丑林切）骨言（骨古忽切姓也）瘳（丑鳩切病愈也）鍇（口駭切）澧（音禮）紿（徒亥切欺也誑也）索（山客切求也）風痺（必至切濕病也）涇（古靈切·）鐵槍（千羊切或作穃）飼（祥吏切食也）○四年琦（渠宜切）嬖臣（必計切說文便嬖愛也）謔（迄卻切戲也）褊急（補典切性狹也）潘炕（潘普官切姓也炕苦浪切）華温琪（華胡化切姓也）沁（七鴆切州名）自首（式救切自服其過也）沂（魚衣切）歐傷（一口切擊也）驕横（胡孟切不順理也）衣以（於既切服之也）遺（弋季切）賨（藏宗切）敖騈（敖五勞切姓也騈蒲眠切）瑊（古咸切）磧中（七迹切水渚有石者）沈行思（沈音審姓也周文王之子聃季食采於沈子孫因以爲氏）鍛鎚（上都玩切下傳追切）婺州（亡遇切取天文婺女之分爲名）勍（渠京切）鐬（呼外切）淶水（郎才切縣）

（名屬易州）井陘（音刑縣名屬常山郡井陘山在南上）邢洺（上音刑下音名二州名也）廖奭（力救切姓）

（也）贛（如淳音感縣名屬虔川西）新淦（音紺又古含切縣名屬吉州也）芻蕘（上意俞切下如招切芻蕘）

（採薪者也）挑戰（徒了切擿嬈敵以求戰也）詬之（許侯切博雅罵也）鎧冑（上可亥切甲也下直）

（又切兜鍪）鏤（郎豆切刻鏤也）薄我（百各切迫也）褰帳（邱虔切說文絝也）蠻酋（自秋）

（切長也）溆（象呂切）儲偫（上直如切下丈里切尤畜積也）○乾化元年刈（音乂芟也）剉

（寸臥切斬芻也）援槍（于元切引也）糗糧（去久切又邱救切）日昳（徒結切日側也）至晡（奔謨）

（切日加申時正）澶（時連切州名也）行琮（祖宗切）鄢陵（音偃縣名屬許州北）淇門（渠之切地名也）

阪（甫遠切坡者曰阪爾）鐵刷（數滑切博雅箆謂之刷）磁相（上墻之切下悉亮切二州名也）漳水

（諸良切山海經曰漳水出荊山）

通鑑卷二百六十八

後梁紀三

（起重光協洽三月盡昭陽作噩十二月即辛未至癸酉凡二年有奇）

太祖神武元聖孝皇帝下○乾化元年

亟（訖力切說文敏疾也又去吏切）宗侃（空旱切）募（莫故切召也）赭袍（止也切赤色也）內難（乃旦切）伺（相吏切伺候也）瞳（徒紅切）趣（讀曰促）侵軼（弋質切）捧卮（章持切古字作觗飲酒禮器也古以角作受三升也）斷衿（上徒玩切截也下居吟切衣系）斧質（上匪父切斫也下職日切亦作鑕椹也古者斬人加於椹上而斫之）冎而（古瓦切剔肉置骨也）噉之（徒濫切食也亦作啗）窒（陟栗切塞也）彦琛（丑林切）猝至（蒼沒切忽也）間行（居莧切從間道而行）斜谷（上余遮切下余玉切在長安西南南曰褒北曰斜通漢中）洹水（于元切縣名初隸相州後屬魏州昔蘇秦合諸侯盟于此）恟懼（許容切又許拱切擾恐也左傳曹人兇懼）躁忿（上則到切）

（下撫吻切）易（羊益切州名因易水以名之也）簡容（魚容切）球（渠幽切）府藏（才浪切物所蓄也）峭

（七笑切）○二年大呼（火故切叫聲也）勞之（郎到切慰也）玭（蒲眠切）儁（祖峻切）蔭

縣（音條漢書作脩同音屬信都國唐屬冀州董衡音他彫切）觀津（工喚切又音館地名）邏（郎佐切巡也）裂

眥（疾智切又才諸切目眥也或書作眦）夜縋（馳僞切縋垂也左傳夜縋而出）荷擔（上下可切博雅擔也下都

甘切說文荷也）踣地（蒲墨切頓也僵也）忻（許斤切）瞑（莫定切夕也）斬馘（古獲切軍戰斷耳也

奮梃（待鼎切木片也）覘之（癡廉切又敕豔切窺也）繼岌（逆及切）徒跣（先典切足親地曰跣

玠（音介）朝請（才性切）戩（子踐切）契苾（上音乞下蒲結切其先鐵勒之部落與薛延陀等凡十五種散

處磧比後至是與處月諸部皆微弱矣）奮楇（莊華切馬箠也）蕘（如招切）以徇（徐峻切行示也）縱橫

（上從容切或作從下胡盲切或作衡東西曰縱南北曰橫）翃（手萌切）悰（徂宗切）漣水（陵延切縣名屬泗州）哽

咽（上古杏切下一結切聲塞也）撻之（他達切打也）更相（工衡切互也）訥（奴骨切）解（胡買切縣名屬河中府也）猗氏（乙奇切縣名屬河中府也）撤（直列切去也）鼾息（侯肝切臥息也）宗汾（符分切）均王上上○乾化三年嚴犨（蚩周切）剄（吉定切斷也）珽（他鼎切）鍠（胡盲切）渦信（渦古禾切姓也）豭喙（上居牙切牡豕也下許穢切口喙也又昌芮切）齙齒（步交切露齒也）狷急（古泫切又吉掾切狷介也）錮之（音固）幾死（巨依切近也）潘嶠（渠廟切）中流矢（竹仲切傷也飛矢曰流矢）宗黯（一減切）匃食（居大切乞也或作丐）比至（必寐切）姚洎（巨至切）傳瑛（於京切）潘葑（方容切又方用切地名也）浙人（之列切江水東至會稽山陰而折故吳會之地因以稱浙）罷倦（罷讀曰疲）文扆（隱豈切）幼懦（乃卧切又乃亂切弱也或作㨎）俛首（音免低頭也漢書與俯同音）

後梁紀四　　通鑑卷二百六十九

（起昭陽作噩十二月盡彊圉赤奮若六月即癸酉至丁丑凡三年有奇）

均王上下○乾化三年拊其（方武切拍也）騎殿（丁練切軍後曰殿）京觀（古亂切積尸封土其上謂之京觀也）滄州（七岡切）足腫（之隴切釋名曰腫鍾也寒熱氣鍾聚也）趣（逡須切嚮也）○四年械（胡介切枷械也）練紑（昌者切）凱歌（苦亥切樂也）瞋目（昌真切張目也）涪（音浮州名）鐵絚（居登切索也）洙（音殊）黔（渠金切）南詔（南蠻國名本哀牢之後烏蠻別種也夷語王爲詔其先渠帥有六自號六詔曰蒙嶲詔越析詔浪穹詔邆賧詔施浪詔蒙舍詔兵埒不能相君蜀諸葛亮計定之蒙舍詔在諸部南故稱南詔居永昌之東姚州之西也）潘倉嶂（之亮切地名山之高險曰嶂也）嵯政（才何切）宗鐸（徒各切）○貞明元年郝（黑各切姓也）錭金堡（錭都聊切大也多也）

（堡傅抱切是也墇也）詗導（虛政切又火迥切知處告言之也）卲贊（卲實照切姓也）彈疽（千余切癉
也）張筠（于倫切）脅之（虛業切脅迫）磐結（蒲官切磐錯也）澶（時連切）擐甲
（胡慣切貫也左傳擐甲執兵）建瑭（徒郎切）訛言（五禾切謬也亦作譌詩云民之譌言）梟首（堅澆
切斷首掛於木之上）磔尸（陟格切裂也）睚眦（上牛懈切下士懈切怒視皃也）鄆（音運）壘（魯水切軍
壁也）間使（居莧切反間者）披靡（普披切）嗤（赤之切笑之也）堞（達協切城上垣）董汎
（居隱切草也又音芹）援藤（上于元切引也下詩證切荳藤胡麻也）斥候（按許慎淮南子云斥度也候視
也）斷腕（上徒玩切截也下烏貫切手腕也）詰朝（上去吉切下陟遙切平旦也）翌日（與職切明日也）甬
道（尹竦切應劭曰築垣墻如街巷）饋餉（上求位切通作餽下式亮切或作饟）挑戰（徒了切擿撓敵以求戰也）
擣其（都晧切築也）勍敵（渠京切强也春秋傳勍敵之人）宗綰（烏板切）依勢（隱豈切）

日紊（文運切亂也）煨燼（上烏回切下徐刃切火餘也）○二年方陳（直刃切與陣同）靳紹（居焮切姓也）遲明（丈二切待也或作遟亦徐緩之意音黎）棣（大計切）蔚州（紆勿切）珏（訖岳切）綮（遣禰切）瓘（古玩切）傳珦（許亮切）迷律（複姓）党項（音黨西羌之遺種其國在禹貢析支之地東至松州西接葉護南界春桑北隣吐渾有地三千餘里）黄頭臭（黄頭本室韋之種也室韋分部凡二十餘曰嶺西部山北部黄頭部彊部也悉處柳城東北近者三千遠者六千里）墾（音懇耕也）鄉（許亮切通作嚮）○三年宮彦璋（宫如字姓也）捐（余專切棄也）傳舍（張戀切驛遞切）渝關（容朱切以渝水得名在遼西北）樓櫓（郎古切城上守禦望樓也）哂之（矢忍切笑不壞顏曰哂）毳幕（充芮切以細毛爲幕）頡利（胡結切突厥之王也処羅可汗之弟名咄苾頡利其號）輜重（上側持切下重用切輜載衣車重載物車言行者所資揔曰輜重也）

通鑑卷二百七十

後梁紀五

（起强圉赤奮若十月盡屠維單閼即丁丑至己卯凡二年有奇）

均王中○貞明三年番禺（上蒲官切下魚容切又音愚縣名屬廣州）疆埸（上居良切界也下羊益切畔也）鎧仗（可亥切甲仗也）鄉導（許亮切趨鄉而引導也）蒱博（薄胡切老子入胡作摴蒱戲也）伶人（郎丁切樂工也）毆（一口切擊也）忤（五故切逆也）乘間（居莧切隙也）緣河（俞絹切）柵（測革切編木爲之也）葭葦（上音家下羽鬼切蘆屬葭者葦之未秀者）氾水（氾讀作凡顔師古音祀本漢成皋縣隋改爲氾水唐因之屬孟州）○四年濮（音卜州名）贛（如淳音感吉州有贛石山遂興水與虔州相近）瀰（民卑切瀰漫水皃也）鄜延（芳无切並州名）昏瞀（亡遇切又莫侯切目不明也）偵察（丑正切博雅問也）排闥（土曷切宮中小門也）坑（虛郎切又苦浪切）淑妃（神六

（切後宮女官也）宗昱（余六切）蒼鶻（胡骨切其義猶蒼頭之類）刁彥能（丁聊切姓名也）瑾（巨靳切）冬貯（展呂切積也）於幬（直巾切禪帳也）廡下（罔甫切堂下周屋也）鄣而（之亮切隔也本作障）翟虔（翟直格切姓也又音秋）僅（渠遴切材能也）玢（悲巾切）顧承鄙（於達切）臨洮（吐高切洮州也）納賄（呼罪切財賄也）桑柘（之夜切亦桑也）雩都（雲俱切邑名屬虔州）繕甲（時戰切治也）晃（胡廣切）周輅（魯故切）光褓（博袍切）上游（游即流也謂居水之上流）逗遛（上大透切下力救切謂稽留不進也）蹉跌（上倉何切蹉跎也下徒結切跌踢也）殿後（丁練切軍後曰殿也）晡（奔謨切日加申時正）拉朽（落合切折也）嵐州（盧含切）撓敗（火高切攪也其字從手下）撒剌阿撥（撒桑葛切剌郎達切何於葛切契丹主之弟名）○五年內宮中（內讀曰納）倜儻（上他歷切下他囊切卓異皃）艦（户黯切戰船四方施板其狀如牢也）艘（蘇刀切船揔名）迢（田聊切

船舷（胡千切船邊也）僵仆（上居良切僨也下芳遇切頓也）稟其（力錦切賜穀也）竹笮（疾各切竹索也）艨艟（上莫紅切戰船所以突敵）睥睨（上匹計切下研計切邪視也）氏延賞（氏姓也延賞其名也）木罌（於耕切缶也）瀏陽（力求切又音柳縣名屬潭州）香灣（烏還切地名也）涸（曷各切竭也盡也）鈴（郎丁切似鐘而小也）澈（直列切）鄱陽（蒲木切饒州也）高麗（音離本扶餘之別種也其地東跨海距新羅南亦跨海距百濟西北度遼水與營州接也）瓚（才贊切又在旱切）

後梁紀六　通鑑卷二百七十一

（起屠維單閼十月盡元黓敦牂即己卯至壬午凡三年有奇）

均王下○貞明五年河壖（而緣切河之邊地也）鄩（徐林切）○六年

受賕（渠尤切財物枉法相謝也）簿責（步戶切以文簿而責）銓選（上且緣切下息絹切）琪

（渠之切）珽（他鼎切）陰伺（相吏切伺候也）顥（下老切）鼓吹（尺僞切音律管壎之樂也）便佞（畋連切便辟邪佞也）壞其（古瞶切毀也）搏（伯各切索持也）下邽（音圭縣名屬華州）汧陽（輕煙切縣名屬隴州）箭筈嶺（筈苦活切山嶺名也）朝請（才性切）晝舸（加我切大船也）仰成（魚向切廣雅持也）符籙（龍玉切符書法籙也）櫛風（側瑟切梳也）會計（上古外切總合而計度也）傳琇（以九切又息救切）○龍德元年婕妤（上即涉切下羊諸切婕言接幸於上也妤美稱也）爇（儒劣切燒也）蠟炬（臼許切火炬也）九錫（九錫一曰車馬二曰衣服三曰樂則四曰朱户五曰納陛六曰虎賁七曰斧鉞八曰弓矢九曰秬鬯）捃（俱運切說文拾也）汎掃（上塵進切洒掃也）驕愎（弼力切很也）忿（敷粉切怒也又敷問切）鎰（弋質切）肘腋（上陟柳切臂節也下夷益切胳也在肘切）鴆之（直蔭切毒酒）無恙（餘亮切憂也病也）釁（許慎切隙也）疽（七余切癰疽也）鋋（時連切）滹沱

（上荒烏切下唐何切水名）中流矢（竹仲切傷飛矢也）孽子（魚列切庶子也猶木之有孽生也）妻之（七計切以女嫁人曰妻）嬰城（於盈切繞城以自守也）遺之（弋季切贈也）溆（象呂切）○二年噬（時制切噬嗑）袂（彌蔽切袖也）猶豫（余救切猶獸名其性多不決故稱猶豫）心沮（在呂切喪也）氣索（昔各切盡也）奚酋（慈秋切長也）禿餧（弩罪切奚酋名）布藁（古老切稈也）縶之（陟立切繫也）嬀（居爲切州名）複壘（上方六切重也下魯水切軍壁也）箙（房六切盛弓矢器）掊斂（蒲侯切詩曰曾是掊克謂聚也）狼狽（博蓋切狼屬生子欠一足二足相附而行離則躓故猝遽謂之狼狽）翥（章庶切）磔（陟格切裂也）

後唐紀一　通鑑卷二百七十二

（起昭陽協洽即癸未凡一年）

莊宗光聖神閔孝皇帝上（按帝晉王李克用之子也其先本號朱邪蓋出於西突厥至其後世別自號曰沙陀而以朱邪爲姓懿宗賜其祖赤心姓名曰李國昌因以氏焉帝襲王于太原尋即帝位改元同光國號唐）○同光元年豆盧草（豆盧復姓）鏐（力幽切）琢（竹角切）間之（居莧切間迭也）爲質（只利切結信也）忸怩（上女六切下女夷切慚恧也）歔欷（上休居切下許既切歔息皃）繼岌（魚及切）鈔掠（上初交切又楚教切下離灼切刼人財物也）燕容（上因肩切姓也下魚容切）鄆（音運）從珂（邱何切）當（都郎切）內靴（內讀曰納靴詐茄切履也）唐突（陀骨切觸也其字或从手）鞴炭（步拜切韋囊所以吹火者）更衣（工行切改也）鎖（蘇果切鋃鐺也）撤（直列切去也）栰（房越切舟栰）詗知（火迥切又虛政切知處言之）樓櫓（郎古切城上守禦望樓也）斷紲（上徒玩切下私列切系也）艤舟（魚倚切南方人謂整船向岸曰艤）暍死（許葛切熱死也）鍋（古禾切鑪溫器）沮撓（上材汝切下女教切沮壞而攪撓之也）蟲豸（丈爾

（切蟲无足曰豸）紹絨（悲巾切）詾詾（許容切喧擾之意）行五（湖郎切列也）在珣（須倫切）

詼嘲（上枯回切下陟交切譏戲）謔浪（迄却切戲也詩曰謔浪笑傲）鄙俚（音里）鍇（古諧切）汶

水（文運切水出兗州萊蕪縣）遞坊鎮（遞持計切地名）稍（色角切矛屬或作槊）馬蹟（陟利切說文跆也）

裨將（賓彌切別助也）曏（許亮切）舁（羊諸切共舉）懟（直類切怨也）紓（商居切解也）縊

（於賜切經也）晏球（音求）齕（下沒切齧也）抉（一決切挑也）顗（語豈切）封翹（癸姚切）

笴上（古旱加我二切箭簳也）伶官（郎丁切樂工）鏟（楚限切說文鏶也）彗星（徐具切又

音歲妖星）批（普迷切擊也）頰（古叶切面旁也）搢紳（音晉搢笏而垂紳也）甚倨（居御切傲也）紹

琛（丑林切）相埒（力輟切）諳（烏含切說文悉也）從容（七恭切猶休燕也）稱是（尺證

切等是）詆訶（上下禮切下虎何切詆訾而訶責也）戟門（几劇切棨戟也立於門外）剄（吉定切斷也）畱

財（所力切愛惜也）無厭（於廉切不足也）勍（渠京切）

後唐紀二　通鑑卷二百七十三

（起閼逢涒灘盡旃蒙作噩十月即甲申至乙酉凡一年有奇）

莊宗光聖神閔孝皇帝中○同光二年叶（與協同）繼曮（魚檢切）昏懦（乃卧切又乃亂切弱也）饋遺（上求位切餉也下弋季切贈也）儲積（直如切儲偫也）榷（訖岳切水上橫木以度者官自榷賣如設一木獨取利也）解縣（胡買切縣名屬河中府）怏怏（於兩切志不滿也）弭（毋愧切止也）嬖（博計切使嬖愛也）扼腕（上乙革切握也下烏貫切手腕也）華陰（戶化切縣名屬華州）枝派（普拜切水分流曰派）譜諜（上博古切下達叶切籍錄也）蛟龍（居肴切說文龍之屬也）螻蟻（上落侯切下魚倚切蚍蜉也）薪蘇（息鄰切薪謂樵池蘇謂草也）茹（人恕切菜茹也）

敗衂（上方匾切下余六切）浚（私閏切亦作濬）索水（昔各切索水在滎陽）酒酣（胡甘切應劭曰洽也）露髻（吉詣切束髮也）喧譁（上許元切亦作諠下户爪切）沈湎（上持林切下彌兗切沈於酒也）邢（手經切）搏（伯各切索持也）僅仆（芳遇切又敷救切頓也）昭穆（昭如字父爲昭面南子爲穆北面）考覈（下革切覈實也）號哭（胡刀切大呼也）糗糧（去久切又邱救切）暴骨（蒲報切又步木切）譟（先到切羣呼也）貸（他代切借貸之貸）檄（胡狄切符檄）繭絲（吉典切蠶衣也）閩（眉貧切東南越也）周匝（作答切）羨餘（延面切延餘也）童騃（五駭切癡也）昵比（上呂質切下必麻切親也近也）紊亂（音問亦亂也）瓦解（胡介切判散也）隍（胡光切城池也有水曰池无水曰隍）鏃（作木切矢末也）吐蕃（本西羌屬蓋百有五十種散處河湟江岷間有發羌唐旄等居析支水西祖曰鶻提勃悉野健武多智稍被西羌據其地蕃發聲相近故其子孫曰吐蕃而姓勃窣野或曰南涼禿髮利鹿孤之後）間使（居莧切間諜者）暝（莫定切夕）

也　磔（陟格切裂也）婁繼英（婁洛侯切姓也）椅其（舉綺切牽其後曰椅）宗鍔（五各切）○洋（音祥）恍惚（上虎晃切下呼骨切）蹂踐（人九切蹂踐亦蹈踏也）翟虔（翟直格切姓也又音狄）鐵劵（去願切劵約也釋名曰劵綣也相約束繾綣爲限也）勝衣（書蒸切任也）窘之（渠殞切迫也）嵐（盧含切）豳王（悲巾切與邠同）○三年遥隄（丁奚切亦作堤）細鎧（可亥切甲也）涿（竹角切）覘（丑廉切又敕豔切窺也）邃（息遂切深也遠也）嬪御（毗賓切婦也周禮有九嬪九御）溽暑（儒欲切溼暑也）營繕（時戰切修也治也）高伉（苦浪切高極也）泥濘（乃定切）筠（于倫切）霽（子計切止也）搒掠（上音彭下力灼切又音亮）煬帝（餘亮切）烽火（敷容切燧候表也邊有警則舉火）薊（音計）彥禋（伊真切）奉璉（力展切）橋棧（助諫切棚也架木爲之）桔柏津（桔音結）餞（才線切送去也）宗汭（儒税切）舟絓（古賣切罥也）白

芀（都聊切地名）

後唐紀三　通鑑卷二百七十四

（起旃蒙作噩十二月盡柔兆閹茂三月即乙酉至丙戌不滿一年）

莊宗光聖神閔孝皇帝下○同光三年回鶻（胡骨切本曰回紇其先匈奴也俗多乘高輪車元魏時亦號高車部姓羅葛氏居薛延陀北至唐德宗時請易回紇曰回鶻言捷鷙猶鶻故稱回鶻）渝（羊朱切州名）璽綬（是酉切印組也）承消（音蠲）燔（符表切爇也）洵湙（即叶切）王鍇（口駭切）函首（胡讒切匱也以匱盛首）梟（堅堯切斷首掛木上）衰絰（上倉回切喪衣也或作縗下徒結切首戴也）徒跣（先典切足親地也）輿櫬（初覲切空棺也）衡麓（盧谷切山足曰麓衡謂衡山也）菟裘（兔都切魯隱公謂公子翬曰使營菟裘吾將老焉見春秋隱公十一年）樸樕（上博木切下蘇谷切小木也）呫囁

（上尺涉切下質涉切多言也一曰私罵）麈柄（音主麋屬以其尾爲拂也）專橫（胡孟切不順理也）犒軍（口到切犒餉也）皆數（所矩切計其一二而數之也）孟知祥（孟知祥字保胤邢州龍岡人唐莊宗伐蜀王衍降以知祥爲西川節度鎮成都明宗末請封蜀王尋即帝位建元明德國號蜀）昬耄（莫報切老耄）塗潦（音老雨水大皃）澀（色入切艱澀）龕澗（苦含切地名）僵仆（上居良切僨也下芳遇切頓也）龔（九容切）驃信（皮照切南詔也）旻（武巾切）瘠（秦昔切瘦也）紐（女九切）騬馬（食陵切犗馬犗音戒俗呼扇馬爲改馬即犗馬也）跋扈（蒲撥切跋扈猶强梁也）石壕（胡刀切地名）輻湊（音福輪輳也湊本作輳千候切共轂也）鈆鐵（余專切青金也）機杼（丈呂切機之持緯者）沈瑫（土刀切）明宗

聖德和武欽孝皇帝上之上○天成元年倔强（衢物切梗戾）檛馬（莊華切馬杖）滏陽（扶兩切縣名屬惠州）勃海（本號靺鞨高麗之別種也高麗滅率衆徒

（杷妻之東牟山地直營州東二千里）駭惋（烏貫切驚歎）謠言（餘招切爾雅云徒歌謂之謠）仁最（知領
切）澶（時連切）南趣（逡須切嚮也）剽掠（匹妙切劫掠人也）撲討（普木切擊也）掎角
（羣綺切執其足也左傳譬如逐鹿晉人角之戎人掎之言叶力共攻之）守陴（頻彌切城上垣）噍類（才笑切青州俗呼无
孑遺爲无噍類）挑戰（徒了切擿嬈敵以求戰也）景戡（口含切）紿之（徒亥切欺也誑也）行陳
（上胡剛切下直刃切行伍軍陳也）詭說（上過委切下音稅詭詐而說誘之也）檻車（户黯切載囚車）大厄
（章移切飲器也亦作觝古者以角爲之受三升）更始（工衡切改也）虔釗（之遙切）蔚（紆勿切）朘
（荀緣切漢書日削月朘）繼璟（居永切）爲殿（丁練切軍後曰殿）殍死（平表切餓死）鷂
刻（餘招切又弋笑切地名）汜水（音祀在成皐）傳瓘（古玩切）玘（墟里切）胙城（存故切縣
名屬滑州周公諸子所封左傳冨辰曰凡蔣邢茅胙祭周公之嗣也杜預注東郡燕縣西南有胙亭今胙城即漢南燕縣也）閹（衣檢

（切宮中守門者）

後唐紀四　通鑑卷二百七十五

（起柔兆閹茂四月盡强圉大淵獻六月即丙戌至丁亥凡一年有奇）

明宗聖德和武欽孝皇帝上之下。天成元年憩（去例切息也）北邙（謨郎切又武方切洛陽北山名）全斌（悲巾切）所中（竹仲切傷也）廡（文甫切堂下周屋）渴懣（母本切又音滿煩也）酪（盧各切乳漿也）內於（內讀曰納）殯（必刃切殯殮也）巡徼（吉弔切循也）淑妃（神六切後宮女官）汾（符分切）諳（烏含切悉也）繼嵩（息中切）繼堯（倪么切）戰艦（戶黯切戰船）瞋目（昌真切張目也）姧（古姦字）苛斂（音何細也）籛（則錢切）縊（一賜切說文經也）斬衰（倉回切喪衣不緶直斬割之）縞素（古老切鮮白色也）劾奏

（胡得切按有罪也）洺（武幷切以洺水爲名）萇從簡（萇直良切姓也）東丹國（契丹主阿保機攻勃海國拔其夫餘城命曰東丹國以其長子突欲爲東丹主）沸騰（芳味切涫也）傪（倉含切）漵（象吕切）酋長（慈秋切亦長也）脩（音條漢書作脩亦音條縣名屬冀州董衡音他彫切）邟（苦岡切）慍（於問切怒也）曮（魚掩切）間使（居莧切間諜者）○二年亶（多旱切）蛣蜣（上去吉切下去羊切蛣蜣即蜣蜋）邠（悲巾切）瘞（壹計切幽薶也）桀黠（下八切）炕（呼郎切又苦莽切）涪（音浮）珙（居悚切）眰（之日切）幟（昌志切又式志切旗屬）溝塍（神陵切稻中畦也）窰（餘招切燒瓦竈也）

資治通鑑釋文卷第二十八

資治通鑑釋文卷第二十九

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

後唐紀五　通鑑卷二百七十六

（起强圉大淵獻七月盡屠維赤奮若即丁亥至己丑凡二年有奇）

明宗聖德和武欽孝皇帝中之上○天成二年濮（博木切）磁（音慈）更其（工衡切改也）拓跋（上他各切下蒲撥切復姓初黃帝子昌意少子受封北土黃帝以土德王北俗謂土爲拓謂后爲跋故以拓跋爲氏）晟（承正切）不撓（女巧切亂也）縋城（馳僞切縋有所垂也）乘輿（上石證切下羊諸切天子之車輿故曰乘輿）玠（居拜切）筠（爲贇切）鄱陽（蒲禾切縣名屬饒州）澈（直列切）○三年璉（力展切）璆（渠尤切）赭袍（止也切赤色）詾詾（許容切又

（許拱切喧擾之意）窺覘（癡廉切又敕豔切視也）强愎（弼力切狠也）三思（蘇暫切參之也論語三思而後行）詮（此緣切）洑（房六切伏流也）艘（蘇刀切船之摠名）港中（古項切水分流）鋮藥（諸深切亦作針）絙（居登切大索）贇（於倫切）遲明（丈治切待也亦徐緩之意）道人磯（居希切地名博雅磧也）虔釗（止遙切）皁棧（上在早切下助諫切馬閑也）挑戰（徒弔切擿嬈敵以求戰也）廖（力弔切姓也）拉殺（落合切折也）贛（古禫切又音紺縣名屬虔州）鼓譟（先到切羣呼也）惕隱（他歷切契丹酋長名）白梃（他鼎切白杖也）堞間（達協切城上女垣也）傳璹（神六切）傳璙（連條切）傳璟（居永切）穽（疾郢切又疾正切埳穽）延琬（於阮切）毫氂（字或作毫氂毫兎毫也十毫為一氂）俳優（上蒲皆切戲也下於求切倡也）驕很（胡墾切很戾）從容（七恭切從容猶休燕也）○

四年彥珣（音荀）採石（一名牛渚山在丹陽縣北大江中唐改縣為當塗屬宣州）濠（乎刀切濠水出鍾離

（因以名州）猘子（居例切狂犬）咋人（實窄切齧也一說咬咋犬多聲）井陘（音刑縣名屬鎮州井陘山在縣南）蹶（居月切僵也）聶夷中（聶尼輒切姓也）粜（他弔切出穀也亦作糶）剜（烏官切削也）瑑（柱兖切）玫（謨杯切）畬峹（按集韻峹作余音同都切）器皿（眉永切飯食器）柯厚（柯古俄切姓也）跽獻（巨玖切長跪也）詼諧（上呼回切下雄皆切譏戲也）合飲（葛閤切兩紐為合）詗（火迥切又翾正切知處告言）城隍（胡光切城也有水曰城無水曰隍易云城復于隍）

後唐紀六　通鑑卷二百七十七

（起上章攝提格盡元黓執徐即庚寅至壬辰凡二年有奇）

明宗聖德和武欽孝皇帝中之下○長興元年鴻臚（凌如切官名胡廣曰鴻聲也臚傳也所以傳聲贊導九賓）鑄當（丁浪切底也）詰之（去吉切問也）圓

丘（禮祭天於圜丘爾雅云土之高者曰丘圜者所以象天體圜通作圜）從曮（魚檢切）從珂（邱何切）毆（一口切擊也）索自通（索昔各切姓也）藥彥稠（藥以灼切姓也稠直由切）朝請（才姓切）琦（音奇）黥面（渠京切墨刑在面也）離間（居莧切迭也）傳拯（拯音蒸之上聲）漣水（音連縣名屬泗州）斜谷（上余遮切下余玉切梁州谷名南口曰褒北口曰斜）調發（徒弔切計發也）愿（魚怨切）檄（胡狄切符檄）啗（徒濫切食也）懦弱（乃卧切又乃亂切亦作愞）行間（胡郎切行列）臠炙（上力兖切下之夜切肉爲臠燔肉爲炙）鑊（胡郭切鼎大而無足）刲（傾畦切刺也）嬰城（於盈切繞城以自守）鏐（力幽切）閩王（武巾切閩越也）渝（羊朱切）偓（於角切）黔涪（上音琴下音浮並州名）謝鍠（胡盲切）沙延祚（沙姓也）矛矟（色角切或作槊矛丈二長曰槊）斃踣（上皮祭切死也下蒲墨切僵也）○二年梟（堅堯切掛首於木上古字作県）籛（則前切）曏日（許亮切姓

（日也）請降（胡江切服也）舁（羊諸切共舉）彥琛（五林切）翟光鄴（翟直格切姓也鄴音

業）檛（陟瓜切馬檛也或作簻）鷹隼（聳尹切鷙鳥也）洋（音祥）膳（時戰切具食也）雞臛（黑各

切肉羹也）蒸豚（徒渾切小豕也）受籙（龍玉切符籙）○三年侵軼（夷秩切突也又同結

切）鑰（以灼切鎖鑰）殿最（丁練切下功曰殿上功曰最）告訐（居謁切發人之私也）前刺（前阻力切

又楚力切刺盧達切契丹之驍將也）吮之（粗兗切嗽也）抉目（於決切挑也）小衄（女六切敗衄）曝（薄報切晞

也）馬箠（止蘂切馬策也）大呼（火故切叫也）元璝（古囬切）演（音衍）元瓌（公囬切）雒

（歷切縣名屬漢州）鈔盜（初交切又楚教切略奪也）瘳（丑鳩切病愈也）犒（口到切餉勞也）

後唐紀七　　通鑑卷二百七十八

起元黓執徐七月盡閼逢敦牂閏
正月即壬辰至甲午凡一年有奇

明宗聖德和武欽孝皇帝下○長興三年潞（音路縣名屬幽州）薊（音計）總轄（下瞎切管轄也）幕府（莫各切古者將帥軍行所在張幕故號幕府）㮈刺泊（乃曷切刺盧達切伯傍各切地名近幽州）祅祥（於喬切通作妖）蟊賊（莫侯切食穀蟲說文蟲食草根）靡忒（他得切差也）輕佻（吐彫切爾雅曰佻偷也）襁褓（上舉兩切下保抱切負兒衣也）趣議（趣讀曰促以下同）要害（於妙切在我爲要在彼爲害故曰要害）蔚（紆勿切）帑藏（上他曩切下才浪切金帑所藏也）杲（古老切）暐（羽鬼切）○四年鄆（王問切）瓚（藏旱切）從容（七恭切從容猶休燕也）阿羅（魯何切李彝超之兄）涇（堅靈切州名）庳陋（賓彌切下陋也）恟懼（許容切又許拱切擾恐也亦作兇春秋左傳曹人兇懼）斸鑿（珠玉切斫也）徜徉（上辰羊切下余羊切博雅徜徉戲蕩也）蕞爾（徂外切小兒）元璙（蓮條切）搒捶（上音彭下主蘂切搒掠小捶擊也）

熨之（於胃切持火以熨之也）玉輅（洛故切車輅釋名曰天子乘玉輅以玉飾車也謂之輅者言行於道路也）俸（芳用切祿秩也）挫（則卧切摧也）忿（敷粉切又敷問切怒也）餞（才箭切送去也）洮（吐高切）鄯（音善州名）黎明（黎猶比也謂比至天明也）擐之（胡慣切貫也）狼伉（口浪切謂狼戾也）嗚咽（於結切）詡（況羽切）澣（胡管切）晙（子峻切）釘釘（上當經切鐵鍼也下丁定切釘餮也）金椎（直追切亦作鎚）蔣延徽（上子兩切姓也）元珦（許亮切）仰仁詮（仰姓也）慷慨（上古莽切下口漑切竭誠也）希旺（于放切）譴責（去戰切說文謫問也）憤（父吻切說文懣也）潞王上

○清泰元年崞（音郭縣名屬代州）伺（相吏切探伺）驃騎（毗召切馬勁疾皃）檻車（戶黤切載囚車）瓦礫（音歷小石也）鐵鋩（無方切刃端）汭（儒稅切）

後唐紀八　通鑑卷二百七十九

（起閼逢敦牂二月盡旃蒙協治即甲午至乙未凡一年有奇）

潞王下○清泰元年鑷（昵輒切箝之也）滴河（縣名屬棣州）哂（矢忍切笑不壞顏曰哂）郝詡（上呵各切姓也詡況羽切）餌（仍吏切飤之也）相里金（相里複姓有兩音一息良切一悉亮切並通用）偏裨（頻彌切將之偏副）行陳（上胡郎切下直刃切行伍軍陣也）徼幸（堅堯切亦作僥倖）虔釗（之遙切）塹（七豔切阬也）金創（初莊切亦作瘡）目睹（當古切視也）褊急（神典切性狹）邠寧（悲巾切並州名）鄩（徐林切）榛梗（上側詵切下古杏切）榜捶（上音彭下止蘂切榜也擊也）閿鄉（無分切縣名屬虢州）刎（武粉切斷也）澠池（莫踐切縣名屬河南府）玫（謨杯切）僦（即就切賃也）廨（古隘切公廨也）酖（直蔭切毒酒）縊（於計切又一賜切）簪珥（上緇岑切首笄也下忍止切耳璫也）帑藏（上他黨切下才浪切金帑所藏也）涸（曷各切水竭曰涸）駝（徒何切橐駝）無

厭（於簾切不足也）衰絰（上倉回切喪衣也下徒結切首戴也以直麻為之）暠（古老切）更之（阬無

切改也）顗（語豈切）羌（如招切）覬覦（上音冀下音踰覬幸也覦欲也謂幸得其所欲）昶（丑兩切）

偵（丑正切問也）邸（丁禮切篇曰邸舍也）昵（尼質切近也亦作暱）○二年嬖（博計切賤而得

幸曰嬖）狂狷（吉掾切又音畎）詆（丁禮切毀辱也）衣笥（相吏切篋也圓曰簞方曰笥）菽（式竹切豆

也）糴（亭歷切市穀也）貿易（莫候切易財也）邊陲（是為切遠邊也）倣（甫兩切）番禺（上音

潘下音愚番禺縣名屬廣州）僭忲（他蓋切奢也）鸛氅（齒兩切鸛羽）歙（失涉切州名）葉

翹（葉與涉切姓也）

後晉紀一　通鑑卷二百八十

（柔兆涒灘即丙申凡一年）

高祖聖文章武明德孝皇帝上之上（帝姓石氏諱敬瑭其先本出西方後唐明宗之壻清泰元年鎮太原徙鎮天平不受命因求援於契丹遂即帝位改元天福國號晉）○天福元年從容（七恭切從容猶休燕也）捃拾（俱運切亦拾也）戎昱（余六切）沙漠（莫各切沙土曰漠）浹背（即協切治也）詬責（許候切責罵也）卮（章持切酒器古者以角爲之受三升字亦作觗）希杲（古老切）灑掃（所下切汛也）掖廷（羊益切韋昭云以爲在掖門內故謂之掖廷）猶豫（餘救切玃屬居深山中聞人足音即登木至無人乃下故謂不決爲猶豫）諺（魚戰切傳言也）豁（呼括切開也）趣（音促）華陰（户化切縣名屬華州）趙瑩（縈定切又維瓊切）首謝（舒救切有咎自陳）翹足（祁遙切舉也）沂（魚衣切）彥珣（須倫切）間使（居莧切從間道遣使也）潦（魚皓切雨水大皃）嬰城（於盈切繞城以自守）脅（迄業切迫也）洺州（彌并切犬）汾（扶云切水出太原）方沮（將豫切沮喪也）鈴索（上郎丁切似鍾而小下蒼

（各切縕也）吠犬（扶廢切犬鳴也）跬步（大蘗切半步曰跬）榆次（容朱切縣名屬太原府）紇合（吉酉切說

（文縕三合也）倏來（式竹切疾也）太行（胡剛切）酣飲（胡甘切洽飲也）鎧仗（可亥切又口溉切鎧

（田器杖也）鈔其（初交切又楚教切略奪也）易（羊益切）逗留（上音豆下力救切逗留謂退縮不進也）撓之

（女巧切撓亂）薊（音計州名）涿（竹角切州名）嬀（俱爲切州名）輜重（上側持切載衣車下直用切載

（物）瞑（莫定切夕也）瓦解（胡買切判也散也）柵（側草切編木爲之）跪（巨委切張跪也）鄜（芳無

（切）柹（方廢切斫木札也）淘（徒刀切淘洗）飼馬（相吏切秣馬也）尾鬣（力涉切毛鬣）憤惋

（上父吻切怒也下烏貫切驚歎也）肉顫（之膳切肉動也）幾欲（巨依切近也）時賽（時姓也賽先代切）

衣（於既切服也）繼旻（眉巾切）阪（甫遠切坡者曰阪）猥（烏賄切猥濫也）詭隨（古委切詐也）

餞（才箭切送去也）祕璦（祕兵媚切姓也）

後晉紀二　通鑑卷二百八十一

（起强圉作噩盡著雍閹茂）

（即丁酉至戊戌凡二年）

高祖聖文章武明德孝皇帝上之下○天福二年臍（前西切肶臍也）繕兵（時戰切治兵）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）㺯（力展切）黟（於夷切縣名屬歙州）璪（子皓切）元珦（許亮切）奚霫（音習東北方名董銜又音息入切）去諸（契丹王名）拽剌（上羊列切下郎達切西奚王名）磑（五對切說文𥗋也古者公輸班作）颺（余章切風所飛揚也）笞（超之切擊也）鏐（力幽切）元球（思聿切）髀（并弭切又部禮切股也）僔（茲損切）水晶（子盈切）澶（時連切）氾水關（音祀縣名屬孟州按唐書志氾水縣有虎牢關成皐關旋門關）忷懼（許容切又許拱切亦作兇春秋左傳曹人兇懼）螺峯（落戈切地名）泄（私列切漏也）諜人（達協

（切反間者）擐甲（胡慣切貫也春秋傳擐甲執兵）諠譟（上許元切譁也下先到切羣呼也）一幞（逢玉切帕

也）瓖（思將切）朏（穀尾切又滂佩切）賄（呼罪切財也）濛（莫紅切）扉（匪微切戶扇也）屬籍（上殊玉切下秦昔

切謂附之宗籍也）辟穀（必益切除也漢張良道引不食穀孟康曰服辟穀藥而靜居行氣也）珙（居竦

切）慍懟（上於問切怨也下直類切怨也）璟（居永切）緯（于貴切）○三年駮（比角切乖舛也）弭

災（毋愧切止也）讜言（音黨善言也）優伶（郎丁切優人伶官也）墾田（口很切耕也）撤（直列

切去也）鐵券（去願切說文契也與之契約）穹廬（陵如切匈奴旃帳也）鄉導（許亮切謂趣鄉而引導也）

挑戰（徒了切擿嬈敵求戰如古之致師也）剽掠（匹妙切劫奪人也）

後晉紀三　通鑑卷二百八十二

起屠維大淵獻盡重光赤奮若卽己亥至辛丑凡三年

高祖聖文章武明德孝皇帝中〇天福四年拓跋彥超（上他各切下蒲撥切複姓）斬衰（倉回切喪服也或作縗）昪（皮變切）不祧（他彫切不遷廟也）恪（克各切）禕（呼韋切）朝露（陟遙切朝露見日則晞以人命短促亦如之）可汗（音寒切王姓也）衎（空旱切）幡（孚元切職也）憤憤（父吻切說文懣也）鈆錫（上余專切青金也下先的切銀鉛之間也）燼（徐刃切火餘也）郯（徒甘切）曦（虛宜切）間道（居莧切微道也）澧（音禮）劉勍（渠京切）郇國（須倫切地名在河東解縣）帆（符咸切舟上幔所以汎風）倧（作冬切）俶（昌六切）偡（直減切）偓（於角切）梯棧（初諫切梯木階也棧棚也）剏（楚亮切造也）紓（傷魚切）〇五年鈇鑕（上匪父切下職日切謂鈇鉞與椹鑕也）伏波（漢馬援封伏波將軍）業翹（業魚怯切姓也字當作鄴）沁（七鴻切州名也）德珫（昌中切）雲夢（夢讀如本字又莫鳳切二澤名在楚地北）胾（側吏切說文大臠也）羨

餘（延面切亦餘也）掊民（蒲侯切詩曰曾是掊克）擠于（咸西切又子計切）濟（侯畀切）褚仁規（褚丑呂切姓也）○六年涇（堅靈切州名）漕輓（音晩引之也或以手）箕踞（居御切謂伸兩脚而坐其形如箕也）舋端（許慎切隙端也）鄴（魚怯切相州也）吞噬（上他根切下時制切）器械（胡介切械器之總名）輯睦（音集又七入切爾雅曰輯和也）瘡痍（延知切瘡痍謂傷也）懣（音滿又莫困切煩也）舁櫬（上羊諸切共舉也下初覲切棺也）憂悸（其季切心動也）跋扈（蒲撥切猶强梁也）贅壻（上朱芮切下思計切贅壻者猶人身體之有肬贅也）唁之（魚戰切）賙（之由切振贍也）酖殺（直蔭切以毒酒殺之）惲（委粉切）侑（尤救切）嵐石（盧含切並州名）達旦（當割切）葉（式涉切縣名屬汝州）盥頮（上古玩切下呼内切澡手洒面也）盎（於浪切盆也）狼狽（博蓋切狼屬生子或欠一足二足相附而行離則蹎故猝遽謂之狼狽也）龑（讀曰儼）

後晉紀四　通鑑卷二百八十三

（起元黓攝提格盡閼逢執徐正月即壬寅至甲辰凡二年有奇）

高祖聖文章武明德孝皇帝下○天福七年水

碾（女箭切又尼展切）守陴（頻彌切城上女垣睥睨也）函（胡讒切匱也）剛愎（弼力切很也）

同鄜（芳無切二州名）湔洗（將仙切灑也）王翻（力珍切）刳剔（上空胡切下他歷切判也）

（斛也）玢（悲巾切）悒（乙及切不安也）鳥喙（吁穢切說文口也）句踐（古侯切越王名）忤（五故切逆也）

榻（託盍切牀也）捽（昨沒切持頭髮也）甲胄（直又切甲鎧也胄兜鍪也）齊王上○天福

八年景逷（他歷切）种氏（持中切姓名也）誚（才笑切亦作譙）餌之（仍吏切服餌也）晟

（承正切）詼諧（上估回切下雄皆切譏戲之也）疽（千餘切癰疽也）廝役（相支切析薪養馬者）鐔（徒含

資治通鑑釋文卷第二十九

資治通鑑釋文卷第三十

右宣義郎監成都府糧料院史　炤

後漢紀一　　通鑑卷二百八十六

（起強圉協洽正月盡四月即丁未不滿一年）

高祖睿文聖武昭肅孝皇帝上（帝姓劉氏諱暠本名知遠其先沙陁人晉開運二年封北平王四年少帝北遷帝乃圖義擧即位於晉陽稱天福十二年國號漢）○天福十二年（按天福晉高祖年號也自八年改爲開運至此四年矣漢雖建國依舊稱晉年號捨開運而追續天福爲十二年初無義理但書其實爾徐無黨注）衷甲（音忠甲在衣中也春秋左傳子木衷甲以禍人）臠（力兗切切也）絰（徒結切首戴也以首麻爲之）扑（普卜切擊也）磔（陟格切裂也）厭勝（一陟切廣雅曰鎮也）建瑭（徒郎切）貯（展呂切積也）延袤（莫候切東西曰

（廣南北曰菉）纚旻（眉貧切）眇（彌沼切目小也）瑩（維瓊切又縈定切）聿撚（乃殄切）伶

（且緣切）裨將（頻眉切將之偏副也）述軋（乙黠切契丹將也）拽剌（上以制切下八切奚王名）駑

櫪（狼狄切養馬器也通作厤）挫之（祖卧切斫也）侵軼（同結切又夷質切突也）木枴（乖買切）

（人拄杖）文珂（邱何切）繒（慈陵切帛也）棣（大計切）怏怏（於兩切不懣也）井陘

（音刑縣名屬鎮州）邠（悲巾切）愿（虞怨切）延琛（丑林切）狡獪（上古巧切下古八切又古外）

（邁二切）掊斂（蒲侯切詩曰曾是掊克）滏陽（扶雨切縣名屬惠州）偵知（丑正切愽雅問也）伺

（相吏切伺候也）咽喉（上伊肩切下胡鉤切字或从肉）浮航（胡剛切方舟也）闇（古暗字）彥珣（須倫）

（切）饌（士戀切具食也）脯（方矩切乾肉爲脯）郇公（相倫切地名在河東解縣）審琦（渠羈切）插

橋（余隴切地名）縋（馳僞切縋有所縋）淖（女教切泥也）竹簀（測革切竹棧也）器械（胡）

（切有盛曰器無盛曰械）土瘠（秦昔切土薄也）餞之（木箭切送去也）悒悒（乙及切悒悒不安貌）悰（作冬切）擲（直炙切投也）髑髏（上徒谷切下落侯切頂也或從頁）瘞（壹計切幽薶也）更名（工行切改也）岢嵐（上音可下盧含切本栅名後升以爲軍）間道（居莧切微路也）文蔚（紆勿切）帑藏（上他蕩切下才浪切金幣所藏也）會稽（上古外切下古奚切按晉灼云本名茅山吳越春秋云禹巡天下登茅山羣臣乃大會計更名會稽茅山亦曰苗山也）鉉（胡犬切）奉顒（於倫切）羓（邦加切腊屬）猶豫（猶餘救切）

後漢紀二　通鑑卷二百八十七

（起强圉協洽五月盡著雍涒灘二月即丁未至戊申不滿一年）

高祖睿文聖武昭肅孝皇帝中。天福十二年從容（七恭切從容猶休燕也）孟津（孟者河北地名孟州河陽縣是也春秋所謂向盟於其地置津謂之孟津）存壞

（姑田切）彦瑫（土刀切）翟令奇（翟直格切姓也亦亭歷切）南阪（甫遠切坡者曰坂）揭（張劣切說文筆也）惕息（他歷切林惕謂憂也）甄城（吉掾切通作鄄縣名屬濮州）噍類（才笑切青州俗呼無孑遺爲無噍類）處分（上昌汝切區處曰處下扶問切分別曰分）幹（侯旰切）毋得（武夫切禁止之辭）憤恚（上房吻切忿也下於避切恨也）跪（去委切跽跪）郢（以井切州名）俶（昌六切）贇（於倫切）璲（徐醉切）璉（力展切）抉（古穴切剔也）乘輿（天子以天下爲家不以京師宮室爲常處則當乘輿以行天下故羣臣託乘輿以言之）邢（音刑州名）嬰城（於盈切繞城以自守也）飼（相吏切亦作飤）狐疑（音胡獸名其性多疑每渡氷河且聽且渡故疑者稱狐疑）贓（則郎切納賄曰贓）胷臆（乙力切胷骨也）黜陟（上丑律切貶也下竹力切升也）砆石（地名音膚）詗（翾正切又火迥切知處告言）鑊（戶郭切鼎大而無足）澶魏（時連切並州名）潰（胡對切散也）陵轢（音歷如車之所踐也）掬（居六切在手曰掬）尫瘠（烏光切尫弱）瓦

磔（狼狄切小石也）崇惲（於粉切）虔釗（之遙切）子午谷（俞玉切三秦記曰子午長安正南山名秦嶺谷一名樊川）踧踖（上子六切下子亦切恭謹貌）褰（邱虔切樞也）鄱陽（蒲禾切縣名屬饒州）

○乾祐元年蹄涔（鉏簪切牛馬跡也）檻穽（疾正切穿地以陷獸）暠（古老切）鄜（芳無切州名）哂之（矢忍切笑不壞顏）

後漢紀三　通鑑卷二百八十八

（起著雍涒灘三月盡屠維作噩即戊申至己酉凡一年有奇）

高祖睿文聖武昭肅孝皇帝下○乾祐元年恣橫（胡孟切不順理也）思綰（烏板切）白廷（待鼎切白杖也）城隍（胡光切城池也易曰城復于隍）樓堞（達協切城上女垣也）鴆殺（直蔭切毒鳥以羽毛歷飲食即殺人）詰責（去吉切問也）舐（甚尒切以

（舌取物也）當中（竹仲切傷也）㖡母（羌名㖡其字未詳）文珂（邱胡切）珙（居悚切）掎吾（居綺切牽其後曰掎）公帑（他黨切金帑所藏也）鴟張（鴟鳶也鴟張猶梟張也）崛起（渠勿切突也）檥舟（語綺切南方人謂拏舟向岸曰檥）輯（音集又七入切和也）匭函（上居洧切下胡讒切匣也匵也）襁褓（上舉兩切下補抱切負兒衣也）邏（郎佐切巡也）挑戰（徒弔切擿嬈敵以求戰）汧陽（輕煙切縣名屬隴州）而陳（直刃切與陣同）嶼（象呂切）羲（魚倚切）訛言（五禾切謬也亦作譌）斮（側略切說文斬也）脛（形定切說文胻也）昉（甫兩切）耐（仍代切忍也）竹箔（白各切簾屬）箭筈（古活切箭末曰筈筈會也謂與弦相會通作括）聶知遇（聶尼輒切姓也）隱皇帝上○乾祐二年援矟（上于元切引也下色角切矛屬）墅（上與切田廬也）貰（始制切又神夜切貸也）幾至（巨依切近也）羈縻（居宜切羈馬絡頭也縻牛紖也）峒峿（音同吾山名）德珫（昌中切）膾（古外

（切細切肉也）斜滔（斜他口切姓也）靖峹（靖姓也峹同都切當作嵞）芮（儒稅切）磔（陟格切裂也）

魑魅（上抽知切下明祕切鬼屬說文老精物也）廋辭（踈鳩切匿也）歷詆（丁禮切毀也）抒

厠（神與切）鋌（徒鼎切銀樸也）墾（音懇耕也）酖（直禁切毒酒）

後漢紀四　通鑑卷二百八十九

上章閹茂（即庚戌凡一年）

隱皇帝下○乾祐三年邱壟（魯勇切書傳田畝壟也）長槍（千羊切亦作𥎞）毛錐（朱推切筆也）德扆（隱豈切）毆（於口切捶擊也）聯鑣（上陵延切下悲驕切馬御也）弭（母婢切止也）漵（象呂切州名）喆（陟列切）珏（訖岳切）無恙（餘亮切憂也病也）

澧（音禮州名）紿（徒亥切欺也誑也）瘖疾（於今切不能言也）騈（蒲眠切）捃摭（上俱運切下之

（石切拾也）礬（符凡切藥石也有白青黄黑赤五種）錙銖（上莊持切下慵朱切六銖爲錙十黍爲絫十絫爲銖）朝請（才性切）懦怯（上乃臥切下乞業切弱也）閨門（古攜切閨閤）廡（文甫切堂下周屋）稺子（直利切幼穉）傔從（上苦念切下才用切侍從也）盪滌（上徒浪切下亭歷切洗也濯也）鸗肮（盧紅切人名）覘（癡廉切又敕鹽切窺也）無厭（於廉切不足也）趣（逡須切趨也）剽掠（匹妙切劫略也）蠛蠓（上莫結切下母總切細蟲也生於朽壤）刎（武粉切斷也）晡（奔模切日加申時）梟首（堅堯切）獷直（古猛切）單舸（嘉我切大船也方言南楚江湖謂之舸）巫覡（刑狄切男曰覡女曰巫）塑鬼（蘇故切埏土象物也）膜拜（莫胡切僧人禮拜）瀏陽（力求切又音柳縣名屬潭州）睢陽（音雖郡名即宋州）

後周紀一　通鑑卷二百九十

起重光大淵獻盡元黓困敦八月即辛亥至壬子凡一年有奇

太祖聖神恭肅文武孝皇帝上（帝姓郭氏諱威字仲文邢州堯山人以漢樞密受禪都于汴建元廣順國號周）○廣順元年虢叔（古伯切）邠（悲巾切）羨餘（密面切羸餘也）皞（下老切）劉崇（劉旻漢高祖母弟也初名崇高祖即位以崇爲太原尹北京留守周太祖代漢崇乃建國稱帝自太原以北有州十國號漢）太行（胡剛切）嵐（盧含切州名）蔚沁（上紆勿切下七鴆切並州名）諳（烏含切記也）甿（莫耕切民也亦作氓）蟻（語綺切蟲名蚍蜉也）李䛒（音辯本字作辯北齊時里俗多作僞字始以巧言爲辯至隋有柳䛒又訛其字以切易巧矣見宋景文手記）紊（文運切亂也）彥容（魚容切）長柯（居何切斧柯也）師翥（章庶切）糴（亭歷切市穀也）忼慨（上口黨切下口溉切忼慨竭誠也）述軋（乙黠切）旻（武巾切）火神淀（堂練切地名）漚僧（烏侯切契丹大寧王名）踶齧（徒計切踶蹋也齧噬也）縶馬（陟立切絆馬也）顛踣（蒲北切仆也）剉（祖卧切斫也）勍（渠京切）翊（夷益切）廖

傴（廖力救切姓也）棚（測革切編木爲之）虒亭（息移切地名）饑饉（渠吝切穀不熟曰饑蔬不熟曰饉）賑（章忍切贍也）趣（讀曰促）帥（與率同）鬩閱（馨激切詩曰兄弟鬩于牆注鬩狠也）伺間（上相吏切下居莧切伺候其間隙也）龍峒（徒紅切又徒弄切地名）龔（居容切州名）承戳（子踐切）氾水（音杞又音凡）憊（蒲拜切病也困也）翦撲（普卜切擊也）郴（丑林切州名）鄱陽（蒲禾切縣名屬饒州）○二年槀（古老切稈也）下邳（貧悲切縣名屬徐州）沭陽（食聿切縣名屬海州）索其（山客切求也）棓（薄侯切把也）榜掠（按漢書上音彭下音亮）岢嵐（上音可下盧含切軍名）晟（音盛）玉盌（烏管切小盂也或作琬）自首（式救切自服其過也）標（卑遙切標識也）諜者（徒協切軍中反間者）童騃（語駭切癡騃）慍懟（上於問切怒也下直類切怨也）跌（徒結切說文踼也）叱咤（上昌栗切下竹駕切或作吒發怒聲）

通鑑卷二百九十一

後周紀二

（起元黓困敦九月盡閼逢攝提格四月即壬子至甲寅凡一年有奇）

太祖聖神恭肅文武孝皇帝中。廣順二年葦栰（房越切以葦荻爲船栰也）傚（甫兩切）全琇（以九切又息救切）昵（尼質切亦作暱）瑫（土刀切）沅江（愚袁切縣名）悃款（苦本切情悃）倩（七正切假也）蠔石（蠔字未詳）。三年佃之（徒年切治田也又音佃）紛拏（女加切亦作挐）餌（仍吏切飤之也）爭之（側迸切通作諍）愍（眉隕切憐也）鄜（芳无切州名）頷之（戶感切又五感切低首也）珓（古孝切）璇（似宣切）輿風痺（必利切濕病也）祔享（符遇切後死者合食於先祖）棓斂（蒲侯切詩曰曾是棓克謂聚斂也）帑庾（上他黨切金幣所藏也下勇主切倉无屋者）徐鉉（胡犬切）堙（伊真切塞也）鍇（口駭切）。顯德元年菲

食（妃尾切薄也）掘（具月切搰也）甓（蒲歷切爾雅瓴甋謂之甓）昌岌（逆及切）逗橈（上大透切下女巧切）跋扈（蒲撥切九强梁也）晁（馳遙切）勍敵（渠京切强也春秋傳勍敵之人）髯（如占切頰須也）披靡（普彼切）仁瑀（王矩切）驍將（堅堯切健也）輜重（上側持切下直用切輜載衣車重載物車行者之所資總名輜重）器械（胡介切械者器之總名）被褐（胡割切短衣）笠（力入切說文簦无柄也）黄騮（力求切馬名）轊車（于歲切小棺）汾（扶云切州名水出太原）滑稽（上古忽切下古奚切滑亂也稽同也以言辨捷之人言非若是說是若非言能亂異也）貿（莫候切字本作屹）織紝（上職力切作布帛之總名下如鴆切機縷也）盜跖（之石切）醯（許亥切肉醬也）揚耨姑（乃豆切契丹國人名）

後周紀三

通鑑卷二百九十二

（起閼逢攝提格五月盡柔兆執徐二月即甲寅至丙辰凡一年有奇）

太祖聖神恭肅文武孝皇帝下○顯德元年解文遇（解胡買切姓也）而殿（丁練切軍後曰殿）褊廹（俾緬切性狹）衣錦（於避切服之也）二派（普拜切別水也）匯（胡對切水回合也）菰稗（上攻乎切雕菰也一曰蔣下傍卦切稗草似穀）黔中（渠金切郡名）

世宗睿武孝文皇帝上○顯德二年戮力（力竹切并力也）（稽康音力幽切）標幟（上卑遙切下昌志切以旗幟而標記之也）廨（古隘切公廨也）傳檄（胡狄切符檄也）皆稱（尺證切愜意也）昝居潤（昝子感切姓也）鉗（其廉切以鐵有所鉗束也）幻惑（胡辨切惑亂也）器皿（眉永切飯食之器用也）鈸鐸（上蒲撥切下達各切鈴之屬）斜谷（上余遮切下余玉切梁州谷名南口曰褒北口曰斜）稗將（頻彌切將之偏副也）玼（淺氏切又千禮切）涸（下各切水竭也）磁（音慈州名）埇橋（余隴切）汚澤（汪胡切濁水不流也）彥禧（許其切）○三年上窑（餘招切地名）艦

（戶黯切戰船四旁施板以禦矢其狀如牢）艘（蘇刀切船之總名）比至（必寐切）弩礮（上暖五切弓有臂者下披敎切機石也）秝馬（音林食馬穀也）滁（直魚切州名）淝水（符非切水出九江山入淮在廬州合淝縣）渦口（烏禾切水名出淮陽）燕犒（上伊甸切合飲也下口到切餉犒也）薊（音計州名）繁纓（上蒲官切馬鬣上飾下伊盈切馬膺前飾）并力（卑正切兼也並也）安堵（音覩如墻堵不遷動也）相捋（龍輟切）枳上（居履切椹機也）

後周紀四　通鑑卷二百九十三

（起柔兆執徐三月盡強圉大荒落即丙辰至丁巳凡一年有奇）

世宗睿武孝文皇帝中○顯德三年屋椽（重緣切榱椽）髀（并弭切又部禮切股也）鏃（作木切矢木也）巵（章移切酒器）跨據（枯化切）一培（鋪枚

（切瓦未燒者按漢書張釋之傳云長陵一杯土顏師古注音步侯切手掬也其字从手或讀為杯非也又按培字亦作抔意同而兩音當互讀也）龔（音恭姓也）番禺（上音潘下音愚縣名屬廣州）承雋（祖峻切）彥頵（紆倫切）輕佻（吐彫切爾雅曰佻偷也）抉（古穴切剔也）行陳（上胡郎切下直刃切行伍軍陣也）孥戮（農都切書曰予則孥戮汝）鴻臚（夌如切官名）昭惲（委粉切）嬖（博計切愛也）灣頭堰（烏還切堰名）漣（陵延切州名）糲食（力達切脫粟也）檛（張瓜切箠也）鄖國（于分切漢南之國）楚撻（他合切捶楚而擊撻也）黥（渠京切墨刑在面）堡壁（音寶堡障小城也）烽火（敷容切烽火夜曰烽晝曰燧）糗糒（上邱救切下步拜切又音備乾餱）處訥（奴骨切）鐵綆（古杏切索也）紡績（上撫兩切網絲也下則歷切緝也）從容（七恭切從容猶休燕也）胏附（附或作腑如肝胏之相附者）反間（居棧切反其本而間諜之也）靴（許茄切鞮屬亦作鞾）摶（徒官切）獠（盧皓切西南人曰獠）○四年甬

道（音踊築垣墻如衖巷）躬擐（胡慣切貫也）甲冑（直佑切甲鍪也冑兜鍪也）垍（其冀切）泝淮（蘇故切逆水而上也）舁（以諸切共舉也）削柹（則几切削木餘也）啖（徒濫切亦作啗）湜（承職切）廝養（音斯或作撕養馬者）㹠犬（徒渾切小豕曰㹠）俘馘（古獲切軍戰斷耳也）灘（他干切水濡而乾曰灘）橐駝（徒何切或作他韋昭曰背肉似橐）葭葦（上音加葦之未秀者下音偉蘆也）淖（女教切泥也）茇涉（蒲撥切或作跋）高郵（音尤縣名屬揚州）癃（良中切罷病也）

（起著雍敦牂盡屠維叶洽即戊午至己巳凡二年）

後周紀五　通鑑卷二百九十四

世宗睿武孝文皇帝下○顯德五年

鸛水（古玩切在楚州西北）易文贇（易羊益切姓也贇於倫切）東沛洲（博故切地名）延釗（之遙切）齷齪（上初角切）

（下側角切迫也一曰小貌）鹵田（郎古切鹹也）閶道（居莧切徼路）鋹（丑兩切）錮田（居郎切堅鐵也）

無厭（於廉切貪惏不足也）恟懼（許容切又許拱切擾恐也）○六年另之（古瓦切剔人肉置其骨也）

縣於（縣平聲）鎛鍾（伯各切鎛鍾十有二架以當十二辰之位）匏土（蒲交切八音之數匏笙也土塤也）

秬黍（舊許切黑黍）縊（一賜切經也）醜繆（靡幼切繆戾）貸（他代切以物施人也）玉鉞

（王伐切斧也）沿流（余專切緣水而上也）舳艫（上仲六切下龍都切漢律名船方長爲舳艫）內試（悲巾

切）橈周（女教切攪橈）棣（徒計切州名）邸（丁禮切蒼頡篇曰邸舍也）曏時（許亮切往時也）繕

（時戰切治也修也）葺（七入切補葺）商賈（音古行賣曰商坐販曰賈）忤（五故切逆也）愕然（逆各

切驚恐貌）詼諧（上枯回切下戶皆切譏戲也）邊幅（方六切布帛廣也）澣（侯肝切）謔浪（迄却

切戲也詩謔浪笑敖）單父（音善甫縣名屬宋州）摘伏（上它歷切挑也下房六切隱也凡隱匿者謂動發之）商

搉（訖岳切博雅揚搉都凡也）質責（職日切正責之也）上游（如字文穎曰居水之上流顔師古曰游即流也）府藏（才浪切物所蓄也）婞直（下頂切很也）全椒（即消切縣名屬滁州）洎（巨至切）賕（音求以財物枉法相謝也）詰之（去吉切問也）托（音託）更衣（工衡切改也）

資治通鑑釋文卷第三十